Président d'honneur
de la Traversée

Bédard joue la carte de la diplomatie

page 3

progrès-dimanche
144 pages
Au service des comtés Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami
Lac-Saint-Jean-Laviolette-Roberval-Saguenay
35¢
89e ANNE No 27
31 juillet 1977

Le public boude les Jeux

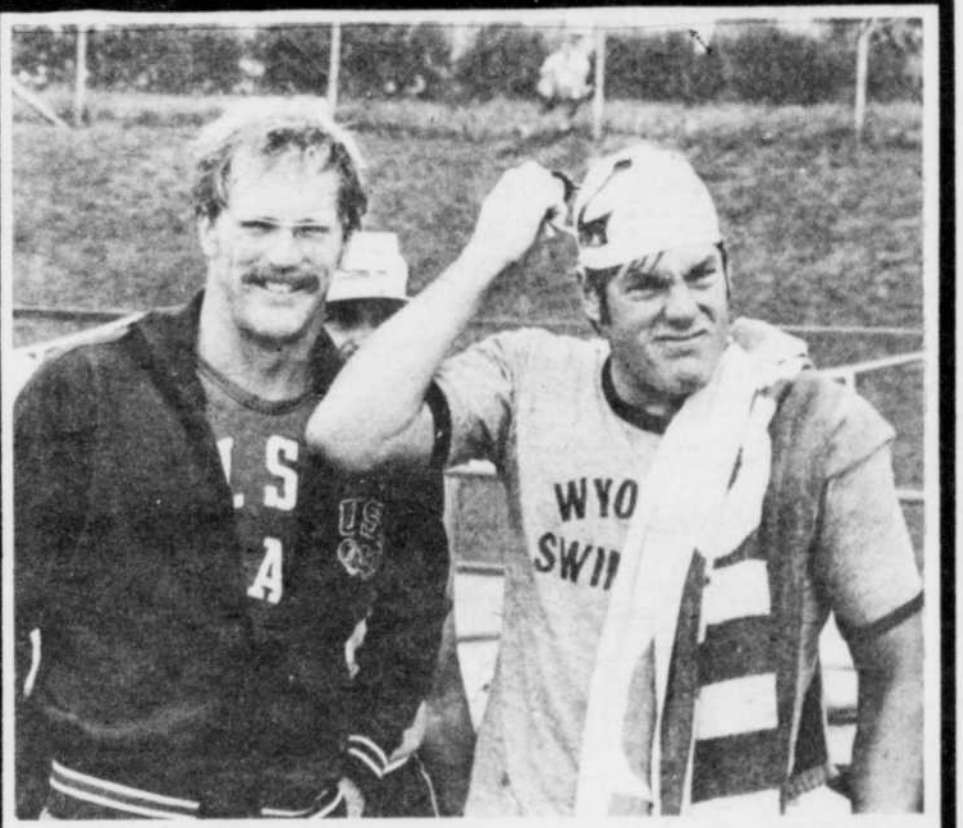
page 125

Il affirme être en meilleure santé

Opéré par des Philippins

page 4

Face à la concurrence



Kinsella et Heiss s'associent

page 127

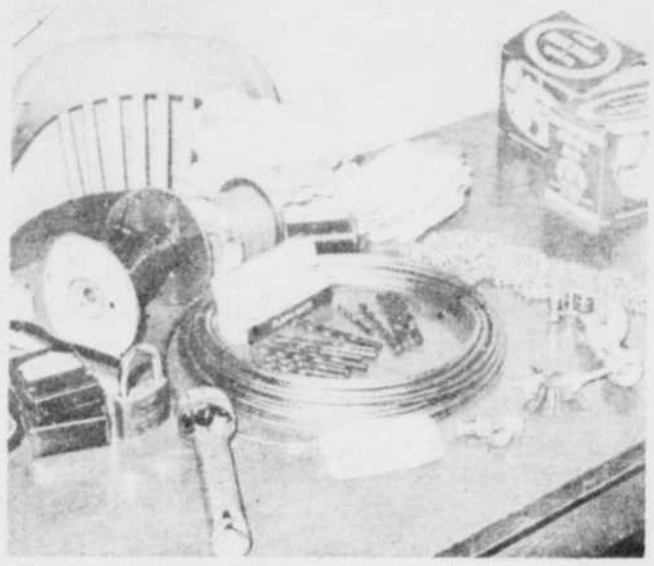
Vague de vols à l'Alcan

JONQUIERE — L'Alcan d'Arvida et les employés de cette industrie sont aux prises avec une véritable épidemie de vols de la part de certains individus qui travaillent à cette présence.

En effet, selon une nouvelle parue dans le journal-maison "Le Lingot" la situation serait telle dans cette usine que les dirigeants demandent aux employés de protéger leurs propres biens en même temps que ceux de l'industrie.

Selon cet article, ce réseau de voleurs (ou encore d'individus isolés) sont à l'oeuvre depuis un certain temps. Non contents de voler leur employeur, ces individus volent leurs propres confrères de travail, s'attaquent à leurs outils à l'argent de poche et même aux chèques de paie.

Des saisies ont été faites contre des individus impliquées et une vaste opération a été lancée dans le but de contrer cette vague de vols.



Marchandises saisies
— Ces marchandises ont été saisies chez des employés de l'usine et elle représentent une très grande valeur.

Manque de policiers à Jonquière

JONQUIERE — Les effectifs étaient à leur plus bas niveau hier soir dans le secteur de Jonquière dans les différentes casernes de police.

Selon un responsable en faction, ce secteur devait compter pour la protection des citoyens sur une possibilité de quinze policiers, les responsables inclus, alors qu'à 18.00 hier il n'y en avait que neuf dans les postes et les autos-patrouille.

Sans le secteur Arvida, particulièrement, il n'y avait que deux policiers en place ce qui veut dire un responsable au poste et un seul homme sur la route, chose qui est formellement défendue.

Dans les autres casernes on tentait de fonctionner le mieux possible mais non sans difficulté.

La situation était telle que les policiers en devoir ne répondaient qu'aux appels d'urgence.

Interrogé sur cette situation paradoxale, un policier affirmait que s'il arrivait un évènement imprévu comme un feu d'envergure on n'aurait pas d'autre choix que de laisser les éléments suivre leur cours.

Selon les informations obtenues, cette anomalie au niveau des effectifs est attribuable aux conges de plusieurs employés mais apparemment aussi au manque réel d'effectifs en place, phénomène qui serait imputable aux dirigeants qui refusent de répondre aux demandes des responsables des corps policiers.

progrès dimanche

316, avenue Labrecque,
C.P. 218,
Chicoutimi, P. Qué.
Tél.: 545-4474

Président, directeur général:
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction:
DENIS TREMBLAY
Directeur de l'information:
LUCIEN EMOND
Chef de nouvelles:
MARCEL RIVARD
Chef du pupitre:
CAROL NERON
Directeur des ventes:
PAUL BERGERON
Directeur du tirage:
JEAN-LOUIS LAVOIE
Directeur de la mise
en marché au tirage:
JEAN BELAND

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région Sag.-Lac-St-Jean:
6 mois: $12.00
12 mois: $20.00
Autres endroits au Canada:
6 mois: $17.50
12 mois: $30.00
Pays étrangers:
6 mois: $27.50
12 mois: $50.00

PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

— Tous droits d'auteur réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

— Dépot légal Bibliotheque Nationale du Québec.
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0890

ABC
Rapport A.B.C., 31 mars 1977
Moyenne des copies vendues du 1er octobre 76 au 31 mars 77
44,786
COPIES
(Chiffre soumis à l'A.B.C.)

Encore de l'eau polluée...

CHICOUTIMI — Les paroisses de St-Félicien, Saint-Bruno et Notre-Dame de Laterrière (rang de l'Eglise et rang St-Isidore) doivent faire bouillir leur eau avant de la consommer.

Cette directive émane du Service de l'Environnement qui affirme que ces localités doivent prendre les mesures nécessaires pour pallier à toute éventualité de maladie.

Soulignons que ces nouveaux secteurs viennent s'ajouter au territoire de Ville de La Baie, où on a déjà enregistré des cas d'intoxication.

Plus de 3,000 cas de gastro-entérites ont été enregistrés dans les secteurs pré-cités.

Vol dans une maison

CHICOUTIMI — Un résident de la rue Ballantyne à Chicoutimi a eu une surprise de taille vendredi dans la journée quand il est revenu chez-lui pour prendre quelques effets personnels.

En effet, le résident en question qui faisait du camping en dehors de la ville a constaté à son arrivée chez-lui que les voleurs avaient fait maison nette emportant avec eux des objets évalués à plus de $3,700.

Apparemment, les voleurs seraient entrés par une vitre de la cuisine pour repartir par le même endroit.

Les voleurs ont raflé le téléviseur-couleur, des manteaux de cuir, des bijoux et tout ce qui leur tombait sous la main.

Incendie

JONQUIERE — Les incendiaires sont encore à l'oeuvre à Jonquière et, hier soir, les policiers de l'endroit ont dû se rendre sur la rue des Erables pour combattre un début d'incendie.

L'incendie aurait pris naissance dans un garderobe de la maison qui était inhabitée au moment du sinistre.

La rapide intervention des sapeurs a permis de circonscrire les flammes et d'empêcher des dégâts plus importants.

Accident mortel

CHICOUTIMI — Un résident d'Alma, M. Adalbert Lemay, a péri dans un accident de la route survenu hier matin vers les 9.30 heures sur la route des Passes, au Lac-St-Jean.

Selon les informations obtenues, l'accident serait le résultat d'une fausse manoeuvre du conducteur d'une voiture qui a heurté un véhicule venant en sens inverse.

La victime demeurait au 524 Sacré-Coeur à Alma et était âgé de 70 ans.

MÉTÉO

par Normand Michaud

Le soleil, vous connaissez?

Pour une fois, on ne s'est pas trompé. Depuis le temps qu'on en parle, on en a eu la confirmation, froide et humide. En effet, tous les grands climatologistes et météorologistes (et inclus moi-même) de ce bas monde avaient prévu que le globe se refroidirait et que nous entrerions bientôt dans une ère glaciaire.

Jusqu'à maintenant, on n'osait pas se prononcer sur la date effective de l'entrée en vigueur des mesures de glace, mais, depuis un certain temps, j'avais un curieux pressentiment. Osias a toujours mal à ses genoux, ce qui ne lui est jamais arrivé en 83 ans, durant l'été. Et il y a sa Charlotte qui n'en finit plus avec ses "rhumatismes". Et enfin, tout le calcul corrobore.

Et c'est Sainte-Anne elle-même qui nous a donné la réponse (encore une fois) en laissant tomber un tapis blanc sur les sommets de la région. D'ailleurs ce matin-là, j'étais allé faire le train avec mon vieil ami Osias et seulement par le contact de la pluie sur sa peau, il a deviné qu'il devait neiger sur les monts. Ce qui veut dire que depuis mardi, nous sommes entrés dans une nouvelle ère glaciaire. De quoi fourvoyer les prévisions.

Cependant il n'y a pas à s'en faire pour aussi peu. D'ailleurs, n'existe-t-il pas ce proverbe qui dit que s'il fait très chaud à la Sainte-Anne, l'Hiver sera froid. Imaginez-vous un peu ce que de la neige le 26 juillet peut signifier pour les neuf prochains mois d'hiver.

Quant à ceux qui ont osé dire que mardi s'annonce beau, ils auront, un jour, à payer pour de telles calomnies. Aujourd'hui, ça va demeurer encore nuageux, avec quelques éclaircies et des averses dispersées sur les montagnes. Les vents seront encore assez forts de l'ouest. Lundi, surprise: beau et chaud. Mardi verra le lever du nord-est et à nouveau l'arrivée des nuages et de la pluie. Mercredi sera du pareil au même.

Et surtout, n'allez pas croire que mardi sera beau...

Sans blessure
— Un résident de Chicoutimi, secteur Nord, M. Roger Tremblay, s'est tiré indemne d'un accident spectaculaire quand sa voiture a fait une embardée sur le boulevard Tadoussac, vendredi. Il semblerait que le conducteur ait pris une courbe à une vitesse trop accentuée.

PERFECTA 6/36

GROS LOT
$100,000.00
Min. vend.

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

2	5	9	17	22	32

	NOMBRE DE GAGNANTS	PRIX
6 SUR 6	1	$100,000.00
5 SUR 6	156	$556.90
4 SUR 6	4,350	55.50
5 SUR 6+	2	28,961.70

NO COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +
4
$1,005,616.00

Mini-loto

TIRAGE : 718ième
VENDREDI 29/7/77
36 Séries émises 90 000 chacune

NO	SÉRIE	NUMÉRO	PRIX	GAGNANTS POSSIBLES	NUMÉROS SANS SÉRIE		PRIX
1er	25	68712	$50,000	140	68712		$1,000
2e	13	95742	$50,000		95742		
3e	8	81587	$50,000		81587		
4e	30	81830	$50,000		81830		
				12,816	712	587	$25
					742	830	

M.-A. Bédard à Roberval

Pas d'incident diplomatique!

ROBERVAL — La prudence semble caractériser les propos tenus par le ministre de la Justice et député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, M. Marc-André Bédard, à l'occasion du voyage qu'il effectue actuellement à Roberval dans le cadre de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage.

Interrogé à plusieurs reprises par les journalistes sur des questions d'actualité, comme la réfection du palais de Justice de Roberval, M. Bédard s'en est tenu à des propos généraux évitant de se "mouiller les pieds."

"Je suis venu ici en tant que président d'honneur de la Traversée", de confier aux reporters, le ministre de la Justice. Et dans un même souffle: "Je ne tiens pas à politiser mon passage au Lac-Saint-Jean..."

En fait, les journalistes se sont heurtés à un mur du silence infranchissable dès qu'ils ont essayé d'obtenir des déclarations politiques de la part du député-ministre.

"C'est tout juste si j'ai pu obtenir de lui une interview de trois minutes pour ma station de radio", de confier un peu à regret au journaliste de PD, le directeur de l'information de CHRL-roberval, Jean-Claude Saint-Pierre.

Certains journalistes croient d'autre part que le ministre de la Justice ne tient pas à susciter de débats politiques ou à commettre une erreur diplomatique en y allant de propos qui pourraient compromettre la belle ambiance qui règne actuellement à Roberval à cause de la Traversée. On sait que le député-ministre se trouve actuellement en plein fief libéral: ce comté est en effet représenté à l'Assemblée nationale par le député Robert Lamontagne.

Réception intime

Le ministre Bédard se veut tellement discret qu'il n'a même pas voulu dévoiler le montant de la subvention accordée cette année à l'organisation de la Traversée; il s'est contenté d'affirmer que cette subvention serait aussi substantielle que par les années passées.

D'autre part, les autorités municipales de Roberval doivent recevoir le député-ministre à une soirée... intime. Celle-ci a été organisée loin des regards indiscrets des journalistes et des photographes. On a en effet choisi le site bucolique d'un chalet d'été, propriété d'un conseiller municipal, pour rencontrer M. Bédard.

Discret
— Le député-ministre Marc-andré Bédard est à Roberval. C'est lui qui doit donner aujourd'hui le signal du départ lors de la Traversée du lac Saint-Jean à la nage. Pas de déclaration politique de M. Bédard pour cette occasion...

Veille de la Traversée

La pluie incite au calme

ROBERVAL — Un calme relatif, pour ne pas dire total, a régné pendant toute la journée d'hier à Roberval. Il semble d'ores et déjà que la pluie (il a plu jusqu'à 13 heures hier dans la capitale mondiale de la nage longue distance) ait quelque peu refroidi l'atmosphère.

Plusieurs observateurs et journalistes qui couvrent depuis des années cette grande classique annuelle sont tombés d'accord pour affirmer que ce calme était plutôt inhabituel et qu'il ne correspondait pas à l'ambiance qui se doit de régner une veille de Traversée.

Mais on s'explique quand même assez bien ce manque d'enthousiasme de la part des visiteurs et des résidents de Roberval, pour la journée d'hier. Car si vendredi a quand même été intéressant à cause des activités offertes au public, il n'en aura pas été de même hier alors qu'on a dû contremander plusieurs activités. Encore là, il faut blâmer Dame Nature qui, décidément, ne collabore absolument pas cette année avec les organisations responsables d'événements touristiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Soirée bavaroise

Par ailleurs, on croyait être en mesure de "relancer" l'atmosphère, hier en début de veillée, car on misait beaucoup sur la soirée bavaroise.

Les jeunes ont surtout retenu l'attention. Ceux-ci se sont prélassés sur les trottoirs (ils dormaient) et la pluie ne semblait avoir aucun effet sur eux!

Les seules personnes à se féliciter de ce calme relatif furent évidemment les policiers. Tant à la Sûreté du Québec qu'au niveau municipal on n'avait rien à signaler hier soir quelques heures avant de mettre sous presse...

Fil sectionné
— Des gens qui passaient sur les lieux ou le fil électrique est tombé se sont empressés de prévenir tout accident grave en signalant bien le danger.

900 abonnés privés d'électricité

CHICOUTIMI — Une importante panne d'électricité s'est produite dans la nuit de vendredi à samedi à Chicoutimi, alors que pas moins de 900 clients ont été privés de ce service essentiel pendant plus de deux heures, soit de 1h30 à 3h00.

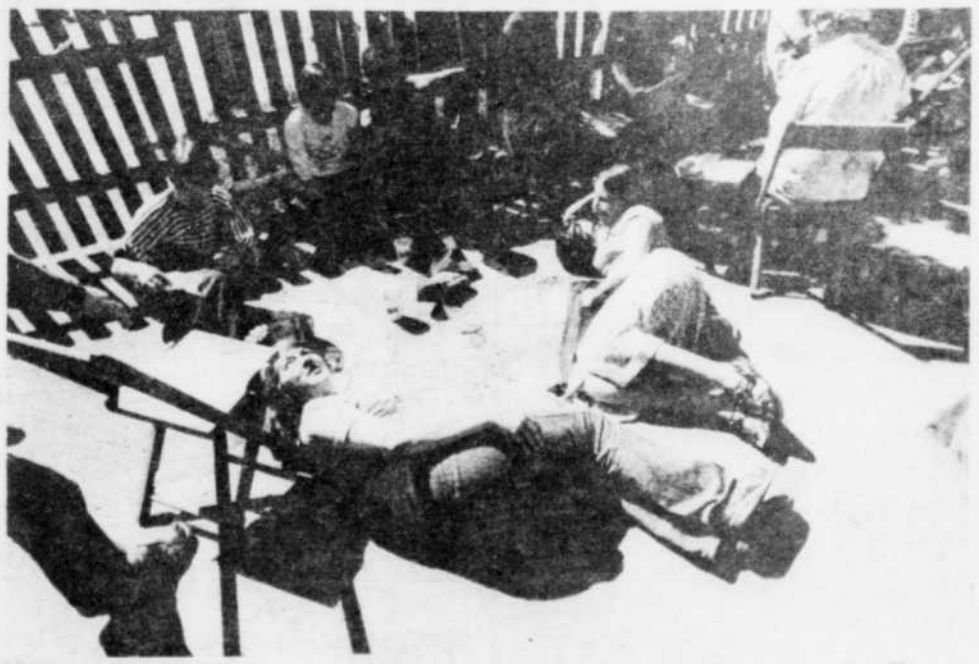
Cette panne, qui origine de la rue Racine à Chicoutimi, dans un poteau situé non loin de l'établissement des Chevaliers de Colomb, est attribuable au bris de deux isolateurs qui ont été fracassés.

Selon les responsables de l'Hydro, la cause du bris de ces deux isolateurs est inconnue, mais on affirmait hier que la foudre n'était pas à l'origine de l'incident ce qui pourrait laisser supposer l'intervention d'une main criminelle, chose qui pourrait être intégrée à la vague de vandalisme qui sévit présentement à Chicoutimi au niveau des services publics.

Les électriciens de l'Hydro ont mis près de deux heures pour effectuer les réparations.

Le secteur frappé par cette panne touchait le bas de la ville de Chicoutimi.

On ne signale aucun incident grave au cours de cette importante panne.



Bingo
— Si samedi a été tranquille à Roberval, ce ne fut pas le cas pour vendredi alors qu'un important bingo a été organisé. La participation à cet énévement fut des plus intéressante.

M. J.-P. Tremblay apparait ici en compagnie de son guérisseur.

PAS DU SANG — Les scientifiques affirment que le liquide rouge qui recouvre les plaies n'est pas du sang.

Citoyen de Chicoutimi traité par les "guérisseurs" des Philippines

CHICOUTIMI — Charlatans ou pas, les guérisseurs qui travaillent avec leurs mains comme seuls instruments semblent avoir un réel pouvoir si l'on en croit l'expérience d'un citoyen de Chicoutimi.

Du 26 mai au 10 juin dernier, monsieur J.-P. Tremblay s'est rendu aux Philippines, sceptique mais curieux. Il souffrait alors d'un affreux torticolis, de douleurs à la poitrine et au ventre et même de froideurs aux pieds.

Grâce à ses nombreuses lectures, monsieur Tremblay savait que les guérisseurs se retrouvent dans les Basses-Terres, entre Manille et Baguio. Arrivé sur place, monsieur Tremblay se rendit chez Tony Agpao, mais ce dernier était en vacances. C'est donc chez la guérisseuse Joséfine Pinning qu'il se rendit.

Chez Joséfine Pinning

Dans une petite chapelle, au-delà d'une centaine de fidèles s'entassaient. Après trois heures de prières, où tout le monde semblait "être parti", de l'avis de monsieur Tremblay, Joséfine, femme d'une quarantaine d'années, a commencé ses opérations. Au milieu d'un genre de nef, il y a une table où les patients se couchent.

Dernier sur la liste d'attente des patients, monsieur Tremblay a pu observer à loisir tout le cérémonial: des chants continuels au cours des opérations, Joséfine qui enfonce de ses doigts le corps des patients, le sang qui gicle, etc.

Enfin, à son tour, monsieur Tremblay, passe à l'opération. "J'ai senti qu'elle me passait une ouate à travers la nuque et qu'elle la ressortait de l'autre côté". De même pour les autres parties du corps.

Trouver le bon guérisseur

Mais après l'opération de Joséfine Pinning, monsieur Tremblay n'a ressenti aucun soulagement. Joséfine lui a affirmé que cela viendrait une fois le magnétisme passé. Mais d'après monsieur Tremblay, Joséfine n'a eu aucun pouvoir sur lui. "Il se peut qu'elle agisse sur d'autres et qu'elle n'agisse pas sur moi, ce qui ne veut pas dire qu'elle n'est pas une bonne guérisseuse". A la recherche du guérisseur qui lui convient, monsieur Tremblay est reparti pour la ville de Baguio.

Chez Christy Labo

Moyennant quarante dollars, monsieur Tremblay est devenu membre à vie du "Temple de la métaphysique de l'univers", ce qui lui permettait de recevoir les soins de Christy Labo.

Les quelques vingt-cinq personnes qui se trouvaient chez Christy se sont pris par la main, pour une prière d'une dizaine de minutes. "C'était quand même impressionnant, affirme monsieur Tremblay, de se prendre par la main comme ça, alors que nous étions à peu près tous de pays différents".

Le diagnostic de Christy

Pour déceler le mal, le guérisseur Christy Labo place le patient entre deux draps blancs, qu'il exige parfaitement immaculés, et regarde le patient à travers les draps. Ce sont ces deux draps, aux dires de monsieur Tremblay, qui permettent à Christy de localiser le mal. Il les appelle d'ailleurs ses "rayons X".

Monsieur Tremblay affirme avoir perçu une simple sensation lorsque Christy enfonçait ses doigts dans son corps. "C'est comme un élastique tendu qui s'étire jusqu'au point de rupture. On sent le point de résistance mais le guérisseur va plus loin".

Après sept jours de traitement au rythme de deux séances d'opérations par jour, monsieur Tremblay en est ressorti en parfaite santé, ne portant aucune cicatrice. Il estime que le guérisseur a extrait 21 caillots de sang de son corps.

En plus d'avoir fait un beau voyage, monsieur Tremblay affirme se sentir en parfaite forme et répéterait volontiers cette expérience.

CAILLOTS — M. Tremblay a dénombré 21 caillots de sang extraits de son corps par les guérisseurs.

Les guérisseurs "enfoncent leurs doigts dans la peau", sans laisser aucune cicatrice.

Vrai ou faux?

Les guérisseurs sont en général des grands croyants ou même des prêtres. Ils prétendent tirer leur force de leur foi en la Bible. C'est ainsi qu'après deux ou trois ans de concentration et de prière, ils possèderaient un pouvoir localisé au niveau des mains qui leur permet d'extraire, disent-ils, le mal des humains.

Notons qu'ils affirment ne pouvoir reconstituer des organes ou un système détruits mais seulement extirper les éléments nuisibles.

Les mystères

On demeure sceptique face à ce pouvoir apparamment surnaturel des Philippins, malgré les nombreux témoignages. D'après des expériences scientifiques, le liquide rouge qui recouvre les plaies au moment de l'opération ne serait pas du sang. De même, certaines séquences filmées au cours d'une opération montrent que la ouate se dématérialise et qu'elle ne passerait donc pas dans le corps, se rematérialisant ensuite.

Les revues scientifiques affirment que les médecins ne reconnaissent pas les guérisseurs Philippins. Pourtant, M. Tremblay assure que lorsqu'il était chez Christy Labo, celui-ci recevait des appels téléphoniques de médecins qui lui envoyaient des cas.

Très observateur, M. Tremblay signale que Christy et son assistante, qui l'a opéré une fois, portaient tous les deux une bague identique qu'ils ont gardée durant l'opération.

Quoi qu'il en soit, malgré que ce phénomène n'ait aucune explication naturelle ou scientifique, un citoyen de Chicoutimi a bel et bien vu des malades arrivés en chaise roulante et repartir sur leurs deux pieds après quelques jours de traitement chez Christy Labo...

M. Tremblay prétend qu'un tube d'environ huit pouces de long et trois-quarts de pouce de diamètre a été extirpé de son corps.

Nombreuses
— De plus en plus nombreuses ont été les personnes à se rendre à Place de la Traversée, au cours de la dernière semaine.

Comparativement à l'année dernière

Accroissement du nombre de visiteurs dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean

CHICOUTIMI — Contrairement à la situation qui prévaut dans la région de Montréal et celle de Québec en matière de tourisme, le Saguenay-Lac-Saint-Jean connaît un accroissement de son nombre de visiteurs comparativement à l'an dernier alors que la tenue des Olympiques de Montréal retenait l'attention des touristes.

L'événement majeur en matière touristique, la Traversée internationale du lac St-Jean, à la nage, qui se déroule aujourd'hui, a eu un attrait particulier sur les touristes, notamment sur les employés de la construction en vacances dont le congé annuel se termine aujourd'hui.

Vendredi, il était difficile, bien que non impossible, de se trouver un endroit où loger dans le secteur de Roberval. Une tournée des différents hôtels et motels du secteur a permis de constater ce fait.

Le coordonnateur des activités de la traversée, M. Nicol Allard, se disait incapable, hier, d'évaluer le nombre de personnes qui ont pu être logées au cours de la dernière semaine. "Ce que je peux dire, affirme celui-ci, est que c'est bondé partout. On a des gens dans plusieurs familles. Jeudi, trois jours après le début des activités, on évaluait à 75,000 le nombre de personnes qui étaient passées à Place de la Traversée. Cela représente une augmentation de 25 pour cent par rapport à l'an dernier.

Dans les autres secteurs du tourisme, notamment aux Croisières La Marjolaine, on indique au secrétariat de cet organisme, qu'un nombre de 6,000 visiteurs sera enregistré à la fin du mois de juillet. L'amélioration est marquante par rapport à l'an dernier, indique une secrétaire de l'organisation touristique.

Chicoutimi

Ainsi en est-il également des visiteurs qui se rendent chercher de l'information au burau de tourisme situé à l'hôtel de ville de Chicoutimi. Son responsable, M. Gaston Jalbert, indiquait, lors d'une conversation téléphonique que les enregistrements au bureau du tourisme atteignaient, au 15 juillet dernier, le nombre de 2,029. L'an dernier, à la fin du même mois, 2,079 personnes avaient eu recours au service de ce bureau.

Egalement responsable pour les croisières La Marjolaine, M. Jalbert note que 150 autobus de visiteurs sont attendus pour les croisières tout au long de l'été. La saison dernière, le total atteignait 70 autobus.

Les données de ce responsable du tourisme, ne tiennent pas compte des visiteurs qui s'enregistrent dans les hôtels et motels de la région.

Lac-Saint-Jean

La situation est la même au Lac-Saint-Jean surtout au cours de la dernière semaine, grâce à l'attrait que représentent les festivités de la "huitaine de gaieté".

Val-Jalbert

Au parc de Val-Jalbert, note le directeur-général, M. Philippe-Auguste Morin, il y a eu un accroissement du nombre de visiteurs de 30 pour cent sur l'an dernier. Près de 200,000 personnes devraient visiter ce site enchanteur cette année.

Le terrain de camping de l'endroit connaît une popularité grandissante. A tous les jours, en milieu d'après-midi on commence à refuser des adeptes de ce sport. Les refus peuvent varier entre 50 et 75 par jour.

A Pointe-Bleue, quelques semaines à peine après l'ouverture du musée amérindien, 5,000 personnes ont défilé à cet endroit. Pour la première saison d'activités, dit-on, on s'attendait à recevoir entre 2,000 et 3,000 personnes.

L'attrait que représente la réserve indienne, incite les résidents à étudier des projets de réaménagement du terrain de camping. L'un des programmes populaires est celui du programme vacances-famille qui permet de vivre pendant une semaine la vie de réserve.

Au Jardin zoologique de Saint-Félicien, le nombre de visiteurs attendus est de 275,000. A date, plus de 125,000 personnes ont visité l'endroit, ce qui représente une majoration de dix pour cent comparativement à l'an dernier.

L'affluence est telle qu'il a fallu à plusieurs reprises, depuis le début de la saison, demander l'aide du club nautique afin de permettre aux campeurs d'installer leur tente sur les terrains du club.

Le président de la Chambre de commerce de Saint-Félicien, M. Georges-Aimé Paquin, note qu'il a fallu de nombreuses fois diriger des touristes vers des résidences privées afin de les loger.

Au kiosque d'accueil de l'organisme de Saint-Félicien, on aurait enregistré plus de 8,500 visiteurs depuis l'ouverture de la saison touristique.

Augmentation
— L'augmentation du nombre de personnes qui participent aux activités de la "Huitaine de Gaieté" à Roberval atteint près de 25 pour cent.

● SOMMAIRE

Régulièrement, nous vous parlons ici de la température. Or, il faut bien l'avouer, l'été que nous venons de connaître aura été tellement affreux à ce chapitre que nous nous voyons dans l'obligation d'affirmer notre impuissance: nous n'avons plus rien à dire, mais alors plus du tout, au sujet de la température. Non pas que nous ne voulons plus en parler: tout simplement, ce sont les termes qui nous manquent car, nous avons l'impression de les avoir tous employés depuis le mois de juin.

Un seul, le dernier, demeure: c'est moche!

•Information générale

Les amants de la vie en plein air sont choyés à Chicoutimi depuis que les autorités municipales ont décidé de transformer et d'aménager les terrains ayant déjà appartenu à une communauté religieuse du diocèse, ces terrains, situés à l'arrière de Place du Royaume, sont maintenant ouverts à la population. Martin Tremblay est allé voir de plus près de quoi il retournait. Lire en **page 26**.

•Société

Les affaires et la politique ont de tout temps été l'apanage, sinon l'exclusivité, des hommes. Bien rares étaient les femmes qui osaient foncer dans ces mondes bizarres où la loi de la jungle a toujours prévalu. Pourtant, le maire de Dolbeau, Mme Suzanne Beauchamp-Niquet, se sent fort à l'aise, autant en politique que dans les affaires... et comme mère et épouse. Lire en **page 34**.

•Spectacles

Ti-Gus et Ti-Mousse, ce duo spécialiste du vaudeville et des bonnes plaisanteries, était de passage au Lac-Saint-Jean, la semaine dernière. Après avoir amusé toute une génération de Québécois, Ti-Gus et Ti-Mousse font le point. Pour ce faire, ils se sont confiés au journaliste de PD. Lire en **page 38**.

•La chronique de Jean-Noël

Jean-Noël Tremblay vous entretient cette semaine d'une gentille snob de Radio-Canada bien sûr(!), de la petite armée du Québec et enfin de l'avortement. Lire en **page 49**.

Agenda 30
Annonces classées 95
Arts et lettres 31
Avis 88-95
Bricolons 77
Carrières 101
Courrier d'Isabelle 47
D'une oreille à l'autre 28-29
Express 18
Finance 74
Nécrologie 22
Religion 45
Sobriété 46
Sport 103
Tourisme 51

● ENTRE NOUS

Le monde du travail en effervescence

Le monde du travail aura connu une semaine particulièrement intéressante et particulièrement, un vendredi assez exceptionnel, puisqu'à Québec, d'une part, le nouveau ministre du Travail, M. Pierre-Marc Johnson, a déposé en première lecture le projet de loi "anti-scab" et qu'à Ottawa, d'autre part, on retarde l'annonce de la date devant mettre un terme aux contrôles anti-inflation.

Au sujet, justement, de la fin des contrôles, il semble qu'on s'entende en haut lieu, entre le gouvernement, le Congrès du travail et quelques hommes d'affaires éminents sur une série de conditions à la levée des contrôles dont une importante apparaît être celle de la mise sur pied d'un organisme de surveillance des prix et des revenus sans, toutefois, de pouvoirs coercitifs comme en possède depuis le 14 octobre 1975 la fameuse commission Pépin.

De plus, les grands agents économiques devront, selon les conditions imposées par les autorités politiques fédérales, s'engager à restreindre volontairement leurs demandes. Cette dernière condition suscitera sans nul doute un tas de réaction car elle constitue, beaucoup plus que les autres, la véritable pierre angulaire de la levée des contrôles. Il faudra que tous les salariés s'engagent volontairement à garder leur ceinture serrée pour encore un certain laps de temps, sans quoi tout ce qu'on aura gagné pour mater une inflation qui se voulait beaucoup plus galopante, n'aura absolument servi à rien.

Il sera intéressant, par ailleurs, de constater quel genre de rôle pourra être appelé à jouer l'organisme de surveillance des prix et des revenus "sans pouvoir coercitif". Déjà, bon nombre sont prêts à dire qu'il ne servira à rien... C'est une histoire à suivre attentivement.

Il sera aussi intéressant de suivre le débat qui s'amorce vraiment maintenant, depuis que vendredi le successeur du ministre Jacques Couture, Pierre-Marc Johnson, a rendu public le projet de loi sur les briseurs de grève...

Les plus sérieux observateurs du monde du travail s'accordent déjà pour affirmer que la fameuse loi, encore au stade de projet, possédera de véritables dents puisqu'elle interdira littéralement à un employeur l'embauche de briseurs de grève pour occuper les fonctions de salariés en grève ou en lock-out et ce, à partir du moment où l'avis de négociation des donnés jusqu'au règlement du conflit de travail. Et les amendes imposées à quiconque contreviendra à la loi seront sévères, si elle est appliquée à la loupe!

En respectant le principe qu'une grève ou un lock-out est le moyen de pression in extremis à utiliser par les deux parties en cause, les activités d'une entreprise se doivent, à l'occasion de l'une ou l'autre de ces démarches, d'être interrompues, point! Sans quoi, avec la présence de briseurs de grève, on peut assister à des événements déplorables comme il s'en produit trop souvent. Point question de citer ici le cas du conflit de la minoterie Robin Hood où les actions d'éclats des jours derniers originent de beaucoup plus loin qu'on le se plait à le répéter depuis l'historique fusillade.

On peut toutefois se rappeler le très long et pénible conflit de la Pratt and Witney (l'ancienne United Aircraft), à Longueuil. Des cas de ce genre ne doivent plus se répéter, sans quoi le monde du travail sera totalement invivable.

Pour l'instant, le ministre du Travail ne semble pas disposé à convoquer une commission parlementaire (c'est vrai, aussi, qu'on pile dans les commissions parlementaires et les comités d'études depuis l'arrivée au pouvoir du gouvernement Lévesque!), puisque que le gouvernement possède pas mal l'opinion du milieu concerné depuis le fameux sommet économique de La Malbaie, mais ce n'est point là l'opinion de l'opposition qui croit, peut-être à juste titre, que le projet de loi possède beaucoup plus de tranchant que cela apparaissait depuis La Malbaie.

Marcel Rivard

● COMMENTAIRE

Comptabilité macabre sur la 170

Combien faudra-t-il de morts pour que les autorités concernées se décident à agir pour rendre sécuritaire la Route 170, entre Chicoutimi et Jonquière? Depuis l'inauguration de cette artère, dont on a dit beaucoup de bien avant qu'elle ne soit ouverte à la circulation, on ne compte plus les accidents graves tant ils se répètent à des fréquences on ne peut plus effarante.

La limite de 45 milles à l'heure n'est absolument pas respectée par les usagers et il est clair que les agents de la Sûreté du Québec, malgré tout leur bon vouloir, ne suffisent plus à la tâche.

Le simple fait de signaler pour tourner à gauche constitue un risque grave dont on ne connaît que trop souvent les conséquences dramatiques. Les secteurs les plus dangereux étant bien sûr l'intersection où est situé le Mail 170 et en face du Motel Richelieu.

Les bienheureux planificateurs qui furent responsables de l'installation des feux de circulation n'ont même pas jugé bon de permettre des virages à gauche sécuritaire en munissant de signaux adéquats ces mêmes feux de circulation.

Bien sûr, on nous répondra que cette artère est destinée à devenir une voie de circulation secondaire dès que l'autoroute Alma-La Baie sera mise en opération. Mais la réalisation de cette autoroute n'est pas pour demain. Alors, devra-t-on se remettre à compter les morts?

Carol Néron

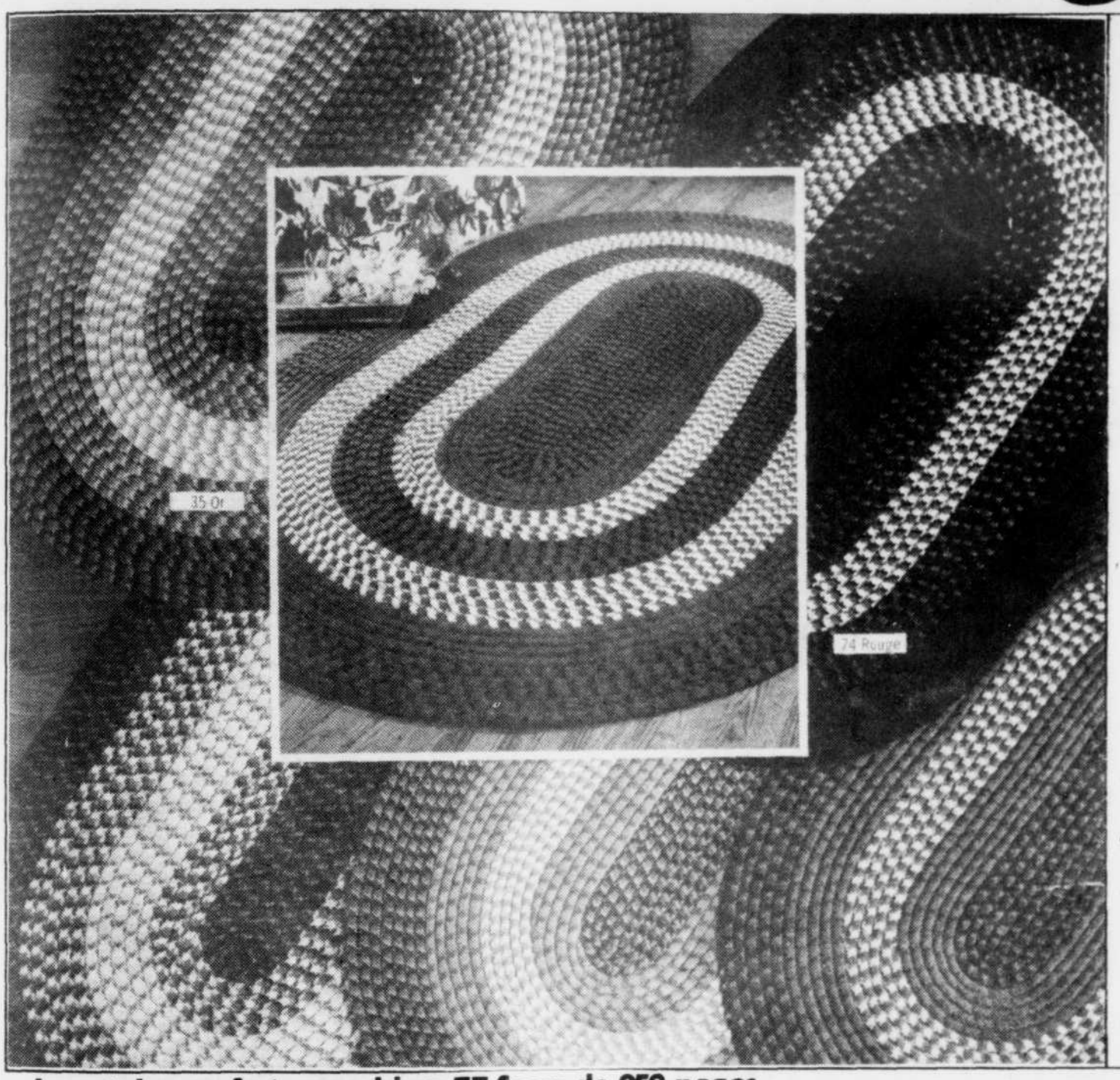
● BILLET

Les effet de la température seraient-ils à ce point néfastes que maintenant on doive se faire à l'idée de voir naître des canards à quatre pattes? Si des gens ont cru à un poisson d'avril en juillet, la semaine dernière, quand PD a annoncé la naissance d'un tel canard à Saint-Coeur-de-Marie ils ont dû se rendre à l'évidence en regardant les photos qui accompagnaient l'article: le canard en question avait bel et bien quatre pattes! Ce que nous ne vous avons pas dit, c'est que pour 1978 les fabricants d'autos lanceraient une nouvelle mode, celle des canards quatre par quatre! Bof...

Le Bleuet (à l'orange)

FAIS NOUS Confiance Sears

En voici pour votre argent



TAPIS TRESSE

"QUEEN STON"

Très demandé.
Choix de couleurs.

34'' x 54''

Rég.: $13.98 **9.88**

5'8'' x 8'8''

Rég.: $54.98

44.98

7'9'' x 9'6''

Rég.: $75.88

55.88

8'6'' x 11'6''

Rég.: $104.98

74.98

TAPIS 27'' x 48''

4.99 ch. Rég.: $6.99

Ideal pour entrée de porte, assortiment de couleurs et de fibres.

Tapis — (Rayon 37)

Le catalogue Automne-hiver 77 Sears de 952 pages

VIENT DE PARAITRE!

ATTENTION:

Débutant jeudi matin, 4 août, 9h15 a.m.

Les 700 premières personnes à se présenter à notre comptoir du catalogue recevront un exemplaire de notre magnifique catalogue "AUTOMNE-HIVER 77 SEARS" de 952 pages. Premiers arrivés, premiers servis.

Catalogue — (Rayon 200)

Simpsons-Sears Ltée

es mentions "Rég." et "Etait" qui paraissent devant nos prix se apportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée

TELE-SHOPPING **549-8240**
Vous ne dites que "Portez à mon compte"
Nous entretenons ce que nous vendons,
notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9.15 à 17.30
JEUDI, VENDREDI: 9.15 à 21.00
SAMEDI: 9.00 à 17.00

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8357
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

PRIX INCROYABLE

Le magasin général par excellence

TOUJOURS LE MEILLEUR... JAMAIS LE PLUS CHER...

Surplus L.C.

Route 381 sud — 676-2388 — Ferland

Débarbouillette
Régulier: $0.42
SPECIAL: **.24**

Serviette de bain
19" x 36".
Régulier: $2.25
SPECIAL: **.99**

Serviette de plage
Régulier: $4.95
SPECIAL: **2.95**

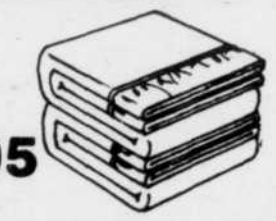
Bain de mer aux algues marines
bouteille 32 oz
Régulier: $1.69 SPECIAL: **.79**

Bas de laine gris (armée)
Rég.: $1.75
SPECIAL: **1.10**

Pantalon de travail antiacide (armée)
Grandeurs assorties.
GRAND SPECIAL: **2.50**

1 lot de gilets
pour hommes, dames, garçons et fillettes
1/2 PRIX ET MOINS

Set de draps flanellette taies d'oreillers comprises **19.95**



Phentex paquet de 2 balles
Rég.: $1.69
SPECIAL: **.59**

Sacs de poubelles
paquet de 10" x 11" x 9" x 22"
.49

Bottines armée neuves
pointures assorties **5.50** la paire

Bottines armée
nouveau modèle
Régulier: $24.95 — SPECIAL: **12.50**

Bijoux 10K
PRIX D'AMI

Nappe ronde en ratine
66 pouces de diamètre
Régulier: $16.95 SPECIAL: **9.95**

ATTENTION

Venez voir tout ce que nous avons en main, c'est pas croyable. Bijoux, vêtements, chaussures, outillage, meubles, cadeaux, etc... ainsi qu'automobiles radio de marques Rolls Royce 1928, Lincoln, Cadillac.

400 bénévoles ont encore fait le succès de la Traversée du lac Saint-Jean, en 1977

ROBERVAL — La participation massive de la population, le nombre de bénévoles, le succès de Place de la Traversée, le marathon lui-même qui en est à sa 23ième édition aujourd'hui, le travail gigantesque accompli par tous les membres du bureau de direction au cours des douze derniers mois, tels sont, selon le président Gaston Blackburn, les principaux éléments de la grande réussite de cette 23ième édition de la Traversée internationale du lac St-Jean à la nage.

"Je pense sincèrement que le succès de cette année est symptomatique de l'importance qu'a pris cette manifestation dans le coeur et l'esprit de toute la population régionale", déclarait hier le président Blackburn qui a résumé les différentes activités de la dernière semaine, en soulignant continuellement la force du bénévolat. "Nous avons, cette année, près de 400 bénévoles au sein de l'organisation et la participation a été tout à fait remarquable. En tout, près de 2,000 personnes ont participé à nos différentes compétitions sportives ou encore à certaines activités sociales, comme le souper dans les rues, l'après-midi de l'âge d'or, la parade de mode, la journée de la femme, la course de tacots pour les jeunes, le bingo organisé par le Cercle des Affaires de Roberval et une foule d'autres activités qui ne me viennent pas à l'esprit présentement", déclarait, hier, en fin de journée (samedi), le président Blackburn.

Consommations

Et, toujours selon le président, et bien qu'aucun chiffre ne soit présentement officiel: "Par le nombre de consommations que nous avons servies à Place de la Traversée, on peut déjà estimer que le nombre de personnes ayant assisté aux spectacles de la Place, ayant visité Art-Expo, ayant participé au souper dans les rues et assisté aux spectacles de soirée, sans oublier la foule de jeunes qui ont profité de notre disco (derrière le collège Notre-Dame), ce nombre, dis-je, dépasse largement celui de l'année dernière et je ne serais pas surpris que nous ayons doublé la circulation."

Et si on se rappelle que lors de la 22ième édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, l'année dernière, on avait dénombré pas moins de 100,000 personnes ayant circulé à Place de la Traversée, il va sans dire que les organisateurs de cette année ont joué encore gagnant, toujours selon M. Gaston Blackburn.

Un peu plus loin, le président insistait sur deux noms à travers lesquels il voulait en quelque sorte remercier au nom de la population et des dizaines de milliers de visiteurs, tous les bénévoles passés et présents de la Traversée. "Lisette Beaucage et Jean-Marie Boily sont deux des piliers de la Traversée avec respectivement, 19 et 20 ans de bénévolat et je suis fier de les féliciter pour leur esprit social. C'est avec des gens comme eux, et comme tous les bénévoles que nous avons, que la Traversée s'est perpétuée et continuera à n'en pas douter d'être l'attraction estivale annuelle numéro un au Saguenay-Lac-Saint-Jean", lançait également le président.

Formule

Quant à la nouvelle formule adoptée par les responsables du marathon, Gaston Blackburn a souligné que selon lui le nombre de 20 nageurs serait de nouveau la norme pour l'an prochain, et il semble que les bourses, évaluées à $30,000 pour la course d'aujourd'hui ne doivent pas non plus changer. Quant au fait d'inviter un nageur, homme ou femme, à tenter la traversée en solo, comme ce fut le cas cette année pour Maryse Duchesne, qui a malheureusement raté sa tentative, elle sera de nouveau en vigueur l'an prochain, alors que la nageuse invitée sera nulle autre que Christine Cossette, qui, rappelons-le, a raflé tous les honneurs lors du "dix kilomètres" amateur présenté dans le cadre de la Huitaine sportive, dont le responsable est M. Jean-Pierre Juneau.

Commentant le passage des invités d'honneur, dont le ministre de la Justice, M. Marc-Andre Bedard, le sympathique joueur des Nordiques de Québec, M. Réal Cloutier, la nageuse Hélène Boivin et l'invité d'honneur de Expo-Art Mme Marguerite Lamoureux, le président Blackburn s'est dit enchanté de cette formule voulant que quatre invités soient de la Huitaine et de la Traversée elle-même. "C'est l'occasion toute désignée pour recevoir des gens appartenant à l'élite autant sportive que politique, sociale et artistique", devait déclarer le président à ce sujet et nul doute, selon lui, que la 24ième édition respectera cette tradition.

Quant au temps limite qui a été ramené de douze à dix heures, le président Blackburn a mentionné que ça ce fait et le nombre de 20 nageurs avait rendu la compétition encore plus intéressante par la qualité des participants choisis.

"L'expérience des années a prouvé que certains changements sont parfois salutaires et rehaussent la qualité du spectacle et je crois que ces deux changements, en particulier, ont eu cet effet", a-t-il fait remarquer, hier soir, à la fin de cette entrevue accordée au journaliste de Progrès-Dimanche.

En somme, un président satisfait, mais qui a, néanmoins, refusé de dire s'il serait ou non de nouveau président pour la prochaine édition.

"Ca dépend de la disponibilité et il y a tellement de gars capables de prendre la relève dans le bureau de direction qu'il me serait hasardeux de répondre maintenant à cette question", a conclu un Gaston Blackburn visiblement heureux de cette réussite pour le moins extraordinaire, comme s'emploient à dire tous les observateurs qui ont suivi en entier les festivités préalables au plus grand marathon de nage longue distance au monde. Marathon qui se clôturera aujourd'hui à Roberval par le couronnement du champion du monde de la nage de grand fond.

Très satisfait
— Très satisfait, le président de la 23e n'a cependant pu dire s'il serait de nouveau président l'année prochaine. Gaston Blackburn est pour l'instant indécis...

Toujours populaire
— Il a fallu ajouter 50 tables de plus pour le traditionnel souper dans les rues, qui a eu lieu mardi soir, sur le boulevard Saint-Joseph, barré sur une distance de 2,000 pieds.

Entrée gratuite au quai

ROBERVAL — L'entrée au quai de Roberval, pour les dernières manifestations avant l'arrivée des nageurs cet après-midi, est absolument gratuite, devait souligner, hier, le président Gaston Blackburn. Et à partir de midi, le chanteur populaire André Bertrand sera de la partie. On parle aussi d'un spectacle avec des cyclistes qui utiliseront une rampe de lancement pour plonger avec leur véhicule non motorisé, dans les eaux du Piékouagami, près de l'endroit où arriveront les nageurs.

20 HOTESSES

Toutes plus jolies les unes que les autres, les 20 hôtesses de la Traversée ont accompli un travail remarquable et leur gentillesse à Roberval, au cours de la dernière Huitaine, est devenue proverbiale. Ces mêmes hôtesses étaient de tous les événements, tant sportifs que culturels et sociaux.

HUITAINE SPORTIVE

La Huitaine sportive, s'il on en croit certains chiffres, a remporté un succès sans précédent. Le responsable Jean-Pierre Juneau, un des douze directeurs de la Traversée, a accompli un travail de géant dans ce domaine et tous les tournois ont remporté des succès qui ne laissent aucun doute sur la valeur de cette formule axée sur la participation.

PROGRAMMATION 1977

Festival du Bleuet du 7 au 14 août

DIMANCHE LE 7 AOUT

Journée d'ouverture

Les Chevaliers Noirs organisent la course du Bleuet Trésor.
8h00 Dévoilement et couronnement de la Fée à l'arena de Mistassini.
2ème partie.
9h30 Spectacle "Choeur Hier et Aujourd'hui" de Baie St-Paul.

LUNDI LE 8 AOUT

Journée des jeunes

9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale, école St-Michel.
10h00 Pause café des Ventres bleus — Brasserie Le Bleuet.
10h30 Inscription pour Olympiades des jeunes.
Prix d'inscription pour toutes les compétitions: le macaron.
12h00 Tireuse de cartes sur la Place du Festival.
Diner des jeunes sur l'île (pique-nique, apporte ton diner)
Transport en balade.
13h30 Début des Olympiades.
15h30 Spectacle pour les petits (film du cinéma Orphéon)
"Le magicien d'Oz".
19h00 Parade des tacots de la Place du Festival à la polyvalente.
19h30 Ouverture et inscriptions des courses de tacots.
19h30 Place du Festival, ouverture du tournoi de balle-lente, Coca-Cola pour dames.
21h00 Ouverture de Disco-Bleue dans l'arena.

MARDI LE 9 AOUT

Journée de l'Age d'Or

Service de Touri-Garderie.
9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale.
9h45 La balade transporte l'Age d'or.
10h00 Pause café des Ventres bleus — Brasserie Le Bleuet.
10h00 Compétitions des jeunes (piscine municipale).
10h30 Promenade de l'Age d'Or en balade.
10h30 Mini-bingo pour les jeunes.
12h00 Diner sur l'île Talbot: pique-nique pour l'Age d'Or.
13h00 Activités des jeunes se poursuivent.
Courses de bicycles et tricycles sur la Place.
14h00 Sport divers pour l'Age d'Or.
15h00 Le "Parc à Boum" à l'arena.
17h00 Fin des jeux.
19h00 Continuité de la balle-lente, Coca-Cola pour les dames.
19h00 Course de bicycles pour adultes.
20h30 Spectacle à l'arena "La cote dégoûte".
23h00 Disco-Bleue à l'arena.

MERCREDI LE 10 AOUT

Journée de la parenté

Service de Touri-Garderie
9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale, école St-Michel.
9h00 Arrivée de la parenté sur la Place du Festival.
10h00 Pause café des Ventres bleus, Motel Mistassini Inc.
10h00 Suite des activités des jeunes. Mini-put — transport en balade.
10h30 Promenade de la parenté en balade. Musique d'ambiance.
Diner: pique-nique sur l'île.
13h00 Finale des Olympiades pour les jeunes.
15h00 Thé de la parenté.
15h30 Théâtre pour enfants au cinéma Orphéon. (Le défi de Tarzan).
16h30 Remise des médailles et trophées des Olympiades.
16h30 Cocktail au vin de bleuet suivi du souper sur la Place.
17h00 Ouverture de balle-lente, Coca-Cola pour les dames.
19h00 Ouverture du cirque.
20h00 Spectacle sur la Place du Festival.
20h00 Bingo à l'Arena.
23h00 Disco-Bleue.

JEUDI LE 11 AOUT

Journée du marché public

Service de Touri-Garderie.
Cirque — balle-lente — bar.
9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale, école St-Michel.
10h00 Pause café des Ventres bleus , Motel Mistassini Inc.
10h00 Marché public.
11h00 La tireuse de cartes.
12h00 Film au cinéma Orphéon "Sinbad le Marin".
17h00 Souper sur la Place.
20h30 Spectacle à l'arena "Les Arlequins".
Musique sur la Place.
23h00 Disco-Bleue.

VENDREDI LE 12 AOUT

Journée familiale

Service de Touri-Garderie.
Cirque — balle-lente — bar.
9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale, école St-Michel.

Bureau de direction du Festival du Bleuet Inc. de gauche à droite: Raymond Poisson, 1er vice-président, Gérard Prémont, président, Michel Roy, coordonnateur.

10h00 Pause café des Ventres bleus au Bonnet Rouge.
10h30 Exposition et dégustation des produits du bleuet.
12h00 Diner sur la Place.
13h00 Journée des enfants au cirque.
13h30 Course de bicyclettes sanctionnée.
17h00 Soupér libre.
21h00 Spectacle sur la Place. Les Voltigeurs de St-Hyacinthe.
Musique sur la Place.
20h30 Spectacle à l'arena — "Breton & Cyr".
23h00 Disco-Bleue.

SAMEDI LE 13 AOUT

Journée des jeux communautaires

Service de Touri-Garderie.
Cirque — balle-lente — bar.
Démonstration de parachutisme le long de Domtar (env. 70 sauts).
9h00 à 22h00 Exposition artistique et artisanale.
10h00 Pause café des Ventres bleus au Bonnet Rouge.
11h00 Inscription des différents concours.
12h00 Concours divers:
Souque à la corde;
Fer à cheval.
Pétanque.
Poches.
Bicyclettes.
Etc...
12h00 Diner sur la Place.
13h00 Rallye Bleuet.
Chevaliers O'Keefe au champ de balle-lente.
14h30 Les Voltigeurs de St-Hyacinthe sur la Place.
17h00 Souper sur la Place.
19h00 Spectacles de Majorettes Shawinigan.
20h00 Spectacle des Tarentelles. (troupe folklorique).
20h30 Spectacle à l'arena — "Jean Guy Moreau, imitateur".
22h00 Musique sur la Place.
23h00 Disco-Bleue.

DIMANCHE LE 14 AOUT

Journée du Bleuet

Service de Touri-Garderie.
10h00 Messe en plein air grandiose avec musique.
11h30 Cocktail suivi du diner avec invités d'honneur.
13h30 Grande parade suivie de
Mini-récital de corps musicaux, les Voltigeurs de St-Hyacinthe,
Concours de Bleuet et finale des autres.
Dégustation de la tarte géante.
Dégustation de vin.
Parachutisme.
Spectacle d'aviation.
18h30 Souper sur la Place.
19h00 Démonstration de corps de majorettes:
Majorettes Shawinigan.
Les Chapdelaines de Dolbeau.
Les Kascadeurs Kiwanis de Bagotville.
L'Offensive Lion de Jonquière.
11h00 Remise de trophées.
12h00 Tirage sur la Place.

Mont Valin

Projet d'implantation d'un centre écologique

Par Richard Champagne

CHICOUTIMI — En se basant sur une des recommandations du rapport écologique régional, l'équipe Jourdan, un groupe de cinq personnes, dans le cadre du programme Jeunesse-Canada au travail, étudient depuis quelques semaines les possibilités d'implantation d'un centre écologique sur le mont Valin.

Ce projet, pour lequel plus de $26,000 ont été octroyés, a débuté le 27 juin dernier et il doit prendre fin au mois de décembre prochain.

Les instigateurs de ce projet, MM. Langis Bouchard et Rémi Pilote, tous deux diplômés en géographie, sont assistés de biologistes et d'un technicien. Quant au projet comme tel, il est supervisé par des membres du module de géographie de l'Université du Québec à Chicoutimi et la Société d'aménagement du mont Valin.

Le centre écologique pourrait être situé dans la zone qui se trouve au pied du mont, là où serpente la rivière Valin.

Dans son plan de travail soumis pour l'obtention d'une subvention dans le cadre de ce programme fédéral, le groupe indique que "ce centre serait un mécanisme par lequel la population ou la clientèle pourrait jouir pleinement des avantages naturels qu'offre le site du mont Valin."

C'est aussi parce que "la population s'éveille à une autre de ses qualités intrinsèques, considérant la nature pour elle-même. Alors, écrit-on, elle devient un laboratoire vivant où la toute première règle est le respect de l'écosystème par une meilleure compréhension de la communauté".

Phases

Une équipe, dans les premiers balbutiements de la recherche, s'affairera à recueillir les données scientifiques de la zone où pourrait être implanté ce centre écologique. A partir de ces dernières, les membres de l'équipe pourront savoir à quel type d'écologie ils ont affaire et connaître dans quelles conditions ce type d'écologie évolue. Au cours de l'étape sur le traitement de l'information, des zones écologiques pourront être circonscrites, selon leur potentiel, pour la recherche et l'éducation.

Dès lors, une étude comparative pourrait s'effectuer, qui tiendrait compte des facteurs comme l'accessibilité, la proximité des autres centres d'activités des loisirs.

Raisons

Pour l'observation de la nature, trois facteurs jouent en faveur du mont Valin: la vue panoramique qu'offre la montagne sur l'ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean; son site est varié sur le plan morphologique et sur le plan écologique; toute l'année, cette montagne offre un spectacle qui fascine les amants de la nature.

Quant au plan d'aménagement du centre écologique, on mettra, au cours de cette phase, sur papier le tracé des sentiers, les infrastructures pour l'accueil, l'éducation et la recherche. Pour ce faire, le groupe étudiera des photographies aériennes, des cartes topographiques, elle fera des excursions sur le terrain en plus de tenir des consultations avec des experts.

Lorsque le projet prendra fin en décembre prochain, les membres du groupe doivent remettre le rapport de leurs travaux à plusieurs organismes, dont l'UQAC, la Société d'aménagement du mont Valin et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

Diversité
— Le site phénoménal du mont Valin rend possible une foule d'activités de loisirs dont, bien sûr, la promenade en traîneau à chiens.

Centre écologique
— Les instigateurs du projet d'étude sur les possibilités d'implanter un centre écologique au mont Valin sont deux diplômés en géographie, MM. Langis Bouchard et Rémi Pilote.

D'ici un mois

Une étude devrait être entreprise sur la vocation du mont Valin

QUEBEC — Le ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche devrait entreprendre d'ici un mois une étude afin de déterminer la vocation qui sera dévolue au mont Valin.

A ce moment, les spécialistes de la direction des plans d'équipement du MTCP auront précisé le devis de l'étude qui sera menée soit par les fonctionnaires de ce ministère ou par une firme privée selon qu'on jugera au sein du ministère avoir le personnel suffisant pour faire le travail.

Selon M. Guy Buissières, il n'est pas évident que le mont Valin puisse devenir un centre de ski international surtout lorsque l'on tient compte, devait-il préciser lors d'une entrevue téléphonique, de la présence des monts Sainte-Anne et Tremblant, dans la province de Québec.

Également, l'avenir du mont Valin comme centre de ski pourrait être mis en doute si l'on juge qu'il y a suffisamment de stations de ski au Saguenay-Lac-Saint-Jean, devait également ajouter M. Buissières.

Evaluation

Au niveau des fonctionnaires, l'avenir du mont Valin tient aussi compte de deux autres projets, Pointe-Taillon et l'aménagement du parc de Rivière-Eternité. "On examine pour la nième fois l'évaluation de trois projets, Pointe-Taillon, Rivière-Eternité et le mont Valin", explique M. Buissières.

L'étude que mènera le ministère sera plus sérieuse que celle effectuée par les membres de la Société d'aménagement du mont Valin, affirme le fonctionnaire québécois. Celle-ci tiendra compte de la demande régionale, du potentiel et du marché, précise M. Buissières.

Pour ce dernier, il est possible que les premiers résultats de l'enquête soient connus dans six mois, soit au mois de février 1978.

Le montant de $75,000 alloué par le gouvernement pour ce travail peut être suffisant croit M. Buissières: "Avec $75,000, je pense qu'on peut mener à terme une telle étude. Pour le premier défrichage, on peut faire une étude exhaustive. Il peut arriver, si cela s'avère nécessaire par après, qu'on déborde le cadre de l'étude."

Parmi les éléments étudiés, il y aura celui relatif à la conservation de la faune, puisque le ministère semble enclin à considérer cette zone pour un sentier de conservation de la nature, ce à quoi s'oppose énergiquement la Société d'aménagement du mont Valin.

Le défi sera relevé par le CRD

JONQUIERE — Malgré le pessimisme affiché par le député Hubert Desbiens, le Conseil régional de développement tentera de relever le défi que pose l'aménagement du mont Valin.

Le président de cet organisme, M. Paul Tremblay, qui dit trouver malheureuse la déclaration du député de Dubuc, M. Hubert Desbiens, à l'effet que ce dernier se sentait incapable d'affronter seul un tel projet, affirme que le mont Valin demeure la priorité de son organisme en matière touristique.

"Contrairement aux fonctionnaires, affirme M. Tremblay, ça demeure une priorité. Lors de la réunion de l'exécutif qui doit se tenir au mois d'août, nous allons étudier cette question à nouveau."

Pour M. Tremblay, l'étude, dont un crédit de $75,000 a été alloué pour la mener à terme, pourrait bien prouver le bien-fondé du projet. "L'étude peut prouver que c'est rentable, affirme le président. Cependant, les fonctionnaires ont d'autres priorités ailleurs. Je leur ai d'ailleurs déjà dit qu'une vocation touristique, ça se développe."

A la suite de la réunion de l'exécutif du CRD, le président Tremblay n'exclut pas la possibilité qu'une campagne de sensibilisation auprès de la population soit menée afin de faire pression sur le gouvernement.

"J'ai été élu pour relever des défis," lance celui qui occupe cette fonction depuis quelques mois.

Une "trouvaille" sensationnelle!

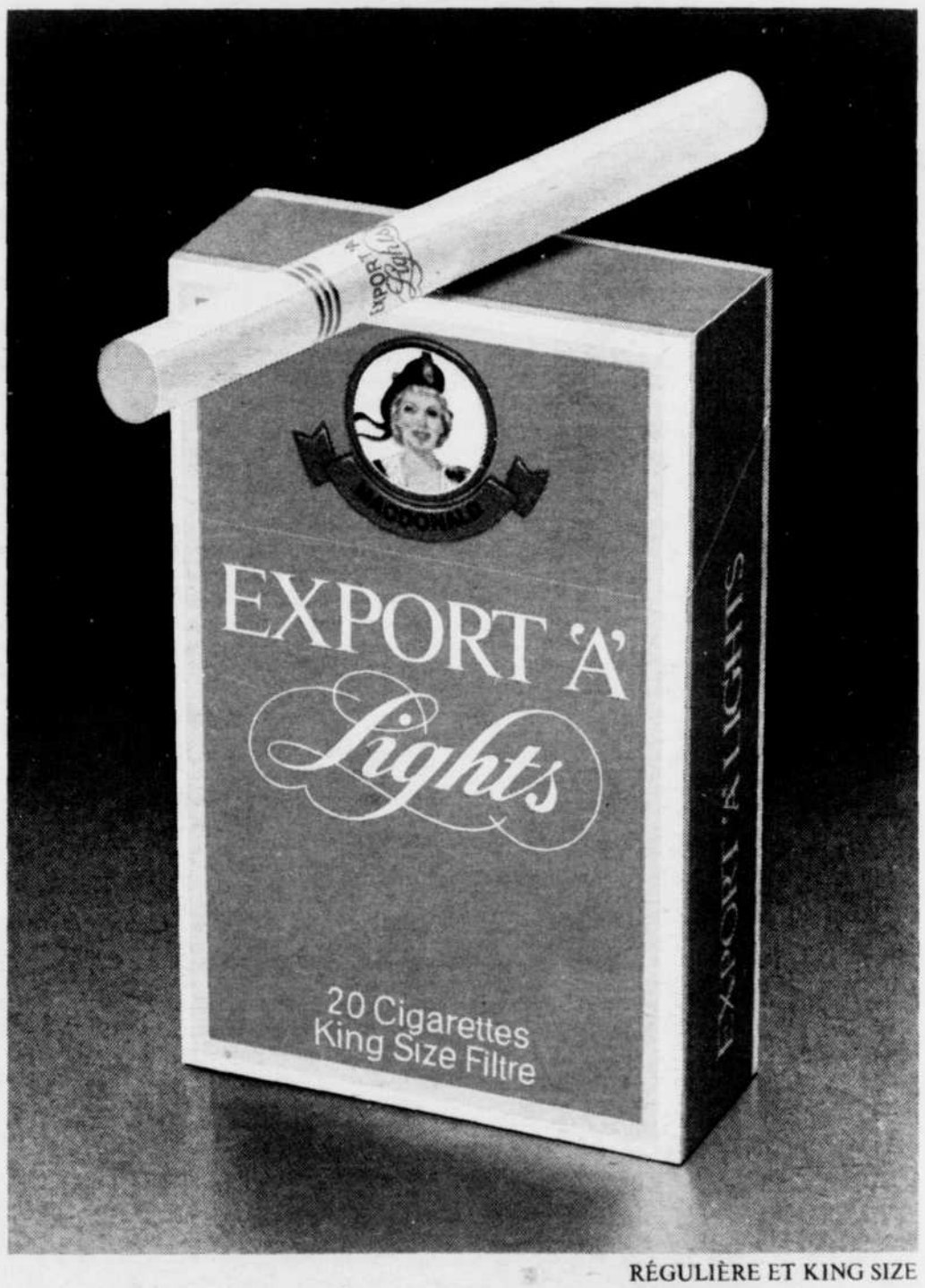
Le "tabac allégé" et savoureux de la nouvelle Export 'A' Lights.

Nous fabriquons des cigarettes depuis plus de 100 ans et franchement, Export 'A' Lights, c'est la meilleure cigarette jamais produite.

Comme d'habitude, nous avons choisi les meilleurs et les plus savoureux tabacs. Mais ce qu'il y a de nouveau et de formidable, c'est que nous avons réussi à les rendre plus "légers" sans les adoucir.

Le résultat: pas seulement une autre nouvelle cigarette mais une cigarette pleine saveur et légère à fumer. C'est une véritable trouvaille!

Si vous n'aimez pas les cigarettes trop fortes ou trop douces, essayez une Export 'A' Lights. Vous comprendrez pourquoi nous disons qu'elle est... à point.



RÉGULIÈRE ET KING SIZE

La Nouvelle Export 'A' Lights

Elle est...à point!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage—éviter d'inhaler. 14mg "goudron", 1.0mg nicotine.

Responsables
— Ce sont Mme Claude Luss.er-Tremblay et Mlle Lise Tremblay qui sont responsables de l'information auprès des gens du milieu au sujet du projet du CRIPPE.

Grâce à Jeunesse-Canada au travail

Les gens de la région pourront se sensibiliser à l'économie

CHICOUTIMI — Dans le cadre du programme Jeunesse-Canada au travail, le commissariat industriel de Chicoutimi voudrait pallier au manque d'éducation en matière économique en mettant sur pied un Centre régional d'initiatives pour le progrès économique (CRIPPE).

Les responsables du projet, Mme Claude Lussier-Tremblay et Mlle Lise Tremblay, ont amorcé leur travail en rencontrant quelques organismes ou particuliers du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui sont intéressés au développement économique régional.

Depuis le mois de mai dernier et jusqu'au mois de mars prochain, ces deux personnes tenteront d'établir les contacts nécessaires pour que le CRIPPE soit une réalité dans cette région.

L'idée d'implanter de tels centres au Québec chemine difficilement, certains hauts fonctionnaires se montrant réticents à une telle initiative.

Cependant, un projet de la sorte est en vigueur dans la ville de Sherbrooke depuis plusieurs mois. Selon Mme Lussier-Tremblay, le résultat est encourageant.

A la suite des contacts avec les différents agents économiques et sociaux, les milieux gouvernementaux et le milieu de l'éducation, un comité provisoire, qui devrait être composé de douze personnes, sera formé au mois de septembre prochain.

Le rôle de ce comité sera entre autres d'embaucher les deux permanents qui devraient être à l'emploi du Centre régional d'initiatives pour le progrès économique.

Les gens de Sherbrooke qui vivent le CRIPPE seront invités à venir dans la région expliquer le fonctionnement et les résultats obtenus grâce à leur organisation.

Activités

Le CRIPPE entend couvrir six champs d'activités pour orienter les programmes d'éducation économique. Au niveau informationnel, il lui faudra transmettre des données vulgarisées sur les réalités économiques et des renseignements sur les activités, initiatives, expériences réalisées au Saguenay-Lac-Saint-Jean ou dans d'autres endroits.

Ce centre devra aussi organiser des stages ou sessions de formation à l'intention des hommes d'affaires, des étudiants, des enseignants, des responsables de groupes socio-économiques. Les responsables devront donc travailler de concert avec les autorités scolaires, les associations, les différents ministères et les groupements socio-économiques.

Au niveau de l'animation, on tentera d'impliquer les groupes représentatifs dans la réalisation de projets susceptibles de sensibiliser la population aux réalités économiques.

Aussi, les membres du CRIPPE devront créer un groupe de recherche-action en formation économique réunissant les organismes de recherches de la région.

Finalement, le centre deviendra un carrefour des initiatives en mettant en commun l'expérience des différents intervenants en éducation économique.

GLANURES

Félicitations

CHICOUTIMI — Il y a deux semaines, un groupe de paralytiques cérébraux de la région de Montréal visitaient le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils étaient enchantés et, dans une lettre, ils veulent féliciter les organisateurs de cette journée. Donc, félicitations à MM. François Lapointe et Raymond Grimard, du CLSC des Prés-Bleus à Saint-Félicien.

Inauguration

CHICOUTIMI — C'est mardi après-midi que sera inauguré le nouveau magasin La Baie, dans le complexe Place du Royaume à Chicoutimi.

En effet, la direction du centre commercial a convoqué la presse à un rendez-vous dans les locaux du centre. C'est le gérant général, M. Ronald Tremblay, qui devrait recevoir tout ce beau monde.

Fermeture

JONQUIERE — La Société d'électrolyse et de chimie Alcan a annoncé qu'elle fermera les portes de son usine de spath fluor de Saint-Laurent à Terre-Neuve le 1er février 1978, tout simplement parce que l'exploitation n'est pas rentable.

Le vice-président de la division de la chimie à SECAL, M. A.R. Love, a déclaré que la décision de la compagnie a été motivée par une étude approfondie prouvant la non-viabilité de cette exploitation.

Apparemment, les répercussions financières de cette fermeture sur le bénéfice net d'Alcan au second semestre de 1977 se chiffreront à près de $10 millions.

Le sanctuaire du Lac-Bouchette.

Ralliement marial

LAC-BOUCHETTE — C'est dimanche, le 7 août prochain, qu'aura lieu le ralliement marial annuel au sanctuaire du Lac-Bouchette. C'est Mgr Marius Pare qui va présider les cérémonies.

Des autobus s'organisent déjà en plusieurs endroits. Pour informations, il faut communiquer avec les responsables des fraternités paroissiales de Saint-François.

Auto usée
— A Saint-Félicien on ne retrouve pas seulement des autos dans les dépotoirs aménagés à cette fin, mais on en trouve dans la rivière Ashouapmouchouan.

Environnement

SAINT-FELICIEN — Dans le secteur Saint-Félicien des gens s'occupent de l'environnement. Ceux qui veulent voir les trouvailles des membres du projet Opération Ashouapmouchouan phase II peuvent se rendre sur le terrain du Club nautique.

Au cours du mois de juillet, les plongeurs de l'équipe ont retrouvé une carrosserie d'automobile en plus d'une quarantaine de pneus dans la rivière Ashouapmouchouan derrière un garage de la ville.

Dividende

JONQUIERE — Le conseil d'administration d'Alcan Aluminium Limitée a déclaré vendredi dernier un dividende trimestriel de $0.36 sur les actions ordinaires de la compagnie.

Ce dividende marque une augmentation sur celui qui a été versé au cours des deux premiers trimestres de 1977 et qui se chiffraient à $0.20 par action.

Le nombre des actions ordinaires d'Alcan Aluminium Limitée, émises et en circulation, s'élève à 40,446,694.

Festival forestier

HAUTERIVE — Ca "swing" à Hauterive dans le cadre du Festival forestier. Ainsi, toute la population est invitée à une soirée bavaroise qui aura lieu samedi, le 6 août prochain, au Centre Henri-Desjardins, à 20h30.

Les billets sont en vente à la Boutique "Bo Jeans" de Hauterive, et au Royaume du sport et Chez Darby de Baie-Comeau. Pour informations, téléphonez à: 589-9885.

Protection

JONQUIERE — "La compagnie Alcan se préoccupe de la protection des berges du lac Saint-Jean et, l'an dernier, elle a élaboré un programme de protection s'étendant sur une période de 10 ans. Ce programme nécessitera des déboursés de $500,000."

C'est ce qu'affirme le directeur du service immobilier de SECAL, M. René Prévost, suite à des plaintes formulées par un groupe de riverains de la Pointe-à-Guimond dans le secteur de Saint-Méthode.

Il appert que la compagnie est propriétaire des rives et que 120 locataires y sont installés.

413, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI — 543-7921. 378, St-DOMINIQUE, JONQUIERE — 547-9311.

PHARM ESCOMPTES JEAN COUTU

PIERRE DESCHENES
PHARMACIEN-PROPRIETAIRE

JEAN PROVOST
PHARMACIEN-PROPRIETAIRE

SPECIAUX du DIMANCHE 31 JUILLET seulement

OUVERTURE DIMANCHE
10h30 A.M. A 6h00 P.M.

Dimanche, 31 juillet

Wampole

Lait de magnésie, détail suggéré $1.38 — **spécial:**

.89

Expire le 6 août
limite 3 par client.

Mlle Constance sera bientôt parmi nous.
Surveillez son arrivée et ses spéciaux.

OUVERTURE
DIMANCHE
10h30 A.M. A
6h00 P.M.

TIDE

10 lb, **spécial:**

3.99

Limite 2 par client

Dimanche, 31 juillet

COTTONELLE

PAQ. 4 ROULEAUX

.89

Limite 2 par client

Dimanche, 31 juillet

Doxidan en 30

Détail suggéré $2.49 — **spécial:**

1.19

Expire le 6 août
limite 3 par client.

Vaseline

Contenant 16 oz. détail suggéré $2.03 — **spécial:**

1.19

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Tempra 30 ml

Détail suggéré $2.89 — **spécial:**

1.23

Expire le 6 août
limite 3 par client.

Tropic tan

Huile pour bronzer, format 240 ml.
Détail sugg.: $3.29 — spécial:

1.79

Limite 2 par client

Sacs à jeter Playtex

Contenant 100, détail suggéré $3.19 — **spécial:**

1.89

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Triviflor 50 ml

Détail suggéré $3.19 — **spécial:**

1.99

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Tame rince

Crème 12 oz. assortis. — **spécial:**

1.19

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Balminil suppositoires

Enfant en 10, détail suggéré $3.00 — **spécial:**

1.19

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Contac C

En 10, détail suggéré $1.95 — **spécial:**

.99

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Mini Stay Free en 30

Détail suggéré $2.49 — **spécial:**

1.39

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Personnel

Paquet 4 rouleaux, détail suggéré $1.39 — **spécial:**

.83

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Selsun 100 ml

détail suggéré $2.99 — **spécial:**

1.79

Expire le 6 août.
limite 3 par client.

Specíaux disponibles jusqu'à epuisement de la marchandise — Limite 3 par client

Place du Royaume

Investissement de $15 millions

CHICOUTIMI — Les travaux d'agrandissement du centre commercial Place du Royaume, dont l'ouverture officielle doit avoir lieu dans quelques jours, ont demandé un investissement de $15 millions.

La superficie du complexe atteint maintenant 640,000 pieds carrés, alors qu'auparavant elle n'était que de 290,000. L'ensemble des 150 boutiques qui forment le centre accapare de plus de 540,000 pieds carrés.

L'expansion du centre commercial a exigé un déboursé de $8.5 millions tandis qu'on évalue à $6.5 millions l'investissement des différents propriétaires de boutiques pour aménager et garnir leurs boutiques ou magasins.

Le nombre de personnes qui auront à travailler dans les différents établissements commerciaux est évalué à plus de 1,000.

Le stationnement qui se trouve à l'arrière de l'édifice pourra accueillir plus de 3,600 véhicules.

L'échéancier des travaux a été respecté pour la construction de cette phase d'agrandissement. Annoncé en janvier, les travaux ont respecté leur échancier prévu, soit le mois d'août de cette année.

Le magasin Canadian Tire qui, récemment, rouvrait ses portes après des travaux d'agrandissement qui ont porté de 23,000 pieds carrés à 70,000 pieds carrés la superficie de ce magasin, est maintenant à Place du Royaume.

L'attraction principale dans le cadre de l'expansion du centre commercial, sera l'ouverture d'un magasin de la compagnie La Baie.

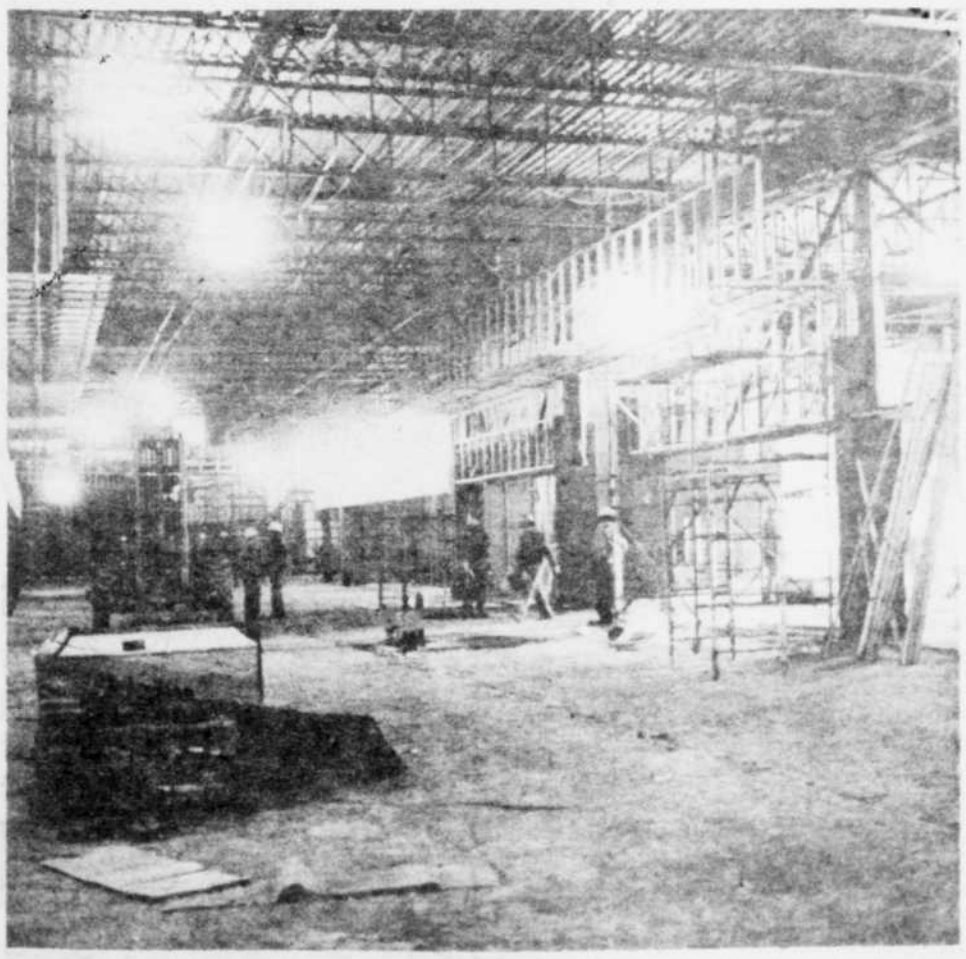
Devenu copropriétaire du complexe, cette compagnie a investi $6 millions. Le nouveau magasin dont l'établissement à Chicoutimi a provoqué la fermeture de la succursale de cette compagnie à Jonquière, aura une superficie de 85,000 pieds carrés. Entre 175 et 200 personnes travailleront à ce magasin.

A l'ouverture des magasins du nouveau mail, mercredi, on attend plus de 30,000 personnes.

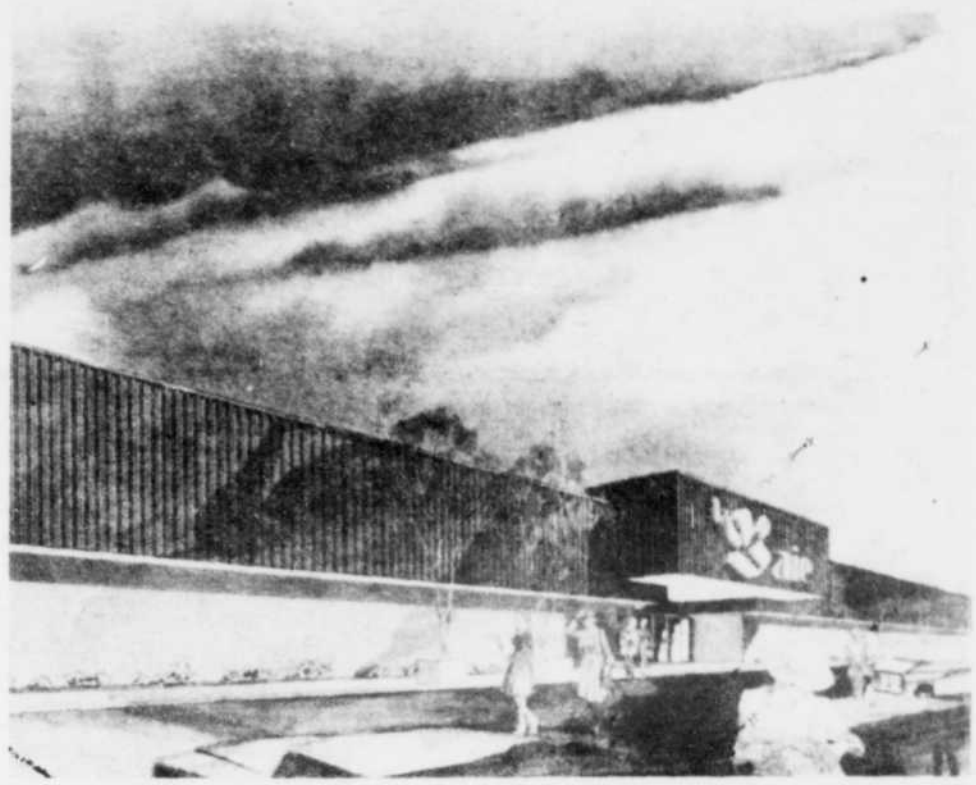
Dans son édition de mardi, le journal Le Quotidien établira lui aussi un record en ce qui regarde le nombre de pages, avec plus de 150. Normalement, ce journal n'en contient que 24. Ce phénomene est dû en grande partie à l'ouverture du nouveau mail.

Les autorités de Place du Royaume et les différentes boutiques ont, en fait, retenu environ 130 pages en publicité dans cette édition du Quotidien du début de la semaine.

L'administrateur de Place du Royaume est M. Ronald Tremblay.



$15 millions
— Cette photo prise au début des travaux d'agrandissement donne une idée de l'importance de l'investissement.



Copropriétaire
— La Baie est devenue copropriétaire du complexe avec un investissement de $6 millions.

Le conseil municipal maintient la suspension d'une secrétaire

CHICOUTIMI — Le conseil municipal de Chicoutimi maintiendra la suspension qu'il a levée contre une secrétaire travaillant au département de la sécurité publique, après que cette dernière eût décrié publiquement certains agissements de ses supérieurs sans apporter de preuves à ses avancées.

De nouveau, la semaine dernière, cette fonctionnaire suspendue, Mme Denise Dubé, revenait à la charge en adressant une lettre au Conseil des ministres du Québec, au ministre de la Justice, aux media d'information régionaux ainsi qu'a d'autres personnalités politiques du Québec.

Disant demander qu'on prouve son accusation à l'effet qu'il existe un système de protection bien établi au sein de l'administration, cette personne à l'emploi de la ville depuis treize ans, sollicite qu'une enquête soit menée sur le comportement du chef de police, M. Gérard Giroux".

Membre du comite des relations de travail de Chicoutimi, le conseiller Serge-Jean Fillion indiquait, lors d'une conversation téléphonique, que la suspension de Mme Dubé sera maintenue, à moins que cette dernière ne fasse la preuve de ses affirmations publiques comme l'indique une résolution du conseil municipal enterinée en ce sens.

Quant au directeur Gérard Giroux, rejoint hier, il n'a pas l'intention d'entreprendre de procédures contre cette fonctionnaire. "Je n'ai rien à cacher. Je n'ai donc rien à dire à ce sujet, insiste ce dernier. Je n'ai pas d'enquête à demander. S'il y en a qui veulent commander une enquête, qu'ils le fassent", note le directeur Giroux.

Huitaine de gaieté

Artisans déçus de la façon dont ils ont été traités

ROBERVAL — Il est fort possible que les artistes artisans refusent d'exposer de nouveau dans le cadre de la Huitaine de gaieté à Roberval.

Si les conditions sont les mêmes l'an prochain, la Traversée pourait être privée de cette participation qui donne un côté culturel à cet événement sportif.

Les artisans sont déçus, d'une part, de l'inaccessibilité facile à leur kiosque par le public et de l'absence presque de publicité avant la Huitaine de gaieté qui pourrait attirer le public et sur place au cours de l'exposition. Les artistes rencontrés précisent qu'ils ont l'impression d'être un palliatif à la Traversée apportant ainsi un aspect culturel qui est rentable pour la Traversée qui peut, avec ce prétexte, obtenir de l'aide financière supplémentaire du gouvernement et des commanditaires en ayant un côté sportif et culturel.

Les artisans doivent trouver leur kiosque, les aménager à leur frais, et il ne circule pas assez de gens pour défrayer ce coût avec la vente de leurs oeuvres. Pour eux, l'occasion de vendre leurs produits est occasionnelle car il n'existe pas de galerie d'art dans le Lac-Saint-Jean ou presque. Les artisans parlent même pour l'an prochain d'exposition parallele et ce, durant cette huitaine, mais indépendamment de la Traversée, dans un lieu à Roberval, qui pourrait permettre l'accès au public plus nombreux.

Le passe-temps de Mme Baillargeon: les serins

Par Martin Tremblay

CHICOUTIMI — Imaginez-vous pour un instant avec 300 serins dans votre maison...

Vous allez sans doute dire que cela n'a pas de bon sens et, surtout, qu'il est impossible d'avoir dans sa maison autant de ces petits chanteurs.

Pourtant c'est bel et bien arrivé à Mme Jean-Paul Baillargeon, du 104, de la rue Saint-Benoit, à Chicoutimi, secteur nord.

En effet, l'an dernier, Mme Baillargeon, qui se spécialise dans l'élevage des serins depuis une dizaine d'années, a possédé en même temps pas moins de 300 serins, à la suite des couvées de ses mâles et femelles.

"L'an dernier, de dire la dame en question, ce fut une très bonne année pour la reproduction des serins et c'est pour cette raison que la progéniture fut si nombreuse. Par contre, cette année, ce fut beaucoup moins bon".

Un divertissement agréable

Chacune et chacun a sa petite manie ou encore son hobby.

Dans le cas de Mme Baillargeon, c'est l'élevage des serins, aussi étrange que cela puisse paraître parce qu'il semble impossible, à première vue, d'élever ce genre de volatile chanteur.

"C'est très facile, de dire Mme Baillargeon, il s'agit de savoir s'y prendre et, surtout, de bien aimer les animaux".

"Dans mon cas, j'ai toujours aimé les serins pour leur chant et je dois avouer que toutes les fois que l'un de mes petits protégés part, ça me fait mal au coeur".

Comment une telle aventure a-t-elle commencé?

"Au début, c'était à titre d'expérience, puis, devant le succès obtenu, j'ai continué et c'est ainsi que, depuis dix ans, je répète l'expérience avec ces petits animaux adorables.

"Il est important d'aimer les animaux et de s'en occuper comme il se doit. Sans cela, il est inutile d'en avoir. Ici, à la maison, mes petits serins ne manquent de rien, allant de la nourriture à l'appartement spécial pour eux.

"Durant l'été, il leur faut de l'air pur et du soleil, ce qui voudra dire pour eux un chant plus beau et un plumage soyeux.

"L'hiver, j'ai un appartement spécial qui comprend un humidificateur, un thermomètre, une plaque chauffante et une lumière fluorescente. La pièce doit être à 72 degrés, ni plus ni moins. Ce sont des petits détails, mais qui ont leur importance à la longue".

La saison des amours

Pour la reproduction des serins, cela peut sembler d'une grande complexité pour le profane, mais, pour Mme Baillargeon, rien de plus simple.

"Quand le moment est venu, il s'agit de réunir la femelle et le mâle dans une cage, en ayant bien soin de les séparer avec une grille ou quelque chose du genre.

"Comme nourriture, on donne des oeufs durs et des biscuits soda, et ce, durant dix jours. Quand le mâle commence à nourrir la femelle, c'est le temps de les réunir et les amours commencent.

"La femelle pondra un oeuf par jour jusqu'à concurrence de cinq ou six, tout dépendant des années. Pour permettre la ponte des oeufs, il est important d'installer dans la cage un genre de petit nid fait d'avance et c'est dans celui-ci que la femelle fera elle-même son propre nid avec des morceaux de laine ou autres objets que l'on aura placés dans la cage.

"La femelle fait son nid de façon circulaire avec un petit trou dans lequel elle pond ses oeufs.

"Il y a des gens, de continuer Mme Baillargeon, qui enlève les oeufs au fur et à mesure que la femelle les pond pour les remplacer par des billes, de façon à ce que l'éclosion se fasse en même temps, la ponte étant finie. Cette théorie veut que l'on remette les oeufs remplacés par des billes et la femelle les couve tous en même temps.

"Je ne partage pas cette théorie, de dire l'éleveuse de serins, parce que je trouve que la petite femelle a trop de travail au temps de l'éclosion.

"Je laisse les oeufs dans le nid et ceux-ci viennent à éclosion de façon progressive, de telle façon que la mère a le temps de se reposer.

"Un détail important, de souligner Mme Baillargeon: il faut mettre des écailles d'oeuf dans le fond de la cage au moment de l'union parce que c'est avec ces écailles que l'enveloppe du futur oeuf sera faite. Sans cela l'oeuf n'aura pas de coquille.

"Il y a des gens qui prennent des écailles d'huître, mais moi je préfère les écailles d'oeuf. D'ailleurs, c'est aussi efficace".

Pas de maladie

Avec ces petits animaux ailés à l'allure si fragile, on serait en droit de penser à des maladies contagieuses et mortelles.

Pourtant, ce n'est pas le cas.

"Depuis que je m'occupe de l'élevage, je n'ai jamais perdu de petits, si ce n'est trois ou quatre et pas plus.

"Quand tout est fait dans l'ordre, il n'y a aucun danger. Par contre, il faut être prudent. Durant le temps des amours, il ne faut pas déranger la mère sinon elle mangera ses oeufs. Il faut la laisser faire et ne pas aller voir dans le nid si la famille se porte bien. La femelle saura s'occuper de ce problème. C'est la même chose quand les petits sont venus au monde. Placez la nourriture dans la cage et laissez faire la mère, elle pourvoira aux besoins de sa progéniture bien mieux que vous".

Les serins que possède Mme Baillargeon sont de race pure comme ceux venant des Iles Canaries et les Rollers allemands, ces derniers étant les meilleurs chanteurs.

Au niveau de la vente, un serin se vend $25 chez Mme Baillargeon, avec promesse de chanter.

Précisons que durant les mois de juillet et août, les serins ne chantent pas parce que c'est la saison de la mue.

Ces petits chanteurs viennent à un point où ils ne possèdent plus une plume sur le corps ou presque.

Tranquillement, ils refont leur plumage et, pour les aider, on leur donne des carottes cuites, à cause de l'iode qu'il y a dans ce légume.

La vie d'un serin est de 14 à 15 ans.

Pour la reproduction, on parle de quatre à cinq ans.

NES A LA MAISON — Ces trois petits serins, en parfaite santé, sont nés dans la maison de Mme J.-P. Baillargeon de Chicoutimi.

TOUTE UNE FAMILLE — Mme J.-P. Baillargeon, du 104, St-Benoit, à Chicoutimi, a déjà eu plus de 300 serins à la fois dans sa maison. Elle explique sur cette photo au reporter du PD le processus de procréation chez ce genre d'animal.

Ayez votre carte la Baie en main

la Baie

lors de l'ouverture de notre nouveau magasin..

ouvrez un compte la Baie dès aujourd'hui! Vous pourrez ainsi magasiner sans problèmes dès le premier jour! Pour obtenir un compte ou des renseignements sur le nouveau magasin . . . ou, si vous avez déjà un compte, pour y verser vos paiements en deux temps, trois mouvements . . .

passez dès maintenant à notre kiosque d'information, Place du Royaume!

$700 millions

CHICOUTIMI — Selon des statistiques du ministère des Transports du Québec, plus de $700 millions ont été consacrés par le gouvernement à la construction et à l'entretien du réseau routier québécois, en 1976-1977.

Par ailleurs, en une année, le ministère a émis 563,812 nouveaux permis de conduire dont 282,504 pour des femmes, ce qui représente 1,196 permis de plus que pour les hommes.

Au chapitre du transport écolier, le ministère a versé $150 millions en subventions aux commissions scolaires.

Changement d'allégeance syndicale

CHICOUTIMI — Les quelque 23 employés de bureau du Progrès du Saguenay qui impriment Le Quotidien et le Progrès-Dimanche viennent de délaisser l'Union internationale des typographes pour la Fédération nationale des communications, CSN.

Ces employés viennent ainsi rejoindre les journalistes de ces deux media qui font partie de la FNC.

Dans le communiqué émis par le vice-président de la Fédération nationale des communications, M. Louis Champagne, ce dernier écrit: La FNC représente déjà les 25 journalistes et employés de soutien par l'intermédiaire du Syndicat des employés de l'information, CSN, et augmente par le fait même la force des deux groupes dont les conventions collectives de travail se terminent en septembre".

Les salaires des employés du secrétariat du Progrès du Saguenay varient entre $110 et $155 brut par semaine. Quant aux vacances annuelles, une troisième semaine est consentie après cinq années au service de l'employeur.

ALLSTATE

JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurances.

VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE.

et aussi

FONDS DE RETAIRE pour REDUIRE vos IMPOTS.

CONSULTEZ-MOI

toujours
PERSONNELLEMENT

Tél.: 549-9393

Fumez-vous encore?

Vous n'êtes sûrement pas à l'abri des critiques et des discussions qui entourent la cigarette.

Si vous y pensez bien, il est rare qu'une annonce de cigarettes ose aborder ce sujet. Vous devez vous dire qu'il est temps qu'on prenne le consommateur au sérieux.

Et vous avez raison.

Surtout que le sujet est sérieux. Bien des gens sont préoccupés par la cigarette et nous le sommes aussi parce que nous en fabriquons.

Face aux questions que se posent les fumeurs, nous pensons avoir fait notre part en créant une cigarette qui goûte la vraie cigarette mais qui diminue sensiblement ce que vous cherchez à éviter dans le tabac.

Il s'agit de Vantage.

D'autres vous ont proposé des filtres miracles, mais vous ne "tirez" aucune satisfaction de ces cigarettes. Vous avez l'impression de fumer de l'air.

Par contre, si vous allumez une Vantage, vous verrez tout de suite que ce n'est pas une cigarette ordinaire. Vous goûterez immédiatement la riche saveur du tabac bien que Vantage ait réussi à filtrer ce qui ne vous plaît pas dans une cigarette.

Si vous êtes un fumeur et que la cigarette vous fait réfléchir, pensez à Vantage.

Vous allez voir que c'est sérieux.

Avis. Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage – éviter d'inhaler. "Goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.

PETITES ANNONCES
DERNIERE HEURE

ANIMAUX A VENDRE

CHEVAL MARQUE "PINTO", dressé western, très doux pour les enfants, prix: $500, avec la selle. Tél.: 543-5798.
F-1485

AUTOS A VENDRE

VEGA GT, hatch-back, 1973, millage: 32,000 milles, très propre, en très bonne condition, 5 pneus neufs, roues mags, prix à discuter. Tels: 542-7635 ou 547-2565.
F-1554

— — —

BUICK LESABRE, 1975, 2 portes, H.T., S.F., S.D., radio, toit vinyle, 25,000 milles, propre, état neuf, échange accepté. Tél.: 547-1263.
F-1574

— — —

DODGE DART, 1970, très belle apparence, peinture neuve, excellente condition, $800.00, aussi: Station-Wagon Beaumont, 1966, peinture neuve, moteur 10,000 milles, très bien chaussée, aubaine: $300.00. Tél.: 548-6415.
F-1437

— — —

PLYMOUTH CONVERTIBLE, 1969, pneus radiaux, toit neuf, peinture neuve, en excellente condition, $850.00. Tél.: 542-3691.
F-430

— — —

MONTE CARLO, 1973, Landau, sièges baquets, 4 pneus radiaux neufs, peinture neuve, prix: $2,100.00. Tél.: 549-4993.
F-1272

— — —

CHEVELLE MALIBU, 1975, 4 portes, 8 cylindres, S.F., S.D., radio, 31,000 milles, propre, excellente condition. Tél.: 545-5185.
F-1551

— — —

VOLVO, 1968, en bonne condition, prix: $250.00. Tél.: 545-2075, le jour seulement.
F-1030

— — —

TOYOTA, 1973, 2 portes, toit vinyle, 40,000 milles, vitesses manuelles, à l'état neuf, visible immédiatement chez Gilbert et Fils, Station Gulf, près de l'aéroport Québec Air. Tels: 677-2332 ou 677-2025.
F-1040

— — —

FORD TORINO, 1975, 2 portes, toit vinyle, 20,000 milles, à l'état neuf, visible immédiatement chez Gilbert et Fils, Station Gulf, près de l'aéroport Québec Air. Tels: 677-2332 ou 677-2025.
F-1041

— — —

LTD LANDAU, 1976, 4 portes, toit vinyle, vitres électriques, 20,000 milles, à l'état neuf, visible immédiatement chez Gilbert et Fils, Station Gulf, près de l'aéroport Québec Air. Tels: 677-2332 ou 677-2025.
F-1039

— — —

OLDSMOBILE CUTLASS, 1976, 2 portes, H.T., S.F., S.D., toit vinyle, radio, 18,000 milles, état neuf. Tél.: 547-6062.
F-1573

— — —

PLYMOUTH DUSTER, 1973, transmission manuelle au plancher, moteur 6 cylindres, très propre, un seul propriétaire. Tél.: 548-4341.
F-1543

— — —

BUICK CENTURION, 1972, peinture neuve, pneus neufs, très propre, mécanique A-1, faut voir! Tél.: 548-4341.
F-1545

— — —

FORD PINTO, 1971, transmission automatique, moteur 4 cylindres, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver sur rings, 38,000 milles. Tél.: 548-4341.
F-1547

— — —

PONTIAC CATELINA, 1974, 2 portes, H.T., toit vinyle, radio, S.F., S.D., 34,000 milles, propre, excellente condition. Tél.: 547-1263.
F-1552

— — —

DODGE CORONET, 1970, 500, 318 po. cu., bonne condition, mécanique A-1, prix de cotation: $1,225.00, laissée à: $800.00. Tels: 545-4587 ou 545-9434.
F-1525

— — —

DODGE, 4 x 4, 318, servofreins, servodirection, 1976, 13,700 milles. Tél.: 549-8138, après 5h30.
F-1526

— — —

MAZDA 1800, 1971, vente pour carrosserie ou pièces, sauf moteur, peinture récente, 2 ailes neuves. Tél.: 548-5142, ou au 101, Calais, Arvida.
F-1570

— — —

BUICK SKYLARK, 4 portes, 1969, 350, en très bonne condition, prix: $350.00. Tels: 549-9756 ou 545-9843.
F-1572

— — —

CHRYSLER CORDOBA, 1975, 2 portes, H.T, toit vinyle, mags, S.F., S.D., radio AM-FM, 19,000 milles, comme neuve. Tél.: 542-5185.
F-1553

— — —

GREMLIN X, 1976, 15,000 milles, en parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 673-4772, du lundi au vendredi.
F-1576

— — —

FORD LTD BROUGHAM, 1972, en bon état, $1,000.00. Tél.: 545-4832.
F-1578

SEDAN FAMILIALE, 4 portes, station-wagon, Chevy II, 1967, moteur V-8, 283 po. cu., bonne mécanique, 4 pneus neufs, une roue de rechange, couleur brune, intérieur beige, prix à discuter. Tél.: 543-4231.
F-1558

PLYMOUTH BELVEDERE, 1967, modele 318, en bon état, mécanique en ordre, peut faire bon millage. Tél.: 545-4909, le soir.
F-1581

DODGE CHALLENGER, 1974, très propre. Tél.: 549-1730.
F-1557

FIREBIRD, 1968, reconditionnée, en excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 549-0603.
F-1621

TORONADO, 1970, moteur reconditionné, transmission neuve, pneus radiaux, prix d'aubaine. Tél.: 662-4269.
F-1540

HONDA CIVIC, 1976, hatch-back, 21,500 milles, transmission manuelle, phares à iode, console, pneus d'hiver, très bonne condition, prix à discuter. Tels: 545-2818 ou 549-5315.
F-1531

CAMPING

TENTE-ROULOTTE Val-Bar, 1973, 6 places, avec frigidaire électrique, très propre. En montre chez Aigle d'Or, 455, boul. Harvey, Jonquière ou tél.: 547-3202.
F-1474

— — —

A VENDRE une tente-roulotte, 6 places, équipement complet. Tél.: 543-7356.
F-1541

— — —

TENTE-ROULOTTE, équipée au complet au propane, avec cuisinette, très propre, prix: $400.00. Tel.: 543-1104.
F-1567

— — —

VOLKSWAGEN CAMPEUR, 1971, excellente condition, $2,900.00 ou meilleure offre. Tél.: 542-5011.
F-1527

— — —

ROULOTTE PROWLER, 19 pieds, 1973, en très bonne condition. Tél.: 543-7172.
F-1490

CHALETS A VENDRE

CHALET de chasse et pêche à vendre au Club Lizotte, meublé au complet, 8 personnes. Pour informations, tels: 662-7213 ou 668-2447, à Alma.
F-1500

— — —

CHALET à vendre en bordure de la rivière Shipshaw, à 1 mille de St-Honoré, pas d'électricité, avec eau courante et toilette, meublé, 5 pièces, chasse et pêche. Tél.: 543-0054.
F-1487

CHALET de pêche situé au lac des Canots, sur le mont Valin. Emplacement pittoresque dans une baie au bord du lac. Construction de cèdre. Terrassement aménagé, eau courante, chauffage, éclairage, cuisinière au gaz propane. L'offre comprend: embarcations, moteurs hors-bord, remises pour embarcations, ameublement, lingerie et vaisselle. Pour renseignements, tels: Montréal: 482-1999 ou 482-0380, ou à Chicoutimi: 543-5615.
F-1537

DIVERS A VENDRE

CHARRIOT HYDRAULIQUE à fourchette pour palette, capacité de 5 tonnes (Hand Fork Lift), moteurs à gaz et moteurs électriques, bains magnus pour radiateur avec accessoires, compresseur pour bricoleur deux pistons, 2 compresseurs pour camions, pompes vacuum assorties. Tél.: 543-1728.
F-732

— — —

SET DE CUISINE, 5 pièces, en bon état. $60.00. Tél.: 544-7237.
F-1401

DIVERS A VENDRE

ACHETEUR SERIEUX SEULEMENT: lit de cuivre antique à tuyaux terminés par fuseaux en boules, en très bonne condition, prix: $650.00. Tél.: 548-2306.
F-1555

— — —

DIVAN-LIT avec chaise, 3 tables de salon, 1 table de téléphone, 1 congélateur 12'. Tél.: 545-0452.
F-1484

— — —

GRAND SPECIAL de patates, $3.59 du 50 livres. Fruits et légumes. Blé d'Inde, $0.89 la douzaine. Pêches à $2.69 le panier de 8 pintes. Biscuits en vrac. 2159, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-5480.
F-1583

— — —

GRAND SPECIAL: JAVEL, 3 gallons, $1.44, savon bleu, 50 livres, $12.75, All institutionnel, $22.95, adoucisseur, $1.44, liquide à vaisselle, $1.44 le gallon, peinture Latex, $5.89 le gallon. Achetons gallons vides, $0.10 chacun. 2159, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-5480.
F-1582

— — —

POELE ET REFRIGERATEUR usagés, très bon état, très bon prix. Tél.: 548-2012, après 17h00.
F-1481

— — —

SET DE SALON à vendre avec lampes et tables. Aussi: télévision en couleur. Tél.: 549-8983.
F-1566

— — —

BICYCLE 3 vitesses pour fille. Tél.: 543-4066.
F-1489

— — —

VOUS CHERCHEZ LA PAIX et la maîtrise dans votre vie, écrivez et recevez gratuitement votre brochure à: Ordre Rosicrucien AMORC, A/S: Chapitre Saguenay, C.P. 581, Chicoutimi.
F-1571

— — —

SERAIT ACHETEUR: réfrigérateurs fonctionnant ou pas, meubles, appareils électrives divers. S'adresser à partir de lundi à: 542-3196.
F-1491

— — —

MOTEURS à vendre: produits Chevrolet, Buick, Oldsmobile, Pontiac: 455 po. cu., 427 po. cu., 400 po. cu., 350 po. cu., 307 po. cu., 250 po. cu.; Produits Ford: 429 po. cu., 400 po. cu., 390 po. cu., 350 po. cu., 302 po. cu., 289 po. cu., 240 po. cu.; Produits Chrysler: 440 po. cu., 383 po. cu., 360 po. cu., 340 po. cu., 318 po. cu., 225 po. cu. Toutes sortes de transmissions automatiques, et à 4 vitesses. Les moteurs et les transmissions sont propres, de bas millage et garantis d'un mois à 100%. Nous pouvons les installer et aussi nous faisons la livraison. Tels: 543-4504, 545-9801 ou 549-6623.
F-1498

— — —

SPECIAL: Nouvelle speed shop d'ouverte au 1079, boul. St-Ignace, Chicoutimi. Toutes les pièces de haute performance inimaginables sont à voir. Très bon prix. Tels: 543-4504, 545-9801 ou 549-6623.
F-1495

— — —

SELLE D'EQUITATION western, très bonne condition, état de neuf. Tél.: 549-3792, après 18h00.
F-1115

— — —

ROBE DE MARIEE à vendre, grandeur 5 ans, couleur bleue, prix à discuter. Pour plus d'informations, tels: 672-2540 ou 672-4655.
F-1042

— — —

ATTENTION: futurs mariés, mobilier de chambre à coucher, complet, moderne, valeur $1,300.00 pour $600.00. Tél.: 543-2757.
F-1047

SYSTEME DE SON de très haute qualité, à vendre pour cause de départ. Evalué à $3,100.00, laisserait à $2,400.00. Si intéressé, tél.: 544-1282, demandez Robert Lavoie.
F-1528

MACHINERIE

DEBUSQUEUSE TIMBERJACK 230, moteur neuf, pneus neufs, équipée au complet, pour le travail. Aussi: camion GMC, ½ tonne, 1975, pneus neufs Michelin, peinture neuve, 20,000 milles, prix à discuter. Tél.: 348-6756.
F-1038

MAISONS A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison hors-sol, 5 ½ pièces, libre immédiatement. Logement au sous-sol de 4 ½ pièces, revenu annuel de $2,100.00. A proximité de Place du Saguenay. Cause: départ. Tél.: 545-4314.
F-1549

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE: 60 x 12, 3 chambres à coucher, meublée au complet, installée, grande galerie et annexe, au 3030, boul. St-Anicet, roulotte no 6, Bagotville. Tél.: 677-2591.
F-1486

— — —

MAISON MOBILE BENDIX, 1975, 14 x 68, sans corridor, foyer, toute installée sur terrain boisé, 250 x 100, remise extérieure. Rang 4, St-David-de-Falardeau, tél.: 673-4196.
F-1477

— — —

MAISON MOBILE, 1975, 14 x 60. Tél.: 545-4832.
F-1579

MAISON MOBILE à vendre, 50 x 10, meublée ou non meublée, conviendrait très bien pour une résidence d'été. Tél.: 677-2551, entre 7h00 et 11h00 le soir ou à 7h00 et 8h00 le matin.
F-1623

MOTOS A VENDRE

HONDA 450 CC, C.B., 1974, à vendre en très bonne condition. Tél.: 543-5657.
F-1499

— — —

HONDA GL 1000, 1977, 1,700 milles, $2,800.00. Cause: départ. Tél.: 545-2465.
F-1530

— — —

YAMAHA 350 CC, 1972, 3,500 milles, très bonne condition, prix: $450.00. Tél.: 548-3086.
F-1019

— — —

RD 400, 1976, à l'état de neuf, bon prix. Tél.: 543-9272.
F-1568

— — —

SUZUKI T.S. 125, 1975, très bon état, $400.00, demandez Céline. Tél.: 549-5918, sur l'heure du souper.
F-1524

YAMAHA RD 250, 1975, 4,700 milles, très bonne condition, équipement complet, casque, bottes, etc. Tél.: 549-5980, demandez Réjean.
F-1563

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN de maison mobile à vendre, situé au rang St-Pierre, Laterrière, 16,000 pieds carrés, avec lac inclus. Tél.: 545-4832.
F-1580

— — —

2 TERRAINS au Portage-des-Roches, tout près de la chapelle. Également 1 terrain dans le rang St-Pierre, le long de la rivière Chicoutimi, 250 pieds de profondeur, 120 pieds de plage. Tél.: 678-9804.
F-1018

A VENDRE OU A ECHANGER

PONTIAC LEMANS, 2 portes, 1972, moteur modifié, headers, carburateurs Holley, Accel, etc. Transmission automatique, B & M, peinture neuve, 4 mags à pneus larges, prix à discuter. Tél.: 545-4832.
F-1579

A VENDRE OU A ECHANGER

PONTIAC LEMANS, 2 portes, 1972, moteur modifié, Headers, carburateur Holley, Accel, etc. Transmission automatique, B & M, peinture neuve, 4 mags à pneus larges, prix à discuter. Tél.: 543-4504, 545-9801 ou 549-6623.
F-1496

— — —

UNE CADILLAC, 1971, de Ville, 2 portes; une Lincoln Continental, 1972; pneus et moteur, en excellent ordre. Tels: 543-4504, 545-9801 ou 549-6623.
F-1497

A VENDRE OU A LOUER

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison, avec abri d'auto, 42' x 28', 7½ pièces, située à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6650.
F-1400

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 ½ pièces, avec tapis mur à mur et chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 542-3298, après 6h00, ou au 142, Ste-Cécile, Jonquière.
F-1402

— — —

LOYER: 1 ½ pièce, meublé, stationnement, pour une ou deux personnes. Tél.: 545-4520.
F-1542

ON OFFRE à louer un logement, 2 chambres, salon, cuisine, situé boul. Jean-Noë Tremblay, prix: $100.00 par mois. Tél.: 543-0974.
F-1483

MAISONS A LOUER

MAISON A LOUER: 7 pièces, située à Chicoutimi-Nord, libre le 1er août. Tels: 545-9755 ou 543-7089.
F-600

— — —

MAISON: 5 ½ pièces, neuve, sur la rue Gravel, St-Honoré, environ à 6 milles de Chicoutimi, au prix de $270.00 par mois. Tél.: 549-3450.
F-1493

PERSONNEL DEMANDE

ON DEMANDE un aide-cuisinier avec expérience. S'adresser au Restaurant le Quick, Place du Royaume. Tél.: 545-4904.
F-1475

— — —

JE CHERCHE une aide-familiale pour une famille de 3 enfants de 4 à 7 ans, demeurant dans le secteur Arvida. Transport fourni par l'employeur matin et soir. Tél.: 548-7023, aux heures des repas.
F-1480

— — —

SOMMES à la recherche d'un couple sérieux pouvant gérer son propre commerce au gros et détail, sans investissement, revenu selon rendement. Pour de plus amples renseignements, écrivez à Mme Suzanne Guilmette, 134, rue St-Charles, Jonquière, Québec.
F-1494

AVIS IMPORTANT: Vous cherchez un emploi et vous êtes souvent déçu, chez nous vous ne le serez pas. Qualification: 18 ans et plus et avoir une auto. Chicoutimi, C.P. 1446, et Lac-St-Jean, C.P. 111, Mistassini.
F-1492

RECHERCHONS aide-familiale avec expérience sachant cuisiner. 3 enfants, chambre seule. $55.00 par semaine. 2 semaines payées après un an. Tél.: 549-3088.
F-1556

DEMANDEES

ON DEMANDE UN APPARTEMENT à louer, 4½ pièces, près de l'université ou de l'hôpital. S'adresser à 662-3655 (Alma).
F-1575

— — —

CHERCHONS un morceau de terre à acheter aux alentours de Chicoutimi, sans bâtiment, entre 10 et 50 acres. Tél.: 549-4239.
F-1106

Bébés irradiés

NEW YORK (Reuter) — L'augmentation de la mortalité infantile dans des Etats du nord-est des Etats-Unis ne saurait être attribuée d'emblée aux retombées radioactives consécutives à l'explosion nucléaire chinoise de septembre dernier, estiment des savants américains.

Le Dr Ernest Sternglass, radiologue à l'Université de Pittsburgh, avait déclaré que la mortalité infantile dans cette région avait augmenté de 13 à 41 pour cent au début de cette année-ci par rapport à l'an dernier, alors qu'elle avait baissé partout ailleurs dans le pays.

Il avait précisé que cette tendance était probablement due à des concentrations accrues d'iode radioactif dans les glandes thyroïdes des foetus.

Mais un savant de l'Université de New York, M. Merril Eisenbud, estime douteuses les conclusions du Dr Sternglass.

"Nous avons eu, durant plusieurs années, des niveaux radioactifs supérieurs à ceux de l'automne dernier. Rien ne permet de penser qu'ils aient eu des effets particuliers", précise M. Eisenbud.

Le Dr Robert Miller, spécialiste des problèmes de l'environnement à l'Institut américain du cancer, a déclaré qu'à son avis il y a peu de raisons de penser que le niveau de radiation de l'automne dernier ait provoqué des décès d'enfants.

Il faudrait beaucoup d'autres données avant de parvenir à la conclusion du Dr Strernglass, a-t-il dit.

COUVRE-SIEGES D'AUTOS
SUR MESURE
Toutes marques d'automobiles, aussi nettoyage d'autos.
PHILIPPE RHAINDS
717, Rioux, Chicoutimi — Tél.: 545-4324
(Pres du Stade)

Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

SOYEZ PRUDENT ET BIEN VIVANT GRACE A LA SECURITE AQUATIQUE

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

Alcan

Silence total

CHICOUTIMI — Les représentants du gouvernement québécois et ceux de la compagnie Alcan gardent le silence le plus complet sur les discussions qu'ils ont eues vendredi au sujet des laboratoires du secteur Arvida que la multinationale veut déménager à Kingston.

Tant le président d'Aluminium Canada, M. David M. Culver, rejoint par Progrès-Dimanche, que le représentant du cabinet dans la région, M. Marc-André Bédard, n'ont voulu lever le voile sur le contenu des discussions.

Le ministre du Développement économique, M. Bernard Landry qui, la semaine dernière, affirmait qu'il avait les moyens de faire revenir Alcan sur sa décision, n'a pu être rejoint dans la journée d'hier.

M. Culver, au journaliste de Progrès-Dimanche, s'est contenté de dire que les contacts étaient constants entre des membres de sa compagnie et du gouvernement du Québec sur cette question.

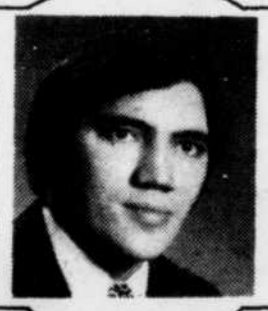
Tout comme l'avait fait quelques minutes plus tôt le ministre de la Justice Marc-André Bédard, le président d'Aluminium Canada a déclaré: "On peut aider la chose en ne faisant pas de déclaration à la presse."

Cette question, qui a été soumise au premier ministre par l'intermédiaire d'un document personnel préparé pour le compte du ministre Bédard, est aussi étudiée par un comité ad hoc présidé par le conseiller jonquiérois Paul-André Cantin.

Le document, remis au premier ministre, explique toute la nature des recherches qui sont faites à Arvida.

Autres temps — autres mesures

ALLSTATE



ADRIEN GAGNON
toujours personnellement
Fonds de pension enregistrés
Assurances vie-feu-auto commerciales.
Tél.: 549-8733

MAGASIN DU BOULEVARD
1153
1153, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI.
à 1,000 pieds au nord des centres d'achats
ESCOMPTE TALBOT
PLAN MISE DE COTE
C'EST PAYANT DE MONTER AU 2IEME ETAGE.
PROMOTION EN OR
5%
d'escompte accordé à toute personne qui détient une carte de retraite

OUVERT TOUS LES SAMEDIS, JUSQU'A 5H00

LE NUMERO 1
AU
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
OFFRE LE FAMEUX 71
avec l'achat d'un habit

Prix à partir de: $89.95
AUSSI:
$109.95
$119.95
$149.95
$169.95

Recevez gratuitement

CHEMISE	$13.00
CRAVATE	$ 5.00
SOULIERS valeur de	$19.95
2 PAIRES DE BAS	$ 3.50
CEINTURE	$ 4.95

La future mariée qui accompagnera son futur époux pour l'achat d'un complet, recevra GRATUITEMENT un

SAC A MAIN
Valeur: $24.95

Un choix de 500 vestons sport
Prix à partir de: 49.95

Pantalon gratuit, valeur: 18.95

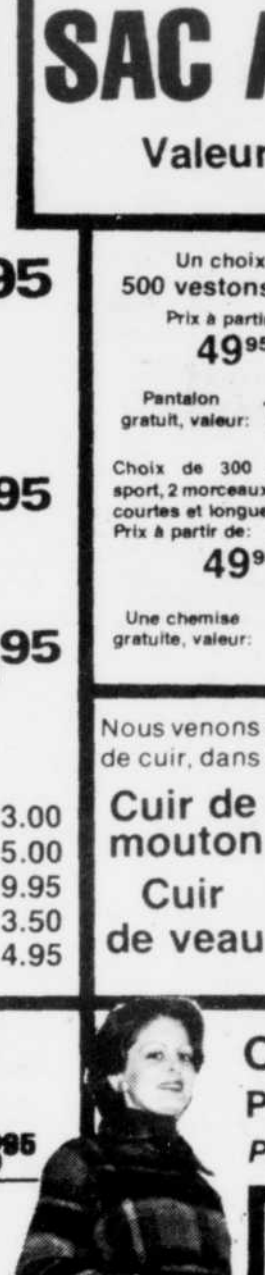
Choix de 300 ensembles sport, 2 morceaux à manches courtes et longues.
Prix à partir de: 49.95

Une chemise gratuite, valeur: 13.00

Nous venons de recevoir nos nouveaux styles printaniers de cuir, dans les qualités telles que:

Cuir de mouton $109.95
Cuir de veau $129.95
Cuir de Cabretta $149.95 et $169.95

SPORTS
Unis ou carrelés
Prix à partir de: $49.95
PANTALON GRATUIT Valeur: $18.95



CHEMISES DE LAINE POUR HOMMES: 14.95
Prix à partir de:

Ensemble sport
Spécial: $59.95
Chemise gratuite. Valeur: $13.00

Quelle que soit votre taille nous avons l'habit qu'il vous faut.

COURT, CORPULENT OU MINCE

PAS DE PROBLEME

Jeans Québec	$19.95
Jeans Rainbow	$19.95
Jeans Wrangler	$19.95
Jeans Lois	$19.95
Jeans Stop One	$19.95
Ensembles veste et pantalon Stop One	$39.95
Pantalons velours Stop One	$24.95

Jeans Wrangler
Jeans Stop Ones
Pour enfants de: 8 ans à 16 ans. $14.95

Développement domiciliaire

Le maire Simard accusé de favoriser le secteur Port-Alfred

Par Gilles Lalancette

LA BAIE — "Les développements domiciliaires dont parle le maire Laurier Simard ne se font pas sur tout le territoire de Ville de La Baie, mais sont concentrés dans le secteur Port-Alfred. C'est tout simplement l'aboutissement d'une stratégie élaborée par le maire Simard, depuis son élection le 7 novembre dernier".

C'est ce que déclare le conseiller Claude Richard, suite aux récentes déclarations du maire Laurier Simard concernant le développement domiciliaire à Ville de La Baie.

Ainsi, le conseiller Richard précise que le développement n'est pas conforme et qu'il est la volonté d'un seul homme, le maire Laurier Simard lui-même.

Par ailleurs, le conseiller Richard, chiffres à l'appui, a tenu à mentionner que les développements réels dans le secteur Bagotville, au cours de la dernière année, étaient de 94 logements et non de 300 comme l'a laissé entendre le maire Simard.

De plus, il a mentionné que les développements dans le secteur Port-Alfred étaient ceux de M. Jean-Marie Simard et les Immeubles Lionel Gagnon. "Les liens entre le maire de Ville de La Baie et ces entrepreneurs sont bien connus", a précisé le conseiller Claude Richard, lors d'un entretien téléphonique.

Opinion

Les divergences d'opinion entre le maire de Ville de La Baie et le conseiller Claude Richard ne cessent toujours pas.

Ainsi, quand le maire Simard dit blanc, le conseiller Richard dit noir.

Dans cette optique, et une bonne fois pour toute, les deux hommes devront vider publiquement leur sac. Si un affirme, l'autre infirme. Pourtant, chacun dit avoir des chiffres à l'appui.

Pour sa part, le maire Laurier Simard affirme: "On ne peut accorder de l'importance à un homme qui n'en a pas".

Subventions

Lors d'un entretien téléphonique, le maire précise que la municipalité a reçu deux subventions du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Une de $6,000 pour l'organisation d'ateliers de loisirs socioculturels. L'autre de $2,275 pour la réalisation du programme Club sportif.

Par ailleurs, des équipes feront le nettoyage des fossés dans les rangs Saint-Joseph, Saint-Louis et Saint-Jean. A ce chapitre, la municipalité a obtenu des subventions de plus de $10,400.

Enfin, le maire Simard a mentionné qu'il avait obtenu de la Commission municipale l'autorisation suite à la présentation des règlements numéros 50 et 51, concernant l'ouverture d'une rue dans le parc industriel et la réfection du Palais municipal.

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

NOTRE DÉNOMINATEUR COMMUN: DU SANG

SANG DONNÉ: VIE SAUVÉE

TANNERIE MEGISSERIE CHAMOISERIE TEINTURERIE

"La Cigale ayant..."

Sans être pressé, il faut penser fourrure. Pourquoi pas poussez la curiosité aux:

Fourrures CANO

de Chicoutimi-Nord

C'EST MIEUX QU'AILLEURS

POUR L'ACHAT DE

manteau, la réparation, l'entreposage, les assurances et ensuite comme la cigale, vous pourrez chanter...

Tél.: 549-7515

1500, Roussel — (Cap St-François)

DU TRAPEUR AU CONSOMMATEUR

VOTRE DOLLAR EN VAUT 2 CHEZ NOUS

ESCOMPTE TALBOT LTÉE

SURPLUS FAILLITE & MANUFACTURE · 545-3396

1133, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

ESPADRILLES pour enfants: pour hommes:	$1.97 $2.97
Pantalons blancs pour hommes: pour dames:	$3.97 $1.97
Vestes légères d'automne	$4.97
Vestons de cuir véritable pour dames	$69.00
Bas épais 50% laine, 50% nylon La paire:	$1.97
Imperméables pour adolescents	$9.97
Liquidation de linge assorti de	$0.47 à $0.97
Pantalons de travail	$1.97 à $3.97
Jeans "Yale" Unisex	$8.97
Shorts "Yale"	$4.97
Linge pour dames comprenant jupes, blouses, gilets à:	prix réduits.
Pantalons "Pert" en denim pour enfants de 7 à 14 ans	$3.97 et $4.97
Jeans pour enfants "Golden Horse" de 4 à 16 ans	$4.97
Lot de pull-overs et gilets pour hommes Prix à partir de	$3.97
Longs jeux	$0.47
Guitares	$19.97
Longues cuillères de bois sculptées	$5.77
Lampes coloniales	$14.97
1 ensemble de table de cuisine à l'état neuf	$189.00

Jeans "Lois" 19.95

NOS PRIX REPRESENTENT ENVIRON 50% de la valeur REGULIERE DE LA MARCHANDISE

Vêtements d'automne "Pert" à prix réduit

15,000 morceaux de linge pour enfants du manufacturier "PERT" de 0 âge à 6 ans X, de 7 ans à 14 ans, **A DEMI-PRIX...**

Quiconque nous prouve que ce n'est pas à demi-prix nous remettrons l'argent.

Sacs de voyage prix à partir de **$1.97 à $3.97**

Souliers Cougar POUR HOMMES SPECIAL: 19.97

POUR ENFANTS 15.97 ET 14.97

Bourses POUR DAMES en denim 3.97 et 4.97

Cette marchandise est unisexe, exemple: Gilet à col roulé, T-shirt, shirt, pantalon-bavette, robe-culotte, sous-vêtements pour enfants, le tout comprend: 21 styles en 10 couleurs, cette marchandise est de "Pert", marchandise de première qualité, ainsi que 4,000 morceaux dans différents styles de 0 âge à 6 ans X. 11,000 morceaux dans différents styles et grandeurs, 7 ans à 11 ans. 1,200 morceaux pour dames, en 10 styles différents, bas-culottes, 5 paires pour .93, coussin pour divan, à partir de $3.93.

● AUTOUR DU MONDE

Nucléaire

La tension monte

LYON (AP) — La tension s'est brusquement élevée en fin de journée hier à Morestel, où un groupe de manifestants allemands anti-nucléaires a brisé les vitres de la mairie à l'issue d'un meeting tenu en langue allemande et auquel participaient environ 2.000 manifestants, venus d'Outre-Rhin.

Toute la journée, les anti-nucléaires ont convergé vers Morestel et les autres lieux de rassemblement. En voiture, en car, à moto, à bicyclette, les manifestants sont arrivés sous une pluie battante. Ils tenteraient de pénétrer dans une zone nucléaire interdite.

Vu la dispersion des camps, il était difficile d'évaluer cette foule internationale. Les responsables du comité de coordination l'estimaient à plusieurs dizaines de milliers: 40.000. Ce chiffre est loin de correspondre à l'évaluation faite par les autorités préfectorales; environ 10.000.

Ce qui a surtout frappé hier, c'est la parfaite organisation des manifestants allemands. Ils sont rassemblés sur la place de Morestel, derrière des fanions de couleurs différentes, les dirigeants semblant répartir leur troupe selon des chiffres ou des lettres.

Vendredi, ils constituaient déjà une forte minorité. Samedi, ils étaient encore plus nombreux. Dimanche, combien seront-ils? "Rien que dans la journée du 29 juillet, on a dénombré au poste frontière le passage de 1.500 contestataires allemands", a déclaré un officier de gendarmerie. Comme déjà le film montrant les heurts entre policiers et manifestants d'Outre-Rhin leur en avait donné l'impression, les responsables du maintien de l'ordre sont de plus en plus persuadés que la menace d'affrontement vient de ce côté.

Un important arsenal

Les incidents qui se sont produits en fin de journée justifient cette crainte et l'opération menée par les gendarmes mobiles au "camping" de Saint Victor de Morestel, à l'aube, ils ont investi le camp allemand et confisqué un important arsenal, notamment des matraques, des barres de fer, des gourdins, des fléaux chinois, des poignards, des casques et des masques à gaz ainsi que des produits pouvant entrer dans la composition des cocktails molotov.

"Pour la deuxième fois, Morestel est occupé par les Allemands". C'est par ces mots que le préfet de l'Isère, M. René Janin, a ouvert la conférence de presse qu'il a tenue en fin d'après-midi, samedi, à la Tour du Pin.

Mgr Lefebvre "Le pape est un faible"

RIO DE JANIERO (AFP) — Mgr Lefebvre a affirmé hier que le pape Paul VI était "un faible" et qu'il était "trahi par les ennemis de l'Eglise qui l'entourent".

Parlant à la presse au cours de ses deux escales au Brésil, à Santos et Rio de Janeiro, l'archevêque traditionnaliste français a estimé que l'Eglise actuelle, et particulièrement celle du Brésil, était infiltrée de "réformistes subversifs qui acceptent les idées communistes-protestantes."

"Il est inquiétant et surprenant, a-t-il dit, de constater l'influence de la franc-maçonnerie et du communisme sur le clergé brésilien."

Mgr Lefebvre a annoncé une prochaine visite officielle au Brésil et l'ouverture d'un séminaire traditionnaliste en Argentine. "Les traditionnalistes sont nombreux, a-t-il ajouté, mais ils n'ont pas le courage de contester le souverain pontife, parce que Rome a toujours été le siège de la vérité."

Estimant que le souverain pontife est "infaillible sous certaines conditions et dans certaines limites", l'Archevêque français a ajouté: "Il n'a pas été infaillible, par exemple, au cours du Concile Vatican II en 1966.

Le pape est infaillible quand il représente le vrai catholicisme, quand il pense et agit comme l'apôtre Pierre et non comme Jean-Jacques Rousseau".

Mgr Lefebvre est en route pour la France, venant d'Argentine, à bord du paquebot Eugenio C.

Pétrole

— Cet immense pétrolier attendait encore hier de remplir ses soutes d'or noir. La scène a été croquée à Valdez en Alaska où on vient de mettre en service le pipe-line Trans-Alaska. Celui-ci mesure 800 milles. (Telephoto PA)

Ruines

— Le chic quartier de Santa Barbara en Californie, a été dévasté la semaine dernière par un incendie de forêt. Cette photo aérienne prise hier, montre l'étendue des dégâts alors qu'en certains endroits la fumée s'échappe encore des ruines des maisons. (Téléphoto PA)

Gazoduc Alaska

Alcan reçoit l'appui de 8 grandes compagnies

WASHINGTON (AFP) — Huit grandes compagnies américaines ont accordé vendredi leur soutien au projet d'Alcan Pipeline de construction d'un gazoduc en Alaska. Ce faisant, elles ont considérablement accru les chances de ce projet d'être retenu par l'administration américaine.

Ces compagnies avaient soutenu précédemment un projet concurrent présenté par le consortium Artic Gas. Le gazoduc proposé par ce groupe aurait remonté la vallée du fleuve Mackenzie, dans le territoire du nord-ouest du Canada et aurait rejoint ensuite le réseau de gazoduc des Etats-Unis.

Le comité de la qualité de l'environnement qui conseillle la Maison-Blanche avait préféré la route proposée par Alcan Pipeline, qui se propose la pente nord de l'Alaska jusqu'à Fairbanks. Selon le projet, le gazoduc doit rejoindre ensuite le réseau est d'Alcan Pipeline jusqu'au Canada. De là, le gaz sera acheminé par des Pipelines déjà existants jusqu'aux Etats de l'Ouest des Etats-Unis.

Les extra-terrestres sont capables de comprendre...

BOGOTA (AFP) — Les extra-terrestres comprennent l'espagnol et sont parfaitement capables de capter les émissions radio des avions terriens, a constaté samedi matin le pilote d'un avion-cargo colombien, le commandant Camilo Barrios, dont l'aventure a été contée par la station de radio colombienne "RCN".

Le commandant Barrios pilotait son appareil, chargé de fleurs en provenance de Colombie, à destination de Miami, au-dessus du triangle des Bermudes, zone maritime connue pour ses disparitions mystérieuses de navires et ses nombreuses apparitions d'OVNIS (objets volants non-identifiés), lorsqu'il a aperçu un OVNI.

L'objet "était de forme circulaire et émettait des lueurs oranges et rouges. Il nous a escortés une heure environ", a indiqué le commandant Barrios. Il a alors demandé par radio, en espagnol, à l'éventuel équipage du mystérieux appareil de "prendre de l'altitude, s'il recevait ce message", et la soucoupe volante est montée, puis elle a de nouveau perdu de l'altitude après que le pilote l'eu invitée à le faire, pour confirmer son observation.

Le commandant Barrios, qui a plus de dix ans de métier, a signalé l'incident à la tour de contrôle de Miami, précise la RCN.

Le sommeil du ministre

LONDRES (AFP) — La photo du ministre britannique de la Défense, M. Fred Mulley, sommeillant aux côtés de la reine Elizabeth, alors que 140 appareils de la Royal Air Force vrombissaient vendredi au-dessus de sa tête, fait samedi les délices de la presse londonienne.

Celle-ci présente une série de photographies du ministre se frottant les yeux, bâillant et finalement s'endormant dans son fauteuil tandis qu'à ses côtés la reine Elizabeth et le prince Philip, les yeux au ciel, regardent passer les avions de la revue aérienne du jubilé.

Sous le titre "z-z-z-z-z- zoom" le "Daily Mirror" écrit prudemment: "M. Mulley a l'air de dormir."

NÉCROLOGIE

DECES

M. MARIUS MONTMINY

Est decede a Chicoutimi, le 29 juillet 1977, a l'age de 60 ans et 11 mois **M. Marius Montminy**, epoux de dame Fernande Rousseau, du 207-A, rue Price ouest, Chicoutimi.

La depouille mortelle est exposée au salon funeraire Aubin, de la rue Montcalm.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10h30, en l'eglise Sacre-Coeur et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son epouse, il laisse dans le deuil son fils Charles, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Direction: Aubin & Fils.

M. ADRIEN GIROUX

Est decede, a Chicoutimi, le 29 juillet, à l'age de 61 ans, **M. Adrien Giroux**, epoux de Dame Bernadette Racine, du 1029, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

La depouille mortelle est exposee au salon funeraire Aubin, Avenue du Seminaire, Chicoutimi.

Les funerailles auront lieu mardi, à 10h00, en l'eglise Notre-Dame de Grâces et l'inhumation au cimetière Saguenay.

Outre son epouse, il laisse dans le deuil son fils Andre Christian, sa fille Helene, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

M. Giroux etait Directeur des Services humains, au CEGEP de Chicoutimi.

Direction funeraire: Aubin & Fils.

MME AIME ST-LAURENT

Est decedee au Centre hospitalier de Jonquière, le 28 juillet 1977, à l'age de 74 ans, **Dame Eveline Malaison**, epouse de Monsieur Aime St-Laurent, demeurant au 95, King-Georges, Kenogami.

La depouille mortelle est exposée au salon funeraire Nault & Caron, 105, Ste-Famille, Kenogami.

Les funerailles auront lieu lundi, le 1er aout, à 15h00, en l'eglise Ste-Famille, et l'inhumation au cimetiere de Shipshaw.

Direction funeraire: Nault & Caron.

MME THOMAS VILLENEUVE

Est decedée au Centre hospitalier de Jonquiere, le 28 juillet 1977, à l'age de 88 ans et 2 mois, **Madame Thomas Villeneuve**, née Caroline Tremblay, dit Mathias, demeurant au 255, rue Marquette, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée au salon funeraire Nault & Caron, 223, La-salle, Arvida.

Les funerailles auront lieu lundi, le 1er aout, à 10h00, en l'eglise St-Jacques, et l'inhumation au cimetiere d'Arvida.

Direction funeraire: Nault & Caron.

M. PATRICK SIMARD

A l'Hôpital de La Baie, le 30 juillet 1977 à l'âge de 74 ans, est décédé **M. Patrick Simard**, époux de Dame Marie-Ange Leblond, demeurant au 1655, 8ème Avenue, Port-Alfred, autrefois de Bagotville.

Les funérailles auront lieu mardi. Le départ se fera de la maison Gravel & Fils, 219, de la Fabrique, Bagotville pour l'Eglise St-Alphonse et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un frere: M. J.-Antoine Simard (Gabrielle Blackburn); un beau-frère: M. Hermel Audet; une belle-soeur, Mme Michel Imbeault, née Rosaria et sa belle-soeur Mme Marie-Blanche Rivard.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

M. LUCIEN BOULIANNE

A sa resident, à Petit-Saguenay, le 29 juillet 1977, à l'âge de 63 ans et 10 mois, est decédé **M. Lucien Boulianne**, époux de Dame Rita Houde. Il demeurait au 26, rue du Quai, Petit Saguenay. Les funerailles auront lieu lundi à 11 heures.

Le départ se fera de la maison funéraire du Petit Saguenay pour l'Eglise St-François d'Assise du Petit-Saguenay et de là au cimetière paroissial.

Il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, sa fille: Mme Gilles Houde, née Cécile, son fils: M. Pierre-Eugène (Bérangère Houde), ses frères: MM. Arthur, Michel, Alfred, Roland, Charles-Henri, Maurice, Joseph, Raymond et Lorenzo; ses soeurs: Edith, Georgette et Helena.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

SERVICES ANNIVERSAIRES

M. MAGELLA DESMEULES

Le service anniversaire de **M. Magella Desmeules**, epoux de Claire Tremblay, sera chanté samedi, le 6 aout, à 4h00 p.m., en l'eglise de Desbiens.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. ROSARIO DUFOUR

Le service anniversaire de **M. Rosario Dufour** sera chanté samedi, le 6 aout, à 4h00 p.m., en l'eglise Ste-Cecile de Kenogami.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. MARC VILLENEUVE

Le service anniversaire de **M. Marc Villeneuve** sera chanté samedi, le 6 aout 1977, à 3h00, en l'eglise Ste-Rose-du-Nord.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. PAUL-ETIENNE GAUTHIER

Le service anniversaire de **M. Paul-Etienne Gauthier** (epoux de Alice Guay) sera célébré samedi, le 6 aout, à 16h00 en l'eglise Ste-Cecile de Kenogami.

Parents et amis sont invités à y assister.

MME LOUIS-ARTHUR TREMBLAY (née Colette Harvey)

Le service anniversaire de **Mme Louis-Arthur Tremblay** sera chanté le 6 aout, à 3h00 p.m., en l'eglise Ste-Claire de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. BENJAMIN TREMBLAY

La messe anniversaire de **M. Benjamin Tremblay** sera chantée lundi, le 1er août 1977, en l'eglise Notre-Dame-de-la-Paix, Verdun, Montréal.

Parents et amis sont invités à y assister.

MME GEDEON BELLEY

La famille de **Mme Gedeon Belley** fera célébrer une messe anniversaire à sa mémoire, le 6 aout, à 7h15, en l'eglise St-Dominique, Jonquière.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. HENRI GIRARD

Le service anniversaire de **M. Henri Girard** de Chicoutimi, autrefois de Bagotville, sera chanté vendredi le 5 août 1977, en 19h00 en l'église St-Alphonse de Bagotville.

Parents et amis sont invités à y assister.

MLLE YVONNE PAGE

Le service anniversaire de **Mlle Yvonne Page**, sera chanté samedi le 6 août 1977, à 16h00, en la Cathédrale de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.

REMERCIEMENTS

M. LUCIEN TREMBLAY

Madame Lucien Tremblay, née Marthe Morin, ainsi que ses enfants: Jean-Yves (Therese), Mme Roland Fortin (Denise), Mme Gaetan Morin (Ginette), Mme Pierre Blouin (Claire), M. Luc (Pauline), Roger (Edith), Mme Donald Otis (Hélène), Lionel (France), Daniel, Mme Rejean Gilbert (Lucienne), et Martial remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont temoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Lucien Tremblay**, soit par offrandes de messes, visites au salon funeraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Nault & Caron.

M. RHEAULT THIBEAULT

Mme Rheault Thibeault, née Rene-Jeanne Bouchard, ainsi que ses enfants: Yves (Agnes Simard), Danielle, Pierre, Marie-Claude, et Martin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Rhéault Thibeault**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Nault & Caron.

SOEUR ANNE-MARIE BOULIANNE

La famille de Soeur Anne-Marie Boulianne, ses deux soeurs: S.S. Joséphine (Marie-Jeanne), des Soeurs du Bon-Pasteur et Mme Edouard Beaulieu (Gabrielle), de Campbellton, N.-B., et ses nombreux neveux et nièces, entre autres: M. Michel Morissette de Kenogami et M. Patrice Morissette, de Chicoutimi-Nord, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Soeur Anne-Marie Boulianne** en religion Soeur Marthe-de-Bethanie, des Soeurs du Bon-Pasteur de Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

MME VVE CHARLES FORTIN

La famille de Mme Veuve Charles Fortin, ses filles: Mme Jean-Paul Dallaire, nee Jeanne-Mance, d'Arvida, Mme Arthur Marcoux, née Solange, Mme Rosaire Tremblay, née Geneviève, son fils: M. Louis-Maurice (Antoinette Gobeil), remercient sincerement toutes les personnes qui leur ont témoigne des marques de sympathie lors du décès de **Mme Veuve Charles Fortin**, née Albertine Dupère, du 1481, rue Du Perche, Rivière-du-Moulin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

MME LISE PERRON-HARVEY

La famille de M. et Mme Maurice Perron, ainsi que la famille de M. et Mme Jean-Yves Perron, remercient sincerement toutes les personnes qui leur ont temoigne des marques de sympathie lors du décès de **Mme Lise Perron-Harvey**, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, tributs floraux, bouquets spirituels, ou de toute autre manière que ce soit.

M. JACQUES TARDIF

Monsieur et Madame Camil Tardif, Henri Harvey, leurs enfants et les autres familles touchées par le décès de **M. Jacques Tardif** remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion.

DAME GABRIELLE LECLERC

La famille de Mme Gabrielle Leclerc, ses soeurs: Mme Rodolphe Truchon nee Yvonnette, Mme Léo Fournier, nee Yvette, ses frères: Philippe (Lucienne Fournier), Wellie (Thérèse Fournier), André (Francine Truchon) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont temoigne des marques de sympathie lors du décès de **Dame Gabrielle Leclerc**, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire Gravel & Fils.

JEAN XXIII

Sinceres remerciements à **Jean XXIII** pour faveur obtenue avec promesse de parution.

Signé: Y.C. Y.N.

M. DENIS TREMBLAY

Mme Denis Tremblay née Marie-Laure Tremblay ainsi que les membres de sa famille: ses fils: MM. Henri, Vincent, et Marc-Aurèle, ses enfants adoptifs: M. Leonard Verreault, Gislain Verreault, Jean-Luc, Et M. Philippe Verreault, Mme Ghislain Tremblay nee Diane, Mlle Martine, Mme Napoléon Tremblay née Christiane, Mme Andre Verreault nee Moisette, remercient sincerement toutes les personnes qui leur ont temoigne des marques de sympathie lors du decès de **M. Denis Tremblay**, du 359, rue de l'Aeroport à St-Honoré, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funerailles ou autrement.

Direction funeraire Gravel & Fils.

M. ROLAND TREMBLAY

Mme Roland Tremblay, ainsi que ses enfants, Michel, Lise, Claude remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigne des marques de sympathie lors du décès de **Monsieur Roland Tremblay**, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit.

L'ABBE REYNALD GIRARD

Sinceres remerciements à **l'abbe Raynald Girard**, pour faveur obtenue, avec promesse de parution.

Mme R. Gilbert

JEAN XXIII

Sinceres remerciements à **Jean XXIII** pour faveur obtenue, avec promesse de parution.

Signé: R.B.

MONUMENTS GRANIT MOREAU LTEE

609, rue Brassard, Chicoutimi.

Tél.: 543-1747

REPRESENTANT:

M. P.H. SAINT-PIERRE,

Tél.: 548-4359.

ASSOCIATION D'ACUPUNCTURE DU QUEBEC

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE

22, boul. Lamarche, CHICOUTIMI

Tél.: 543-6266

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

L'ACUPUNCTURE TRAITE EN PARTICULIER

Rhumatisme - Arthrite - Arthrose - Sciatique - Lumbago - Troubles digestifs - Asthme - Bronchite - Sinusite - Rhume des foins - Maux de tête - Troubles circulatoires - Troubles menstruels - Surdité - Prostatite - Troubles urinaires - Dépression nerveuse - Obésité, etc.

chic, chic, chic, Chicoutimi!

Nous voici! La Baie Place du Royaume ouvre le 3 août!

C'est un rendez-vous avec • la mode • la qualité • la beauté • le raffinement • le confort • le rendement • l'efficacité • les valeurs sûres • les bons rabais • la courtoisie d'un personnel bien de chez nous...

Mercredi, venez célébrer en famille notre grande ouverture! On vous attend avec des aubaines pas mal extraordinaires et de beaux grands sourires!

la Baie

Géré par Domrémy

Pas de boisson au camping de Rivière-Eternité

RIVIERE-ETERNITE — Les responsables de Domrémy, de La Baie, avec la collaboration de plusieurs entreprises du gouvernement et du travail de nombreux bénévoles ont mis en opération à Rivière-Eternité, un centre plein air dont l'objectif est de casser les habitudes sociales actuelles qui ont trop tendance à associer ce type de loisirs à la boisson.

Ainsi, après trois années de travail, Domrémy offre à ses membres et au public un centre plein air situé à Rivière-Eternité. Bien sûr, la caractéristique de ce centre, c'est la sobriété.

Location

Le centre Domrémy a obtenu du ministère des Terres et Forêts la priorité de location, pour une période de dix ans. "Les négociations ont été dures, mais nous avons obtenu la priorité. Nous avons aussi négocié avec la compagnie Price qui avait la priorité avant nous. Les officiers du ministère ont sans doute compris les intentions louables que nous avions", précise M. Paul Simard, président du conseil d'administration de Domrémy.

Au chapitre des investissements, le président Simard affirme qu'il est pratiquement impossible de les évaluer. Evidemment, les deux niveaux de gouvernement ont collaboré à la réalisation du projet. Ainsi, les programmes d'emplois nouveaux du gouvernement provincial contribuent cette année, pour $23,000, mais se traduisent par une forme de main-d'oeuvre.

Pour M. Simard, la principale forme d'aide, c'est le bénévolat. "Sans une équipe de bénévoles, le projet ne se serait jamais réalisé. A ce sujet, les membres ont été d'une précieuse collaboration", souligne-t-il.

Le camp

Selon le président, la loi oblige les responsables à ouvrir le centre à toute la population. Toutefois, il mentionne que les campeurs doivent se soumettre à certaines règles.

Ainsi, sur son terrain, mais à l'intérieur de sa tente ou de sa roulotte, le campeur peut consommer des boissons alcooliques. Dans le chalet ou partout sur le terrain, il est formellement interdit de consommer des boissons alcooliques.

A ce sujet, le président Simard précise que l'objectif visé est d'entraîner les membres dans ce lieu et leur fournir des divertissements. "Il reste encore beaucoup à faire, mais les infrastructures sont en place", signale M. Simard.

Par ailleurs, il appert que le lac fourmille de poisson. Le responsable du camp, M. Henri-Paul Lepage, mentionne que c'est un entretien minutieux du lac des Ilets qui fait que la pêche est aussi bonne. "Il n'est pas rare de voir des prises de deux à trois livres", souligne M. Lepage.

D'autre part, le président Simard rappelle qu'il en coûte la carte de membre du centre Domrémy, et $50 pour passer l'été au lac des Ilets. Evidemment, les campeurs doivent faire preuve de leur sobriété. "C'est la condition essentielle", précise M. Simard.

Un moyen

L'implantation d'un centre plein air permettant d'accueillir des membres Domrémy est un phénomène assez nouveau. Pour M. Paul Simard, cela constitue un moyen efficace pour empêcher la consommation d'alcool lors d'activités plein air qu'on associe trop souvent à la boisson.

Pour sa part, le père Emilien Carrier, qui s'occupe de sobriété depuis neuf ans à La Baie, affirme que ce projet est viable et qu'il constitue un moyen de plus pour combattre l'alcoolisme. "C'est en donnant à ces individus des moyens de s'évader de la ville qu'on peut les aider. L'atmosphère de détente qui règne ici est propice à une réhabilitation. C'est d'ailleurs l'essence de l'implantation de ce camp.

Une meilleure coordination des activités et la mise en oeuvre d'autres sont à court terme les objectifs du comité des loisirs du centre Domrémy de La Baie.

Ainsi, la prochaine activité d'importance se déroulera le 14 août prochain. Un programme chargé attend les participants.

Détente à Domrémy
— Le site du centre plein air Domrémy est formidable. En plus, on peut y faire bonne pêche.

Camp plein air Domrémy
— Le camping en pleine forêt fait partie intégrante des activités.

FAUT VOIR CA

150 MAGASINS et BOUTIQUES à

place du royaume

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN, PREVOST, LAMARRE, CASGRAIN ET WELLS

AVOCATS

Roland Fradette, C.R.
Michael H. Cain, C.R.
François Lamarre, LL.L.
Guy Wells, LL.L.
Claude Gauthier, LL.L.
Pierre Simard, LL.L.
Pierre Bergeron, C.R.
Gilles Prévost, LL.L.
Paul Casgrain, LL.L.
Martin Côté, LL.L.
Carl Lachance, LL.L.
François G.-Tremblay, B.C.L.
Jean Dauphinais, LL.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

PAGE, LAPOINTE, ROY & GIRARD

AVOCATS

Roger Page, B.A., LL.L.
Bernard Lapointe, B.A., LL.L.
Claude Roy, B.A., LL.L.

Carol Girard, D.E.C., LL.L.

123, Racine est,
suite 100,
Chicoutimi.
543-0725

Jean-Marc Lavoie,
AVOCAT
André Ménard,
AVOCAT
110 E, RACINE (SUITE 124)
TEL.: 545-4901 - 02 - 03
CHICOUTIMI

MAISON D'EPARGNE DU CONSOMMATEUR ENR.
DU SAGUENAY 272 DE LA MOSELLE JONQUIERE P.QUE. 542-5909

PROPRIETAIRES Andrée et Antonio Fortin

PLAN D'ECONOMIE
LIVRAISON IMMEDIATE
- Pas d'administration à payer
- Pas de personnel à payer
- Donc des bas prix en tout temps

Conçu pour aspirer l'eau, il saura vous rendre mille et un services que vous découvrirez à chaque jour.

Nouvel appareil sans force motrice pouvant s'adapter à votre aspirateur domestique.

189

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, ECRIVEZ A:

MAISON DE L'EPARGNE DU CONSOMMATEUR,
272, DE LA MOSELLE, JONQUIERE.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....

De tout pour la future mariée, jeune fille, mère de famille ou autres. Spécialités: lingerie, coffres en cèdre, blocs-couteaux, batteries de cuisine (5 plis et 3 plis), vaisselle, fine porcelaine, verrerie, coutellerie, aspirateur Volta, etc.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les douanes perçoivent $1 million en taxes

M. Charles Côté.

CHICOUTIMI — Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les bureaux des douanes canadiennes pour leur dernière année d'opération, soit des mois d'avril 1976 à mars 1977, ont perçu plus de $1 million en taxes sur de la marchandise provenant de l'extérieur du Canada.

Cette somme perçue représente, selon le surintendant régional des douanes, M. Charles Côté, une valeur pour la marchandise importée variant entre $8 millions et $10 millions.

Le mandat de ces bureaux à travers le Canada, en vertu de la loi qui les régit, est: "La protection de l'économie canadienne par la perception de taxes".

Au bureau de Chicoutimi, sept personnes, dont quatre inspecteurs, sont chargées de l'application de la loi douanière.

Ce travail est difficile, confie le surintendant régional. La perspicacité est de mise pour les inspecteurs.

Le doigté doit être de rigueur, confie M. Côté: "Dans notre système, la loi douanière est si sévère qu'on doit s'en servir avec beaucoup de doigté." C'est ainsi qu'une personne qui est l'objet d'une saisie doit faire la preuve devant les tribunaux qu'on n'avait pas à prendre une telle procédure contre elle.

Par exemple, indique M. Côté, sous le couvert d'une information, il est possible de saisir un appareil photographique. Dès que cette saisie est effectuée, les douaniers sont déchargés de l'affaire. Le propriétaire de l'appareil en question devra faire, devant la cour, la preuve que l'appareil photographique n'est pas entré au pays sans avoir été dédouané.

En plus des colis postaux, dont la taxe douanière doit rapporter plus d'un dollar pour que les douaniers s'y intéressent, ceux-ci ont à faire l'inspection des navires qui arrivent de l'étranger, des trains de marchandises, des avions, particulièrement des avions militaires puisque, comme l'indique M. Côté, il y a peu d'avions qui atterrissent à l'aéroport de Saint-Honoré sans avoir fait escale en sol canadien.

FAUT VOIR CA

Le Cahier Spécial rempli d'aubaines pour l'ouverture.

place du royaume

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

enfin

le goût naturellement léger

La légèreté de la nouvelle TL n'a rien de commun avec la douceur des cigarettes actuelles.

Faite d'un mélange nouveau de tabacs légers, cueillis au moment même où ils sont à leur plus blond, c'est la première cigarette à vous offrir cette qualité exceptionnelle...un goût naturellement léger!

Pour les fabricants de la nouvelle TL, l'important ce n'est pas le filtre...c'est le tabac. Et c'est bien naturel!

La nouvelle "TL"

RÉGULIER ET KING SIZE

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage – éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette. Régulier: goudrons 12mg, nicotine 0.8mg. King: goudrons 14mg, nicotine 0.8mg.

Chicoutimi s'enorgueillit d'un parc municipal à la hauteur

Par Martin Tremblay

CHICOUTIMI — Nous sommes souvent à la recherche de coins de verdure pour pouvoir prendre un peu d'air pur et se reposer.

A Chicoutimi, dans les limites même de la ville, plus précisément derrière Place du Royaume, dans le quartier des Oiseaux, il y a un nouveau parc municipal dont la beauté n'a certes pas d'égal dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Chicoutimi, avec l'assentiment et l'initiative des fonctionnaires, a mis sur pied un magnifique parc qui sera appelé à devenir la cheville touristique du Saguenay, et ce, dans un avenir très prochain.

Facilités naturelles

Le nom de ce parc demeure encore incertain. Rivière Langevin, Rivière-du-Moulin, parc municipal.

L'aménagement est intégré dans un environnement naturel avec tous les avantages que cela comporte.

La rivière qui y coule, sans être adéquate pour la baignade, permet des promenades en canot ou encore en chaloupe. Il s'agit de partir de la petit écluse, située non loin du chalet de la Base plein air qui s'y trouve, de remonter le courant jusqu'à la tête même de la rivière, ce qui donne un périple passablement intéressant, quelque peu accidenté par les courants, mais facile à effectuer.

Le paysage est d'une beauté sauvage et on ne se lasse pas de regarder la rivière se frayer un chemin à flanc de montagne saluant au passage une verdure que la civilisation n'a pas encore souillée.

Propreté et ordre

Le facteur qui milite le plus en faveur de ce nouveau parc est l'interdiction à tout véhicule motorisé d'y circuler. Seuls les piétons et les cyclistes ont le droit de passer la barrière installée à l'entrée de cet espace vert.

Cette absence de bruit mécanique permet une ambiance plus sereine et surtout met un terme à tout excès.

Les sentiers sont d'ancinnes voies d'accès mises en place par une communauté religieuse de Chicoutimi qui possédait à cet endroit un magnifique chalet, mais qui a été détruit, il y a quelques années par le feu.

Concernant les facilités, les autorités n'en sont pas à leur première tentative parce qu'il y a quatre ans un chalet d'accueil avait été construit, mais des vandales, en mal de sensations, y avaient mis le feu pour le simple plaisir de la chose.

Il faut admettre qu'à ce moment-là il n'y avait aucune surveillance, mais cette lacune a été corrigée avec l'engagement de gardiens à plein temps, de telle sorte que, maintenant, c'est l'ordre et la propreté qui règnent en maître.

Une discipline sévère

Le principal gardien de ce parc, M. Noël-Hercule Godin, faisait remarquer que depuis le mois de juillet les indésirables n'étaient plus les bienvenus dans le parc.

"Au début, les motocyclistes pouvaient venir sur le terrain, mais les excès nous ont forcé à prendre des mesures drastiques et à leur interdire l'accès de ce coin de verdure.

"Aucune indiscipline est tolérée et nous allons même jusqu'à réprimender les visiteurs qui ne respectent pas les règlements, comme de ramasser les papiers et tout ce qui pourrait traîner dans les sentiers et près des tables.

"Nous avons des facilités comme les toilettes et les tables en plus de nombreux bancs aux abords de la rivière.

"Il est possible, de dire le gardien, de faire du camping sauvage à condition que les gens respectent les lois. D'ailleurs, il y a un gardien toute la journée, alors que la nuit ce sont des patrouilleurs qui assurent le maintien de l'ordre.

"Au début, nous avons eu quelques difficultés, mais tout a été remis à l'ordre. En effet, au cours des premiers jours, alors que nous avions installé des tables et des bancs, des écervelés s'en étaient servi pour se faire un feu. Là comme ailleurs, c'est de l'éducation qu'il faut faire et, après ces premiers gestes disgracieux, nous avons réussi à leur faire comprendre que c'était pour le bien commun".

Concernant l'affluence, le gardien soulignait qu'elle n'était pas tellement grande depuis le début de la saison, mais que les fins de semaine des familles avec leur lunch venaient passer la journée sur les emplacements.

Selon lui, tout le monde est surpris de la beauté et des facilités qu'il est possible de découvrir en plein centre ou presque d'un quartier résidentiel.

FACILITES — Des tables pour manger, des bancs pour se reposer, des toilettes et un service de surveillance, tout ce qu'il faut pour rendre la vie agréable, en plein quartier résidentiel.

SENTIERS — Pouvoir se promener dans des sentiers majestueux, dans un décor féérique, sans crainte d'être importuné, voilà ce que vous offre la rivière Langevin.

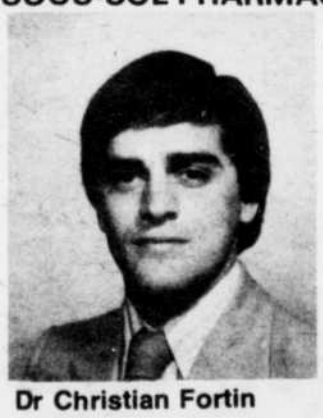
510, RUE COLLARD, ALMA. TEL.: 662-6439
23 EST, RACINE, CHICOUTIMI. TEL.: 549-6680
1262, 6e AVENUE, PORT-ALFRED TEL.: 544-6111
GRAVEL, CAUCHON, SIMARD & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
CHARPENTE, ELECTRICITE, MECANIQUE, GENIE SANITAIRE ET INDUSTRIEL.
— URBANISME —

Laliberté et Vallerand
NOTAIRES
Daniel Laliberté, notaire
Réjean Vallerand, notaire
749, ALMA — CHICOUTIMI
TEL.: 545-3141

BOUTIQUE Ligne d'EVE enr.
CORSETIERE DIPLOMEE
SPECIALISTES EN VETEMENTS DE BASE REGULIER
SUR MESURES ET ORTHOPEDIQUES SERVICE MEDICAL ET ESTHETIQUE
A LA SUITE D'UNE MAMECTOMIE (ABLATION DU SEIN)
Spencer
LINGERIE ET MAILLOTS DE BAIN
162, RACINE EST, CHICOUTIMI 543-4114

Woolco
Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien
Chicoutimi, Jonquière.

NOUVEAU MEDECIN
CLINIQUE MEDICALE RACINE
MEDECINE FAMILIALE ET OBSTETRIQUE
413 EST, RACINE, CHICOUTIMI
(SOUS-SOL PHARMACIE JEAN COUTU)



— Visite à domicile sur demande
— Avec ou sans rendez-vous
Tél.: 543-3511

Dr Christian Fortin

Dr Christian Fortin a reçu son doctorat en médecine à l'Université Laval en 1976 de même qu'il a réussi l'examen du Conseil Médical Canadien cette même année. (LMCC)

Après un an de formation post-doctorale à l'hôpital de Chicoutimi, il obtient son droit de pratiquer de la médecine de la Corporation professionnelle de Médecins en juin 77.

HEURES DE BUREAU:
Lundi - vendredi 9h00 - 12h00, 1h00 - 5h00, 6h00 - 9h00
Samedi - dimanche 10h00 - 12h00 a.m.

Choix d'usagés:
$$$ prix pour vente rapide
- Dactylo manuel
- Dactylo électrique
- Calculateur électronique
- Additionneuse électrique
- Caisse enregistreuse
- Duplicateur alcool
- Duplicateur à l'encre
- Photocopieuse
- Pupitre de travail

CHOIX D'USAGES $$$ PRIX POUR VENTE RAPIDE
La Librairie Saguenay, Inc.
375, AVE MONTCALM, CHICOUTIMI, A L'ENTREE DU PONT DUBUC.
Tél.: (418) 543-7744.

Si la nouvelle politique est suivie

La vie des handicapés à la veille de changer

CHICOUTIMI - "La proposition d'une politique a l'égard des personnes handicapées exprimée dans le Livre blanc du ministère des Affaires sociales, fait état de nombreuses modifications et si elles sont suivies à la lettre, elles vont modifier considérablement la situation des handicapés."

C'est ce qui ressort des propos de M. Michel Ouellette, vice-président de l'Association des paraplégiques et handicapés du Saguenay-Lac-Saint-Jean, suite à une conversation téléphonique au sujet des propositions du ministre Denis Lazure, en regard des personnes handicapées.

Selon lui, les éléments soulevés dans le Livre blanc ne peuvent qu'être bénéfiques pour les handicapés. "Au chapitre du logement, du transport et du travail, le gouvernement manifeste la volonté de changer la situation des handicapés. La plupart des revendications antérieures des personnes handicapées sont incluses dans le Livre blanc", précise M. Ouellette.

Par ailleurs, le vice-président de l'association mentionne que le gouvernement doit être le leader du changement de la condition des handicapés. "Si le gouvernement n'agit pas, personne ne peut rien faire", estime-t-il.

Le travail

Pour M. Michel Ouellette, handicapé lui-même, la première étape pour l'intégration de l'handicapé dans la société est son adaptation au milieu du travail. "Si on garde un handicapé oisif, on ne peut l'intégrer", précise-t-il.

Cependant, les gouvernements doivent donner aux handicapés les moyens de s'intégrer. "Il y a vingt ans, souligne Michel Ouellette, que les handicapés attendent après quelque chose de sérieux. Nous allons faire les pressions nécessaires pour que la condition des handicapés change. Nous suivons le dossier de très près."

Le Livre blanc

Dans le cadre d'un projet de loi, qui devrait être déposé à l'automne et faire l'objet d'une commission parlementaire, l'accessibilité aux logis adaptés aux besoins des handicapés fait l'objet de propositions.

Ainsi, le ministère des Affaires sociales préconise dans chaque région, que la Société d'habitation du Québec réserve de 5 à 10 pour cent des logis subventionnés pour en faire des logis adaptés aux besoins des handicapés.

Par ailleurs, on préconise des mesures visant à stimuler la construction ou l'aménagement de logis pour handicapés. Ainsi, tout immeuble d'habitation de huit unités ou plus, devra être accessible aux personnes handicapées.

Le transport

Lors d'un renouvellement des stocks d'autobus pour le transport en commun, le gouvernement s'engage à prévoir des adaptations mineures qui permettront l'utilisation du transport en commun par plus de 50 pour cent des handicapés.

De plus, le gouvernement entend inciter les chauffeurs de taxis à se procurer des véhicules spécialisés pour le transport des handicapés.

Pour ce qui est de la personne handicapée dont la mobilité est très restreinte, des services de transport spécialisés seront implantés graduellement dans les grands centres de la province, dont Chicoutimi et Jonquière.

Le travail

Le gouvernement du Québec prévoit des amendements à la Loi de l'instruction publique, de sorte que les commissions scolaires devront offrir des services éducatifs aux personnes handicapées, jusqu'à l'âge de 21 ans si le besoin se fait sentir.

Par ailleurs, les handicapés pourront bénéficier du programme de formation en cours d'emploi présentement offert aux adultes désavantagés.

Loisirs

Les crédits accordés aux organismes et associations s'occupant de loisirs pour personnes handicapées provenant du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports sont passés de $50,000 en 1967 à $500,000 en 1977, selon des données contenues dans le Livre blanc.

L'office

Le Livre blanc déposé par le ministre Denis Lazure, prévoit la création d'un Office des personnes handicapées. Selon une publication du ministère, l'office sera une corporation publique. Ses pouvoirs seront exercés par un conseil d'administration composé de onze membres. Quatre seront désignés parmi les fonctionnaires des ministères du Travail et de la Main-d'Oeuvre, de l'Education, des Affaires sociales et de l'Industrie et du Commerce.

Bessey's®

boissons aux fruits

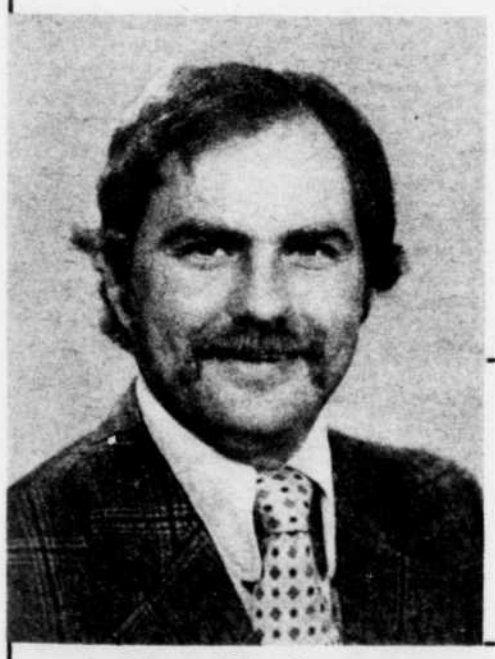
Tu as bon goût!

LA BNE

MAINTENANT A
PLACE DU ROYAUME

une banque sur mesure

Afin de mieux vous servir.
Nous sommes maintenant à Place du Royaume dans l'agrandissement.
Nous sommes situés entre Canadian Tire et la Brasserie du Royaume



Monsieur Michel Ducharme
directeur
sera heureux de vous rencontrer à la nouvelle succursale de Place du Royaume.

Michel Ducharme
directeur, 549-8060

Nous mettrons à votre disposition de nouvelles heures d'affaires.

Lundi, mardi, mercredi,
10h00 a.m. à 3h00 p.m.

jeudi et vendredi
10h00 a.m. à 3h00 p.m.
6h00 p.m. à 8h00 p.m.

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

STOP

par Marcel Rivard

Columbo en ville

Petit cigarillo de piètre qualité et de saveur douteuse pincé tout au fond d'une commissure droite de lèvres complètement asséchées par l'effort intellectuel que le moment exigeait invariablement de lui, le trench coat encore plus fripé, plus dégoulinant et plus sale qu'à l'habitude, les cheveux encore moins en broussaille que ne les portait si fièrement le héros de ma pré-adolescence qu'est peut-être encore Bob Morane chez les flos du niveau secondaire, la paupière de l'oeil gauche encore plus descendue, plus lâche, plus paresseuse qu'à l'accoutumée, comme si un soleil réussissait déjà à la transpercer et comme si on pouvait déjà croire que jamais la petite peau recouvrant le fragile iris ne réussirait à passer au travers, manifestement, Columbo avait l'air soucieux...

Et il y avait de quoi!

Parce que le pauvre enquêteur de la brigade criminelle de Los Angeles se voyait aux prises avec un enchevêtrement quasi et peut-être tout à fait inextricable de témoignages divers et contradictoires à enregistrer, de pièces à convictions les unes plus farfelues que les autres, de tuyaux à obtenir et à payer d'informateurs qu'il ne connaissait pas encore et que des collègues lui présenteraient seulement peut-être, sans quoi toute son enquête ne tiendrait qu'à un fil, de mises en boite et à table et de passages à tabac lors d'interrogatoires qui promettaient d'être sanguignolants mais dont il fallait assourdir les échos au niveau de la presse.

Autrement dit, un job difficile à faire et donc, déjà, Columbo lui-même semblait douter des résultats.

Mais le fidèle enquêteur de la criminelle de L.A. avait dignement confiance. D'autant plus qu'il jouissait de plusieurs semaines pour faire toute la lumière sur cette ténébreuse, scandaleuse, scabreuse affaire criminelle. Et Columbo était pour une fois heureux que ses chefs les plus immédiats lui aient vraiment donné carte blanche.

Avant de prendre l'avion, un vol direct d'Air Canada, qui lui ferait faire un saut de quelques heures à peine de Los Angeles à Dorval (il aurait préféré atterrir à Mirabel, question d'y jeter un petit coup d'oeil, juste pour voir), Columbo avait reçu des ordres très stricts: il devait collaborer entièrement avec la police de la Communauté urbaine de Montréal, la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada dans le travail qu'on lui confierait, et il ne devait pas nuire aux enquêtes diverses menées par d'autres détectives; tout ce qu'il avait à faire, c'était de prêter son flair, sa naïveté et son flegme, ce qui n'est pas peu dire, ainsi que le diront tous ses amis les plus intimes et ses fans les plus fidèles. Même sa femme qui n'avait même pas osé l'accompagner à l'aéroport de Los Angeles, tellement son chagrin et son ennui étaient déjà grands et aussi de peur qu'enfin, des caméramen de la télévision accourus aux abords de l'embarcadère puissent découvrir sa personnalité.

Une enquête d'autant plus difficile que les résultats allaient survolter fort probablement des centaines de milliers de personnes qui n'attendaient, en fait, que l'obscur lieutenant-détective californien pour obtenir confirmation ou non à leur appréhension respective.

C'est pourquoi, à cause de toute l'importance que l'affaire revêtait, à cause de tout le scandale que les résultats de l'enquête allaient irrémédiablement produire, Columbo avait été débarqué en douce du vol 649 d'Air Canada, fourré habilement dans une voiture fantôme de la GRC qui avait démarré en trombe pour pénétrer à grands crissements de pneus dans un petit hangar, loin de l'aérogare et des yeux inquisiteurs de curieux qui ne devaient pas savoir que Columbo était en ville, à Montréal...

— Alors, de quoi s'agit-il? avait demandé le lieutenant au grand six pieds et quatre assis à son côté, sur la banquette arrière.

— Très simple, répondit l'autre. Tout ce qu'on veut, c'est de savoir si Fifine est coupable, oui ou non.

(Qui est Fifine? Est-elle coupable? Columbo fera-t-il la lumière sur cette nouvelle affaire? A la semaine prochaine, même journal, même page.)

Il se boit 1,000 canettes de bière tous les samedis soir au Club Femina de la Baie James.

Ségrégation

Commentaire d'un technicien à l'emploi de l'Alcan, centre de recherches de Jonquière: "C'est bel et bien vrai que les Canadiens français sont traités un peu comme les Noirs, dans le sud des USA, quand ils arrivent à Kingston". Et, de poursuivre dans le même souffle: "En ce qui me concerne, tout Québécois que je suis, je n'irai certainement pas m'exiler à Kingston. Je préfère donner ma démission..."

Et l'hiver?

La meilleure de la saison est celle qui se raconte sur la rue Racine au sujet de l'ami Rodrigue Tremblay, vendeur de chaussures de son état qui a pignon sur la rue Racine, qui a décidé de mettre en vente vendredi (vous vous souvenez le 26 juillet, quand il a neigé dans le parc des Laurentides) un certain nombre de paires de bottes d'hiver. Croyant plutôt à une expérience qu'à une véritable vente, Rodrigue Tremblay a donc sorti sur son perron quelques bottes... Eh bien, il en a vendu neuf paires! Faut croire que le nordet a inspiré des gens... même en juillet!

Claude à la piscine

Claude Quenneville, un ancien de Chicoutimi qui s'affirme de plus en plus à la télévision d'Etat, sera l'animateur-commentateur du Championnat canadien de natation qui aura lieu dimanche prochain le 7 août, à la piscine olympique de Montréal.

60 ans de mariage ça se fête.

Noces de diamant

Evidemment, des noces de diamant ça se fête. Et c'est tout naturellement ce que les époux Ernest Fillion ont fait récemment en compagnie de leurs enfants. Demeurant sur le boulevard Sainte-Geneviève, secteur nord de Chicoutimi, les époux Fillion vivent ensemble depuis 60 ans. Ca mérite d'être annoncé tout de même!

Claude Quenneville se jette à l'eau.

La belle blonde

Si les femmes manquent à la Baie James ce n'est pas le cas pour la bière, la belle blonde du Québec. Un bref relevé effectué dans la revue "En Grande", organe d'information officiel des travailleurs de la Baie James, nous permet de constater qu'il se boit 1,000 canettes de bière, chaque samedi soir, au Club Femina de l'endroit. D'autre part, un party organisé récemment au lieu dit "Mosquito Beach", toujours dans la lointaine Baie James, il s'est bu 120 caisses de bière; celles-ci avaient été apportées sur un camion Euclid de 85 tonnes. La soif du Québécois moyen n'est pas prête d'être étanchée, surtout à la Baie James.

Du français

Pendant que la bataille du français fait rage ici au Québec, nos voisins du Sud, eux, ne s'en font pas avec la langue de Molière. Ainsi, ceux qui ne demandent qu'à entendre parler français n'ont qu'à se rendre dans cette partie des USA... Ils seront choyés. En fait, les copains américains ont compris depuis longtemps qu'il y avait des dollars à faire avec nous, les petits Québécois.

Charmante

Un journaliste de PD, à l'occasion d'un reportage sur les cadets de l'air de la Base de Bagotville, est revenu à la salle de reception avec une photo d'une jolie demoiselle, "cadette" de son état, en train de se familiariser avec les commandes d'un avion militaire. Tout en trouvant la demoiselle de son goût, notre journaliste n'a cependant pu s'empêcher de manifester une certaine inquiétude, bien masculine d'ailleurs, devant le fait qu'une femme puisse ainsi se balader dans les airs en pilotant un avion quand la majorité des Filles d'Eve ne savent pas conduire convenablement une auto sur la route!!! (On attend déjà les coups de fil du MLF).

GO!

• La **hausse de tarifs** de l'Hydro-Québec surprendra désagréablement les **consommateurs québécois**; on parle d'une **augmentation de 20 p.c.**, pendant trois ans • Les p'tits déplacements de **René Lévesque** et ses conversations en privé avec ses **homologues provinciaux** doivent commencer à **agacer sérieusement** le PM Trudeau • La psychose de **l'ensemencement des nuages** s'immisce de plus en plus dans les esprits; saviez-vous que **l'Armée canadienne se livrait à de telles expériences** à Thunder Bay, en Ontario... **c'est pas tellement loin** de chez nous, ça • **Ivory (le savon)** lance un nouveau concours en faisant appel aux **femmes en général;** la gagnante aura un **contrat de publicité avec Ivory** (TV, journaux, etc.); **Marylin Chambers** (vous vous souvenez la maman au bébé sur les boites de savon) **tourne maintenant des films pornos;** est-ce pour la remplacer que **Ivory** lance son concours? • Anecdote sur le **colonel Parker,** dont fait état l'auteur de la **dernière biographie d'Elvis:** "Le colonel a eu l'idée un jour de **demander aux gens venus assister à un spectacle** de foire la somme d'un dollar pour être admis; il leur a précisé que **s'ils n'étaient pas satisfaits** du show, ils pourraient réclamer **la moitié de ce prix d'entrée; évidemment,** tout **le monde déclara son insatisfaction.** Avec le résultat que la foire fit ses frais étant donné que **la somme de** $0.50 avait été fixée au départ **comme rentable** pour l'entreprise gérée par le colonel. C'est de cette façon **qu'on devient millionnaire!** • Chicoutimi est en train **de se tailler une place de choix** au Saguenay-Lac-St-Jean **avec son réseau routier** • Place du Royaume fait **maintenant partie** du réseau des grands centres commerciaux du Québec • **Pôvre France Castel!** Elle doit **déclarer faillite.** Qui dit que les vedettes faisaient des **$$$ à la pelle?** •

D'UNE OREILLE ...À L'AUTRE

avec Carol Néron

Une fondue à la rhubarbe, ça vaut un trophée.

Qu'advient-il de Roger Malaison?

S'il est un homme qui a disparu sans laisser de traces au lendemain de la fusion des villes de Jonquière, Kénogami et Arvida, c'est bien le maire de l'ancienne ville de Kénogami, M. Roger Malaison. Alors que certains politiciens locaux ont de la difficulté à quitter la vie publique et essaient fréquemment d'attirer l'attention après un départ de la scène politique, ce ne fut pas le cas pour Roger Malaison qui a tout bonnement abandonné toute idée de retour à la vie publique.

Où est Roger Malaison?

Semaine d'information

Le public en général est invité à participer à une semaine d'information sur la Foi Baha'ie. L'événement aura lieu au Cegep de Chicoutimi, les 31 juillet, 1, 2, 3, 4 et 5 août. Plusieurs causeries au programme, présentation d'un court métrage sur le temple Baha'ie de Panama. Les thèmes suivants seront abordés lors des causeries: recherche de la vérité, préjugés et superstitions, unité des religions, nouvel ordre mondial.

Renouement

Parmi les plus récentes nominations ecclésiastiques, celles du Père Maurice Leblanc à titre d'aumônier diocésain du renouement conjugal et du Père Emile Normand comme aumônier de la maison-mère des Soeurs Antoniennes à Chicoutimi.

Miam, miam

C'est une dame d'Alma, Mme Marguerite Bergeron-Tremblay, qui a remporté le trophée de la Tablée saguenéenne lors du concours qui avait lieu récemment dans le cadre de la FAPS. Mme Bergeron-Tremblay a remporté cet honneur avec une "fondue à la rhubarbe". Le trophée, offert par la Fédération des chefs cuisiniers du Canada, section Montréal, était accompagné d'une somme d'argent qui, elle, était offerte par un comité de la Fête des Arts Populaires. Mme Bergeron-Tremblay a aussi d'autres passe-temps que la cuisine: elle adore l'artisanat et le tissage.

Le PD avec amour

Lison Hovington et Louiselle Tremblay, deux journalistes qui, pendant un temps, ont oeuvré à PD, **sont les recherchistes et animatrices d'une émission** sur le Moyen-Nord qui sera présentée à la télévision de Radio-Canada le mardi, 9 août prochain. L'animatrice Lison Hovington rencontrera à cette occasion des Indiens impliqués dans le développement du Moyen-Nord; on pourra également faire la connaissance d'une jeune fille née à Clairmont et qui a l'intention de retourner dans sa ville natale une fois ses études terminées à Chicoutimi.

On vous l'avait bien dit

Quand nous écrivions il y a quelques mois, dans ces pages, que le PM Pierre Elliott Trudeau retirerait toute la gloire de sa séparation avec Margaret, certaines personnes ont dû sourire. Mais voilà qu'un sondage réalisé récemment par un organisme fort sérieux, révèle que la popularité de PET est plus que jamais à la hausse. Un des facteurs de cette ascension, après la mini-chute enregistrée, au lendemain du 15 novembre, est due, au fait, selon les responsables du sondage que l'ami Pierre se trouve actuellement à jouer le rôle du bon papa qui doit élever seul ses trois jeunes enfants à la suite de la désertion du foyer de la "méchante" Margaret!

Et le drapeau du Québec?

Ce ne sont pas les corps de tambours et clairons qui font défaut au Saguenay-Lac-Saint-Jean mais comment comprendre que la plupart ne sont pas encore parvenus à se trouver un drapeau du Québec à l'heure du défilé. Il est beau le drapeau du Canada, celui du Québec également. La fierté québécoise a toujours sa place et ne peut faire de tort à personne.

LE SEPTIÈME JOUR

Bonne nouvelle, les mesures anti-inflation seront levées

Les déplacements de René Lévesque doivent commencer à agacer le premier ministre du Canada.

L'événement marquant de la dernière semaine aura évidemment été la chute du dollar américain (et bien sûr par voie de conséquence celle du dollar canadien) et la débâcle qui s'en est suivie à la Bourse de New York. Déjà les grands économistes brandissent le spectre d'une incroyable récession, pire que celle enregistrée au cours de 1974.

Reste que l'affaire aura presque passé inaperçue. Car on n'a pas idée de parler récession en pleine période estivale! Ici, nous avons suffisamment de problèmes avec le chômage et la pluie. Alors qu'on ne vienne pas nous parler en plus de récession...

Monnaie "Made in Quebec"

Plus tôt la semaine dernière, le ministre des Finances, Jacques Parizeau, a annoncé qu'advenant l'accession à l'indépendance du Québec, le nouvel état imprimerait lui-même sa monnaie. Voilà qui est "réconfortant"! Surtout quand on constate la difficulté des dollars américains et canadiens à se maintenir à un niveau acceptable...

Toujours dans le même ordre d'idée, le gouvernement de M. René Lévesque est d'avis que le nouvel Etat du Québec, une fois l'indépendance acquise, devrait être en mesure de compter sur sa propre armée. Encore une autre nouvelle apaisante: avant de nous parler de paix on nous parle de guerres et de révolutions. Signe des temps, sans doute...

Enquête

Le Québec, on le sait, a toujours eu un faible pour les enquêtes de toutes sortes. On vient maintenant d'en demander une autre pour faire la lumière sur les tristes événements qui ont entouré la fusillade chez Robin Hood il y a deux semaines. Excellente initiative qui aura les mêmes conséquences que le levain dans la farine: ça fera lever le pain, ça le fera grossir et puis ça va faire boum!

Le député créditiste Gilbert Rondeau a donc été condamné à plus de $5,000 d'amende pour avoir voulu trop bien faire. Ce qu'il ignorait c'est que le ministère du Revenu, qu'il soit d'Ottawa ou de Québec, ne pardonne pas les incartades fiscales. Le député s'en est bien tiré si l'on tient compte de la gravité des accusations qui furent portées contre lui...

Incidemment, avez-vous remarqué que l'impôt, tant au fédéral qu'au provincial, faisait l'unanimité quand il s'agit de coincer un contribuable? C'est au moins un bon point à mettre au chapitre des relations fédérales-provinciales dans ce domaine. Là, définitivement, on s'entend pour faire cause commune, la chasse au contribuable!

Bonne nouvelle

Enfin une bonne nouvelle! Ottawa nous annonce la levée des mesures anti-inflation pour le 14 octobre prochain. Il sera intéressant d'étudier maintenant l'attitude des syndicats. Il est vrai que le PM Trudeau a rencontré les hautes instances de la CSN, la semaine dernière. Sans parler de lune de miel on peut quand même avancer le principe d'une certaine détente entre le monde du travail et les tenants du pouvoir.

D'autre part, on nous faisait part, toujours mercredi, qu'environ 22,000 fonctionnaires provinciaux cumulaient deux emplois. C'est cette découverte, qualifiée d'étonnante par le ministre de la Fonction publique du Québec, M. Denis de Belleval.

Enfin, pour ceux que la chose intéresse soulignons que le clown Sol, "l'innénarable" jongleur de mots, triomphe actuellement à Avignon en France dans le cadre d'un festival consacré aux clowns. "Rien d'étonnant avec Sol", le titre de son spectacle semble s'attirer les faveurs de la critique internationale.

CAROL NERON

Les policiers signent leur convention collective

ALMA — C'est en présence des principaux négociateurs patronaux et syndicaux et la presse régionale que le maire d'Alma, M. Gabriel Fortin, et le président du Syndicat des policiers municipaux d'Alma, le constable John Gallup, ont procédé à la signature de leur convention collective.

La nouvelle convention intervenue entre les deux parties, comme se plaisait à le souligner le maire Gabriel Fortin, est un contrat négocié par les deux intervenants sans l'intervention de tiers. Le contrat est effectif à compter du 1er janvier 1977 pour une période de deux ans.

Pour la première année, la nouvelle convention collective prévoit sur l'ancien contrat des déboursés additionnels de l'ordre de $56,300 par rapport à la masse salariale de $425,000 au 31 décembre 1976. Toujours au chapitre du salaire, les termes de l'entente prévoient au 1er janvier 1977 une augmentation de 11,95 pour cent et une seconde de 2,56 pour cent à compter du 1er mai 1977. Quant à la deuxième année du contrat, le salaire constituera la moyenne des salaires versés à leurs policiers par les villes de Jonquière, Chicoutimi, Roberval et Dolbeau. Pour un policier de classe 1, cela donne par exemple un salaire hebdomadaire de $312 au 1er janvier et de $320 à compter du 1er mai.

Quant aux autres classes principales du contrat, la parité salariale avec la Sûreté du Québec, telle que demandée par la partie syndicale, n'est pas accordée mais en revanche, les policiers obtiennent le statu quo au chapitre de la cédule de travail, des vacances annuelles et congés de maladie.

Le Syndicat des policiers municipaux d'Alma compte actuellement 34 membres.

La télévision monopolise le Québécois

OTTAWA (PC) — Selon les résultats d'une étude réalisée en 1975, pour le secrétariat d'Etat, ce sont les Québécois qui passent le plus d'heures par semaine à regarder la télévision, alors qu'ils consacrent le moins de temps à lire des livres.

Le sondage effectué en même temps que l'enquête sur la population active en octobre 1975 révèle que le Québec avait la plus basse proportion de lecteurs, soit 44 pour cent, alors qu'en Colombie Britannique il y en avait le plus, c'est-à-dire 67 pour cent.

En minutes par jour ces chiffres se traduisent par 26 minutes de lecture au Québec, 49, en Colombie Britannique et 35, à l'échelle nationale.

Au moment de l'enquête, les Québécois passaient plus d'heures à regarder la télévision que les résidants des autres provinces.

Pendant la période de septembre-octobre 1975, 15 pour cent des participants au sondage ont consacré plus de 30 heures par semaine à regarder la télévision, à travers le Canada, c'est-à-dire plus de quatre heures par jour. Par ailleurs, 44 pour cent regardaient la télévision de huit à 29 heures par semaine alors que 37 pour cent n'y consacraient que de une à sept heures par semaine.

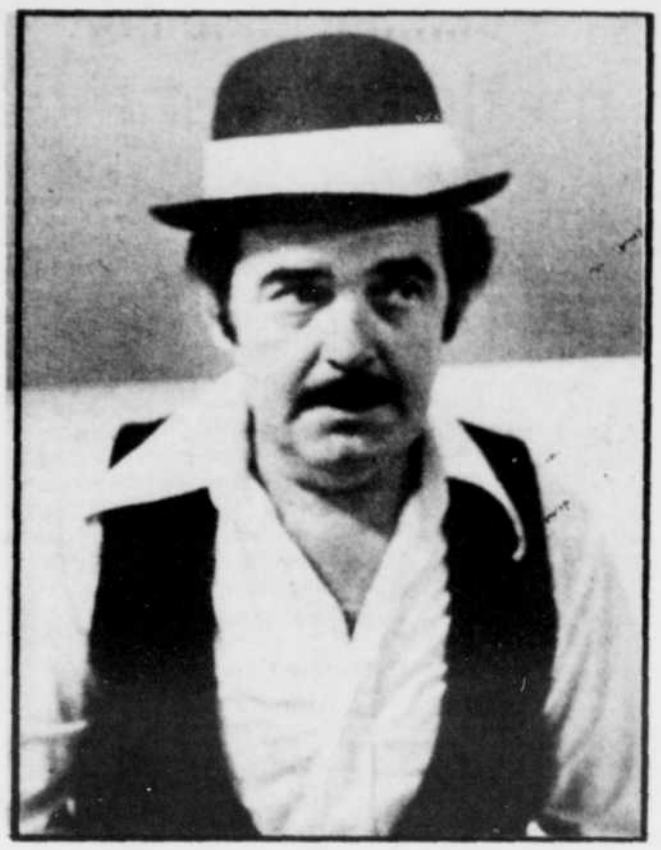
AGENDA

AL-ANON — Les familles et les amis d'alcooliques peuvent trouver de l'aide grâce à la fraternité connue sous le nom d'Al-Anon. Pour tous renseignements concernant le groupe le plus près de votre domicile, veuillez téléphoner aux numéros suivants: 547-5450 ou 543-1787.

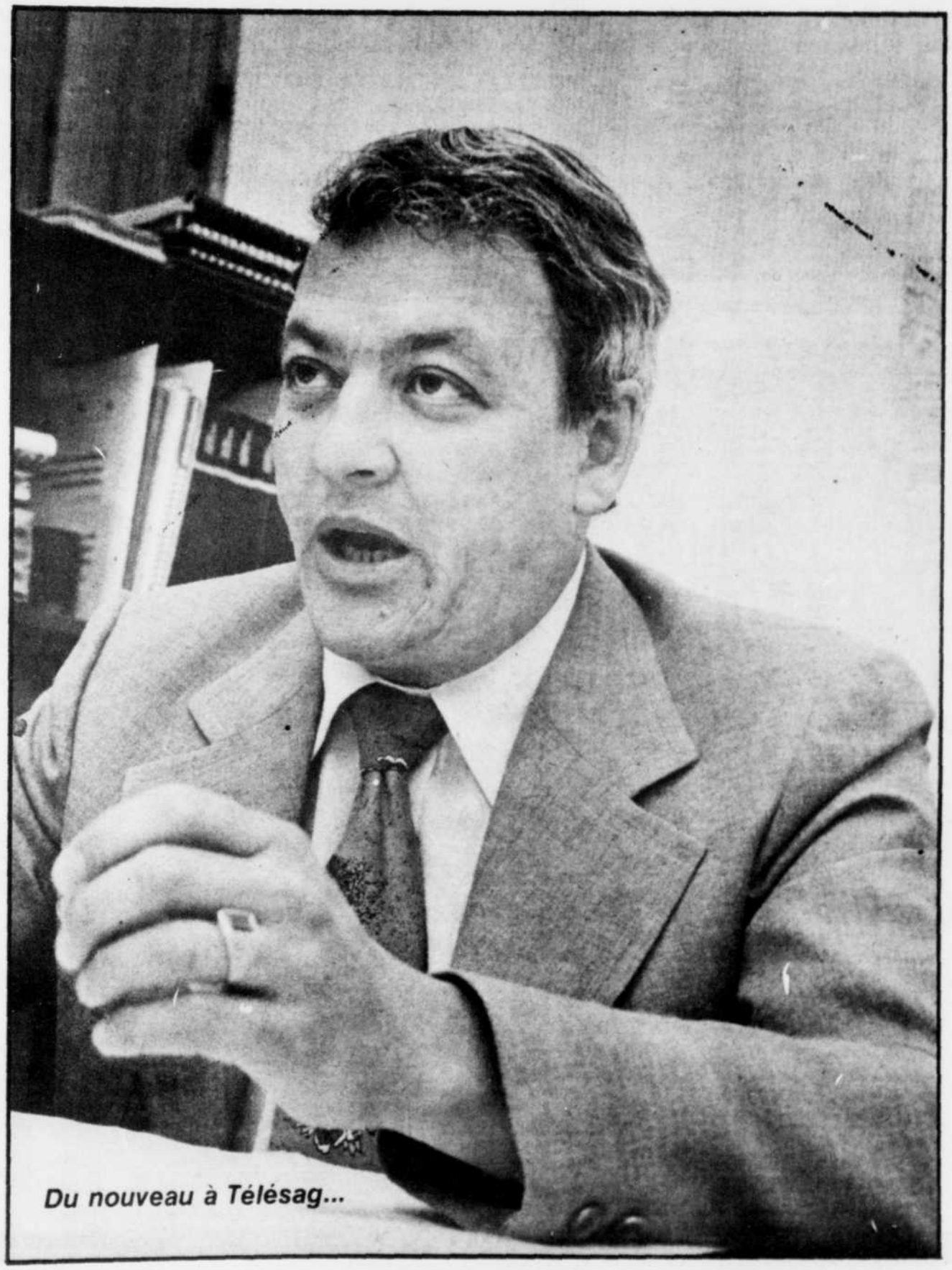
—o0o—

PLANIFICATION FAMILIALE — Votre moyen de planification familiale ne vous satisfait plus? Vous désirez un enfant? Seréna, Service bénévole de Régulation des Naissances, peut vous aider. Pour toute information concernant recherche de grossesse, planification familiale, test de connaissance de soi et méthode ou test sympto-thermique, téléphoner aux numéros suivants: Alma: 668-8427, Chicoutimi-La Baie: 549-8892, Dolbeau-Mistassini: 276-1864, Jonquière: 548-2188, Roberval-Saint-Félicien: 275-4554.

ARTS & SOCIÉTÉ



Ti-Gus et Ti-Mousse à Roberval.



Du nouveau à Télésag...

Télésag

On mettra davantage l'accent sur les réseaux français

CHICOUTIMI — A compter de la fin de septembre, Télésag télédiffusera les émissions de CFCF (canal 12 de Montréal). Cette nouveauté représente une dépense de $14,000 par mois, incluant le canal 22 de Burlington.

En ce qui concerne le canal 22 (WEZF-TV), la nouveauté tient surtout du fait que les émissions qui étaient retransmises en différé, seront télédiffusées en direct dès septembre. Ces canaux canadiens anglais et américains porteront à dix le nombre de canaux offerts par Télésag.

Aussi, à l'automne, le réseau Télésag mettra davantage l'accent sur les réseaux français. Il est fort possible que la chaîne française CTFI télédiffuse 16 heures d'émissions tous les dimanches pour une période d'essai de six mois.

Une entente a été négociée récemment entre la compagnie de Câblodiffusion de Montréal et la Télé-francophone, afin que soient télédiffusées des émissions françaises en provenance de Paris.

Comme nous l'indiquait M. Maurice Beaulieu, directeur général de Télésag, lors d'une rencontre, le réseau régional est très intéressé par ce projet et se portera sans doute acquéreur de cette programmation dominicale. "Bien entendu, soulignait M. Beaulieu, cela dépendra du coût et de la réponse de la Régie des services publics."

M. Maurice Beaulieu, directeur général de Télésag.

En effet, le 13 septembre prochain, la Régie étudiera le rapport remis par la compagnie Câblodiffusion et donnera sa décision si oui ou non elle autorise la retransmission de ce programme. Car, pour télédiffuser les émissions de divers canaux, le réseau par câbles doit avant tout obtenir l'autorisation de la Régie des services publics.

M. Beaulieu se montre très optimiste quant à l'autorisation de la Régie; rappelons que l'entente négociée couvre une période de six mois.

Encore du nouveau

Télésag étudie la possibilité de télédiffuser 24 heures sur 24; avec le réseau Microbec, il serait possible de réaliser ce projet. "C'est une chose qui, éventuellement, viendra", disait le directeur général. Mais encore là, il faut l'autorisation de la Régie.

Pour continuer dans cette même veine, la demande a été faite au CRTC et à la Régie des services publics, afin que Télésag desserve la population de la Base militaire de Bagotville. Derechef, M. Beaulieu se montre optimiste quant à l'obtention par Télésag de l'autorisation de télédiffuser à cet endroit de la région.

Jonquière

Depuis quelque temps, la population de Jonquière et des environs peut profiter de la télévision par câble. M. Beaulieu mentionnait que quelques secteurs ne sont pas touchés, mais d'ici une quinzaine de jours les installations devraient être terminées permettant ainsi à toute la population de profiter de ce service.

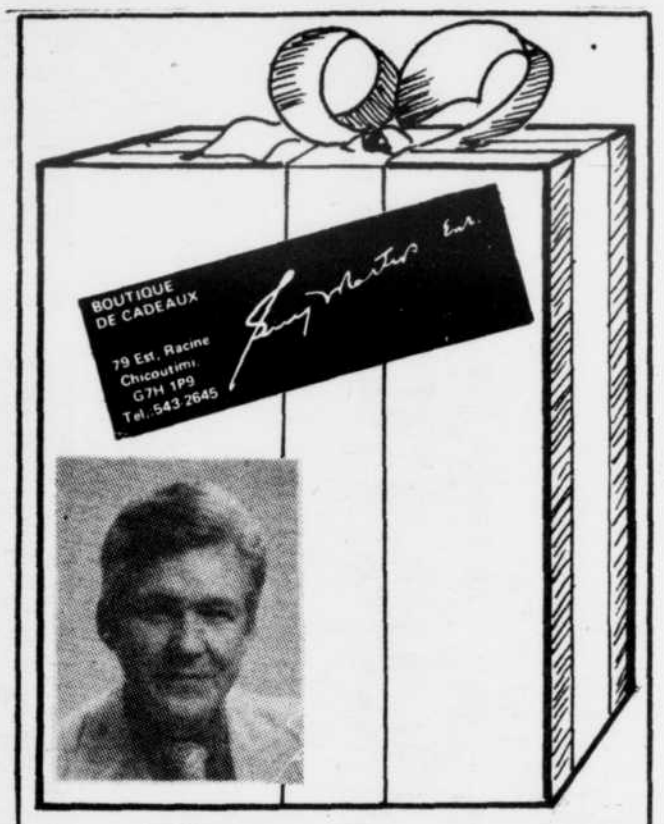
Programmation

La télévision communautaire continuera d'opérer quinze heures par semaine. La programmation n'est pas encore entièrement déterminée, les ententes restant à finaliser. Cependant, pour plus de précision, les mêmes émissions ne seront pas reprises, mais certaines séries pourraient être poursuivies. La majeure partie des émissions sera d'intérêt communautaire, à base didactique.

Aussi, on prévoit faire l'échange de programmation avec d'autres câblodistributeurs.

Abonnement

Comme tous les réseaux par câbles, Télésag subit une baisse minime d'abonnés durant la saison estivale, environ 600. Cependant, le tout devrait reprendre normalement à l'automne. D'ailleurs, la demande d'abonnement est très forte dans la ville de Jonquière et le directeur de Télésag prévoit dépasser largement le nombre d'abonnés (qui se chiffre présentement à plus de 11,000). Télésag peut facilement répondre à environ 400 ou 500 demandes par semaine.



10% d'escompte
sur tous cadeaux de mariage.
Emballage-cadeau gratuit.
Carte de souhaits gratuite.
Vaste choix.

2 ECRANS : POUR MIEUX VOUS SERVIR - OUVERTURE à 7 30 - PROJECTION au CREPUSCULE

IL EST ETUDIANT, ELLE EST JOURNALISTE, ILS S'AIMENT...
UN JOUR, ILS PARTENT EN RANDONNÉE!
CETTE SIMPLE BALADE DEVIENT VITE UNE MISSION INFERNALE:
CONTRE EUX SE DECHAINENT DES FORCES TERRIFIANTES,
ET A CHAQUE DETOUR DE LA ROUTE,
LA MORT EST AU RENDEZ-VOUS...
ET CE VOYAGE DEVIENT
UN
POUR TOUS
CAUCHEMAR VERS L'INCONNU

JAN MICHAEL VINCENT ★ MARILYN HASSETT

AUSSI TERENCE HILL ET BUD SPENCER
VOUS FERONT MOURRIR DE RIRE

ATTENTION on va s'fâcher...
ciné-parc SAGUENAY 1

POUR UNE DERNIERE SEMAINE...
RON HOWARD A DEUX PASSIONS: sa blonde Darlene et la vitesse
POUR TOUS
Lorsqu'il emprunte le plus rapide des stock cars débute la poursuite la plus FOLLE, la plus DRÔLE, la plus FRACASSANTE jamais vue à l'écran!
APLEINS GAZ
2e sem.

2e FILM
C'est pas parce qu'on a rien à dire qu'il faut fermer sa gueule...
ciné-parc SAGUENAY 2

A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

CINE-PARC JEANNOIS

VEN. à JEU.
29-30-31 JUILLET
1-2-3-4 AOUT

RON HOWARD A DEUX PASSIONS: sa blonde Darlene et la vitesse
POUR TOUS
Lorsqu'il emprunte le plus rapide des stock cars débute la poursuite la plus FOLLE, la plus DRÔLE, la plus FRACASSANTE jamais vue à l'écran!
APLEINS GAZ

2ième Film
LE RETOUR DU GRAND BLOND

Avec ★
Pierre Richard
Jean Carmet

● LIVRES

L'homme qui aimait les femmes

Par Louis-Marie Lapointe

François Truffaut, le cinéaste que nous connaissons tous, vient de terminer le tournage du film "L'homme qui aimait les femmes". Il a pensé qu'il serait bon d'écrire un roman à partir du scénario. Le titre du volume est nul autre que... "L'homme qui aimait les femmes".

Ca donne un petit volume facile à lire, ironique parfois, qui révèle les tendances marquées d'un homme pour les femmes (ça va de soi!). En effet, Bertrand Morane, personnage du roman, a une façon particulière de devenir amoureux.

"C'est dans une blanchisserie de Mme Carmen que je remarque les jambes d'une cliente. Choc, émotion. Impossible de rester indifférent." p. 15.

Ce qui l'attire, ce sont les jambes et ses amours commencent là, d'ailleurs ils sont nombreux, même s'il n'a eu dans sa vie qu'un seul vrai amour. Morane entreprend d'écrire un roman racontant sa vie amoureuse; il meurt dans un accident avant que le volume paraisse.

Nous retrouvons dans ce volume toutes les qualités de Truffault cinéaste, son goût pour les sujets simples qu'il analyse, décortique, qu'il traite quelquefois à la légère. Tout comme ses films, le roman est fait à partir de rien, plutôt de presque rien; les jambes féminines! Gravite autour de ces jambes dont le guide est Morane, toute une série d'amours: les vrais, les faux, les superficiels, les profonds, etc.

"Les jambes des femmes sont des compas qui arpentent le globe terrestre en tous sens, lui donnant son équilibre et son harmonie." p. 14.

Truffault raconte une histoire de jambes qui se termine tragiquement. Ce qui est banal, simple, devient chez lui curieux, intéressant, profond. "L'homme qui aimait les femmes" meurt frappé par une voiture alors qu'il suivait une paire de belles jambes.

Le jury n'est pas d'accord

"Le jury n'est pas d'accord" mais il finit par se mettre d'accord. Une intrigue criminelle menée par douze membres d'un jury en train de délibérer. Une façon rare d'aborder une intrigue de ce genre.

Le roman de Goodchild et Bechhofer Roberts nous présente douze jurés au sortir d'un procès et commençant la période de délibération. Il s'agit pour eux de déterminer si Charles Tanner a, oui ou non, tué sa femme, Chacun expose son point, défend sa cause. Les jurés ne parviennent pas à prouver la culpabilité de Tanner qui, tout en étant le personnage central, est absent dans le roman.

Coup de théâtre au dernier chapitre; une femme - membre du jury - s'évanouit; lorsqu'elle revient à elle, elle pressent que Tanner est coupable. De retour chez elle, elle découvre l'alibi qui manquait pour faire condamner Tanner. En même temps, elle découvre que son mari la trompe et qu'il est un des principaux témoins du crime.

Les auteurs se sont servis d'un fait véridique pour écrire un roman original où la justice est remise en question. Ils nous apprennent que les jurés sont des gens comme les autres, avec leurs préoccupations, leurs préjugés, tout ceci pouvant les influencer quand vient le temps de rendre la sentence. A défaut de preuve pouvant amener un jugement objectif, la justice n'est-elle alors que subjectivisme? Les jurés se prononcent-ils seulement sur une impression?

On clôt la discussion en décidant de rendre un verdict de non culpabilité. Deux jurés s'opposent, mais on les incite à se joindre à la décision de la majorité. On insiste sur l'esprit de solidarité et surtout on désire empêcher d'autres démarches judiciaires qui risqueraient d'être fort longues.

Le jury a fait de Tanner un assassin en liberté. Si vous désirez aller au fond de l'affaire, eh bien... le roman est facile à trouver et pas difficile à lire.

L'homme qui aimait les femmes, François Truffaut, cinéroman-Flammarion, France, 1977.

La Boutique
AU GRAIN DE BEAUTE
355, STE-ANNE, CHICOUTIMI
543-5405

Mme Josée Brisson-Goulet
ESTHETICIENNE-VISAGISTE
Diplômée de l'école Edith Serei
8 ans d'expérience

- Peeling
- Traitement d'ionisation
- Epilation des jambes, cuisses, aisselles, visage, sourcils à la cire chaude
- Maquillage
- Manucure
- Masque M120 auto-chauffant

DEPOSITAIRE DE PRODUITS
France Laure
Fernand Aubry
Pierre Auger
Lancôme
Margaret Astor

Maintenant au:
52, Racine est, à Chicoutimi, et au 273, St-Hubert, à Jonquière.
Nous vous invitons spécialement à venir nous voir à notre nouveau magasin à Chicoutimi.
Pour vos réparations, le nettoyage ou l'assurance de vos fourrures, nous sommes à votre service, consultation gratuite.

Faucher et Bergeron
et
Roland Roy
Fourrures.
2 grandes maisons, spécialistes en fourrure, sous une même administration, cela veut dire meilleurs prix, meilleur service. Tout à l'avantage de notre clientèle.

CHICOUTIMI TELS: 543-8645 — 543-0745
JONQUIERE TELS: 542-2781 — 542-4118

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI tel 545-4260

Chesty MORGAN
...voyez-la en action
18 ANS
SUPER NICHONS
CONTRE MAFFIA
2e film "PROIE DES NONNES"
Proie des nonnes: 7h55. Super nichons contre Mafia: 9h43.
CINEMA (1)

TERENCE HILL
POUR TOUS

La rancoeur, la haine, la rage, la soif de vengeance explosent quand la violence engendre la violence.
avec FERNANDO REY et MARIA GRAZIA BUCCELLA
- Technicolor
LA COLÈRE DU VENT
2e FILM: PAS DE PROBLEME
Pas de problème: 7h25
La colère du vent: 9h18
CINEMA (2)

VOYEZ SON PLUS TERRIBLE COMBAT! CONTRE MÉTALO, LE GÉANT D'ACIER...
POUR TOUS

Les enfants accompagnés de leurs parents admis GRATUITEMENT
60 tonnes de muscle contre 60 tonnes d'acier et d'électronique
DE RETOUR
KING KONG S'EST ÉCHAPPÉ!
AU MÊME PROGRAMME
LES DEUX FLIBUSTIERS
AVEC LES AS DU RIRE
Terence Hill et Bud Spencer
CAPITOL tel: 543-3280
BELLEVUE tel: 542-5519

CINEMA
LE FOYER
NORMANDIN

JUSTICE SAUVAGE
2e PARTIE
4 SOIRS
VENDREDI
A LUNDI
29-30-31
ET 1er AOUT
ADM.: $2.50-$1.50

BUD SPENCER
Un Flic Hors-la-loi

UN SEUL SURVIVRA !
14 ANS
MASSACRE A LA GUILLOTINE
avec JIMMY WANG YU KAM KONG Couleur
2e FILM VENGEUR AUX POIGNETS D'ACIER
Vengeur aux poignets d'acier: 7h45.
Massacre à la guillotine: 9h31
CINEMA (3)

18 ANS Adultes
JOURNAL SECRET D'UNE PRISON DE FEMMES
COULEUR
ELLES DISENT TOUJOURS OUI!
CARTIER tel: 543-3138
ÉLYSÉE tel: 542-5704

"La femme ne doit pas être devant l'homme... mais à côté de lui!"

Mme Suzanne B.-Niquet

DOLBEAU — Suzanne Beauchamp-Niquet, maire de Dolbeau, c'est d'abord la femme des défis. C'est ainsi qu'elle se définit et c'est d'ailleurs l'impression qu'elle donne lorsqu'elle se raconte.

Accueillante, joviale, madame Niquet est manifestement très heureuse d'être a la mairie, ce qui semble l'aboutissement logique de sa carrière de femme d'affaires. Toutefois, elle demeure une mère de famille qui doit concilier sa vie privée et ses responsabilités politiques.

Avec quatre enfants, madame Niquet affirme qu'elle a pu continuer ses activités de femme d'affaires, et maintenant sa vie politique, "en autant qu'il y a un appui familial".

Son mari lui a fourni cet appui en la remplaçant régulièrement auprès des enfants. "Mon mari m'a permis de vivre ma véritable vie, sans être le type qui porte un tablier à la maison. Il a conservé sa personnalité propre et je lui suis très reconnaissante de l'appui qu'il m'a apporté." C'est donc dans le respect mutuel que les Niquet ont organisé leur vie familiale. "Chacun dans son élément", comme le précise madame le maire, même les enfants possèdent une vie autonome, tout en sauvegardant la vie familiale qui représente une valeur essentielle, pour madame Niquet.

Mentionnant la croyance actuelle voulant qu'un enfant ne jouissant pas de toute l'attention de sa mère soit traumatisé, madame le maire trouve bien rigolo cette hypothèse qui ne s'est manifestée d'aucune façon dans son expérience de mère au travail.

Elle commence jeune

Dès l'âge de quatorze ans, Suzanne Beauchamp-Niquet travaillait avec des hommes dans le commerce des produits pétroliers. Même si elle avoue que "le monde est au masculin", Suzanne Niquet n'a pas vécu personnellement l'expérience de la discrimination à l'égard des femmes. Sans être anti-féministe à outrance, elle trouve exagérée l'attitude de certaines femmes qui sollicitent des postes non en raison de leur compétence mais au nom de l'égalité entre hommes et femmes. Pour le maire de Dolbeau, qui se sent très à l'aise dans l'administration publique, "la place de la femme est à côté de l'homme et non devant lui".

Bien sûr, de l'avis de madame Niquet, on exige généralement plus de la part d'une femme pour lui accorder un poste de première importance. Toutefois, elle considère qu'une femme compétente et volontaire peut faire ses preuves dans la société. Pour illustrer le fait que la discrimination à l'endroit des femmes n'est pas très effective, elle mentionne que ce sont des hommes qui l'ont élue à la présidence de la Caisse d'Entraide économique de Dolbeau-Mistassini. Elle est d'ailleurs la première femme au Québec à avoir été nommée à la tête d'un tel organisme.

Nul doute que la nomination de madame Niquet à la mairie représente aussi un défi puisque, en excluant les petites municipalités, seulement quatre femmes remplissent la fonction de maire dans les villes du Québec. Au sujet de son éventuelle candidature aux élections municipales du 6 novembre, madame Niquet affirme qu'il est trop tôt pour faire une déclaration officielle. Toutefois, si l'on tient compte de son intérêt manifeste pour la politique municipale, on peut supposer qu'elle sera candidate.

MERE — Mère de quatre enfants, Suzanne Niquet doit concilier sa vie familiale et ses activités politiques.

Efficacité

Au sujet de l'efficacité d'un maire, Suzanne Niquet perçoit deux grandes étapes. Durant le premier mandat, elle estime que la personne apprend les rouages de l'administration municipale et qu'elle s'y adapte. D'après madame Niquet, ce n'est qu'au cours d'un deuxième mandat que le maire peut être véritablement efficace puisqu'il a alors réalisé son apprentissage.

Cette façon de voir reflète toute la philosophie du maire Suzanne Niquet, orientée en fonction de la satisfaction personnelle qu'elle retire des défis relevés. "Je travaille très fort non seulement pour faire mes preuves mais également pour ma satisfaction personnelle parce que chaque fois que je me suis engagée dans une aventure, j'ai travaillé très fort pour réussir." Madame Niquet tient quand même à préciser que cette habitude de vie exige qu'elle délaisse régulièrement son "moi" au profit des causes collectives, notamment pour les activités bénévoles dans lesquelles elle s'est impliquée si souvent.

Peut de moments libres

Evidemment, ses nombreuses occupations, surtout en cette année du cinquantenaire de Dolbeau, lui laissent très peu de moments libres. Elle possède un goût très marqué pour les voyages qui lui permettent de s'instruire et de se reposer. Adepte de la lecture et philatéliste, elle n'a malheureusement plus le temps de s'adonner à ses passe-temps préférés. Toutefois, elle a l'espérance de reprendre ces activités une fois sa carrière terminée.

Or, à voir toute la vigueur et le dynamisme qui se dégagent de cette femme, on se demande si un jour Suzanne Niquet cessera de relever des défis. Quoi qu'il en soit, en cette ère où la place de la femme dans la société est si controversée, le maire de Dolbeau est un exemple éloquent de réussite.

Politique et affaires

Rien n'est étranger à "madame" le maire

Avant sa nomination à la mairie de Dolbeau, madame Niquet était présente à presque toutes les assemblées municipales mais c'est surtout en tant que présidente de la Commission municipale des loisirs qu'elle s'est impliquée dans la vie politique de la ville.

Battue par seulement douze voix aux élections de 1973, madame Niquet a continué de mener une vie publique très active. C'est ainsi qu'avant sa nomination à la mairie le 23 février dernier, madame Niquet était présidente des "Aménagements Maria-Chapdelaine", administratrice chez Julac Incorporé, vice-présidente de l'Association libérale du comté Roberval, membre du club social "Le Jouvenceau Inc." et présidente de la Caisse d'Entraide économique de Dolbeau-Mistassini.

A ces activités sociales et administratives s'ajoute l'expérience acquise par madame Niquet dans le commerce de produits pétroliers qu'elle dirige avec son père.

A L'AISE — Madame le maire se sent très à l'aise dans le monde de l'administration.

● DISQUES

L'amour renouvelé de Jacques Yvart

Par Louis-Marie Lapointe

Un grand bonhomme qui en a long à dire, c'est Jacques Yvart dont la chanson "L'amour pour l'amour" a visé en droite ligne dans le palmarès. Ce 45-tours tourne un peu partout au Québec et il s'en faudra pas beaucoup plus pour que son long-jeu atteigne le sommet des chartes.

"A la source", titre du dernier microsillon, est plein de trouvailles, tant sur le plan de la musique que sur celui des paroles. D'une plage à l'autre, Jacques Yvart vous promène avec sa voix chaude, contant et chantant ses poèmes. Nous avons affaire à un auteur-compositeur d'expérience qui sait allier texte et musique pour apporter l'unité nécessaire à la chanson.

Le cinquième microsillon de Jacques Yvart est un disque qui se laisse écouter, qui vous prend par les oreilles et ne vous lâche plus... et cette voix qui vous livre ses confidences, qui vous donne le goût de devenir tout de suite un ami intime.

Tout a été pensé, conçu, rien n'est laissé au hasard. Nous retrouvons un très grand équilibre musical et vocal, beaucoup d'unité de tons.

Jacques Yvart est un messager de l'amour universel, de la paix, du temps; c'est le poète-philosophe qui a choisi un moyen précis de communication: la chanson. Il nous apporte la tendresse.

Tendresse est un mot qui s'ourle, qui vous caresse et vous couvre (Chanson pour elle).

Jacques Yvart est né à Dunkerke, il y a 37 ans; très jeune, il a formé un premier groupe (un trio vocal) avec lequel il a enregistré six microsillons. En 1967, il délaisse ses compagnons pour faire carrière seul. "A la source" est son plus récent microsillon. Il est question d'une tournée québecoise pour décembre 1977.

"A la source" s'impose, vous envahit par les mots, la musique; ça rafraîchit d'entendre ainsi parler d'amour et de paix, ça nous sort de la routine et nous fait oublier les chansonnettes à l'eau de rose.

J'ai rêvé d'un pays sans pays;
Je veux dire sans frontière;
J'ai rêvé d'un printemps sans printemps;
Pour arrêter le temps;
Et l'amour pour l'amour;
Je veux dire l'amour.

(L'amour pour l'amour).

Jacques Yvart, c'est un regain de vie dans la chanson française, une croyance renouvelée pour les grands thèmes universels.

Jacques Yvart.

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

FAUT VOIR CA

L'ouverture de:

place du royaume

LE 3 AOUT DES 9h30

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

Ça va faire des bons p'tits gueulethons!

Le nouveau thon blanc

Cordon Bleu

Vous pourrez varier vos menus en faisant de bons petits plats légers et savoureux avec le nouveau thon blanc Cordon Bleu, entier ou émietté. Avant même de l'essayer, vous êtes sûre qu'il a bon goût, puisqu'il s'agit d'un autre produit de qualité Cordon Bleu.

UN BILL $835.11

Briquet "Bic"
Rabais de $1.20
Avec ce coupon
Prix sugg.: $1.79
PHARMACIES JEAN COUTU

Séchoir-fusil 1,050 watts
Rabais de $7.91
Avec ce coupon
Prix sugg.: $21.95
PHARMACIES JEAN COUTU

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $10
Sur tout achat de marchandise d'une valeur de $30.00
La Bijouterie Capitole Inc. Chicoutimi

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $35.00
Sur l'achat d'un complet pour homme (en magasin)
Vêtement Masculin Gravel
146 est rue Racine 549 7861

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $50.00
Sur tout cuir (jacket ou manteau de notre nouvelle collection d'automne 1977) pour hommes département de la Mercerie
Spencard sur la côte à Chicoutimi

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $10.00
Sur le dictionnaire "LE LEXIS"
d'une valeur régulière de $39.60
La Librairie Régionale, Inc.

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $3.00
la verge
Sur les tissus à rideaux en magasin (largeur 118")
Chicoutimi Cuve-Panneau

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $25
Sur un manteau d'hiver pour dames
Nouvelle collection d'automne
Spencard sur la côte à Chicoutimi

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur un gilet de notre nouvelle collection d'automne, dans tous les styles,
Syndicat DE CHICOUTIMI

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $2.00
Sur les bottines pour bébés de marque "Bonnie Stuart"
Rodrigue le bottier

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur un arrangement floral de "fleurs séchées"
Boutique Le Médaillon
134, Racine est, Chicoutimi

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $55.00
Sur un sommier-caisse "Docteur Fuller-Royal"
Grandeur: 4½ Prix suggéré: $250.00
gf gagnon frères MEUBLES

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $15.00
Sur les cannes à pêche avec moulinet de marque "True-Temper"
d'une valeur de $68.25 à $88.50
FERRONNERIE GENERALE

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur tout cadeau de mariage
Boutique du cadeau Guy Martin
81 est, rue Racine 543-2645

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $4.00
Sur les jeans G.W.G.
d'une valeur de $21.95
Woolworth

$835.11

- Un seul coupon applicable sur chaque achat.
- Spéciaux en vigueur du 1er au 6 août 1977.
- Limite 1 par client.
- Spéciaux disponibles jusqu'à épuisement de la marchandise.

sur la rue racine

DE $835.11 $835.11

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $1.00
la verge carrée, sur tous les tapis en magasin
gf gagnon frères

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur les chaussures sport de marque North Star pour dames
Mademoiselle 166 EST, RACINE

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $400.00
Sur n'importe quel manteau de fourrure en magasin
(Limite: 1 coupon par manteau)
Faucher & Bergeron Fourrures Inc. Volland Roy Fourreur Ltée
au 102, Racine est, Chicoutimi et au 273, St-Hubert, Jonquière

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $10.00
Sur tout couvre-lit en magasin
(Des valeurs allant de $25.99 à $49.99)
CONTINENTAL

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $40.00
Sur les bagues à diamants (hommes ou dames)
BIJOUTERIE PEDNEAULT

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $1.00
Sur l'achat d'un film de votre choix
(couleur ou noir et blanc)
Justin Maltais Inc.
articles de photographie
Local Pharmacie Chicoutimi
28 est, Racine — 549-7991

Avec ce coupon un rabais de: $20.00
Sur un pneu radial Seiberling GR 70 x 15
D'une valeur régulière de $83.75
en plus sur l'achat de 4 pneus, nous effectuerons l'alignement gratuitement
POTVIN TIRE SERVICE LTD

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $20.00
Sur un costume-tailleur pour dames
(2-3 ou 4 pièces) (mode d'automne)
gagnon frères NOUVEAUTES

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $10.00
Sur toutes les salopettes en jeans
Bo-Jeans Bo Jeans

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur les gilets de fantaisie pour dames ou sur les pantalons de toilette pour hommes
THIFFAULT & SAINTONGE LTEE

Avec ce coupon rabais de: $50.00
Sur l'achat d'un complet sur mesure
Valable du 31 juillet au 6 août 1977
Laflamme

Avec ce coupon un rabais de: $6.00
Sur les jeans Wrangler
(Style 4774, 4 poches appliquées), non délavés, valeur régulière de: $18.95, délavés, valeur régulière de: $20.95
Le Cirque Rue Racine - Chicoutimi

Avec ce coupon un rabais de: $4.00
Sur tous les tissus d'automne
D'une valeur de: $7.95 à $9.95
Tels les tweed, gabardine, plaid, etc.
LESSARD EN BAS DE LA COTE

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $5.00
Sur les pantalons de velours (mode automne 77)
chez GEORGES BOUTIQUE 20e SIECLE

Avec ce coupon vous obtiendrez un rabais de: $25.00
Sur toutes montres (pour dames et hommes) de marque Bulova, Seiko ou Unico
Bijouterie Cyrille Savard
Rue Racine Chicoutimi

Ti-Gus et Ti-Mousse savent encore dérider les gens

ROBERVAL — Le dialogue est continu sauf quand il est interrompu par une chanson d'elle ou lui. Un dialogue de gags que Ti-Gus et Ti-Mousse promènent ensemble depuis près de 24 ans.

Le spectacle commence par une farce légère, type:

Elle - Je suis entrée dans un restaurant; un beau restaurant avec du tapis mur à mur...

Lui- ... Un vrai beau restaurant.

Elle - Et j'ai mangé...

Lui - Tu as mangé... du tapis...

Le public rit légèrement et les farces continuent à un rythme accéléré jusqu'à devenir grivoises, mais d'une grivoiserie qui n'a rien de vulgaire. On est là pour s'amuser et le public s'amuse gaiement en compagnie de ces deux fantaisistes qui ont accordé une entrevue à Progrès-Dimanche lors de leur passage à Place de la Traversée, récemment.

Béland c'est le pince-sans-rire. Le gars qui débarque de l'avion à Roberval, pénètre dans sa loge, se change et ce, à travers un flot continu de farces avec les organisateurs, parle de sa carrière à la télévision et sur la scène.

Ecoutez. Ca fait 23 ans que nous sommes ensemble Denise et moi; c'est pour ça que vous ne me voyez pas très souvent à la télévision. Je peux difficilement accepter toutes les propositions car nous avons toujours des engagements pour six ou sept mois d'avance. L'été nous faisons les expositions, congrès et autres. Pour un spectacle que nous acceptons de faire, nous devons en refuser au moins cinq ou dix. Et moi j'aime ça, j'aime le contact avec le public.

Quand les gens embarquent, alors je suis aussi content qu'eux. Et je crois que ça va durer; je dirais que je suis certain que ça va durer, même si parfois, je touche du bois. Nos gags n'ont pas d'âge et on essaie de se renouveler continuellement. Finalement, je crois que nous donnons aux gens ce qu'ils veulent. Ils veulent rire et c'est le rôle que nous jouons avec eux. J'ai un très grand respect pour le public. Et j'ai fait tellement de tournées ici autrefois que ça me fait toujours chaud au coeur de revenir...

Là-dessus, Béland, qui a fini de passer sa veste et son pantalon, commence à accorder sa guitare et fouille ensuite dans ses bagages: "Où est-ce que j'ai mis ma ruine-babines?" Il la déniche et joue un petit air pendant que sa partenaire Denise Emond, (Ti-Mousse) vérifie elle aussi l'instrument à corde.

Très simple Denise Emond. Elle accepte elle aussi l'interview avec beaucoup d'entrain.

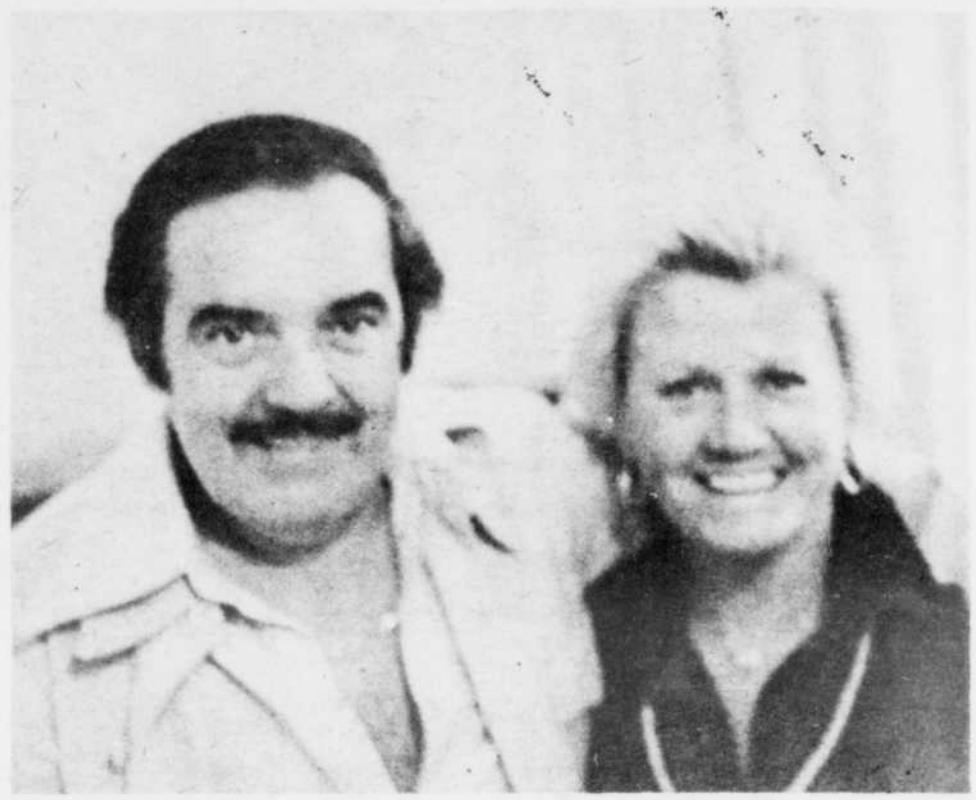
- Celui-là (Ti-Gus), je l'ai rencontré alors que nous travaillions tous les deux pour Jean Grimaldi. Nous étions en tournée aux Etats-Unis. Il faut vous dire que je suis grimpée sur les planches très tôt; j'avais cinq ou six ans et j'exécutais des numéros de danse en compagnie de mes soeurs. Puis j'ai travaillé seule pendant quelques années. Je chantais du western, j'ai rencontré Réal et on a décidé d'essayer le duo. Ca dure maintenant depuis près de 24 ans et le succès nous sourit toujours. Maintenant je ne travaille qu'avec lui. Sauf pour un disque comme ce 45 tours que je dois faire cet automne sur étiquette Mercure. Et il y a aussi un projet d'émission de télévision, mais ce n'est encore qu'un projet. Ca nous impliquerait tous les deux Réal et moi. Il s'agirait d'une continuité à Radio-Canada. Une émission où j'aurais trois garçons du type de celle faite par Jackie Gleason et sa femme, sur les chaînes américaines, mais je peux en dire plus pour maintenant sauf que l'émission prendrait l'affiche à l'automne 78...

Denise Emond s'arrête un moment pour tourner une clef de la guitare et enchaîne toujours avec autant de dynamisme et de volubilité:

- Réal c'est le type d'homme doux; très sensible. Le gars calme aussi. Tellement calme que moi ça me met parfois sur les nerfs...

Et à une double question:

- Nous préparons nous-mêmes la plupart de nos sketches. Nous prenons du burlesque américain que nous traduisons et adoptons. Mais il y a aussi beaucoup d'improvisation. Non; nous ne répétons pas beaucoup. Comprenez qu'après 24 ans, ce n'est pas tellement nécessaire. On se connaît tellement que ça rend les répétitions inutiles. Même que nous rodons nos spectacles sur scène sans que le public ne s'en aperçoive.



Duo qui dure

— A savoir à quoi ils devaient leur succès qui dure depuis maintenant 23 ans, Ti-Gus et Ti-Mousse, ou Denise Emond et Réal Béland déclarent que leur public se renouvelle constamment puisqu'il n'a pas d'âge. "Nous touchons autant les jeunes que les moins jeunes car les gags eux, n'ont pas d'âge", déclarait Réal Béland.

Réal est maintenant prêt et a posé son légendaire chapeau sur sa tête.

- Tu est prête Denise?
- Je suis prête.
- Allons-y.

Et les deux fantaisistes traversent la loge improvisée pour se diriger à l'extérieur, où les attendent une foule de plus de 5,000 personnes. Une foule qui les applaudit dès leur entrée en scène.

Et après le spectacle, à quelqu'un qui lui disait que le show n'avait pas été assez long au goût du public, Ti-Gus ou Réal Béland répondra que c'est parce que le spectacle était bon.

- Quand c'est mauvais, on trouve ça trop long, alors je crois que nous avons donné un bon spectacle.

En deux soirs à Roberval, ils auront déridé plus de 10,000 personnes...

Malgré le froid

La Huitaine de Gaieté a enregistré une foule record

Spectacle

— Mlle Gaby Pelletier, l'une des responsables de la coordination des spectacles.

ROBERVAL — La responsable des spectacles à Place de la Traversée, n'en revenait pas elle-même de la réponse du public à ces mêmes spectacles. "Mardi soir dernier, explique Gaby Pelletier, il faisait un froid et un vent à tout casser; malgré cela, une foule vraiment record a envahi le boulevard Saint-Joseph et Place de la Traversée pour applaudir d'abord Marc Bégin, qui, à pied levé, a remplacé le chansonnier Etienne Bouchard, puis le fameux duo Ti-Gus et Ti-Mousse. On estime que lors de cette soirée (qui ressemblait à l'automne) plus de 5,000 personnes s'étaient massées devant le podium où les deux grandes vedettes ont déridé un public que Béland a qualifié de "public en or".

Le lendemain, après Etienne Bouchard, chansonnier, Béland et Emond ont de nouveau attiré une foule toute aussi impressionnante. Il en va de même pour le spectacle de Georges-Marie Coulombe et là encore une foule estimée à plus de 5,000 personnes était au rendez-vous jeudi soir.

C'est dire que les spectacles présentés cette année, depuis celui d'ouverture donné par le duo Charlotte et Hervé, en passant par Cantin & Bégin, Marc Cantin en solo, Ti-Gus et Ti-Mousse, Georges Coulombe, les Farandolles, le Ballet-Jazz Trompe-l'Oeil, le spectacle amateur, Stage Band, Serge Turbide, Martin, chanteur-animateur et la soirée bavaroise présentée hier soir au Centre sportif Benoit Levesque (et on en passe sûrement ici) ont attiré plusieurs dizaines de milliers de personnes.

"Bien qu'il soit trop tôt pour avancer des chiffres, je crois modestement que nous avons battu tous les records des années précédentes" déclarait hier soir, une Gaby Pelletier vraiment à bout de souffle.

Et à l'instar d'une autre responsable, de Expo-Art celle-là, Mlle Pelletier soulignait que la formule tenait du prodige. "C'est vraiment une trouvaille que cette Place de la Traversée" déclarait-elle avec bonne humeur. Et elle ajoutait plus loin que malgré cette affluence on n'avait eu à déplorer (hier en fin de journée) aucun accident vraiment fâcheux. "Tout a fonctionné à merveille et même les artistes étaient emballés de l'auditoire" a surenchéri Mlle Pelletier.

En somme, Place de la Traversée, tout le monde est maintenant unanime pour l'affirmer, est devenue en quelques années, la plaque tournante de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, et il va sans dire que cette popularité grandissante donne aux organisateurs l'obligation morale de continuer dans la même veine pour les traversées à venir. Car la Traversée est vraiment devenue une institution et la région ne serait plus la même sans cet événement estival annuel. Ceci est d'ailleurs le résumé de la pensée de Mlle Gaby Pelletier, une autre bénévole de cette gigantesque organisation.

A Roberval

60,000 personnes ont visité Arts-Expo

ROBERVAL — Environ 60,000 personnes ont, cette année, visité Arts-Expo, lors de la Huitaine de Gaieté qui prenait fin hier soir à Roberval. Ce chiffre, c'est la responsable de cette immense Galerie intérieure, Mme Elianne Laroche, qui l'a avancé, à la clôture du salon qui a vu 38 personnes exposer leurs oeuvres durant les huit derniers jours.

Une exposition dont on conservera sans aucun doute la formule et, à ce chapitre, Mme Laroche soulignait que l'augmentation par rapport à l'an dernier (40,000 visiteurs) était un indicatif prépondérant lorsqu'il s'agit d'évaluer une formule.

"Je suis plus que satisfaite et, malgré la mauvaise température qui a sévi au début de la semaine, le nombre de visiteurs a dépassé toutes nos espérances", déclarait une Elianne Laroche qui a accompli une tâche vraiment exceptionnelle, s'occupant de tout, artistes et public, avec une bonne humeur qui ne s'est jamais démentie.

Parmi les exposants, pas moins de 22 peintres dont plusieurs nouveaux noms. D'ailleurs à ce chapitre, Elianne Laroche a mentionné, au cours d'une entrevue accordée à Progrès-Dimanche, que 60% des exposants en étaient à leurs premières armes à la Traversée, mais que le choix avait été quand même fort ardu pour le comité de sélection. "Nous sommes satisfaits, d'autant plus que nous avons cette année innové sur plusieurs points, dont l'accession d'Arts-Expo à certains jeunes artistes. De plus, une dizaine d'artistes ont fait de l'animation; c'est-à-dire qu'ils ont accepté de faire des démonstrations sporadiques sur leur façon de travailler, ce qui a beaucoup plu, semble-t-il, au grand public. Non, je ne vois vraiment pas pourquoi on changerait de formule", soulignait encore Elianne Laroche.

Responsable
— La Grande responsable de cette foire culturelle, Mme Elianne Laroche, s'est dit plus que satisfaite de la réponse du public.

Qualité

On peut ajouter que le comité de sélection a fait un travail très professionnel, en ce sens que (sauf rares exceptions) la qualité des artistes et artisans était vraiment là. Il y avait bien entendu des noms connus, comme Routhier, peintre, Pare, céramiste, Jaqueline Caron, le potier Clément Lussier de Dolbeau, Laroque, Légaré peintre, Bérubé, également peintre, Paule Lagacé, et on pourrait en nommer encore une bonne douzaine connus et reconnus comme des artistes dont les preuves sont faites.

Fait à noter, le retour du peintre robervalois Léonard Simard, qui n'a pas manqué d'étonner et de réjouir le public robervalois; Simard étant considéré à juste titre comme l'un des grands peintres de la région.

Des noms nouveaux, une relève en quelque sorte, ou encore des gens inconnus ici. Yolande Savard de Chibougamau, émule de Jean-Claude Simard; Denise Bhérer, une jeune céramiste qui étonne par son travail très professionnel, Moisette Dion de Stoneham, originaire de Roberval et qui est un peintre déjà connu dans le milieu artistique québécois, Lise Ruel-Simard de Charlesbourg, qui exposera bientôt à La Coquille de Jonquière et à la Galerie Charles-Huot de Québec et plusieurs autres qui ont retenu l'attention du public.

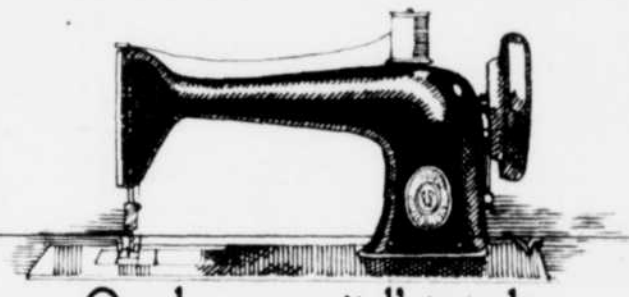
En somme, une foire culturelle vraiment exceptionnelle et, seule ombre au tableau, les deux kiosques aménagés à l'entrée du collège Notre-Dame, où l'on vendait des bijoux. Ça faisait un peu mercantile, mais tout compte fait, cela n'a atténué en rien la réussite d'Arts-Expo et la réponse du public est là pour le prouver.

GRANDE VENTE
A 1¢

Pré-inventaire sur toute la marchandise
Place nette pour l'automne
PRINTEMPS - ETE ET AUTOMNE - HIVER
Du 1er au 6 août
1 SEMAINE SEULEMENT
Une occasion unique de renouveler toute votre garde-robe. Pour écouler notre inventaire des 2 saisons, nous vendons au prix coûtant presque toute la marchandise en magasin.

LA BOUTIQUE AMOUR
Avec $0.01 de plus que le prix d'un article en magasin, sauf les vêtements de base, et les costumes de bains vous obtenez:
• soit un autre article identique à celui déjà choisi.
• soit un autre article d'une valeur équivalente à celui déjà choisi.
• soit 40% d'escompte sur l'article choisi.
SPECIALITE:
Fortes tailles: 16½ à 32½, 36 à 52.

La boutique Amour inc...
UN AMOUR DE BOUTIQUE!
Place du Royaume
Chicoutimi
Tél.: 549-6737
CHARGEX



Quel que soit l'état de votre machine, Singer vous donnera une
allocation d'échange
d'au moins **$50**
si vous l'échangez contre une machine à coudre électronique Singer!

Découvrez maintenant les joies de la couture électronique avec nos étonnantes machines à coudre électroniques. Il suffit de choisir votre point, pousser un bouton et coudre. C'est aussi simple que cela! Il n'y a que Singer pour vous offrir la couture électronique. Profitez dès maintenant de cette offre d'échange exceptionnelle.

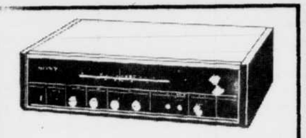
SINGER
Centres de couture et concessionnaires autorisés participants.
*Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée
Facilités de paiement.

GRANDE VENTE
DE DEMENAGEMENT DE

20% à 50% d'escompte

SUR NOS MODELES EN MAIN

• SUPERSCOPE PAR MARRANTZ • SONY • AKAI • JOHNZER • CRANWOOD • SHARP • N.A.D. • TEAC • LLOYD'S • DETSON • WHITE CEC • BEOMASTER • SHURE • A.K.G. • KENWOOD • PIONEER • HARMAN KARDON • DUAL NORESCO • ADMIRAL • GRUNDIG • ULTIMATE • SANSUI • CONCORD • CERWIN-VEGA • TEAC • HY-GAIN • LENCO • REGENCY • GOODMAN • TOKAI • BRAUN • DYNACO • ELAC • E.P.I. • PANASONIC • AR • ELECTROPHONIC • JULIETTE • TELEFUNKEN • ELECTRO-SOLID • ACTRON • CONRTO • PILOT • GARRARD • CELESTION • TECHNICS • LECSON • BASF

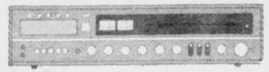


Récepteur Sony STR-120
radio AM-FM

Prix Saucier: **$99.95**

Système Juliette modèle C-645
Comprenant radio AM-FM stéréo, lecteur et enregistreur 8 pistes incorporé, table tournante automatique, haut-parleurs et base en surplus.

Prix Saucier: **$129.95**



Ensemble Korx
modèle M-2320
Comprenant radio AM-FM stéréo et lecteur, enregistreur de cartouche 8 pistes, 2 haut-parleurs.

Prix Saucier: **$149.95**

Ensemble Lloyds
quantité limitée
Modèle DD-9380
Comprenant receveur AM-FM, avec 6 pistes incorporé, lecteur, enregistreur, table tournante automatique séparée et deux haut-parleurs.

A VOIR!

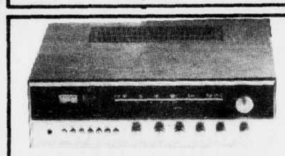
Prix Saucier: **$159.95**

Système Ultimate
quantité limitée
Pro-2300
Comprenant receveur AM-FM, table tournante AGS, AT-100, automatique, cartouche céramique, deux haut-parleurs Juliette.

Prix Saucier: **$199.95**

Ensemble Lloyds DD-7892
Comprenant récepteur AM-FM stéréo, avec lecteur et enregistreur de cartouches 8 pistes et table tournante avec 2 haut-parleurs.

Prix Saucier: **$299.95**



Récepteur Noresco
quantité limitée
modèle 2560
20 watts RMS par canal.

Prix Saucier: **$319.95**

quantité limitée modèle 8560

Avec radio AM-FM stéréo, table tournante Dual, cartouche magnétique et 2 haut-parleurs Soma SE-200.

Prix Saucier: **$399.95**

Quantité limitée.

LES ENTREPRISES **j.m. SAUCIER inc**

10090, boul. St-Laurent, Mtl | 17, rue Georges, Sorel | Chicoutimi 1866, boul. Talbot 549-8265 | 232, rue Rideau, Ottawa | 40, rue St-Jean, Québec

- TECHNICIEN A VOTRE SERVICE
- COMMENCEZ A PAYER DANS 45 JOURS
- STATIONNEMENT FACILE
- MODE DE PAIEMENT FACILE

SUPER VENTE

• SUPERSCOPE PAR MARRANTZ • SONY • AKAI • JOHNZER • CRANWOOD • SHARP • N.A.D. • TEAC • LLOYD'S • DETSON • WHITE CEC • BEOMASTER • SHURE • A.K.G. • KENWOOD • PIONEER • HARMAN KARDON • DUAL NORESCO • ADMIRAL • GRUNDIG • ULTIMATE • SANSUI • CONCORD • CERWIN-VEGA • TEAC • HY-GAIN • LENCO • REGENCY • GOODMAN • TOKAI • BRAUN • DYNACO • ELAC • E.P.I. • PANASONIC • AR • ELECTROPHONIC • JULIETTE • TELEFUNKEN • ELECTRO-SOUND • ACTRON • CONCERTO • PILOT • GARRARD • CELESTION • TECHNICS • LECSON • BASF

Ensemble Kenwood
Comprenant récepteur Kenwood, modèle KR-2600, 15 watts RMS par canal. Table tournante Kenwood KD-1033, manuelle, entrainement par courroie, avec cartouche. 2 haut-parleurs Soma SE-200.

Prix Saucier: **$399.95**

Ensemble Kenwood
Comprenant récepteur Kenwood KR-4600, 30 watts rms par canal. Table tournante White CEC, BD-1000, manuelle, entrainement par courroie. 2 haut-parleurs Soma SE-200.

Prix Saucier: **$499.95**

Ensemble Kenwood
Comprenant récepteur Kenwood, KR-5600, 40 watts RMS par canal. Table tournante Kenwood, KD-2055, entrainement par courroie, semi-automatique, avec cartouche. Deux haut-parleurs Goodmans modèle Dover.

Prix Saucier: **$699.95**

Ensemble Kenwood
Comprenant amplificateur Kenwood KA-5500, 55 watts RMS par canal. Récepteur Kenwood KT-5300. Table tournante White CEC, BA-300, entrainement par courroie, semi-automatique, avec cartouche elliptique Golding. Deux haut-parleurs Cerwin Vega, modèle R-10.

Prix Saucier: **$1,049.95**

LES ENTREPRISES **j.m. SAUCIER inc**

10090, boul. St-Laurent, Mtl | 17, rue Georges, Sorel | Chicoutimi 1866, boul. Talbot 549-8265 | 232, rue Rideau, Ottawa | 40, rue St-Jean, Québec

- TECHNICIEN A VOTRE SERVICE
- COMMENCEZ A PAYER DANS 45 JOURS
- STATIONNEMENT FACILE
- MODE DE PAIEMENT FACILE

Cuir ciselé et batik au Centre culturel de Jonquière

L'art se manifeste sous plusieurs aspects. L'exposition qui se tient au Centre culturel de Jonquière, du 26 juillet au 7 août, permet de découvrir deux facettes d'expression artistique, aussi captivante l'une que l'autre.

Cheryl Dacosta Frias

Frais, souples, les batiks de Madame Dacosta Frias revelent beaucoup de sensibilité. Les couleurs y sont organisées avec une harmonie indiscutable, avec simplicité et pureté. Souvent paisibles, parfois tourmentés, les sujets traités par Cheryl bénéficient de l'aspect luxueux confére par la soie sur laquelle ils sont représentés.

Artiste impressionniste, Madame Dacosta Frias est originaire des Indes et habite le Québec depuis dix ans. Etablie a Jonquière depuis deux ans, elle en est à sa troisième exposition dans la région. C'est à la Galerie de l'Arche qu'elle avait précédemment exposé ses oeuvres, des peintures à l'huile la premiere fois et ses batiks ensuite.

C'est par expérimentation personnelle qu'elle s'est familiarisée avec cette technique indonésienne du batik qu'elle travaille depuis six ans, a raison d'environ deux heures par jour.

Empreintes d'exotisme et d'originalité, les oeuvres de Madame Dacosta Frias suscitent des reactions favorables de la part du public, même si l'artiste avoue qu'elle ne travaille pas pour vendre, mais d'abord, par plaisir personnel.

Jeannette Fournier

Les pieces de cuir ciselé de Jeannette Fournier démontrent une grande maitrise artisanale et un esprit innovateur certain. Du simple porte-clés aux selles pour chevaux, Jeannette Fournier peut réaliser toute une gamme d'articles utiles ou purement esthétiques, l'un n'excluant pas l'autre bien au contraire. Mentionnons entre autres, la splendeur d'une horloge que Madame Fournier expose.

Citoyenne de Jonquière, Madame Fournier est originaire d'Abitibi et habite la région depuis une douzaine d'années. Possédant une bonne base acquise par apprentissage personnel, elle a suivi des cours au niveau professionnel pour parfaire ses connaissances de la technique du cuir ciselé. Ainsi, dès septembre, Jeannette donnera elle-même des cours qui contribueront sans doute à promouvoir le cuir ciselé dans la région.

Depuis cinq ans qu'elle pratique cette technique sans compter ses heures, Jeannette Fournier en est à sa première exposition. Elle tient d'ailleurs à remercier Madame Camille Deschênes, directrice du Centre culturel, qui lui a permis de faire valoir ses oeuvres.

Les batiks de Cheryl Dacosta Frias, dans toute leur originalité.

Jeannette Fournier maîtrise fort bien la technique du cuir ciselé.

COMPTABLES AGREES

Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin, Dallaire, Turcotte et Associés, c.a.

Comptables Agréés

ROBERVAL LA MALBAIE LA BAIE ST-FELICIEN

BUREAU PRINCIPAL: 110, Racine est, Chicoutimi G7H 1R2 — Telephone: (418) 549-6650

Antoine Gauthier, c.a. — Gilles Turcotte, c.a.
Pierre Legault, c.a. — Yvon Carrier, c.a.
Egide Dallaire, c.a. — Camil Bergeron, c.a.
Andre Gauthier, c.a. — Denis Boivin, c.a.
Charles Tremblay, c.a. — Roger Boivin, c.a.
Julien Lemieux, c.a. m.b.a. — Normand Gosselin, c.a.
Rosaire Bovin, c.a. — Luc Simard, c.a.

Roger Lauriault C.A.

Appels provenant de Dolbeau, Roberval, St-Félicien, St-Prime. Aucun frais au demandeur: Zenith: 12170.

Arseneau et Tremblay, o.d.

OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE — VERRES DE CONTACT
9h00-12h00-1h30-4h00
Lundi au vendredi
Soir: Lundi et jeudi
1h30 à 7h00
475, des Champs-Elysées, Chicoutimi, Québec.

AVOCATS

Tel 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
RENE LAMBERT LL.L. — GUY LAMBERT LL.L.
31 OUEST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

BEGIN, GAUTHIER, SIMARD, COTE, OUELLET ET MAZURETTE, AVOCATS
AVOCATS
509, boulevard Harvey, Jonquière.
Tél.: 542-3545

SIMARD, BRODEUR & GIRARD
AVOCATS
Jean Simard, B.A., LL.L.
Christian Girard, B.A., LL.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., LL.L.
121 est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170

DUFOUR & COTE
AVOCATS ET PROCUREURS
Me Richard Dufour, LL.L.
Me Gabriel-M. Côté, LL.L.
23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

gagnon, bergeron, tremblay, pelletier & associés
L.-G. Gagnon, c.a.
P.-A. Bergeron, c.a.
P.-G. Tremblay, c.a.
Bernard Pelletier, c.a.
Gilles Gagnon, c.a.
Robert Crevier, c.a.
COMPTABLES AGREES
72 ouest, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4142

La Roche, Gobeil & Potvin
COMPTABLES AGREES
Raymond-J. La Roche, c.a. — Arthur Gobeil, c.a.
Pierre-Albert Potvin, c.a. — Ronald Boivin, c.a.
413 est, rue Racine, Chicoutimi 549-4318
371, rue Bagot, Ville de La Baie 544-6847

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
Lemieux, Laberge et Associés
110 est, rue Racine, Chicoutimi
Tél.: 545-4149
Julien Lemieux, C.A., M.B.A.
Jean-Paul Laberge, M.B.A.

COMPTABLES GENERAUX LICENCIES (C.G.A.)

GERVAIS, HARVEY, LAPOINTE ET ASS. C.G.A.
COMPTABLES GENERAUX LICENCIES
393 EST, RACINE, CHICOUTIMI — 545-4595
609, BOUL. LAURE, SEPT-ILES — 968-1515
REAL GERVAIS C.G.A. — ANTOINE LAPOINTE C.G.A.
ALAIN HARVEY C.G.A. — MICHEL TREMBLAY C.G.A.

LACROIX, LAPOINTE, LAPOINTE, POLIQUIN ET CIE C.G.A.
110 EST, RACINE, SUITE 205, CHICOUTIMI — 549-1717
2900, CH. QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY — 558-3323
CLAUDE LACROIX C.G.A. syndic — GABRIEL LAPOINTE C.G.A.
OLIVIER LAPOINTE C.G.A. syndic — PIERRE POLIQUIN C.G.A.
SERGE PELLETIER C.G.A. — DENIS GRENIER C.G.A.

Au Musée du Saguenay

Exposition sur "les Inuits de Pelly-Bay"

Dans le cadre de son programme estival, le **Musée du Saguenay** présentera, du 4 au 19 août, une exposition itinérante produite par le département d'Anthropologie de l'Université de Montréal. Cette exposition portera sur **les Inuits de la région de Pelly-Bay**, situé à 150 milles au nord du Cercle arctique, et illustrera différents aspects caractéristiques de leur mode de vie ancestral.

En plus de retrouver des pièces traditionnelles déjà bien connues et identifiées à la culture esquimaude, telles le kayak et l'anorak, les visiteurs auront l'occasion de découvrir et d'apprécier un étalage d'outils, d'armes, de vêtements et d'oeuvres sculptées typiques de cette communauté millénaire. Ils pourront également évaluer l'impact des apports matériels (fusils, filets de pêche et autres produits manufacturés) que le contact avec notre civilisation a imposé aux Inuits, contact qui les a rapidement fait passer d'un bond d'une société primitive à notre société de consommation.

Dans l'ensemble, les pièces exposées montrent bien l'extraordinaire capacité d'adaptation des Inuits face aux conditions d'existence particulièrement pénibles qu'ils devaient affronter. Elles reflètent aussi, non seulement l'ingéniosité, mais encore le soin artistique et la beauté qu'ils ont toujours apportés à la confection des outils, armes et vêtements essentiels à leur lutte quotidienne pour la survie.

Le **Musée du Saguenay** invite instamment la population de toute la région à profiter de l'occasion qui lui est offerte de se familiariser avec le mode de vie et la culture de ce peuple fascinant et pourtant méconnu. De plus, la projection d'un film de l'Office National du Film, intitulé "ESQUIMAUX", ajoutera à l'intérêt propre de l'exposition, un témoignage vivant de la réalité qu'elle évoque. En couleurs et d'une durée de 58 minutes, ce film retrace les activités quotidiennes des membres d'une famille Inuit du village même de Pelley-Bay et montre leurs réactions face aux changements qui affectent leur mode de vie traditionnel.

"LES INUITS DE PELLY-BAY", sera exposée dans la grande salle du Musée du Saguenay, au 534 est, de la rue Jacque-Cartier, à Chicoutimi, et pourra être vue à partir du 4 août prochain jusqu'au 19 août, pendant les heures d'ouverture d'été:

- du lundi au vendredi: de 9h00 à 17h00;
- les mardi et jeudi soirs: de 19h00 à 21h00;
- les samedi et dimanche: de 13h00 à 17h00.

FAUT VOIR CA

place du royaume

Y'a pas mieux au Québec

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

L'ÉLU

1- **Le Saguenay-Lac-Saint-Jean**, Gilles Boileau, Editeur officiel du Québec.
2- **L'étrange fin du XXe siècle**, Huguette Hirsig, Ed. Mondia.
3- **Oliver's story**, Erich Segal, Ed. Flammarion.
4- **Autrement dit**, Marie Cardinal, Ed. Grasset.
5- **Oeuvre créatrice complète**, Claude Gauvreau, Ed. Parti Pris.

Cette compilation a été rendue possible grâce à la collaboration des librairies Garneau à Chicoutimi, Garneau à Alma, Populaire à Alma et Générale à Jonquière.

BEAU BEC présente

JEAN-LUC PONTY

8 sept. à 21h00

Auditorium Dufour

549-3910

En collaboration avec CHUT-FM

BILLETS EN VENTE:

Tabagie 500 - 543-9812 - Tabagie du Royaume - 545-0239

Disco-Prix Alma — Cirque Jonquière

CKPB

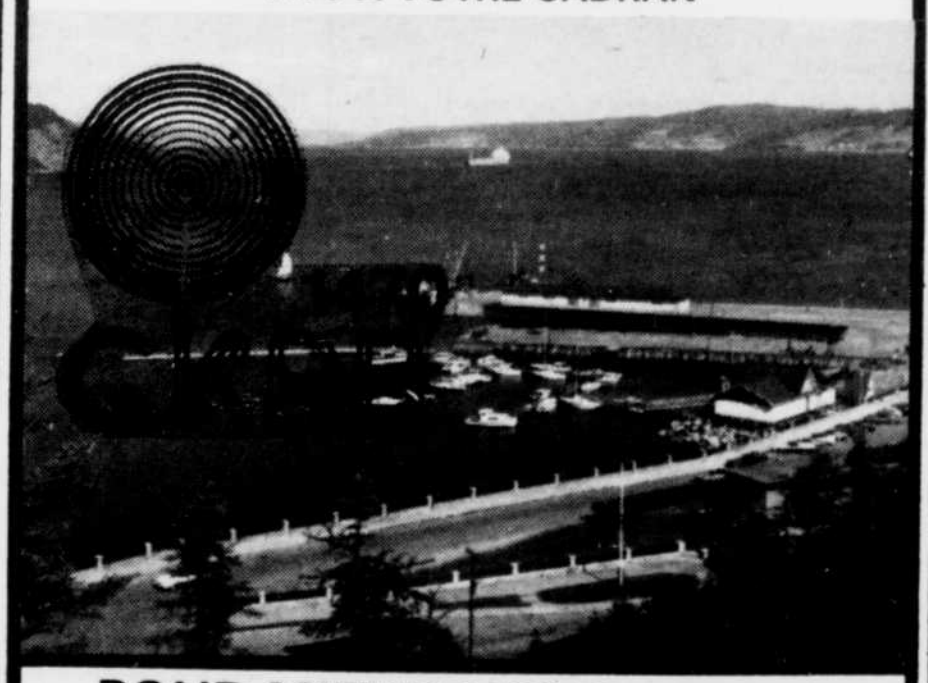
Le coup de soleil de votre été

Plus de $50,000.00 en prix.

C'est payant d'écouter la radio qui vous aime

PARTICIPEZ AU FAMEUX CONCOURS "BONJOUR CKPB"

1470 A VOTRE CADRAN



POUR MIEUX VOUS SERVIR EN ONDES JUSQU'A 3 HEURES DU MATIN

Entrevue avec le célèbre écrivain noir James Baldwin

Fils d'ouvrier qui fut aussi prédicateur, James Baldwin est l'aîné d'une famille de neuf enfants. Il naquit dans le quartier Harlem, à New York, en 1924. Comme son père, il prêcha, entre 14 et 17 ans, dans une petite église de son quartier. Son père ne gagnait que 27 dollars par semaine pour nourrir sa nombreuse famille. Ecrasé sous la misère, il n'est pas étonnant qu'il soit devenu fou.

James Baldwin a vécu à Paris durant plusieurs années, plus précisément à Montmartre, au milieu des Algériens, ses frères misérables. C'est là qu'il termina son premier roman, "Les Elus du Seigneur (Go Tell it to the Mountain, 1953)", dans lequel il est question de la difficulté d'être Noir. Cet ouvrage connut un succès retentissant. A Paris, également, il écrivit un second roman, "Mon ami Giovanni (Giovanni's Room, 1956)", qui raconte l'histoire d'un jeune Américain incapable d'amour. On lui doit aussi plusieurs autres romans percutants dont: "Un autre pays (Another Country, 1962)" et "La prochaine fois, le feu (The Fire, Next Time, 1963)", dans lequel il prône la réconciliation par l'amour, sous la forme du mariage interracial. Plus récemment, il publiait "Le racisme en question": un long dialogue avec l'anthropologue Margaret Mead.

Revenu aux Etats-Unis en 1952, il a été le collaborateur et l'ami de Martin Luther King et de Malcolm X, et il fut très lié au mouvement des Panthères noires. Après l'assassinat de King, il est retourné en France, à Saint-Paul-de-Vence, où il vit toujours.

C'est là que l'animateur Pierre Olivier est allé l'interviewer. Au moment de mettre sous presse, l'interview que réalisera Claude H. Roy n'était pas encore faite. Il est donc impossible de résumer ici son contenu. Mais on peut prévoir que Baldwin parlera de la négritude et de la difficulté d'être Noir, de sa vie d'écrivain engagé et de militant politique.

Sous le titre "James Baldwin", on pourra voir cette émission qui s'annonce exceptionnelle, à **Documents,** le vendredi, 5 août, à 21h00, à la télévision de Radio-Canada.

Dans un article intitulé "L'Express va plus loin avec James Baldwin", le célèbre romancier s'exprime ainsi: "La première fois qu'on est traité de sale nègre, on est un enfant. Un tout jeune enfant de 5 ou 7 ans. On ne comprend pas ce que cela veut dire, mais on a le sentiment d'être méprisé. Et, ce qui est pire, c'est que l'on regarde autour de soi et l'on s'aperçoit que sa mère, son père, ses frères, ses soeurs sont aussi de sales nègres. On se rend compte brusquement qu'on est condamné à vivre parmi des gens qui vous méprisent, vous, votre famille. Vous cherchez pourquoi. Et vous découvrez la raison: parce que vous n'êtes pas Blanc. Dès qu'un enfant naît dans une famille noire, son père, sa mère savent qu'un jour il rentrera à la maison en demandant: "Maman, qu'est-ce qu'un nègre?" Plus ou moins consciemment, les parents essaient de se préparer à ce jour où il leur faudra répondre. Et d'y préparer l'enfant."

James Baldwin

Les 25 ans de la télévision: les téléromans

En guise d'introduction au deuxième chapitre des 25 ans de la télévision de Radio-Canada, nous vous proposons les images tirées de nos premiers téléromans.

Ces photos témoignent surtout des débuts de la télévision. Au seul rayon des téléromans, nous devons reprendre le sujet à plusieurs reprises, de façon à mieux cerner ce sujet très populaire au Québec.

Roland Longpré et André Lachapelle dans "14, rue de Galais".

Mimi Destée et Isabelle Richard dans "14, rue de Galais".

Paul Hébert dans "14, rue de Galais".

Béatrice Picard dans "Marie-Didace".

Ginette Letondal et Robert Gadouas dans "14, rue de Galais".

Amanda Alarie et Paul Guèvremont dans "La famille Plouffe".

Maurice Gauvin et Janine Fluet dans "14, rue de Galais".

Emile Genest, Paul Guèvremont et Pierre Valcour dans "La famille Plouffe".

Jean Coutu et Suzanne Langlois dans "Le survenant".

Denise Pelletier dans "La famille Plouffe".

Robert Rivard et Ovila Légaré dans "Le survenant".

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI

"Conserver intelligemment, plutôt que de consommer inutilement" (Paul VI)

A l'occasion de la Vième Journée mondiale de l'environnement, qui a eu lieu le 5 juin à l'initiative des Nations unies, Paul VI a adressé le message ci-après aux hommes de bonne volonté.

"Dieu vit tout ce qu'il avait fait. Voilà, c'était très bon" (Gen. 1,31).

Ce vieux texte, à la fois si simple et si profond, nous rappelle à tous, aujourd'hui, que le monde dans lequel nous vivons, ce monde créé, doit être considéré par tout le monde comme bon dans sa totalité. Bon parce qu'il est un don de Dieu. Bon parce qu'il est l'environnement dans lequel tous nous avons été mis et dans lequel nous sommes appelés à vivre solidairement nos vocations.

Ces dernières années, on a pris de plus en plus conscience dans le monde entier que le milieu conditionne essentiellement la vie et le développement de l'homme; celui-ci, à son tour, perfectionne et ennoblit son milieu par sa présence, son travail, sa contemplation.

Des richesses accaparées et gaspillées par une minorité

Aussi est-il très encourageant de voir les membres des Nations unies établir une Journée mondiale de l'environnement, afin que partout dans le monde on célèbre à cette occasion les bonnes choses de cette terre et on les partage plus consciencieusement et plus équitablement avec tous nos frères et soeurs.

Cette conscience de notre environnement est aujourd'hui plus urgente que jamais. Car les hommes qui sont capables de construire et d'ennoblir le monde dans lequel ils vivent peuvent aussi le détruite et gaspiller ses richesses. La science et la technique humaines ont fait des progrès merveilleux. Mais, il faut prendre garde à ce qu'elles soient utilisées pour rehausser la vie humaine et non la diminuer. Les hommes, par leurs efforts, ont tiré beaucoup de richesses de la terre, mais cette richesse ne doit pas être gaspillée en superflu par une petite minorité ni accaparée égoïstement par quelques-uns aux dépens du reste de l'humanité qui vit dans le besoin.

C'est pourquoi cette Journée de l'environnement doit aussi être une journée où il est fait appel à nous tous pour que, tous ensemble, nous gardions la création de Dieu; une journée où nous renouvelons notre résolution de préserver, d'améliorer et de transmettre aux générations futures un environnement sain dans lequel chacun se sent vraiment bien.

Conserver intelligemment plutôt que de consommer inutilement

Par son objectif, un tel appel demande non seulement un nouvel effort, mais un changement de mentalité, une conversion dans les attitudes et les comportements: que le riche accepte volontiers de consommer moins et de partager plus largement et plus sagement les biens de cette terre. Il demande un style de vie simple et une société qui conserve intelligemment plutôt que de consommer inutilement. Il demande enfin un esprit universel de solidarité où chaque personne et chaque nation joue son rôle propre et interdépendant pour assurer aux hommes d'aujourd'hui et aux générations à venir un environnement écologiquement sain.

"Tout ce que Dieu a créé est bon", dit saint Paul.

Nous prions avec ferveur pour qu'en cette Journée de l'environnement tous et partout se réjouissent de la sagesse de cette parole et s'engagent à partager fraternellement, ainsi qu'à protéger un bon environnement, patrimoine commun de l'humanité.

Plus de 2,000 participants au pèlerinage diocésain

Dimanche, le 17 juillet, plus de 2,000 personnes ont participé, au Sanctuaire marial du Lac-Bouchette, au pèlerinage diocésain annuel. On notait pour cette occasion la présence du pro-nonce apostolique au Canada, Mgr Angelo Palmas qui a présidé la concélébration eucharistique en plein air à laquelle participaient également Mgr Marius Paré et Mgr Roch Pedneault.

Le besoin de la prière

Dans son homélie, Mgr Palmas a surtout parlé du besoin de la prière pour les chrétiens d'aujourd'hui qui vivent dans un monde matérialiste. Il a invité les laïcs à prier pour les évêques et les prêtres. Pour les évêques, afin qu'ils soient éclairés dans les orientations qu'ils ont à donner à leur diocèse et qu'ils se sentent soutenus par la prière de leurs diocésains. Pour les prêtres, afin que tous, ils soient toujours de véritables pasteurs dans l'Eglise.

Horaire chargé

Rappelons que le pro-nonce apostolique avait précédemment rencontré divers auditoires. Le samedi, en effet, il avait adressé la parole aux membres des communautés religieuses réunis à l'Auditorium Beauchamp, en plus de rendre une visite spéciale aux religieuses du St-Sacrement et de célébrer la messe dominicale du samedi soir, en la Cathédrale. Il avait aussi rencontré plusieurs prêtres, lors du dîner de samedi à l'évêché avec les membres du conseil presbytéral, de l'Office du Clergé et du Chapitre.

Pour connaître la situation

Cette visite de Mgr Angelo Palmas au Saguenay-Lac-Saint-Jean s'inscrit dans une tournée des diocèses du pays, afin de mieux connaître la situation de l'Eglise canadienne.

Le Train Marial dans notre région

Un convoi assez spécial circulera sur les routes du Saguenay-Lac-St-Jean les 25 et 26 août prochain. En effet, le Train Marial amènera quelque 700 pèlerins de la région montréalaise qui arriveront à Chicoutimi à bord d'autobus en après-midi, le 25.

Ces visiteurs appartiennent presque tous à l'Union internationale des chapelets en fraternité, une association ayant pour but de faire reprendre la récitation du chapelet en famille. C'est la treizième année qu'une telle manifestation est organisée, celle de cette année coïncidant avec le soixantième anniversaire des apparitions de la Vierge à Fatima.

Lors de leur séjour chez nous, les voyageurs du Train Marial participeront à diverses célébrations. Le 25, à 16h00, une première aura lieu à la Cathédrale de Chicoutimi. Le lendemain, après quelques arrêts, à Mistassini, Dolbeau et St-Félicien, il y aura une autre célébration, cette fois, à l'église Notre-Dame de Roberval.

Enfin, le 27, on reprend le chemin de Montréal non sans, cependant, faire une halte de deux heures au Sanctuaire marial du Lac-Bouchette pour une autre cérémonie.

Il est possible aux chrétiens de notre région de se joindre au Train Marial, puisque des autobus seront organisés et partiront de Chicoutimi et Jonquière. Pour de plus amples informations, on peut s'adresser à Sr Yvonne Blackburn, à la maison mère des Soeurs Antoniennes, tél.: 549-1055.

PROPOS DU DIMANCHE

Quand Robin Hood sort ses fusils

Voulant sans doute passer pour une entreprise moderne et à la page, brisant l'image de Robin des Bois, armé d'un arc et de flèches, la compagnie Robin Hood a engagé des fiers-à-bras déguisés en agents de sécurité pour veiller à assurer le calme dans son entreprise dont elle a mis à pied tous les employés réguliers pour les remplacer par des briseurs de grève. Ce qui devait arriver un jour arriva: des travailleurs à petit salaire ont ouvert le feu sur d'autres travailleurs. Cela s'est passé, il y a quelques jours à peine dans un pays dit civilisé: le Québec.

Quelques jours plus tard, le secrétaire parlementaire du ministre fédéral du Travail, M. Jacques Olivier, qualifiait cette attitude, devant le Cercle de presse du Saguenay, "d'attitude du 16e siècle" par une multinationale qui ne se comporte pas de façon civilisée et qui refuse toute négociation avec ses employés.

Le même homme assurait alors ses interlocuteurs que l'on allait rencontrer le président de la compagnie pour lui signifier trois ou quatre petites choses importantes que sa compagnie ne devrait pas ignorer si elle ne veut pas faire face à un boycottage national de ses produits proposé par le ministre du Travail.

Il faut être rendu assez loin et en même temps être resté assez loin pour voir de telles choses. Cela dénote une grande faiblesse des lois qui régissent les conditions de travail et les relations patronales-ouvrières. Le ministère fédéral du Travail en prend d'ailleurs conscience. Il a même déjà lancé un programme en quatorze points intitulé: "On peut faire mieux" pour améliorer le milieu du travail, la négociation collective et le système des relations de travail. Souhaitons le plus vivement possible que ce programme, bien consigné par écrit, ne demeure pas au stade des paroles, mais qu'on en voit bientôt les retombées heureuses dans ce monde du travail qui nous touche tous.

Souhaitons aussi que du côté de Québec, où on nous annonce depuis assez longtemps déjà une loi anti-briseurs-de-grève, on passe aux actes. Certes, le nouveau ministre du Travail, M. Johnson, a une besogne délicate à accomplir, mais, depuis le temps que l'on parle de réforme nécessaire au Code du Travail, il faudrait, là aussi, passer aux actes.

Enfin, dans toute cette noirceur du monde du travail, **des lueurs d'espoir** avec l'annonce par la CSN de son acceptation de participer à un comité fédéral tripartite sur le monde du travail et l'attitude qui nous paraît moins intransigeante de la FTQ à l'égard du gouvernement provincial.

C'est décidément du côté de la concertation centrales syndicales, patronat et gouvernements que viendra l'amélioration et non du côté des pancartes et des fusils.

Yves Gagnon, ptre

● DE LA TÊTE AUX PIEDS

Des fourrures adaptées aux besoins des Québécois

CHICOUTIMI — Pat Timmons, styliste québécois, a choisi Chicoutimi pour présenter, mercredi, sa collection de fourrures qui démontre son souci de créer des vêtements adaptés au climat et aux goûts québécois.

Monsieur Timmons est originaire de Rimouski et travaille dans le domaine de la fourrure depuis vingt-cinq ans. A son avis, il faut rajeunir les fourrures classiques comme le vison pour leur donner une allure jeune, susceptible de plaire à la Québécoise et au Québécois contemporains.

En effet, le domaine de la fourrure suit les tendances actuelles de la mode, offrant des lignes tubes qui confèrent une certaine allure rétro. On remarque aussi des lignes tres amples qui permettent une grande liberté de mouvement. Evidemment, certains stylistes sont un peu plus conservateurs et créent des vêtements qui se veulent le juste milieu entre ces deux tendances extrêmes.

Une des grandes préoccupations des stylistes est de rendre les vêtements de fourrure plus légers. Les fourrures à longs poils, notamment, atteignent parfois un degré de légèreté étonnant qui contribue sans doute à leur popularité. En effet, le renard, le loup, le lynx et bien sûr le chat sauvage continuent d'avoir la faveur des stylistes et du public. Par contre, le vison, le castor, la loutre et le swakara sont très en vogue avec des coupes plus audacieuses et des lignes rajeunies.

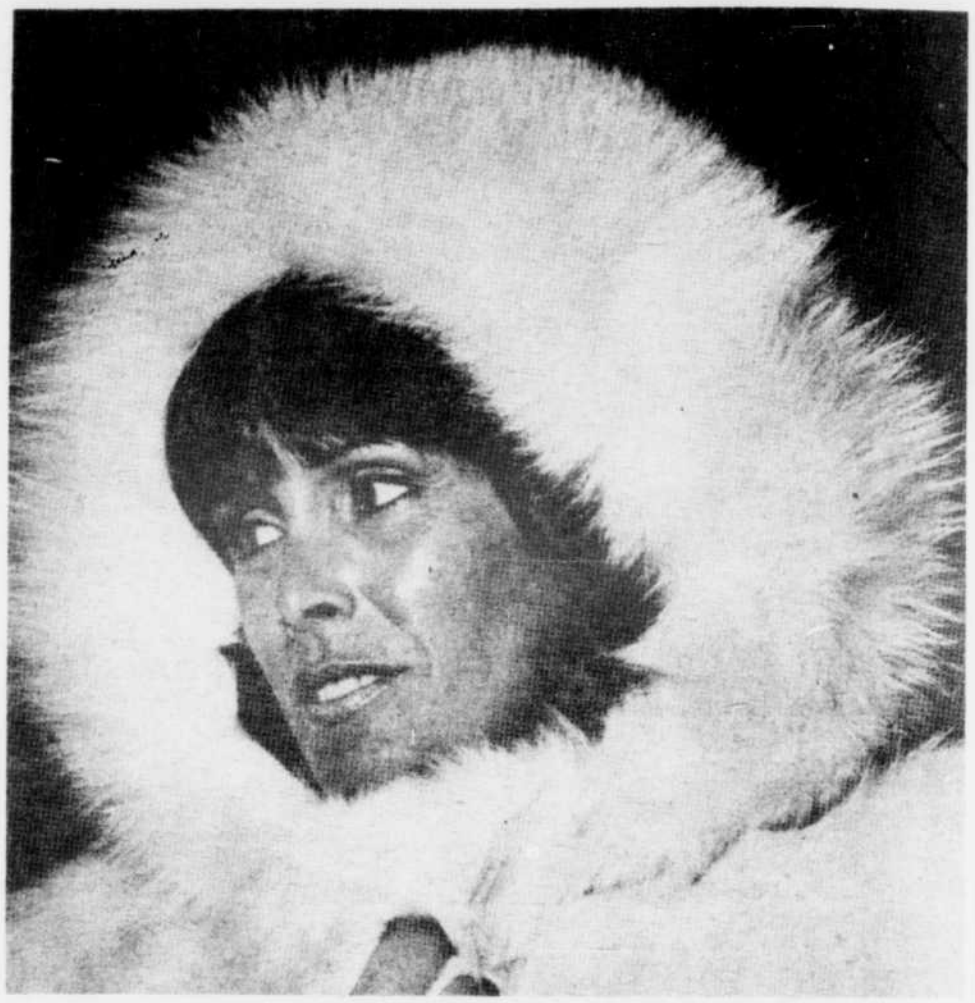
Manteaux

La longueur des manteaux suit celle des autres vêtements, couvrant quelque peu la botte. Les couleurs doivent généralement leur éclat à la nature puisque très peu de fourrures sont teintes. Allant de paire avec la recherche du confort et de l'élégance, les accessoires tels les boutons, ceintures, etc., sont axés sur la sobriété. On note d'ailleurs une tendance à dissimuler les fermetures.

La collection Pat Timmons donne une bonne idée des tendances qui se dessinent actuellement dans le monde de la fourrure où l'on perçoit en outre un plus grand intérêt pour les vêtements masculins.

Lors de son défilé de mode, la Collection Pat Timmons a attiré l'attention sur le swakara. Cette fourrure provient d'un type de mouton de l'Afrique du Sud-Ouest et offre de nombreuses possibilités, grâce à sa souplesse. D'après madame Elizabeth Ruggier, des relations publiques de la Coopérative des éleveurs de swakara, "cette fourrure rend possible toutes sortes de manteaux dont la création ne serait pas possible avec d'autres types de fourrures".

Pour son défilé, la Collection Timmons bénéficiait des services de Rachelle Simard et Nicole Gref, de Chicoutimi, et de Jocelyne Gendron, mannequin professionnel. Pour madame Gendron, qui est la maman de deux garçons et qui se propose de devenir plus tard coordonnatrice de mode, il est intéressant de modeler parce qu'elle aime les beaux vêtements et trouve agréable, par conséquent, de les montrer aux femmes. Le monde de la fourrure, avec toutes ses fantaisies et son aspect luxueux est sans doute propice à favoriser le goût pour les beaux vêtements!



Le mannequin Jocelyne Gendron emmitouflée dans un manteau de renard blanc qui illustre bien la très grande vogue des fourrures à longs poils.

● SOBRIÉTÉ

Questionnaire révélateur

Pour vous évaluer personnellement, calculez de la façon suivante: chaque réponse dans la colonne 1 vaut 1 point; dans la colonne 2, 2 points; dans la colonne 3, 3 points. Le total vous donnera une idée assez précise de votre comportement quant à l'usage de l'alcool et du danger de dépendance qui vous menace.

Si le total se situe entre 30 et 40, vous n'en êtes pas encore au point d'avoir des problèmes avec l'alcool. Si vous obtenez plus de 40, vous vous préparez de sérieux ennuis. Si le total atteint 60 et au-delà, il est grandement temps que vous recherchiez de l'aide.

Comme tout questionnaire généralisé, les résultats en demeurent relatifs. En effet, des circonstances particulières peuvent nuancer les réponses. Vous retiendrez cependant que ça peut être un indice sérieux et révélateur d'une mentalité qu'il faut apprendre à modifier avec courage, plus tôt que trop tard, si on en constate la nécessité. Un alcoolique à l'état chronique le demeure sa vie durant, même s'il cesse de boire.

21— Quelle importance a la boisson dans votre travail, vos affaires, vos relations professionnelles?	**Sans importance.**	**Aide beaucoup.**	**Essentielle**
22— Comment décririez-vous vos habitudes de boire?	**Entièrement contrôlées.**	**Difficiles à contrôler.**	**Tout à fait hors de contrôle.**
23— Comment vous sentiriez-vous si un ami intime vous questionnait au sujet de la boisson?	**Surpris.**	**Peiné.**	**En colère.**
24— Que pense votre femme de vos habitudes de boire?	**Aucun souci.**	**Mal à l'aise.**	**Fâchée.**
25— Votre boisson a-t-elle affecté votre emploi ou vos relations de travail?	**Non.**	**Un peu.**	**Beaucoup.**
26— Comment les membres de votre famille réagissent-ils?	**Aucun souci.**	**De mauvaise humeur.**	**Révoltés.**
27— Avez-vous volontairement changé de travail à cause de problèmes de boisson?	**Jamais.**	**Parfois.**	**Souvent.**
28— A votre avis, qu'est-ce qui vous pousse le plus souvent à boire?	**Choix personnel.**	**Rencontres sociales.**	**Influence des autres.**
29— Ressentez-vous le besoin de rompre avec votre habitude pour reprendre le contrôle de la boisson?	**Jamais.**	**Parfois.**	**Efforts fréquents?**
30— Que pensez-vous de l'effet que l'alcool peut avoir sur vous?	**Pas d'effet particulier.**	**Parfois mal à l'aise.**	**Fréquents sentiments de peur.**

Voyage dans le corps

L'alcool irrite les parois délicates de la **gorge** et de l'**oesophage.** Il affecte les parois protectrices de l'**estomac.** Si les consommations sont fréquentes et se prolongent des années durant, elles peuvent provoquer la péritonite ou une perforation de l'estomac. 95% de l'alcool introduit dans le corps passe dans le **sang** à travers les parois de l'estomac ou du duodénum. Il se répand alors très rapidement dans chaque cellule du corps.

L'alcool irrite les cellules du **pancréas,** provoquant chez elle des renflements qui bloquent ainsi le flot des enzymes de la digestion. Il enflamme les cellules du **foie.** La bile ne peut alors être filtrée normalement par le foie. La jaunisse se déclare, provoquant le jaunissement des yeux et de la peau.

Chaque absorption d'alcool accroit le nombre de cellules détruites. Ce qui peut éventuellement conduire à la cirrhose du foie, maladie 8 fois plus fréquente parmi les alcooliques que parmi les non-alcooliques.

L'alcool enflamme le **muscle cardiaque.** Il augmente la quantité de graisse, déréglant ainsi le métabolisme normal du coeur. Il irrite les parois de la **vessie,** diminuant son élasticité. Dans les **reins,** il provoque des pertes de liquide. L'effet le plus marqué se manifeste sur le **cerveau.** Il déprime les centres nerveux. Ces renseignements proviennent du Dr Max A. Schneider, de la Californie.

Père Emilien Carrier, o.m.i.

● COURRIER D'ISABELLE

Mauvaise conduite

J'ai 15 ans, je sors avec un garçon de 17 ans. Nous nous aimons. Dernièrement, il m'a invité à aller au chalet de ses parents pour la fin de semaine. Nous étions seuls. Il m'a fait des avances. Au début j'ai refusé. Ensuite, il me dit que ça ne faisait rien puisque l'on s'aimait. Il me déshabilla. Puis il me dit de le déshabiller. Ce que je fis. J'avais pris de la drogue avant la soirée. Puis il me caressa si bien que j'étais prête à tout. Nous nous sommes retrouvés au lit et nous avons fait l'amour complètement. Je ne suis pas enceinte car j'ai passé des examens. Croyez-vous que c'est normal?

Mes amies disent que oui. Cela m'a plu, mais je ne sais pas si je devrais recommencer. Répondez-moi franchement s.v.p.

CHANTALE

Cherchant à vous affirmer, vous traversez cette étape de puberté et une attirance vers l'autre sexe avec une inconscience totale. Vous n'en étiez sûrement pas à vos premières expériences, c'est impensable qu'une adolescente de 15 ans puisse définir aussi aisément ce qu'est la jouissance sexuelle.

Votre avidité de vouloir connaître précocement les diversités sexuelles peut vous mener tranquillement vers la débauche. A demi inconsciente, dû à l'absorption de la drogue, vous étiez une proie facile, cependant vous avez accepté librement de suivre ce jeune homme sachant ce qu'il voulait de vous.

Ce n'est pas ça l'amour. Vos agissements dénotent que vos connaissances sexuelles sont limitées. Les ébats sexuels à lesquels vous vous êtes livrés tous les deux ont provoqué une stimulation et une excitation intense qui vous a fait atteindre l'extase de l'orgasme.

Votre jeune corps, à peine développé, va se flétrir très rapidement. Ce jeu dangereux que vous jouez risque de vous entraîner dans des aventures qui ne seront pas sans conséquences graves.

Attention! Les maladies vénériennes sont très répandues, de plus, il y a le risque d'une maternité non désirée. Que font vos parents dans tout cela? Vous semblez ne pas avoir de surveillance, à moins d'avoir une forte tête, vous abusez de cette liberté et de la confiance de vos parents.

Ce groupe d'amies que vous fréquentez n'est pas à recommander. Loin de vous détourner du mal, vos amies semblent vous encourager à cette vie qui, tôt ou tard, deviendra pour vous un vice.

LA MODE PUNK FRAPPE LE CANADA — La mode underground existe encore et avec elle nous arrive la robe punk. Les jeunes gens, amateurs de groupes de punk rock, ont trouvé une façon nouvelle de se vêtir; en quelques mots, la guenille est à la mode. D'ailleurs, la chanteuse Lucasta Rochas, âgée de 20 ans, est un exemple typique de cette mode.

(Téléphoto PC)

Vivre avec ses beaux-parents

J'aime bien votre courrier. Je le lis toutes les semaines et je trouve que vous avez des réponses épatantes.

Je suis mariée depuis 1 an. J'ai 23 ans. Nous demeurons chez ma bellemère, mon mari et moi. Ce n'est pas toujours rose. Présentement, nous demeurons en campagne, mais nous nous sommes trouvés un logement en ville. Je n'ai que mon mobilier de chambre pour prende logement. Mon mari est travailleur forestier et il est sans emploi présentement.

Nous ménageons mais c'est dur d'arriver. Nous avons des termes à payer. J'aimerais savoir si je vais prendre logement ou s'il serait préférable de demeurer chez mes beaux-parents? Je m'ennuie beaucoup de la ville. Aidez-moi.

R. TREMBLAY

L'entente a toujours paru difficile entre un jeune couple et ses beaux-parents. Serait-ce la crainte ou la gêne de faire une gaffe? pour la jeune femme, l'adaptation est parfois très pénible.

La vie à deux vient à peine de débuter pour vous et déjà elle vous semble lourde de responsabilités. On dit souvent "Qui prend mari prend pays"; pour vous, je crois qu'il vous semble presque impossible de vivre en campagne.

Vu les circonstances dans lesquelles vous place votre situation monétaire, il serait plus sage pour vous de continuer à vivre au même endroit pendant encore un certaine période; cela vous donnera le temps d'amasser ce qu'il vous faut pour être en mesure de faire face au coût parfois excessif d'un logement.

Un effort, petite madame; malgré les sacrifices que cela vous imposera, l'amour de votre mari y compensera.

Mener une vie normale

Je viens vous confier mon problème, qui est trop gros pour moi. Voilà: j'ai 22 ans, je suis sortie 3 ans avec un jeune homme de 21 ans, Je demeurais à Montréal. J'ai eu un enfant de lui et j'ai été obligée de m'en séparer à cause de lui.

Par la suite, j'ai dû le quitter, car il était trop brutal et, de plus, il ne travaillait presque jamais.

Pensez-vous qu'il peut changer de vie, en rapport avec ce qui s'est passé entre nous deux. Mes parents refusent de le voir en raison du mal qu'il m'a fait.

Je ne sais plus exactement ce qui se passe dans ma tête et je me demande souvent si je l'aime encore. Très souvent, je pleure parce que je m'ennuie de lui et de mon fils; parfois, je suis portée à le haïr.

Malgré tout, j'aimerais retourner dans un grand centre pour refaire une vie normale, car, avec lui, je n'ai connu que déceptions.

Me conseillez-vous de retourner avec lui? Je vous en supplie, répondez-moi car je n'en peux plus. Ne me dites pas de demander l'aide de Dieu, car je ne peux pas prier plus que je prie maintenant.

DECEPTION ET ESPOIR

L'attrait des grandes villes pour nos jeunes sera toujours très vif. Serait-ce le besoin d'évasion ou le désir de vouloir connaître une vie nouvelle qui, à vos yeux, semble rempli de promesses.

Votre cas ressemble étrangement à celui de plusieurs jeunes filles qui, loin de leur foyer, l'ennui s'y mêlant, s'attachent trop tôt à un homme qui semble leur plaire.

Il est vrai que vous avez commis une grande erreur d'avoir accepté de vivre avec ce jeune homme qui n'était même pas capable de faire face à ses responsabilités.

Vous avez payé assez cher cette expérience qui vous a permis d'acquérir une certaine maturité pour comprendre qu'il ne faut plus vous jeter dans la gueule du loup.

Je doute fort que vous puissiez aimer encore cet homme. Ne serait-ce pas le fait de n'être pas comprise dans votre milieu qui vous décourage au point de vouloir retourner vers lui.

De l'avoir quitté prouve que vous possédez une grande volonté; un effort, mademoiselle, le pire est passé. Essayez de vous réadapter à la vie et Dieu, dans sa grande miséricorde, vous donnera la force d'oublier cet homme; il permettra que la lumière guide vos pas afin de placer sur votre route un homme que vous aimerez, de ce fait, vous renaîtrez à la vie.

Bonne chance!

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc... (la somme exigée est de $3.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter $1.50 par numéro choisi et doivent envoyer avec leurs demandes une enveloppe affranchie ou donner leur numéro de téléphone).

Ecrire à: Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE,
316, Labrecque, CHICOUTIMI

498- Separée, 56 ans. Grandeur 5'1". Poids 105 livres. Châtaine aux yeux pers. Goûts: les voyages, la lecture, le dialogue, le cinema, la nature, les ballades en auto, tout ce qui est beau et honnête. Propre et affectueuse. Désire connaître homme sobre, affectueux, propre, célibataire, veuf ou divorcé, entre 40 et 60 ans. But: l'avenir le dira.

499- Célibataire, 44 ans. Grandeur 5'4". Poids 150 livres. Brun aux yeux bleus. Goûts: la lecture, la musique, les voyages et la danse. Désirerait rencontrer une femme célibataire à peu près le même âge et possédant les mêmes goûts. But: se connaître.

500- Veuf, 47 ans. Grandeur 5'10". Poids 175 livres. Brun aux yeux bruns. Desire correspondante veuve, séparée ou célibataire à peu près du même âge. Goûts: j'aime la vie au grand air, la chasse, la lecture, tout ce qui rend la vie plus heureuse. But: l'avenir le dira.

501- Veuve, 53 ans. Brune aux yeux bleus. Goûts: tout ce qui est beau dans la vie. Aimerait correspondre avec un homme à peu près du même âge. But: se connaître.

502- Veuve, 74 ans. Brune aux yeux bruns. Aimant beaucoup la vie et tout ce qui est beau. Désire correspondre avec un homme à peu près du même âge. But: se connaître.

503- Célibataire. Grandeur 5'4". Poids 125 livres. Goûts: musique, lecture, cinema, danse, ballade en auto, tv. Je suis franche, honnête, propre, féminine. Recherche la douceur d'un foyer.

504- Célibataire, 26 ans. Grandeur 5'3". Brun aux yeux bruns. Aime la lecture, la musique, le cinéma, la tv, la nature. Désire correspondre avec jeune fille de 26 à 28 ans. But: sérieux.

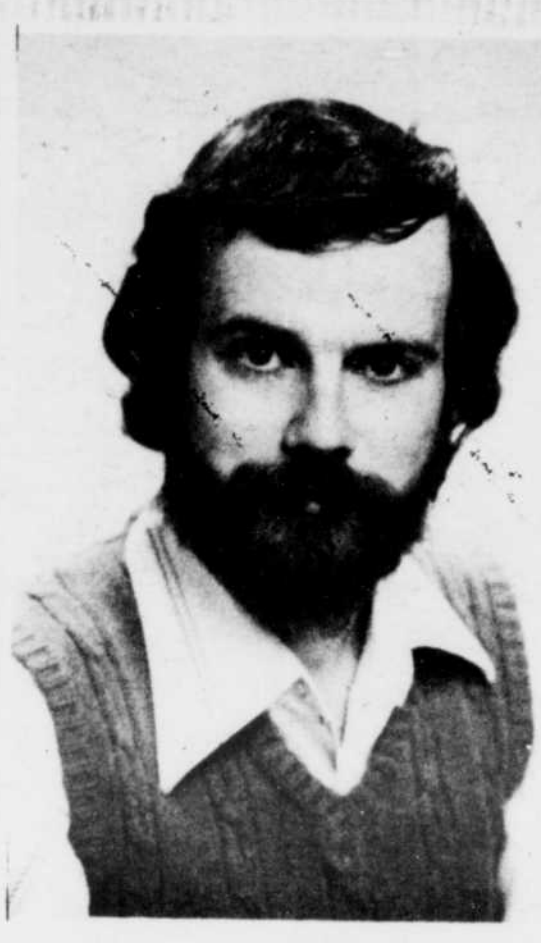
505- Célibataire, 40 ans. Grandeur 5'11". Poids 150 livres. Noir aux yeux noirs. Aimant tout ce qui est beau. Très affectueux. Desire correspondre avec séparée, veuve ou célibataire. But: l'avenir le dira.

506- Célibataire, 33 ans. Brun aux yeux bruns. Position stable. Réservé, tranquille. Goûts: voyage, nature et tout ce qui est beau. Désire correspondre avec fille de 25 à 32 ans, du comté Roberval. But: sérieux.

507- Divorcée, 33 ans. Grandeur 5'2". Poids 110 livres. Brune aux yeux bruns. Goûts: la nature, les voyages, la danse et les ballades en auto. Desire correspondre avec célibataire, divorcé ou séparé, de 30 à 37 ans. But: sérieux.

508- Célibataire, 28 ans. Grandeur 5'5". Poids 125 livres. Brune aux yeux bruns. J'aime tout de la vie, très gaie et sérieuse à la fois. But: l'avenir le dira.

509- Separé, 42 ans. Grandeur 5'6". Poids 160 livres. Châtain aux yeux bruns. Goûts: sports, nature, voyages. Affectueux, propre, honnête et fidèle. Desire connaître une femme de 30 à 42 ans, possédant les mêmes goûts. But: sérieux.



Guy Coutu

Deux nouveaux venus au Musée du Saguenay

Le Musée du Saguenay désire annoncer à toute la population que messieurs Guy Coutu et Charles-Henri Roy sont maintenant au service du musée.

M. Guy Coutu occupe le poste d'animateur-recherchiste. Son expérience dans la recherche est à la disposition des chercheurs et du public en général.

M. Charles-Henri Roy, le préposé aux expositions, est bien connu pour ses talents d'organisateur et d'animateur. Toutes les promotions des expositions itinérantes seront sous sa responsabilité.

C'est grâce à la nouvelle politique du ministère des Affaires culturelles en ce qui a trait aux musées privés, que le Musée du Saguenay peut offrir plus de services à la population.

Charles-Henri Roy

Au parc Rosaire-Gauthier

Activités sociales et culturelles

CHICOUTIMI — Dans le cadre des Jeux du Québec régionaux, des activités socioculturelles se déroulent toute la fin de semaine au parc Rosaire-Gauthier.

Dimanche, des expositions auront lieu de 12h00 à 17h00. Le public pourra admirer des pièces de poterie, des sculptures sur bois, des peintures, des émaux sur cuivre, des photographies, des travaux réalisés à l'encre de Chine et au crayon, en plus d'un kiosque traitant d'astronomie.

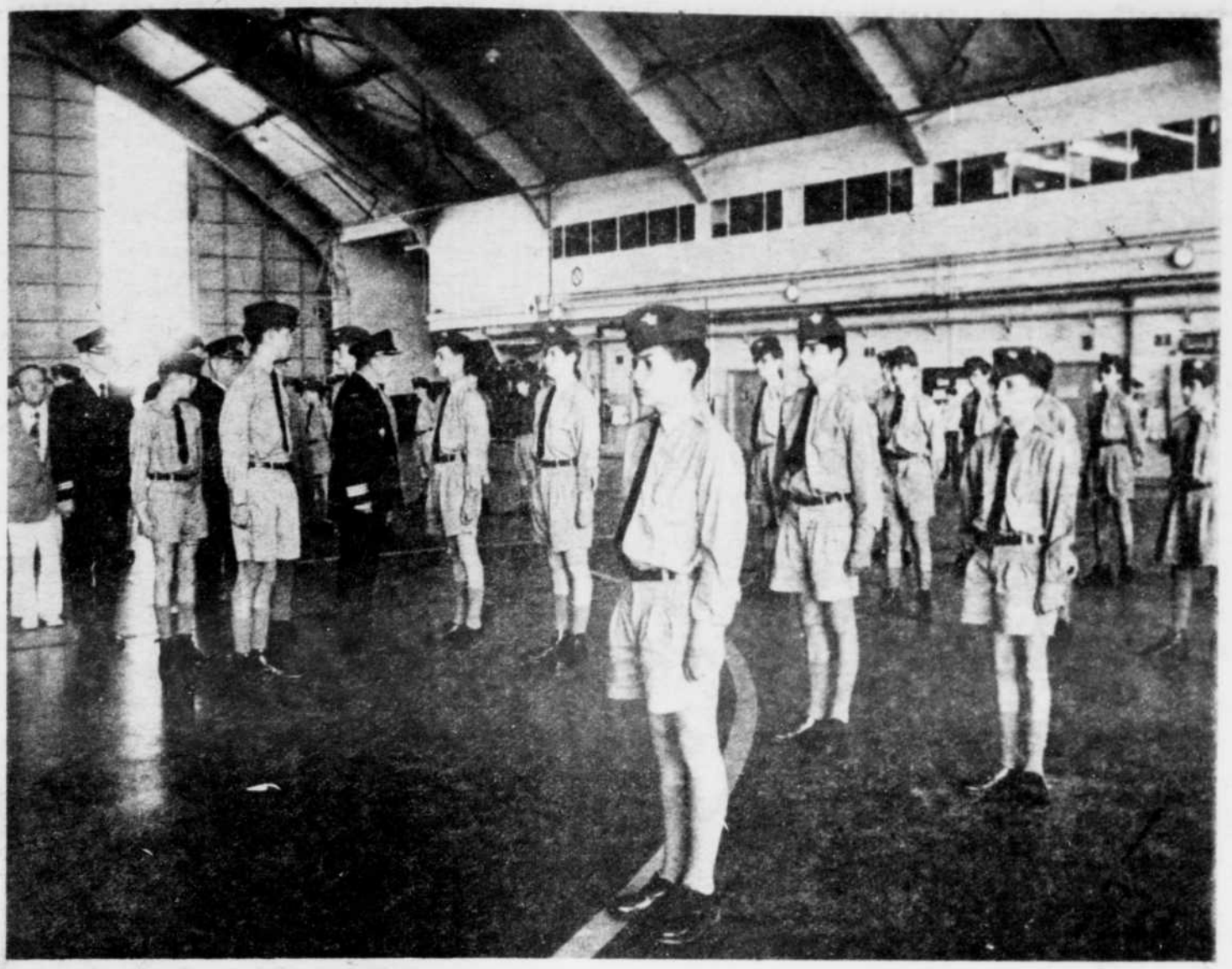
En soirée, de 20h30 à 23h30, une démonstration de danses folkloriques et de l'animation pour la danse sont prévues. Le public est également invité à venir pique-niquer sur les lieux.

Toutes ces activités sont gratuites, à l'exception d'un prix d'entrée minime à l'exposition de photographies. Le public pourra également se rafraîchir au café-terrasse qui se trouve sur les terrains du parc. C'est une invitation à tous!

Bon comme du bon pain... de viande.

Le nouveau pain de viande *Cordon Bleu*

Bon comme du bon pain... et pratique avec ça. Le nouveau pain de viande Cordon Bleu est un vrai dépanneur: il est facile à préparer et il peut se servir de plusieurs façons appétissantes. Avant même de l'essayer, vous êtes sûre qu'il a bon goût, puisqu'il s'agit d'un autre produit de qualité Cordon Bleu.



Une toute petite armée pour le Québec.

Notre petite armée

On recommence à parler de notre "petite armée" québécoise. C'est le premier ministre lui-même qui en prend l'initiative. Oui, il nous faudra un jour une armée. Mais on ajoute: "une petite". C'est cela, avec des petits soldats, des petits fusils, de petites grenades, de petits tanks, de petites bombes, pour une éventuelle petite guerre, quoi!

Comme on ne peut encore dire contre quels ennemis elle se battra, on lui assigne déjà une vocation de paix. Ainsi, nos petits soldats tout neufs tenteront de dissuader les grands soldats de jouer à la guerre pour vrai. Ils iront trouver les gros Russes, les costauds Américains, les subitls Chinois, les flegmatiques Anglais, les nobles Français, les lourds Allemands, les bavards Italiens, les mystérieux Espagnols, les courageux Polonais, les Turcs rusés, les riches Arabes, les Cubains sucrés par leur dire gentiment que la guerre, c'est pas beau, c'est bruyant et c'est dangereux.

Ah! comme nos Zouaves auront de joie à retrouver chez leurs descendants la ferveur guerrière que les Gardes paroissiales n'ont pas su entretenir ni conserver. L'heure viendra bientôt des défilés, des parades, des exercices percutants à faire peur aux enfants et à tous ceux qui, des frontières, prendront conscience de la force que, par ses armes, manifestera notre "petit peuple" (dixit Lionel Groulx). Nos jeunes obèses, nourris par l'assistance sociale, nos motards querelleurs, nos étudiants en rupture de bans, nos chômeurs instruits se précipiteront aux bureaux de recrutement pour se justifier d'être et pour faire quelque chose qui les préserve de la drogue et de la débauche. Ce sera le temps de la discipline, de la proprete et de l'ordre.

Que vienne donc notre "petite armée"! Les valeureux militaires n'ont qu'à bien se tenir. Ils ont combattu avec courage et conviction. Cela n'impressionne plus personne; il y a longtemps qu'on les méprise et qu'on les considere comme des inutiles et des croulants. Les petits soldats de notre "petite armée" leur feront voir que la force a toujours sa place quand un peuple se réveille, qu'il prend en main son destin et qu'il n'entend pas s'en laisser imposer par la puissance de destruction des autres.

Qu'est-ce que cela coûtera? On ne sait. Du reste, quelle importance! ce sera une toute "petite armée"...

Jean-Noel Tremblay

Plus d'enfants? Plus de femmes!

Certaines féministes ont des accès de folie furieuse. A propos de tout, elles embouchent la trompette de l'anti-sexisme pour proclamer les droits de la femme et pour se libérer de frustrations qui n'ont rien à voir à une juste et normale reconnaissance de l'égalité des sexes. Les récentes prises de position de partisans politiques et de gouvernants sur l'avortement nous valent des lettres à l'éditeur qui font rire tellement elles sont naïves et préjugées.

De l'une d'elles publiées dans **Le Soleil** du 25 juillet, je tire le passage suivant:

"Cette liberté que nous réclamons (il s'agit de l'avortement) vous fait suffoquer de peur. C'est vrai! Votre petit confort s'en trouve menacé. C'est vrai! Le marché du travail devient contingenté et plus compétitif. C'est vrai! Les grosses familles, si utiles a notre système pour la reproduction de la main-d'oeuvre et de la "chair à canon", n'existeront plus. C'est vrai!

Les femmes ayant moins d'enfants, auraient plus de temps pour réfléhir à leur situation. Et c'est vrai que c'est dangereux: votre privilège de sexe pourrait être remis en question et votre piédestal risquerait de s'effondrer."

Où l'on voit que cette amazone est pour l'avortement libre et souhaite comme elle l'écrit, "que la société accepte que la femme puisse choisir d'avoir ou non un enfant".

D'accord, d'accord! C'est vrai! Mais l'usage du droit à l'avortement libre exercé dans le but de manifester la liberté de la femme comporte ce petit risque, ce tout petit risque: celui de voir un jour la population féminine réduite. Plus d'enfants, plus d'hommes et, qui sait? moins de femmes peut-être? - Nous les hommes qu'on fustige, nous voulons bien donner tous les droits aux futures générations de femmes, mais seuls nous ne pouvons assurer leur conservation.

JNT

Adorable snob

Tous les matins, à 9h00, la chaine FM de Radio-Canada, nous présente **Anniversaire**, émission qui rappelle les grands moments de la vie musicale: anniversaire de compositeurs, d'artistes, de création d'oeuvres, etc. Jeannine Paquet est l'animatrice. Au lieu de lire des notes soigneusement preparées comme le fait Jean-Paul Nolet, par exemple, elle y va de commentaires improvisés, qui, trop souvent tournent court faute de connaissances et de facilités à exprimer des jugements pertinents. Il est des jours où cette adorable snob commet des bourdes qui deviendront des classiques. C'est ainsi qu'un matin, commentant la performance d'un chef d'orchestre, elle eut ce mot: "Le chef a montré beaucoup d'énergie dans cette ouverture", c'était celle de Suzanne.

Le snobisme apparaît surtout dans l'application qu'elle met a retrouver la prononciation exacte des noms étrangers, selon les regles d'une phonétique empruntée au "beau monde". Les gens simples disent Bach (avec la finale K, tout simplement). Madame Paquet dit "Bah", avec un petit quelque chose du Ch allemand resté dans la gorge. Cela fait bien. Cela fait Orchestre symphonique de Montréal, Place des Arts, chapel le de Radio-Canada, pelerin de Bayreuth (haut lieu des fanatiques de Wagner).

Jeannine Paquet s'adresse-t-elle à des auditeurs moyens ou à des spécialistes? Il faut croire qu'elle privilégie ces derniers, car elle se fait un point d'honneur de donner des titres en langue étrangère sans prendre la peine de les traduire. On l'imagine se mettant la bouche en cul de poule pour nous dire que telle cantate de "Bah" s'intitule: "Jauchzet Gott in allen landen" ou "Wo Gott der Herr nicht bei uns hält". C'est clair, n'est-ce pas0 Tout le monde comprend...

J'aime bien l'émission **Anniversaire;** j'aime aussi Jeannine Paquet. Mais son snobisme adorable n'a rien qui rappelle la petite fille de la ville de Québec dont une manie germanophile gâte la simplicité.

JNT

Depuis le début de la saison

4,000 personnes ont visité le Trou de la Fée

DESBIENS — "Jusqu'à date, il est passé environ 4,000 personnes et on devrait atteindre et même dépasser le nombre de visiteurs enregistrés l'an dernier, soit 15,000 environ."

C'est ce que soutient le responsable d'un groupe de huit jeunes travailleurs et travailleuses oeuvrant à la caverne du Trou de la Fée de Desbiens au cours d'une entrevue accordée à Progrès-Dimanche. Et Sylvio Fortin d'ajouter que les huit occupent des postes de guides, préposés à l'entretien, à l'accueil et au restaurant. D'ailleurs ces jeunes oeuvrent dans le cadre d'un programme provincial de placement étudiant, ce qui signifie qu'ils sont rémunérés à un tiers par le gouvernement provincial et, pour la balance, par la municipalité de Desbiens.

Le site

Quant au site du Trou de la Fée, outre la visite de la caverne et la promenade en montagne qu'elle nécessite, il offre aussi un camping sauvage et, toujours selon Sylvain Fortin, plusieurs groupements de jeunes cyclistes en particulier se sont déjà prévalus de ce camping en pleine nature, sans accommodation sanitaire autre que la nature elle-même.

"Quand on sait que la tranquillité est passablement utopique sur les camping traditionnels, enfin tels qu'on les connait depuis quelques années, on comprend que certaines gens viennent planter leur tente ici," ajoute le responsable.

Fait important, le Trou de la Fée offre maintenant une deuxième attraction, à savoir la visite d'une magnifique chute appelée "Chute en Y" à cause de sa forme, et son accès est plus facile que celui de la caverne. "On peut s'y rendre en empruntant le chemin menant à la caverne. Il s'agit de bifurquer à la hauteur du barrage et le sentier qui y conduit, comme celui menant au trou, est magnifique et particulièrement pour les photographes amateurs," déclare encore Sylvain Fortin.

Histoire

C'est en 1964 que la municipalité de Desbiens décidait de développer ce site sur les bases de son attrait principal, à savoir cette grotte connue depuis des temps immémoriaux et qui a passionné plusieurs scientistes, dont des professeurs, géologues, biologistes et autres qui n'ont cependant pu déterminer l'origine de cette excavation qui rappelle la célèbre pierre Saint-Martin.

En 1972, Desbiens complétait l'aménagement des lieux en créant deux sentiers qui longent la rivière sur ses deux rives. On traverse d'ailleurs la rivière sur un ancien barrage construit par la compagnie de papier Saint-Raymond, qui est, lui aussi, une attraction pour les amateurs d'histoire régionale.

A noter aussi que plusieurs kiosques, aires de repos et points d'observation assez exceptionnels sont installés le long des parcours menant à la caverne et à la chute.

Autre fait à signaler, le seul habitant connu de la grotte est une petite chause-souris (myotis lucifugus), mammifère qui vole comme un oiseau, se cache le jour et vole facilement dans l'obscurité.

Il est également à signaler que le trou est situé à flanc de montagne, à plus de 200 pieds au-dessus de la rivière Métabetchouan, particulièrement majestueuse à cet endroit et vue de cette hauteur.

Grandiose
— Le Trou de la Fée, à quelques milles de Desbiens, est situé à flanc de montagne e dans un décor qui fait la joie des photographes amateurs tellement il est magnifique.

Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

TOURVAC

Visitez la Floride.
Faites votre choix entre: Orlando, Fort Lauderdale ou Miami Beach.
Départ à toutes les semaines.

PRIX A PARTIR DE:

$239.00

au départ de Montréal

Pour réservations ou informations supplémentaires:

Voyages Lac-St-Jean Inc.

1264, boul. Walberg, Dolbeau
276-1301
Alma, 662-7425
Roberval, 275-1220
Arvida, 548-7207

RESERVATIONS Holiday Inn INSTANTANEES

C'est encore plus facile qu'auparavant de réserver au Holiday Inn. Il y en a

7 à Montréal, 2 à Québec, 1 à Sherbrooke

...en tout, plus de 1700 Holiday Inns au monde entier.

Composez

1-(800)-261-8980

Sans délai, sans frais!

Holiday Inn

Le Château Frontenac c'est un week-end de rêve

$15. par jour, par personne, deux personnes par chambre*

Un agréable retour aux sources, dans la ville des pionniers. Le Château Frontenac vous fera revivre le rêve de vos ancêtres. Explorez les sites historiques, les boutiques. Promenez-vous sur le pavé des vieilles rues. Faites un tour dans le passé à bord d'une calèche.

La vie de château, quoi!

Le Château Frontenac vous offre plus que ce que vous êtes en droit d'attendre. Notre Grande Allée qui regroupe un ensemble d'élégantes boutiques. Le Champlain, une experience gastronomique avec un service inspiré de nos vieilles traditions. "Le Village québécois", une reconstitution du 17e siècle, où l'on s'y amuse et mange bien.

**Conditions: séjour minimum de deux nuits les vendredi et samedi ou les samedi et dimanche selon la disponibilité. Vous devez faire vos réservations 24 heures à l'avance. Cette offre est valable entre le 1 juin et le 16 octobre 1977.*

Réservations: appeler sans frais
1-800-261-9420
ou un agent de voyages

CP Hôtels

Echec à la pollution en embellissant le milieu

STE-HEDWIDGE — Faire échec à la pollution tout en embellissant son milieu; tels sont les deux buts que se sont donnés neuf étudiants et étudiantes de la coquette municipalité de Ste-Hedwidge, située à quelques milles de Roberval.

Le directeur-comptable de ce projet, M. Magella Gagnon, étudiant en électronique au Cegep de Jonquière, déclare que c'est le souci d'améliorer l'état environnant qui a incité ces étudiants à préparer un projet Jeunesse Canada au travail qui viserait l'embellissement du milieu.

Mais à travers ce but, d'autres objectifs, selon Gagnon, sont également poursuivis et c'est ainsi qu'on a procédé au réaménagement complet du terrain de jeu municipal.

Réaménagement du jeu de croquet, peinture du stade de balle-lente, restauration du court de tennis laissé à l'abandon depuis quelque temps et on songe maintenant à rafraîchir les deux bâtisses attenantes au terrain.

Dans un autre domaine, les tenants du projet, tous de la municipalité de Ste-Hedwidge et ses environs, ont nettoyé les fossés municipaux jusqu'à l'intersection des rangs huit et neuf et, présentement, on est à réaménager la berge du pont de Ste-Hedwidge qui enjambe la rivière Ouiatchouan, du côté de l'église. Au moment de la visite de Progrès-Dimanche, on était à adoucir une pente et on devait procéder subséquemment à la pose de tourbe et il est possible que, bientôt, les citoyens de la municipalité puissent lire le nom de celle-ci sur une pelouse semée de fleurs.

Le directeur-comptable déclare cependant que les travaux ne s'arrêteront pas là puisqu'on songe à restaurer, si le temps le permet, les parties du cimetière paroissial qui ont besoin de l'être.

Et dans la même veine, on a déjà restauré les abords de l'intersection des rangs huit et neuf, rendus disgracieux par les travaux d'aqueduc et d'égouts que la municipalité y a effectués l'an dernier.

Et, phénomène rare qui mérite d'être signalé, tous les participants à ce projet travaillent avec un enthousiasme certain. Et selon le directeur Magella Gagnon, ceci est fort compréhensible car, à Ste-Hedwidge, porte d'entrée de la forêt et lieu de passage d'une très grande quantité de propriétaires de chalets forestiers (il faut passer par là pour se rendre à La Lièvre), on est très fier de son petit patrimoine.

FAUT VOIR CA

Le Cahier Spécial rempli d'aubaines pour l'ouverture.

place du royaume

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

beaux, bons, pas chers les Noliprix-Canada.

Avec les tarifs Noliprix d'Air Canada, vous voyagez à meilleur compte. Les tarifs Noliprix s'appliquent sur un certain nombre de sièges sur tous les vols réguliers de plus de 700 milles à travers le Canada et ce, toute l'année durant.

Le nombre de ces sièges est pré-déterminé suivant la moyenne prévue des sièges libres sur les vols réguliers, soit au moins 4 sièges sur chacun des vols réguliers et jusqu'à 150 sur certains vols transcontinentaux. Selon la saison, jusqu'à 24% du total des sièges sera vendu aux tarifs Noliprix-Canada.

Payez le prix d'un aller simple plus $31 pour un voyage aller-retour en classe économique (taxe de transport aérien d'un maximum de $8 en sus).

Vous devez réserver au moins 45 jours* à l'avance pour des voyages effectués après le 1er octobre et acheter les billets au plus tard 7 jours après la réservation. Les séjours sont de 10 jours au minimum et 30 jours au maximum (date de départ exclue).

*Sujet à l'approbation du gouvernement.

La saison des Fêtes étant particulièrement populaire, il serait préférable que vous fassiez vos réservations dès maintenant; plusieurs vols sont déjà complets.

Exclusif à Air Canada.

Avec l'achat d'un siège Noliprix-Canada vous pouvez bénéficier de prix réduits à certains hôtels. Vous pourrez ainsi profiter de l'hospitalité d'un des hôtels Hilton Canada, Holiday Inns canadiens ou Hôtels CN pour aussi peu que $27 à $31 par nuit, pour 1 à 4 personnes selon les hôtels, minimum 3 nuits. Les taxes sont en sus. Vous devez réserver au moins 45 jours à l'avance. Cette offre est valide du 1er octobre 1977 au 30 avril 1978.

L'achat d'un siège Noliprix-Canada, vous permet également de louer une voiture sous-compacte de Tilden pour $99 par semaine, millage illimité (taxes, essence et assurance en sus). Cette offre est valide du 1er octobre 1977 au 30 avril 1978.

Informez-vous des autres conditions auprès de votre agent de voyage ou Air Canada.

Réservez maintenant, le nombre de sièges est limité.

AIR CANADA

Détenteur d'un permis du Québec

Mont-Plaisant

Le camping connaît un important renouveau

ROBERVAL — Avec un service de restauration avec dépanneur d'épicerie, une piscine et une barbotteuse à la disposition des campeurs et de leurs familles, près de 300 terrains dont plus de 250 avec services d'aqueduc et égout, en plus de l'électricité, une immense salle de jeux pour les jours de pluie, le camping Mont-Plaisant de Roberval connaît cette année un véritable renouveau au niveau de la clientèle.

Certains soirs des dernières semaines et, étant donné l'affluence considérable, on a dû refuser des clients... faute de place.

Mais cette dernière situation n'est pas exclusive au Mont-Plaisant car, plusieurs campings du Lac-Saint-Jean ont été un jour ou l'autre dans la même situation, cette année.

Cependant, sous l'impulsion d'une nouvelle forme d'administration, avec Laurier Bouchard comme gérant, le camping municipal de Roberval est en voie de reprendre sa place dans le circuit touristique de la région.

Selon M. Bouchard, la clientèle se recrute surtout à l'extérieur de la région, sauf quelques vieux habitués locaux ou provenant du Saguenay-Lac-Saint-Jean. "Il y a beaucoup de gens de l'extérieur de la région, mais aussi une clientèle saisonnière régionale qui vaut la peine d'être soulignée", de déclarer M. Laurier Bouchard. Et le gérant ajoute plus loin que les gens en général partent satisfaits.

Des services

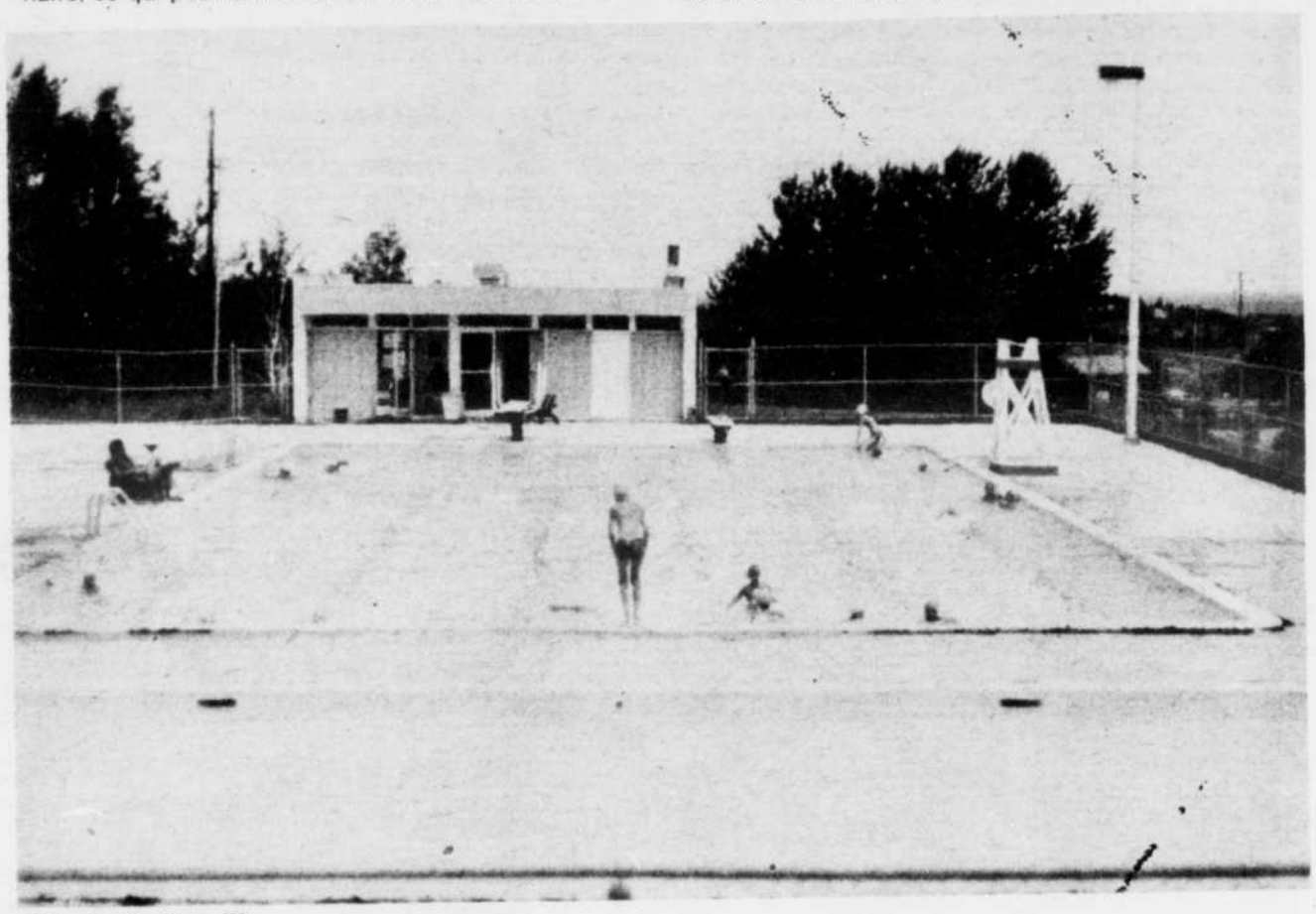
"Nous avons beaucoup à offrir sur place avec la piscine, les autres jeux extérieurs comme le mini-golf, la balle-lente, le croquet et autres sports. Mais, il y a un autre facteur qui joue énormément dans ce phénomène d'affluence; notre situation géographique. Les gens qui sont campés ici jouissent de tous les services de la municipalité de Roberval et peuvent facilement avoir accès au zoo, au village-fantôme de Val-Jalbert et à tous les autres coins pittoresques qu'il y a autour du lac.

D'ailleurs chaque jour, nous répondons à des dizaines de demandes de renseignements, chose qui fait toujours plaisir", d'ajouter M. Bouchard qui soulignera un peu plus loin que la concurrence n'existe pas au niveau du camping.

"Notre client est client du Zoo de Saint-Félicien comme il est client de Val-Jalbert, de la Traversée ou du Festival Western de Dolbeau. Ce qui compte, c'est d'être intégré au circuit touristique régional et, à ce niveau, le Mont-Plaisant joue pleinement son rôle cette année", mentionne-t-il encore.

Il faut ajouter que le camping Mont-Plaisant, qui sera ouvert jusqu'à la fin de septembre, offre même une messe plein air tous les samedis soirs, à 19h30 et, encore là, les campeurs y assistent nombreux.

Quant à la piscine, elle est disponible aux campeurs entre 10h00 et 13h00 et la balance de la journée, toute la population y est admise. Des moniteurs-sauveteurs se relaient tant que la piscine est ouverte. Il faut également noter que cette année, le site est opéré conjointement par la municipalité et un concessionnaire, ce qui pourrait fort bien annuler les déficits encourus par la municipalité, au cours des dernières années. Du moins, et devant l'affluence actuelle, on peut présager que la ville du maire Tremblay a trouvé là une solution rentable à l'opération du Mont-Plaisant.



Toute la famille
— Piscine et barbotteuse sont à la disposition des campeurs et de leurs familles l'avant-midi, alors qu'en après-midi la piscine est accessible à tout le monde.

Autres temps
autres mesures

Un kilogramme
— c'est en masse!

Un gramme
— c'est petit ou léger

Un litre
— ça se verse...
ou se renverse!

Un millilitre
— c'est une goutte!

Un mètre —
c'est un pas de géant

LA BARBADE
OFFRE SPECIALE
2 semaines pour le prix d'une au Sunset Crest le centre de villégiature le plus important de la Barbade.
La Barbade:
Pour départs tous les vendredis au 12 août au 31 octobre.
Appartements Westray — 2 semaines à partir de $319.00 par personne.
Appartements Golden Anchorage — 2 semaines à partir de $329.00 par personne.

Sunflight
En plein le soleil que j'aime.

CROISIERE EXCEPTIONNELLE
SUR LE PUSHKIN
20 jours, départ 13 août
retour 2 septembre
Escales à Gaspé:
Bermudes, La Havane, Nassau, Sydney
Prix à partir de $795.00 par personne

LES QUEBECOIS EN FRANCE
22 septembre au 14 octobre
Prix à partir de $1,289.00 par personne

EGYPTE ET GRECE
29 septembre au 22 octobre
Voyage accompagné par Madeleine Gagnon
Prix à partir de $2,145.00 Départ garanti

détenteur d'un permis provincial.

VOYAGES MICHEL
363, RACINE EST, CHICOUTIMI — 549-8874

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

chic, chic, chic Chicoutimi!

Jouez gagnant avec un compte la Baie!

Ouvrez un compte la Baie dès aujourd'hui! Vous pourrez profiter de toutes nos super aubaines et participer au concours d'ouverture! C'est simple...du 3 au 31 août, portez tous vos achats à votre compte la Baie... et vous pourrez être l'une des 20 personnes chanceuses qui verront leurs emplettes du mois d'août payées par la Baie! Le tirage se fera le 31 août 1977. Les gagnants devront répondre correctement à une question facile 2+2=? Les employés de la Baie, de ses agences et leurs parents ne peuvent participer à ce concours.

la Baie

Selon le directeur de Bell à Chicoutimi

Le service en milieu rural sera amélioré à condition que les gens acceptent de payer

CHICOUTIMI — "Le bon fonctionnement du réseau téléphonique en milieu rural et la réduction du nombre des abonnés par circuit, dépendent des sommes allouées pour le développement de l'infrastructure de ce secteur et de la volonté des gens de payer des tarifs plus élevés, afin d'avoir un meilleur service".

C'est ce qu'affirme le directeur de la compagnie Bell à Chicoutimi, M. Normand Beauregard, suite à une lettre de protestations d'un groupe d'abonnés du secteur Ferland-Boileau.

"L'amélioration du réseau, ça ne coûte pas rien. La compagnie a des projets de développement dans tous les secteurs ruraux de la province et il n'y a pas qu'à Ferland et Boileau que le problème se pose", souligne M. Beauregard.

Dans une copie de lettre adressée à Progrès-Dimanche, un groupe de citoyens du secteur Ferland-Boileau se plaint du fait qu'on retrouve encore des lignes multiples avec dans certains cas, huit ou neuf abonnés par ligne, dont une avec deux commerces.

De plus, ce groupe de citoyens précise qu'il y a depuis le mois de mai des bris fréquents au sein du réseau. "Nous exigeons de la compagnie Bell qu'elle répare une fois pour toutes et qu'elle installe une fois pour toutes des lignes simples, dans les plus brefs délais... On en a assez de payer pour un service aussi minable", signalent les contestataires.

Le directeur

Rejoint à ce sujet, le directeur de Bell à Chicoutimi, M. Normand Beauregard, rappelle que la compagnie est consciente du problème posé par les lignes multiples en milieu rural, mais que cette situation a tendance à s'améliorer depuis quelques années.

A ce chapitre, le directeur Beauregard explique que la compagnie a reçu l'autorisation de la Commission canadienne de la radio-télédiffusion et des télécommunications pour entreprendre un vaste programme de rénovation et d'amélioration en milieu rural qui doit s'échelonner sur une période de cinq ans, soit de 1977 à 1982.

Concernant le cas de Ferland-Boileau, le directeur de Bell à Chicoutimi précise que l'échéancier a été fixé au mois de juin 1979.

Ainsi, toutes les lignes ne devront compter plus de quatre abonnés d'ici cette date. "Dans le contexte actuel, c'est le minimum pour les lignes multiples", mentionne M. Beauregard.

En regard de la lettre des abonnés du secteur Ferland-Boileau, le directeur de Bell fournit des chiffres. Ainsi, il précise qu'il n'y a qu'une seule ligne multiple qui compte huit abonnés. Il y a trois lignes à six abonnés, quatre à trois abonnés, trois à quatre abonnés, trois à cinq abonnés et trois à sept abonnés.

Dans cette optique, il mentionne que le problème touche environ 32 abonnés sur une possibilité de 150 dans le secteur.

Concernant les tarifs payés par les abonnés, M. Beauregard précise qu'avant la hausse de tarifs qui entrera bientôt en vigueur, un client de la compagnie Bell paie pour une ligne multiple, $3.55 par mois, alors qu'une ligne privée coûte $5.20. De plus, la distance influe sur le coût du service et fait l'objet de tarifs spéciaux.

La BFD peut-elle vous aider?

Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise

Pour une entrevue, contactez notre représentant:

Jeudi, le 4 août 1977
M. JEAN RICHER

sera à

L'Hôtel Paul Baillargeon

214, St-Dominique
JONQUIERE
(542-4594)

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BF
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

475, des Champs-Elysées, Chicoutimi, P.Q. — (545-1580)

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

Projetez-vous un achat spécial?

Si oui, un prêt personnel Commerce peut vous être utile.

Les prêts personnels Commerce sont là pour vous aider à réaliser vos projets.

Le tableau ci-après vous expliquera le coût d'un tel prêt.

Rappelez-vous que les détenteurs de comptes clé Commerce bénéficient de taux préférentiels sur la plupart des prêts aux consommateurs.

DURÉE	MONTANT REQUIS	COÛT DU PRÊT	MONTANT À REMBOURSER	MENSUALITÉS
12 mois	$ 500	$ 37.24	$ 537.24	$ 44.77
18 mois	$1,000	$ 110.24	$1,110.24	$ 61.68
24 mois	$1,500	$ 219.84	$1,719.84	$ 71.66
30 mois	$2,500	$ 459.20	$2,959.20	$ 98.64
36 mois	$3,000	$ 664.80	$3,664.80	$101.80
60 mois	$4,000	$1,521.80	$5,521.80	$ 92.03

Coût du prêt exprimé en pourcentage annuel nominal—13½%.
L'intérêt sur les arriérés est calculé au taux fixé dans le contrat.
Ces taux sont en vigueur depuis le 1er août 1975 et sont sujets à changement sans préavis.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

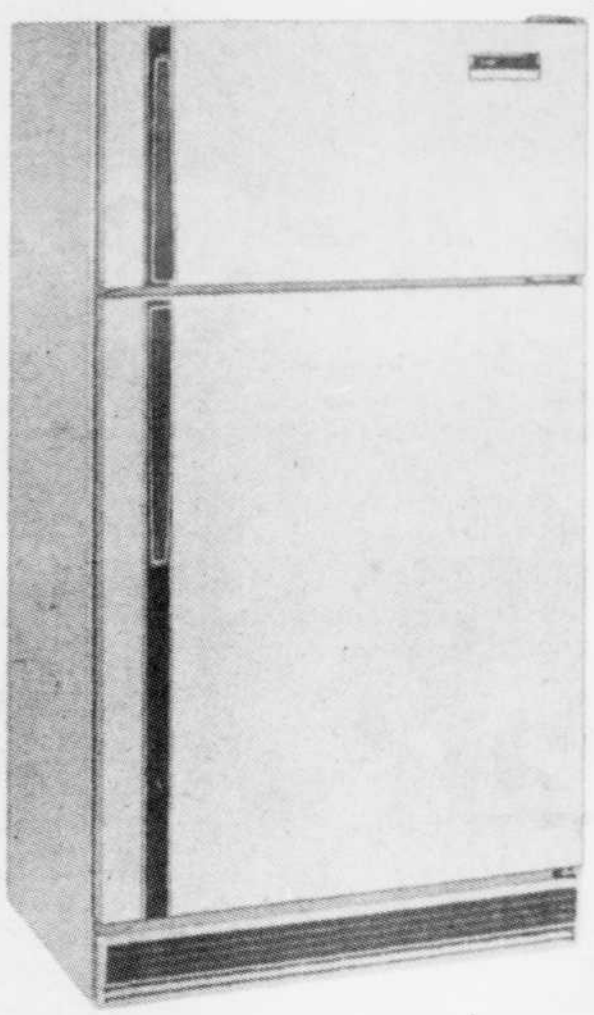
ARVIDA
335, Davis, Arvida.
Tél.: 548-8286

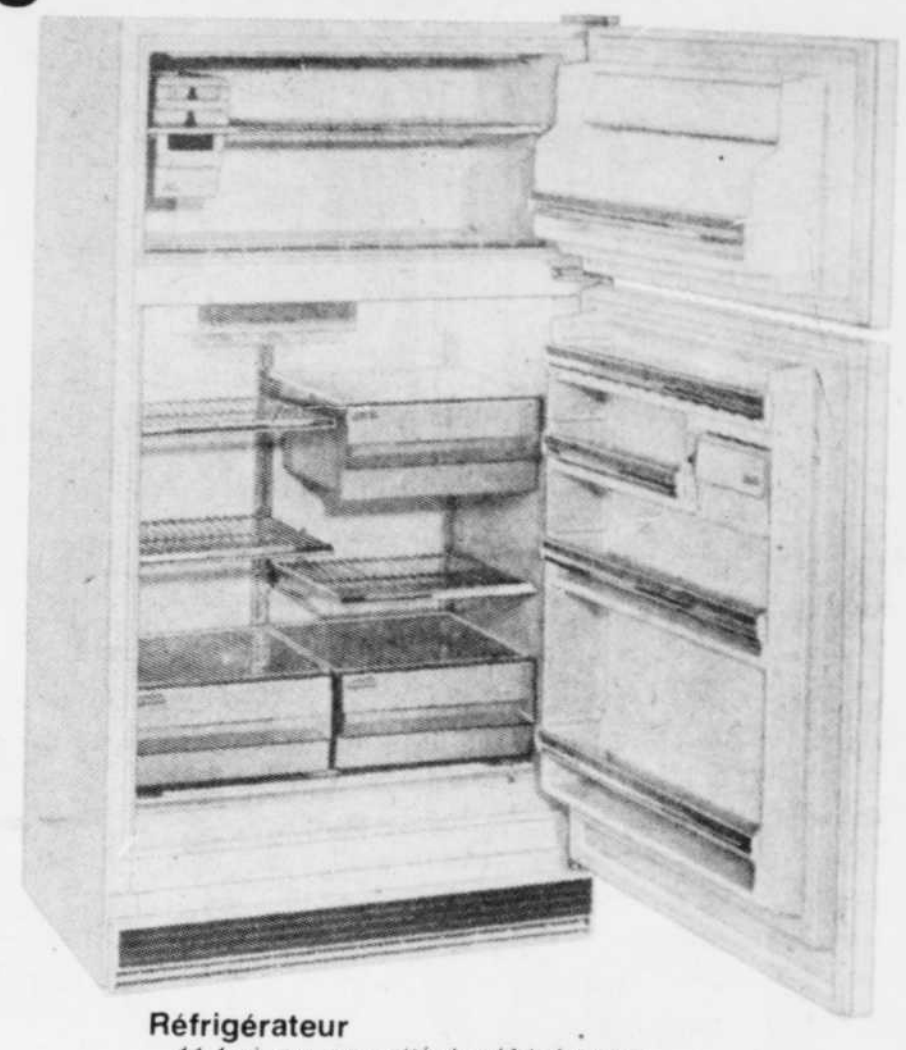
CHICOUTIMI
204, Racine est, Chicoutimi
Tél.: 549-6774

JONQUIERE
344, St-Dominique, Jonquière
Tél.: 547-2676

Inglis comble tous vos désirs et même davantage.

Sterling — FT5600





15.1 pi. cu.
Réfrigérateur sans givre

- Garnitures et poignées de porte genre de luxe.
- Aux grilles agencées
  Disponible en porte d'ouverture à droite ou à gauche, blanc avocado ou automnal.
- Roulettes
  Compresseur rotatif

Congélateur
140 lb capacité de congélateur
- Tablette à la grandeur du congélateur
- Récipient à glace amovible
  Deux tiroirs à glace
- Tablette pleine largeur sur la porte de congélateur
  Support pour jus congelés

Réfrigérateur
11.1 pi. cu. capacité de réfrigérateur
Eclairage intérieur à la grandeur
Réglages de froid séparés pour les compartiments réfrigérateur et congélateur
- Demi-tablettes réglables avec moulure en acier de luxe
  Deux légumiers identiques en acier émaillés porcelaine avec moulure en grand
- Grand tiroir à viande (22.5 lb) émaillé porcelaine réglable avec moulure en grand
  Casier à oeufs sur la porte
- Conditionneur à beurre
  Tablettes solides avec garnitures sur la porte

Spécial **$495.00**

Inglis Pleins feux sur la valeur

DEMONSTRATION A DOMICILE PAR LES EXPERTS

Inglis

gf gagnon FRERES MEUBLES

PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Oplace

150 MAGASINS

OUVERTURE MERC

Comme la
population
l'a toujours fait depuis

9 ANS

on magasine à

Place du Saguenay

Profitez de votre visite pour constater le grand choix et la qualité des marchandises offertes par vos boutiques et grands magasins de

PLACE du SAGUENAY

DEPUIS 9 ANS A VOTRE SERVICE

— salle de réception
— banquet

SPECIALITES:

steak sur charbon
spaghetti, B.B.Q.,
menu à chaque jour.

Variété de poissons
et fruits de mer

RESTAURANT

PLACE Séville INC.

549-2565

PLACE
SAGUENAY
CHICOUTIMI

Comme on l'a toujours fait depuis 9 ans nous continuons à....

Fondu au chocolat 1.99 la boîte 12 oz.
Prête à manger

Fromage allemand 1.75 la lb
Doux.

Eurobel français 1.69 la lb
Très doux

FROMAGERIE
MEUL D'OR

Place du Saguenay
Chicoutimi

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
Sourcis et lèvres supérieures.
2.00
Cosmétiques - parfums - esthéticiennes-visagistes.

Beauté Boutique Enr.
PLACE DU SAGUENAY
Mme Lilianne G. Ferland c.d.
propriétaire
TEL.: 549-8512

Fleuriste Au Petit Soleil LTÉE

FLEURISTE AU PETIT SOLEIL LTÉE
PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI
FLEURS NATURELLES ET SÉCHÉES
LIVRAISON TÉL.: 549-0554

En visitant
votre centre d'achats
PLACE DU SAGUENAY
faites une visite à la
TABAGIE MONTMINY
Fernand Gaudreault, prop.
Revues, journaux, tabac,
cigarettes, pipes, etc...
jeux de société.

DALMYS VENTE de FOURRURE

Incroyable mais vrai une chance inouïe

TOUS NOS MANTEAUX DOIVENT ÊTRE VENDUS!!

Le département de la fourrure Dalmys est en surabondance. Nous avons donc décidé de mettre en vente la presque totalité de nos manteaux en dessous du prix coûtant. C'est aussi simple que ça!

TOUTES LES VENTES SONT FINALES - PAS D'ECHANGE
Plan budgétaire ou mise de côté Dalmys

DALMYS

1 PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, QUE G7H 4B8 549-8550

Nous perçons les oreilles GRATUITEMENT avec tout achat de boucle d'oreille.

SPECIAUX FORMIDABLES

Boucles d'oreille (Anneaux), 10K.	**9.99**
Cornes 10K	**3.99**
Flacons d'or Pendantif.	**22.95**
Madone 10K	**9.99**
Eléphant 10K	**13.99**

Montres 50%

ACCUTRON BULOVA

Nettoyage de bijoux GRATUIT avec

NETTOYEUR A BIJOUX Brill-Or®

Essayez vous verrez

Mme Jeannine Gagnon, propriétaire, experte en joaillerie.
Spécialités, pierres précieuses, transformation de bijoux.

MON BIJOUTIER... C'EST UN VRAI P'TIT BIJOU !

Place du Saguenay.

L'Emeraude

Specialites:
pierres precieuses - transformations de bijoux
Place Saguenay Chicoutimi 549-8582 - Place Laurier, Quebec 651-5970

Ayez de beaux cheveux en tout temps

Toujours en tête... le salon de coiffure et d'esthétique Elle avec Claude et son équipe (Marlène, André, Pâquerette, Françoise, Danielle, Louise, Diane, Claire et Marlène).

UNE EQUIPE DU TONNERRE qui vous fera dresser les cheveux sur la tête.
Ils sont là prêt à vous recevoir avec le sourire et à créer pour vous, une coupe de cheveux qui se mariera à votre personnalité.

DE PLUS... DU NOUVEAU

Le salon **ELLE,** ne recule devant rien afin de vous offrir madame, mademoiselle un **SALON D'ESTHETIQUE** sous l'habile direction de **GUYLAINE GUAY.**

TOUJOURS EN TETE!

Salon de coiffure ELLE INC.

Place du Saguenay — 549-8186 - 549-2922

EN TOUTE CONFIANCE ON SE REND CHEZ

Adrienne Thibeault
Chapelière

Nouveauté d'automne,

SPECIAL PANTALONS
de velours côtelé

Régulier $22.00

SPECIAL **17.00**

Jupes en polyester

Régulier $22.00

SPECIAL **17.00**

ADRIENNE THIBEAULT
CHAPELIERE

ENSEMBLES BONNETS ET FOULARD

Laine et acrylique.

Régulier $18.00

SPECIAL **12.00**

Adrienne Thibeault
BOUTIQUE SPORT

PLACE DU SAGUENAY — TEL.: 549-3330

Vente fin de saison

CAMPING:

Matelas soufflés

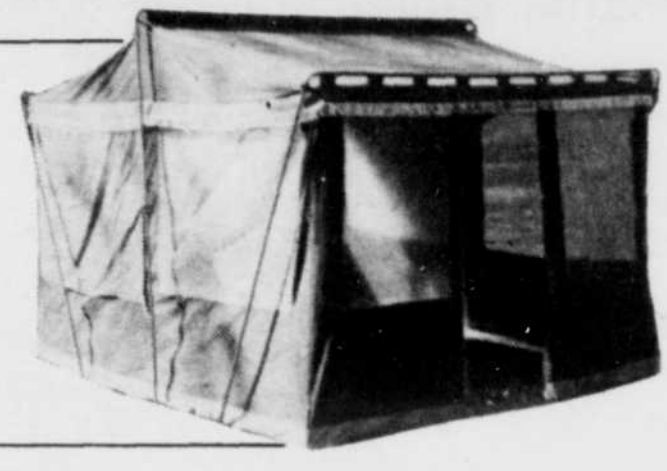
SIMPLES: 8.95 10.95 16.95

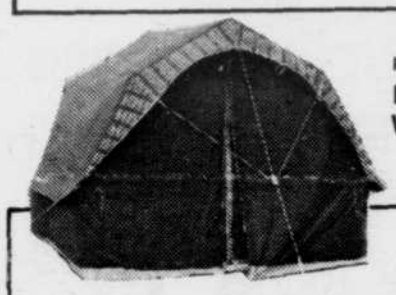
DOUBLES: 24.95

Cuisinettes Deluxe
8' x 10'.
144.95

Tentes double toit
Nylon et coton, pesanteur 5½ lb. 2 personnes.
39.95

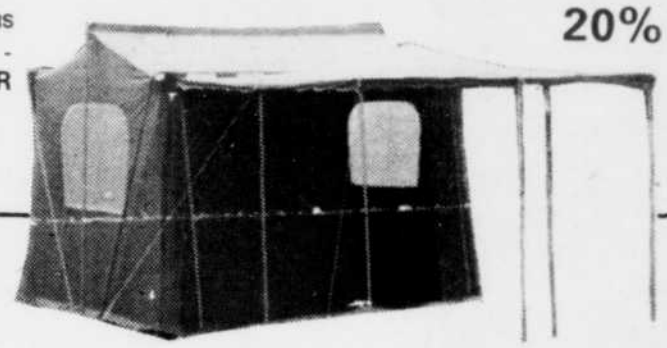
Tentes double toit
Pour 3 à 4 personnes. Arkansas IV.
69.95





SPECIAUX POUR CHASSEURS
FUSIL COEY - WINCHESTER
CIL 20%

Tentes Campani sport
Grandeur: 6'7" x 6'
69.95



Villa Mirabella
9' x 12'.
189.95

MANTEAUX
20%

Diplomate
Grandeur: 15' x 14'3".
269.95

Bancs pliants
1.99

Bicycles Browning
10 vitesses, grade I, hommes, non assemblés.
124.95

Bicycles grade I
5 vitesses, pour femmes, non assemblés.
99.95

Chaises longues
Modèle 127.
29.95

Chaises à ressorts
Modèle 114.
13.95

Chaises pliantes
Modèle 105.
11.95

Raquettes de tennis
30% d'escompte

Articles de pêche
30%

Gants de baseball
20%

Souliers golf
40%

nap côté SPORTS INC.
CHICOUTIMI

CHARGEX master charge

EN VIGUEUR DANS LES 4 MAGASINS.

Place Saguenay	Jonquière, Place Centre-ville	Alma, Galeries Lac-St-Jean	62, Racine est
549-8904	542-7544	668-7503	543-6005

Comptoir Musical Gaudreault

Au service de la musique

Vous voulez jouer de l'orgue?

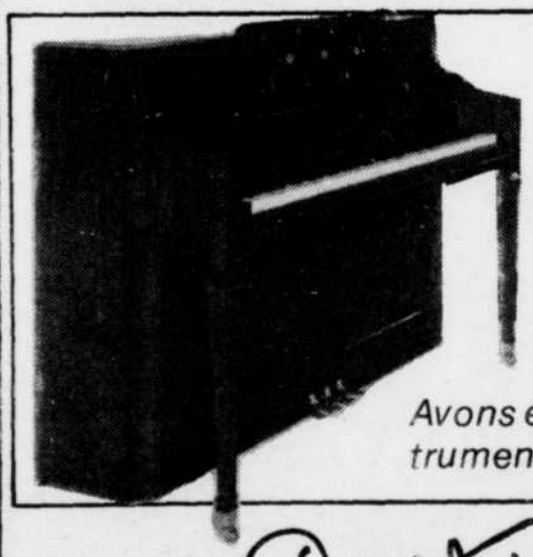
un Orgue chez vous

Un orgue chez-vous pour un mois, 5 heures de cours "méthode Kawai", 1 méthode d'apprentissage.

Pour le mois de septembre.
Inscrivez-vous dès maintenant à l'école d'orgue moderne.

COURS PRIVES
COURS SEMI-PRIVES
COURS DE GROUPE

TEL.: 545-2345



Venez admirer la gamme complète des pianos et orgues Kaway.

Avons également tous les instruments de musique.

Comptoir Musical Gaudreault

CENTRE DU CLAVIER
A
545-2345 PLACE DU SAGUENAY 545-2345

VENTE DU MOIS D'AOUT

RAIN COAT réduit jusqu'à **60%**

Un lot de vinyle Réduit de **75%**

JACKETS de cuir
régulier
jusqu'à $119.98
pour **49.98**

1 LOT DE ROBES 14.98

UN LOT
NOUVELLES ROBES D'AUTOMNE
20%

GILETS COL ROULE
rég. $9.98
2.98

BLOUSES
QUANTITE LIMITEE
rég. $16.98
2.98

LIQUIDATION DE MARCHANDISE D'ETE de 50 à 70%

SUZY SHIER

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI

549-4863 LA OU CA BOUGE

MIRACLE MART

SERVEZ A VOTRE FAMILLE LEGUMES ET FRUITS FRAIS TOUS LES JOURS DE L'ANNEE

vous y trouverez le matériel desiré

Venez au "Coin des conserves"

Pots à conserves Mason

16 onces — 32 onces

2.99 douzaine — **3.33** douzaine

Boite de 12 pots Mason avec livret de recettes et de renseignements utiles. Profitez de ces prix raisonnables

Cette année, faites vos propres conserves

C'est maintenant le temps idéal pour vous procurer les ustensiles dont vous aurez besoin pour la mise en conserve de vos fruits et légumes favoris. Ces ustensiles sont confectionnés au Canada par Supreme Aluminium.

Grande passoire — Dans l'mille! **4.99**

Pot-au-feu 8 ptes — Dans l'mille! **9.99**

Stérilisateur 12 ptes — Dans l'mille! **14.99**

Paquet de 12 pots Mason de 16 on.

Faites bonne provision maintenant, pour la mise en conserve

Dans l'mille! **2.99** par

Paquet de 12 pots Mason de 32 on.

Pots de grandeur très pratique pour les gros ou les familles

Dans l'mille! **3.33** par

Mélangeur 8 vitesses Osterizer

Prix d'achat spécial

49.99

5 tasses (1.2 litres), pot en verre s'ouvrant aux deux extrémités. Livre de recettes compris. Moteur 790 watt

Evide-pommes

Ord. $1.49

Notre prix de vente

1.19 ch.

Enlève le coeur des pommes proprement et efficacement. Un indispensable pour toute cuisinière

Panier à laver

Ord. 1.89

Notre prix de vente

1.39 ch.

Pour nettoyer facilement fruits et légumes et sauver du temps

Contenants en plastique avec couvercles

Contenants pratiques pour conserver ou congeler les aliments

Ord. 1.99

Notre prix de vente

1.49 le paq.

Ensemble de 5 Contenance 20 onces chacun

Ensemble de 4 Contenance 30 onces chacun

Ensemble de 3 Contenance 40 onces chacun

Moulin en métal

Ord. $5.99

Notre prix de vente

4.99 ch.

Métal robuste avec 3 plaques de grandeurs différentes interchangeables

Minuterie Daisy Bell

Ord. 5.79

Notre prix de vente

4.79 ch.

Minuterie jusqu'à 60 minutes. Joli motif de marguerites

CHARGEX ou master charge

MIRACLE MART

nous achetons avec autant de soin que vous

$UPER ÉPARGNE$ $UPER ÉPARGNE$

DU 1er AOUT AU 6 AOUT INCLUSIVEMENT. TANT QU'IL Y EN AURA.

Huile Quaker State

Limite 4 par client

.97

Briquettes de charbon de bois

"Fleur de Lys"
Sac de 10 lb.

Limite 2 par client

.97

Chaises "miracle"

144.97

Albums à photos

Feuilles magnétiques

1.49

Débarbouillettes, linges de table.

4/.99

Serviettes à vaisselle

2/.78

Culottes bikinis

Pour dames
Grandeurs: S.M.L.
Couleurs assorties.

2/$1

Bicyclettes de course

DL 10 Vulcan, cadre en acier - freins à double action. Pneus à flanc blanc - dérailleur Shimano. Garantie 1 an contre tout défaut sous emploi normal.

99.97

Bicyclettes Empire Snyder

10 vitesses
pour garçons
24 po., rouge
dérailleur Shimano

84.97

Remises en acier

10 x 7, toit grange
Régulier: $298.88

SPECIAL:

259.97

(Quantité limitée, livraison non comprise)

Remises en acier

10 x 9
toit ordinaire
Régulier: $298.88

SPECIAL:

259.97

(Quantité limitée, livraison non comprise)

Stéréos consoles

De marque "Shelburn", 100% transistor, radio AM-FM.
Régulier: $189.96

SPECIAL:

154.94

Quantité limitée

Ventilateur rotatif

sur table, modèle 12S

Vitesse réglable

28.88

T.V. 12 po.

"Bradford"
Noir et blanc

88.97

Sets de vaisselle

De matière plastique, 54 pièces, service de 8. Idéals pour pique-nique, camping, party.

7.97

Assortiment de plantes de maison

.87

Sacs de couchage

Grandeur: 25 x 64, doublure 100% rayonne.

SPECIAL:

8.97

Savons Jergens

5/$1

Couvertures indiennes

Idéales pour chalet, camping, pique-nique, couleurs unies: rouge, bleu.

4.97

Montres "Ingraham"

Pour hommes, dames, enfants.

9.97

Caméras "Pronto" Polaroid

35.97

Zellers

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI

Facilités de crédit chez Zellers ! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée !

Zellers

Nous avons concentré toute notre marchandise d'été de nos 4 magasins à la Boutique 3 Pignons de Place du Saguenay.

POUR VOUS OFFRIR
UNE VENTE LIQUIDATION

Complets à:
39.98

Vestons sport
29.98

Ensembles sport
50%

T-shirts
chemises
manches courtes
shorts
50% d'escompte

LA BOUTIQUE
TROIS PIGNONS INC.
Place du Saguenay
549-8366

MONTREAL DRAPERIES

ÉCONOMISEZ 50%
SUR LA CONFECTION

DU 2 AU 13 AOÛT SEULEMENT

FAITES FAIRE VOS TENTURES SUR MESURES CETTE SEMAINE
N'IMPORTE QUEL TISSU-GRANDEUR-PRIX

DOUBLEES OU NON DOUBLEES

Des tissus merveilleux de par le monde; des motifs variés et de nouvelles couleurs pour vous aider à créer une ambiance personnelle et distinctive. Et de plus, vos tentures seront faites avec soin par notre personnel spécialisé à notre propre manufacture, une des plus modernes au Canada. Commandez maintenant et épargnez 50% sur la main d'oeuvre.

CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX PLAFONDS EN PENTE OU CATHÉDRALE, NI AUX VALENCES DÉCOUPÉES.

2 FAÇONS DE MAGASINER
MAGASINAGE EN PERSONNE A L'UN DE NOS MAGASINS OU A NOTRE DÉPARTEMENT DE SERVICE A DOMICILE

GRATUIT ! SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR
Nos représentants vous viendront en aide pour choisir le tissu qui vous convient parmi le plus vaste assortiment au Canada dans le domaine des tissus à rideaux, tentures et couvre-lits.
COMPOSEZ SIMPLEMENT **549-8203**

Montréal Draperies
PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI
549-8203
CHARGEX
master charge

MONTRÉAL-QUÉBEC-OTTAWA-CHICOUTIMI-TROIS-RIVIÈRES-SHERBROOKE-TORONTO-WINDSOR-BELLEVILLE-LONDON-KINGSTON-EDMONTON-HAMILTON-DARMOUTH-LÉVIS-MONCTON-BURLINGTON-WINNIPEG

Invitation

à tous à venir
admirer notre collection
de tissus d'automne,
variétés de coloris et
de tissus dernier cri.
Passez en toute confiance
chez vos maîtres tailleurs.

UN COMPLET SUR MESURE
SIGNE
aflamme
C'EST PLEIN D'ALLURE . .

POUR MIEUX VOUS SERVIR
2 MAGASINS:
rue Racine et
Place du Saguenay

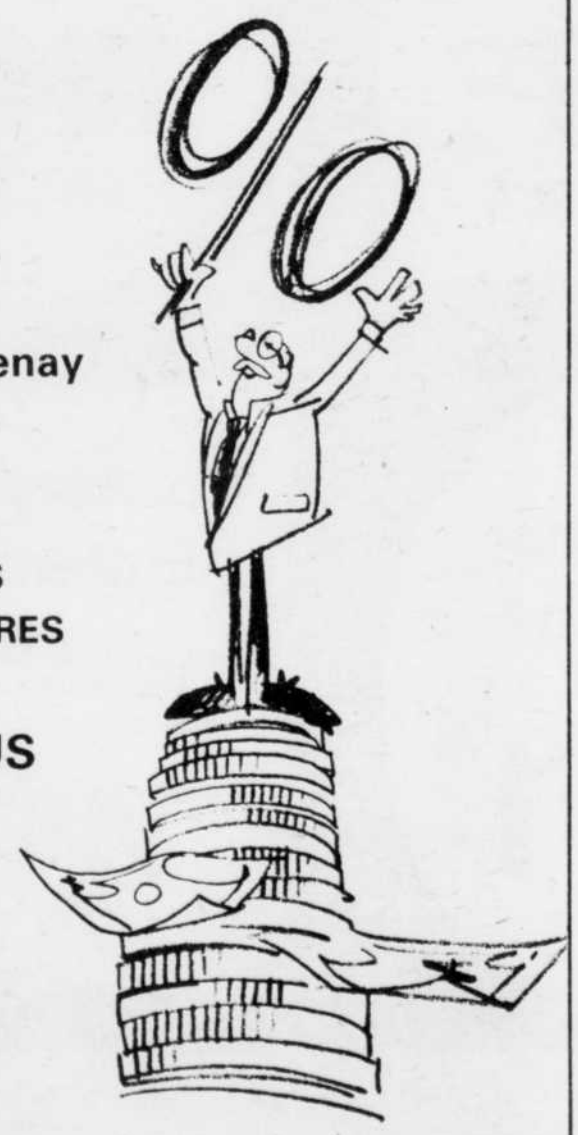
CHARGEX
master charge

LA BANQUE ROYALE

de Place du Saguenay

VOUS OFFRE
LA GAMME
COMPLETE DES
SERVICES BANCAIRES

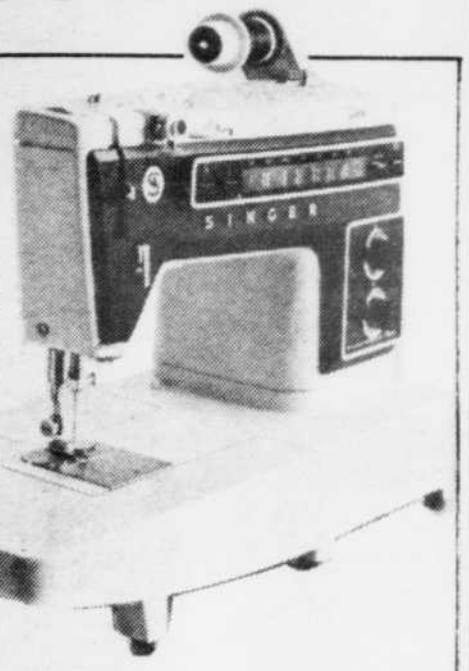
RENDEZ-NOUS
VISITE



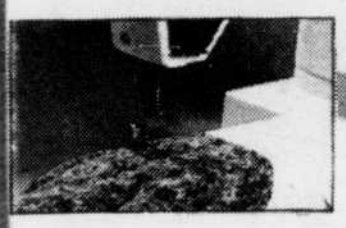
BANQUE ROYALE
l'équipe d'experts à l'esprit ouvert

EXPOSITION CONTINUELLE SPECIAUX AUBAINES D'AOUT.

DIANA 560



Machine à coudre fabriquée au Québec. Seule la Singer jouit d'un cerveau électronique. Le plateau est converti en bras libre. Elleurez un bouton et les points apparaissent instatannément. Les boutonnières se font proprement du début à la fin. Un ourlet au point invisible.



Ord. $614.95

Rabais de $135.00

Spécial $479.95 Avec échange (meuble ou mallette en sus)

LA FACILITA

MODELE 248

Avec ses 14 points décoratifs. Point invisible, boutonnières, reprise, ect... zig zag.

Ord. $199.95

Rabais de $41.95 SPECIAL **$158.00**

(Meuble ou mallette en sus)

SINGER

Centres de couture

PLACE DU SAGUENAY

549-0080

SAC D'ECOLE

Sac d'école à dos pour garçons, à poignée pour fille

Rég.: $9.95

SPECIAL **$7.49**

Calculatrice Brother

3 modèles

Modèle 907-927-967

20%

d'escompte

La Librairie Régionale Inc.

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI TEL.: 545-1135

FAIS NOUS Confiance Sears

En voici pour votre argent

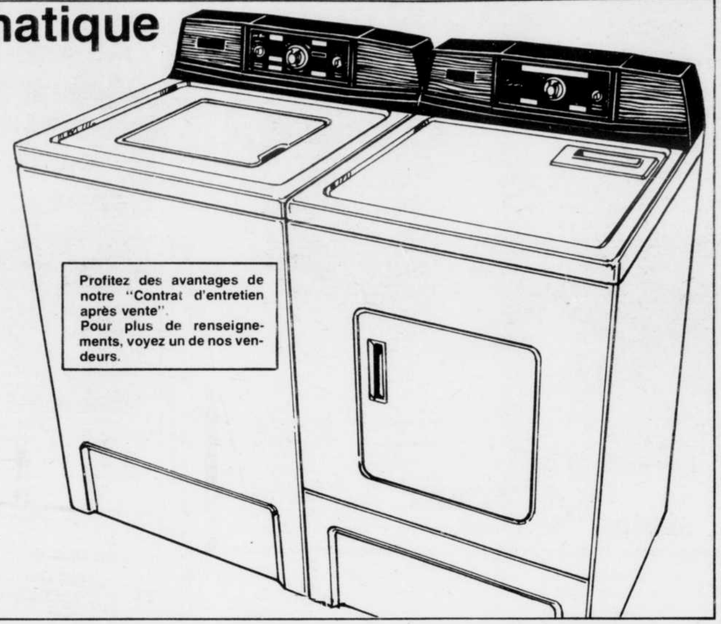
Laveuse automatique

2 vitesses, 4 programmes

Rég.: $449.98

419.98

- Programmes normal, linge délicat, perma-press, pré-lavage
- 5 températures de lavage/rinçage
- Niveau d'eau 3 positions
- Filtre auto-nettoyant, distributeur d'agent de rinçage. **#47500.**



Profitez des avantages de notre "Contrat d'entretien après vente". Pour plus de renseignements, voyez un de nos vendeurs.

Sécheuse automatique

avec Fabric Master

Rég.: $309.98

269.98

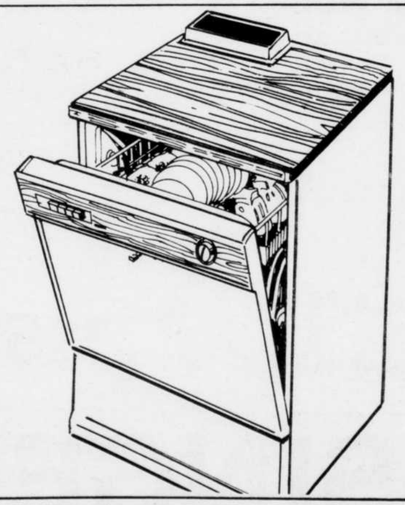
- S'arrête automatiquement lorsque la durée de séchage choisie est atteinte
- Chaleur dégressive prévenant les faux plis
- Filtre à charpie monté sur le dessus
- Interrupteur de sécurité. **#87500.**

Lave-vaisselle

4 boutons-poussoirs

Rég.: $389.98

359.98



- Programme hygiénique à 155° et programme pour casseroles
- Distributeur d'agent de rinçage
- Séchage à air pulsé. Option Power Miser. **#76441.**

Laveuse-sécheuse — lave-vaisselle (Rayon 26)

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

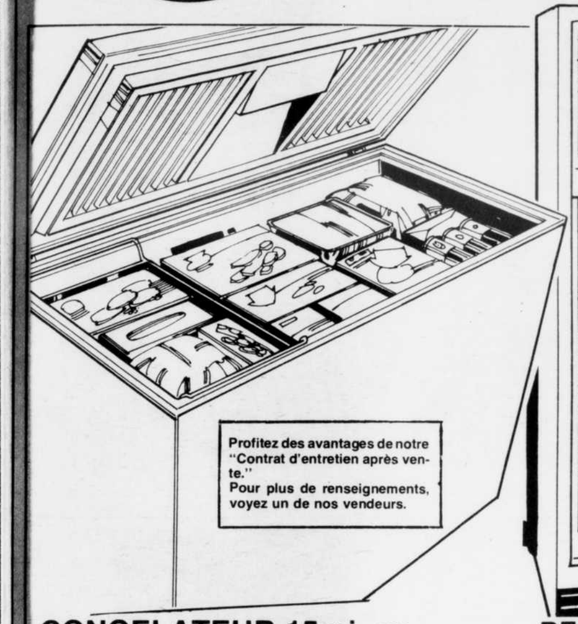
TELE-SHOPPING: **549-8240**
Vous ne dites que "Portez à mon compte". Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9.15 à 17.30.
JEUDI, VENDREDI: 9.15 à 21.00.
SAMEDI: 9.00 à 17.00.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8357
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

FAIS NOUS Confiance Sears

En voici pour votre argent



Profitez des avantages de notre "Contrat d'entretien après vente." Pour plus de renseignements, voyez un de nos vendeurs.

CONGELATEUR 15 pi. cu.

ISOLATION MOUSSE 2½"

- Capacité 520 livres. Plateau de fond facile à nettoyer avec coins arrondis.
- Panier/diviseur. Eclairage intérieur
- Couvercle équilibré. Intérieur Epoxy. **#35150.**

299.98

Congélateurs — (Rayon 47)

REFRIGERATEUR 15.1 pi. cu.

TABLETTES 10 POSITIONS

539.98

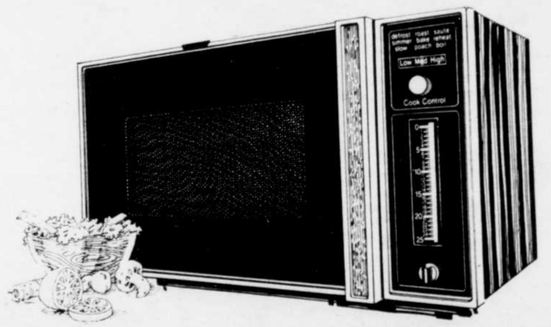
- Réfrigérateur entièrement sans givre
- Garde-viande réglable. Double hydrateur
- Beurrier 3 températures. Contrôle de température séparé. Congélateur de capacité 140 lb. **#57920.**

Modèle 17.1 pi. cu. #77920 **$539.98**

Réfrigérateurs — (Rayon 46)

Four à micro-ondes

519.98 ch.



- Cadran 3 puissances: bas, moyen, élevé
- Minuterie 25 minutes, signal fin de cuisson
- Plateau de verre. Livret de recettes. **#99571.**

Cuisinière — (Rayon 22)

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: **549-8240**
Vous ne dites que "Portez à mon compte". Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

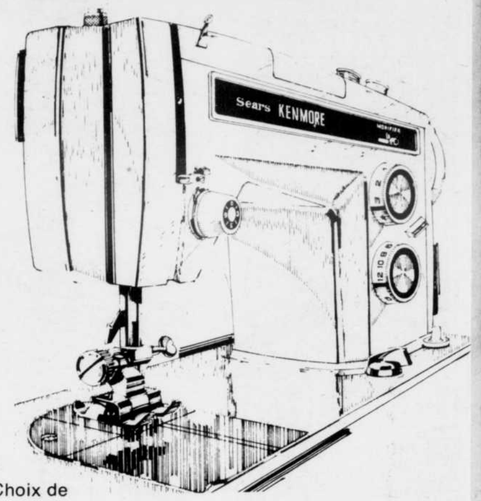
HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9.15 à 17.30.
JEUDI, VENDREDI: 9.15 à 21.00.
SAMEDI: 9.00 à 17.00.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8357
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

FAIS NOUS Confiance Sears

Pour la qualité c'est Kenmore

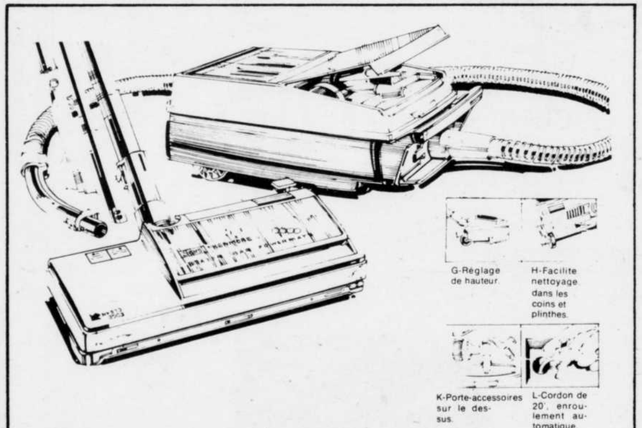
Machine à coudre



Rég.: 249.98

199.99

Pour coudre facilement manches, poignets, etc. 10 motifs de broderie. Choix de deux coloris, avec aiguilles doubles. **#1720.**



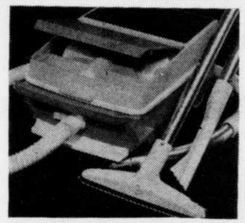
ASPIRATEUR AVEC BARRE DE BATTAGE

Rég.: 259.98

Double action de nettoyage, grâce à la tête avec moteur indépendant. Barre de battage avec brosse rotative. **#2585.**

199.99 CH.

Aspirateur-machine à coudres — (Rayon 20)



ASPIRATEUR-TRAINEAU

Voici notre aspirateur-traîneau le plus puissant. Cordon de 20 pieds qui s'enroule automatiquement. Porte-accessoires dissimulé. **#2488.**

129.99

Rég.: 149.98

LAVE-TAPIS

Rég.: 99.98

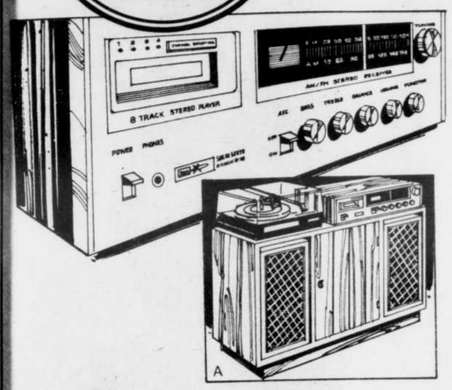
79.99

Applicateur à shampooing et polisseuse 14 pouces à 3 vitesses, réservoir de 144 onces, cordon de 18', avec système d'éclairage illuminant surface à traiter. **#8380.**

Simpsons-Sears Ltée

FAIS NOUS Confiance Sears

L'électronique chez Sears



CHAINE STEREO

149.98 CH.

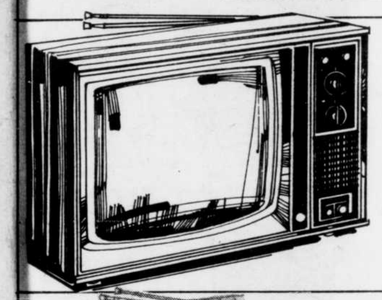
Chaine AM/FM, Fm stéréo, à phono et lecteur 8 pistes, récepteur transistorisé à contrôle rotatif, pour graves, aigus, équilibre, volume. Avec deux haut-parleurs suspendus. **#28422.**

TELECOULEUR 26'' AVEC CONSOLE

Rég.: $729.98

699.97 CH.

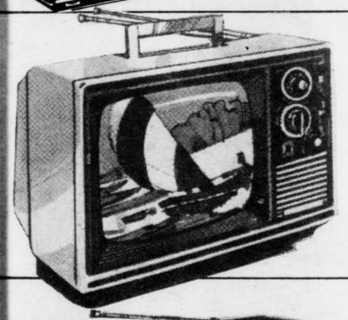
100% transistorisé, style contemporain, lampe-écran, Super-Brite, meuble de fabrication robuste. **#14540.**



TELEVISEUR COULEUR 20''

499.98 CH.

Lampe-écran ''Black Matrix'', rectiligne, facile à ajuster. 100% transistorisé. **#14046.**

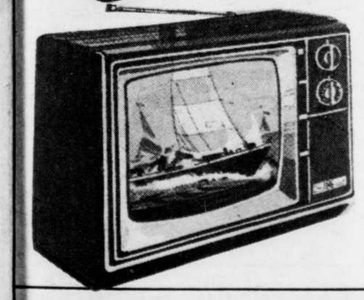


TELECOULEUR PORTATIF 14''

Rég.: $399.98

369.98 CH.

Lampe-écran ''Black Matrix'', chassis transistorisé 100%, accord précis automatique, verrouillé électroniquement. **#14047.**



TELEVISEUR NOIR ET BLANC 12''

Rég.: $139.98

119.97 CH.

Châssis transistorisé, fonctionnant sur le courant domestique, sur la batterie d'auto/bateau avec un adapteur. **#13927.**

Radios-téléviseurs — (Rayon 57)

RADIO-CASSETTE

Rég.: $69.98

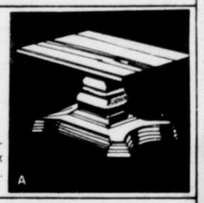
34.98 CH.

Lecteur de cassettes, radio AM/FM, AC/DC, micro incorporé, prise auxiliaire, auto-stop, minuterie pour arrêt automatique de la radio ou du magnétophone. **#19269.**

Support pour téléviseur

34.98 CH.

Fini bois, dimensions approximatives 27'' de long x 18'' de large x 16'' de haut. **#40500.**



Simpsons-Sears Ltée

FAIS-NOUS Confiance Sears

Economisez à l'achat de survêtements et chaussures d'exercice Adidas

Sears

Economisez $5

Rég.: $27.98 — SPECIAL:

22.98

Survêtements exclusifs à Sears, approuvés par notre conseiller en vêtements sportifs. Mélange de qualité en triple maille de nylon et coton très résistant. Absorbant, il reste confortable car il garde sa fraîcheur. Veste à glissière avec poche à glissière devant. Col rebattable, manches montées. Pantalon fuseau à taille extensible; sous-pied solides et glissières aux chevilles; poche fendue pratique. Laver machine. Rouge/blanc, roi/or, marine/blanc. Adultes: 36, 38-40, 42-44, 46-48. **#86028.**
Garçons: #86180.
Rég.: $24.98 — SPECIAL: **$19.98**

Economisez $2

Rég.: $15.98 — SPECIAL:

13.97

Chaussures d'exercice exclusives à Sears. Dessus en nylon et suède, ultra-léger. Semelle antidérapante, support pour l'arche du pied, pointe renforcée. Grandeurs pour hommes: 7, 7½, 8, 8½, 9, 9½, 10, 10½, 11, 12. **#86007.**

Centre du sport — (Rayon 06)

SIÈGE DU COMITÉ CONSULTATIF DES SPORTS • SIMPSONS SEARS •

Sears Rayon sports

Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

Simpsons-Sears Ltée

TELE-SHOPPING: **549-8240**
Vous ne dites que "Portez à mon compte"
Nous entretenons ce que nous vendons,
notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

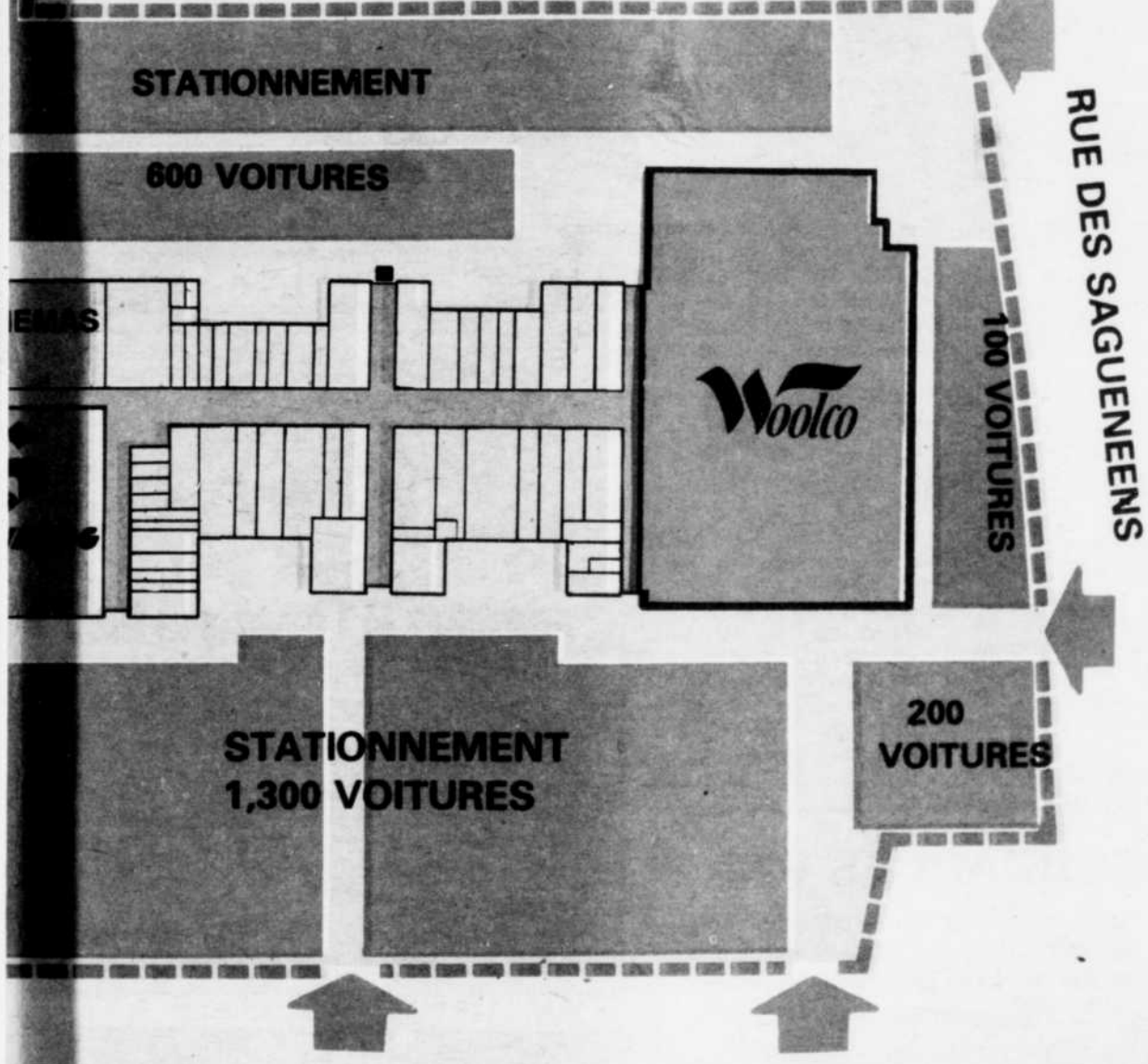
HEURES D'OUVERTURES
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9.15 a 17.30
JEUDI, VENDREDI: 9.15 a 21.00
SAMEDI: 9.00 à 17.00

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8357
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

du royaume

Y A PAS MIEUX

3,600 PLACES DE STATIONNEMENT



10 VOIES D'ACCES

REDI 3 AOUT 9H30

Les rives de la rivière Péribonka, klondike des bûcherons... et de la compagnie Price

Dernièrement, les autorités de la compagnie Price au Saguenay-Lac-Saint-Jean, plus précisément celles de la division forestière, recevaient la presse régionale sur les chantiers de la compagnie le long de la rivière Péribonka.

Les chantiers sont situés à 100 milles au nord de la ville de Chicoutimi. Le voyage s'est effectué en avion et s'est déroulé dans la même journée.

Arrivé très tôt, Gilles Lalancette, de Progrès-Dimanche, a pu constater toute l'énergie dépensée pour la récolte du bois en forêt.

Toutes les étapes y ont passé. L'abattage, le transport du bois par camion après chargement, le dîner au camp des hommes, les opérations de tronçonnage et la visite des camps où résident les travailleurs.

Aussi, Lalancette a rencontré des personnes en particulier pour avoir un peu plus de détails sur le fonctionnement des opérations. Progrès-Dimanche livre l'essentiel des propos recueillis au cours de cette visite.

"Peu importe les méthodes de travail, il faut rentabiliser notre entreprise"

RIVIERE PERIBONKA — "Même si les moyens utilisés aujourd'hui sont très différents de ceux d'autrefois, l'objectif d'un entrepreneur forestier reste la productivité. Peu importe les méthodes de travail, il faut rentabiliser notre entreprise. Sans ça, on crève de faim."

Ces propos sont de M. Léopold Dallaire, un entrepreneur âgé de 62 ans, de la firme Dallaire, Girard et Larouche. Cette firme a un contrat avec la compagnie Price à sa division située sur la rivière Péribonka.

En fait, comme on dit en langage populaire, M. Dallaire est considéré dans son métier comme "un vieux de la vieille" puisqu'il travaille en forêt depuis plus de 40 ans.

La rencontre avec ce sexagénaire a eu lieu lors d'une visite par Progrès-Dimanche des installations forestières de la compagnie Price sur la rivière Péribonka.

L'abattage
— La première étape dans la récolte du bois en forêt, l'abattage.

Autrefois

Quand M. Dallaire dit que les moyens ont changé, c'est de façon radicale. "Je me souviens à l'époque du godendard et de la traîne à chevaux. Les journées étaient passablement plus longues et probablement plus difficiles," signale M. Dallaire.

A cette époque, explique-t-il, la saison d'abattage commençait tôt. Au mois d'avril ou mai, le chantier se mettait en branle. Les travailleurs étaient plusieurs mois en forêt et, avant les abondantes chutes de neige, le bois était sorti de la forêt.

Parlant des hommes d'autrefois, M. Dallaire estime qu'ils n'ont rien à envier à ceux d'aujourd'hui. Pour lui, seules les conditions de travail ont changé.

"A notre époque, c'était la famille, le travail et peu d'amusement. C'est évident que, jadis, le travail était plus difficile, mais les conditions ont tellement changé qu'il est ardu de faire des comparaisons," estime M. Dallaire.

Aujourd'hui

Sans contredit, les moyens dont dispose l'industrie forestière aujourd'hui permettent de réaliser de grandes prouesses en matière de production. "Cette année, nous prévoyons opérer durant sept mois. Je suis certain que nous pourrions produire plus que les 53,000 cunits prévus, mais des contraintes nous limitent à ce chiffre," précise-t-il.

Parlant de la société de consommation, M. Dallaire estime que le bûcheron a sensiblement les mêmes aspirations que le travailleur en ville: "Ce n'est pas parce qu'il passe une semaine en forêt que le bûcheron n'a pas d'aspirations. Comme les autres, il exige des vacances, de meilleures conditions de travail et un salaire adapté à ses besoins de plus en plus nombreux. Autrefois, on ne pensait pas à cela, mais aujourd'hui c'est une réalité quotidienne."

La mécanisation

C'est la mécanisation qui chambarde le travail en forêt. Pour M. Léopold Dallaire, la technique permet d'accroître considérablement la productivité et dépasse les prouesses des ouvriers en forêt.

"Cette méthode permet d'accroître la productivité et résoud dans bien des cas le problème d'un manque de main-d'oeuvre en milieu forestier," estime le sexagénaire.

En somme, pour M. Dallaire, le travail en forêt n'est plus le même et probablement qu'il aura changé beaucoup d'ici une vingtaine d'années. "C'est une révolution constante d'année en année, car les besoins sont plus nombreux," affirme M. Dallaire.

ASSURANCES

LES ASSURANCES

Tremblay & Lévesque Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES GENERALES
(Incendie, auto, responsabilité, risques divers, etc.)

Robert Tremblay, C.D.A.A.	543-3149
J.-Claude Levesque, FIAC, C.D.A.Ass.	543-8750
Remi Tremblay, C.D.A.Ass.	549-1352
Joseph Laroche, C.D.A.Ass.	543-9165
Jules Desbiens, C.D.A.Ass.	549-1341
Charles Tremblay, C.D.A.Ass.	549-3787

110, Racine est,
CHICOUTIMI, P.Q. Tél.: 543-1511
EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 60 ANS

ASSURANCES V2C
Permis de conduire suspendu. Boisson, délit de fuite. Jeune conducteur. Aucun cas refusé. Plan de financement.
Pour informations:
Guy Desmarais Assurances,
Montréal
Par notre représentant régional:
Gaston Gagnon
1089, Jacques-Cartier est,
CHICOUTIMI
549-5539
ASSURANCES FEU,
VIE ET COMMERCIAL

(418) 549-8965
(418) 544-5735
Lamarre Laberge & Associé
Arpenteurs - Géomètres
198 est, Racine Chicoutimi G7H 5C2
720, St-Louis-Bagotville G7B 3R8
JEAN-M. LAMARRE — CARMEL LABERGE — RAYMOND GUERIN

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
47, Ste-Famille
KENOGAMI

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées

L'aménagement du territoire, une priorité

RIVIERE PERIBONKA — "L'aménagement du territoire est maintenant une priorité pour une compagnie forestière, les études démontrant que la demande sera plus forte d'ici une quinzaine d'années. Il faut donc prendre les moyens pour accélérer la croissance de la forêt".

Ces propos sont de M. Yves Ouellette, surveillant de l'aménagement forestier pour la compagnie Price au Saguenay-Lac-Saint-Jean, rencontré lors de la visite par la presse régionale des opérations de cette compagnie sur la rivière Péribonka.

En dépit d'un accroissement de la demande et de la production, M. Ouellette estime que la compagnie n'a, pour le moment, aucun problème d'approvisionnement avec les concessions dont elle dispose.

Toutefois, le surveillant pour l'aménagement du territoire précise qu'à plusieurs endroits, l'homme ne doit pas intervenir, un cycle naturel permettant au territoire de se régénérer.

Par ailleurs, M. Ouellette mentionne que de nouvelles techniques sont constamment à l'étude, permettant une repousse plus rapide. Il en est ainsi d'études sur les effets de la mécanisation, d'expériences en fertilisation expérimentale, d'analyses de la repousse, aussi bien en qualité qu'en quantité.

Le territoire

Le surveillant de l'aménagement forestier à la compagnie Price précise que la capacité du territoire est telle que la compagnie pourrait couper annuellement plus de 421,000 cunits sans qu'un problème d'approvisonnement se pose.

Cependant, M. Ouellette mentionne qu'une ombre est apparue au tableau au cours des dernières années. Il s'agit de la tordeuse d'épinettes.

Il signale qu'aucune statistique n'est disponible pour évaluer les ravages causés par l'insecte. "Il est pratiquement impossible d'évaluer les dommages causés par la tordeuse d'épinettes et on ne connaît pas les incidences sur le territoire de la rivière Péribonka. La seule chose que l'on sait, c'est que sur le territoire de la compagnie, dans le parc des Laurentides, l'apparition de l'insecte a fait baisser la capacité de coupe d'un tiers", souligne M. Ouellette.

Par ailleurs, l'ingénieur à l'emploi de la compagnie Price précise que c'est la troisième année que la tordeuse affecte les forêts québécoises et qu'une quatrième année compromet sérieusement la qualité du bois. "Si elle apparaît encore une fois, nous aurons une dizaine d'années pour récupérer le bois affecté et il ne sera bon que pour la fabrication du papier, ne pouvant servir au bois de construction", estime M. Ouellette.

Enfin, il mentionne que la compagnie espérait couper en 1977-1978 305,000 cunits de bois, tandis que les prévisions pour l'année prochaine sont de 400,000 cunits, si rien ne change.

Aménagement
— Le surveillant de l'aménagement forestier pour la compagnie Price, M. Yves Ouellette.

Sortie du bois
— Un opérateur de débusqueuse donne des détails sur les genres de travail qu'il a à faire. Le surintendant de la division, M. Bill Journeaux surveille de près les opérations.

Par la CROIX-ROUGE votre aide s'étend au monde entier

Pour l'achat d'échafaudage
CONSULTEZ-NOUS
GAGNON ECHAFAUDAGE ENR.
Jean Gagnon, rep
126 Dube, appt 63
Chicoutimi
549-6965
CASE POSTALE 238
CFB BAGOTVILLE
G0V 1A0

GILLES COTE INC
SPECIALISTE EN TOITURES
ARMOIRES DE CUISINES
555, ROUTE 170 (16A) — CHICOUTIMI, P.Q.
Tél. Bur.: 549-7731

Types de fermes les plus souvent utilisées

Voici les différents types de fermes les plus souvent utilisés. Un grand nombre de configurations différentes peuvent être réalisées. Notre bureau d'étude est toujours prêt à calculer et dessiner toute ferme "spéciale" par l'un de nos fabricants licenciés.

Portée de 10 à 14 pi
bowstring
ferme monopente

Portée de 20 à 36 pi
ferme à poinçon
ferme w
ferme tronquée

Portée de 20 à 36 pi.
ferme avec porte à faux
monopente
ferme ciseaux

Portée de 20 à 80 pi.
ferme spéciale à poinçon
ferme plate
ferme sur trois appuis

ferme pour toit à quatre pentes
Portée de 20 à 80 pi.
ferme plate avec pente légère

fermes spéciales
ferme pour toit à la mansarde
Portée de 20 à 36 pi.
ferme pour comble habitable

Fermes spéciales
Portée de 30 à 40 pi.
bâtiment agricole
Arche (portée de 30 à 70 pi.)
Ferme de grande portée (de 40 à 80 pi.)

UNE OCCASION UNIQUE!
SOYEZ PROPRIETAIRE ET EMMENAGEZ
IMMEDIATEMENT
DANS UNE MAISON
RAVISSANTE ET SPACIEUSE
A DES CONDITIONS INCOMPARABLES!

3 chambres à coucher, salle de bains, portes-patios, spacieux sous-sol, matériaux de choix, aucun entretien nécessaire.

UN BON CONSEIL!
Hâtez-vous, car le nombre de maisons est limité.

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PCHQ
5 ans de garantie
Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de $20 000
Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.
Compétence et solvabilité

POUR RENDEZ-VOUS:
544-6821 544-3192 544-5867

Desbiens & Bouchard INC.
200 des Erables, Ville de La Baie, tél.: 544-6821

La mécanisation, une réalité

RIVIERE PERIBONKA — "La mécanisation en forêt est une réalité. D'ailleurs, la technique permet d'augmenter sensiblement la production, tout en palliant à un manque de main-d'oeuvre pour le travail en forêt constaté, au cours des dernières années."

Pour M. Jean-Maurice Larouche, surveillant général pour la compagnie Price sur ses territoires de coupe le long de la rivière Péribonka, la technologie est appelée à jouer un rôle de plus en plus important en forêt.

C'est avec joie que M. Larouche nous a fait connaître les mécanismes de fonctionnement de tout l'équipement mécanisé utilisé par la compagnie ou par les contractants en forêt.

Selon lui, l'aspect le plus important est l'arrivée de tronçonneuses, de marque Tanguay, sur les chantiers, dont deux des plus perfectionnées. "Evidemment, beaucoup reste à faire à ce chapitre, mais la compagnie doit se moderniser de plus en plus pour répondre à des besoins plus nombreux et plus variés", estime M. Larouche.

La main-d'oeuvre

La mise en opération de machineries des plus perfectionnées pour le travail en forêt nécessite une main-d'oeuvre qualifiée. "Ces machines produisent beaucoup, mais encore faut-il savoir les manipuler. Ainsi, il y a des travailleurs à l'emploi de la compagnie qui sont d'une extrême importance", souligne-t-il.

Lors de la visite de Progrès-Dimanche sur le chantier, M. Larouche précisait que la récolte du bois en forêt est un travail à la chaîne et que toutes les étapes sont importantes.

A sa vingtième année à l'emploi de la compagnie Price, M. Larouche signale que les méthodes ont changé, mais qu'elles sont adaptées aux besoins d'aujourd'hui. "Que ce soit à l'abattage ou au flottage du bois, tout a changé", déclare-t-il.

Lors du passage de la presse régionale, les observateurs ont été impressionnés par le fonctionnement de ces tronçonneuses. A ce sujet, M. Larouche s'empresse de dire que tout le mécanisme électrique a été conçu par l'ingénieur en chef du département des ressources, M. John Hughes. Selon lui, c'est ce qui existe de plus moderne à l'heure actuelle.

En somme, pour M. Jean-Maurice Larouche, l'apport de la mécanisation a changé l'allure du travail en forêt et elle est l'espoir d'une augmentation de productivité pour le futur.

Tronçonneuses

— La compagnie Price possède six machines de ce genre. Il s'agit de débusqueuses, de marque Tanguay, fabriquées à Saint-Prime.

SOYEZ GÉNÉREUX

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Goutte à goutte
se vide
le bas de laine

Achetez votre piscine dès maintenant et obtenez dès prix défiant toute compétition.

TOUTE LA GAMME DE PRODUIT CHIMIQUE EN MAGASIN.

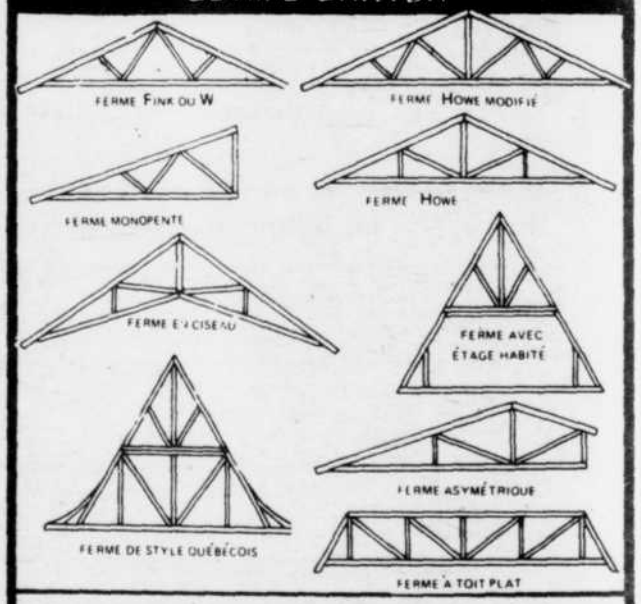
ENTREPRISES MD Chicoutimi Inc.

766, RUE ALMA,
CHICOUTIMI.
549-2800

TEL 543 3879 C P 512
BOITE DE CAMIONS SAGUENAY
FABRIQUEE PAR
La Vieille Forge Enr.
RAYMOND TREMBLAY prop
996 LAVOIE CHICOUTIMI

EGIDE BOIVIN
ENR.
ENTREPRENEUR PEINTRE
Sablage et finition de planchers
Vente et pose de parquetterie
TEL.: 543-9541
12, des Oblats Chicoutimi

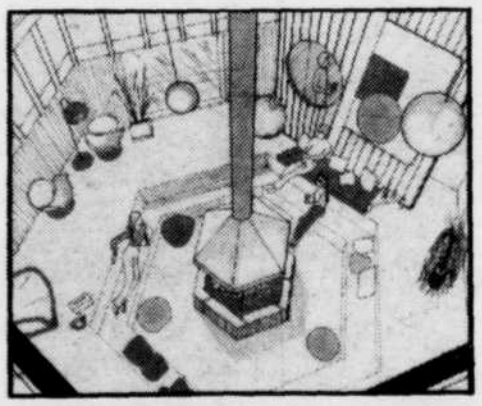
Vous projettez
de construire...
Nous avons la ferme de toit
que vous recherchez
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
ESTIME GRATUIT



bouchard/deraps t.d.
techniciens en architecture,
plans de maison, réfections,
relevés d'édifices.
1360, MGR-RACINE — CHICOUTIMI
TEL.: 549-4136
R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.P.

Colonnes tournées en pin
Grosseurs: 5" à 12", taper ou droite. Hauteurs: 8' à 18', en un bout, aussi barreaux de tous modèles pour galeries et escaliers.
Tél.: 545-9787
SUR SEMAINE

SYSTEME DE CHAUFFAGE
ESSO
— A AIR CHAUD
— A EAU CHAUDE
— SYSTEME D'AIR CLIMATISE
AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER
AIMÉ MOREAU
1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE.
TEL.: 549-3984 — CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION



PLANIORNE ENR.
• Décoration • Esquisses de tous genres
• Exécution de plans de maison
220, des Cèdres,
VILLE DE LA BAIE 544-4757

Manufacturons des armoires de cuisines et vanités de chambre de bains
MODELES AU CHOIX

MENUISERIES DE CHICOUTIMI INC.
1150, BOUL. ST-PAUL — CHICOUTIMI, P.Q.
MANUFACTURIERS D'ARMOIRES DE CUISINE ET DE FERMES DE TOITS
549-7681

BRICOLONS

C'EST FACILE AVEC LES PLANS DE JEAN-MARC DORE

Foyer barbecue en pierres

Réalisez ce magnifique foyer de plein air, et profitez du plaisir de prendre de délicieux repas cuisinés sur charbon de bois. Pratiques tables de travail et grille amovible permettant de faire brûler du bois. Peut être réalisé en pierres naturelles ou artificielles, à moins que vous ne préfériez en pierres des champs. A l'aide de ce plan, vous le réaliserez en peu de temps, à un prix relativement bas. Même si vous n'avez jamais posé une brique ou une pierre, vous serez agréablement surpris des résultats. 38" x 62" x 7' de hauteur.

Plan no 902 ..... **$3.50**

Chaise de patio moderne

A la ville ou à la campagne, cette chaise vous plaira par son style gracieux et le confort qu'offrent les formes arrondies du siège et du dos. Réalisée en cèdre ou en pin, elle est légère et durera de nombreuses années. Construction à la portée de tout bricoleur, même s'il possède peu d'expérience en menuiserie. Avec notre plan, vous la réaliserez en peu de temps et avec facilité.

Plan no 1026 ..... **$3.00**

REALISEZ DES MAISONS D'OISEAUX

Je vous offre un ensemble de plans de maisons d'oiseaux. Quatre styles coquets et faciles à faire, que papa ou fiston aimera réaliser pour les ériger avec fierté dans la cour ou le jardin. L'ensemble comprend: la mexicaine, no 31; la conte de fée, no 42; le camp, no 102; la huronne, no 1797. De plus, ces plans sont accompagnés de dimensions précises convenant aux hirondelles, merles, roitelets, mésanges, etc. Demandez l'ensemble de plans no PD-4 ..... **$3.78.**

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR
DE: PROGRES-DIMANCHE
ATT.: M. JEAN-MARC DORE
562, rue Dollard, Quebec. — G1N 1P4

S.V.P. me faire parvenir:
.....**plan no 902 (foyer barbecue en pierres)** @ **$3.50**
.....**plan no 1026 (chaise de patio moderne)** @ **$3.00**
.....**ensemble de plans no PD-4 (maisons d'oiseaux)** @ **$3.78**
J'inclus la somme de $.....
***Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

NOM _____
lettres moulees
ADRESSE _____
LOCALITE _____

$123.5 millions de prêts

OTTAWA (PC) — Au cours du dernier trimestre, le Canada a donné ou prêté $123.5 millions à des pays du Tiers-Monde.

C'est ce qu'a révélé, l'Agence canadienne de développement international.

De cette somme, $62.7 millions sont passés par des agences internationales des Nations unies.

Le reste est allé directement aux pays concernés sous forme de subventions ou de prêts.

C'est ainsi qu'on a accordé $4.5 millions aux Antilles, $8.8 millions à l'Afrique du Commonwealth, $21.7 millions à l'Afrique francophone, $19.8 millions à l'Asie et $6 millions à l'Amérique latine.

Tanzanie

Le genre de travail qu'accomplit l'ACDI est illustré en Tanzanie, où on consacre $3.4 millions pour faire pousser le blé.

On s'est fixé comme but que la Tanzanie produise tout le blé dont elle a besoin en 1980.

"La culture du blé en Tanzanie à l'avenir, souligne l'ACDI, sera probablement conforme aux méthodes employées avec succès par les fermiers canadiens.

"En apportant quelques modifications pour le pays, on insistera sur les fermes étendues, la conservation de l'humidité et le contrôle des mauvaises herbes."

Une équipe de spécialistes, sous la direction de M. Walter Burns, d'Ottawa, doit d'ailleurs se rendre en Tanzanie pour travailler sur une ferme d'Etat de 10,000 acres.

Eau et forêt

Au Ghana, l'ACDI dépense $9 millions pour creuser 2,500 puits dans une région de 11,000 milles carrés, d'ici 1979.

Chaque puits desservira de 300 à 500 personnes.

On veut également améliorer la culture du maïs, qui est l'aliment de base de 70 pour cent de la population.

En Guyanne, $8.25 millions serviront à l'achat de scieries.

On espère doubler la production forestière en cinq ans.

Au Kenya, on aide aux recherches pour trouver du minerai.

ATTENTION
ATTENTION

Propriétaires,

CONSEILS EN DECORATION

Faites effectuer vos rénovations intérieures, extérieures, couverture, chalet et autres.

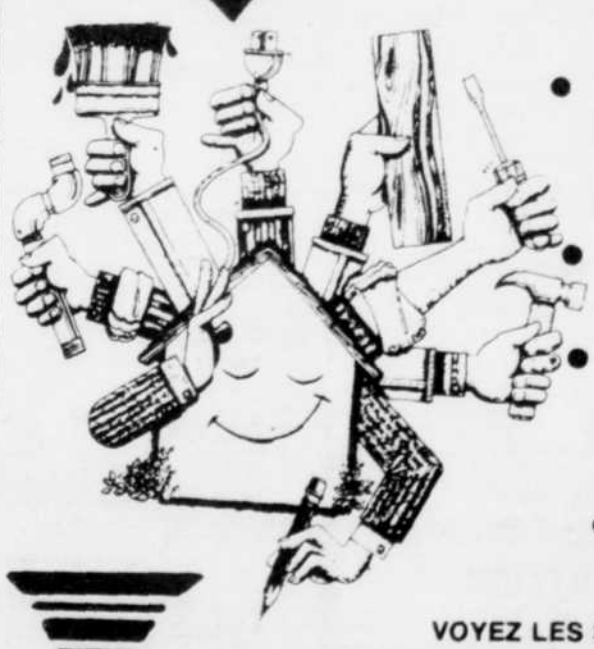
HATEZ-VOUS DE CONSULTER UN EXPERT EN CE DOMAINE
FINANCEMENT FACILE

Gérard Gauthier Construction Enr.
360, rue Comtois, CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-2185

BRICOLEURS

POUR TOUS VOS BESOINS DE RENOVATION

- PRE-FINI
- OUTILS
- CERAMIQUE
- BRIQUES
- REVETEMENT DE TOUS GENRES
- POIGNEES ET PENTURES DE PORTES
- CHOIX D'ENSEMBLE DE BAIN
- TUILES A PLAFOND ET A PLANCHER
- MATERIAUX DE TOUS GENRES



LAURENT LAPOINTE LTEE

VOYEZ LES SPECIALISTES DE

LAURENT LAPOINTE LTEE
546 EST, BOUL. LAMARCHE, C.P. 400
CHICOUTIMI — TEL.: 543-3391

La démolition du pont Price aura causé certains problèmes aux spécialistes

Par Martin Tremblay

CHICOUTIMI — Les travaux de démolition du vieux pont Price, dans le secteur ouest de Chicoutimi, vont bon train, mais ne sont pas sans causer certains tracas à l'équipe de démolition.

Il faut admettre que ce genre de travail, alors que les ouvriers doivent travailler dans le vide au-dessus des eaux tumultueuses de la rivière Chicoutimi, n'est pas facile à effectuer.

D'ailleurs, la sécurité est la première chose à laquelle doivent penser les responsables.

Interdictions

Le vieux pont Price est situé à proximité d'un barrage qui retient les eaux de la rivière Chicoutimi.

La présence de ce barrage interdit l'emploi de toute forme d'explosif ainsi que tout instrument pouvant créer des secousses prolongées, comme des perceuses électroniques pour faire les trous nécessaires à la pose de matière quelconque.

On se sert donc d'instruments qui permettent de faire éclater le ciment armé de l'armature du pont, sans qu'il y ait utilisation d'explosifs comme tels, pouvant attaquer la solidité du barrage.

Ces jours derniers, on a procédé à la démolition de l'arc du pont. Même si ce fut un travail difficile, ce n'était rien en comparaison des problèmes que les travailleurs ont rencontrés le moment venu de retirer cette masse de ciment du lit de la rivière.

Rien à faire

Avant la mise à eau de l'arc du pont, effectuée à l'aide d'un marteau pilon actionné par une grue géante, on croyait qu'il serait aisé de retirer l'amas de ciment de la rivière avec des tracteurs géants.

Malgré toute la bonne volonté de la mécanique et des idées diverses des experts, ce fut peine perdue, le ciment de l'arc du pont ne bougeant pas d'un centimètre et demeurant toujours sur ses positions, soit couché dans le fond de l'eau.

Selon un travailleur, il n'arrive pas souvent que l'on soit devant une telle position parce que, normalement, avec les béliers mécaniques que possède la compagnie, on réussit toujours à faire un maître.

De plus, les autorités de la compagnie Price ont exigé des démolisseurs que le lit de la rivière devait être libéré de tout obstacle, ce qui ne simplifiait pas la chose.

Par contre, malgré ce contretemps, les travaux respectent les échéanciers établis et le futur pont sera en place pour la prochaine année sans aucun retard, du moins pour le moment.

Précautions utiles

Les gens qui se sont rendus sur les lieux des travaux ont sans doute remarqué une corde jaune étendue d'une rive à l'autre de la rivière à quelque 50 pieds du pont en démolition.

Cette corde a un but bien spécifique, soit celui de permettre à un homme de s'accrocher au passage, advenant le cas où il tomberait dans les eaux froides de la rivière.

A cet endroit, les eaux sont très rapides et si un ouvrier tombait dans le vide, ses chances de survie seraient très minces, emporté qu'il pourrait être par le courant impétueux.

Selon un travailleur, ce n'est pas une sécurité hors de tout danger, mais c'est mieux que rien.

Au sujet des dangers encourus, un ouvrier expérimenté affirmait qu'il y pense toujours avant de monter sur un pont en démolition, surtout quand en-dessous de vous, c'est le vide et le torrent de la rivière.

Concernant l'habitude dans ce genre de travail, le travailleur en question affirmait qu'il est impossible de s'habituer au danger. Il allait même jusqu'à dire qu'il faut un caractère spécial pour faire ce travail, une sorte d'oubli de soi, de façon à posséder toute sa concentration pour effectuer les travaux.

Par contre, malgré toutes ces anomalies, les démolisseurs sont des pince-sans-rire et l'un d'eux disait que l'aspect agréable du travail, c'est de voir le nombre de personnes qui viennent les voir travailler dans l'espoir peut-être d'être témoin de la chute d'un travailleur.

Résistance de taille

— Après avoir été précipité dans la rivière, l'arc du vieux pont Price, dans le secteur ouest de Chicoutimi, a refusé de bouger malgré toutes les tentatives des béliers mécaniques.

Démolition

— La maison, avec l'immense galerie, devra disparaître pour laisser place au nouveau pont enjambant la rivière Chicoutimi; c'est la seule qui sera démolie.

CLOTURE DECORATIVE
en acier galvanisé. Pour contour de piscine ou de terrain
Pour informations: 545-0533
Robichaud Métal Inc.
Roberval 275-4111 — 35, de Rotterdam, Parc Industriel, St-Augustin, Tél.: 878-2621 — Chicoutimi 545-0533

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES

Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS.
TEL.: 545-0794
POLISSEUSES (industrielles, commerciales et domestiques).
ASPIRATEURS (industriels, commerciaux ou domestiques).
- Avons en magasin un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide. — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuses à tapis, polisseuses et aspirateurs.
Tel 545-0794
Lépine Inc 355 est Racine, Chicoutimi Qué, G7H-1S8

BESOIN D'UNE PORTE DE GARAGE
- Porte commerciale ou résidentielle faite dans nos ateliers selon des normes de qualité très strictes.
- Réparation de portes de garage
- Installation d'opérateur automatique

Achetez une porte faite par des Saguenéens pour le climat saguenéen.
ENTREPRISES MD Chicoutimi Inc.
766, RUE ALMA, CHICOUTIMI. 549-2800

Pour la rénovation résidentielle ou commerciale (finition de sous-sols, armoires, styles de tous genres, toitures ou l'entretien général de vos immeubles, etc.).

CONSULTEZ:
MENUISERIE G.-A. Ltée
3897, Route 170, RR-4
CHICOUTIMI
LATERRIERE
Tél.: 678-2223

NORMAND GRAVEL CONSTRUCTION ENR.
2237, boul. Ste-Geneviève — Chicoutimi-Nord. G7H 5B2
SPECIALISTE EN RENOVATION 543-9447

Prochain budget péquiste

Réduire les impôts ou accroître les dépenses?

Par Louis La Rochelle

QUEBEC (PC) — Lorsqu'il préparera son prochain budget, le gouvernement péquiste du premier ministre, M. René Lévesque aura le choix entre accroître les dépenses publiques ou diminuer les impôts.

Voilà la déclaration optimiste faite par le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, au cours d'une interview exclusive accordée récemment à La Presse Canadienne.

"J'ai hâte de voir par exemple comment le cabinet va réagir à l'égard des choix qu'on a à faire, enfin d'un choix qui me paraît fondamental: est-ce qu'on doit accroître les programmes de dépenses ou bien si on réduit les impôts", a-t-il poursuivi en riant, sans préciser si la réduction des impôts, dans la perspective du référendum à venir sur l'indépendance du Québec serait accueillie plus favorablement par l'électorat que l'accroissement des dépenses publiques.

Une dent arrachée...

"La coupure est faite. Il y avait une dent. Il s'agissait de savoir si on allait l'arracher en deux ou trois ans ou bien en un an. On l'a arrachée d'un coup sec", a expliqué M. Parizeau, faisant valoir les bons effets de l'austérité décrétée dans le premier budget du gouvernement péquiste. "Cela ne veut pas dire, a encore dit le ministre des Finances dont le dernier budget a été vigoureusement dénoncé, qu'on recommence le feu d'artifice. Cela n'est pas mon tempérament, cela n'est pas mon genre non plus."

Au cours de cette interview qu'il accordait depuis son bureau, là où les Duplessis, Lesage, Johnson et Bertrand, avaient naguère leur propre quartier, le ministre québécois, pourtant lui-même d'allure austère, a longuement expliqué parfois avec humour, les principes qui l'ont guidé dans la préparation du premier budget présenté par un gouvernement souverainiste.

"Le gouvernement s'est donné une marge de manoeuvre à l'égard des milieux financiers", a déclaré le ministre après avoir observé que les gouvernements ont toujours des "emmerdements" avec ces milieux financiers s'ils empruntent trop.

"C'est là que les pépins commencent", a-t-il lancé.

Le ministre péquiste qui fut jadis conseiller financier des gouvernements Lesage, Johnson et Bertrand, a brièvement fait état des pressions qui se sont exercées sur ces gouvernements lorsque leurs programmes d'emprunts étaient excessifs.

"Lorsque, raconte-t-il, Lesage est arrivé au pouvoir, la dette du Québec, à cause de Duplessis, était très basse, très très basse. En fait, M. Duplessis, il remboursait sa dette et n'empruntait pas. Pendant quelques années, c'était merveilleux", a-t-il poursuivi avant de préciser que les premiers "signes avant-coureurs" du mécontentement des milieux financiers apparurent vers 1964-65, à l'égard de la croissance extraordinairement rapide de la dette du gouvernement du Québec.

"Il y eut des interventions brutales, a-t-il dit, particulièrement de la part des syndicats financiers chargés de la vente des obligations du Québec.

Paragon...

Sous l'administration du premier ministre Johnson, les pressions venues des milieux financiers ont, selon M. Parizeau, été plus fortes.

"A un moment donné, a-t-il raconté, la dette du Québec per capita, a dépassé le Paragon au Canada de toutes les vertus provinciales dans les milieux financiers, qui est, bien sûr, le gouvernement de l'Ontario. Le moindrement, a-t-il poursuivi que votre dette per capita dépasse celle de l'Ontario, là vous commencez à vous faire regarder de travers."

M. Parizeau a précisé que les pressions dès lors exercées étaient du genre: "Si vous ne vous engagiez pas dans tel programme de dépenses, si vous ne passiez pas telle législation, Dieu, que vos obligations se vendraient bien."

Selon l'actuel ministre des Finances, après la prudence manifestée au cours des premières années du régime Bourassa, est survenu le point tournant, vers 1974.

"Alors là, a-t-il ironisé, the sky is the limit. La dette monte de toute allure."

N'importe

"Là, a conclu M. Parizeau, je vous dirai que n'importe quel gouvernement, libéral, unioniste, créditiste, péquiste qui aurait pris le pouvoir à ce moment-là était en face de signaux très clairs, habituels, qu'on connaît depuis plus de quinze ans."

"Justement, explique-t-il, parce que j'ai vu cela pendant quinze ans, je me suis mis dans la position de faire accepter par le gouvernement qu'il fallait réduire dès cette année le niveau d'emprunts de façon radicale."

"Je me sentirais gêné, de dire au conseil des ministres que telle législation qui apparaît importante doit être mise de côté parce que des pressions s'exercent par les milieux financiers, a conclu le ministre, après avoir expliqué comment il en est arrivé à réduire le programme d'emprunt du Québec de $1.4 milliard à $900 millions.

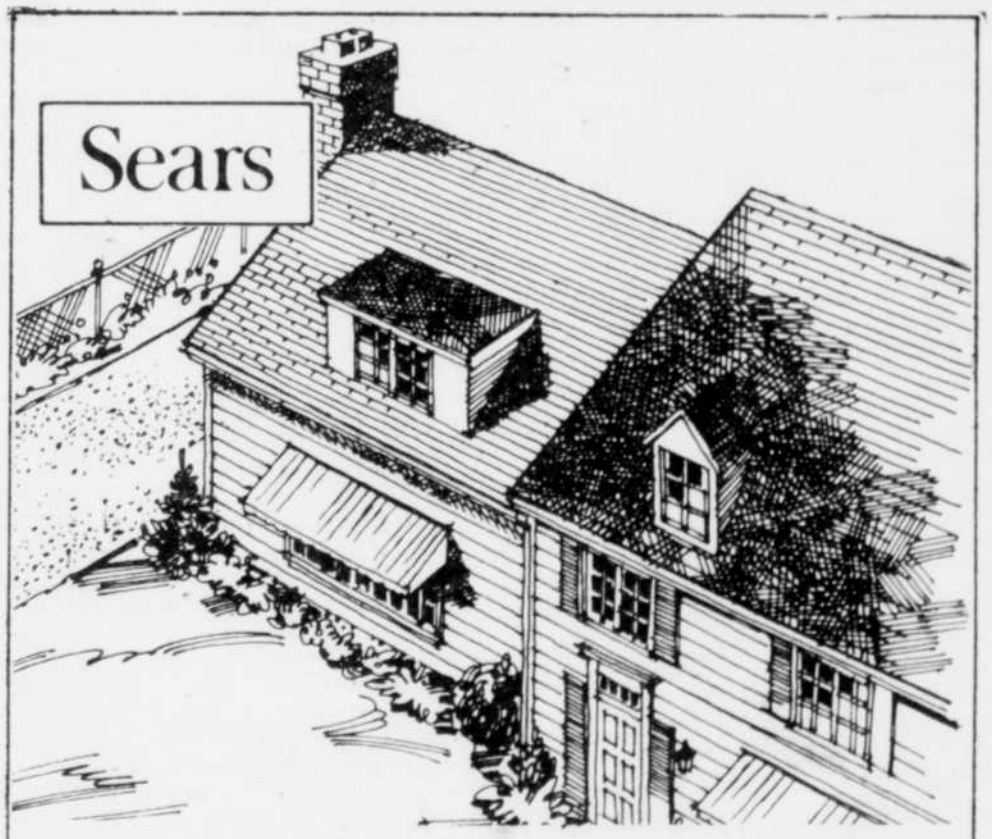
Construction Jocelin Ltée

10, rue du Parc, Rivière-du-Moulin,
Chicoutimi, Qué

Maison canadienne, stucco et pierre des champs, 43' x 30', 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, foyer dans le salon, terrain 8,960 pi. car.; idéal pour celui qui aime la chaleur du canadien.

Pour une construction personnalisée. **TEL.: 549-9854**

Sears



SEARS VOUS OFFRE LA POSSIBILITE DE DECORER ET D'AMELIORER VOTRE PROPRIETE.
Revêtement d'Aluminium Climatic avec polyuréthane qui ne requiert pas de planche de fond, Reflection de toiture 240 lb exclusif à Sears, portes, fenêtres d'aluminium ou de bois, gouttières d'aluminium, clôtures à maillons, clôtures de métal en acier fini émaillé, remises de jardin, etc. Installation immédiate.
Travaux réalisés par des contracteurs compétents et fiables.
Renseignez-vous auprès de notre représentant, sur nos plans spéciaux de crédit.

Bénéficiez de la garantie Sears.

M. Jean-Eudes Fortin,

Bureau: 549-8240, poste 264
Résidence: 549-1820

Simpsons-Sears Ltée

PAYEZ MOINS CHER. . .

NOUS CONSTRUISONS ET VENDONS NOUS-MÊME NOS MAISONS

PAS DE COMMISSION À PAYER

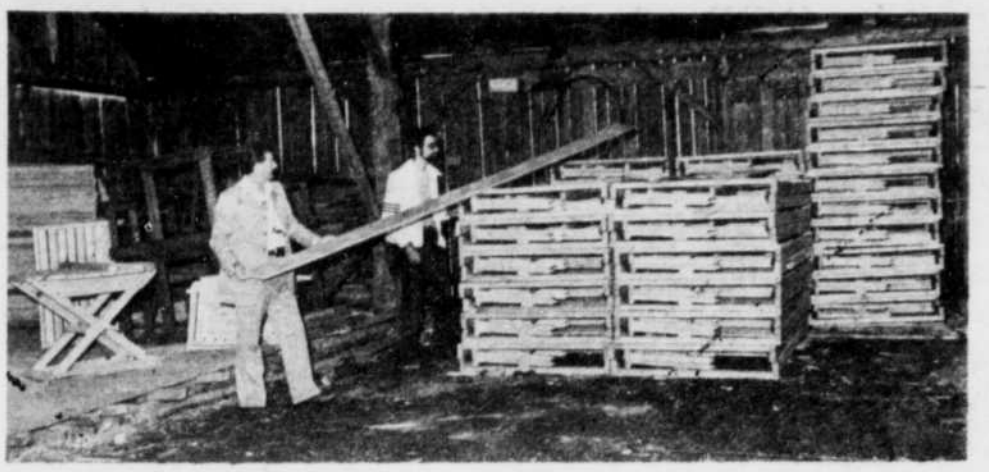
TAUX D'INTÉRÊT 10 1/4%

GRAND SPÉCIAL POUR MAISON JUMELÉE ET UNI-FAMILIALE
CRÉDIT SPÉCIAL DE $600.00 DURANT JUILLET

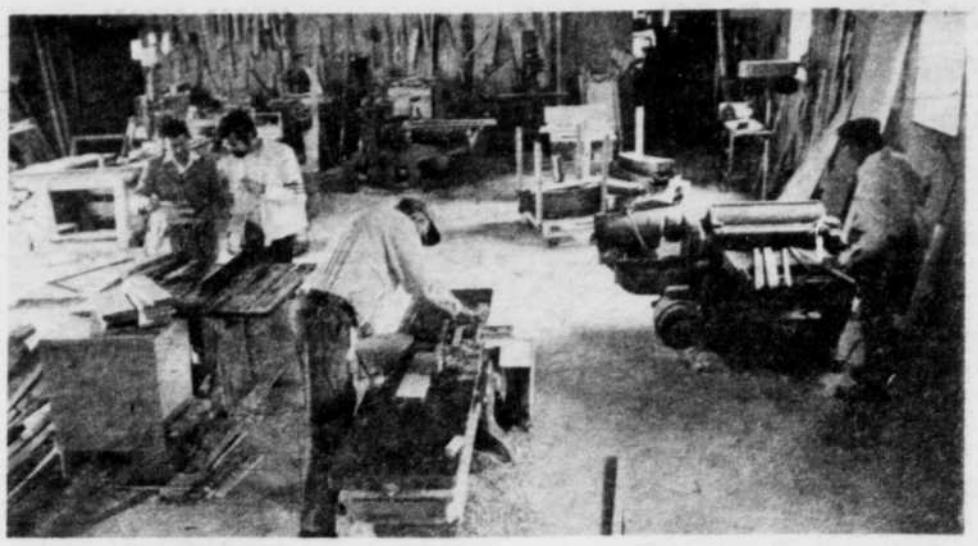
Nous avons 50 terrains en main selon l'ancienne taxe spéciale. Pas de chambre au sous-sol, toutes nos maisons sont munies de ventilateur turbine sur couverture.

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APC HQ
Compétence et solvabilité

SIMARD & SIMARD CONSTRUCTION INC. ARVIDA
601, RUE DUBOSE, ARVIDA
(QUARTIER JONQUIÈRE)
TÉL.: 548-3121, 548-7497, 548-8030



marchandise de qualité
M. Henri Lavoie, à gauche, un des grands responsables de la réhabilitation des anciens détenus sur le plan régional, est d'avis que les meubles de parterre de l'atelier Codet sont d'une qualité exceptionnelle. A droite, M. Pierre Saulnier, un des membres du comité de Codet et responsable des libérations conditionnelles au niveau du gouvernement fédéral.



Ateliers déserts
Codet n'a plus que des ateliers déserts depuis quelque temps, conséquence d'un manque de financement.

Le manque de fonds en train de venir à bout de l'atelier des détenus de Chicoutimi

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI -- L'Atelier Codet (pour comité des détenus) situé sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste, à Chicoutimi, dont la principale fonction était de voir à la réintégration des anciens détenus sur le marché du travail et dans la vie normale, sera-t-il plongé dans l'oubli total, faute de moyens financiers pour fonctionner?

Voilà la question que se posent les principaux responsables de cet organisme qui, depuis quelques mois, doit se contenter de liquider ses productions après avoir interrompu ces dernières de façon prématurée.

Ces productions, qui consistent en des meubles de parterre et des mobiliers pour l'intérieur ou les patios, sont entreposées dans les remises de l'atelier et on attend les acheteurs qui, il faut bien l'admettre, sont très peu nombreux, pour ne pas dire inexistants.

Rien ne va plus à l'Atelier Codet et ce malaise n'est pas sans jeter une certaine inquiétude dans la population qui avait assisté, il y a quelques années, au lancement de cet organisme promis à un avenir des plus optimistes.

Réflexion

"L'Atelier Codet n'est pas fermé de façon définitive, de déclarer M. Henri Lavoie, le parrain de cet atelier et le principal responsable de la réadaptation des détenus dans la région, mais nous sommes tout simplement dans une période de réflexion qui va nous permettre de repenser entièrement la formule mise de l'avant lors du lancement de cet atelier."

"Il faut admettre, cependant, que nous n'avons plus les moyens financiers de faire fonctionner l'Atelier Codet comme nous le faisions depuis le début, ceci étant imputable à la fin des subventions gouvernementales", de souligner le responsable Lavoie.

Pour le moment, l'atelier est dans une impasse presque totale et la seule solution possible est la vente de sa production, soit les meubles de parterre et les mobiliers de salon ou de patio.

"Les gens vont sûrement se demander comment il se fait que nous n'avons pas été capables de prendre la relève au moment de l'interruption des subventions gouvernementales alors que le terme de celles-ci était prévu", de dire M. Lavoie.

"L'explication est très simple: au moment de l'interruption des subventions, de préciser le parrain du projet, nous avons été pris dans un contexte économique défavorable, comme celui de la grève de l'Alcan. Nous avions escompté sur un écoulement rapide de notre production, compte tenu des projections établies et des fortes demandes, mais ce conflit est venu mettre un terme à toutes nos aspirations. Comme la demande se faisait moins forte, il est normal que les acheteurs aient diminué les achats, de telle sorte que l'atelier a été pris avec toute cette production et des obligations de remboursements qui ont paralysé la poursuite du projet."

De plus, il faut tenir compte que plusieurs personnes se sont mises dans la fabrication des meubles de parterre, à un point tel que cette fabrication n'apparait plus à l'atelier comme une formule rentable et on a même songé à l'abandonner totalement si les activités reprenaient bientôt.

A cela, il faut ajouter la fabrication d'un mobilier qui a coûté plus de $25,000, mais qui n'a pu être mis sur le marché à cause de son prix trop dispendieux qui empêchait l'atelier de faire une saine compétition.

Toute cette production dort dans les entrepôts et attend des acheteurs.

Pour ce qui est de la possibilité de recevoir d'autres subventions gouvernementales, l'atelier se contente d'attendre."

Un travail positif

"Heureusement, d'affirmer M. Henri Lavoie, que le côté humain a été un franc succès, ce qui permet de mettre un peu de baume sur nos plaies de la déception."

Sur le plan humain, M. Lavoie peut affirmer que plus de 75% des candidats qui sont passés par l'atelier ont réussi à revenir sur le marché du travail et à se refaire une autre vie.

"Ce pourcentage peut être qualifié de satisfaisant et même de fantastique, d'estimer le responsable. Si nous avons réussi à faire quelque chose avec un si grand nombre de nos protégés, c'est dû à la bonne sélection faite au préalable par les responsables du Centre de détention de Chicoutimi et des gens des divers comités."

L'atelier a même eu des criminels d'habitude qui n'avaient jamais travaillé de leur vie, mais qui, après un séjour à Codet, sont repartis dans la vie avec une nouvelle vision. Certains sont sur les chantiers de travail à l'extérieur, d'autres travaillent dans la région, plusieurs se sont mariés."

"Ce qui est extraordinaire, de poursuivre avec ferveur Henri Lavoie, c'est que parmi les 75% de réussite, il n'y a eu aucune récidive, ce qui prouve la profondeur du travail effectué.

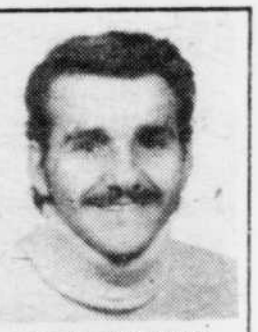
L'avenir de Codet

Codet n'est pas en mauvaise santé financière, mais tout simplement confronté avec une question de mise en marché. Les valeurs de Codet sur le plan matériel se situe à quelque $100,000, ceci comprenant les équipements de l'atelier et les meubles de parterre. Les meubles sont de qualité, il n'y a pas de doute.

Les obligations se situeraient dans les $45,000, ce qui veut dire même pas 50% de la valeur réelle de Codet.

549-0238
ANDRE
VEZINA
et
545-0649
CLAUDE
BLACKBURN
CONTRACTEURS SPECIALISES
Stucco — Plâtre — Crépi
Divisions métalliques — Plafonds décoratifs
1560, DES MARISTES — 1081, LEGARE
CHICOUTIMI
Tuiles acoustiques - Finition - Kalcikote
Intérieur et extérieur

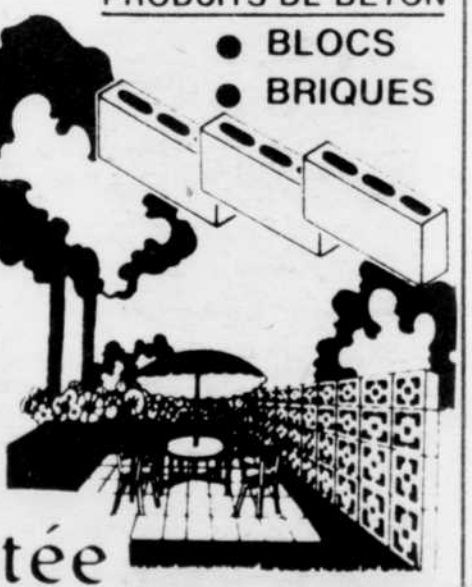
LES ENTREPRISES
DENIS TREMBLAY ENR.
ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL
1655 des Engoulevents - Chicoutimi - G7H 5Y2
TEL.: 545-1845
Rénovation de tous genres, finition de sous-sol, plafond, divisions clapboard aluminium et masonite, menuiserie de tous genres. Estimation gratuite, plan fourni pour la construction de votre demeure.



Denis Tremblay
Propriétaire

enseignes
SUPER-NEON INC
2287, BOUL. TALBOT, C.P. 971,
CHICOUTIMI.
G7H 5A9 — TEL.: 545-1987.
SUCCURSALE: SEPT-ILES, P.Q.
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
VOS SPECIALISTES EN:
— néon — panneaux publicitaires
— plastique — procédé à la soie
— lettrage — location enseignes
— lettrage camions mobiles lumineuses

Dunbrick
QUALITE
DURABILITE
SERVICE
PRODUITS DE BETON
• BLOCS
• BRIQUES
• MARCHES
• TUILES DE PARTERRE
• BORDURES D'ENTREE
• ARRETS D'AUTO



Dunbrick Limitée
596, OUEST, RUE PRICE, CHICOUTIMI — TEL.: 543-7796

Les citoyens de Rouyn accepte le chômage comme s'il faisait partie du système

ROUYN (PC) - Le président de la Chambre de Commerce sourit à peine lorsqu'on fait état du taux de chômage de 20 pour cent dans cette région du Nord-Ouest québécois.

"Ici, on accepte le chômage comme faisant partie du système, de dire Denis Dufour, de Rouyn. A Montréal, un taux pareil causerait une révolution."

Dans la région de Montréal, la venue au pouvoir du Parti Québécois a soudain changé le climat politique, social et économique de la métropole. Les débats idéologiques sur les droits linguistiques et l'indépendance font la manchette des quotidiens montréalais.

Pourtant, selon des interviews récentes, dans bien des régions plus éloignées du Québec, les questions économiques font davantage les frais de la conversation que la souveraineté et la langue.

A l'exception de l'agglomération de Montréal et de la rive Nord, très industrieuse et où les salaires sont parmi les plus élevés au Canada, la plupart des régions du Québec connaissent une difficile période économique:

- l'industrie minière est à son déclin à Rouyn-Noranda; le nombre de mineurs est passé de 3,332 en 1965 à 1,800 aujourd'hui;
- les grandes usines qui faisaient de Shawinigan un moteur industriel du Québec dans les années '50 deviennent désuètes;
- l'Est du Québec demeure dans un état chronique de crise économique et la plupart de ses travailleurs sont sans emploi pour au moins une partie de l'année;
- on enregistre la migration constante des jeunes travailleurs instruits des régions économiquement faibles du Québec.

Plusieurs sièges

Le PQ a remporté plusieurs sièges dans les régions défavorisées, mais les citoyens interrogés dans ces régions affirment n'avoir pas voté pour l'indépendance. Ils disent avoir plutôt voulu se débarrasser d'une administration libérale qui leur paraissait de plus en plus éloignée d'eux, insensible et, pour certains, corrompue.

Durant la campagne électorale, le Parti Québécois a identifié l'état d'esprit qui prévalait et y a répondu en promettant de meilleurs logements, des soins sanitaires améliorés et une décentralisation qui amènerait l'administration plus près des citoyens.

La plupart des interviewés disent toujours compter sur le PQ pour obtenir de meilleures conditions de vie, et non pas pour la souveraineté ou la révolution sociale.

"La séparation, c'est tout autre chose, de dire Hector Fortin, directeur de la Société des Monts, qui travaille à l'exploitation du potentiel forestier de la Gaspésie.

"Nous n'avons pas le moyen de faire cela ici, mais donnez-nous des intries et nous en reparlerons."

Gilles Gauthier, chef des nouvelles d'un poste de radio de Rouyn, croit que les gens de sa région sont davantage intéressés aux problèmes régionaux qu'aux débats passionnés sur la langue.

"Les gens regardent agir le PQ. Ils attendent. S'ils ne sont pas satisfaits, ils se tourneront vers un autre parti, probablement les Créditistes."

Si la plupart trouvent qu'il est trop tôt pour évaluer la performance du gouvernement péquiste, certains affirment constater une amélioration certaine par rapport à l'administration libérale précédente.

Selon Denise Plamondon, directrice du Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue, il est encourageant de voir les efforts de l'Etat au chapitre de la planification régionale.

LOCATION - VENTES ET SERVICES D'OUTILLAGES DE TOUS GENRES

Compacteur à plaques vibratoires

- Motoculteur
- Rouleau à pelouse
- Aérateur de gazon
- Scie mécanique
- Sableuse de tous genres
- Laveuse de tapis à vapeur
- Compacteur
- Echafaudage
- Brise-béton électrique
- Mélangeur à béton
- Scie sauteuse
- Pompe de tous genres.

POUR OBTENIR LA MACHINERIE QUE VOUS AVEZ BESOIN, N'HESITEZ PAS A CONSULTER. MONSIEUR LOUE TOUT

LOCATION D'EQUIPEMENT
(chicoutimi 1976 ltee)

CHICOUTIMI	CHICOUTIMI-NORD
1560, boul. St-Paul	131, rue St-Ephrem
545-3663	549-5262

Du lundi au vendredi ouvert de 8h00 a 12h00 et de13h00 a 17h30 samedi 8h00 a 12h00

DEUX NOUVEAUX PROJETS DOMICILIAIRES DE MAISONS DETACHEES A CHICOUTIMI ET ST-FELICIEN

Spécialités:

- construction familiale
- bloc appartements
- duplex
- fabrication de solages pour maisons pré-fabriquées.

Travaux exécutés à contrat ou à l'heure, selon le choix du client.

Pour informations:

Les Constructions de Chicoutimi INC.

Téléphones: CHICOUTIMI - 543-8974 — ST-FELICIEN - 679-1411

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE **CERTIFICATION** DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

5 ans de garantie

— **Protège** votre dépôt jusqu'à concurrence de $20,000.

— **Protège** votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la **1ère année** et contre tous défauts majeurs pendant les **5 premières années.**

Les amateurs d'avions seront bien servis

Par François LaRochelle

ALMA — Le KR-1, c'est un modèle réduit; on pourrait même dire que c'est un avion nain; et il vole... Propriété de M. Yvon Tremblay, de Jonquière, il s'agit d'un des deux appareils identiques construits dans la région par leurs propriétaires, MM. Yvon Tremblay et Camil Brouillette.

Dans le cadre du Festival aéronautique d'Alma qui se tiendra du 5 au 14 août, on pourra d'ailleurs voir évoluer ces appareils et, s'il faut en croire les membres de l'Association des constructeurs amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les adeptes de l'aéronautique seront servis à souhait par la présentation d'appareils de fabrication artisanale.

"Il faudra, par exemple, soulignait le porte-parole du groupe des constructeurs, Yvon Tremblay, se déplacer à Alma pour voir évoluer un Ganagobi, un mono-place à ailes hautes, et un Mignet, propriété de M. Claude Hamel, également du Saguenay-Lac-Saint-Jean."

La participation des constructeurs amateurs au Festival aéronautique d'Alma sera cependant précédée de leur participation à la convention annuelle de l'Experimental Aircraft Association qui aura lieu au début d'août à Oshkosh, dans l'Etat du Wisconsin. Pour les observateurs, cet événement annuel est considéré comme le carrefour international de haut prestige pour les constructeurs amateurs. On y discute de produits nouveaux, de mécaniques améliorées, d'utilisation de matériaux nouveaux et, évidemment, on participe à des démonstrations en vol et au sol, en plus d'assister à des spectacles acrobatiques.

"Dans la région, nous expliquait M. Yvon Tremblay, plusieurs constructeurs doivent participer à cet événement prestigieux, car nous voulons par la suite développer notre association et recruter de nouveaux membres parmi les adeptes de l'aéronautique."

Au Québec, le nombre de constructeurs amateurs connus est à peine de 200, tandis qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on en compte à peine une vingtaine.

Pour sa part, M. Yvon Tremblay, reconnu comme le porte-parole régional des constructeurs amateurs, prévoit n'avoir aucun mal à recruter de nouvelles adhésions au sein de la jeune association où "l'on a autant de plaisir à construire les appareils qu'à les piloter".

Les constructeurs amateurs seront surtout présents au Festival aéronautique d'Alma au cours de la deuxième fin de semaine et ils doivent également prendre part au salon aéronautique au Creps d'Alma qui se tiendra au cours des mêmes dates.

Au festival
— Cet avion nain, c'est un KR-1, propriété de M. Yvon Tremblay, de Jonquière; il sera de la partie lors du Festival aéronautique d'Alma, du 5 au 14 août.

Consultez un courtier ou un agent licencié

Si vous faites appel aux services professionnels d'un courtier ou d'un agent-vendeur immobilier, assurez-vous bien qu'il détient un permis du Service de courtage immobilier du Québec, un organisme relevant du ministère des Consommateurs, des Coopératives et des Institutions financières.

La Loi du courtage défend à toute personne ne possédant pas un tel permis d'effectuer des transactions immobilières pour une autre personne.

Malgré cette législation et des fortes amendes s'y rattachant, quelques escrocs, peu scrupuleux de l'éthique professionnelle, pratiquent illégalement cette profession. Le consommateur qui utilise les services d'un agent non licencié, s'expose à des difficultés qui peuvent l'entraîner dans des procédures longues et pénibles et qui peuvent lui coûter de l'argent à la fin.

Pour votre sécurité, consultez donc un courtier ou un agent-vendeur reconnu par le Service de courtage du Québec. Il y va de votre protection et d'une plus grande satisfaction.

Et si, de plus, vous faites appel aux services d'un courtier ou d'un agent-vendeur associé avec la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, vous vous assurez d'une plus grande compétence. La Chambre exige une meilleure formation de ses membres.

Pour un permis de courtier ou d'agent-vendeur, le Service du courtage immobilier du Québec demande seulement un certificat de 11e année reconnu par le ministère de l'Éducation, au candidat. Pour sa part, la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean oblige ses membres à suivre les cours 1 et 2 en sciences immobilières de l'Association de l'immeuble du Québec. Avec une telle formation, le membre de la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean peut offrir à sa clientèle une plus grande compétence, en plus d'être en mesure de donner de judicieux conseils sur toutes transactions projetées.

Plusieurs personnes s'interrogent sur la différence entre un courtier et un agent-vendeur.

Le courtier est celui qui dirige une maison de courtage. Avant d'obtenir son permis, il a dû travailler au minimum deux ans comme agent-vendeur. Il doit répondre à des normes de garanties monétaires très importantes auprès du gouvernement pour la protection du consommateur.

Membre actif de la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le courtier est aussi responsable de toutes les transactions transigées par le personnel de son bureau.

Quant à l'agent-vendeur, il doit obligatoirement être à l'emploi d'une maison de courtage, s'il veut pratiquer sa profession. Il doit aussi détenir un permis du Service de courtage immobilier et déposer un bon de garantie au gouvernement pour assurer sa solvabilité.

Pour une plus grande protection et une meilleure compétence, faites donc appel aux services d'un courtier ou d'un agent-vendeur de la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Publi-Reportage

LISTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES SAGUENAY-LAC-ST-JEAN POUR L'ANNEE 1977

Boulianne, Laliberté & Ass. Inc.
Chicoutimi — Tél.: 545-1796

Bourse d'Immeubles Chicoutimi Enr.
Chicoutimi — Tél.: 543-0275

Caisse d'Etablissement
Chicoutimi — Tél.: 549-7501

Cie Partalma Ltée
Alma, Lac-St-Jean — Tél.: 662-2154

Cie Trust Royal
Arvida — Tél.: 548-7165

Fiducie du Québec
Chicoutimi — Tél.: 549-5746

Arthur Gourde, courtier
Jonquière — Tél.: 547-5797

Immeubles de l'est
Alma — Tél.: 662-3013

Immeubles Desbiens Inc.
Chicoutimi — Tél.: 549-8223

Immeubles Belley Inc.
Chicoutimi — Tél.: 543-0795

Lalanberge Ltée
Chicoutimi — Tél.: 549-5722-23

Les Immeubles Lapointe & Gagnon
Jonquière — Tél.: 542-7511

Les Immeubles Lavoie & Duchesne Inc.
Chicoutimi — Tél.: 545-4555

Ludovic Lavoie Const., courtier
Chicoutimi — Tél.: 543-2846

Les Immeubles Saguenay Enr.
Chicoutimi — Tél.: 543-7959

Les Immeubles Yvan Lessard Enr.
Chicoutimi — Tél.: 545-9222

Almas Brassard, courtier
Chicoutimi — Tél.: 549-2235

Jean Brassard, courtier
Roberval — Tél.: 275-2152

Louis-Philippe Imbeau, courtier
Dolbeau — 276-3051

Lucien Collard, courtier
Alma — Tél.: 668-2314

Société Immobilière Lasibec Inc.
Chicoutimi — Tél.: 549-3440

Trépin Inc.
Chicoutimi — Tél.: 549-4322

Trust Général du Canada
Chicoutimi — Tél.: 549-6490

Déficit d'exploitation

MONTREAL (PC) — Malgré un déficit annuel d'exploitation de l'ordre de $500,000, le Centre des congrès de Montréal demeure une entreprise rentable sur les plans fiscal et économique.

Telles sont les conclusions d'une étude menée par une firme de Montréal, pour le compte du gouvernement du Québec et dont le quotidien Le Devoir affirme avoir obtenu une copie.

Précisons que cette étude a été réalisée en 1975 et que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche s'en sert toujours comme l'un des principaux documents d'analyse et d'évaluation du projet de construction d'un centre international des congrès à Montréal.

On sait que M. Yves Duhaime, ministre du Tourisme et responsable de ce projet, a évalué à environ $60 millions le coût du projet et à environ $11 millions le revenu supplémentaire en taxes pour le trésor québécois. Les chiffres employés par le ministre du Tourisme correspondent à peu de choses près aux évaluations de la firme Lavalin, qu'a effectuées l'étude.

"... La construction du Centre des congrès est incontestablement un projet fiscalement et économiquement rentable pour la province de Québec, puisque même les hypothèses pessimistes telles qu'une nette diminution des congressistes-jours ou une augmentation du coût de l'investissement de 50 pour cent, aboutissent à des taux de rentabilité économique directe supérieurs à 50 pour cent et le rendement fiscal est au moins de 9 pour cent", peut-on lire dans la conclusion du rapport de la firme Lavalin. En dollars en 1976, le rapport estime que les coûts d'acquisition d'un emplacement et de construction s'établiraient à $56,356,700. L'amortissement de ces dépenses sur une période de 20 ans à un taux de 10 pour cent coûterait par année $6,616,000.

Dans les cinq premières années d'activité, le coût d'exploitation du centre coûte un peu plus de $1,700,000 par année et les recettes ne dépassent pas $1,300,000. Le rapport conclut donc que le déficit de la première année sera de $577,000 et diminuera progressivement jusqu'à $480,000 à la cinquième année. Cette évaluation ne comprend pas l'amortissement des investissements ni le service de la dette.

A VENDRE

ARVIDA: 213, Dieppe, paroisse St-Philippe, bungalow 42' x 53', avec garage à même. Intérieur impeccable, tapis, foyer, très grandes pièces, (salon 20' x 20'), extérieur en briques romaines, entrée asphaltée, terrain paysagé, construction première qualité.

REALTOR Trust Royal L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Inf.:
M. Potvin
rés.: 549-6907
bur.: 548-7165

EN SPECIAL: $38,000

ARVIDA - 914, Ampère, bungalow de 6½ pièces, non loin du Manoir du Saguenay. Extérieur de briques et revêtement aluminium, chauffage air chaud, chauffe-eau à l'huile. L'intérieur et l'extérieur en excellente condition. Il faut le visiter. Peut être disponible rapidement.

ROYAL TRUST TRUST ROYAL

Claude Nadeau
548-7165, bur.
548-7003, rés.

Trust Royal

COURTIER EN IMMEUBLES

ON S'OCCUPE DE TOUT

LE MAIL 170, SECTEUR ARVIDA — 548-7165

YVON PROULX, DIR. VENTES IMMOBILIERES

Paul Chamard	547-1054	Gilles Tremblay	548-5982	ALMA	
Rodolphe Girard	543-6047	Louis-René		Monique Paige	662-7516
Claude Nadeau	548-7003	Larouche	542-2647	René Paige	662-7516
		Magella Potvin	549-6907	ROBERVAL	
				J.-Lucien Roy	275-1769

170 BUREAUX A TRAVERS LE CANADA

SAVIEZ-VOUS QUE TRUST ROYAL vend une propriété quelque part au Canada toutes les 29 minutes.

ARVIDA: 225, St-Antoine, joli bungalow, au fini moderne, extérieur en briques, terrain paysagé, exceptionnel, piscine creusée avec tuiles comme terrasse des 4 côtés. Coin des rues dans St-Philippe. Petit logement ou non au sous-sol, idéal pour professionnel. Inf.: Claude Nadeau, 548-7165 ou 548-7003.

ARVIDA: 227, Castner, joli bungalow de construction moderne, 8½ pièces, secteur résidentiel, non loin du manoir du Saguenay. Cause de transfert. Inf.: Claude Nadeau, bur.: 548-7165 ou rés.: 548-7003.

ARVIDA: semi-détachée, située au 125, Downing, secteur St-Philippe, 3 chambres, salon, cuisine, couverture refaite, électricité 150 ampères, chambre à air chaud. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165; rés.: 548-5982.

ARVIDA: bungalow, 40 x 25, façade en briques, situé au 410, Frechette, salle familiale au sous-sol, remise extérieure, 10 x 14, prise de possession, 1 mois d'avis. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165; rés.: 548-5982.

CHICOUTIMI: 55, rue William, propriété 3 logements, très bon état, location très facile. Très grand garage, extérieur clapboard, galènes neuves. Inf.: M. Potvin, rés.: 549-6907, bur.: 548-7165.

RANG ST-PIERRE: Maison mobile de 60 x 12', complètement meublée, avec petite maison de campagne sur le même terrain. Terrain de 100' x 100', paysagé, très beau site. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-6907, bur.: 548-7165.

CHICOUTIMI: bungalow au 775, Lacombe, quartier Murdock, sous-sol fini, très beau terrain, entrée asphalte. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.

ARVIDA: 449, Villeneuve, bungalow, 6½ pièces, extérieur en briques, beau terrain avec entrée asphaltée. Sous-sol isolé, prêt à recevoir le préfini. Inf.: Claude Nadeau, 548-7165 ou 548-7003.

CHICOUTIMI: bungalow, en briques et déclin de masonite, 5 pièces, sous-sol isolé, très propre, construit en 1972, terrain paysagé, près de Place du Royaume, au 1595, rue des Sarcelles. Inf.: P. Chamard, 547-1054 ou 548-7165.

ARVIDA: 418, Lacroix, cause de transfert, bungalow unifamilial, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, extérieur tout brique, entrée asphaltée et terrain paysagé au complet. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-6907, bur.: 548-7165.

VILLE DE LA BAIE: (secteur Bagotville), 1071, Bagot, propriété avec un revenu, très bien finie à l'intérieur, garage extérieur. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 543-6047, rés.: 543-2904.

ARVIDA: 303, Dickie, split-level, 7½ pièces, 1½ salle de bains, foyer, garage annexé, magnifique grand terrain aménagé et partie boisée. Inf.: Louis-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.

CHICOUTIMI: 654, boul. Jean-Noël Tremblay, 3 chambres à coucher, très beau terrain, libre immédiatement. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.

ARVIDA: 175, St-Denis, bungalow extrêmement luxueux avec piscine intérieure, terrain paysagé, conviendrait pour professionnel. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-6907.

KENOGAMI: 78, Racine, maison en briques, de 12 ans, 3 logements, très propre. Inf.: Louis-René Larouche, bur.: 548-7165, rés.: 542-2647.

ST-HONORÉ: maison à deux étages, située au 1021, Hôtel-de-Ville, 6 chambres à coucher, très beau terrain. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.

ARVIDA: semi-détachée, située au 818, Hoopes, secteur Ste-Thérèse, 3 chambres, salle cuisinette, salle à dîner, plus grande chambre sous le toit, chauffage électrique. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.

BAGOTVILLE: 245, Hervé-Tremblay, maison unifamiliale de 3 chambres à coucher, intérieur très bien décoré, chauffage électrique, tapis, four encastré, extérieur en briques, construction 1976. Inf.: M. Potvin, rés.: 549-6907, bur.: 548-7165.

ARVIDA: 308, Foucault, bungalow de 6½ pièces, foyer, extérieur bois, grand terrain, non loin du Manoir du Saguenay. Il faut vendre rapidement. Faites une offre. Inf.: Claude Nadeau, 548-7165 ou 543-7003.

ARVIDA: 236, Premont, près de CBJ, bungalow, façade de brique, 42' x 24'6", 5½ pièces à l'état de neuf, sous-sol fini à 90%, terrassement complété. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.

ARVIDA: 310, Dickie, bungalow, 6½ pièces, dont: salon, salle à manger, cuisine, trois chambres, sous-sol partiellement fini, extérieur en briques et veneer, garage, terrain paysagé. Inf.: Claude Nadeau, 548-7165 ou 548-7003.

ARVIDA: 430, Dandurand, bungalow unifamilial, 3 chambres à coucher, très bien décoré. Façade de brique, terrain prêt à semer, situé arrière du Mail 170. Inf.: Magella Potvin, bur.: 548-7165, rés.: 549-6907.

ARVIDA: bungalow, 46 x 31 et 27, situé au 252, St-Georges, secteur St-Philippe, 3 chambres, salon, cuisine, grande salle de lavage, salle de bains spacieuse, 8 x 13, endroit paisible. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.

ARVIDA: bungalow, 40 x 26, situé au 325, Potvin, secteur St-Mathias, 3 chambres, salon, cuisine, 1 chambre au sous-sol, terrain, superficie de 10,739 pi. car., clôture. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.

ARVIDA: 230, Couture, 6½ pièces, 30' x 40', rez-de-chaussée et sous-sol complètement finis avec tapis. Extérieur en briques, terrain paysagé, garage avec entrée asphaltée. Libre immédiatement. Inf.: Claude Nadeau, 548-7165 ou 548-7003.

JONQUIERE: 141, Cabot, maison 1½ étage, 4 chambres, 2 salles de bains au sous-sol, grande salle familiale avec foyer et bac garde-robe en cèdre. Inf.: Louis-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.

CHICOUTIMI: 696, Hibux, bungalow, 5½ pièces au rez-de-chaussée, sous-sol fini pour logement de 3½ pièces avec salle de bains, terrain de 60 x 100 avec garage. A vendre à prix modique. Pour inf.: Louis-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.

Pétrole iranien à la baisse

TEHERAN (AFP) - Les exportations de pétrole brut iranien ont atteint en juin leur niveau le plus bas depuis janvier dernier, à la suite notamment de différends entre la SNIP (Société nationale iranienne des pétroles) et les compagnies pétrolières internationales, rapporte la Presse iranienne.

Les exportations sont passées en juin à 4.55 millions de barils par jour, contre 5.2 millions le mois précédent, indiquent les statistiques de la SNIP. La production du même mois a totalisé 5.1 millions de barils par jour, ce qui représente une baisse de plus d'un million de barils par jour par rapport à juin 1976.

Les ventes directes de la SNIP se sont élevées à 1.34 millions de barils par jour en juin, après avoir atteint en mai, le chiffre record de 1.58 million, à la suite de l'arrêt de la production du champ de pétrole saoudien d'Abouaiq provoquée par un incendie.

Les observateurs estiment que cette baisse n'est qu'un phénomène passager dû à des facteurs saisonniers. Ils prévoient que les exportations iraniennes se stabiliseront après le compromis adopté par l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) et que les ventes directes de la SNIP continueront à compenser la diminution des enlèvements de brut par les compagnies internationales membres du consortium du pétrole iranien.

Le consortium des compagnies internationales a diminué de plus d'un million de barils par jour ses achats de pétrole iranien par rapport à l'an dernier. Une série de différends a opposé la SNIP au consortium depuis le début de l'année.

A VENDRE A PRIX SPECIAL

Résidence annuelle, 30 x 70, située boul. Talbot, Laterrière, borne la rivière, place de pêche, terrain boisé, 130 x 350. Livraison immédiate.

Bungalow, 2 logements dont logement libre immédiatement. 8 pièces, situé au 187, rue Madeleine, Chicoutimi-Nord. P.Q. Prix d'occasion. Comptant: $1,000.00.

Bourse d'Immeubles Chicoutimi
COURTIER
333, rue Racine — Chicoutimi
Tels: 543-0275 — 549-4116 — 549-4069

Saurez-vous réussir l'achat de votre propriété?

Au Trust Général, on le fait. Mieux.

Secteur Arvida

Arvida: 862, rue Moissan, beau cottage avec salon double, sous-sol entièrement fini, loyer dans le haut. Devenez propriétaire sans payer plus cher qu'un loyer, faut voir, faites une offre. Inf.: Claude Sang, 548-7064.

370, rue Racine, secteur d'Arvida. Maison 2 étages, 3 logements, bon revenu. Terrain aménagé d'environ 6,500 pi. car. de superficie et garage. Résidentiel, idéal pour personne cherchant une maison sans avoir à payer plus cher qu'un loyer. 3 logements avec entrées indépendantes, garage, faut voir.

SPECIAL ARVIDA: rue Moissan, cottage en aluminium, fenêtres changées, 3 chambres, salle de bain refaite, grand salon, salle à dîner, plancher de bouleaux, garage.

ARVIDA: rue Gay Lussac, cottage en brique avec 4 chambres, grand salon, salle à dîner, terrain paysagé sans voisins à l'arrière, garage.

Informations: CLAUDE SANG: 548-7064

TRUST GÉNÉRAL
courtier
Chicoutimi • 549-6490

LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC

3725, boul. St-Jean Baptiste, Bagotville, maison avec poste commercial, près de CKPB.

483 à 489, St-David, Jonquière. Quatre logements, rue St-David, bon marché pour vente rapide. M.L.S.

4490, rue St-Léonard, Shipshaw.

147, rue St-Rémi, Chicoutimi-Nord.

454, de Salle, Chicoutimi.

8 logements, 145, rue Ste-Cécile, Jonquière.

184, Richmond, Chicoutimi-Nord.

Magnifique résidence split level, 4 chambres, rue Pierre-Bédard, Chicoutimi.

332, rue Elie, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 69, de la Rochelle, Rivière-du-Moulin, 3 chambres, salon, cuisine.

Bungalow, 3 chambres, 840, rue Bergeron, St-Honoré.

64, de la Victoire, Chicoutimi-Nord, 4 logements.

261, rue Price, Chicoutimi, Lasi-

12, 14, 16, 18, boul. Lamarche, Chicoutimi.

1507, des Engoulevents, Chicoutimi.

Maison mobile, non meublée avec terrain, 1920, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, Lasibec.

1931, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, Lasibec.

185, rue Vimont, Chicoutimi-Nord.

563, rang St-Pierre, Chicoutimi.

Bungalow
25, Jean-Talon, Jonquière
briques, très beau terrain avec garage

1992, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord.

56, rue Roger, Chicoutimi-Nord.

Maison unifamiliale, zone commerciale, 78, rue Price ouest, Chicoutimi.

TERRAINS

2 lots à bois, Route 381, 4 milles de Grande-Baie, près du lac Bonneau.
Terrain boisé, rang St-Paul, 100 pieds de façade sur la rivière.
Terrain boisé, 100 acres environ, rang des Chutes, St-Ambroise.
Terrain 150 x 500, en partie boisée et défriché, avec cours d'eau en bordure, route Coulombe, Shipshaw.
Terrain 179 x 83, situé à Valin, prix spécial: $1,850.00.
Ferme, 500 acres dont 250 en culture. Près de St-Ambroise, avec bâtiment et 50 têtes de bétail et quota de lait.
Ferme 432 acres, route St-Léonard, équipée au complet avec bêtes à cornes et quota de lait.
Terrain commercial, boul. Tadoussac.
Terrain résidentiel, 27,600 pieds carrés, prêt à construire, Côte Réserve.
Terrain, prêt à construire, rue René-Bergeron, Chicoutimi-Nord.
Lot de 75 acres dont 25 en culture, rang Ste-Marie, St-Fulgence, pas de bâtiment.
Terrains en bordure du Saguenay à Valin, 90 x 300, prix: $9,000.00.
Terrain pour construction multifamiliale, chemin Sydenham, Chicoutimi.
Terrains commerciaux et industriels d'environ 60,000 pieds, Côte Réserve, Chicoutimi.
Terrain prêt à construire, Ste-Monique, Chicoutimi, $3,800.00.

CHALET

Chalet meublé, ruisseau lac Docteur, rue des Chalets, St-Honoré, prix $6,500.00.
Chalet lac Emuraille, été, hiver.

MAISONS

Maison, 1½ étage, avec 100 acres de terrain, 6001, rue Hôtel-de-Ville, St-Honoré.
Maison mobile, 14 x 64, avec terrain 70 x 100, 20, rue Henri, rang St-Marc, Chicoutimi-Nord.
Maison unifamiliale, avec terrain de 27,000 pieds environ, Chicoutimi, coin retiré.
Plain-pied, 1655, des Engoulevents, Chicoutimi.
Maison, 2 étages, 832, boul. St-Paul, Chicoutimi.
Maison neuve, rue Vimy, prête à livrer, terrain 66 x 364.
Bungalow, 4 chambres, situé 69, rue Larochelle, Rivière-du-Moulin, très bonne aubaine.
2 maisons, 43, rue Bossé, Chicoutimi.
2 logis, 609, Mellon, Arvida.
Maison, 2 étages, briques, 2 logements de 5½ pièces, 3541, boul. Martel, St-Honoré (village).
Maison unifamiliale, terrain 400 x 700, vue sur le lac Boudreault, Bégin.
599, rue Simard, St-Ambroise, 1½ étage avec 2 logements et 1 local commercial.
523, chemin St-Thomas, Chicoutimi, maison avec beau boisé.

COMMERCES

Commerce d'alimentation, licencié avec logement et entrepôt, Jonquière.
Restaurant, route Volair, St-Honoré.
Petit commerce centre d'achats, boul. Talbot, Chicoutimi.
Commerce d'épicerie licenciée, rue St-Dominique, Jonquière, conditions faciles.
Restaurant Electra, rue Victoria, Bagotville.
Fonds de commerce de luminaires de Chicoutimi.
Un restaurant, bar-salon, chemin St-Dominique, Jonquière, un vrai bon prix.
Magasin général, situé à quelques milles de Chicoutimi, avec maison privée, épicerie, boucherie licencié, quincaillerie, chiffre d'affaires d'environ $500,000.00.

Restaurant, épicerie, dépanneur avec logement au-dessus, centre-ville, Chicoutimi.
Bureaux commerciaux à louer, 1,400 pieds carrés, situés à Jonquière, en haut de la Banque Provinciale.
Dépanneur-licencié, rue Price, Chicoutimi.

Bungalow avec carport
849, Casgrain
très propre

Maison unifamiliale, 509, Rioux, Chicoutimi.

MAISONS NEUVES PRETES A HABITER.

Maison unifamiliale, 1897, Vimy, Chicoutimi-Nord.

Maison unifamiliale, 211, rue Diamant, Chicoutimi-Nord.
St-Ambroise: maison unifamiliale, 134, rue Lesperance.
Maison unifamiliale, 10, rue St-Dominique, Jonquière.

Maison unifamiliale sise, 580, rue Verlaine, Chicoutimi.

(nouveau développement), 20 maisons unifamiliales jumelées.
Maison unifamiliale, 489, rue de l'aéroport, St-Honoré.
Maison unifamiliale, 450, rue Petit, St-Honoré.

Rosaire Collard, 549-5488

Gilles Charland, 549-2700

Antoine (Padou) Jean, 545-1954

Antoine Sergerie, 545-4807

Robert Lacroix, directeur des ventes, 549-2133

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE RAPIDEMENT: APPELEZ-NOUS:

LSL
Société LA Immobilière LASIBEC Inc.
courtier 281, Racine est, (entrée rue Lafontaine)
Chicoutimi — Tél.: 549-3440

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires

COURTIER IMMOBILIER

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI
TEL.: 549-5746

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 5½ pièces, très propre, terrain paysagé de 18,000 pieds carrés. Chauffage à air chaud, situé rue Richmond. Inf.: C.-David Maltais.

BAGOTVILLE

Résidence, 2 étages, rez-de-chaussée, 4½ pièces, 1er étage, logement de 4½ pièces. Tapis mur à mur. Cheminée, système chauffage, couverture refaite à neuf. Terrain paysagé de 9,000 pieds carré., boul. Damasse-Potvin. Inf.: Ghislaine Brisson.

Chicoutimi-Nord: bungalow, situé près des écoles, églises et accommodations. Beau terrain boisé, abri d'auto et garage. Toute offre raisonnable sera acceptée. Inf.: Léda Côté.

CHICOUTIMI-NORD: 3 logements, extérieur de briques, piscine, porte-patio. Remise, terrain 70 x 140. Prix d'aubaine $41,000.00. Rue Mgr-de-Laval. Inf.: Emilien Bergeron.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, rue Dieppe, 6½ pièces, avec logement de 4½ pièces au sous-sol. Beau terrain boisé, situé près des écoles. Revenu intéressant. Inf.: Léda Côté.

CHICOUTIMI: Route 170, près du boul. St-Paul, 2 logements, garage et atelier 12 x 24 pieds. Terrain 10,000 pieds carrés. ZONE COMMERCIALE. Prix: $29,000.00. OCCASION A NE PAS MANQUER. Inf.: Antoine Marchand.

CHICOUTIMI: propriété neuve, 3 chambres, sous-sol: salle familiale, avec foyer. Sur le bord de la rivière Chicoutimi, plage et pêche. Rang St-Pierre. Inf.: Charles Jalbert.

CHICOUTIMI: rue Elizabeth, bungalow avec logement, 5½ pièces chacun. 4 pieds hors-sol; près du Parc industriel. Inf.: Léo Bergeron.

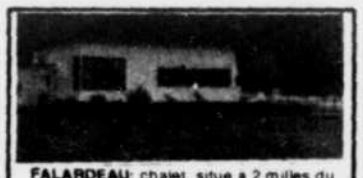
CHICOUTIMI-NORD: 272, Mgr Martel, bungalow 30 x 46, en briques, 5 chambres, 2 chambres de bains, foyer, très luxueux, salle familiale, grand salon. Four et lave-vaisselle encastrés. Terrain paysagé. Inf.: Ch.-David Maltais.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 5½ pièces loué. Garage hors-sol occupé par propriétaire: cuisine, 4 chambres, salon, grand jardin, près de toutes commodités. Rue Mésy. Inf.: Léo Bergeron.

BAGOTVILLE: maison, rue des Cèdres, grand terrain de 10,000 pieds carrés. Sous-sol complètement aménagé. Inf.: Ghislaine Brisson.

BAGOTVILLE: 4 logements de 3½ et 4½ pièces, dont 2 avec foyer, garage, entrée asphaltée, très grand terrain paysagé. Située rue St-Marc. Inf.: Ghislaine Brisson.

ARVIDA: située rue Dorval. Très belle résidence, finition briques. 2 logements de 4 grandes pièces, plus un garage et abri d'auto. Terrain paysagé à la grandeur: 10,000 pi. car. Inf.: Charles Jalbert.



FALARDEAU: chalet, situé à 2 milles du village, 5½ pièces, avec porte-patio, foyer intérieur, magnifique piscine sur terrain de 150 x 300 pieds carrés. Inf.: Emilien Bergeron.

ARVIDA: Rue Larouche, edifice commercial et résidence, comprenant: 4 logements loués sur bail et 6 commerces. Est inclus: quincaillerie avec $15,000.00 de marchandise. Inf.: Emilien Bergeron.

PORTAGE-DES-ROCHES-NORD: bungalow en briques. Neuf. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. TERRAIN PAYSAGE: Inf.: C-David Maltais.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 25 x 44, 5 chambres, 2 chambres de bains. Planchers bouleau et tapis. Intérieur luxueux. Ext. brjques. Terrain paysagé. Boul. Ste-Geneviève. Inf.: Ch.-David Maltais.

ST-HONORE: Rue Gravel, bungalow, façade de briques, 5½ pièces. Services complets. Chauffage électrique. Inf.: Charles Jalbert.

CHICOUTIMI-NORD: Bloc 8 logements, 4½, 5½ pièces. Revenu annuel de $16,000.00. Bien situé, bien entretenu, rue Giffard. Inf.: Antoine Marchand.

CHICOUTIMI-NORD: rang St-Marc, maison 2 etages. Construction 3 ans. Tres propre. Tres grand terrain. 2 milles de la mine Niobec. Inf.: Leda Côte.

CHICOUTIMI: rue Chopin, arrière de Place du Saguenay; sous-sol aménagé; abri d'auto; remise extérieure; tapis mur à mur. Inf.: Emilien Bergeron.

CHICOUTIMI: 2 logements 4½ et 5½ pièces. Couverture et châssis refaits à neuf. Services complets. Terrain: 5,687 pi. car. PRISE DE POSSESSION IMMEDIATE: rue St-Vincent. Inf.: Léo Bergeron.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Madeleine, bungalow 8 ans, très propre. Tout en briques. Sous-sol aménagé, quartier résidentiel. Inf.: Léda Côté.

PORTAGE-DES-ROCHES SUD: Magnifique chalet habitable à l'année, vendu meublé, terrain boisé de 29,150 pieds. Inf.: Léo Bergeron.

RIVIERE-DU-MOULIN: belle maison de 34 x 42, dans quartier agreable. 3 logements. FAUT VOIR. Inf.: Antoine Marchand.

BENOIT CARDINAL
Directeur régional

CHICOUTIMI	
Bergeron, Emilien	545-9846
Bergeron, Léo	549-1761
Côté, Léda	543-4810
Jalbert, Charles	549-5290
Maltais, C.-David	545-3729
Marchand, Antoine	543-8072
LA BAIE	
Brisson, Ghislaine	544-4064
ALMA	
Plourde, André, dir.-adj.	668-2152
Tremblay, Eugène	668-2413
Tremblay, Yves	668-2362
Gauthier, Nicol	668-7880
DOLBEAU	
Brassard, Yvon	276-1115
ROBERVAL	
Fournier, Maurice	275-4094
Paradis, Robert	275-4854
ST-FELICIEN	
Bouchard, Léo	679-1426
HAUTERIVE	
Kennedy, Raymonde	589-3833

SECTION COMMERCIALE

ARVIDA: édifice commercial, comprenant: quincaillerie avec marchandises et équipement, 6 commerces loués et 4 logements de 4½ pièces, loués sur bail. Très bon revenu. Refinancement complet. Inf.: Emilien Bergeron.

CHICOUTIMI: restaurant situé rue Racine. BON CHIFFRE D'AFFAIRES. Cause de vente: MALADIE. Inf.: Léda Côté.

2 commerces, Place du Royaume et Galeries Jonquière. Très bonne rentabilite. Inf.: Charles Jalbert.

CHICOUTIMI-NORD: commerce de distribution publicitaire, bonne rentabilité, 5 jours par semaine. Inf.: Léda Côté.

CHICOUTIMI: hôtel de 10 chambres meublées, salle à manger, 1 bar pouvant contenir 100 personnes, plus un autre avec piste de danse, pouvant recevoir 250 personnes. Inf.: Léo Bergeron.

JONQUIERE: bâtisse commerciale située dans centre-ville le plus achalandé. Inf.: Léo Bergeron.

CHICOUTIMI-NORD: entreprise de dynamite et une autre de drillage, à vendre. Très bon chiffre d'affaires. Inf.: Charles-David Maltais.

CHICOUTIMI: immeuble commercial, 1er plancher: 2,800 pieds; alimentation; 2ième plancher: 5 logements: 3 de 3½ pièces, 2 de 2½ pièces. Licencié, chiffre d'affaires approximatif de $400,000, annuel. Centre-ville. Inf.: Charles-David Maltais.

NOTRE-DAME-D'HEBERTVILLE: Ferme exceptionnelle, 97 bêtes, 3¼ lots. Equipement complet, maison rénovée dernièrement. Inf.: Nicol Gauthier, tél.: 668-7880.

ST-FELICIEN: Bloc 26 logements, situé près des écoles. Très bonne rentabilité. Inf.: Léo Bouchard.

ST-COEUR-DE-MARIE: Moulin à scie à vendre. Fonctionne actuellement. Inf.: Jean-Yves Tremblay.

ST-COEUR-DE-MARIE: Restaurant licencié. Prix à discuter. Inf.: Jean-Yves Tremblay.

ST-NAZAIRE: Garage, restaurant, bar. Inf.: André Plourde.

DESBIENS: Restaurant, salle à manger, salon-bar. Inf.: André Plourde.

ST-COEUR-DE-MARIE: Ferme abattoir avec équipement complet. Prête à fonctionner. Idéale pour futur commerçant. Très bonne occasion. Inf.: Yvon Brassard.

ROBERVAL: Hôtel-môtel, restaurant, brasserie. Inf.: Maurice Fournier ou Robert Paradis, tél.: 275-4094.

SECTION RESIDENTIELLE

RIVIERE-DU-MOULIN: rue Mgr-Racine: propriété de 2 logements sans chauffage, prix raisonnable. Inf.: Charles Jalbert et Charles-David Maltais.

CHICOUTIMI: de la Voirie, propriété 3 logements; bonne condition. Terrain de 7,150 pieds plus entrepôt. Inf.: Charles Jalbert et Charles-David Maltais (910).

CHICOUTIMI: rue de la Voirie; propriété de 2 étages en brique. Condition excellente. Logement principal, 7 pièces, plus 3 logements de 4½ pièces chacun. Terrain de 7,150 pieds. Inf.: Charles Jalbert et Charles-David Maltais.

CHICOUTIMI: bungalow 26 x 48 + 22 x 26 pieds, foyer dans salon; sous-sol: 7 chambres, cuisinette, salle de bains pour accommoder étudiants. Terrain paysagé. Proximité cegep et université. Inf.: Charles Jalbert.

CHICOUTIMI-NORD: rue des Champs, 4 logements de 4½ pièces chacun. Terrain: 5,000 pieds carrés. Inf.: Emilien Bergeron.

CHICOUTIMI-NORD: 3 logements, 6½, 3½ et 2½ pièces; revenu de $5,300 annuellement. Finition brique. Grand terrain; située rue Pasteur. Inf.: Emilien Bergeron.

CHICOUTIMI-NORD: semi-duplex, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bains, salle à manger; sous-sol: garde-robes en cèdre, division faite pour salle de jeux. Terrain avec haie de 33 pieds. Rue Cabot. Inf.: Emilien Bergeron.

ST-FELICIEN: 26 logements près des écoles. Très bonne rentabilité. Inf.: Léo Bouchard.

BAGOTVILLE: rue Elzéar-Boivin, maison 25 x 37, brique, 3 chambres, tapis mur à mur. Terrain de 6,000 pieds. Inf.: Ghislaine Brisson.

SAINT-AMBROISE: maison mobile avec porte patio à l'avant. 70 x 14. Propre et bien aménagée. Inf.: Léda Côté.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 propriétés, rue Jean-Langevin, sur le même terrain. 2 étages chacun et 2 logements chacun. Maisons assez âgées (30 ans, app.), mais très bien entretenues. Inf.: Léda Côté.

CHICOUTIMI-NORD: split-level; r.-d.-c.: grand salon, cuisine, salle à dîner, 2 chambres; sous-sol: salle familiale, 2 chambres, salle de lavage, toilette. Terrain paysagé, rue St-Denis. Inf.: Ch.-David Maltais.

ARVIDA: 2 propriétés à vendre, rue Vaudreuil: (1) 2 étages, très propre, 4 chambres; (2) 4 logements avec garage double. Inf.: Léo Bergeron.

CHICOUTIMI: rue Elisabeth, bungalow avec logement, 5½ pièces chacun, 4 hors sol, près du parc industriel. Inf.: Léo Bergeron.

CHICOUTIMI: 2 logements de 4½ et 5½ pièces, situé rue St-Vincent; couverture et châssis refaits à neuf. Terrain: 5,687 pieds carrés. Prise de possession immédiate. Inf.: Léo Bergeron.

ST-FULGENCE: jonction des rangs St-Joseph et Ste-Marie; maison mobile (1972), 5½ pièces; vendue avec ou sans meubles et avec ou sans terrain. Inf.: Antoine Marchand.

Optimisme tempéré à la Commission du blé

Par Steve Kerstetter

WINNIPEG (PC) — Malgré les prédictions d'un surplus mondial de céréales, la Commission canadienne du blé tempère son optimisme quant à la possibilité d'accroître ses exportations au cours de l'année qui vient.

Un important contrat de vente à la Chine se terminera à la fin de juillet 1978 et la commission travaille déjà à d'autres ventes pour combler les mois creux qui pourraient se présenter au début de 1978.

Le prix des céréales a baissé considérablement avec l'abondance de l'année dernière et la commission compte que des ventes plus importantes compenseront en partie la baisse des prix.

"Dans une situation comme celle-ci, selon un porte-parole de la commission, le marché appartient aux acheteurs. Chaque pays exportateur doit s'efforcer de conserver sa part du marché ou même de l'accroître".

Ce mois-ci, le prix du blé de première qualité, exporté de Thunder Bay, est descendu à moins de $3 le boisseau; il y a un an, il était d'environ $4.60.

Comme le prix aux fermiers demeurera de $3 le boisseau pour la nouvelle récolte débutant le 1er août, la commission devra tâcher d'éviter un déficit net. Même si on garantit un paiement initial de $3 aux producteurs moins les frais de manutention vers les ports d'exportation la commission doit assumer des frais de mise en marché d'environ 20 cents le boisseau, à même ses fonds ou ceux de l'administration fédérale.

Année record

Les exportations de céréales de l'année qui se termine le 31 juillet promettent d'établir un quasi-record. La commission expédie des céréales des élévateurs des Prairies au rythme de 25 millions de boisseaux par semaine et charge les navires pour l'exportation à peu près au même rythme.

Les ventes dépassant déjà celles de l'an dernier, on estime que le total de l'année en cours sera de l'ordre de 740 millions de boisseaux, ce qui dépasserait largement les exportations totales de 686 millions de boisseaux, l'an dernier, et serait à peine moins élevé que les ventes records de 798 millions de boisseaux en 1972-73.

La commission n'a pas eu à essuyer, cette année, de retards majeurs; on ne prévoit pas, au cours des prochains mois, le genre de troubles syndicaux qui ont paralysé le mouvement des céréales les années passées. Pourtant, les élévateurs du Nord de l'Alberta et de la Saskatchewan sont à peu près tous remplis et on devra réduire les stocks avant d'accepter d'autres livraisons.

On a estimé, récemment, que les provisions reportées à la prochaine année de récolte seront de l'ordre de 475 millions de boisseaux de blé, 100 millions de boisseaux d'orge et 80 d'avoine. Le surplus des principales céréales pourrait s'élever à plus de 700 millions de boisseaux.

VICTIME — Ce faon est une autre victime à mettre sur le dos de la civilisation. Il se baladait gentiment dans les bois jusqu'au jour où il a traversé une route à circulation rapide dans le secteur d'Halifax. (Téléphoto PC)

83. des Sagueneens. bungalow 26 x 30 x 40. 1974. avec abri d'auto. 6½ pièces. terrain 65 x 90. très beau paysage. remise.

630. rue Desrosiers. St-Honoré. 7½ pièces. 1½ étage. terrain de 100 x 100. prix spécial.

100. rue Perron. Rivière-du-Moulin. 1½ étage. garage. très très propre.

224. Contois. Chicoutimi-Nord. 5½ pièces. Prix: $30,500.00.

Maison, 2 logements, 1 logis de 5½ pièces et 1 logis de 4½ pièces, sise au 541, de l'Aéroport de St-Honoré, prix spécial.

162. St-Albert. Chicoutimi-Nord. 1½ étage. rénovée en 1975. 8½ pièces. plus logement 3½. sous-sol.

929. boul. Ste-Geneviève. Chicoutimi-Nord. 6½ pièces. sous-sol fini. abri d'auto.

147. Bienville. Chicoutimi-Nord. 2 logements de 4½. plus sous-sol fini. plus garage. possibilité de faire 1 chambre dans le sous-sol.

1153. boul. Jean-Noël Tremblay. 2 logements. 4½ pièces.

296. Beaujolais. bungalow 6½ pièces en briques. avec abri d'auto.

562. des Colibris. style canadien. foyer. 6½ pièces. 28 x 40. terrain très bien situé. arrière de Place du Royaume.

4 logements 4½ pièces. plus garage. un logement de libre au contrat. 207. rue du Bon-Conseil. Chicoutimi.

1477. des Erables. Rivière-du-Moulin. 1½ étage. sous-sol fini. pierres et briques. 2 logements de 4½ pièces.

640. Dequen. Chicoutimi. 6 pièces. façade en briques. plus 2 chambres au sous-sol.

1063. boul. St-Paul. Chicoutimi. 2 logements plus dépanneur. le dépanneur peut se louer comme tel ou comme local commercial.

Maison mobile 1969 de 12 x 60. meublée au complet. M.L.S. 22. Place des Copains. terrain de 6,000 pi. car.

Bungalow très spécial. 1145. Notre-Dame-du-Saguenay. 15 pièces. 56.3 x 56. sous-sol fini. très luxueux. avec entrée indépendante et foyer. aussi 1 foyer dans le salon.

Bloc commercial. 3 commerces plus 8 logements. 5½ pièces. 352 à 360 rue Ste-Anne. Chicoutimi.

148. Flamand. Chicoutimi-Nord. 5½ pièces. avec dinette. sous-sol semi-fini. une chambre.

122. Jalbert. 4 murs de briques. terrain aménagé.

COMMERCE

Terrain commercial, voisin du motel Mont-Valin, 200 x 200.

Epicerie-dépanneur, 1030, Mgr-Racine.

TERRAINS

24,200 pi. car., pour chalet ou résidence, Portage-Nord, Laterrière. 60 x 100, 344A, Verdun. 300 x 2,600 env., Portage-des-Roches Nord.
Terrain boisé, boul. Panoramique, 10,000 pi. carré env.
Terrains prêts à construire: arrière de Place du Royaume, Côte Réserve, St-Honoré.

MAISONS AVEC REVENUS

938, boul. St-Paul, 2 logements de 4 pièces.
511, 3ème Rue, Port-Alfred, 6 logements, chauffage électrique, bonne rentabilité.
71-73, Napoléon, Chicoutimi-Nord, 2 logements de 4½, rénovée en 1976.
105-107, de la Normandie, Rivière-du-Moulin, 4 logements, bon revenus.
192, Thomas-Duperré, Chicoutimi, 3 logements, très propre.
1628, des Engoulevents, 2 logements au sous-sol.
303, rue Bégin, Chicoutimi, 3 logements.
62, William est, Chicoutimi, 2 logements, rénovée en 1973.

BUNGALOWS

Rue des Engoulements, arrière de Place du Royaume, façade de briques, 3 chambres à coucher.
110, rue Boivin, Arvida, maison neuve.
Bungalow 2 chambres, avec garage.
466, Cabot, Chicoutimi-Nord.
Maison modèle au 187, Amiens, Chicoutimi-Nord.
Magnifique chalet 4 saisons, chauffage électrique, foyer, 3¾ acres de terrains.
Bungalow, 6½ pièces, 1629, des Martinets, Chicoutimi, fini briques.
Chasse et pêche sur Pointe-à-la-Croix, les Escoumins, prix spécial.
416, Verchères, Chicoutimi, 3 logements de 3½ pièces, près autogare Gagnon Frères.
Chalet Route Madock, Chicoutimi-Nord, prix spécial.
Roulotte, annexe, plus terrain de 100 x 100, prix spécial: $5,500.00, à Falardeau.

J.-HENRI BOULIANNE, représentant
rés.: 549-3238.

JOS LALIBERTE Agent
rés.: 549-2295

JEAN LORRAIN, agent
rés.: 549-6197.

M. MARC VALLEE, agent
543-4525

RITA G.-GAGNE agent
rés.: 549-9328.

MME FRANCINE LALANCETTE, agent 543-7134 673-7249

Boulianne, Laliberté et Associés Inc. COURTIERS
Place du Royaume III
entrée Champs-Elysées - Tél.: 545-1796

Pour ceux qui veulent devenir propriétaire; voici une occasion unique avec

HABITATION USITEC

HABITATIONS USITEC
825 Tanguay
Parc Industriel
Alma

Caisse d'Etablissement
371, rue Racine est, Chicoutimi, P.Q.

USITEC
M. Mme Mlle _____
Prénom _____
No _____ Rue _____ Tél. _____
Code postal _____ Ville _____

Vous avez un projet en vue, soit: motel, chalet, garage ou autres, Usitec peut le faire, écrivez-nous

FALARDEAU: chalet style Suisse, situé au lac Sebastien. (11ème sortie) à prix vraiment intéressant. Inf.: 544-3700 ou 549-7501.

ARVIDA: maison canadienne. 2 étages, 2 chambres de bains, 4 chambres à coucher, chauffage électrique, façade en briques, terrain 100 pieds par 100 pieds. Tel.: 548-8218.

L'ASCENSION: très belle propriété, 5 chambres, grand salon et cuisine, sous-sol à demi-fini. Tel.: 347-5052.

LATERRIERE, RANG DE L'EGLISE. Maison unifamiliale, (neuve) située dans un site enchanteur. Tels.: 549-4659 ou 549-7501.

LA BAIE: en arrière des Galeries de La Baie, magnifique résidence avec un petit logement, vente cause de transfert. Tél.: 544-3700.

ALMA: Située au 855, rue Panzeau, 3 chambres avec 1/2 sous-sol fini, remise, terrain bien aménagé. Tel.: 662-4167.

ARVIDA: Propriété, située rue Bégin, 2 logements, sous-sol fini, remise, très propre et prix raisonnable. Tél.: 548-8218.

ST-LEONARD: Maison à vendre, 24 x 38, située en face de l'hôtel de ville, 2 logements, chauffage électrique, terrain: 100 x 100, gazonné et paysagé. Informations: 548-8218.

BAGOTVILLE: maison de 4 logements, revenus $420.00 par mois. Face Hôtel de ville. Tél.: 544-3700.

ARVIDA: maison, 30 x 40, terrain 55 x 100, située au 230, rue Couture, extérieur en briques, très bien entretenue, très propre. Rez-de-chaussée: 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bains, sous-sol fini: salle de séjour.

LA BAIE: Très belle propriété, au 1711, Georges-Martin, près de la polyvalente, avec foyer, patio, porte-patio, peut avoir un logement, conviendrait pour professionnel. Tel.: 544-3700.

CHICOUTIMI-NORD: rue Thibeault, maison neuve, chauffage électrique, façade en briques. Tel.: 548-8218.

ALMA: 12 logements meublés, situés au 400, St-Bernard, revenu de $18960 par année, bon placement. G. Lapointe, tel.: 662-4167.

DOLBEAU: hôtel renommé, situé centre-ville, 48 chambres, grande salle à manger, très bon chiffre d'affaires, bonne condition d'achat. Si intéressés, appeler à: 276-3356.

Chalet, situé à la plage Denis à St-Ambroise, terrain paysagé, 50 x 100, Inf.: 544-3700 ou 549-7501.

DIRECTEURS

JEAN CLEMENT
549-7501

ALMA

GASTON LAPOINTE
662-4167

LIONEL BOUCHARD
TEL.: 347-5052

CHICOUTIMI

ROBERT TREMBLAY
549-4659

JONQUIERE — ARVIDA

ROBERT TURGEON
548-8218

ROBERVAL

REAL BARETTE
275-2229

DOLBEAU

MICHELINE L. SIMARD
276-3356
PAUL SIMARD
276-3356

METABETCHOUAN

CLAUDE BERGERON
349-3588

VILLE DE LA BAIE

NORMAND SIMARD
TEL.: 544-3700

DELISLE: maison mobile 1970 de 12 x 70, meublée, tout prix raisonnable sera pris en considération. Tels: 347-5052 ou 347-3283.

LA BAIE: 2282, rue du Parc, magnifique résidence, 5 chambres, très belle vue sur la baie, terrain paysagé d'une superficie de 9,620 p.c. Informations, tél.: 544-3700.

LATERRIERE: 2 terrains d'une grandeur de 17,600 pi ca., chacun, près de la route [illegible] St-Isidore. Pour la modique somme de $2,000.00 chacun. Inf.: 544-3700.

Vendu

CHICOUTIMI-NORD: 2280 Vimy, maison unifamiliale, sous-sol à moitié fini, ameublement partiellement fourni avec la maison. Tel.: 544-3700.

FERLAND: jolie maison, rénovée l'an passé, avec 80 acres de terrain, doit vendre pour cause de transfert, excellente opportunité. Informations, tél.: 544-3700.

ARVIDA: 232, rue Cavalier, maison de deux logements, entièrement rénovée à l'intérieur, très propre, conviendrait pour quelqu'un qui veut s'assurer un revenu. Tel.: 548-8218.

ALMA: 4 maisons neuves en construction, situées rue Dollard, livraison le premier juillet, éligibles à l'aide gouvernementale. Tel.: 662-4167.

ALMA: rue Sauvé, maison à 5 logements, bonne rentabilité. Tels: 347-5052 ou 347-3283.

LA BAIE: 1962, avenue du Port, très belle propriété, 48 x 40 pieds, avec garage chauffé et carport-patio. Inf.: 544-3700.

L'ASCENSION: maison à 3 logements, à très bon prix. Tel.: 347-5052; chalet: 347-3283.

ALMA: Maison située en campagne, 3 milles de la ville, terrain de 500 par 375. Inf.: 662-4167.

ALMA: Très belle résidence, située au 138, boul. Auger, terrain paysagé 50 x 200, résidence 24 x 80, bain sauna. Pour profiter d'une vue magnifique sur la rivière Ha! Ha!, cette propriété est pour vous. Tel.: 544-3700.

HEBERTVILLE: maison, duplex, 2 logements, prix avantageux, bonne rentabilité. Tel.: 349-3588.

CHICOUTIMI-NORD: 123, rue Ste-Foy, maison unifamiliale, avec loyer au sous-sol à vendre propre. Tels: 549-4659 ou 549-7501.

DELISLE: maison mobile, meublée, située parc des roulottes de Delisle, très propre. Avec un prix très compétitif. 347-5052; chalet: 347-3283.

COMMERCES A VENDRE

KENOGAMI: dépanneur à vendre. Situé coin Laurier et Montcalm, Kénogami, pour cause de maladie. Tél.: bur.: 549-7501. rés.: 549-4659.

LA BAIE: Entrepôt frigorifique situé en face des Galeries de La Baie; terrain d'une superficie de 5,625 pieds carrés. Inf.: 544-3700.

Commerce de mercerie situé à Notre-Dame-d'Hébertville, tout pour l'homme et le jeune homme. Prix avantageux avec gros inventaire. Tél.: 349-3588.

ST-GEDEON: Commerce de restaurant avec résidence, terrain de 200,000 pieds carrés. Inf.: 662-4167.

METABETCHOUAN: commerce à vendre LIQUIDATION et tout pour le bricoleur, bien situé, chiffre d'affaire avantageux. Libre immédiatement. Tel.: 349-3588.

LA BAIE: 181, 8ème ave, dépanneur, avec 1 logement, très bon chiffre d'affaire. Tel.: 544-3700.

ALMA URBAIN: Epicerie-boucherie licenciée avec résidence, chiffre d'affaires de $198,000 par année. Tel.: 662-4167.

ALMA: petit dépanneur, bon chiffre d'affaires, clientèle d'habitué, libre immédiatement. Bien situé, profit intéressant. Tel.: 349-3588.

ST-LEON: Dépanneur-épicerie avec bon chiffre d'affaires et bonne rentabilité, pour informations, tel.: 347-5052.

ST-AUGUSTIN: Dépanneur-épicerie, bonne rentabilité, avec très bon chiffre d'affaires, pour informations, tél.: 347-5052.

ST-COEUR-DE-MARIE: Rue Commerciale. Maison à 2 logements et un loyer commercial en plus. Tel.: 347-5052.

Commerce en communication-récepteur avec possibilité de gros revenus de $100,000.00 à $200,000.00 par année. Maison: 347-5052, ou 347-3283.

CHICOUTIMI: Edifice commercial situé au 333, rue Racine, grandeur 1428 pi 2, inf.: 544-3700.

HEBERTVILLE:

Une terre située dans le rang St-André de Notre-Dame-d'Hébertville avec un lac situé dans le centre de la terre. Belle occasion pour un gentleman farmer. Res.: 347-5052 ou 347-3283.

CHICOUTIMI: rue Garneau, terrain 5,000 p.c., pour seulement $2,000.00. Informations: Tél.: 544-3700.

CHICOUTIMI-NORD: rue Desjardins, 4 logements résidentiels, plus 1 logement commercial ainsi que résidence privée annexe, construction 1972, très propre. Tel.: 549-4659 ou 549-7501.

ST-COEUR-DE-MARIE

Une porcherie située dans St-Coeur-de-Marie. Un jeune cultivateur serait très bien vu. Possibilité d'un prêt agricole. Tel.: 347-5052.

STE-MONIQUE

Une maison située dans le rang 6, avec 50 acres de terre, pour la modique somme de $5,000. Tels: 347-5052 ou 347-3283.

ST-AMBROISE

Boise de 80 acres avec terrains de chalet pour la somme de $4,000.00. Tel.: 347-5052.

FERME A VENDRE

ST-LEON

Ferme laitière de 250 acres de terre en culture, 84 têtes de bétail, quota de lait industriel de 11,860 lb de matière grasse, très bonne machinerie, pour informations: 662-4167.

St-Henri-de-Taillon, ferme complète de 200 acres avec revenu diversifié pour la modique somme de $40,000.00 Tels: 347-5052 ou 347-3283.

ST-PRIME: rang 3, ferme laitière de 240 acres de terre améliorée, comprenant quota de lait industriel de 19,798 livres de matière grasse, salon de traite, étable à logettes, 97 têtes de bétail, dont 73 laitières de race Ayshire. Plus maison bi-familiale, pouvant loger 2 familles. Tels: bur. 549-7501 rés.: 549-4659.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

la caisse d'etablissement

Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIEN: 679-0604

● AVIS PUBLICS
● AVIS LÉGAUX
● APPELS D'OFFRES

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
COUR PROVINCIALE (ALMA)
NO: 160-02-000228-77
FRANCOIS GAGNON
Demandeur

—VS—

LEON DION et YVON DEWAIDE,
Défendeur et mis-en-cause.

Le 10ième jour d'août 1977 à 1h30 de l'après-midi, à la place d'affaires dudit défendeur au no 454, ouest, rue Collard, à Alma, district de Roberval, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
Un tourne-disque de marque Wurlitzer, portant le numéro de série 6153-71, se trouvant actuellement au 454, rue Collard ouest, Alma, district de Roberval.
Conditions: Argent comptant.

G. Dufour
H.C.S.
Me Réjean Lavoie,
530, ouest, rue Collard,
Alma, P.Q.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL
ALMA PROVINCIAL COURT
FRANCOIS GAGNON,
Plaintiff

—VS—

LEON DION and YVON DELWAIDE
Defendant

On the 10th day of August 1977 at 1h30 p.m. at the business office of the said defendant at No. 454, West Street Collard, at Alma, district of Roberval, will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said Defendant, seized in this case, consisting of:
1-Wurlitzer, stereo, serial number: 6153-71 to 454, West Collard, Alma, Roberval District.

Term: Cash.

CSV La Commission Scolaire Valin

AVIS PUBLIC

LA COMMISSION SCOALIRE VALIN désire informer le public que la session du Conseil des Commissaires qui devait avoir lieu le 9 août 1977 à été reportée au jeudi, 11 août 1977, à 20h00.

DONNE à Chicoutimi, (secteur Nord), ce 26ème jour de juillet 1977.

J.-B. Potvin,
Directeur général.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR PROVINCIALE
NO: 150-02-000068-75
THE TORONTO DOMINION BANK,
Demandeur.

-VS-

JEAN-J. FLAMAND.
Défendeur.

Le 10ième jour d'août 1977 à 2h30 de l'après-midi au domicile dudit défendeur, au no 32B, rue Racine à Kénogami, Jonquière, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
Une automobile de marque Dodge Challenger, année 1970, couleur grise, portant le no de licence 203S404 (1977), avec accessoires.

Conditions: argent comptant.

G. Dufour
H.C.S.
Avocats: Tanny & Price, avocats,
3455, Côte des Neiges,
Suite 90,
Montréal, P.Q.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCIAL COURT
NO: 150-02-000068-75
THE TORONTO DOMINION BANK.
Plaintiff.

-VS-

JEAN-J. FLAMAND.
Defendant.

On the 10th day of August 1977 at 2:30 p.m. at the domicile of the said DEFENDANT at no 32-B, Racine Street at Kénogami, Jonquière, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the sais DEFENDANT, seized in this case, consisting of:
1 1970, Dodge Challenger, color gray, licenced 203-S-404 (1977) with accessories.

Terms-cash

COMMISSION DE CONTRÔLE
DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC
Québec, le 22 juillet 1977

COMTE DE CHICOUTIMI

DESJARDINS, Jean-Denis

32, boul. Université,
Chicoutimi (ville). **EPICERIE**

AFIN D'ETRE VALIDE TOUTE OBJECTION
A CES DEMANDES DOIT
ETRE FAITE PAR ECRIT DUMENT
MOTIVEE ET ASSERMENTEE
DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE.
G1K 7A6

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MINGAN
NO: 650-11-000032-77

COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de:
GUY LEFRANCOIS, demeurant au 34, rue Tonawanda, Port-Cartier, et faisant autrefois affaires sous les raisons sociales de Guy Lefrançois Excavation et G & M Spécialité Enr., 50, Elie-Rochefort, Port-Cartier, P.Q.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Guy Lefrançois a déposé une cession le 25ième jour de juillet 1977, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16ième jour d'août 1977 à 2 heures de l'après-midi, au palais de justice, en la cité de Sept-Iles, dans la province de Québec.

Daté de Chicoutimi, ce 26ième jour de juillet 1977.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
582, boulevard Lamarche est,
Chicoutimi, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: 150-11-000076-77

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
Surintendant: 011256

Dans l'affaire de la faillite de:
ANDRE GIRARD, (218-124-444), faisant affaires seul sous les noms et raisons sociales siuvants: "BOUTIQUE CARLOS ENRG", lingerie pour dames au 700, boul. St-François, Jonquière, "VARIETES CARL ENRG", cadeaux-souvenirs au 555, route 170, Arvida, Jonquière et demeurant au 405, St-Pierre, Ville de la Baie, Cté Dubuc, P.Q.

Débiteur:

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic, Yvon Delwaide à son bureau d'affaires au 110 est, rue Racine, Chicoutimi, suite 225, le ou avant le MARDI, 9 août 1977, à 11h00 de l'avant-midi, pour ce qui suit, savoir:-

Item A):	Fonds de commerce, lingerie pour dames, (en bloc).	**$31,014.14**
Item B):	Fonds de commerce de bibelots, souvenirs, jouets, etc. (en bloc)	**2,833.47**
Item C):	Ameublement de magasin, tel que: additionneuse, caisse, comptoir, support à linge, électrolux, miroirs, machine à étiqueter, tablettes, etc... (en bloc)	**3,544.90**
Item D):	Caisse enregistreuse "Sharp", (sujet à lien de $611.88)	**725.00**

INSPECTION DE L'ACTIF:

Mercredi, le 3 août 1977, de 13h00 à 17h00, au Mail 170, secteur Arvida, Jonquière.

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE A TOUS LES SOUMISSIONNAIRES

Que les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15% du montant de la soumission.

Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.

Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe (6) de l'Article 109 des Règles régissant la faillite.

Chaque soumission devra être cachetée et porter la mention "SOUMISSION CARLOS".

Que le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

a) Les prix indiqués à l'inventaire prévaudront, Ils seront utilisés comme base de régularisation des différences trouvées en plus ou en moins sur les quantités mentionnées audit inventaire.

b) Les soumissions seront acceptées en présumant que tout adjudicataire a examiné l'actif et est satisfait de l'état dans lequel il se trouve. Aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne lui sera fournie par le syndic.

c) Tout adjudicataire devra, sur acceptation de sa soumission par le syndic, payer immédiatement à ce dernier le solde exigible. Lorsqu'elles seront applicables, les diverses taxes découlant de la vente de l'actif ou d'une partie des biens en question seront à la charge de l'acquéreur en sus du montant soumis.

d) Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Les réserves et conditions énumérées précédemment ne devront en aucun temps limiter ou restreindre les droits, devoirs et pouvoirs qu'à le syndic.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic, YVON DELWAIDE, le MARDI, 9 août 1977, à 11h00 de l'avant-midi les soumissionnaires pourront remettre leur soumission au syndic avant le début de l'assemblée.

CONDITIONS DE PAIEMENT:

Comptant sur acceptation de la soumission. Chicoutimi, le 26 juillet 1977.

YVON DELWAIDE, syndic
110 est, rue Racine,
Chicoutimi.
543-3310 et 543-5334
et
1015, rue DuPont Sud,
Alma Cté Lac-St-Jean.
662-3949

CANADA
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUEBEC
DIVISION DE FAILLITE DE ROBERVAL
NO: 155-11-000051-77

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
MARIO LEMIEUX, commis, demeurant au 317, rue Lanctôt, Chibougamau, Co. Abitibi, P.Q.

APPEL D'OFFRES

Le syndic soussigné offre en vente, sujet à l'acceptation par l'inspecteur, les item suivants:

ITEM 1
Véhicule Ford 1976 - Econoline - 8 cyl., automatique, servo-direction. Aucun lien.
Valeur d'environ $6,500.00

ITEM 2
Propriété située au 25, rue Ste-Anne, Hébertville-Station. Terrain de 100' x 100'. Résidence: 25' x 40'.
Sujet à une hypothèque
avec B.C.N. d'environ ..... $26,700.00.

CONDITIONS GENERALES

Les soumissions devront être cachetées et porter sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION MARIO LEMIEUX" accompagnées d'un chèque visé de 15% et l'heure à laquelle le syndic recevra les soumissions pour ces actifs sera à 11 heures de l'avant-midi, le 10 août 1977.

Tous les soumissionnaires qui désirent assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire le 10 août 1977 à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné.

Tout dépôt dont la soumission sera rejetée sera remis.

Tout dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission après l'ouverture des soumissions. De plus, tout soumissionnaire dont la soumission aura été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

Pour informations s'adresser à M. Germain Girard, au bureau du syndic soussigné, aux heures de bureau. Le syndic rejettera toute soumission non conforme à l'une ou l'autre exigence du présent appel d'offres.

Le syndic et l'inspecteur ne garantissent aucun de ces biens et ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

CONDITION DE VENTE: COMPTANT

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC,
582 est, boulevard Lamarche,
CHICOUTIMI, P.Q. G7H 1L2
Tels: 549-5661 - 549-5662

● LA LOI

Tous les biens sont meubles et immeubles

Tous les biens sont meubles ou immeubles. C'est-à-dire qu'un bien quel qu'il soit doit nécessairement se classer soit, parmi les meubles ou soit, parmi les immeubles.

Un bien étant toute chose tangible que l'on est susceptible de se procurer, il faudra donc classer tous les biens que l'on connaît parmi les meubles ou les immeubles.

Généralement, et bien que cette énumération soit incomplète, on peut dire que les biens immeubles sont les fonds de terre, c'est-à-dire les terrains de même que les bâtisses. Egalement, tous les objects mobiliers placés par le propriétaire dans l'immeuble d'une façon permanente sont immeubles. Par exemple: la fournaise, le chauffe-eau, le bain, etc...

Certains biens sont aussi classés parmi les biens immeubles mais mon but n'était pas d'en faire une étude complète et détaillée, je serais heureux que vous reteniez que les immeubles sont principalement les terrains et les bâtisses, de même que les objets qui y sont fixés d'une manière permanente.

Vous constatez sans doute que si tous les autres biens sont des biens mobiliers, la notion de meuble est beaucoup plus large que celle qui nous est familièrement présentée.

La Loi dit que les meubles sont, entre autres, les corps qui peuvent se transporter et ceux que l'on peut transporter. Les animaux sont donc des biens meubles, de même, les bateaux, les avions, maisons mobiles, notre linge et généralement tous les objets que l'on peut déplacer.

Nous utilisons souvent le mot meuble pour parler de "**meubles meublant**", c'est-à-dire les meubles destinés à garnir et orner les appartements.

La notion de meuble est donc vaste et comprend presque tous les biens qui ne sont pas des terrains ou des bâtisses donc, votre automobile, vos effets personnels et même votre chien.

Me Jean Tremblay, notaire.

BUREAU DES VENTES

COURTIER LALANBERGE ltée

moi je suis pour latendresse

CHICOUTIMI, 152, RACINE EST TEL.: 549-5722

ALMA, 640, SACRE-COEUR. TEL.: 668-2347

"LE CHAMPLAIN"

242, BOUL. AUGER, ALMA.

MAISONS MODELES
Ouvert en tout temps
sur demande.
ALMA
242, boul. Auger
Tél.: 668-2347

Ou telephoner à l'un de nos agents pour visiter

MAISONS MODELES
Ouvert en tout temps
sur demande.
Quartier St-Mathias,
secteur Arvida.
Tel.: 549-5722

COMPTANT MINIME EN ARGENT OU TRAVAIL.

Réalisation dans le secteur Arvida, quartier St-Mathias SEMI-DETACHEE SEMI-DETACHED Modèle 237

Avons encore de disponibles plusieurs terrains prêts à construire, non assujettis à la nouvelle taxe pour servitude.

Ce programme est eligible à la Loi federale pour le rabais du taux d'interet ainsi que de la subvention

DISTRIBUTEUR DES MAISONS MODULAIRES

MAISONS latendresse

COMPTANT MINIME EN ARGENT OU TRAVAIL.

Réalisation dans le secteur Arvida, quartier St-Mathias

Avons encore de disponibles plusieurs terrains prêts à construire non assujettis à la nouvelle taxe pour servitude.

Ce programme est eligible à la Loi federale pour le rabais du taux d'interet ainsi que de la subvention

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

5 ans de garantie

— **Protège** votre dépôt jusqu'à concurrence de $20,000.

— **Protège** votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la **1ère année** et contre tous défauts majeurs pendant les **5 premières années.**

BUNGALOWS A VENDRE

Maison mobile 1975, 12 x 56, 4½ pièces, meublée ou non meublée, située 3010, boul. St-Anicet, Base de Bagotville avec terrain loué de 50 x 100.

723-725-729-731, rue St-Hubert, Jonquière, 5 logis, prix à discuter.

1694 et 1686 des Engoulevents, Chicoutimi, 2 maisons neuves de 5½ pièces avec chauffage électrique, tapis mur à mur, Façades de briques, livrables immédiatement.

715-717-719-721, rue St-Hubert, Jonquière, 4 logis, prix à discuter.

55, rue Croft, Arvida, secteur St-Jean-Eudes (M.L.S.)

Maison neuve, située coin Chabot et Dubose, 5½ pièces, recouvrement de plancher, compris chauffage électrique, salle de bains de couleur.

Bungalow 718, rue Rioux, Chicoutimi, avec façade de briques, repeint à neuf à l'intérieur, construction de 4 ans, toute offre raisonnable sera considérée, MLS.

Maison 2 logements, 35 et 37, rue Smith, Chicoutimi. Prix $27,000.00.

1 logement, 2½ pièces, non meublé, non éclairé, avec entrée secheuse, laveuse, 119, rue Burma, Arvida, $112.00 par mois.

Semi-détaché, 162, Calais, Arvida, tout offre raisonnable sera considéré.

Maison 2 étages, 983, boul. St-Ignace, Chicoutimi, garage double.

38-40-42, boul. St-Joseph, Chicoutimi, maisons, 3 logements avec cour asphaltée et garage.

1 maison mobile non meublée, 28, Place des Copains, Chicoutimi, prix, $12,000.00.

Compétence et solvabilité!

Excellente opportunité pour homme d'affaires, barsalon licencié, St-François-de-Sales, vente: cause de maladie.

Pour vendre, louer ou acheter en toute confiance, votre maison ou commerce, n'hésitez pas à nous consulter.

Bungalow 303, rue Hebert, Arvida, 1,008 pi. car. de plancher, entrée split-level, chauffage électrique, façade de briques, pour informations tel: 548-3981.

1 maison mobile meublée ou non, terrain inclus avec remise, 33, Place des Copains, Chicoutimi, P.Q., $.

85, rue Rhainds, Chicoutimi-Nord.

Maison 2 logements 35-37, Smith ouest, Chicoutimi.

Avons plans disponibles acceptés par la SCHL pour constructions de maisons en rangée avec prix très avantageux.

Aussi avons acheteur sérieux pour maison résidentielle et commerce.

Nous avons 12 maisons semi-detachees, soit 24 unités en construction sur les rues Hebert et Genest, quartier St-Mathias, secteur Arvida.

Hotel licencié, Lac-Bouchette.

Bungalow neuf, 5½ pièces, chauffage électrique, façade en briques, tapis mur à mur, rue Boivin, Arvida, secteur CBJ.

POUR VENTE RAPIDE

Lac Kenogami, chalet meublé, terrain boisé, 127 x 127.

Prix: $4,500.00

350, rue Hebert, Arvida, bungalow de 5½ pièces, sous-sol à demi-fini, chauffage électrique, tapis dans le salon, prix avantageux.

Maison, 2 logements, rue St-Germain, Jonquière, près du centre-ville, offre raisonnable considérée.

CHICOUTIMI
GAETAN BERGERON 549-5722
RAYMOND PLOURDE 548-3981
ANDRE BLACKBURN 548-3524

ALMA
MARCEL LALANCETTE 668-3835
F.-BERNARD BOUDREAULT 668-7369
S.-SABIN TREMBLAY 668-3280

SPECIAL DE LA SEMAINE
718, Rioux, Chicoutimi, bungalow, 5½ pièces, façade de briques, chauffage air chaud, tapis dans le salon, intérieur repeint à neuf. Prix: $31,795.00.

REDUCTION D'INTERET ET SUBVENTION FEDERALE:

$132.35 PAR MOIS

Jeux du Commonwealth

Comment transporter 45,000 personnes?

EDMONTON (PC) — Comment transporter 45,000 personnes de tous les coins d'une ville d'un demi-million d'habitants jusqu'au stade des Jeux du Commonwealth et ce, dans une heure?

C'est ce qui se produira avant les cérémonies d'ouverture et de fermeture des Jeux de 1978, du 3 au 12 août à Edmonton. Le problème préoccupe divers fonctionnaires municipaux et comités de la fondation des Jeux du Commonwealth depuis un an. Ils en sont arrivés à un plan en quatre parties.

Le système municipal en vertu duquel les citoyens stationnent leur voiture et prennent l'autobus, fonctionne déjà très bien pour les parties de football et l'exposition Klondike Days; on en étendra l'usage durant les Jeux du Commonwealth. Comme on n'a pas prévu d'espace de stationnement à proximité du stade, les automobilistes seront incités à laisser leur voiture dans l'un des cinq grands parcs, d'une capacité totale de 11,200 véhicules. On exigera un tarif minimum pour couvrir les frais d'administration et d'entretien.

De là, moyennant le tarif régulier de 35 cents pour les adultes, les spectateurs des jeux seront transportés en autobus jusqu'au stade en 15 minutes; 200 autobus, en 520 allers-retours, pourront emmener jusqu'à 30,500 personnes des cinq stationnements au stade pour les cérémonies.

Vingt autres autobus parcoureront des trajets spéciaux du stade au centre-ville où les parcours réguliers de toute la ville s'arrêtent. Toutes les deux minutes, ces autobus spéciaux transporteront 2,000 passagers à l'heure.

En suivant l'horaire des heures de pointe, les autobus réguliers transporteront 2,000 autres personnes au stade dans l'heure précédant chaque cérémonie.

Pour les touristes dans les hôtels du centre-ville, le déplacement lui-même vaudra le voyage, puisqu'ils pourront emprunter le premier tronçon du tout nouveau réseau léger rapide de $65 millions, actuellement en construction. On prévoit que ce réseau transportera 6,000 personnes de deux gares du centre-ville et du terminus du nord-est d'Edmonton jusqu'au stade.

Les 5,000 autres spectateurs prévus pour chaque cérémonie iront à pied jusqu'au stade, des quartiers résidentiels environnants et de petits terrains de stationnement.

Une fois les jeux engagés, un nouveau problème surgira: véhiculer les spectateurs entre les neuf autres scènes des jeux, à travers la ville et ce, toute la journée plutôt que seulement avant et après une cérémonie. Le plan de transport comporte diverses solutions basées sur la vogue prévue de chaque épreuve sportive, la grandeur de chaque lieu de sport et le nombre de places de stationnement privé disponibles à chaque endroit.

Les cinq grands stationnements autour du stade serviront pour les épreuves disputées au stade même; piste et pelouse, et pour les épreuves de natation du parc aquatique Kinsmen.

Le tramway, les parcours spéciaux d'autobus et les parcours réguliers relieront le centre-ville au stade, au colisée et aux Edmonton Gardens, où se tiendront les compétitions de gymnastique, de crosse et de boxe.

Equipement de brasserie à vendre, avec local de 80' x 30' à louer.

Maison modele au 62, rue Croft, St-Jean-Eudes.	Avons terrains pour votre future maison, plans disponibles au choix.
3 logements, rue St-Damasse, Jonquière.	1 terrain résidentiel de 80 x 90, avec servitudes, sur boul. St-Paul, Chicoutimi.
Terrain, St-Jean-Eudes, 65 x 100, prêt à construire, servitudes installées.	Plain-pied, 1408, R.-E. Joron, Chicoutimi. Sous-sol fini, abri d'auto (près de Place Saguenay).
2 maisons modeles, jumelées, sur rue Mousseau et rue Pellan à Kenogami (St-André).	Maison, 4 hors-sol, façade en briques, abri d'auto, sous-sol fini, au 2605, boul. St-Paul, Chicoutimi.
Plain-pied au 555, rang St-Pierre, Chicoutimi.	Maison au 741, rue Gravel, St-Honoré, chauffage électrique.

77 Don Bosco, Chicoutimi, 4 chambres, chauffage à eau chaude, sous-sol au 2/3 fini, bon

133 Gouin C., outimi-Nord, sous-sol demi-fini, plain-pied

Plain-pied au 3, J.-O Fraser, Kenogami, sous-sol fini.

203, Diamant, Chicoutimi-Nord

- **Il est temps de réserver votre jumelé dans le secteur Kénogami.**
- **Demandez à visiter nos maisons modèles à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et St-Honoré.**
- **Profitez d'un prêt fédéral (sans intérêt), en réduction du taux d'intérêt à 8%.**
- **Couple avec un enfant admissible à l'aide fédérale basée sur votre revenu.**

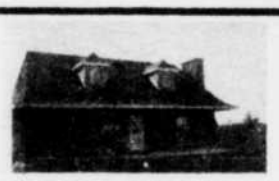
Plain-pied au 1517, des Maristes, Chicoutimi, sous-sol fini, (près de Place du Saguenay)

les immeubles lavoie & duchesne INC.
COURTIER
606, MONTCALM, CHICOUTIMI 545-4555
SUCCURSALE JONQUIERE 547-5588

Michel Brassard.
Tél.: rés.: 549-2590

Raynald Bouchard.
Tél.: rés.: 548-5225

18, rue de l'Aunis, Chicoutimi, bungalow fini en briques, 31 x 41, très propre, $31,000



370, boul. J.-R. Theberge, Chicoutimi. Une maison neuve, 1 ½ etage, avec foyer

432, rue Cabot, Chicoutimi-Nord, maison 2 logements, $31,800

1534, des Erables, Riv.-du-Moulin, Bungalow très propre, avec terrain 60 x 150, cause transfert. Prix $33,800.00

674, rue Cabot, Chicoutimi-Nord, près du Parc de la Colline

708, rue du Bose, Jonquière, (secteur Arvida), bungalow, très propre, sous-sol demi-fini, spécial $32,000.00

Maison mobile, 14 x 68, avec garage, terrain fini, situé 109, rang St-Marc, Chicoutimi-Nord

110, rue Amiens, bungalow, Chicoutimi-Nord

297, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord. Maison 2 logements de deux chambres, salon, cuisine, 1 logement meublé. Prix: $29,000.00

255, rue Beaujolais, Chicoutimi-Nord. Maison 2 logements, finition pierres des champs et pierres de calsette, prix $44,500.00

Alma, 472, boul. Auger est, Alma, bungalow en briques et pierres avec abri d'auto, remise et garage en fibre de verre, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, MLS

Bungalow en briques, avec abri d'auto, situé 1384, des Erables, Riviere-du-Moulin

229, rue Amiens, Chicoutimi-Nord, prix $29,000.00

Jumelé au 1418, rue Begin, Chicoutimi, paysage au complet, chauffage électrique, décoration exceptionnelle, situé près centre d'achats

Maison en brique, 42 x 29, sous-sol demi-fini, située au 1050, rue Marquette, Chicoutimi

790, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, bungalow avec foyer intérieur, chauffage électrique, très belle décoration, livraison rapide

BLOCS ET MAISONS MULTIFAMILIALES

Complexe de 3 blocs de 12 logements neufs, situés près du centre-ville de Chicoutimi, construits selon les normes et selon le programme d'aide de la SCHL, comptant: 10% du prix de vente, bons revenus.

Complexe de 4 blocs de 12 logements, 4½ pièces, 5½ pièces, avec piscine extérieure, situés Place Angoulême, bonne rentabilité, intérêt hypothécaire fise. Revenu net: $23,000.00

Bloc de 12 logements de 4½ pièces, situé 700-732, rue Alma, Chicoutimi, près du centre d'achats et de l'université, bonne rentabilité. Excessivement propre.

Maison 3 logements, rue Legrand, Chicoutimi.

Maison 4 logements, 237, rue Bossé, Chicoutimi. Prix: $25,000.00.

Maison 4 étages, avec 4 logements de 5½ pièces, située 760, 766, rue Rodolphe, Chicoutimi, $35,500

2 logements résidentiels et un logement commercial, comprenant un restaurant, un dépanneur situé dans Kénogami. Très propre.

Commerce de luminaire, secteur grand Jonquière.

Restaurant, bar-salon, secteur grand Jonquière.

Maison 1½ étage, terrain de 63,000 pi. car., boisé, près de la rivière Saguenay, Rivière-du-Moulin.

Maison 1½ étage, 961, rue Hôtel-de-Ville, St-Honoré.

Bungalow 28 x 40, construction d'un an, brique au complet. Prix: $32,000.00.

MAISONS MOBILES - TERRAINS - CHALETS

Maison mobile 50 x 12, non meublée, fosse septique et eau installés, 80, boul. Laterrière. Prix: $9,500.00.

4 terrains de 100 x 100, situés à 1 mille ¼ avant St-Fulgence avec service d'eau $2,500.00 chacun.

Terrain de 100 x 150, rang St-Pierre avec service d'eau, prix: $5,000.00.

Terrain près de la rivière Chicoutimi, près de la Route 170.

9 terrains, spécial, sans taxe, en face de l'Université, de 70 x 140, prêt à construire.

BUNGALOW

Magnifique résidence située dans la paroisse St-Antoine Côte Réserve, grandeur 61 x 30.

Maison 1½ étage, située 406, Route 4, 3 milles de St-Léonard, $18,000

Maison 1½ étage, pierres et briques, foyer, située quartier Ste-Claire

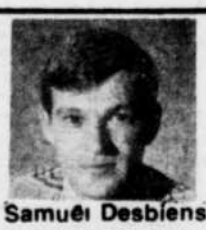
Maison 2 étages, garage chauffe, patio sur le garage, 3 chambres, salon, cuisine, située à Chicoutimi-Nord.

Bungalow, sous-sol à demi-fini, situé au 108, rue Ocatve quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.

M.L.S. $31,800.

IMMEUBLES BELLEY INC.
COURTIER
54, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-0795

Jerôme Côté
Prop. associé
549-9255



Samuel Desbiens
Prop. associé
543-1521

Claude Boulianne
agent 548-7769

Claude Boivin
agent 545-9819

14 MAISONS MODELES

- **Quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.**
- **Quartier St-Luc, Chicoutimi-Nord.**
- **Côte Réserve, Chicoutimi.**
- **Arvida.**
- **Boulevard de l'Université**
- **Place du Royaume**

162, rue Deschamps, Chicoutimi-Nord. Propriété: 25,000 pieds de terrain, avec sous-sol fini au complet, piscine hors-sol, abri d'auto, très propre.

189, rue Beaupré, Chicoutimi-Nord. Plain-pied, 26 x 38, construction 1976, terrain 9,035 pieds carrés.

155, Thomas-Louis-Villeneuve, Bagotville.

2004, rue Vimy, Chicoutimi-Nord.

322, rue de la Loire, Jonquière.

312-314, Champs-Elysées, Chicoutimi. Hors-sol avec 1 logement et 2 garçonnières.

Bungalow, 166, Lacordaire, Chicoutimi-Nord.

316, rue Daris, Arvida.

56, de Paris, Rivière-du-Moulin.

160, rue Diamant, Chicoutimi-Nord.

734, rue Delisle, Chicoutimi-Nord.

40, du Boulevard, Laterrière.

Chalet, Lac Emuraille, Falardeau, 4 saisons, meublé au complet.

181, rue Thibeault, Chicoutimi-Nord. Immeubles Desbiens Inc.

1044, rue Pouliot, Chicoutimi, terrain: 17,500 pi. car., bien paysagé, piscine creusée: 18 x 34, avec tous les accessoires, clôture.

194, rue St-Mathias, Arvida. Repeint à neuf, libre immédiatement.

1062, 2e rue, Port-Alfred.

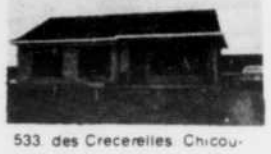
1051, ave Lavoie, Port-Alfred.

600, rue Fortin, Arvida. Immeubles Desbiens Inc.

1617, rue Bégin, Chicoutimi, 28 x 43, terrain 12,000 pieds, abri d'auto, 2 foyers. Informations: Jacques Boivin, tél.: 549-7359.

104, rue Viau, Chicoutimi-Nord.

280, des Peupliers, Bagotville. Partie d'un duplex, 1 logement.



533, des Crecerelles, Chicoutimi.

64, rue Elie, Chicoutimi-Nord.

80, rue Viau, Chicoutimi-Nord.

511, Versailles, Jonquière, 28 x 44, tout en briques. Terrain 14,500 pi. car.

1631, rue Beaulieu, Port-Alfred.

206, rue Pare, Arvida.

142, du Ruisseau, Chicoutimi-Nord. Immeubles Desbiens Inc.

550, des Fauvettes, Chicoutimi.

124, Regina et 151, St-Denis, Arvida.

179, rue Viau, Chicoutimi-Nord.

373, rue Verdun, Chicoutimi-Nord, ½ duplex.

602, rue Fortin, Arvida.

282, rue Levesque, Arvida.

751, rue Delisle, Chicoutimi-Nord.

1243, rue Duhaime, Chicoutimi. Belle propriété, toute finie, très propre. Terrain: 60 x 200.

214, rue Caroline, Chicoutimi-Nord.

2 logements, 1722 et 1724, 7e Ave, Port-Alfred. Immeubles Desbiens Inc.

128, rue Ruisseau, Chicoutimi-Nord.

JONQUIERE-KENOGAMI

Bungalow, 361, rue St-François, Jonquière.

Edifice commercial, 366, St-Dominique, Jonquière.

Bungalow, 25 x 38, en briques, 119, chemin St-André, Jonquière.

1-3 logements avec un logement au rez-de-chaussée, avec foyer, situé 59-61-63, rue Bergeron, Kenogami.

Duplex, 2 logements, 15, rue Maple, Kenogami.

Maison 1½ étage, situé au 624, rue St-Dominique, Jonquière.

Bâtisse, 60 x 30, tôle et béton, pouvant servir d'entrepôt, avec terrain de 28,000 pieds carrés, située rue Fillion, Arvida.

1-2 logements, 110, Mgr-Bégin, Jonquière.

LA BAIE

2 logements au 831, 2ième rue, Port-Alfred.

4 logements situé 640, rue Victoria, Bagotville.

3 logements avec entrepot, 12, rue Truchon, Jonquière.

1-2 logements, 831, 2ème rue, Port-Alfred.

Maison 1½ étage, 65, rue Pascal, Jonquière.

Plain-pied 26 x 26, terrain 83 x 110, situé 1062, 2ième rue, Port-Alfred.

ARVIDA

Arvida, 1 terrain, 80 x 100, avec servitudes, rue Notre-Dame.

Bungalow, façade en briques, 315, rue Paris, Arvida.

1 demi-duplex jumelé, 217, rue Taschereau, Arvida.

CHICOUTIMI

1-3 logements, situé 63, rue Du Parc, à Chicoutimi.

Bungalow, tout en briques, 80, rue Viau, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, tout en briques, abri d'auto, logement au sous-sol, 1188, rue Bégin, Chicoutimi.

Maison mobile, 14 x 65, non-meublée avec terrain 60 x 90, 93, ave des Tulipes, boul. St-Jean-Eudes, Chicoutimi.

2-6 logements meublés, 455 et 459, Massenet, Chicoutimi.

Maison, 2 étages, chauffage air chaud, 160, rue Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.

4 logements, 194, rue Price ouest, Chicoutimi.

3 logements, 51, rue Price, Chicoutimi.

Maison 1½ eage, Portage-Nord, Laterrière. Terrain 21,539 pi. car.

1-3 logements, situés aux 61-63-65, Rivière-du-Moulin.

Maison mobile meublée, 14 x 68, 1279, Peter McLeod, Chicoutimi.

1-2 logements, 2807, Roussel, Chicoutimi-Nord.

1-8 logements meublés, 672, des Hospitalières, Chicoutimi.

1-6 logements meublés, 109, rue Dubé, Chicoutimi.

Bungalow, 27 x 42, terrain 60 x 100, 210, des Erables, Bagotville.

1-3 logements, 23, rue Levesque, Chicoutimi.

1-2 logements, 580, rue Dequen, Chicoutimi.

1-6 logements, située au 2546, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

1 bungalow, 24 x 37, situé au 139, Gouin, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 1,400 pi. car., en briques, garçonnière au sous-sol, construction 1975, 160, rue Larouche, Falardeau, près de l'église.

Bungalow, 1,100 pieds carrés, en briques, 364, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 778, rue des Clairons, Chicoutimi.

1-4 logements, revenu annuel de $8,472.00, situé au 799, rue Harry, Chicoutimi.

Hors-sol, sous-sol fini, terrain 85 par 200, 40, du boulevard Laterrière.

COMMERCE

Epicerie d'accommodation licenciée bien établie, située dans Chicoutimi, secteur ouest.

Hôtel, 37 chambres, permis de bar-salon, taverne, salle à dîner, salle de réceptions, danse, spectacles. Bon chiffre d'affaires, bien situé dans une ville du Saguenay.

Bâtisse commerciale, 8,000 pieds carrés, située au centre-ville, Chicoutimi.

1-2 logements, 560, St-Jean-Baptiste, Jonquière.

1-3 logements, 355, rue Savard, Chicoutimi.

Terrain avec servitudes, rue Honfleur, Rivière-du-Moulin.

1-2 logements, 39, rue St-Dominique, Chicoutimi.

100,000 pieds carrés de terrain, situés rue Georges-Vanier, près de l'école Laure-Conan.

Fonds de commerce de chaussures, situé à Jonquière.

Terrain commercial, 128,000 pi. car., coin des Saguenéens et des Champs-Elysées, pour vente en totalité ou en partie.

Motel, 14 chambres, et maison résidentielle, secteur Chicoutimi.

Maison, 4 logements, revenu annuel: $8,472.00, 799, rue Harvey, Chicoutimi.

Terrain commercial, 10,000 pi. car., environ, rue Racine.

8 terrains, arrière de Place du Royaume, servitudes pour l'automne.

Commerce de bijouterie bien établi, avec bon chiffre d'affaires, situé sur la rue Racine, Chicoutimi.

CHALET

Chalet en bois rond, 26 x 26, lac Hosman, St-Fulgence. Prix: $4,000.00.

Chalet d'été, 2 chambres, remise, de chaloupe, bonne condition de vente, situé au lac Emmuraille.

Chalet d'été, 20 x 35, terrain 150 x 100, situé Portage-des-Roches sud.

Chalet 24 x 46, meublé, 4 saisons, équipé au complet, lac Emuraille.

Grand terrain de camping avec 3 résidences, 55 emplacements pour camping, situé au lac Clair.

Chalet d'été, 24 x 22, très belle vue sur le Saguenay, situé rang St-Martin, Bagotville.

Chalet, 4 saisons, meublé au complet, 3 chambres, grand terrain, chaloupe et moteur 40h.p., situé au lac Emmuraille.

MAISONS NEUVES

Bungalow, 37 x 28, tout en briques, fenêtres Bela, porte-patio, prête à habiter, rue Fillion, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 25 x 40, fini en stucco, fenêtres Bela, porte-patio, prêt à habiter, rue Fillion, Chicoutimi-Nord.

2 maisons, 1½ étage, style canadien, avec abri d'auto, quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.

En construction, pour livraison fin de septembre, 3 maisons, rue Lorrain, Arvida, ces constructions sont éligibles au rabais d'intérêt de la SCHL.

Bungalow, 25 x 37, façade en briques, prête à habiter, rue Ollier, Chicoutimi-Nord.

1-2 logements, hors-sol, tout en briques, situé rue Panet, Jonquière.

4 bungalows en construction, livrables début de septembre, rue des Tangalas, arrière de Place du Royaume.

JONQUIERE A LA BAIE

JEAN-EUDES GIRARD 549-0386	RAYMOND MAILLOUX 542-3263	BERNARD BOIVIN 549-8709	JACQUES BOIVIN 549-7359
MARC TREMBLAY 549-2520	MARCEL FORTIER 549-0548	MARC CHATIGNY 548-3520	GERMAIN HARVEY 542-4701
GHISLAIN MALTAIS 547-4555	MME MURIELLE GAGNON 548-7516	MME L. COUTURE 678-2344 545-3922	JEAN-YVES GAGNON 549-7365

ROBERVAL ST-FELICIEN	ALMA
JEAN VILLENEUVE 549-8450	YOLAINE TREMBLAY 662-7573
REAL VERREAULT 679-0540	
FERNANDE HARVEY 275-0575	

IMMEUBLES DESBIENS INC.

PILOTE, MARTEL ET ASSOCIES

670, ST-THOMAS
CHICOUTIMI
Succursale Jonquière, 341, St-Dominique.

549-8223
542-3541

PHILIPPE PILOTE
Président

GHISLAIN MARTEL
dir. des ventes

SERVICE DE VENTE
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL, INDUSTRIEL
VENTE À L'ÉTRANGER
LOCATION
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

HEURES DE BUREAU
— 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
et sur rendez-vous
à toute heure.

relocan
LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA
350 bureaux immobiliers dans 220 villes à travers le Canada.

ARGENT A PRETER

Avis aux contracteurs et particuliers, nous prêtons en 1ère hypothèque assurée par SCHL et CAHC, venez nous voir. L'acceptation du prêt à nos bureaux, plus besoin d'attendre.

Affaires

L'information sur l'inflation doit être dispensée par les élus

TORONTO (PC) — Le rapport d'un comité sur la comptabilité de l'inflation - "Committee on Inflation Accounting" - dit que les façons ordinaires de mesurer les conséquences de l'inflation produisent des déformations de nature à tromper les gens qui doivent prendre des décisions aux niveaux des gouvernements, des affaires et du public en général.

Ce rapport, publié par le trésorier de l'Ontario, M. Darcy McKeough, recommande que le gouvernement provincial prenne l'initiative de faire connaître les effets de l'inflation sur les affaires.

Il y est dit que le gouvernement devrait encourager l'adoption d'une méthode uniforme pour dévoiler les effets de l'inflation, en commençant par les sociétés dont l'année se termine après le 25 décembre 1977.

Et, aussi, que ces révélations soient faites au monde des affaires sur une base expérimentale en commençant à 1977 en vue de rédiger des règlements conformes à l'Ontario Securities Act, prenant effet en 1978.

Le comité, de cinq membres, a été formé en novembre dernier sous la présidence de M. Michael Alexander, de la société de comptables Touche Ross and Co.

M. McKeough pense que les effets de ces révélations sont désirables et le gouvernement étudiera le rapport avec attention.

Réalisme

Le rapport dit que des renseignements simples, ajoutés aux rapports annuels des sociétés, feraient comprendre avec plus de réalisme quelle est la santé de l'économie et quels sont les effets de l'inflation.

Le comité s'est prononcé contre une méthode d'ensemble de comptabilité de l'inflation maintenant parce qu'il faut faire des recherches très poussées avant de changer les techniques actuelles de comptabilité.

Le comité a conclu qu'en ces dernières six années le pouvoir d'achat du dollar canadien a baissé de 39 pour cent; les revenus devaient augmenter de 65 pour cent pour aller de pair avec l'augmentation générale des prix; les épargnes des individus valent seulement 61 pour cent de leur valeur de 1970; les entreprises individuelles ont hésité à parler des effets de l'inflation dans leurs rapports annuels, faute d'un système uniforme de comptabilité de l'inflation; des appréciations fautives des effets de l'inflation ont déformé l'information nécessaire à la compréhension du problème.

Un rapport minoritaire de M. Gordon Milling, directeur de la recherche des United Steelworkers of Canada, recommande que les conclusions du rapport soient soumises au public pour étude, surtout celles qui se rapportent aux conséquences, sur la distribution des revenus, de tout changement dans les objectifs et méthodes de la comptabilité.

Les autres membres du comité étaient MM. James Fleck, sous-ministre de l'Industrie et du Tourisme; Samuel Martin, professeur d'administration à l'Université de Western Ontario; Adam Zimmerman, vice-président exécutif de Noranda Mines Ltd., et Peter Honey, adjoint au trésorier.

RAFRAICHISSANT — Ce jeune homme de New York profite d'un bris dans une borne-fontaine pour se rafraîchir. En tout cas, ce n'est pas les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui courront, comme lui, après l'eau. Elle nous tombe du ciel un peu trop souvent par les temps qui courent.

(Téléphoto PA)

Immeubles Ludovic Lavoie Enr.

543-2846 — COURTIER — 543-3516 — 357, RACINE EST, CHICOUTIMI.

Roger Cardinal, représentant, **rés.: 549-7959**

— **Jean-Baptiste Harvey,** agent, **tél.: 549-1145**
— **Pierre Cloutier,** agent, **tél.: 549-0973**
— **Clément Thibeault,** agent, **tél.: 549-0894**
— **Mme Huguette Tremblay-Cardinal,** agent, **tél.: 549-7959**

VENTE DE:
— Maisons neuves
— Maisons existantes
— Blocs appartements
— Commerces et industries (commercial ou industriel)
— Négociation de baux à long terme
— Refinancement argent disponible $10,000.00 à $2,000,000.00

17 TERRAINS DISPONIBLES

POUR CONSTRUCTION DOMICILIAIRE EN ARRIERE DE PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI

161, rue Viau.

76, des Oblats, Chicoutimi.

1076, rue Warren, Chicoutimi.

121, 1ère Avenue, St-Honoré, maison mobile, 14 x 68, avec terrain et remise.

1444, rue Voltaire, Chicoutimi, maison, 24.6 x 37.

Maison unifamiliale, 1517, rue des Maristes, Chicoutimi.

260, rue Jogues, Chicoutimi-Nord.

222, rue St-Denis, Chicoutimi-Nord.

66, route Madock, Chicoutimi-Nord.

272, Vimont, Chicoutimi-Nord. Bungalow, 4' hors-sol.

145, rue De Gaule, Chicoutimi-Nord.

48, rang St-Joseph, St-Fulgence, terrain 125 x 250.

4 MAISONS NEUVES EN ARRIERE DE CJPM-TV RUE VERLAINE

3 MAISONS NEUVES, RUE ADAM, CHICOUTIMI-NORD

Construction exclusive par

LUDOVIC LAVOIE CONSTRUCTION INC.

78, rue St-Benoît, Chicoutimi-Nord, P.Q.

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!

Nous sommes distributeurs des maisons DOMICILEX

Saurez-vous réussir l'achat de votre propriété?

Au Trust Général, on le fait. Mieux.

, rue des Saguenéens, Chicoutimi. Propriété unifamiliale, 3 chambres à coucher, sous-sol fini au complet. Terrain très bien aménagé d'une superficie de 7,636 pieds carrés.

158-162, rue Orléans, Chicoutimi-Nord; très belle propriété, 32 x 52, hors-sol, 4 logements de 4½ pièces, beau terrain aménagé d'une superficie de 10,000 pi. car., avec foyer extérieur.

1462, rue St-Irenee, Chicoutimi, très belle propriété unifamiliale, 25 x 39, sous-sol fini au complet. Terrain très bien aménagé, d'une superficie d'environ: 5,950 pi. car.

1388, rue Adam, Chicoutimi-Nord, bungalow, 26 par 41, 3 chambres à coucher, abri d'auto, très belle propriété. Terrain aménagé d'une superficie de 8,000 pieds carrés.

Arvida, 241, Morrissan, très beau split-level avec 4 chambres, grand salon, salle à diner, terrain très privé, pas de voisin à l'arriere.

214, rue St-Philippe, secteur Arvida, bungalow, 28.8 x 40.8, (3 chambres à coucher). Très beau terrain 9,600 pi. car., avec garage.

213, rue Duquesne, Chicoutimi-Nord, propriété unifamiliale 25 x 42, 5 foyer, abri d'auto. Terrain paysage avec piscine creusee et patio.

141, rue Thomas-Duperré, Chicoutimi, maison unifamiliale, très propre, 34 par 31, 3 chambres à coucher, terrain bien aménagé, d'une superficie de 7,200 pieds carrés.

623, rue Pere Lacasse, Chicoutimi. Très belle propriété unifamiliale, 30 x 38, sous-sol fini avec chambres (5) pour location, bon revenu. Terrain paysagé, 7,200 pieds carrés de superficie.

1171, rue Beaulieu, Ville de La Baie, propriété unifamiliale, 25 x 39, 4 chambres à coucher. Terrain d'une superficie de 8,775 pi. car.

190, rue des Cedres, Bagotville. Split-level 33 x 24, 3 chambres à coucher. Terrain aménagé d'une superficie de 5,891 pi. car., vente cause de transfert.

1164, rue Duhaime, Chicoutimi. Bungalow, hors-sol, 37 x 25, très propre. Terrain de 6,000 pieds carrés de superficie très bien aménagé.

139, rue de la Bretagne, Jonquière, immeuble, 2 étages, 32 x 48, hors-sol, 6 logements, terrain aménagé d'une superficie de 6,417 pieds carrés.

339, rue Vallière, Chicoutimi-Nord. Très belle propriété unifamiliale 35 x 25, 3 chambres à coucher. Terrain aménagé.

1065-1063, rue Tremblay, Roberval. Propriété 2 étages 28 x 32, 2 logements de 4½ pièces.

117, rue St-Gelais, Laterrière. Maison mobile 14 x 64, tres propre avec tapis, grand terrain 100 x 100 aménagé.

Bagotville, 565, rue St-Jean, très belle propriété unifamiliale, 40 x 24, 3 chambres à coucher, terrain aménagé d'une superficie de 6,840 pi. car. environ.

540, rue Fradette, Chicoutimi. Bungalow 24 x 42, 3 chambres à coucher. Terrain aménagé d'une superficie de 7,000 pieds carrés.

Lot 26, Rang 1, rang St-Antoine, secteur Kénogami, ferme à culture et boisé, 1 lot de terre, avec remise et écurie 80 par 30.

172, rue Daudet, Chicoutimi-Nord, maison unifamiliale, 24 x 38, 3 chambres à coucher, terrain très bien aménagé, d'une superficie de 7,380 pi. car.

315, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord. Bungalow, 28 x 31, 4 chambres à coucher, avec terrain très bien aménagé d'une superficie de 5,400 pieds carrés.

23, rue de la Rochelle, Riviere-du-Moulin, propriete unifamiliale 37 x 25, 3 chambres à coucher.

823, rue Hoopes, Arvida, semi-détachée, 2 étages, 19 x 24; terrain 38 x 95 très bien aménagé. SPECIAL.

Maison d'été située rang St-Jean-Baptiste, Jonquière, 29 x 30 (3 chambres à coucher), terrain 4.5 acres, boisé et culture.

Rue Salazaar, Chicoutimi. Très belle propriété, très grande 4 chambres à coucher, 2 foyers. Terrain paysagé. D'une superficie de 100,000 pieds carrés. Dossier: 3094.

Arvida, 583, Blough, cottage, 32 x 24, recouvert d'aluminium, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, salle de famille, plancher de bouteau, beau terrain.

664, rue Albanel, Chicoutimi, propriété de 2 étages, 32 x 30, (2 logements de 5½ pièces), très beau terrain aménagé d'une superficie de 5,800 pieds carrés. Propriété très propre intérieur et extérieur.

139, rue St-Jean, Jonquière. Propriété unifamiliale, 1½ étage, 42 x 28, 5 chambres à coucher, très propre, terrain paysagé d'une superficie de 6,240 pieds carrés avec garage double. Bon prix.

179, rue Parks, secteur d'Arvida. Très belle propriete 2 etages, 29 x 26, 3 chambres à coucher.

232, rue Deschamps, Chicoutimi-Nord, très beau split-level, 3 chambres à coucher, terrain paysagé d'une superficie de 6,700 pieds carrés.

237, rue Marcotte, Roberval, propriété très bien située, 2 étages, 4 logements, terrain très bien aménagé, d'une superficie d'environ 28,575 pi. car.

187, rue Gouin, Chicoutimi-Nord. Bungalow, 38 x 25, 3 chambres à coucher, terrain aménagé d'une superficie de 6,000 pieds carrés. Vente cause transfert.

175, rue des Cèdres, Bagotville, maison unifamiliale, 24.37 x 40, hors sol, 3 chambres à coucher. Terrain en partie aménagé d'une superficie de 7,868 pieds carrés.

114, rang St-Georges, Bagotville, maison mobile 12 x 60, 2 chambres à coucher, terrain aménagé d'une superficie de 4,000 pi. car.

504, rue Volta, secteur Arvida, propriété, 2 étages, 24 par 24, 3 chambres à coucher, terrain bien aménagé d'une superficie de 5,000 pieds carrés.

10, rue Oak, Kenogami, semi-detachee, très propre, 28 x 25, 1½ etage, (3 chambres à coucher). Très beau terrain paysagé, 5,600 pieds carrés de superficie. Dossier: 4131.

201, rue Cabot, secteur Arvida, cottage, 2 etages, 28 x 29, 4 chambres à coucher, terrain très bien aménagé, d'une superficie de 6,638 pi. car.

Bungalow, situe 300, rue Giffard, Chicoutimi-Nord, 36 x 24, 3 chambres, foyer, terrain très bien aménagé avec piscine 30 x 15.

235, rue Castner, secteur d'Arvida. Très belle propriete unifamiliale 45 x 31, 4 chambres à coucher, abri d'auto.

CHICOUTIMI

GILLES LALONDE
directeur
COLETTE BRISSON
rés.: 674-2552

GILLES DORE
rés.: 549-6072

HIDOLA ROCHEFORT
rés.: 549-8659

JEANNE CORNEAU
rés.: 549-1476

C.-H. HARVEY
rés.: 542-2271
ou 548-7858

CLAUDETTE BIBEAU
rés.: 544-6404

MARCEL PELLETIER
rés.: 548-7340

BASILE SAVARD
rés.: 549-5652

LAURENT LACROIX
rés.: 542-4715
678-2555

LEO GAGNON
rés.: 542-5906

CLAUDE SANG
rés.: 548-7064

ALMA

GAETAN SIMARD
rés.: 662-4846

P.-A. BOUCHARD
rés.: 662-2189

JULES GAUDREAULT
rés.: 668-8812

ROBERVAL

MICHEL TREMBLAY
rés.: 275-4422

155, rue Louis-Francoeur, Chicoutimi. Propriété unifamiliale 28 x 40, avec abri d'auto, 3 chambres à coucher, bon prix de vente cause transfert. Terrain aménagé d'une superficie de 14,092 pi. car.

2 terrains pour résidence ou chalet au coin des rues Coulombe et Lavoie à St-Léonard, 225 x 100 et 150 x 150 et serre, 20 x 15. Lac artificiel. Service d'eau. Bas prix.
256, boulevard Lamarche, Chicoutimi, édifice commercial, 10,000 pieds carrés de superficie à louer.
3 propriétés situées rue St-Louis-de-France, Jonquière; vendues ensemble, bon prix, bon revenu. Secteur Kénogami, hôtel avec très bon chiffre d'affaires, bien situé.
Grand terrain situé rang St-Joseph, Chicoutimi, d'une grandeur de 50 acres.
Terrain d'une superficie de 34,000 pieds carrés, situé à la campagne, très beau terrain résidentiel.
Terrain résidentiel, situé boul. St-Ignace, Chicoutimi, d'une grandeur de 8,566 pieds carrés.
Commerce, situé dans Jonquière.
Rang des Iles, St-Gedeon, grand terrain, 100,000 pieds carrés, au bord du lac St-Jean, peut être en 2 sections avec deux maisons mobiles meublées.
Hotel, situé au bord du lac St-Jean.
Immeuble commercial et résidentiel, Chicoutimi-Nord.
Immeuble commercial et résidentiel situé dans le secteur de Port-Alfred, bon revenu.
Jonquière, maison, 2 logements, chauffés à l'électricité et air chaud. Refaits à neuf, un logement livré à l'acheteur.

Locaux à vendre ou à louer, sur le boulevard Lamarche, à Chicoutimi.

TRUST GÉNÉRAL
courtier

Chicoutimi • 549-6490 494, des Champs-Elysées

Sombres perspectives économiques pour le pays

Par Jacques Bouchard

PARIS (PC) — Le Canada a de "sombres prospectives économiques", du moins jusqu'à la mi-juin 1978, selon un rapport de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Selon cette étude, on précise que l'investissement privé restera faible, que le produit national brut ne progressera guère plus de 3 pour cent, que le chômage risque de rester très élevé et que l'inflation restera relativement forte.

Dans cette étude de l'OCDE, on souligne qu'il est vraisemblable que la demande intérieure restera peu dynamique cette année et que la consommation privée connaîtra "un ralentissement marqué".

Accords salariaux

Dans ces conditions, l'OCDE "prévoit que l'accroissement du revenu disponible réel des ménages fléchira fortement à mesure que la décélération prononcée résultant des accords salariaux de 1976 se fera sentir sur les gains moyens. En même temps que l'inflation restera relativement forte étant donné l'évolution attendue des prix des denrées alimentaires et des produits importés".

L'étude de l'organisme international qui regroupe 35 pays ajoute que "même si le taux d'épargne des ménages diminuait assez nettement, soit d'un pour cent et demi, le taux de croissance des dépenses de consommation n'atteindrait guère que la moitié de 1976.

Par ailleurs, souligne l'OCDE, "d'après les documents budgétaires, l'accroissement des dépenses publiques en biens et services pourrait s'accélérer cette année mais le taux ne dépasserait sans doute pas 3 pour cent en termes réels.

Grèves

"Comme les rapports stocks-ventes semblent retrouver leur niveau tendanciel de moyenne période, il est peu probable que la formation des stocks contribue beaucoup à grossir la demande globale".

"La persistance de l'expansion aux Etats-Unis devrait stimuler les exportations canadiennes, mais on peut penser que, dans leur ensemble, les marchés extérieurs se développeront beaucoup moins cette année", note le rapport des spécialistes de l'économie mondiale.

On poursuit en ajoutant que si l'on exclut les effets de rattrapage consécutifs aux grèves, qui en avaient abaissé le niveau vers la fin de 1976, "les exportations augmenteront probablement un peu moins vite. La croissance des importations devrait marquer un très net ralentissement, du fait de la dépréciation du dollar canadien et du plafonnement prévu des investissements."

Investissement

Toutefois, précise le rapport de l'OCDE, en présence d'un nouvel accroissement du déficit des opérations invisibles et d'une certaine détérioration des termes de l'échange, le compte des opérations courantes ne s'améliorera peut-être pas: "Au premier semestre de 1978, il sera peut-être encore de quelque 4 milliards de dollars des Etats-Unis, soit environ 2 pour cent du produit national brut, selon le taux annuel désaisonnalisé."

Il est probable aussi, souligne-t-on, que l'investissement privé restera faible en 1977.

URGENT:
Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.

2 maisons appartements de 6 logements, revenu $835.00 par mois chacune. Situées boul. Tadoussac. Prix d'occasion.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél. 549-5672.

Spacieuse résidence annuelle, construite en 1977, terrain boisé 100 x 400, sur la rivière. Située à Laterrière. Prix: $42,000. Comptant selon entente.

Bungalow, 4 chambres, extra-moderne, situé à 1 mille de la route 170, rang St-Paul. Prix $37,000. Construction 1 an, sous-sol fini.

Prix spécial, propriété deux logements extra-modernes, loyer 8 pièces au rez-de-chaussée. Libre à l'acheteur le 1er mars 1977.

Bungalow, 2 logements dont logement libre immédiatement 8 pièces, situé au 187 rue Madeleine, Chicoutimi-Nord, P.Q. Prix d'occasion.

Bungalow, 2 loyers à Falardeau, prix spécial.

Propriété 4 loyers revenus $5,160.00 annuel, située au centre de Chicoutimi.

SPECIAL DE LA SEMAINE

Bungalow, 3 chambres, tapis mur à mur, terrain paysagé, 719, des Saules, St-Ambroise.

A VENDRE OU A LOUER, maison commerciale, 3 loyers, très belle résidence, 22, boul. Lamarche, Chicoutimi. Commerciale.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.
Terrain à vendre pour construction neuve, Chicoutimi, Quartier Hamel et Fradette, Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ième hypothèques.
Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tels: 543-0275 soir 549-4116
333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON

Omer Tremblay
Rés.: 549-4116.
CONSULTEZ NOS PRIX ECONOMISEZ!

ATTENTION
cette annonce est pour vous.

Maison de 25' x 40', située Chemin St-André, secteur Kénogami, façade de briques, chauffage électrique, grande salle de bains avec 2 lavabos, tapis mur à mur, possibilité de logement au sous-sol, disponible rapidement, prix raisonnable.

Magnifique terrain boisé, situé route Coulombe, St-Léonard, mesurant 100 pi. de façade, superficie de 10,700 pi. car., servitude d'eau existante, prêt pour la construction, prix raisonnable.

MAISONS NEUVES A VENDRE

ARVIDA, SECTEUR DU BOSE

502, Lorrain, bungalow, 40' x 25'8", en brique.

506, Lorrain, bunbalow, 40, x 25'8", en brique.

508, Lorrain, bungalow, 40' x 25'8", en brique.

ARVIDA, SECTEUR MAIL 170

834, Jetté, bungalow, 40' x 25'8", en brique.

838, Jette, bungalow, 40' x 25'8", en brique.

ARVIDA, SECTEUR DE L'HOPITAL.

375, Ch. Deschênes, bungalow, 29' x 40', en brique avec abri-d'auto.

377, Ch. Deschênes, toit Normand, 40' x 25'8" en brique, avec porte-patio.

JONQUIERE.

540, Versailles, style canadien, 40' x 25'8", en brique, terrain 11,200 p.c.

109 et 111, de l'Anjou, 40' x 24', en clapboard d'aluminium, terrain de 6,700 pi. car.
117 et 119, de l'Anjou, 40' x 26', terrain de 6,700 pi. car., en clapboard d'aluminium.

Maison en briques, située au 14, rue Lacroix, Kénogami, sous-sol entièrement fini, entrée d'asphalte, chauffage à air chaud, quartier tranquille, à proximité des écoles primaires, propriété en succession.

Maison, 4 logis, située rue Cabot, Kénogami, fini extérieur amiante, à proximité du centre-ville, bonne condition de vente, revenus intéressants.

POSSIBILITE DE FINANCEMENT PAR LE PROPRIETAIRE

Maison luxueuse de 1,100 pi.car., sous-sol fini, abri d'auto, très beau tapis intérieur, entrée asphaltée, terrain de 90' x 115', très bien paysagé avec haies de cèdre et arbres en quantité, située au 74, Long-Sault nord, Jonquière.

Maison, 3 logis, située rang Ste-Anne, Arvida, à 2 pas du Mail 170, Arvida. Rénovation récente, prix très raisonnable.

Partie de triplex, 25, Rembrandt, secteur Kénogami, finition extérieure en briques, piscine, beau terrassement clôturé, entrée d'asphalte, chauffage électrique, sous-sol fini, avec foyer.

QUE CE SOIT POUR CONSTRUIRE, POUR ACHETER OU POUR VENDRE UN IMMEUBLE, VOUS AVEZ DROIT A LA MEILLEURE EQUIPE. PAYEZ VOUS DONC LA SATISFACTION D'ACHETER L'EXPERIENCE ET CONSULTEZ:

LES IMMEUBLES LAPOINTE ET GAGNON ENR.
COURTIERS EN IMMEUBLES

260, Nelson ouest, Jonquière — Tél.: 542-7511

Membre de la Chambre d'Immeuble et du système M.L.S.

Denis Lavoie
Courtier, représentant
Rés.: 547-2041

Yves Boudreault
Agent licencié
Rés.: 542-6719

PETITES ANNONCES

ANIMAUX A VENDRE

LAPINS DE RACE, Nouvelle-Zélande, beaux spécimens, mère et petits, aussi: cages et autres articles. Tél.: 544-5471.
F-1341

PETITS CHIOTS, à vendre. Tél.: 543-9176, après 6h00.
F-1314

UN PETIT CHIEN COLLEY ANGLAIS, 11 mois, aussi: un aquarium équipé. Tél.: 542-2793.
F-1050

JUMENT QUARTER HORSE, enregistrée, selle western, bas prix. Tél.: 547-4123.
F-1101

DEUX CHATS PERSAN, de couleur crème, à vendre, âgés de 1 ½ mois, pour informations, tél.: 549-9379.
F-677

CHIEN MALE, berger anglais, enregistré, âgé de 15 mois, prix à discuter. Tél.: 274-3826.
F-555

CHIENS BLOODHOUND, âgés de 4 semaines, enregistrés, vaccinés, acheteur sérieux seulement, mâle: $600.00, femelle: $500.00. Tél.: 544-7107.
F-1064

LAPINS de toutes grosseurs et de différentes couleurs, pour la consommation, pour l'élevage ou comme petits animaux favoris. S'adresser à: Michel Belley, au 951, boul. St-François, Jonquière. Tél.: 548-7734.
F-11442

AU CHENIL DU CRAN, on offre des huskys, samoyèdes, setter irlandais, caniches, chiwawas, épagneuls, chiens pour cultivateurs, accouplement, ou autres. Prop.: Mme Marie-Anne Duchaine, 1000, R.R. 2, Delisle. Tél.: 662-6363.
F-1405

JEUNE CHIEN husky sibérien, à vendre. Tél.: 543-3209.
F-1507

CHATS PERSANS pure race, vaccinés, différentes couleurs. Tél.: 549-4708.
F-1316

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN de traine esquimau, âgé de 2 ½ ans, bon chien de garde, gagnant d'une médaille d'argent. Prix: $150.00. Tél.: 548-8037.
F-1445

SAMOYEDE, 9 mois, enregistré, vacciné, pure race, avec cabane. Prix: $100.00. Tél.: 547-2026.
F-1464

CHENIL LATERRIERE: 5150, boul. Talbot, route entre hangar et motel Casse-Croûte, chiots: bichon maltais, yorkshire, caniche, poméranien, cocker, pékinois, pug, lhassa apso, autres races sur demande. Tél.: 678-9904.
F-12359

CHIEN MALE, de race samoyède, âgé de 2 ans. Prix: $250.00. Tél.: 548-4746.
F-1381

QUATRE chats siamois, pure race, à vendre, âgés de 7 semaines. Tél.: 678-9870.
F-649

CHIOTS doberman, herdil terrier, épagneul, cocker, tous de pure race. Garderie pour chiens, aussi stode d'accouplement. Tél.: 678-2308.
F-596

CHIOTS, de race épagneul breton (Pointer), âgés de 2 mois. Tél.: 547-8374.
F-1102

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER, jusqu'à $25,000.00 1ère et 2ème hypothèques, aucune commission, aucun frais caché. Beneficial Realty Ltée. Tél.: 543-4421.
F-64

NOUS AVONS EN MAIN $3,000.00, disponibles dans 3 jours, pour prêts, 1ère et 2ème hypothèques, intérêts très minimes, conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275, BOURSE D'IMMEUBLES, Chicoutimi, Enr., courtier.
F-12203

AUTOS A VENDRE

DEBOSSELAGE, peinture, estimé gratuit à domicile. Tels.: 543-6307, 549-4675 ou 673-7543.
F-12204

PONTIAC BONNEVILLE, 1970, Chevrolet Caprice, 1961, Renault 16, 1971, Ford Custom, 1972, moteur 351 po. cu., 52,000 milles. Tél.: 543-0662.
F-1450

M.G.B., 1974, bon état, couleur jaune, 21,000 milles, bon prix. Tels: 549-6774, bureau ou 549-6090, domicile.
F-1378

CHEVELLE MALIBU, 1969, 8 cylindres, très propre, prix à: $250.00. Tél.: 543-2045, après 17h00.
F-1268

CADILLAC, 1974, tout équipée, 42,000 milles, très bonne condition, prix à discuter. Tels: 542-7122 ou 547-6689.
F-1510

PONTIAC FIREBIRD, 1974, servodirection, servofreins, en très bonne condition, vente rapide, cause: transfert, prix à discuter, millage: 45,000 milles. Tél.: 678-2788, après 18h00.
F-1382

DODGE CORONET, 1972, très propre, millage: 52,000 milles. Tél.: 544-6628.
F-1457

CHEVROLET MONZA, 1976, V-8, automatique, pneus Michelin, servofreins, servodirection, à très bas prix, aussi pick-up, 1970, ½ tonne, prix: $650.00. Tél.: 547-1032.
F-1511

BUICK CENTURY, 1973, station, V-8, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 543-8175.
F-1506

RENAULT 8, 1965, moteur et transmission en bonne condition, 32,000 milles, carrosserie rouillée. $100.00. Tél.: 678-2713.
F-1503

PONTIAC ASTRE, 1973, station-wagon, automatique, 43,000 milles, peinture neuve, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-6672.
F-1387

MUSTANG, 1969, moteur 302, en bon état, 4 pneus radiaux neufs, 69,000 milles, prix à discuter. Tél.: 543-1302, ou 194, Diamant, Chicoutimi-Nord.
F-1192

MONTE CARLO, 1973, Landau, sièges baquets, 4 pneus radiaux neufs, peinture neuve, prix: $2,100.00. Tél.: 549-4993.
F-1271

MAVERICK, 1977, 4 portes, 39,000 milles, pneus d'été et d'hiver. Le tout en bon état. S'adresser par téléphone à: 542-6272.
F-1465

VOLVO, 1969, en parfaite condition. Tél.: 549-3789.
F-1394

CHRYSLER, 1969, 4 portes, en bon état. Tél.: 548-8455, après 20h00.
F-1033

AUTOS A VENDRE

FORD TORINO, 1975, 4 portes, 18,000 milles, très propre, prix à discuter. Tél.: 672-4988.
F-1406

VOITURE en très bonne condition, à vendre pour cause de départ. Ford Maverick, blanche, 1975, moteur V-8, 302 po. cu., 10,000 milles, servofreins, servodirection, transmission automatique, radio, dégivreur arrière, cinq pneus d'été radiaux et pneus d'hiver cloutés. S'adresser à: M. Frank Gauthier, 208, rue St-Joseph, Arvida. Tél.: 548-6333.
F-1408

CORTINA GT, 1973, 4 cylindres, 2,000 c.c., transmission manuelle, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 547-0824.
F-973

PEUGEOT 504, 1973, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 343-2451.
F-658

PLYMOUTH FURY BROUGHAM, 1972, 4 portes, très bon état, prix: $1,600.00. Cause: autre voiture. Tél.: 548-6489.
F-860

CHRYSLER NEWPORT, 1969, 4 portes, très bonne condition, bas millage, prix à discuter. Tél.: 677-2110.
F-680

CHALLENGER 1973, 360 po. cu., Headers, roues spéciales, radio AM, CB et 8 pistes, remisée en hiver, antirouille, voiture exceptionnelle. Tél.: 668-8202, le soir.
F-1119

PONTIAC LEMANS, 1973, peinture neuve, Michelin neufs, suspension neuve, a un prix très avantageux. Tél.: 543-2461.
F-1343

TOYOTA CELICA, 1974, 48,000 milles. Tél.: 545-3639.
F-789

BUICK DYNAFLOW de Luxe, 1951, originale. Tél.: 545-3639.
F-790

RENAULT 12, 1975, manuelle, 4 portes, en bon état, 33,500 milles, prix à discuter. Tels: 662-3495, le jour ou 668-2802, le soir.
F-1410

ARROW, 1970, automatique, 4 portes, sedan, console, sièges baquets hauts, 36,000 milles, à vendre au complet ou en pièces détachées, couleur bleue. Tél.: 543-2019.
F-1357

CHEVELLE LAGUNA, 1973, 350 po. cu., équipement complet, 50,000 milles, toit vinyle, peinture neuve. Tél.: 545-0426.
F-1421

TOYOTA 1973, peinture neuve, très bonne condition, prix: $1,300.00. Aussi: bicyclette, 5 vitesses, $50.00. Tél.: 548-6415.
F-1431

AUTOS A VENDRE

RENAULT 12, 1972, 40,000 milles, traction avant, pneus neufs, peinture neuve, freins à disques neufs. Aussi: Suzuki, 185, Ranger, 1975, 2,000 milles, sous garantie, 303, Châteauguay, Jonquière. Tél.: 547-8485.
F-1376

VOLKSWAGEN, 1967, très propre, prix de débarras. Tél.: 543-9124.
F-1447

PONTIAC VENTURA, 1972, 6 cylindres, automatique, servofreins, servofreins, servodirection, bien entretenue, $1,600.00, discutable, bas millage. Tél.: 545-4470.
F-1193

DUSTER 340, 1973, 33,000 milles, tout équipée, parfaite condition. Tél.: 543-6767, après 5h00.
F-1238

VENTURA, 1976, très propre, V-8, 5 vitesses, equipée, prix à discuter. Tél.: 544-5950, demandez Marc.
F-1265

PLYMOUTH VALIANT, DUSTER, 340, 1970, aussi: une moto Can-Am, 175 c.c., 1,700 milles. Tél.: 672-4741.
F-1331

CITROEN D SPECIAL, 1972, 66,000 milles, liste complète des réparations. Tél.: 545-2112.
F-1309

PONTIAC LAURENTIAN, 8 cylindres, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 543-3020.
F-1191

MAVERICK, 1973, très bonne condition, $450.00. Tél.: 543-7076, avant 3h00.
F-1239

BUICK ELECTRA 225, 1969, pièces de Buick LeSabre, 1970 et Buick LeSabre, 1969. Tél.: 673-7142.
F-1045

CHEVROLET BISCAYNE, 1972, 350, 4 portes, très propre, peinture neuve, pneus radiaux, $1,400.00. Tél.: 543-6926.
F-640

TOYOTA COROLLA 1600, 1971, pneus Michelin, pour cause de décès. Tél.: 673-4052.
F-1210

AUTOS A VENDRE

DUSTER 318, modèle pour monter, genre Rallye, très propre, moteur en excellente condition, prix: $1,000.00. Tél.: 543-2321, demandez Marcel.
F-1208

TOYOTA CORONA, 1971, en bonne condition, prix: $525.00. Tél.: 543-8440.
F-1209

PONTIAC ASTRE, 1973, refaite à neuf, prix à discuter, faut voir! Tél.: 547-3028.
F-1124

DODGE DART, 1970, propre, $350.00, cause: deuxième auto. Téléphoner à: 548-8710.
F-1254

TORONADO, 1974, bleue, 56,000 milles, excellente condition, prix avantageux. Tél.: 545-9347.
F-1028

CHEVROLET VEGA, 1974, 24,000 milles, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 673-4888, ou voir au 791, Gagnon, St-Honoré.
F-1060

OLDSMOBILE W30, 1972, 455 po. cu., P.B., P.S., vitres électriques, transmission automatique (Hurst), très propre. Tél.: 677-2713.
F-1257

CHEVELLE DELUXE, 307, 4 portes, P.B., P.S., 1969, verte, en bonne condition, freins remontés à neuf, prix à discuter, très bonne affaire. Tél.: 548-8018.
F-1156

TRANS-AM FIREBIRD, 1970, 400 po. cu., 350 H.P., P.S., P.B., transmission manuelle, 4 vitesses, 60,000 milles, un propriétaire, très bonne condition, $3,000.00. Tél.: 677-2227, après 5h00.
F-1260

SI VOUS VOULEZ vous débarrassez de votre vieille voiture ou camion, nous allons les chercher, sans aucun frais de remorquage. Tél.: 549-6672.
F-720

MERCURY MARQUIS BROUGHAM, 1973, 4 portes, H.T., toit vinyle, chaussée Michelin, très propre, 52,000 milles. Tél.: 548-6997, après 5h00.
F-647

FOURRIERE INTERMUNICIPALE
2965, Route 170 — Chicoutimi
Cueillette des animaux à domicile et abattage des animaux
TEL.: 545-9527

SALON CANIN
(Local adjacent à la fourrière)
LAVAGE et TONTE
PROFESSIONNELLE
NETTOYAGE DES DENTS ET DES OREILLES
GARDERIE: INTERIEURE EXTERIEURE
VENTE DE CHIENS ET CHATS de toutes races, enregistrés ou non
COURS DE DRESSAGE à l'obéissance, à la garde, à la défense et à la chasse

545-9527

AUTO S.T. INC.
COURTIERS EN AUTOMOBILES

A la suite du vif succès obtenu nous avons besoin de modèles 74-76 surtout
Vous voulez vendre votre auto?
On s'en occupe pour vous!
Vous pouvez garder votre voiture ou nous la laisser.
VENEZ NOUS VOIR A:
2275, BOUL. TALBOT
TEL.: 549-7465

LE GROUPE LA LAURENTIENNE
SECTEUR DE L'ASSURANCE GÉNÉRALE

Fernand Gauthier
2, rue du Parc, C.P. 171
Rivière-du-Moulin
Tél.: 549-4250
Auto incendie
CLUB AUTOMOBILE DU QUÉBEC CAA
Risques commerciaux Responsabilité

Miville Gagné
349 est, rue Racine
Chicoutimi.
Tél.: 543-8441

De tout pour les voitures de haute performance
TEL QUE:
- Accel.
- Holley.
- Roues mag.
- Cam Crane.
- Moteur complet H.P.
- Turbochargeur.
- Pièces pour vanne.
- Pneus de compétition.

Spécialités Performances Enr.
PROP.: GASTON MONTGRAIN
1079, boul. St-Ignace
CHICOUTIMI
Tél.: 549-5395

3 FACONS DE COMMANDER:

1) EN VENANT AU BUREAU;
2) PAR TELEPHONE:
3) PAR LA POSTE.

PAR LA POSTE

Voir le coupon spécial dans le bas de l'annonce.

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir pour parution le dimanche suivant.

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins . 2.75
Chaque mot additionnel ..... .10
Location de case postale ..... .50
Annonce encadrée ..... .50 de plus

CHICOUTIMI — 545-4895
ST-FELICIEN — 679-3832
ALMA — 662-7829

ANNONCES CLASSEES

316, AVENUE LABRECQUE, CHICOUTIMI

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition.

Tarif: $2.75 pour 17 mots
$0.10 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1		18	
2		19	
3		20	
4		21	
5		22	
6		23	
7		24	
8		25	
9		26	
10		27	
11		28	
12		29	
13		30	
14		31	
15		32	
16		33	
17		34	

Je désire l'annonce dans la section suivante:

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste de $ .....

NOM: _____
ADRESSE: _____
TEL.: _____

AUTOS A VENDRE

FORD LTD, à vendre, 1973, bas millage, mécanique en bon état, bas prix. Tél.: 549-9652.
F-661

MERCURY MONTEGO, 1968, 80,000 milles, 4 pneus d'été, en bonne condition, prix: $300.00. Tél.: 544-4145.
F-1219

DODGE CHARGER, 1972, à l'état neuf. Téléphoner à: 548-3771, après 5h00.
F-1221

FORD GRAN TORINO, 1972, à vendre, très propre, mécanique A-1, 302 po. cu., pneus radiaux. Tels: 547-1506 ou 542-5249.
F-1222

BUICK WILDCAT, convertible, 1968, en parfaite condition, a été refaite à neuf, peinture neuve de 2 mois seulement. Tels: 544-3523 ou 544-1575.
F-1223

VOLKSWAGEN, 1969, très bon état, 4 pneus d'été-hiver, peinture neuve, 54,000 milles, prix à discuter. Tél.: 548-8765.
F-1287

DODGE, 1966, à vendre, équipement d'huile au complet, très bon état. Si intéressé, téléphoner aux numéros suivants: 542-5713 ou 547-5346.
F-1186

DATSUN 510, 1971, idéale pour la chasse ou la pêche, prix: $125.00. Tél.: 542-5714.
F-1295

PLYMOUTH VALIANT, 1970, très bonne condition, 6 cylindres. Tels: 548-2757 ou 549-6650, demandez Jean-Roch.
F-633

CHRYSLER NEWPORT, 1977, vitres électriques et teintées, 4 portes, 3,500 milles, comme neuve, achetée au mois de juin 1977 seulement. Tél.: 549-4870.
F-764

AUSTIN MARINA, 1974, 45,000 milles, en très bon ordre, 4 portes, vitesses manuelles, prix à discuter. Tel.: 548-2108.
F-1288

FORD CUSTOM, 1969, accidentée, à vendre au complet ou en pièces détachées, très propre. Tél.: 547-1557.
F-1232

MERCURY COMET, 1973, 4 portes, 6 cylindres, 250 po. cu., transmission automatique, remontée à neuf, prix de cotation. Tél.: 678-2558.
F-1230

FORD TORINO, 1975, 400 po. cu., 18,000 milles, très bonne condition. Tél.: 548-6608.
F-1231

AUTOS A VENDRE

BUICK LESABRE, 1975, 4 portes, très bas millage. Si intéressé, tels: 542-2849 ou 547-5455.
F-1298

MOTEUR FORD, 1970, 429 po. cu., avec transmission et différentiel, en très bonne condition. Tél.: 549-4929, entre 6h00 et 7h00.
F-1027

CHEVROLET, 1936, montée (rods), $5,000.00, offre raisonnable acceptée. Tels: 548-2414 ou 548-5302.
F-1023

METEOR, 1971, à vendre pour les pièces, en parfaite condition. Tél.: 543-5902.
F-984

PLYMOUTH, 1969, avec légères réparations, aussi: 2 télévisions, à vendre, en noir et blanc. Tél.: 549-8573.
F-870

CHEVROLET BELAIR, 1970, en bonne condition, mécanique et carrosserie, doit être vue pour être appréciée. Tél.: 543-8983.
F-1004

CITROEN D.S. 21, 1972, peinture neuve, mécanique en excellente condition. Tél.: 548-2404, à partir de lundi.
F-1091

CAMARO, 1967, P.B., P.S., convertible, comme neuve, prix: $550.00. Tél.: 548-8769.
F-1061

METEOR MONTCALM, 1975, 16,000 milles, équipée au complet, directement du propriétaire, prix à discuter. Tél.: 548-5158.
F-1127

MUSTANG II, 1975, 4 cylindres, 16,000 milles, transmission ordinaire. Tels: 543-5960 ou 673-4247.
F-1303

BATEAUX

GLASTRON, 24 pieds, fibre, 160 c.v., en vue à Marina, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1295.
F-562

VOILIER, 22 pieds, en bois, 3 voiles, moteur Marin et chaloupe, 16 pieds, moteur 40 forces. Tél.: 543-7076.
F-1233

BATEAUX

TRAILER POUR BATEAU, longueur de 13 pieds, capacité de 800 livres, prix: $200.00, en très bonne condition. Tél.: 544-1312.
F-1170

CHALOUPE DORAL, 1975, 15 ½ pieds, comme neuve, avec trailer neuf et équipement complet. Tels: 542-2526 ou 547-8341.
F-1059

BATEAU, en fibre de verre, avec toit, 14 ½ pieds, avec moteur Mercury, 50 forces. Tels: 548-6649 ou 548-3885.
F-1055

VOILIER TANZER, 22, 22.6 pieds long, 7'10" large, grande voile, tout équipé, foc, genois Spennaker, support moteur, transportable avec voiture standard, remorque, roues Tandem, freins hydrauliques, parfaite condition. Prix très avantageux. Tél.: 543-4561.
F-1355

VOILIERS QUILLARDS ET DERIVEURS, C & C, 24 à 42, Bayfield, 25 et 32, Tanzer, 14 - 16 - 22 - 7.5 - 26 - 28. Code 40 - Laser-Tazar - Kolibri - 420 - 505 - 470, Catamarans (Hobie Cat et Tornado), autres marques très connues, bateaux pneumatiques Mirages, cartes marines, accastillage électronique RDF - VHF - Radar Depth Sounder et autres. Tél.: 543-4561.
F-360

A VENDRE, un bateau de 28 pieds, moteur diesel, 70 forces, coque en acier, couche 6 personnes, tout équipé, avec trailer. Tél.: 548-8196.
F-746

VOILIER, de type Bombardier, 3.8, ayant servi 3 fois. Tél.: 543-9021.
F-566

CANOT KAYAK, 13 pieds, canot d'aluminium, 16 pieds avec quille, flottes, deux avirons, en très bon état. Tél.: 549-1058.
F-757

CAMIONS A VENDRE

JEEP CJ-5, 1959, toit de métal, pneus neufs, peinture neuve, mécanique remise à neuf, à vendre pour $1,500.00 ou à échanger pour petite voiture ou petit camion. Au 1322, Victor-Guimond, Chicoutimi. Tél.: 549-6794.
F-1504

CAMIONS A VENDRE

PICK-UP, ¾ de tonnes, GMC, 1973, 350, automatique, P.B., P.S., très propre. Aussi: Bronco, 1975, chaloupe, 20 pieds, avec trailer, 3 moteurs, 75 H.P., plus 2 moteurs, 40 H.P., pour les pièces, bulldozer, Case 310, 1968, à l'état neuf, avec float, Case 310 avec float pour les pièces, plus trailer, 6 x 10 pieds, monté sur 2 sets d'essieux de maison mobile, aussi: trailer à moto ou ski-doo. Tels: 549-9373 ou 549-0828.
F-1090

CAMION GMC, 1972, 350 po. cu., manuel, 4 vitesses, ¾ de tonne, refait à neuf, prix: $1650.00. Tél.: 543-8231.
F-1359

PICK-UP PANEL, Chevrolet, 1964, 1 tonne, roues 17", grosse transmission, mécanique bonne condition, $400.00. Tél.: 543-3480, après 18h00.
F-1367

FORD, 1973, ½ tonne, moteur V-8, 302, avec transmission manuelle, aussi: Chevrolet, 1963, 3 tonnes, avec boite, prix: $500.00. Tél.: 549-6069.
F-1371

JEEP 4 x 4, Landcruiser, Toyota, 1975, 15,000 milles, roues sport, un bijou. Tél.: 543-2646.
F-1515

PICK-UP GMC, ¾ de tonne, état neuf. $4,800.00. Tél.: 543-1731.
F-1517

CAMION FORD, 1969, 5 tonnes, très bon état, prix: $2,000.00. Tél.: 673-4116.
F-1205

CAMION FORD, 1969, ½ tonne, 6 cylindres, en bon état. Tél.: 544-3173.
F-1114

FORD DIESEL, à vendre, avec moteur Cumming 220, transmission 10 vitesses, si intéressé, communiquer aux numéros suivants: 542-5713 ou 547-5346.
F-1187

PICK-UP CHEVROLET, 1975, 4 portes, crew-cab, V-8, automatique, servofreins et servodirection, pneus Michelin, à très bas prix. Tél.: 547-1032.
F-1512

CAMION, 1969, GMC, HANDIVAN, $600.00, 8 cylindres, bonne condition, aussi: poêle électrique, bon état. Tél.: 549-5693.
F-1097

CAMIONS A VENDRE

4 X 4, INTERNATIONAL, 1974, 23,000 milles, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-1968.
F-629

PICK-UP DATSUN, 1976, automatique, 7,000 milles, à l'état neuf, prix à discuter. Tél.: 548-4153.
F-1044

CAMPING

TENTE-ROULOTTE SEARS, 4 places, toit mou, avec cuisinette, accessoires, $300.00, aussi: pataugeuse, 10 pieds x 2 pieds, avec filtre, $25.00, aussi: polisseuse G.E., $10.00. Tél.: 549-4624.
F-1245

ROULOTTE DE VOYAGE, 19 pieds, Apalache, 1974, très bas millage, très propre, prix à discuter. Aussi: à sous-louer un terrain au Lac-à-la-Croix. Tél.: 544-6371.
F-1294

ON OFFRE A VENDRE: une roulotte motorisée, 1973, de 23 pieds, de marque Wenebags, 23 milles. Pour plus d'informations, tél.: 542-4791.
F-1218

ROULOTTE DE VOYAGE BELLEVUE: 1973, 20 pieds, doubles roues, peut servir pour 6 personnes, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 549-6256.
F-1120

TENTE-ROULOTTE, 1974, 6 places, poêle à gaz, avec glacière, très propre. Tels: 542-2526 ou 547-8341, résidence.
F-1058

TENTE-ROULOTTE, 4 places, Chevalier, pour la chasse ou la pêche, à vendre ou à échanger, pour des matériaux de construction. Tél.: 545-2030.
F-1049

UNE ROULOTTE, 17 pieds, des plus complètes, à l'état de neuf, de marque Vai-Bar, bas prix. Tels: 349-2288 ou 346-5644, la semaine seulement.
F-12278

ROULOTTE DAUPHINE, 1969, 18 pieds, équipement complet avec fourneau, très propre. Tél.: 547-3202.
F-1456

ROULOTTE LEGERE ERIBA, 1969, 1,300 lb, très propre, équipée avec cuisinette. Tél.: 547-3202.
F-1454

ROULOTTE DE VOYAGE "Appalache", 1971, 16 pieds de long, équipée, comme neuve. Tél.: 549-7267.
F-1415

ACCESSOIRES DE ROULOTTES et tentes-roulottes, choix complet pour livraison immédiate, auvents automatiques, poêle au gaz, réfrigérateurs, accouplements, toutes les pièces pour le constructeur, pompes à eau, réservoirs, toilettes, à des prix défiant toute compétition. S'adresser à: M. Jean Fiola, 131, de la Voye, Jonquière, ou tél.: 547-8690, le soir.
F-12906

CAMPING

LIQUIDATION DE ROULOTTES neuves Vai-Bar, 1976, avec un an de garantie, modèles de 29 pieds, 25 pieds, 19 pieds, 22 pieds, 15 pieds. En montre au 455, boul. Harvey, Jonquière. Pour informations, tél.: 547-3202.
F-1452

NOUVEAU DEPOSITAIRE de roulottes et campeurs Unic, au 455, boul. Harvey, Jonquière, pour informations, tél.: 547-3202.
F-1453

TENTE-ROULOTTE à louer, équipée au complet, 6 places. Tél.: 547-9712, de 8h00 à 12h00 et après 10h00 p.m.
F-457

A VENDRE, roulotte Champlain, 26 pieds, équipement complet. A voir au camping 4 Saisons, lac Clair, St-David de Falardeau, terrain no 22. Tels: 545-0619 ou 549-9826.
F-1365

CAMPEUR CHEVROLET, 1964, équipement complet, idéal pour camping, chasse et pêche, prix: $2,900.00. Tél.: [illegible]-5082.
F-1317

ROULOTTE DE VOYAGE DAUPHINE, 1971, très bon état, barres de torsion et supports inclus. Prix: $3,500.00. Tél.: 548-7823.
F-797

A VENDRE OU A LOUER: roulotte de 21 pieds, sur terrain de chalet, au village de Laterrière, à la semaine ou au mois, s'adresser à: 543-8986.
F-1535

TENTE-ROULOTTE, 6 places, en excellence condition. $450.00. Tél.: 542-3797.
F-1520

CAMPEURS NEUFS pour camionnettes. Tél.: 677-2523, après 5h30.
F-1117

A VENDRE, roulotte Rowler, modèle 76, 20 pieds, 8 places, à l'état neuf, acheteurs sérieux seulement, $5,800.00. Tél.: 275-3585, Roberval.
F-1225

ACCESSOIRES DE CAMPING: tente Villa Accapulco de Sears, prix: $120.00. Cause de la vente: achat d'une tente-roulotte. Pour informations, tél.: 545-9426, fin de semaine seulement.
F-1364

Portes de garages Saguenay Enr.

DISTRIBUTEUR

570, PRICE OUEST, CHICOUTIMI

DISTRIBUTEUR:
Portes en cèdre
"RED_WOOD"
résidentielles, commerciales
SUR COMMANDE

ESTIMATION GRATUITE
TEL.: 543-6318

OFFRE DE SERVICE

— Gardien à environ 03½ cents de l'heure. J'ai l'expérience et ma conduite est irreprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour, pas de vacances, je ne dors jamais. Je suis diplôme de C U L en sécurité. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas.

Je suis votre dispositif d'alarme. Si on me touche, me brise ou me brûle, je sonne immédiatement l'alarme.

Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186,000 milles à la seconde.

Je fais baisser vos primes d'assurances.

Je ne coûte que quelques sous par jour.

Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, club sociaux, chalets, etc. Adoptez-moi avant de vous faire voler.

Mon numéro de téléphone est:
543-4568,
58 ouest, rue St-Joseph,
CHICOUTIMI

PROTECTIVE

Protective Alarm System

Maîtrisez le mètre

NOUS AVONS

Deux techniciens en mécanique
Un technicien en électronique

Ils ont été entraînés aux usines spécialement pour faire le service sur les machines que nous vendons.

Dactylos neufs Facit à boule, ruban correcteur I.B.M. remis à neuf, calculateur et caisse enregistreuse Sharp, répondeur téléphonique Dictaphone, machine à dicter Lanier, système d'intercom Electrovox, photocopieur Toshiba, papier ordinaire et électrostatique.

VENTE — LOCATION — SERVICE

La Librairie Saguenay, Inc.

375, AVE MONTCALM — TEL.: 543-7744
(A L'ENTREE DU PONT DUBUC)
CHICOUTIMI

MENAGE NEUF 1977
STYLE COLONIAL
MEUBLES MODELES
$2,995

Ce ménage comprend: 1 téléviseur WESTINGHOUSE; 1 set de salon de style, 1 table de centre en érable, 1 table de coin, 1 lampe sur pied; 1 lampe de table; 1 réfrigérateur de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique; 1 poêle de 30 pouces, automatique, de couleur; 1 set de cuisine colonial, 5 morceaux; 1 laveuse automatique de couleur (18 livres); 1 sécheuse automatique de couleur; 1 set de chambre colonial qui comprend: 1 bureau double, 1 commode, 1 lit, 1 matelas et sommier-caisse SIMMONS.

Livraison et entreposage gratuits.
Aucun comptant requis. Payable au mois.
POUR INFORMATIONS:
Tels: 547-4579 — 547-5138
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région

MENAGE NEUF 1977
STYLE MODERNE
MEUBLES MODELES
$1,995

Poêle automatique, 1 réfrigérateur automatique (garantie 5 ans), 1 laveuse et sécheuse entièrement automatiques, 1 set de cuisine comprenant: 1 table et 4 chaises, 1 ameublement de chambre: bureau, commode et lit, 1 set de salon, 4 places, style moderne, avec fauteuil, 1 table de centre et 1 table de coin, style allant avec l'ameublement, 1 lampe sur pied et 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS:
Tels: 547-7451 — 547-5138
Aucun comptant n'est requis. Entreposage et livraison gratuits. [illegible] yable au mois.
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région

MENAGE NEUF
1977

Style colonial fini pin, meubles modèles, ce ménage comprend: 1 poêle automatique de couleur; 1 réfrigérateur (choix de couleurs); 1 laveuse, 1 sécheuse de couleur; 1 set de cuisine fini pin, 1 bahut fini pin, 1 vaisselier fini pin; 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode et lit fini pin, 1 matelas, 1 sommier-caisse de marque SIMMONS; 1 magnifique set de salon avec fauteuil pivotant berçant, 1 table de centre de grande valeur, 1 table de coin fini pin, 1 lampe sur pied fini pin, 1 lampe de table fini pin.

Aucun comptant requis.
Entreposage et livraison gratuits.

POUR INFORMATIONS:
Tels: 547-4579 — 547-7558
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région

CHALETS A VENDRE

CHALET: partie centrale, côté nord du lac Clair, terrain de 2 ½ acres, chauffage central, garage à bateaux, quai, meubles et bateaux inclus. Terrain additionnel à côté, disponible. Téléphoner à: 673-4007, Dr Phillips.
F-1074

CHALET: au lac Bleuet, meublé, eau courante, électricité, chaloupe, aussi: camion, 1970, GMC. Tél.: 548-7375.
F-996

CHALET A VENDRE: à St-Léonard, tout équipé, chaloupe à moteur, prix à discuter. Tél.: 543-7525.
F-1259

CHALET en bois rond, avec quai et abri de bateau, au lac Emmuraillié (Falardeau). Tél.: 549-3557.
F-1429

CHALET, 20 x 21, meublé, belle plage, boisé, au lac Rémi, Notre-Dame-du-Rosaire, belle occasion, $2,000.00. Tél.: 544-6156.
F-1446

A VENDRE: directement du propriétaire, situé à Saint-Félicien, dans le rang St-Eusèbe, à proximité de l'épicerie Jean-Philippe, immense terrain avec chalet de deux étages, construit face aux rapides de la rivière. Tél.: 547-5954.
F-12958

CHALETS A LOUER

CHALET OU MAISON-ROULOTTE A LOUER: à la semaine ou au mois, 24 x 8, couche 6 personnes, entièrement équipée, poêle électrique, réfrigérateur, tout fourni: batterie de cuisine, literie, livrée et installée sans frais supplémentaire dans un rayon de 100 milles de Jonquière. Tels: 547-8496, entre 12h00 et 1h00 ou après 6h00, le soir, à Jonquière; ou 345-2930, à St-Gédéon.
F-1213

CHALETS à louer, eau courante, électricité, libres pour le 1er août, Plage Denis, Rang 7, St-Ambroise. Tél.: 672-2281.
F-1467

CHALET: habitable à l'année, $150.00 par mois, situé au lac Clair. Tél.: 673-4217.
F-1211

POUR LA PERIODE ESTIVALE: petits chalets, situés en bordure de la rivière Chicoutimi. Téléphoner à: 549-1401.
F-1080

CHALET situé au lac Kénogami. Très propre, eau courante, grand terrain, à louer à la semaine du 1er août au 15 septembre. Tels: 547-8808 ou 547-8294.
F-1375

CHALETS A LOUER

ON OFFRE A LOUER un chalet de 22 x 27, 3 chambres, meublé, électricité, libre le 30 juillet. Situé à la pointe du lac à St-Gédéon. Tél.: 668-8139.
F-1377

CHALET: situé au Portage-Nord, Laterrière, 2 chambres, cuisine, chambre de bains, chauffage électrique, eau courante, 10 minutes du centre-ville. Tels: 549-7621 ou 678-2769.
F-1046

COMMERCES A VENDRE

COMMERCE A VENDRE: au centre d'achats, Place du Royaume, comprend: importations, bijoux, mode et vêtements. Pour acheteur sérieux seulement. Prix d'aubaine. Tél.: 549-6459.
F-703

EPICERIE-ACCOMMODATION, licenciée, logement compris, bon chiffre d'affaires, située à Jonquière, acheteur sérieux seulement. Tél.: 542-3146.
F-816

JONQUIERE: au 300, St-Léon, mini-putt en opération, incluant équipement, cabane et autres. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1326

DEPANNEUR, situé au 1030, Mgr-Racine, Chicoutimi, tout équipé avec inventaire. Prix avantageux. Boulianne et Laliberté, courtiers, Jean Lorrain, tels: 549-6197, le soir et 545-1795, le jour.
F-1001

CORNET VOLANT, très bonne condition, camion équipé pour vendre crème molle et glacée, liqueurs, pommes sucrées, etc. Appelez le matin, à: 545-2408.
F-1508

DIVERS A VENDRE

MANTEAU EN MOUTON rasé, à vendre, prix à discuter, presque neuf. Tél.: 545-2629.
F-1184

MEUBLES USAGES: bureaux en bois (pupitres de travail), tables en bois, dactylos manuelles, électriques, additionneuses et calculatrices, caisses enregistreuses, duplicateurs et photocopieuses, vente et location. Tél.: 543-7744.
F-12367

MODULES D'ARMOIRES à vendre, différentes grandeurs, idéals pour chalet ou autres. Tél.: 549-7681, le jour.
F-12447

A VENDRE: PALETTES (skids) en bois, pour entreposage de toutes sortes, construction solide, prix: $2.50 chacun. S'adresser à: L'Imprimerie Le Progrès du Saguenay, 316, rue Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.
F-1337

DIVERS A VENDRE

PELOUSE à vendre, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 672-2201.
F-12449

ESCALIERS en fer forgé, tournant à 45 degrés, 8 marches, aussi: meeters de laveuse-sécheuse et ferme (trust) de toit de maison, seconde main, $500.00, 4 versants, aussi: set de cuisine, 4 chaises, très propre, $75.00. Tél.: 545-9129.
F-12461

NOUVELLES DRAPERIES VENITIENNES, lattes d'un pouce, très facile d'entretien, s'adresser directement à la manufacture, au 808, boul. Jean-Noël Tremblay, ou tél.: 543-0524.
F-11164

MATELAS ET SOMMIERS-CAISSES neufs, toutes dimensions, directement du fabricant, ainsi que rénovation de matelas et sommiers. Tél.: 542-4460.
F-12270

DOUCHES, toilettes neuves, lavabos, usagés ou neufs, à vendre. Pour informations, tél.: 549-3925.
F-12195

VENTE D'ECOULEMENT: Clapboard, masonite blanc, 12 pouces, plomberie de maison au complet, préfini (13 sortes) $3.00 de réduction la feuille, portes de chambre neuves, ½ prix, Cascade 60, neufs, $135.00. Tél.: 346-5644 (Desbiens) la semaine.
F-12275

CHAUFFE-EAU de piscine, électrique, 10 kilowatts, à l'état de neuf, prix à discuter. Tél.: 668-8667.
F-1113

AMPLIFICATEUR FENDER, bassman, 50 watts, contrebasse nationale Gibson, de précision, micro Electro Voice avec pied. Le tout valant $1,600, pour $800.00. Tél.: 543-1072, après 17h00.
F-1448

A VENDRE: set de cuisine, une table et 4 chaises, très propre. Tél.: 543-5033.
F-1509

ON OFFRE à vendre un trailer neuf, si intéressé, tél.: 548-7585.
F-1455

REFRIGERATEUR, congélateur, remise, table de camping, La-Z-Boy, en très bon état. Tél.: 543-7904.
F-1386

GLACIERE, orgue, réfrigérateur à liqueurs, Pepsi-Cola, poêle à pizza, à prix de débarras. Tél.: 543-7904.
F-1384

LITS PLIANTS, demi-lits, set de salon, fauteuils et chaises en très bon état. Tél.: 543-7904.
F-1383

POELE COMBINE, 220 volts et 110 volts, réfrigérateurs pour chalet, à prix d'aubaine. Tél.: 543-7904.
F-1385

RESERVOIR à l'huile, 200 gallons, avec entrée d'air et filtreur à l'huile. Tél.: 543-9231.
F-1459

TOURBES DE PREMIERE QUALITE, service rapide, $0.40 la verge carrée, pour parterre, livraison gratuite, Jonquière, Arvida, Alma et les environs. Tél.: 344-1345, aux heures des repas et le soir.
F-969

DIVERS A VENDRE

A VENDRE: 4 pneus Sears, pour Datsun, montés sur roues et balancés, grandeur A-78-13. Tél.: 545-3048.
F-1460

ASPIRATEUR avec balai électrique, à l'état de neuf, aubaine. Tél.: 548-4744.
F-1461

PISCINE à vendre, avec tout ses accessoires, ainsi qu'une fournaise à l'huile. Tél.: 549-6587.
F-1514

EQUIPEMENT de ski nautique de compétition à vendre. Tél.: 544-5213.
F-1458

BALAYEUSE Electrolux, poêle électrique 220, un set de vaisselle de 12 couverts, un matelas neuf, 49", un réservoir à lait de 1,600 lb, chauffage à air chaud. Tél.: 543-5776.
F-1462

A VENDRE: ROBE DE MARIEE, grandeur: 7 ans, prix à discuter. Tél.: 549-1970, demandez Mme Boily.
F-1516

POELE à friteuse, à vendre, aussi: une grosse machine de bureau à vendre, tél.: 673-7169.
F-1275

POELE 30", automatique, très propre, couleur blanc. Réfrigérateur 15', 2 portes, sans givre, couleur blanc, en très bonne condition. Tél.: 545-2357.
F-1468

TELEVISION COULEUR, 20", de table, 5 ans d'usage, en très bon ordre. Tél.: 545-3257.
F-1469

REFRIGERATEUR 12', ancien mais très propre. Tél.: 545-3257.
F-1470

LESSIVEUSE combinée avec sécheuse Moffat, fonctionne très bien, prix d'aubaine. Tél.: 545-2357.
F-1471

CHARGEUR A FUMIER, à vendre, pièces d'auto Dodge Polara, 1972, tél.: 662-6231.
F-1267

SOMMIER et matelas de très bonne qualité, 4'6". Tél.: 545-2357.
F-1473

TELEVISION noir et blanc, meuble, Electrohome, à l'état de neuf. $60.00. Tél.: 545-2357.
F-1472

POELE ET REFRIGERATEUR, aussi: une Dodge Dart, 1970, lit de bébé, différents articles ménagers. Tél.: 543-8986.
F-1536

A VENDRE: vieille grange, pour démolir. Tél.: 674-2637.
F-624

UN BAIN, une toilette, un évier, à vendre, prix à discuter. Tél.: 548-7587.
F-965

POELE A BOIS, à vendre, à prix modique. Tél.: 543-8274.
F-1224

A VENDRE: laveuse automatique, Speed-Queen, très bonne, cause d'eau, 4 ans de service. Tél.: 272-2876.
F-1226

DIVERS A VENDRE

ACHETONS DE TOUT, PAYONS COMPTANT, SPECIALITE: MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES. Tél.: 545-2357.
F-1399

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, $0.20 la plaque. Epaisseur: 9 millièmes de pouce. S'adresser au PROGRES DU SAGUENAY, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.
F-1360

MERISIER à vendre pour foyer, excellent bois, première qualité, $25.00 la corde (prix sur place). Tél.: 662-3335 (Alma).
F-895

ASPIRATEUR avec batteur à tapis, laveuses à tapis, neuves ou usagées, de marques réputées. Tél.: 543-0423.
F-12780

ON OFFRE A VENDRE terre, sable, gravier et tourbe. Tél.: 677-2264.
F-686

MOULIN à scie portatif, Twin Torano, Bulledger, Caterine, moteur Caterpillar, planneur 4 faces. Pour informations, s'adresser à M. Robert Desbiens, La Tuque, Qué. Tels: 819-523-4634 ou 819-523-7580.
F-1404

AUBAINE: BOIS DE CONSTRUCTION de toutes dimensions, blanchi, carré, embouveté, CHEZ REAL MUNGER 264, St-David-de-Falardeau. Tél.: 673-4700.
F-12272

SYSTEME DE CHAUFFAGE à l'huile, 87,000 BTU, avec tuyau et grille, aussi: une chaufferette, à l'huile pour chalet, prix: $30.00. Tél.: 549-0909.
F-1534

A VENDRE POUR CHALET: fenêtres, laveuse, lit de bébé, évier, toilette, machine à coudre à pédale, panneaux d'armoires. Tél.: 544-4097.
F-668

ORGUE POUR ORCHESTRE, un an d'usage, valeur à l'achat: $3,200.00, prix de vente à discuter. Tél.: 343-2522.
F-767

BELLE TERRE JAUNE préparée spécialement pour pelouse. Aussi: terre noire de jardin engraissée. Livraison à domicile en tout temps. Tél.: 673-4084, Georges-Henri Tremblay, 350, rue Aéroport, St-Honoré.
F-500

T-SHIRTS imprimés, écussons imprimées et chenille, décalques pour camions ou autres, posters, macarons, impressions de panneaux. Tél.: 543-2115.
F-219

DIVERS A VENDRE

PIECES DE TOYOTA CELICA, 1973, à vendre. Tél.: 543-6377.
F-13009

BOIS DE TREMBLE pour chauffage et foyer, $10.00 la corde. Tél.: 549-8835.
F-620

ASPIRATEURS (neufs ou usagés) et laveuses de tapis (neuves seulement), de marque réputée, offertes à prix d'aubaine. Tels: 543-3465 ou 547-2362.
F-332

AUBAINE DE MOTEURS électriques, neufs et usagés, moteur 1 H.P., $60.00, moteur vitesse variable, 50 H.P., $7,000.00. Chicoutimi Moteur Electrique, 357, rue Savard. Tél.: 543-4133.
F-13079

PELOUSE COUPEE ET ROULEE à vendre, livrée ou non livrée. Si vous avez votre terrain, je peux vous la couper. Tél.: 662-6231.
F-13013

TROMBONE KING 3-B, en très bon état. Tél.: 543-0257, demandez Yvan.
F-563

EQUIPEMENT d'équitation anglais comprenant: selle anglaise, bride, bombe, pantalon, une couverture. Tél.: 544-4107.
F-896

3 AQUARIUMS à vendre, avec équipement complet et trépied. Tél.: 549-1278.
F-1344

ON OFFRE A VENDRE une très belle peau d'ours, de 60 x 55, avec crâne et très beau fini, prix: $700.00. S'adresser au 26, Radin, Kénogami. Tél.: 547-1679.
F-1348

FOURNAISE POUR CHAUFFAGE CENTRAL, air chaud avec brûleur et réservoir, capacité de 200 gallons. Tél.: 548-4531.
F-1345

SET de salle à manger, 8 morceaux, tout merisier, conviendrait pour maison style canadien, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-2642.
F-1412

ROUES de maison mobile, à vendre avec essieux et pole en avant. Tél.: 544-6766.
F-1121

A VENDRE: vitrine 6 pieds de large, aussi: moteur 6½ forces, prix à discuter. Tél.: 549-6364.
F-1419

ASPIRATEUR G.E., avec balai électrique, neuf, $75.00, poêle, $100.00, laveuse, $100.00, sécheuse, $50.00, partait état, 2 portes, $15.00 et $20.00. Tél.: 543-1810.
F-1438

COMPTOIR de magasin à $20.00 chacun. Aussi: contreplaqué ¼, Chevelle 1967, peinture neuve, $500.00. Une orgue, pratiquement neuve, à $200.00. Tél.: 548-6415.
F-1434

DEUX SIEGES de Ford Econoline, 1976, à vendre, à l'état neuf, $130.00. Tél.: 548-2744.
F-1424

AUTO à reconditionner, set de salle à manger, sets de salon et de cuisine, berceau colonial, etc. Tél.: 548-5253.
F-1427

DISTRIBUTEUR DE PEINTURE Kem
Magnifique choix de tapisserie
543-5310
au Caméléon enr.
1408, BOUL. STE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD
Ouvert jusqu'à 9 heures p.m. du lundi au vendredi
Camil Tremblay 543-6377
Gilles Tremblay 543-1483

Amis de Ville de La Baie
N'hésitez pas à me consulter soit pour l'achat, la vente ou le financement d'une propriété.
TELS: 544-3700
549-7501
NORMAND SIMARD
LA CAISSE D'ETABLISSEMENT
271 RUE RACINE EST — CHICOUTIMI

Un nouveau commerce de MEUBLES USAGES
Avis à tous les étudiants, jeunes mariés ou autres qui veulent se procurer de beaux meubles usagés à prix modique
Antonio Lapointe, propriétaire
MEUBLES USAGES ST-HUBERT
Vente - Achat
524, St-Hubert, Ville de Jonquière
Tél.: 542-3196
(Voisin de la Taverne St-Hubert)

MENAGE NEUF
1977
STYLE MODERNE
$1,295
AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT
Vous avez un réfrigérateur, 1 poêle automatique, 1 set de cuisine moderne, 5 morceaux, 1 set de chambre complet, 1 divan et fauteuil de salon, 1 jolie table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table.
POUR INFORMATIONS:
Tels: 547-7451 — 547-5138
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région

multidécor
Tapis de première qualité à des prix défiant toute compétition
tapis Celanese et Coronet
TENTURE, TAPISSERIE
COUVRE-PLANCHERS
ESTIME GRATUIT
402, Delisle, Chicoutimi-Nord, Qué., G7G 3B5 — Tél.: 545-4990

MEUBLES USAGES ST-IGNACE
1077, boul. St-Ignace
CHICOUTIMI
TEL.: 549-7308
VENTE - ACHAT
ANTIQUITE

L'HOMME A VOIR
GHISLAIN LANGEVIN

DIVERS A VENDRE

ANTIQUITES: armoires en pin, set de salle à manger, buffet, lit, vaisselier. Tél.: 549-7308.
F-723

SETS DE CUISINE en érable, table ronde. Tél.: 549-7308.
F-724

MOBILIER DE CUISINE, mobilier de chambre, mobilier de salon, poêle, réfrigérateur, sécheuse, commode, sommier et matelas, 54". Tél.: 549-7308.
F-725

GROS SET DE SALON, de style canadien, Kroëler, garantie de 3 ans, en très bon état, prix: $500.00. Tél.: 545-9161.
F-1158

SYSTEME DE SON à vendre, avec mixer, encore sur garantie. Tél.: 549-7223.
F-1094

BOIS DE CONSTRUCTION, toutes les grandeurs, portes extérieures et intérieures, châssis, lavabos, éviers en stainless, toilettes, boites: 100-60-30 ampères et mât de courant extérieur, 14 tuyaux ajustables pour soutien, escalier intérieur. Tél.: 549-3584.
F-967

A VENDRE: 5 pneus radiaux, RH-78-14, "General", 2 mois d'usage. Prix à discuter. Tél.: 543-2402.
F-1076

TENTE: 16 x 9, aussi: des portes de chambres et de garde-robes. Tél.: 543-5623, à partir de lundi.
F-1340

CHAUFFAGE à air chaud, complet, en très bon état. Tél.: 543-2419.
F-991

MINI-LESSIVEUSE-ESSOREUSE, marque Hoover, 1975. Tél.: 547-5192.
F-1036

SECHEUSE, en très bon état, prix raisonnable. Tél.: 542-5365.
F-999

REMORQUE pour machinerie légère, capacité de 2,400 lb, 2 essieux, valeur: $3,000.00, prix: $1,800.00. Tél.: 673-4116.
F-1206

MOTEUR FORD, 351, 15,000 milles, avec transmission automatique et pièces de Cougar 1973. Tél.: 547-7237.
F-1444

LAVE-VAISSELLE de marque Kenmore, jaune, amovible, $275.00. Tél.: 677-2297 (Bagotville).
F-1339

ORGUE FARFISA 3050 (meuble), avec Leslie, très propre, à voir et à essayer, parfaite condition. Acheteur sérieux. Tels: 545-4989, le jour ou 545-0970, le soir.
F-1420

VEHICULE TOUT TERRAIN (TERRA JET), en très bonne condition, prix à discuter. Pour informations, tels: 548-4152 ou 548-2115.
F-1416

BAIN-TOMBEAU, égout à gauche, en fonte émaillée, blanc, 5 pieds, 1 évier de cuisine, en fonte émaillée, 24 pouces, avec dossier. Le tout avec accessoires. Tél.: 544-3992.
F-582

MOTEUR FORD 289, en état de marche, $25.00, transmission automatique, GM, pour 283 ou 350 po. cu., $25.00, plus autres pièces pour 283 ou 350. Tél.: 677-2227, après 5h00.
F-1261

SYSTEME DE SON, à vendre, amplificateur-stéréo, 30 watts RMS, 2 colonnes, 2 pieds de haut, table tournante BSR, prix: $250.00. Tél.: 549-8977.
F-1262

CB MOBILE RCA, à l'état neuf, avec antennes, prix: $200.00. Tél.: 549-8977.
F-1263

UNE VEGA, 1973, en excellente condition, télévision portative, 20", en couleur, bicyclette, 10 vitesses, tout équipée (neuve), prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 547-7464, après 5h00.
F-1068

PIECES DE VALIANT, 1963, aussi: ancien secrétaire, à vendre. Tél.: 549-0830.
F-1302

BICYCLE, CCM TORINO, 1976, à l'état neuf. Tél.: 549-2451, demandez Pierre.
F-1236

SET DE SALON, 2 pièces, 1 téléviseur, Admiral, portatif, 19 pouces, noir et blanc, très bon ordre. Tél.: 542-2793.
F-1051

A VENDRE, ANTIQUITES: différents meubles: bureaux, commodes, chaises, lampes à l'huile, chiffonniers, lits d'enfants, tables. Téléphoner à: 542-3196, à partir de lundi.
F-1308

POELES, réfrigérateurs, tables de travail, sets de chambre, sets de salon, divans-lits, congélateurs, commodes et bureaux. Téléphoner à: 542-3196, à partir de lundi.
F-1307

Je me FENDS en 4 pour RÉGLER vos problèmes de TAPIS et ça me fait plaisir . .
549-0466
Guy Tremblay

POUR UN PRIX D'ACHAT IMBATTABLE

Dans les meubles et appareils électriques
MICHEL MARCOTTE
MEUBLES FERNAND MARCOTTE INC
WESTINGHOUSE KITCHEN AID ROY GIBSON
1369, Mgr-Racine, Riv.-du-Moulin.
Tels: bur.: 549-3082
Rés.: 549-9307

Bois de construction
toutes qualités, toutes classes
GROS ET DETAIL
Bois-Aisé Roberval Enr.
220, boul. Marcotte,
ROBERVAL
TEL.: 275-3798

LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER, chauffé, éclairé, climatisé, service d'ascenseur, situé au 413, Racine, Chicoutimi. Tels: 548-4152 ou 548-2115.
F-1417

LOCAL COMMERCIAL à Jonquière, face au cinéma "Centre", 1,285 pi. car., pour bureau ou commerce, peut être divisé. Tél.: 547-5062, après 7h00 p.m.
F-939

LOCAL COMMERCIAL à louer, conviendrait pour bureau, situé au 2186, Roussel, Chicoutimi-Nord, tél.: 543-3308, durant les heures d'affaires.
F-12454

DEUX LOCAUX commerciaux à louer, un de 2,500 pieds carrés et l'autre de 5,000 pieds carrés, pour tout genre de commerces, situés dans l'édifice Provigain, sur la rue Mellon, Arvida. Pour informations, tél.: 548-2714.
F-12363

5,000 PIEDS CARRES, de bureaux commerciaux, à louer, pour médecins, avocats, notaires, ou autres, avec air climatisé, tapis mur à mur. Tél.: 548-2714, demandez Jean-Claude Côté.
F-12360

LOCAL COMMERCIAL à louer, chauffé, 10,000 pieds carrés, à l'épreuve du feu. Tél.: 548-5132.
F-1277

LOCAL POUR BUREAU d'affaires, ou professionnels, 600 pieds carrés, situé au 58, Racine ouest, Chicoutimi. Tels: 543-1246 ou 543-3850.
F-12280

LOCAL COMMERCIAL à louer, environ 1,000 pieds carrés, conviendrait pour bureau d'affaires ou de professionnel, s'adresser à 528, Taché, Chicoutimi ou tél.: 543-9107, libre immédiatement.
F-12528

MACHINERIE

DEUX DEBUSQUEUSES: Timberjack, 230, 1973-1974. Tels: 547-0965, à Jonquière ou 662-7124, à Alma.
F-1077

MACHINERIE: outils à vendre, tour milling, drill, machine a gears, shear et brakes, tels: 819-362-3455, entrepôt: 819-362-2223 (Plessisville).
F-12448

ON OFFRE à vendre une génératrice de marque Briggs & Stratton, 8 forces, 17 ampères, et 3,700 volts. 115/230, n'a presque pas servie. Prix raisonnable. Tels: 549-6828 ou 545-9740, demandez Yves.
F-1505

MOISSONNEUSE-BATTEUSE, no 300, Massey-Ferguson, une no 91, International, une no 35, Massey-Ferguson, aussi: une faucheuse-conditionneuse, New-Holland, 479, un tracteur Oliver, 15-35, 6 cylindres, à l'état de neuf, un flate shopper à foin, le tout en très bonne condition. Tél.: 668-2264.
F-1279

MACHINERIE

1 GENERATRICE, 15,000 kwatt. 1 autobus Dodge, 1968, 1 pick-up Dodge 300, 1967, 1 dompeur, 15 tonnes, avec pompe. Tél.: 549-5604.
F-575

TRACTEUR DE FERME avec chargeur hydraulique avec pelle à neige, en bonne condition. Pour informations, tél.: 544-1512.
F-796

UN TRACTEUR CARTERPILLAR, D-6-B, avec winch, en très bonne condition, aussi: un loader Volvo. Tél.: 548-8219.
F-260

DEBUSQUEUSE TIMBERJACK, 1968, 330-D, et chenille 2-5, en très bon ordre. Tél.: 544-1763.
F-1035

TRACTEUR CATERPILLAR, B-8-H, équipé d'un ripper, avec garantie de 30 jours, refait à neuf. Tél.: 418-228-2361.
F-1034

MAISONS A VENDRE

MAISON québécoise à vendre, en pierres, avec vaste terrain, à proximité d'Alma, aussi: camion Ford, 1939. Tél.: 662-3879 (St-Coeur-de-Marie).
F-728

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, maison à vendre, située au 403, rue Dandurant, section Mail 170, Jonquière. Tels: 548-6748, résidence ou 548-3254, bureau.
F-3

MONT STE-ANNE, GRANDE MAISON à vendre, à Beaupré, 11144, Royale, à 3 milles des pentes de ski, 2 étages, brique, chauffage à l'eau chaude, 5 grandes chambres à coucher et possibilité de 8 sans transformation, construite en 1948, entretien excellent, stationnement pour 6 autos, arbres fruitiers et d'ornementation. Directement du propriétaire. Aubaine à: $45,000.00. Tél.: 827-2277.
F-836

MAISON A VENDRE, directement du propriétaire, située au 1620, rue des Sarcelles, Chicoutimi, en arrière de Place du Royaume. Tels: 549-8983, si occupé: 543-0968.
F-12357

JONQUIERE, au 14, Route 170, via Larouche, maison en réparation, 3 chambres, terrain de 50 x 100, finition extérieure en clapboard. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1325

ARVIDA, BUNGALOW, 3 chambres, foyer, garage, tapis mur à mur, maison en parfaite condition, terrain paysagé, qualité supérieure, située au 287, Bégin, Arvida. Arthur Gourde, courtier. Tél.: 547-5797.
F-1352

KENOGAMI: au 78-80, St-Alfred, 2 logis, en parfaite condition, l'un des logis sera disponible à l'acheteur, logis de 3 chambres. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1324

CHICOUTIMI-NORD, bungalow en briques, avec logement au sous-sol, excellente condition, construction de 8 ans, vente: cause de transfert, prix intéressant, située au 115, Madeleine, Chicoutimi-Nord. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797 (M.L.S.).
F-1353

ST-JEAN-EUDES, maison neuve en construction, 25 x 40, 3 chambres, avec garantie certification maison neuve, ristourne fédérale, située au 30, rue Labrie, St-Jean-Eudes. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1354

LE ROI DES ENCANS
Achat et vente de meubles
VENTE A L'ENTREPOT
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h00 a.m. à 8h00 p.m., samedi, jusqu'à midi.
H. Nemey
POUR INFORMATIONS:
128, rue Saguenay 543-7904
Chicoutimi-Nord 549-2526

REPARONS
VENDONS - ECHANGEONS
T.V. et systèmes, stéréos usagés
Téls: 549-8265 - 8266
PLAN DE MISE DE COTE FACILE
j.m. SAUCIER inc
CHICOUTIMI

MAISONS A VENDRE

MAISON CANADIENNE à vendre, grandeur 28 x 39, finie en briques grandeur, située au 119, Pelletier, Jonquière, près du cegep. Tels: 542-3792 ou 542-6363.
F-143410

MAISON, 26 x 41, directement du propriétaire, à vendre pour cause de transfert, 5 chambres, sous-sol fini, 2 chambres de bains, terrain de 105 x 100, foyer extérieur, remise 10 x 12, libre le 1er septembre. Tél.: 548-7458.
F-1361

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, grande maison à 2 étages (24 x 26), en briques, avec garage, située au 194, St-Joseph, quartier St-Philippe, Arvida. Tél.: 548-4315.
F-308

KENOGAMI, au 132, des Buissons, maison d'un an, 27 x 42, façade en briques, chauffage électrique, terrain de 70 x 100, 3 chambres, tapis mur à mur. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1323

KENOGAMI, au 126, rue Ste-Famille, secteur commercial, 4 logis, bâtisse rénovée à neuf, en 1977, terrain donnant sur la rue Bergeron. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1322

JONQUIERE: 2 logis, avec chambre au sous-sol pour chambreurs, au 73-75, Sir Wilfred-Laurier, près du cegep. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1321

ARVIDA, maison de 1½ étage, au 605, Oerstedt, quartier Ste-Thérèse, 3 chambres, garage, en excellente condition, très propre. Arthur Gourde, courtier, tél.: 547-5797.
F-1320

MAISON UNIFAMILIALE, à Chicoutimi-Nord, 25 x 40, en briques, 3 chambres, foyer, prix à discuter. Tél.: 543-0291.
F-1501

CAUSE: DEMENAGEMENT, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison, 52 x 28, avec abri d'auto, comprenant: salon, cuisine, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeu, sous-sol fini, terrain immense et vue panoramique. Pour intéressé seulement, tél.: 543-3024.
F-1441

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison unifamiliale, 4 chambres, salon, cuisine, salle à diner, chambre de bains, maison avec revenus, située dans un quartier résidentiel, près des centres d'achats, au 428, des Champs-Elysées, personne sérieuse seulement. Tél.: 549-3709.
F-1388

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison meublée à vendre, meubles de style colonial de 10 mois d'usage seulement, rénovation effectuée dernièrement tel que tapis neufs, tapisserie, peinture et décapage, située au centre-ville, à Arvida. Tél.: 548-2735.
F-106

J'AI PLUSIEURS BELLES PROPRIETES à vendre au prix de la valeur marchande, et 2 constructions neuves à venir en arrière de Place du Royaume, Chicoutimi et les environs. Ainsi que quelques commerces très rentables à Chicoutimi. Pour informations, Jean Lorrain, agent d'immeubles disponible le jour et le soir, pour vous donner un meilleur service. Pour Boulianne et Laliberté, Ass., Inc., courtiers, tels: 545-1979, le jour et 549-6197, le soir et les repas.
F-484

PELOUSE
VENTE ET LIVRAISON
Vincent Lapointe
TEL.: 678-2505
(du lundi au samedi)

MAISONS A VENDRE

MAISON DE CAMPAGNE à prix spécial, 40 pieds par 32 pieds, rénovée à neuf, située dans le Rang 7, Ste-Monique, comté Lac-St-Jean, s'adresser à Gilles Vézina, tél.: 347-3664.
F-1111

2 MAISONS neuves en arrière de Place du Royaume, rue Rosselin, 2540, toit 8 x 12-25 x 40, prix avantageux, livrable le 15 septembre. Rue Tangara, 1 ½ étage, style canadien, 4 murs en brique, foyer, grande galerie, 25 x 32.8, dans le haut 3 chambres et salle de bains, prix avantageux. BUNGALOW: très luxueux, 1145, Notre-Dame, 56.3 x 56, chauffage électrique, pour professionnel, très belle propriété. Boulianne et Laliberté, courtiers, Jean Lorrain, tels: 549-6197 le soir et 545-1796, le jour.
F-1002

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: 2 logements de 5 ½ pièces, situé sur la route 170, à Chicoutimi. Tél.: 542-4970.
F-384

RIVIERE-DU-MOULIN, directement du propriétaire: maison, construction 1973, 25 x 36, située au 159, de la Rochelle. 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher. Sous [illegible] Tél.: 545-1324.
F-453

MAISON A REVENUS: directement du propriétaire, avec 3 logements et possibilité de 2 autres, à Chicoutimi, acheteurs sérieux seulement. Téléphoner à: 549-8184.
F-1332

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: duplex dont 3 chambres, 2 salles de bains, salon et cuisine, situé à Bagotville. Tél.: 544-5153.
F-1070

PROPRIETE: de 5 pièces, avec magnifique foyer en pierres, grand terrain, situé au 5, rue Roger, Chicoutimi-Nord (paroisse), à vendre pour cause de départ, prix: $35,000.00 seulement, cependant, aucune offre raisonnable ne sera refusée, léger comptant si désiré, s'adresser à: Almas Brassard, courtier Realtor, au 1400, boul. St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 549-2235.
F-142

MAISONS A LOUER

ARVIDA, quartier St-Philippe, magnifique bungalow, spacieux, décoration exceptionnelle, libre immédiatement, $400.00 par mois, situé 252, St-Georges, Arvida. Tél.: 548-6022.
F-1443

MAISON SEULE A LOUER: 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, située à Chicoutimi-Nord, libre le 1er septembre. Tél.: 543-6662.
F-1053

MAISON A LOUER: résidence, située au 108, Octave, sous-sol, semi-fini, Chicoutimi, secteur Nord. Tél.: 543-1275.
F-1178

A LOUER, A ARVIDA, 208, St-Joseph, grande maison moderne, non meublée, libre immédiatement, grand terrain, conviendrait pour professionnel ou personnel de direction. Bail de deux ans. Claude Nadeau, Trust Royal, téls: 548-7165, bureau ou 548-7003, résidence
F-1246

MAISON JUMELEE, 2 chambres de bains, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre le 1er septembre, $235.00 par mois, non chauffée, non éclairée. Tél.: 543-7884, à partir de lundi.
F-1327

MAISON UNIFAMILIALE, 25 x 40, Chicoutimi-Nord, briques, 3 chambres, foyer, prix à discuter. Tél.: 543-0291.
F-1249

OFFRES DE SERVICES
Voyez pour reparation, fabrication d'auvents, cuisinette pour roulotte, tente-roulotte. Tel.: 544-2479.
MAURICE GIRARD
151, St-Jean
Ville de La Baie

À VENDRE
Trust Royal
Pour l'achat ou la vente de votre propriété immobilière.
CONSULTEZ:
Rodolphe Girard
Bureau: 548-7165
Résidence: 543-6047
ou 543-2904

RODOLPHE GIRARD

MAISONS MOBILES A VENDRE

BONNE AFFAIRE: Grand Prix, 1973, grandeur: 14 x 70, très chic, terrain de 75 x 90, aménagé, 2 entrées asphaltées, remise extérieure, 9 x 12, prix à discuter, située au 53, avenue des Tulipes, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi ou téléphoner à: 549-2621, l'avant-midi et le soir seulement.
F-298

BONNE AFFAIRE: Grand Prix, 1973, grandeur: 14 x 70, très chic, terrain de 75 x 90, aménagé, 2 entrées asphaltées. Remise extérieure, 9 x 12. Prix à discuter. Située au 53, avenue des Tulipes, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, ou tél.: 549-2621, l'avant-midi et le soir seulement.
F-298

MAISON MOBILE, 14 x 68, semi-meublée, terrain 50 x 100, entièrement finie, entrée en asphalte, remise 10x12, située au 123, rang St-Louis, Bagotville, prix à discuter. Tél.: 677-2765.
F-1374

MAISON MOBILE, 64 x 12, semi-meublée, avec remise de 10 x 7. Tél.: 677-2195.
F-207

MAISON MOBILE GLENDALE, à vendre, 12 x 60, 3 chambres, située au 1660, boul. St-Anicet, trailer 7, Bagotville. Tél.: 544-5961.
F-1403

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, maison mobile, 3 chambres, beau site. Tél.: 678-9983, Laterrière.
F-1435

MAISON MOBILE, 1971, à vendre, 60 x 12, meublée, tapis mur à mur, située au rang St-Pierre, Bagotville. Tél.: 544-5184, après 17h00 sur semaine.
F-12279

A VENDRE: maison mobile, Glendale, 12 x 60, meublée au complet, libre immédiatement, cause: transfert, au 22, Place des Copains. Tél.: 549-8590.
F-1235

TERRAINS A VENDRE

DEUX TERRAINS VOISINS, $4,000 chacun, situés en arrière de Place du Royaume, projet d'aqueduc l'an prochain. Trépin Inc., courtier, tél.: 549-4322, entre 17h00 et 19h00.
F-12457

50 TERRAINS boisés à vendre, $3,000.00 chacun, en arrière de Place du Royaume. Trépin Inc., courtier, tél.: 549-4322, entre 17h00 et 19h00.
F-12464

CINQ TERRAINS à Chicoutimi-Nord, grandeur: 85 x 100, boisés, prix: $3,100.00, à conditions faciles. Tél.: 549-4322, Trépin Inc., courtier, entre 16h00 et 19h30.
F-12273

SI VOUS DESIREZ CONSTRUIRE et si vous aimez avoir un terrain avec des arbres splendides, ou encore avec en plus une magnifique vue de la rivière Saguenay, venez voir les nouveaux terrains au boul. Panoramique, grandeur: 7,000 à 12,000 pieds carrés, les prix sont raisonnables. Vous avez le choix de votre contracteur. Almas Brassard, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-12288

TERRAIN POUR CHALET, grandeur 30,000 pi. car., à $0.15 du pied, sur le bord de la baie Cascouia à Larouche, non loin du parc Kénogami. Tels: 547-2252 ou 542-2357.
F-864

TERRAIN A VENDRE, vue panoramique de la ville de Chicoutimi, cap St-François, Chicoutimi-Nord, rue Richemond, 95 x 300 pieds, borde par le Saguenay, servitudes installées (eau et égout). Tél.: 549-9544.
F-1369

TERRAIN A VENDRE, au lac Kénogami, au bord de l'eau, très bon prix. Tél.: 547-3159.
F-916

MOTOS A VENDRE

MOTO A VENDRE, Kawasaki, en très bonne condition, prix à discuter. Tel.: 673-7145.
F-1258

YAMAHA ENDURO DT, 125 c.c., 1976, 900 milles. Tél.: 548-6997, après 5h00.
F-646

HARLEY DAVIDSON XLHC, 1974, remontée à neuf, prix: $2,500.00, cause de départ. Tél.: 544-5697.
F-1290

HONDA, 1000 c.c., 1977, équipée, comme neuve. Tél.: 543-6362.
F-1228

YAMAHA TRIAL 250, 1976, très bonne condition, aussi: paire de bottes, de marque Gieffe, très bon prix. Tél.: 545-0511.
F-1299

TRIAL, 1975, achetée en 1977, à vendre, à l'état neuf. Tél.: 543-3745.
F-1237

HONDA 750, 1973, choppée, prix: $700.00. Tél.: 549-3725.
F-1242

XL 100 HONDA, 345 milles, 1977, encore sur la garantie, de trail et de route, prix à discuter. Tél.: 543-6533.
F-1202

HONDA XL 100, 345 milles, 1977, encore sur la garantie, de trail et de route, prix à discuter. Tél.: 543-6533.
F-1202

TRIAL 175, de marque Yamaha, en très bonne condition, prix: $800.00, avec habillement. Tél.: 545-3413.
F-1264

HONDA MT 125, 1974, 6,500 milles, 2 temps, semi-route, semi-trail, $550.00. Tél.: 548-8809.
F-1241

KAWASAKI, 750 c.c., 1974, en excellente condition, mécanique parfaite. Pour renseignements, tél.: 549-2471.
F-698

MOTO KAWASAKI, 175 c.c., KE, 1977, 2,000 kilomètres, pour cause de mariage, $950.00. Tél.: 548-6363, demandez Gaétan.
F-1144

MINI-TRAIL, 50 c.c., Honda, état neuf, prix: $175.00, aussi: Honda, 90 c.c., 4 vitesses, de route, 4 vitesses de trail, prix: $200.00. Tél.: 543-9645.
F-1031

SUZUKI, 500 c.c., 1973, 7,000 milles, poignées hautes, crash-bar, dossier, miroirs, très propre, prix: $700.00. Tél.: 544-6703, le soir.
F-998

DEUX MOTOS A VENDRE: une Yamaha RD 350, 1972, remontée à neuf, aussi: une Honda 450, 1973, en bonne condition, prix à discuter. Tél.: 549-4653.
F-693

YAMAHA, RD 400, 1977, roues magnésium, Feering, style Cafe Racer, body entièrement en fibre de verre, valeur réelle de $2,400.00, grand spécial. Téléphoner à: 549-9844, reprise de finance.
F-1078

MOTOS A VENDRE

HARLEY DAVIDSON, Sporter XLH, 1000 c.c., 1976, état neuf, prix à discuter. Tél.: 544-4352, demandez Nelson.
F-1227

HONDA CB 125, 2,000 milles, 1976, en très bonne condition, à prix d'aubaine. Tél.: 545-0567.
F-1390

BONNE OCCASION: Kawasaki, 900 c.c., bonne condition, millage: 10,000 milles, aussi: Chrysler 1973, 4 portes, moteur 400, 52,000 milles, laissée pour $1,900.00, prix de cotation: $2,600.00. Tél.: 549-1102.
F-641

YAMAHA DT, 125, Enduro, 1977, état neuf, 213 milles, ayant marché 3 semaines, cause de maladie, prix à discuter. Tél.: 549-3625, demandez Robin.
F-614

SUZUKI TS, 125 c.c., 1974, prix: $425.00. Tél.: 549-1561, demandez Pierre.
F-612

HARLEY DAVIDSON, 1,000, encore sur la garantie, 2,000 milles seulement. Tél.: 672-4732.
F-610

YAMAHA DT, 175, Enduro, 1977, 1,200 milles, état neuf. Tel.: 549-1561, demandez Serge.
F-611

B.M.W., 750 et Yamaha Enduro, 360. Tél.: 542-3277.
F-20

HONDA 350, 1972, carrosserie de Ski-roule TX 340, $350.00 pour le tout. Tél.: 549-6630.
F-1250

HONDA 450, 1974, en parfaite condition. Tél.: 542-7407, sur semaine après 5h00.
F-1350

YAMAHA 400 CC, de route, 1976, à l'état de neuf. Tél.: 549-6865.
F-1391

YAMAHA XS, 360, 4 temps, 1976, 6,000 milles. Tél.: 673-4201.
F-1029

SUZUKI, 125 RM, 1977, état neuf, 5 heures de marche, tout équipement complet de motocross, $1,000.00. Tél.: 545-9492, demandez Sylvain.
F-985

YAMAHA ENDURO DT, 175, 1976, en parfait état, $850.00. Tél.: 543-0549.
F-783

KAWASAKI ENDURO, 175 c.c., parfaite condition, pièces de rechange. Tél.: 548-8820.
F-938

VALISE EN CUIR CAPITONNEE, dans les années 1950, s'adaptant sur une Harley Davidson, prix: $50.00. Tél.: 549-2099, aux heures de repas seulement.
F-982

MOTO A VENDRE: 550 c.c., 1975, 3,000 milles, prix: $1,500.00, comme neuve. Tél.: 545-0155.
F-1095

20° C est la température normale d'une pièce
30° C est un beau jour d'été
10° C veut dire qu'il faut porter un manteau

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 2½ pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Situé près de l'hôpital de Jonquière. Tél.: 542-2117.
F-1397

APPARTEMENTS: avec terrain boisé, Habitats Saguenay Enr., arrière de Place du Royaume, tapis mur à mur, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, disponibles pour 2 à 4 personnes, prix variants de $215. à $255. par mois, suivant la localisation ou les meubles fournis. Pour rendez-vous, téléphoner à 549-4322, de 4h00 à 7h00, Trépin Inc., courtier.
F-12193

IMMEUBLES MALAISON INC. VOUS INVITE A VISITER LES APPARTEMENTS LOUISE: 3½ pièces, meublés, style colonial, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, buanderie, service exceptionnel, grand stationnement, vaste choix, prix convenable, libres immédiatement. Du 402 au 438, des Crécerelles, arrière de Place du Royaume; du 830 à 846, Georges-Vanier, près de l'école Laure-Conan; les 32 et 95, King-George, secteur Kénogami, Jonquière.
F-11279

APPARTEMENT: 2 ½ pièces, meublé, chauffé, $135.00 par mois, libre immédiatement, au 199, rue des Ormes, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-6834.
F-1196

APPARTEMENT: 2 ½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie et stationnement, pour personne seule ou couple sérieux, libre immédiatement. Tél.: 548-6462.
F-1188

APPARTEMENT: 2 ½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tel.: 549-9404.
F-1160

APPARTEMENT: 1 ½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé sur la rue Bégin. Tél.: 545-2807.
F-1141

APPARTEMENT: 3 ½ pièces, libre le 1er septembre, situé au 489, Massenet, Chicoutimi. Tels: 549-5947 ou 545-3617.
F-1000

APPARTEMENT: 3 ½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, situé au 716, Alma, Chicoutimi, libre en septembre. Tél.: 549-4189.
F-1305

APPARTEMENT: 2 ½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour le 1er août, situé au 316, rue du Séminaire, Chicoutimi, libre, près de l'hôpital et du cegep. Tél.: 549-1840.
F-1315

APPARTEMENT A LOUER: 2 ½ pièces, chauffé, éclairé, situé près de l'université. Tél.: 543-4585.
F-600

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé au 100, Ste-Hélène, Chicoutimi-Nord, libre le 1er septembre. Tél.: 543-5532.
F-1318

A LOUER, 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er août, entrée indépendante avec balcon. Tél.: 549-0108, après 4h00 p.m.
F-1407

APPARTEMENTS A LOUER

ARVIDA: appartement 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, deuxième plancher, idéal pour couple. Tél.: 548-8084.
F-505

DEUX APPARTEMENTS: 2½ pièces, meublés, situés près des centres d'achats, libres immédiatement, $155. par mois, pour rendez-vous, appeler à 545-4020.
F-12450

APPARTEMENTS: tapis mur à mur, service de laveuse. Aussi moitié de maison (4½ pièces), arrière de Place du Royaume, chauffée, éclairée, $275. par mois. Tél.: 545-9129.
F-12462

APPARTEMENT meublé, 2½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, situé près du centre commercial à Arvida. Tels: 548-7171 ou 673-7169.
F-1269

APPARTEMENT NEUF: 3 pièces, semi-meublé ou non, tapis neuf mur à mur, chauffé, éclairé, conviendrait pour personne seule, situé au 391, St-Hilaire, Chicoutimi. Tél.: 543-6677.
F-1513

APPARTEMENT: 4½ pièces, chauffé, libre immédiatement, situé au 171 A, St-Dominique, Jonquière. Prix: $170. par mois. Tels: 542-4877 ou 542-5666.
F-1296

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, service de sécheuse et laveuse, conciergerie et stationnement. Tels: 549-1902, rés., ou 549-7886, bur.
F-760

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, eau chaude fournie, situé au 353, Racine est, Chicoutimi. Tels: 549-0210, résidence, ou 545-0794, bureau.
F-1411

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, à Rivière-du-Moulin. Tels: 545-0352 ou 548-2744.
F-1423

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, rue Bégin, aussi: 2½ pièces, rue Lévis, $150.00 par mois, aussi: 3½ pièces, au 283, Racine, $200.00, aussi: 3½ pièces, rue Jacques-Cartier, $180.00, aussi: 3½ pièces, non meublé, rue St-Jean, aussi: 3½ pièces, rue St-Gérard, aussi: 3½ pièces, boul. Tadoussac, non meublé, libres immédiatement. Tels: 543-4021 ou 547-0321.
F-1425

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 ½ pièces, non meublé, pas d'entrées laveuse et sécheuse, situé au 31, Frontenac, Kénogami, libre le 1er septembre, $140.00 par mois, fini moderne. S'adresser au 29, Frontenac ou téléphoner à: 547-9552.
F-1138

LOGEMENT: 3 ½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, stationnement, situé au 1469, Mgr-Racine, appt 203, Chicoutimi, libre pour le 1er septembre. Tél.: 549-8441.
F-1062

GARCONNIERE: chauffée, éclairée, meublée, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement, près des centres d'achats, pour personne sérieuse, libre immédiatement. Tél.: 549-1619.
F-1201

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT à louer, libre immédiatement, endroit tranquille, à Arvida, chauffé, 3½ pièces, entrée indépendante, avec surface en gazon, possibilité de garage, prix raisonnable. Tels: 678-9425, 548-4807 ou 678-2340.
F-898

LOGEMENT: 4½ pièces, non éclairé, non chauffé, $170.00 par mois. Tels: 548-2414 ou 548-5302.
F-1024

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie. Libre le 15 septembre, Port-Alfred. Tel.: 544-2152.
F-1104

ATTRAYANT LOGIS de 3 pièces, pour couple ou personne seule, tapis mur à mur, entrée autonome, libre immédiatement, situé au 312A, Berthier, Arvida. Tél.: 548-8826.
F-773

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé à St-Léonard. Tél.: 547-5088.
F-1347

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-2421.
F-1366

GARCONNIERE: 2½ pièces, meublée, situé rue des Saules, Bagotville. Aussi: 1 logement de 5½ pièces, non meublé, situé rue Bagot, Bagotville. Tels: 544-6821 ou 544-3192.
F-1442

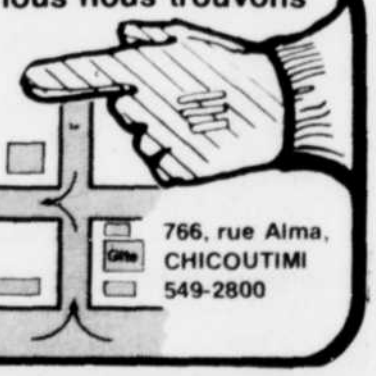
AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toutes erreurs et plaintes doivent être soulignées avant jeudi, 5h00 p.m. de la semaine suivant la parution.

PROGRES-DIMANCHE

545-4895

C'est là que nous nous trouvons



CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671
1280, RUE PERE-HONORAT,
Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, P.Q.

Clinique de la machine à coudre
535, Simard, St-Ambroise
Tél.: 672-2343

Dépositaire exclusif pour le Saguenay-Lac-St-Jean des machines à coudre.

NECCHI

REPARATION DE TOUTE MARQUE
VENTE D'ACCESSOIRES DE COUTURE
M. ROBERT GIRARD, PROPRIETAIRE.

PAVISMALT
ORIGINAL CERAMICS
LES CÉRAMIQUES DU SAGUENAY-LAC ST-JEAN INC.
564, Rue Price Ouest, Chicoutimi, Qué
Tels: Bur. 543-7925-26

Lévis Voyer
président - directeur général

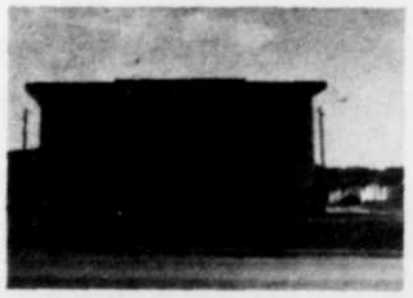
ATTENTION...

Commerce à louer

3,300 pieds de plancher, situé 1866, boul. Talbot, Chicoutimi.
Téléphone:

549-8266

A VENDRE



Duplex, 44' x 44', Ville de La Baie, secteur St-Alexis, 4 logements, peut être facilement transformé en 6 logements ou maison à bureaux pour professionnels.

INFORMATIONS: **544-3243**

LOGEMENTS A LOUER

HABITAT LADUCO INC.
D'ANJOU
SECTEUR JONQUIERE
Garçonnières meublées (demis-sous-sol),
tapis mur à mur,
chauffées et eau chaude fournie.
$144.00 par mois.
Tél.: 547-8103.
Logement: 2½ pièces, semi-meublé,
poêle et frigidaire,
tapis mur à mur,
libre immédiatement,
$162.00 par mois.
Téls: 547-8103 ou 547-5427.

KITIMAT
SECTEUR ARVIDA
Logement: 2½ pièces, semi-meublé,
réfrigérateur et cuisinière,
tapis mur à mur,
chauffé, éclairé, eau chaude fournie,
libre immédiatement,
$176.00 par mois.
Téls: 547-8103 ou 548-5548.
Bureau fermé le dimanche,
heures de bureau du lundi au vendredi:
6h00 p.m. à 9h00 p.m.
Tél.: 547-8103.
F-12254-12255

LOGEMENT: 4 ½ pièces, chauffé, au 204, boul. St-Sacrement, libre le 1er septembre. Tél.: 543-4008.
F-1301

— — —

LOGEMENT: 4 ½ pièces, situé au 77, St-Pierre, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 543-0063.
F-1020

— — —

LOGEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135.00 par mois, situé au 328, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0381.
F-1373

— — —

POUR LOUER OU SOUS-LOUER votre logement, communiquer avec la Banque de Loyers Enr., services gratuits pour locataires. Téls: 543-4021, le jour ou 549-2149, le soir.
F-12285

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, fini moderne, libre immédiatement, situé rue Smith, Chicoutimi. Tél.: 543-0862.
F-1449

— — —

LOGEMENT: 2½ pièces, semi-meublé, avec poêle et frigidaire, situé sur la rue Racine à Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 543-7981.
F-1274

— — —

LOGEMENT: 4 ½ pièces, $120.00 par mois, chauffé, situé à Chicoutimi. Tél.: 543-3142.
F-1072

— — —

SOUS-SOL, rénové à neuf, comprenant: 2 chambres, salon, cuisine, cuisinette, chauffé, situé au Jardin Talbot, 450, rue Massenet, Chicoutimi. Tél.: 549-6347.
F-1285

LOGEMENT: 5½ pièces, libre immédiatement, situé sur le Chemin Sydenham. $360. par mois. Pour informations, tél.: 549-6620, entre 9h00 et 5h00, demandez M. Girard.
F-1521

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, non éclairé, chauffé, $140. par mois, eau chaude fournie. Téls: 543-2301 ou 543-3063.
F-1463

— — —

LOGEMENTS: 5½ pièces, situé au 298, Bégin, $185.; aussi 4½ pièces, rue St-Girard, $210.; aussi 3½ pièces non meublé à Chicoutimi-Nord, $150.; aussi 4½ pièces, meublé, 28, rue Bossé, $165. par mois. Téls: 543-4021 ou 547-0321.
F-1426

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Prix: $175. Libre immédiatement. Situé au 886, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 543-5834.
F-1518

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, tapis mur à mur, entrée indépendante, neuf, non chauffé, libre immédiatement. $170. par mois. Tél.: 549-0988.
F-1519

— — —

LOGEMENT: 4 ½ pièces, non meublé, entrées laveuse et sécheuse, non chauffé, non éclairé, situé à Chicoutimi-Nord. Téls: 543-8557, le jour ou 543-8067, le soir.
F-1292

— — —

LOGEMENT: 5 ½ pièces, situé dans le village de St-Henri-de-Taillon, très propre, tapis, libre immédiatement, prix: $125.00 par mois. Téls: 347-5287 ou 547-8991.
F-609

— — —

LOGEMENT: 6 ½ pièces, un mille de la Base, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 678-2458.
F-1342

LOGEMENT: 3 ½ pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement, situé à St-Ambroise. Tél.: 672-4442.
F-1195

LOGEMENT: 4 ½ pièces, eau chaude fournie, libre le 1er septembre, situé sur la 1ère Rue, à Port-Alfred, de préférence: jeune couple. Téls: 544-5714 ou 544-1087.
F-1220

— — —

LOGEMENT A LOUER: duplex, 5½ pièces, plus garage, situé au 834, Montgomery, Arvida, libre le 15 août. Tél.: 549-2764.
F-1229

20°C est la température normale d'une pièce
30°C est un beau jour d'été
10°C veut dire qu'il faut porter un manteau

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER: situées dans le centre-ville de Chicoutimi, près du cegep et de l'hôpital, tapis mur à mur, possibilité de cuisiner. Téls: 545-3359 ou 549-7713.
F-1283

— — —

CHAMBRE: située près de l'université et des centres d'achats, entrée indépendante, cuisinette à la disposition des chambreurs, conviendrait pour deux personnes. Tél.: 549-1401.
F-1081

— — —

CHAMBRE A LOUER, située au 46, Lévesque ouest, Chicoutimi. Endroit tranquille, sans enfant, une chambre pour étudiante. Tél.: 543-4085, après 5h00 le soir.
F-1349

— — —

CHAMBRES TRANQUILLES pour personnes âgées, commodités: chambre de bains, (cuisine-salon), laveuse-sécheuse, centre-ville. Téls: 549-4675 ou 545-9024.
F-12202

— — —

CHAMBRE A LOUER, entrée indépendante, maison neuve, cuisine communautaire, située au 371, des Champs-Elysées, tél.: 545-4843.
F-1276

— — —

GRANDE CHAMBRE sera libre au début d'août, entrée indépendante, personne ayant emploi ou étudiant. Aussi: bicyclette, 10 vitesses, à vendre, à l'état neuf. Pour informations, tél.: 545-0147.
F-666

DEMANDEES

ON DEMANDE une aide familiale possédant expérience pour travailler à Jonquière dans une famille ayant un enfant. Pour information, tél.: 548-1121 (poste 3329) aux heures de bureau seulement.
F-707

JEUNE HOMME est à la recherche d'un emploi dans le domaine de la réfrigération, possédant certificat, accepterais emploi à l'extérieur. Pour informations, tél.: 548-6462.
F-1189

ACHETERAIS réfrigérateurs usagés. Tél.: 549-7308.
F-721

QUELQUES ACRES de terrain, près d'une ferme, pour louer ou acheter. Sol variable. Près de cours d'eau si possible. Strictement pour cultures expérimentales. Tél.: 548-6816.
F-507

— — —

MOBILETTE à acheter, à un prix raisonnable. Tél.: 548-4086, entre 5h00 et 6h00, demandez Eric.
F-995

— — —

ON DEMANDE à louer ou à acheter un entrepôt, ou un garage, situé dans secteur Saguenay. Tél.: 547-7153.
F-1297

DEMANDES

APPARTEMENT: 4 ½ ou 3 ½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près du centre-ville de Chicoutimi, pour le 1er septembre. Tél.: 549-2733, après 5h00.
F-639

— — —

ON DEMANDE LOGEMENT: 5 ½ ou 6 ½ pièces, non meublé, situé dans Jonquière-Kénogami-Arvida, libre le plus tôt possible. Pour informations, tél.: 542-7349.
F-1282

A VENDRE OU A ECHANGER

POSSEDEZ UN TERRAIN de 10,000 pieds carrés en Floride, zone résidentielle, non loin de Disney World et d'un terrain de golf et des hôpitaux, endroit idéal pour la retraite, possibilité de prendre la même hypothèque, valeur de $10,000.00. Faites votre offre. Tél.: 678-2713.
F-1502

A VENDRE OU A LOUER

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison, avec abri d'auto, 42' x 28', 7 ½ pièces, situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6650.
F-636

MAISON au niveau du sol (split-level), 5½ pièces, située sur rue Mathias, Shipshaw. Tél.: 543-9314.
F-574

RIVIERE-DU-MOULIN: directement du propriétaire, maison construction 1973, 25 x 36, située au 159, de la Rochelle, 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Prix de location: $360.00 par mois. Tél.: 545-1324.
F-960

A LOUER

CAMPEUR à louer, logeant 6 personnes, pour voyages. Tél.: 549-5989.
F-12950

DIVERS

ATTENTION: à tous les hommes d'affaires, industriels, commerçants, directeurs d'école, cégep, hôpitaux, etc., L'IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, vous offre l'opportunité d'obtenir en quelques minutes seulement toutes les photocopies "possibles, imaginables" dont vous avez besoin grâce à son VRAI CENTRE DE LA PHOTOCOPIE, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi. EN PLUS: assemblage, mise en tablette, coupage, pliage ou brochage. Nous pouvons également réduire vos originaux au format désiré. Demandez notre liste de prix. Tél.: 545-4474.
F-1203-4

DIVERS

FAIRE-PART: futurs mariés, faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY, 349, Jacques-Cartier est, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.
F-1334

LAVAGE DE TAPIS: procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GUARD", enlève les odeurs. Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubose, Arvida. ESTIME GRATUIT. Tél.: 548-3651.
F-1066

FABRICATION ARTISANALE de lustres en cuivre, modèle pour démonstration, aussi: tout autre modèle sur commande. Aussi: recouvrement de foyer, hotte, jardinières, boîtes à lettres ou autres. Estimation gratuite, jour et soir. Tél.: 542-2528.
F-12366

ACHETONS DE TOUT, PAYONS COMPTANT, SPECIALITE: MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES. Tél.: 545-2357.
F-1398

DE TOUT POUR LE CHEVAL et son cavalier, médicaments Farman ainsi que réparation de tout genre d'articles en cuir. A LA BOUTIQUE EQUESTRE V.B. INC., 677, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Téls: 543-4113 ou 543-5098, après 17h00.
F-1067

VACANCES EN FLORIDE: Daytona Beach, 200, rue Herbert, coin Louiseville, près du pont de Port-Orange, prix abordable, Téléphoner à: 514-774-0658, J.-T. Belley, à St-Hyacinthe ou à: 514-774-8080, G. Dutilly.
F-1199

TOUTES LES JEUNES FILLES du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui sont intéressées à s'inscrire au gala Miss Personnality Saguenay-Lac-Saint-Jean sont priées de s'inscrire à Mme Raymonde Bélanger. Prix pour chaque participante, pour la gagnante, $1,000.00 à $1,200.00, en cadeaux. Tél.: 544-1332.
F-1351

— — —

PERMIS DE TRANSPORT offrant d'excellentes possibilités pour devenir son propre patron ($12,000.00). Pour rendez-vous, tél.: 543-9840.
F-803

— — —

L'ETRE HUMAIN et le produit en harmonie avec la nature SHARKLEE. Compléments nutritifs de protéines et vitamines naturelles garantis. Maintenant disponible, vente exclusive par distributeurs, dont: Mme Rémi Bouchard, tél.: 547-9819; Mme Charles Laforest, tél.: 544-4345.
F-71

NETTOYAGE DE TAPIS, résidentiel et commercial, estimé gratuite. Tél.: 544-5932, aux heures des repas.
F-83

DIVERS

A VENDRE: bois de construction, différentes dimensions, différentes longueurs, s'adresser à: Jean-Marie Maltais, au 31250, rang St-Louis, Port-Alfred. Tél.: 544-3469.
F-1118

POUR VOS PROBLEMES FEMININS, RESOLUS IMMEDIATEMENT, CONSULTEZ LE CENTRE FEMINA. POUR INFORMATIONS, tél.: 549-5479, LE SOIR SEULEMENT.
F-12356

HOMME offre ses services pour réparations générales, sous-sol, pose de portes et fenêtres, etc. Téls: 549-1996 ou 673-4041.
F-1244

REPARATION pour télévisieur couleur, de toutes les marques. Téls: 545-3994 ou 548-8069.
F-1313

JEUNE HOMME finissant du cegep, possédant un DEC en instrumentation et contrôle, offre ses services pour tous genres d'emplois, possédant des qualifications en électronique. Tél.: 548-6[illegible].
F-1190

JEUNE FEMME ayant travaillé dans une école réputée, garderait des enfants d'un an et plus, près de l'école, du lundi au vendredi. Tél.: 544-3764.
F-997

— — —

J'OFFRE MES SERVICES comme gardienne d'enfants, 24 heures sur 24 heures, du lundi au dimanche. Tél.: 673-4042.
F-1300

Jeune fille offre ses services pour travail de secrétariat et dactylographie à la maison; le soir seulement. Demander R. Lavoie à:

549-5722 jour
545-0532 soir

MAISON A VENDRE

Directement du propriétaire, située au 1105, Melançon, Chicoutimi, avec garage et vue sur le Saguenay. Situé à N.-D.-du-Saguenay. **Pour informations:**
549-1441 - 673-7237
ou 549-8688

Tout ce qui s'appelle vinyle
nous le réparons
à la perfection

Epargnez de l'argent en faisant réparer plutôt que recouvrir à neuf. Déchirures, brûlures de cigarettes, piscines, etc., nous réparons sur les lieux. Réparations presque invisibles.

ESTIMATIONS GRATUITES:

Pro-Vinyl Enr.
C.P. 542
Arvida
Tél.: 548-4109

VOICI AVON

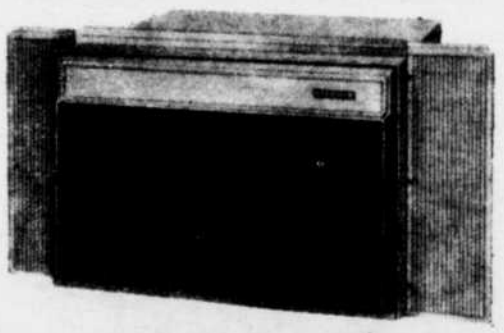
Les clientes sont intéressées à acheter les produits de la gamme AVON.
Il n'est donc meilleure occasion de profits pour vous.
TERRITOIRES LIBRES: Ville de La Baie, St-Félix d'Otis, Laterrière, St-Fulgence, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, St-Honoré. **Nelida Gravel, tél.: 543-6866, C.P. 96, Chicoutimi-Nord, P.Q.**
TERRITOIRES LIBRES: Jonquière, Alma, Mistassini, Dolbeau, Roberval, St-Félicien, Hébertville-Station, **Lisette Maltais: tél.: 543-6866, ou écrire à: 226 rue Caroline, Chicoutimi-Nord, P.Q.**

L'ETE FACILITE LA VENTE

auberge des
GOUVERNEURS

ON DEMANDE FILLE DE TABLE
Avec expérience pour salle à manger, Auberge des Gouverneurs.
CONTACTER M. ANTONIN LABERGE
ENTRE 3 ET 5 HEURES: 549-6244

Climatisation
commercial-industriel, etc...
ameublement et réfrigération,
équipement des commerces



REFRIGERATION MAUVALIN Ltée

VENTE ET SERVICE
MAURIL SIMARD 543-7244
158, Saguenay — Chicoutimi

Carrier

QUILLARDS & DERIVEURS

C & C 24 a 42 - TANZER 14 à 28 et autres.
CODE 40 - LASER - TAZAR - 505-420.
ALBACORE - KOLIBRI - Y FLYER - SKENE 6.8

CATAMARANS (HOBIE-CAT 14-16-18 TORNADO)

Voile hors-bord CANOTS, KAYAKS

Réduction de $100.00 et plus sur tous les bateaux en main.

Bateaux pneumatiques, remorques, moteurs marins Electroniques et cartes marines, accastillage
Pour informations
NORDEST MARINE:
405, Masson, Chicoutimi-Nord.
543-4561

PERSONNEL DEMANDE

UNE COMPAGNIE internationale recherche candidats sérieux pour travailler dans un district établi. Pour appliquer, il faut posséder auto, être âgé de 21 ans et plus, résider dans les environs du secteur Jonquière. Expérience non requise; conditions de travail et traitement au-dessus de la moyenne. Pour rendez-vous, tél.: 547-2362.

F-884

NOUS AVONS un projet fantastique pour les gens de votre région et nous recherchons des couples et des célibataires sérieux pour y prendre une part active. Rémunération selon disponibilité et rendement. Pour rendez-vous, écrivez à: Projet 77, C.P. 481, Forestville, Saguenay, Québec, G0T 1E0.

F-5

POURQUOI regarder filer les heures quand il y a moyen d'en tirer profit d'une façon agréable? Joignez-vous immédiatement aux nombreuses représentantes de la compagnie Régine de France-Familex en composant: 542-2476, entre 5h00 et 7h00 le soir. Pour territoires Saguenay, Lac-St-Jean, Dubuc, sauf Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

F-12506

COUPLE PROFESSIONNEL cherche pour la fin d'août, une jeune fille fiable, 18 ans et plus, pour s'occuper d'André-Anne (6 mois) et entretenir la maison, logée, salaire: $65.00 par semaine, vacances payées, travail permanent (région de Montréal). Ecrire à: Mme A. Côté, 4, London, Crescent, Ile Pariseau, Laval, H7Y 1J9. Tél.: 514-689-2419, indiquer numéro de téléphone.

F-1057

ON DEMANDE coiffeuse d'expérience ou apprenti-coiffeuse, avec ou sans expérience, emploi pour esthéticienne, pour le vendredi et le samedi seulement. Tél.: 549-8456, demandez Mado.

F-1306

ON DEMANDE une gardienne d'enfants pour le 1er septembre, dans le quartier St-Philippe, Arvida. Tél.: 548-7587.

F-966

AIDE FAMILIALE demandée dans famille sans enfant, bonnes conditions, la personne devra coucher chez son employeur, références exigées. Tél.: 543-8531.

F-1107

LES PENFRIENDS du Canada de tous âges, sont demandés de façon urgente. The Pen Society, (F. 70), Chorley, Lancs, England.

F-1037

DISTRIBUTEUR, importante compagnie d'importation a besoin d'un représentant-distributeur pour la région du Lac-St-Jean. Ecrire à: Imac, B.P. 262, succ. R, Montréal.

F-815

AIDE FAMILIALE avec expérience demandée, du lundi au vendredi, pour une famille de trois enfants. Bonne conditions de travail. Cette personne devra coucher chez son employeur. Travail à l'année. Tél.: 549-3143.

F-986

PERSONNEL DEMANDE

SARAH COVENTRY a besoin de gérantes et conseillères dans la vente de bijoux sur présentation à domicile, commission très intéressante, si intéressée, tels: 548-2779 ou 548-7441.

F-12459

GARDIENNE DEMANDÉE pour garder un enfant de 3 ans, à la maison. Tél.: 545-2791, après 17h00.

F-1380

COMPAGNIE en pleine expension a besoin de vendeurs dynamiques, auto nécessaire, demeurant dans les secteurs Port-Alfred, Bagotville, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, entrainement payé durant 3 semaines, la plupart chez nous se font de $15,000.00 à $25,000.00 par année. Tél.: 545-9822.

F-768

PERSONNEL DEMANDE possédant automobile, entrainement payé durant 2 semaines. Tél.: 543-0060.

F-770

GARDIENNE D'ENFANTS demandée pour le jour, ayant expérience et bonne référence. Tél.: 548-2467.

F-1345

DISTRIBUTEUR DEMANDE dans le domaine florissant des pièces d'automobiles. (Expérience non nécessaire).
Un produit de première importance, reconnu comme un des plus en demande, dans cette industrie multimillionnaire des pièces d'autos, se vend à un présent bas prix, sans précédent. C'est une opportunité exceptionnelle.
Laissez-nous vous démontrer comment vous pouvez gagner plus de $250.00 par semaine, à temps partiel ou $750.00 par semaine et plus, à temps plein. En servant des clients déjà établis. Un investissement de $3,500.00 est requis et est pleinement garanti, par un inventaire de pièces retournables. Pour des informations, téléphoner à frais virés à:
Monsieur London,
Tél.: code régional (516)-643-6205, entre 9h00 a.m. et 6h00 p.m., heures de l'est.
Ou écrire en incluant votre numéro de téléphone à la maison: WAYCO WAYCO CORD.,
1, Maham St.,
W. Babylone,
N.Y., 11704.

F-994

DON DE SANG DON DE VIE

DONNEZ DU SANG À LA +

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toutes erreurs et plaintes doivent être soulignées avant jeudi, 5h00 p.m. de la semaine suivant la parution.

PROGRES-DIMANCHE

545-4895

CARRIÈRES

NOUS RECHERCHONS:

GERANT(E)

Avec expérience dans la vente du disque et de l'électronique.
Etre âgé(e) de 25 ans et plus.
Devra posséder une automobile.
Avoir des aptitudes pour la vente.
Avoir belle apparence.
AUSSI:
Vendeur à temps partiel avec expérience en électronique.
EGALEMENT:
Caissière avec expérience dans la vente du disque, agée de 20 à 25 ans. *Vous adresser à:*

BERTRAND RIOUX
"LA CASSETHEQUE"
225, St-Pierre, Matane 562-4948 ou 5555

BUREAU DE C.A.

Demande personnel qualifié pour leur nouveau bureau de Chibougamau.

- C.G.A. avec expérience dans un bureau de C.A. pour prendre charge du bureau.
- C.G.A. ou étudiant avec expérience dans un bureau de C.A.
- Techniciens comptables ou équivalent avec expérience.
- Secrétaire-réceptionniste bilingue.

Excellente perspective de carrière
Salaire selon formation et expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Roger Dubé, C.A.
Monsieur Dubé sera à Chicoutimi
le 8 août prochain

BERGERON, DUBE & ASSOCIES,
1570, boul. Provencher, suite 320,
Brossard, Que. J4W 2T8
(514) 465-2220,

Le Centre d'Informations Succursales L.-P. Inc.

recherche des

REPRESENTANTS (es)

pour territoires à travers la province, expérience de la vente serait un avantage. Dynamisme et initiative sont la clé d'un avancement prometteur au sein de notre compagnie.

Adressez votre curriculum vitea au

2200, Ave. Léon Pratt,
suite 301
St-Hyacinthe, J2S 4B6

Travailleurs forestiers demandés

OCCUPATIONS:
—Abatteurs.
—Opérateurs de débusqueuses.
—Avec ou sans débusqueuses.

ENDROIT:
Camp d'opérations forestières, situé au millage 52 sur la route des Passes-Dangereuses.

DATE:
Reprise des opérations, le 1er août 1977.

Communiquer ou se présenter à:
CONSOLIDATED BATHURST LTEE
Camp Etiennish
Route des Passes-Dangereuses.
Tél.: 418-377-0821

CEGER INC.

CONSEILLER EN GESTION
ET REALISATION

DIRECTEUR DES VENTES ET DE LA MISE EN MARCHE

Une importante entreprise de bois de sciage (75-100M de PMP) est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de:

DIRECTEUR DES VENTES

Le titulaire aura la responsabilité globale de la vente, de la mise en marché et des services après ventes des produits.
Le candidat idéal devra avoir plusieurs années d'expérience dans le domaine de la mise en marché du bois ou avoir oeuvré en tant que vendeur au sein d'une entreprise de distribution de bois de sciage.
Le salaire et autres avantages seront fonction de l'expérience, de la formation et des qualités de travail du candidat choisi.
PRE-REQUIS: BILINGUE
LIEU DE TRAVAIL: DOLBEAU

Toute personne intéressée devra faire parvenir son résumé de carrière à:

CEGER INC.
CASIER POSTAL 2,
ARVIDA,

Toutes informations demeureront strictement confidentielles

PUITS ARTESIENS

Diamètre 6"
Type rotary
S'ADRESSER
Larouche & Fils
543-8048

A VENDRE

TERRA JET 1974

En très bonne condition, avec moteur 4 temps.
Winch électrique.
Si intéressé, communiquer aux numéros de téléphones suivants:

542-5713 - 547-5346

A VENDRE

directement du propriétaire

Directement du propriétaire, pour vente rapide. Construction de 4 ans, terrain: 7, 200 pieds carrés, clôture, piscine 15' x 30', tapis, foyer, draperies, luminaires. Chicoutimi-Nord, quartier Ste-Claire.

PRIX: $31,000.00

TELS:
543-2467 ou 549-5547

● CARRIÈRES

DEPARTEMENT DES SCIENCES HUMAINES PROFESSEUR EN SOCIOLOGIE

(DEVELOPPEMENT REGIONAL)

FONCTION:

Le professeur dispensera l'enseignement de cours portant sur la sociologie, au niveau du premier cycle.

EXIGENCE:

Le doctorat ou l'équivalent.

TRAITEMENT:

Selon la convention collective.
On fait parvenir sa candidature accompagnée d'un curriculum vitae avant le 26 août 1977 au:

Directeur du Département des sciences humaines
Université du Québec à Chicoutimi
930 est, rue Jacques-Cartier,
Chicoutimi, (Québec)
G7H 2B1

Université du Québec à Chicoutimi

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

INSPECTEUR EN ELECTRICITE

MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE - Postes à Jonquière et à Roberval.

FONCTIONS - Vérifier les installations électriques ou les paratonnerres en regard des exigences de la législation et des règlements; signaler les contraventions constatées et faire les recommandations appropriées; participer à la vérification et à l'approbation des plans et devis des installations électriques de même qu'à l'acceptation des matériaux, des appareils et des accessoires.

EXIGENCES - Diplôme d'études collégiales avec spécialité en électrotechnique ou en mécanique du bâtiment et 6 années d'expérience pertinente; OU certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V avec matières dominantes en électricité et 12 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité post-secondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Licence ou certificat de qualification émis par le ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre pour exercer le métier d'électricien. Connaissance de la législation et des règlements de sécurité concernant l'électricité et les paratonnerres.
Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des inspecteurs en électricité:
Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.
TRAITEMENT de $14,164 à $17,514.

CONCOURS H2352/32

Date limite pour l'inscription: 12 août 1977

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 50, boul. Harvey, 2e étage, Jonquière, G7X 8L6, téléphone: 542-3539

Appelez-moi!

SI VOUS ETES INTERESSÉ A GAGNER UN MINIMUM DE
$100.00 PAR SEMAINE
EXTRA
POUR UN TRAVAIL A TEMPS PARTIEL
TEL.: 549-5131

Commis-comptable

Commis-comptable demandé, avec 5 à 10 années d'expérience, pour faire travail général de bureau. Très bon salaire avec assurance-groupe.
Faire parvenir curriculum vitae:

Département 516
316, Labrecque,
Chicoutimi.

TECHNICIEN DEMANDE

ON REQUIERT les services d'un technicien pour faire l'installation et le service de systèmes d'alarmes, anti-vol, feu, musique d'ambiance etc. Expérience en électronique de préférence, position permanente et bénifices marginaux. Se presenter en personne au:
Auto nécessaire.

58, boul. de l'Université
Chicoutimi, 543-7268

Protective Alarm System

Polaroid a besoin de démonstrateurs(trices) pour travail à temps partiel dans les magasins à rayons, les fins de semaines, dans les régions de Chicoutimi, Jonquière et Alma. Si l'offre vous intéresse, veuillez faire parvenir vos noms, adresse et numéro de téléphone à:

Jacques Poirier
154, 20ième Avenue
St-Eustache, P.Q.
J7P 4A2

CANADIAN TIRE

ON DEMANDE

Mécanicien d'expérience

à temps partiel

Jeudi soir
vendredi soir
samedi toute la journée

S'adresser à:

Monsieur Yvon Bolduc
ou Monsieur Denis Lacroix

693, boul. Harvey, Jonquière
Tél.: 542-3501

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

UNION CARBIDE

POSTE VACANT

Mécanicien diesel

Qualifications:

Etre détenteur d'une carte de compétence classe C, avec 3 ou 5 années d'expérience.

Salaire:

Selon notre convention collective de travail. Nous offrons également un programme complet d'avantages sociaux.

Action:

Tous les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible au:

Service des Relations Industrielles

Union Carbide du Canada Limitée
2020, boul. J.-N. Tremblay
Chicoutimi, P.Q.
G7H 5B3

Offre d'emploi

L'Union régionale des Caisses populaires Desjardins du diocèse de Chicoutimi
17, rue de l'Hôpital,
Métabetchouan,
Lac-St-Jean

1 Agent technique
(Division opérations service technique).

DESCRIPTION:

Sous l'autorité du chef de Division opérations, l'agent technique effectue des travaux de mise en place des systèmes comptables (télétraitement et non-télétraitement) dans les Caisses populaires affiliées, d'application de procédés, de formulaires et de normes concernant la comptabilité et le contrôle interne; participe à l'analyse et à l'élaboration de procédés; effectue du remplacement de personnel de direction dans les Caisses populaires affiliées; collabore à l'entraînement du personnel-cadre dans les Caisses populaires affiliées; conseille les employés et les dirigeants des Caisses populaires affiliées dans les domaines relevant de ses responsabilités.

QUALIFICATIONS:

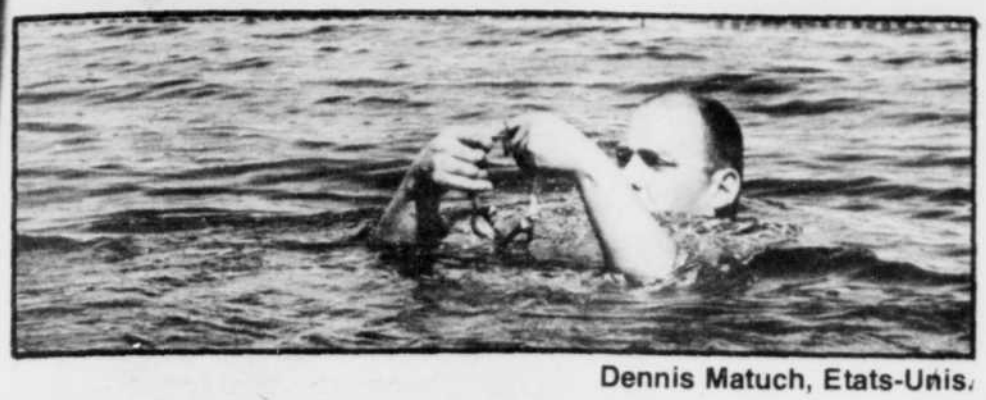
Un certificat d'étude collégial en technique administrative, option comptabilité de préférence et plus de deux (2) ans d'expérience pertinente.

CONDITIONS:

— Salaires selon la classe T-III.
— Bénéfices marginaux usuels.
— Posséder une automobile.
— Lieu de travail: Métabetchouan avec déplacements fréquents dans la région.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 9 août 1977 au soussigné.

Service du personnel
Union régionale des Caisses populaires Desjardins du Diocèse de Chicoutimi,
17, rue de l'Hôpital,
Métabetchouan.



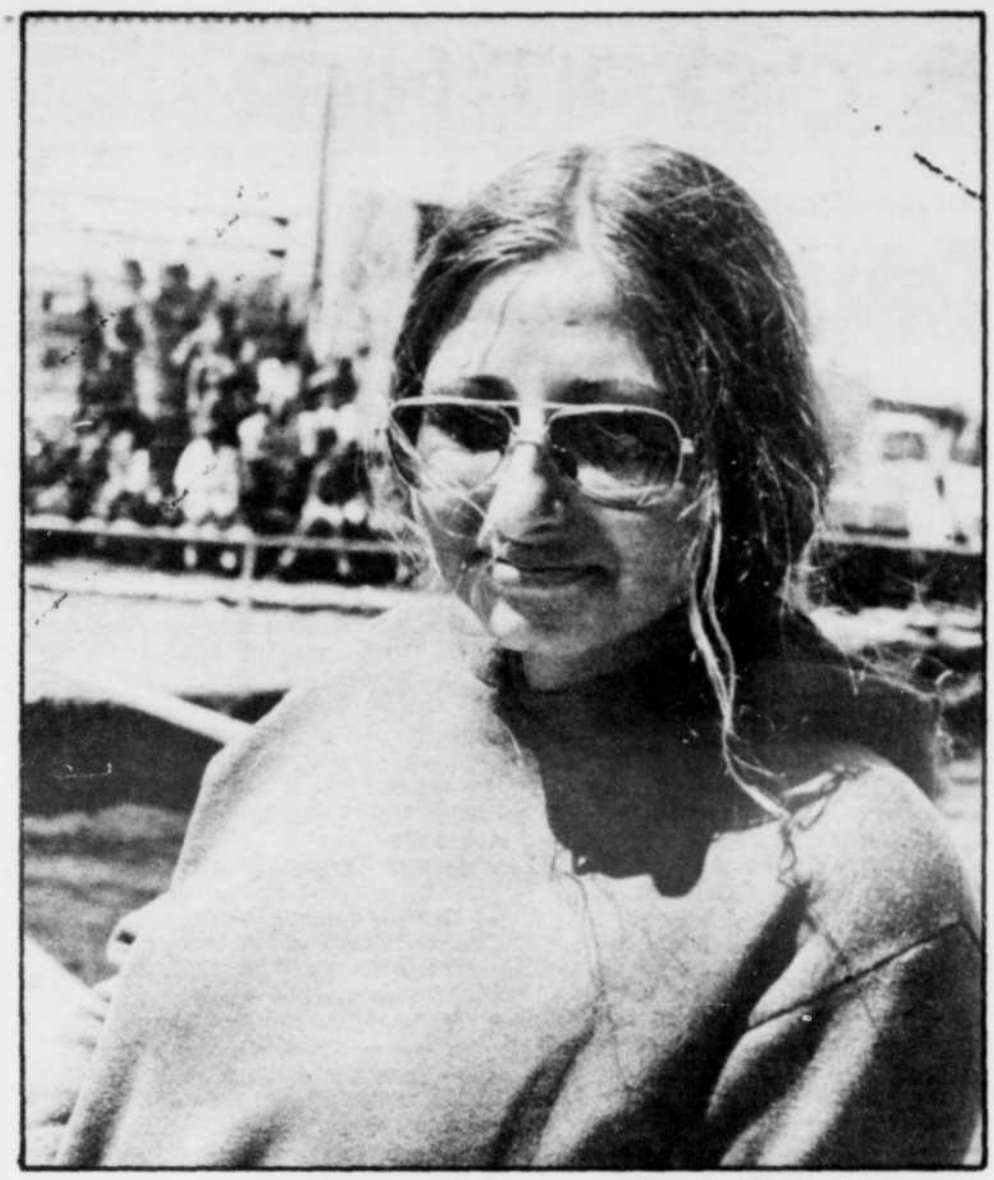
Dennis Matuch, Etats-Unis.

progrès-dimanche

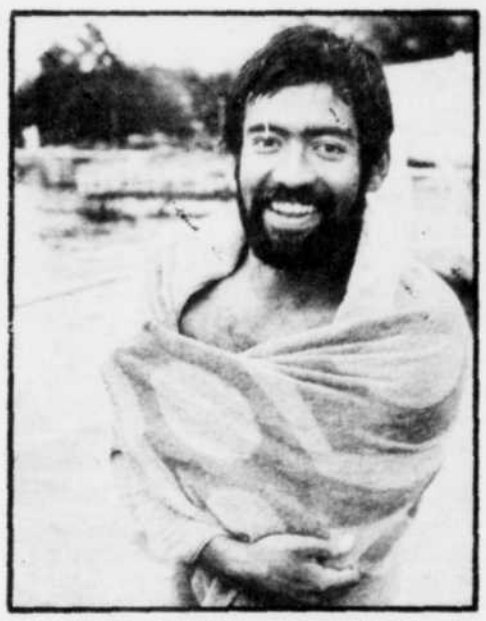
SPORT

Ahmed Youssef Amin, Egypte.

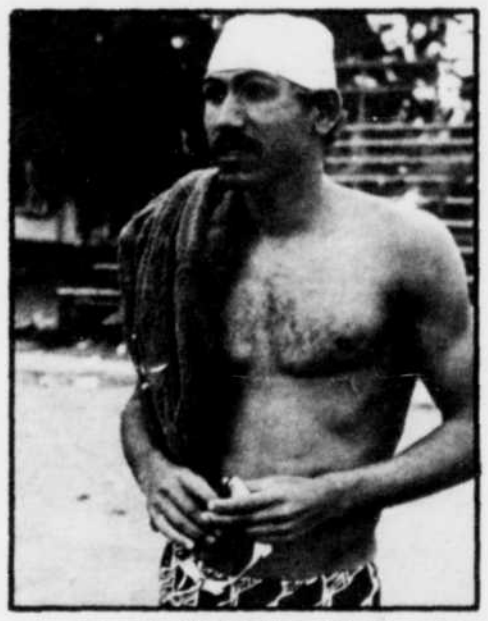
Ceux qui font l'événement



Angela Kondrak, Canada



Raul Villagomez, Mexique.



Magdy-Wahid Farid, Egypte.

Vingt valeureux athlètes

— Pour la 23e année consécutive, des femmes et hommes téméraires tenteront aujourd'hui de rallier, à la nage, la distance d'environ 40 kilomètres séparant Péribonka de Roberval, dans les eaux tumulteuses du lac Saint-Jean. Du groupe des vingt partants, on retrouve six femmes et quatorze hommes. Le départ se donne à 8h00 ce matin (dimanche) et les premiers arrivés sont attendus vers 15h10, au quai fédéral de Roberval.

John Kinsella, Etats-Unis

Lucien Brunel

Déjà, il "joggait"!

Par Julien Gagnon

CHICOUTIMI — Pour la plupart des individus, lorsqu'on atteint la soixantaine, le temps est venu de se préparer une période de retraite calme et sereine.

Ce n'est plus le temps de s'esquinter au travail; ce n'est plus le temps de festoyer et de faire bombance; ce n'est plus le temps de faire des excès qui conduisent à la perte de l'énergie et du courage. En résumé, pour plusieurs, c'est le temps plus que jamais de songer à leurs fins dernières et à l'existence métaphysique de l'au-delà.

Il est fortement recommandé de vous y prendre à bonne heure si vous voulez convaincre Lucien Brunel, de Chicoutimi, que l'heure de l'exercice physique et du surmenage est terminée et qu'il doit envisager la préparation d'une retraite dorée.

Depuis 25 ans déjà, lors de son arrivée dans la région, qu'on le voit sillonner le chemin du roi au pas de course, avec sa chienne Myrca trottinant à ses côtés. M. Brunel s'entraîne régulièrement et il est considéré comme le plus ardent défenseur de la cause de la mise en état de la condition physique.

"La base du succès est le bon fonctionnement de la machine organique, car un bon équilibre physique permet d'exploiter toutes les aptitudes à sa disposition."

Et ce vaillant athlète mord dans ses paroles tout en vous regardant avec des yeux à demi fermés. Il veut vous convaincre que pour posséder la technique et la stratégie indispensables à la pratique du sport, il faut envisager la situation comme à un jeu d'échecs.

C'est-à-dire qu'il faut savoir doser l'usage de la tactique et de la pratique afin de pouvoir utiliser les dispositions maxima que possède un individu.

"Dans le monde du sport, avoue Lucien Brunel, il faut savoir procurer à quelqu'un tous les atouts qui lui facilitent l'entraînement, tels que la discipline réglementaire, une saine alimentation, une vie réglée. C'est toute une philosophie à développer qui permet à un individu de franchir le passage sur la terre de façon plus agréable."

Est-ce une question d'âge ou d'expérience? De l'avis de Lucien Brunel, ces deux points ne sont pas des critères de réussite. Il faut plutôt chercher à obtenir un conditionnement bien ordonné afin de motiver son esprit à réagir avec synchronisme, à l'appel du mouvement. "Car, l'esprit est tributaire du corps et le premier est conditionné à la bonne préparation du second."

La course à pied est un facteur de conditionnement recommandé par Lucien Brunel et il connaît le sujet à la perfection. Natif d'un petit village près de Rouen, en Normandie, il était déjà champion de sa province à l'âge de 18 ans, et ses exploits ont continué de progresser depuis.

C'EST A MON TOUR! Lucien Brunel se prépare à prendre la relève lors des "Six-Heures de la Doré". Les équipes sont formées de trois coureurs.

Un vétéran

Depuis son arrivée en sol canadien, en 1951, Lucien Brunel a participé à différentes épreuves de courses à pied. Même s'il n'a jamais mérité les grands honneurs d'une première place, il fut toujours et il l'est encore, considéré comme un fier compétiteur auquel il faut prêter une attention particulière. Son conditionnement physique exceptionnel et sa grande expérience en font un opposant dangereux, malgré son âge.

Sur le plan régional et provincial, il détient un palmarès assez impressionnant, autant au niveau de la participation que de la réussite. Au marathon de l'île d'Orléans (26 milles), il a déjà terminé en troisième position. Au "Six-Heures d'Alexis le Trotteur" à Notre-Dame de la Doré, formant équipe avec Raymond Imbeault et Patrick Montuoro, il y a quatre ans, le trio de Lucien Brunel terminait au premier rang parmi les équipes régionales.

A sa fiche très chargée, on compte également deux participations au Marathon de Boston, deux fois l'escalade du mont Washington et deux fois le Marathon de Plattsburgh.

"Un facteur de succès à la course à pied, déclare l'athlète saguenéen, c'est de savoir faire passer ses forces à des fins d'élimination, pour une certaine partie du bon fonctionnement physique. Le reste vient par l'effort individuel."

UN MOT D'ENCOURAGEMENT — Lucien Brunel ne ménage pas ses encouragements, que ce soit dans une compétition cycliste ou à la course, il est toujours au poste.

VAS-Y, JEAN-YVES! Lucien Brunel servait d'entraîneur lors d'un combat de boxe de Jean-Yves Fillion.

La boxe est un autre sport auquel s'est adonné Lucien Brunel et où il a connu un succès assez important. Il a d'ailleurs boxé sur le plan professionnel, car il fut déjà champion de France, dans sa catégorie, en plus d'être aspirant au championnat d'Europe avant la guerre 1939-1945, contre un Allemand du nom de Besselmann.

Spécialiste à la boxe

Détenu dans un camp de concentration en Allemagne, durant deux ans, Brunel a eu l'occasion de se mesurer contre Besselmann dans un match hors-concours. Ce dernier occupait le poste de gardien dans le camp où séjournait Lucien Brunel.

Par la suite, il devint l'entraîneur attitré de Marcel Cerdan, durant un an. A son avis, la boxe est l'un des sports les plus passionnants que l'on puisse pratiquer. Lucien Brunel a commencé l'enseignement de cette discipline, en 1952, à Arvida. Des gars comme Rocky Dufour, Paul Labrie, Omer Morais, Serge Tremblay, Jacques Bernier et plusieurs autres peuvent attester du talent véritable de Brunel comme boxeur.

Tous les sports le passionnent et il les a d'ailleurs pratiqués presque tous, avec succès. Encore à l'heure actuelle, il est le chef de file d'un groupe de jeunes qui ont adopté le jogging comme formule de conditionnement physique. Sur ce point, on peut le considérer comme l'instigateur de ce mouvement de perfectionnement qui est l'aboutissement d'une forme physique idéale.

Ancien champion cycliste de Normandie du temps de sa prime jeunesse, Lucien Brunel n'a pu résister à l'appel lorsqu'on lui a demandé d'entraîner les porte-couleurs du club de Chicoutimi. Les résultats actuels obtenus par ces jeunes cyclistes sont une preuve tangible de l'authenticité de l'entraîneur.

Selon M. Brunel, le manque d'équipement et de facilités ne peut plus être servi en excuse aux succès mitigés de nos athlètes canadiens et québécois. Il y a tout ce qu'il faut, en abondance. On doit toutefois déplorer la carence d'instructeurs et d'entraîneurs qualifiés dans les différentes disciplines.

Pour expliquer un tel état de choses, Lucien Brunel est d'avis que les distances astronomiques qui séparent les petites municipalités des grands centres, au Québec, est un facteur majeur d'une production sportive désavantageuse. "Il faut, dit-il, s'organiser sur une base solide en vue de la formation d'instructeurs dans notre propre milieu au lieu de songer à toujours s'expatrier dans les grands centres."

Lorsqu'on lui parle d'une retraite prochaine, Lucien Brunel est catégorique: "Ne vous en faites pas pour moi, car je vais alors passer de la période active à la période super-active. J'ai beaucoup de projets en effervescence et j'envisage une retraite mouvementée."

C'est en quelque sorte une autre recette de longévité que l'on peut envisager si l'on sait s'y préparer avec soin.

Site de la Coupe Walker

Un parcours de golf semé d'embûches naturels

SOUTHAMPTON, N. Y. (UPI) — Le parcours de golf de St-Andrews, en Ecosse, qui est reconnu comme le plus prestigieux au monde, a été l'hôte des matches de la Coupe Walker, il y a deux ans.

En 1977, cette compétition aura lieu aux Etats-Unis, et il y a de fortes chances que vous n'ayiez jamais entendu parler du site, auparavant. Il s'agit d'un ancien cimetière indien où passait une voie ferrée qui était considérée comme un hasard du terrain. Les deux parcours ont toutefois beaucoup de choses en commun.

St-Andrews est le berceau du golf dans les Iles britanniques. La même distinction peut s'appliquer à Shinnecock Hills, aux Etats-Unis, où les golfeurs amateurs américains, ainsi que ceux de la Grande-Bretagne et de l'Irlande se rencontreront les 26 et 27 août, pour revivre leur compétition bisannuelle.

Shinnecock Hills a la même caractérisque, sous bien des rapports, qu'un parcours britannique; même si le terrain est localisé à moins de 100 milles de la ville de New York, à l'est de Long Island.

L'historique de ce parcours remonte à 1891, alors qu'il fut le premier parcours de 18 trous parmi les cinq clubs membres de l'Association américaine de golf, à cette période.

Le parcours est localisé sur un terrain cahoteux. Il n'est pas stérile, mais les arbres sont plutôt rares. Le point le plus important est de réussir à placer sa balle en position de sûreté sur le coup de départ. Les allées sont étroites et entourées d'une herbe touffue et forte.

Shinnecock Hills est reconnu, de façon universelle, parmi les 12 meilleurs terrains de golf aux Etats-Unis, avec une normale de 70 pour un total d'un peu moins de 6,700 verges.

Shinnecock est un nom qui provient d'une tribu indienne qui a déjà vécu sur ce territoire, près de la rive sud de Long Island. Présentement, c'est un lieu de retraite pour les New-Yorkais qui connaissent un standing de vie de haute qualité.

Willie Dunn, membre d'une famille écossaise qui a aménagé les premiers 12 trous, de Shinnecock Hills au printemps de 1891, avec l'aide de 150 Indiens, rappelle que quelques années plus tard, le parcours était recouvert de petits remblais de terre qui indiquaient l'endroit d'une tombe indienne.

"Quelques-uns de ces remblais ont été laissés dans leur condition primaire et ils servent présentement de trappes de sable", déclare Dunn. Par contre, d'autres ont été rasés, car il s'agissait plutôt de remblais formés par l'empilage de bouteilles vides de whisky.

A l'été de 1894, quelques membres du club Shinnecock participèrent au premier match par équipe, disputé aux Etats-Unis. L'année suivante, l'Association de golf américaine décréta le premier championnat national à Newport pour revenir à Shinnecock, en 1896, pour la seule et unique fois de l'histoire du golf américain.

Le parcours a subi d'importantes rénovations depuis sa fondation, et plus spécialement en 1931. Il demeure un terrain très difficile, mais la voie ferrée ne représente plus un hasard du terrain.

L'équipe américaine n'a jamais perdu les honneurs d'un match de la Coupe Walker, sur son territoire et elle ne prévoit pas que la chose se produise cette année. Par contre, les Anglais vont se sentir à leur aise, sur un parcours qui ressemble étrangement à ce qu'ils retrouvent dans les îles.

Balle-rapide

Une remontée spectaculaire

JONQUIERE — Les Importateurs de Huot ont connu un si pauvre début de saison que mêmes leurs plus fidèles supporters misaient mince sur leurs chances de succès en 77.

Après deux défaites en autant de joutes, les protégés du sportif Huot se sont ralliés superbement pour enregistrer neuf gains en ligne, s'emparer du premier rang et devenir favoris pour le championnat du calendrier. C'est du côté offensif que les meneurs du circuit Arthur Gourde se sont surtout fait remarquer. Les artilleurs faisaient très bien, mais les gros canons se taisaient pour faciliter les choses à l'adversaire. Les Prévoyants de Chicoutimi, avec un record de huit victoires et cinq défaites, demeurent toujours dans la course aux honneurs et il n'est pas question pour eux de rendre les armes. Le Cabaret Chez Gagnon compte bien sept triomphes, mais a subi six revers pour accuser un retard certain. Quant au Shipshaw-Electrique et au Bell Canada, leurs dernières performances laissent présager une meilleure opposition de leur part pour la balance de la saison régulière.

Tournoi

Le grand tournoi annuel de balle-rapide sera présenté les 12-13-14 août, au terrain Pie X, de Jonquière et $2,100 seront attribués aux vainqueurs.

Les intéressés doivent communiquer aux numéros de téléphone suivants: 542-2701 ou 547-0815.

ÉCONOMIQUE. SOLIDE. CANADIENNE.

La nouvelle TOYOTA CANADIENNE

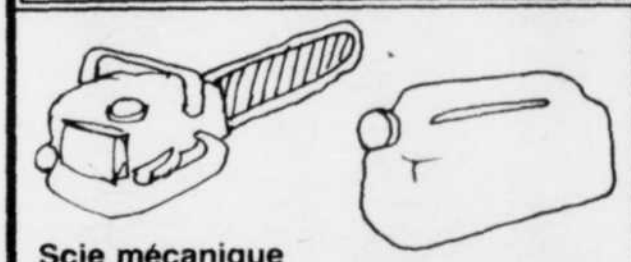
Voyez votre concessionnaire Toyota

CHVD 123

NOUVEAU

Tout sur la huitaine à Roberval avec Luc Tremblay au nouveau CHVD 123

SPECIAUX



Scie mécanique
Rég.: $3.50

Huile à chaînes
Rabais 30%
Net: $2.45 le gallon 160 oz

Peinture industrielle

EMAIL POUR
- CAMION
- MACHINERIE
- FER FORGE

CHOIX 200 COULEURS

½ prix

SICO

Prix régulier entre $17.50 à $21.50 gal.
SPECIAL 9.99 gallon

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Véhi... 548-3195

241, Deschesnes, Arvida

● SUR LE CLOU

En plein dans le mille

JONQUIERE — Notre région peut se vanter de posséder deux fameux tireurs d'élite, en la personne de Line Lafernière et Richard Poirier, qui brillaient, lors des récents championnats canadiens de tir à l'arc, disputés à Caledon, en Ontario.

Pour un, Richard Poirier, a capturé quatre médailles d'or, tandis que sa camarade touchait deux médailles d'argent et une de bronze. Line et Richard, qui sont âgés tous deux de quatorze ans, inscrivent ainsi leurs noms parmi les meilleurs archers du Canada.

D'ici quelques jours, ces deux archers de chez nous, se rendront à Montréal, afin de prendre part à des compétitions qui pourraient leur permettre de se classer définitivement dans le groupe des meilleurs tireurs d'élite du Québec et du Canada.

Balle-lente féminine

CHICOUTIMI-NORD — Les activités vont bon train dans la ligue de balle-lente féminine de Chicoutimi, secteur nord, et ce sont les porte-couleurs de Claude Auto Body et les Misties Blues qui dominent le classement, avec un total de seize points.

Suivent, avec quatorze points, les Olympiques, tandis que les Crystalines ont accumulé huit points, et les joueuses de Woolco tirent de l'arrière, n'ayant pas encore réussi à remporter un seul gain.

Chez les meilleurs frappeurs, c'est Lise Desbiens qui est en tête avec une moyenne de .900. Suivent Hélène Boucher, .740; Marie-Claude Tremblay, .730; Christine Gagné, .724; et Guylaine Simard, .687.

Poitras devra bûcher

CHICOUTIMI — Quatre joueurs repêchés par les organisations de la Ligue junior majeure de hockey, Jacques Poitras, Eric Morin, Philippe Lavoie et Pierre Côté s'entraînent régulièrement à la Palestre régionale Dan Walker. Parmi ceux-ci, Philippe Lavoie et Eric Morin, repêchés par Shawinigan, ont fortement impressionné le président de la palestre, Dan Walker.

"Lavoie en particulier en surprendra plusieurs au cours de la prochaine saison", nous confiait Walker. Quant à la recrue des Sags, Jacques Poitras, Walker estime qu'il a encore du travail à faire, pour acquérir la force et l'endurance des recrues de Shawinigan. Avec un travail soutenu, on peut arriver à d'excellents résultats, soutient encore Walker, en parlant de Poitras.

Les étoiles à Alma

ALMA — Les quarante meilleurs joueurs de la Ligue junior majeure de baseball régionale seront réunis ce soir, à Alma, dans une confrontation entre les meilleurs éléments des équipes de la section est et celles de la section ouest. Carol Bégin dirigera les étoiles de la division est, tandis que Jocelyn Lambert pilotera celles de la division ouest.

Chez les lanceurs dans l'est, on retrouvera Sylvain Audet, de Jonquière, Claude Dallaire, d'Arvida, et Hermel Maltais, également de Jonquière. Dans l'ouest, Sabin D'Aigle, du Kénogami, Mario Vachon et Bernard Vigneault, de Saint-Félicien, occuperont tour à tour le monticule.

Championnat régional

LATERRIERE — Un important championnat régional de balle-lente, en vue de la sélection de l'équipe qui nous représentera à St-Léonard, les 19-20 et 21 août prochain, au championnat provincial, se tiendra les 4,5,6 et 7 août, au Parc municipal de Laterrière.

Il est à souligner que lors de cette compétition régionale, pas moins de $1200 de bourses seront remises, en plus de $300 gracieuseté de l'association régionale. Les six équipes de la ligue régionale Molson sont déjà inscrites.

Ceux qui veulent prendre part à cette compétition doivent communiquer immédiatement avec Alain Pedneault, à 678-2482, ou Jacques Grenon, à 549-8509.

Trou d'un coup

Lors du tournoi "Calcutta" annuel, commandité par Georges Abraham et Paul Fortin, qui avait lieu mercredi dernier, au club de golf de Chicoutimi, Marc Martel a réussi un trou d'un coup au trou numéro neuf, d'une longueur de 195 verges. A cette occasion, Jacques Gagnon, de la brasserie Labatt, lui a remis un trophée commémoratif, avec la balle qui a servi à l'exécution de ce coup tant convoité par les golfeurs.

Pouliche nageuse

PERTH, Australie — La pouliche "Pampered Honey" n'a peut-être pas encore remporté un Grand Prix, mais elle a certainement battu un record de natation.

Au cours d'une séance d'entraînement, elle a échappé à son propriétaire, John Miller, a plongé dans une rivière voisine et a parcouru une quinzaine de milles en deux heures et cinq minutes, alors que, selon les spécialistes, les chevaux nagent rarement plus de quelques minutes.

John Miller a tenté tout d'abord de rattraper son animal à la nage, mais au bout d'une demi-heure, transi de froid, il dut se résigner à sortir de l'eau et à demander de l'aide, mais la pouliche n'en a fait qu'à sa tête, et n'a gagné la rive qu'au moment de son choix.

DES TIREURS D'ELITE — Huguette Poirier (droite), secrétaire de l'Association de tir à l'arc, s'entretient avec Line Lafrenière et Richard Poirier, qui remportaient respectivement trois et quatre médailles, lors des récents championnats canadiens de tir à l'arc, disputés à Caledon, Ontario.

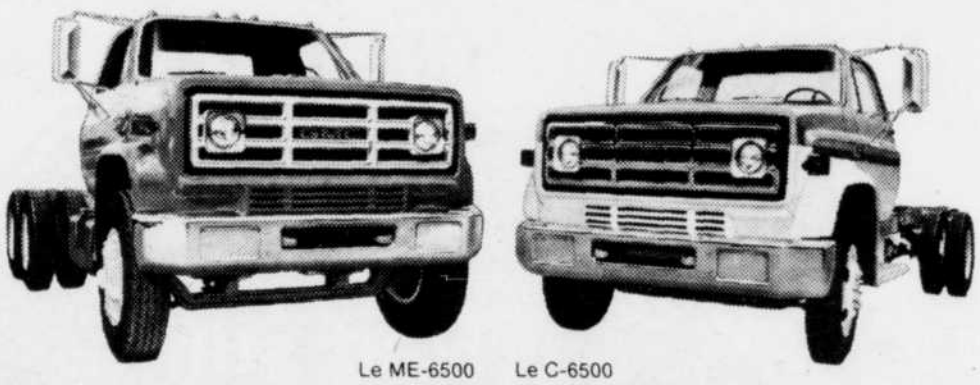
Sous contrat

BUFFALO — Les Sabres de Buffalo, de la Ligue nationale de hockey, ont annoncé qu'ils avaient mis sous contrat, leur premier choix au repêchage amateur de juin dernier.

Il s'agit de l'ailier droit Eric Seiling, le jeune frère du défenseur des Blues de St-Louis, Rod Seiling.

Eric Seiling, un athlète de six pieds un pouce, et 170 livres, a marqué 50 buts et récolté 61 passes, la saison dernière, avec les Fincups de St-Catharines, de la Ligue de hockey junior majeure de l'Ontario.

Il sera en concurrence avec René Robert, Danny Gare, Garry McAdam et Brian Spencer pour un des postes d'ailier droit des Sabres lors du camp d'entraînement de l'équipe, à la fin du mois prochain.



Le ME-6500 Le C-6500

DES TANDEMS
ET POIDS MOYENS GMC NEUFS,
LIVRABLES DÈS MAINTENANT.

S'il vous faut un camion et si vous savez reconnaître une bonne affaire, rendez-vous chez le concessionnaire GMC de votre localité afin d'inspecter son stock de poids moyens à pont arrière simple et à pont tandem. Son assortiment comprend des véhicules neufs pour la route et pour les chantiers, pour la ferme et pour la ville. Il désire les écouler...dès maintenant!

GMC Canada

Certains des équipements représentés ou mentionnés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

REMBOURRAGE

Dépositaire des garages "DECOR"

Travail garanti.
Extimé gratuit, 16 ans d'expérience.
Prix défiant toute compétition.

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.
2045, boul. Talbot, Chicoutimi — Tél.: 549-6648

CONFECTION SUR MESURES:
HOUSSES D'AUTO EN PELUCHE (SEAT COVER)

A Alma

"Y'a de la joie dans l'air"

ALMA — "Y'a de la joie dans l'air". On n'aurait guère pu trouver mieux comme thème pour souligner la tenue à Alma du premier festival aéronautique.

Durant 10 jours consécutifs, la ville de l'hospitalité sera envahie par des parachutistes, des pilotes d'avions et même des aéromodélistes qui donneront aux curieux le goût de s'envoler avec eux. Du 5 au 14 août, le paisible firmament de la capitale jeannoise sera troublé à la grande joie des nombreux spectateurs attendus et surtout des mordus de l'aéronautique.

Comme l'explique les dirigeants de ce premier festival présidé par le notaire Michel Parizeau, il ne s'agit pas là d'un pageant aérien.

Les objectifs du festival tentent de familiariser le grand public à l'aviation et aux services qu'elle rend à la société, sensibiliser les milieux d'affaires aux avantages qu'apporte l'aviation sur le plan de la rapidité des communications qu'elle permet.

Du côté sportif, le festival aérien donne l'occasion aux fervents du sport aérien de se mesurer entre spécialistes.

Ainsi, le 13 août, les pilotes sportifs, ils sont plus de 12,000 au Québec, pourront prendre part à une compétition de précision d'atterrissage dans l'avant-midi et exercer leur habileté au cours d'un rallye aérien d'une durée approximative de trois heures.

La première semaine du festival accueillera les parachutistes réunis pour une compétition inter-club. Les compétitions de parachutisme atteindront leur point culminant le dimanche 7 août, alors que Régis Normandeau, d'Alma, tentera d'éclipser le record canadien de saut en parachute.

Normandeau tentera de sauter à 36,000 pieds, soit quelque 2,000 au-dessus du record canadien.

Outre les compétitions sportives, le public pourra assister à des journées thématiques et encourager les constructeurs d'avions miniatures s'envolant au-dessus des terrains du CREPS d'Alma.

Doté d'un budget global de $33,000, dont $10,000 proviennent du ministère du Tourisme du Québec, $8,000 de la municipalité hôte et $15,000 du commanditaire Laval Tremblay, le premier festival aéronautique d'Alma veut combler la carence d'événements touristiques à Alma et faire connaître à toute la province l'ampleur qu'a prise l'aéronautique dans le coeur des gens de la ville de l'hospitalité.

Régis Normandeau tente de convaincre Laval Tremblay, principal commanditaire du Festival aéronautique d'Alma, qu'il parviendra à battre le record canadien de saut en parachute dimanche prochain à Alma.

Balle-lente

Tournoi féminin

JONQUIERE — La Ligue de balle-lente Shipshaw 50 présente, depuis jeudi soir dernier, un grand tournoi groupant pas moins de 30 équipes, dont six féminines.

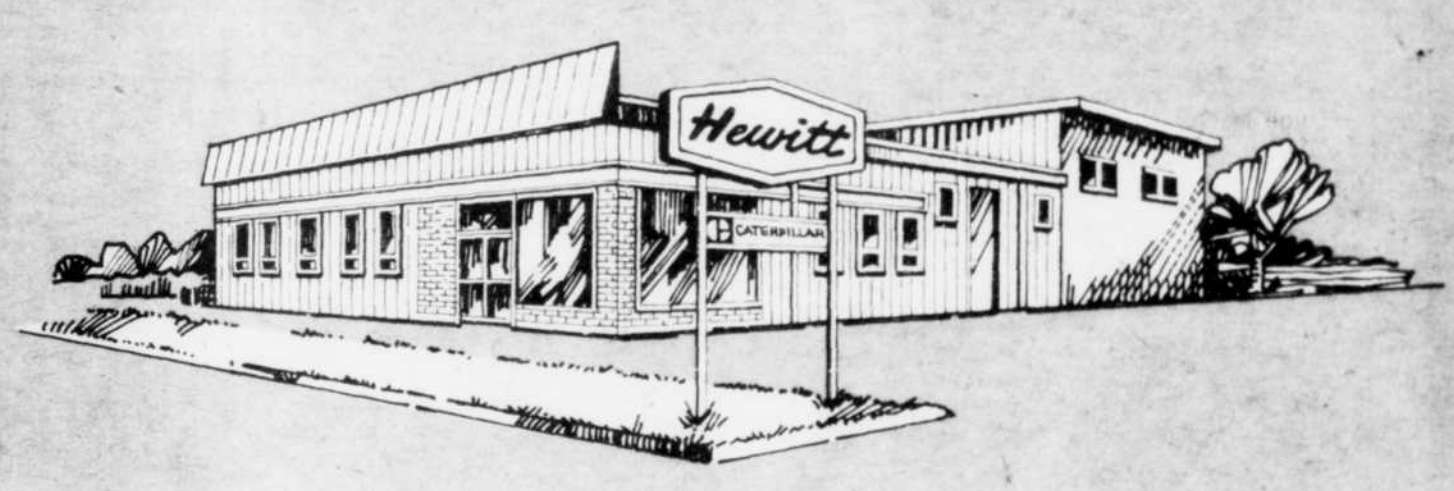
Ces grandes compétitions sont une commandite de Roland-O'Keefe-Hébert et sont organisées par la formation Fleur-des-Terrasses.

Les gagnants et gagnantes se partageront, ce soir, la jolie somme de $1,100.

Les parties se disputent depuis jeudi au magnifique terrain de Shipshaw-Loisirs et le public est invité pour les importantes semi-finales et finales d'aujourd'hui.

Le système métrique — ça s'apprend

Hewitt à CHICOUTIMI
820 Route 170, Chicoutimi
Tél. 545-1560



Le prix d'achat n'est que l'un des facteurs à considérer dans le coût du matériel — La fiabilité de l'entretien a aussi beaucoup d'importance.

Hewitt assure par sa succursale une pleine assistance pièces et entretien et offre les services de mécaniciens résidents dans toute la région.

Lorsque vous planifiez l'achat du matériel, songez à Hewitt et à tout ce que nous pouvons vous offrir.

Hewitt Equipement Limitée
Montréal, Québec, Sept-Iles, Val D'Or, Hull, Baie James

CONCESSIONNAIRE CATERPILLAR DEALER

Harvey Laberge
Directeur de la Succursale

Paul Simard
Surveillant
Dept de Pièces

Jacques Savard
Surveillant
Dept de Service

Richard Banford

Un événement mal exploité

Les 45 kilomètres du lac Saint-Jean en chaloupe à rames nous ont donné l'occasion de rencontrer plusieurs centaines de policiers touristes venus des quatre coins de la province. Plusieurs mettaient les pieds dans notre région pour la première fois, d'autres connaissaient un peu mieux le milieu, mais tous s'accordaient pour dire que le potentiel d'interêt touristique aurait avantage à se faire connaitre sur le plan national et international.

"C'est surprenant comme nous n'avons pas d'informations concernant les sites touristiques de votre région", révèlait l'un des organisateurs des 45 kilomètres en chaloupe à rames, présenté en fin de semaine dernière sur le lac Saint-Jean. Ce policier de la Sûreté du Québec, poste de Québec, relationniste par surcroit, profitait de ses vacances annuelles pour donner un coup de main au comité organisateur des 45 kilomètres.

"Si j'avais su tout ce que l'on peut visiter chez vous, j'aurais passé le reste de mes vacances au Saguenay-Lac-Saint-Jean", ajoutait-il. D'autres policiers venus des régions de l'Outaouais, de Montreal ou de l'Abitibi, donnaient raison a leur confrère de Québec.

Depuis le temps qu'on se targue de posséder des richesses touristiques en abondance au Saguenay-Lac-Saint-Jean, nous ne pouvons que nous surprendre de la réaction de ces touristes qui ne seraient probablement jamais venus au lac Saint-Jean sans la présentation des 45 kilomètres en chaloupe à rames, compétition réservée exclusivement aux agents de la paix du Québec.

Cet événement annuel, quelque peu boudé par la Traversée du lac Saint-Jean a la nage, en raison d'un conflit de commanditaires, s'avère en elle-même un apport substantiel pour l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il serait temps que le délégué touristique mette son nez la-dedans. Car, bien qu'il ne jouisse pas de la renommée de la Traversée internationale du lac Saint-Jean ou du Festival Western de Dolbeau, l'événement des 45 kilomètres amene chaque année dans la région plusieurs nouveaux touristes.

En effet, contrairement à la Traversee et au Festival Western, que l'on qualifie généreusement d'attractions touristiques, la Traversee a la rame entraine, toute proportion gardée, plus de véritables touristes que les deux autres organisations réunies.

Qu'il s'agisse de mesurer l'effet d'entrainement qu'a subi la traversee depuis quatre ans, et ce, malgré une publicite médiocre due à des budgets restreints. Qu'on songe que pour le seul corps de police de la Communauté urbaine de Montreal, on compte pas moins de 6,000 policiers.

En déployant un effort de sensibilisation auprès de ce corps policier et d'autres comme les 3,500 agents de la paix de la Sûreté du Québec, a travers la province et les différents postes de la Gendarmerie royale au Québec et même au Canada, on pourrait d'ores et déjà parler de compétition touristique de grande envergure.

La quatrième édition de la traversee du lac en chaloupe a rames fut boudée par les gens de la Traversée internationale cette saison. En raison d'un conflit de commanditaires, ce n'est que sur le tard que cet événement s'est inscrit dans le programme de la Huitaine de Gaieté de Roberval.

On ne peut blâmer une compagnie de bière comme Molson d'être réticente à accepter une compétition commanditée par une autre brasserie dans le cadre des activités qu'elle commandite. L'imbroglio ainsi crée pourrait vite s'estomper si l'on décidait, a titre d'exemple, de présenter les 45 kilomètres a une autre date et même a un autre endroit.

Bien que réticent à vouloir aborder le sujet, le président de la quatrième édition des 45 kilomètres, Claude Thériault, n'en est pas moins apparu ouvert aux idées nouvelles et fort enthousiaste quant a l'avenir de cette compétition qui se veut un moyen de fraternisation entre les différents corps policiers du Québec.

Selon lui, elle doit non seulement prendre définitivement racine au Lac-Saint-Jean, mais attirer des équipes représentant les différents postes de la province. Pour ce faire, le président Thériault souhaite qu'une entente intervienne avec un organisme de la région, afin que l'on prenne en main l'organisation technique de la course laissant ainsi plus de temps au comité organisateur pour sensibiliser les policiers a cet événement provincial.

CHEZ LES PROFESSIONNELS — Suite à son voyage en Alberta où se tenaient les championnats canadiens de boxe amateur, Carl Morais songerait sérieusement à laisser tomber la boxe amateur pour poursuivre une carrière chez les professionnels. Carl manquerait de motivation pour continuer chez les amateurs. Il aimerait toucher quelques bourses avant d'accrocher définitivement ses gants.

Secrétariat permanent

Dans le cadre des Jeux régionaux du Québec, qui débutaient hier pour se poursuivre aujourd'hui a La Baie et Chicoutimi, on nous apprend qu'un secrétariat permanent est installé tout le long de la fin de semaine, au Centre Georges-Vézina, de Chicoutimi.

D'autre part, ce secrétariat permanent peut être atteint en téléphonant à: 549-2303 ou 549-4540.

Cocktail de fermeture

Le comité permanent des Jeux régionaux, qui se déroulent présentement à Chicoutimi et à La Baie, tiendra, en collaboration avec la ville de La Baie, un cocktail de fermeture de ces Jeux, été 1977, aujourd'hui, à 18h00, au Centre administratif de La Baie, 200, rue Victoria, secteur Bagotville, La Baie.

C'est le président du comité permanent des Jeux régionaux, Bernard Bergeron, ex-président des Jeux de Jako, qui présidera ce cocktail de fermeture.

Heureux gagnant

Le club de ballon sur glace "Les Chevaliers" procedait récemment à un tirage d'automobile et autres prix. La Pontiac Grand Prix 1977 a été remportée par Bertrand Leclerc et Mlle Francine Guay de St-Nazaire. D'autre part, un prix de $1,000 a été gagné par Roland Tremblay, de St-Henri-de-Taillon.

EN VACANCES — Au cours des trois prochaines semaines, le confrère Pierre Bourdon sera en vacances, afin de refaire le plein, en vue de la prochaine année. Il appert que Pierre en profitera pour faire de la moto, du jardinage, un peu de sport, en un mot, revenir plus en forme que jamais, le 22 août prochain. Sa page hebdomadaire et la chronique Bzz... Bzz... vous sera servie à son retour de vacances.

"Garden party"

Avant d'entreprendre la prochaine saison de hockey, la direction des Saguenéens de Chicoutimi invite la presse régionale à un "garden party" qui se tiendra à la résidence du président des Saguenéens, André Lajoie. Lors de cette rencontre à "caractère social", les invités auront l'occasion de rencontrer quelques joueurs de la future édition de la formation chicoutimienne. D'autre part, il y aura compétition de nage pour les journalistes. Le Progrès-Dimanche sera dignement représenté par Richard Banford et Pierre Bourdon, qui s'attendent évidemment à remporter tous les honneurs!!! Quant à notre vétéran Julien Gagnon, on s'est déjà assuré de ses services comme chronométreur. Tout un "show" en perspective...

Aéromodélisme

Le club Aéromodélisme Saguenay Inc. est heureux d'informer le public que le championnat québécois d'acrobatie pour modèles réduits d'avions se tiendra sur son terrain situé au centre de Jonquière, les 6 et 7 août prochain.

Cette compétition attirera la participation d'environ cinquante concurrents, venant de tous les coins du Québec et même de l'extérieur. Fait à remarquer, c'est la première fois que cet événement se tient ici même, dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean.

Athlètes bien nourris

Creant un précédent dans l'organisation des Jeux du Québec, la compagnie Sealtest, qui depuis deux ans encourage le sport amateur au Québec, a décidé de donner aux 5,000 athlètes participant aux Jeux, tout ce dont ils auront besoin en produits laitiers, soit yogourts, crème glacée, lait et crème. Ces dons seront effectués lors des finales provinciales à Sherbrooke.

Pour Sealtest, son association aux Jeux du Québec vient se joindre à l'appui qu'elle apportait déjà aux sports amateurs, étant le commanditaire depuis deux ans des championnats amateurs de ski alpin et de ski de fond, c'est-à-dire la Coupe Sealtest.

QUEL SAUT — Reconnu comme l'un des meilleurs skieurs nautiques au Québec et même au Canada, le Chicoutimien Louis-René Bélanger exécute, sur cette photo, un magnifique saut, lors d'une récente compétition.

A TRAVERS...

C'était samedi dernier, à l'arrivée des policiers de la GRC. André Rodrigue, de l'équipe gagnante, a souligné sa victoire en aspergeant son coéquipier, Cyrille Harvey, sous le regard amusé du capitaine de l'équipe Jacques Brault. Ce 45 km à rames, réservé aux différents corps de police à travers la province, a connu un éclatant succès au cours de la quatrième présentation, et ce, même si la publicité fut inadéquate.

Théoret avec Mouton

Le directeur technique de la Fédération de natation amateur du Québec, Edgar Théoret, agira comme analyste, aujourd'hui, à Roberval, lors de l'arrivée des nageurs de la 23e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage. Il assistera ainsi l'annonceur Claude Mouton, dans la tour du quai de Roberval. "Je suis bien heureux d'assister à cette grande compétition d'envergure mondiale. En outre, j'aurai l'opportunité de rencontrer les dirigeants de la nage longue distance," de confier Edgar Théoret.

SEANCE D'AJUSTEMENT — Amateurs de chasse, prenez bonne note que l'unité mobile de tir sera à la disposition des chasseurs, à compter du mardi, 2 août prochain. En avant-plan, sur cette vignette, nous apercevons Guy Despatie, du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Mieux vaut tard...

Après plus de trois mois, suite aux élections de l'exécutif de l'Association régionale de patinage artistique, il nous fait plaisir de vous aviser que Roger Girard, d'Alma, a été choisi comme président. Font également partie de l'exécutif, Ghislain Brassard, de La Baie (vice-président); Raymonde Bissonnette, de la Base de Bagotville (secrétaire); Roger Tremblay, d'Alma (trésorier); Morgan Flaherty, de Jonquière (directeur des juges); Jacques Bouchard, de Chicoutimi (directeur des tests et compétitions); Jean-Paul Boucher, de Jonquière (publiciste); Claude Boucher, de Jonquière, et Roma Caron, de Chicoutimi (directeurs).

Remaniement

Le secrétaire-régistraire de l'Association régionale de balle-molle amateur du Québec Inc., Yves Gaudreault, nous faisait part, récemment, d'un remaniement dans cette association. Ainsi, on retrouve à la vice-présidence Laurier Tremblay; à la trésorerie André Tremblay. D'autre part, Gérard Lachance est le responsable du secteur balle-rapide, tandis que Yvon Caron devient le responsable du secteur de balle-lente.

Le registraire avise toute les équipes de faire parvenir immédiatement les contrats des équipes, afin qu'elles puissent participer au championnat régional qui aura lieu les 2 et 3 septembre prochain.

AVEC LES SAGUENEENS — Il est de plus en plus officiel que Mario Tremblay se joindra aux Saguenéens de Chicoutimi pour la durée du camp d'entrainement de l'équipe saguenéenne. Le numéro 14 du Canadien de Montréal veut se préparer adéquatement en vue du camp d'entrainement du Tricolore qui débute officiellement le 21 septembre prochain.

Balle-lente

Un important tournoi de balle-lente, doté de $700 en bourses, se tiendra en fin de semaine prochaine, plus précisément les 4, 5, 6 et 7 août prochain, à St-Honoré.

Commandité par la Brasserie O'Keefe, cette compétition devrait attirer les 32 meilleures équipes de balle-lente de notre région. Le tirage des équipes aura lieu à la salle municipale de St-Honoré, le 1er août, à 20h00.

Toutes les équipes sont invitées. Pour informations, communiquer avec Bruno Harvey (673-4966) ou Lucien Boucher (673-7214).

Nouvelle attraction

Dans le but de divertir la foule massée sur le quai de Roberval pour attendre l'arrivée des nageurs, la Traversée internationale, en collaboration avec la Brasserie Molson, a organisé une compétition de saut aqua-cycliste. Il s'agit d'un nouveau genre de compétiton sportive regroupant des jeunes gens du camping Lindsay qui sautent dans l'eau avec une bicyclette. En prenant le départ à quelques pieds de la rampe de lancement, les aqua-cyclistes doivent sauter le plus loin possible dans l'eau en face du quai. Un juge muni d'un gilet de sauvetage demeure à l'eau durant toute la compétition pour mesurer les distances.

Une compétition à voir et nul doute que les spectateurs trouveront le temps court en attendant que le premier nageur se présente au fil d'arrivée.

KTINE ATTEND LES ATHLETES — Récemment, à l'hôtel de ville de Chicoutimi, les dirigeants des finales provinciales des Jeux d'été du Québec de Sherbrooke rencontraient les sportifs du Saguenay-Lac-St-Jean. Sur cette photo, nous apercevons, de gauche à droite: Bernard Bergeron, président du comité permanent des Jeux régionaux; Isabelle, hôtesse; la mascotte Ktiné et Clément Fortier, président du comité organisateur des Jeux d'été du Québec, à Sherbrooke.

LES BRANCHES

Julien Gagnon

C'est sur les verts que ça se décide...

Les amateurs de golf qui ont suivi, sur le petit écran, la présentation de l'Omnium canadien en fin de semaine dernière, furent à même de constater que le jeu se complète sur les verts.

Lee Trevino, vainqueur pour la deuxième fois dans ce tournoi de championnat, a été à même de le constater à la fin de la quatrième et dernière ronde, le dimanche après-midi. Jouissant d'une avance de six coups sur ses plus proches concurrents, jusqu'au quinzième vert, il a soudainement flanché et a rapidement enlevé deux coups à son avance, réduisant la marge à quatre coups entre lui et le Britannique Peter Osterhuis.

Le tout s'est terminé de cette façon et, heureusement pour Trevino que c'était à la fin du tournoi, car, dans le golf comme dans toute autre discipline, on n'est jamais assuré du triomphe, tant que le jeu final n'a pas été complète.

A la suite d'une sérieuse opération à la colonne vertébrale, au mois de novembre dernier, et après une disette assez prolongée de triomphes au cours des deux dernières années, le Mexicain était loin d'être considéré comme un sérieux aspirant.

Dès le départ, on s'est aperçu que le jovial Trevino avait retrouvé toutes ses facultés. Il a réussi des coups roulés qui tenaient presque du miracle, à croire qu'il avait même reçu une bénédiction spéciale qui lui a permis de se surpasser en maintes occasions, sur les verts.

Il a étonné ses compagnons de jeu par son habileté et sa finesse dans ses coups roulés et, parfois même, Trevino semblait lui-même surpris de tant de réussite, car il hochait quelque peu la tête en voulant dire: "C'est incroyable réussir des coups roulés de façon aussi parfaite".

Mais les faits sont la pour démontrer que le "putting" a procuré une savoureuse victoire a Trevino qui lui a rapporté $45,000. Et dire que la dernière fois que j'ai brassé les cartes avec quelques membres de ma famille, tout simplement pour m'amuser, ça ma coûté la somme de $4.50 et j'ai trouvé que j'avais fait une folle dépense. Que voulez-vous, n'est pas professionnel qui veut!

Parcours idéal

Un autre fait qui a été signalé par tous et qui est un signe sensible d'une évolution rationnelle dans l'élaboration des nouveaux parcours de golf, c'est l'aménagement de promontoires naturels qui permettent de suivre plus intensement l'action des participants.

Lors de cet Omnium canadien disputé sur le terrain de Glen Abbey, près de Toronto, terrain qui a été élaboré et amenagé par nul autre que Jack Nicklaus, on a pu constater que c'était le fruit d'une architecture bien spéciale qui facilite une assistance nombreuse aux tournois.

Plus de 85,000 spectateurs ont vu leurs joueurs préférés à l'oeuvre, confortablement installés sur leur promontoire gazonné et ou la vue s'étendait sur une distance de cinq à six trous autour d'eux.

Cet Omnium marquait l'inauguration officielle du nouveau terrain Glen Abbey d'Oakville et pour tous ceux qui y sont allés, il s'agit d'une invitation pressante a y revenir. Car pour une fois, personne ne fut dans l'obligation de patrouiller le terrain sur toute son étendue pour pouvoir suivre les performances de leurs joueurs préférés.

Tous défilaient devant eux, à tour de rôle, ce qui facilitait grandement la supervision générale de l'Omnium.

On ne le saura jamais, mais il est évident que plusieurs professionnels furent passablement déçus de leurs performances. Et il est a remarquer que ce ne sont pas les allées et leurs contours qui furent le plus défavorable aux joueurs.

Le jeu sur les verts a causé le plus de ravages parmi le groupe des pros et il n'était pas rare de les voir crispés et tendus avant de frapper leurs coups roulés. D'ailleurs, on a vu des joueurs chevronnés terminer sur le vert avec un "boggie", de façon assez régulière.

Et c'est ce qui explique leur tenue decevante devant un champion comme Lee Trevino qui s'est moqué des verts et de ses équipiers, durant toute la fin de semaine.

CHASSE ET PÊCHE

Par Julien Gagnon

La parole appartient maintenant à la justice

La récente mésaventure qui est arrivée à six pêcheurs qui revenaient d'un séjour au club Mont-Valin et qui se seraient fait saisir une capture de plus de 1,200 truites, laisse croire que de nombreux pêcheurs ne sont pas tellement familiers avec les règlements.

Il est plutôt incroyable que des gars, qui ont fait de la pêche leur sport favori, soient aussi ignorants des lois et règlements qui régissent cette discipline sportive.

Il est statué dans le livre de règlements de la pêche, émis par le ministère provincial du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, à la page quatre, règlement numéro quatre, sous le titre: saisons de pêche, limites de prises quotidiennes et de possession, qu'il est interdit de posséder un nombre de poissons supérieur à la limite de prises quotidiennes permise. Pour établir la limite de prises quotidiennes exprimée en poids, seul le poids du poisson entier est considéré.

Et à la page 24, du même livre de règlements, au numéro 10, concernant la truite de mer, la truite mouchetée et la truite rouge du Québec, dans la zone "F" (celle qui nous concerne), il est mentionné que la limite de prises quotidiennes et de possession est de 20 en tout. C'est aussi clair que cela.

Ceux qui ne le savent pas ou qui feignent de ne pas le savoir, feraient bien d'en prendre note, car les autorités sont de plus en plus sévères.

Belle prise

Un brochet qui mesure 47 pouces de longueur et qui pèse 23 livres et 14 onces, possédant un tour de taille de 18 pouces, c'est normal que l'on sente quelque chose au bout de la ligne, même si en temps normal, un brochet n'est pas ce que l'on peut qualifier de plus vigoureux. Mais à cette taille-là, il faut bien faire sentir qu'on est là.

C'est Steeve Gilbert, de Kénogami, qui a eu le privilège de capturer une telle prise au lac Opémiska, dans le secteur de Chibougamau. Un rappala avec un bon appât furent suffisants pour tenter le brochet qui s'est laissé prendre, non sans se défendre.

M. Gilbert a dû dérouler tout le filament qu'il avait dans son moulinet, soit environ une centaine de pieds. Et finalement, il a dû mettre le moteur de la chaloupe en marche, afin de pouvoir suivre sa capture, car il ne voulait pas la perdre.

Parc régional

En d'autres secteurs de la province, la chance les favorise plus que dans notre région. Au Saguenay-Lac-St-Jean, le projet de création d'un parc fédéral a avorté alors que celui du parc provincial que l'on nous annonce depuis plusieurs lunes, dans le secteur de la Rivière-Eternité, semble également vouloir sombrer dans l'oubli.

Par contre, le ministère du Tourisme nous informe qu'un parc régional sera aménagé dans le secteur de Val-Morin-Val-David pour répondre, dit-on, aux besoins et aux aspirations de la population. Le futur parc couvrira une superficie d'environ 2,400 acres et sera situé à mi-chemin entre les villes de Ste-Adèle et Ste-Agathe, à quelque 100 kilomètres au nord de Montréal.

FAITES-EN AUTANT — C'est du moins l'impression que nous laisse Steeve Gilbert, avec sa capture d'un brochet qui pèse près de 24 livres.

Tél.: (418) 543-4261

GUY ST-HILAIRE INC.

CONSULTANT EN TRANSPORT

178, RUE VIMONT – CHICOUTIMI, Qué.
G7G 3Z2

NOUVEAUX PROPRIETAIRES
VOUS AVEZ BESOIN DE
SABLE, GRAVIER, TERRE JAUNE?
ALORS FAITES APPEL A:
G. GAGNON TRANSPORT
543-2376
ET PROFITEZ DE:
PRIX SPECIAUX

1975 Road Runner
V-8, automatique, sièges baquets, sièges électriques, valise électrique, roues magnésium, servofreins, servodirection.

1975 OLDSMOBILE CUTLASS
V-8, automatique, servofreins, et servodirection, sièges baquets, vitesses au plancher.

1975 CHRYSLER
4 portes, servofreins, servodirection, automatique, radio, tout équipée.

1975 CORONET BROUGHAM
4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit vinyle.

1975 FORD GRAN TORINO
2 portes, hard-top, toit de vinyle, automatique, servofreins, servodirection, peinture originale.

1976 CHEVELLE MALIBU CLASSIC
2 portes, H.T., S.F., S.D., pneus Michelin, toit landeau.

1975 CHEVROLET
8 cylindres, 4 portes, hard-top, servofreins, servodirection, automatique.

SPECIAL DE LA SEMAINE
1975 Corvette
Moteur V-8, 350, équipée au complet, radio am-fm, 20,000 milles, servofreins, servodirection.
$6,950

TEL.: 343-2820
TREMBLAY
équipement ltée
St-Bruno Lac St-Jean, Qué.
Donald MUNGER, rep. Georges TREMBLAY, rep.

1975 Mercury Cougar XR-7
V-8, automatique, servofreins, servodirection, vitesses au plancher.

1975 CHEVROLET IMPALA CUSTOM
Air climatisé, servofreins, servodirection, 2 portes, hard-top, V-8.

1976 PLYMOUTH FURY SPORT
2 portes, hard-top, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio AM-FM, stéréo-cassettes, roues rallyes, 14,000 milles.

1976 OLDSMOBILE CUTLASS
suprême, 8 cylindres, 4 portes, air climatisé, tout équipée.

1975 CHEVELLE MALIBU CLASSIC
4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection.

1976 MAVERICK
6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 4 portes, bas millage.

1975 Cordoba
V-8, automatique, servofreins, servodirection, toit vinyle.

Selon Bertrand Lamontagne, l'avenir du baseball junior à Dolbeau est compromis à jamais...

Sportifs de Dolbeau

Les dirigeants abandonnent

Par Richard Banford

DOLBEAU — Dès que la saison en cours prendra fin, les Sportifs de Dolbeau de la Ligue junior régionale de baseball déposeront une demande de suspension indéfinie auprès du bureau de direction du circuit Major. Le président de l'équipe, Bertrand Lamontagne, et le gouverneur Laurent Routhier confirmaient ces dires cette semaine ajoutant que selon eux, le baseball junior ne revivrait plus à Dolbeau pour une période d'au moins trois ans.

"A la lueur de la saison que l'on vient de terminer et compte tenu du potentiel de joueurs existant, il nous est impossible de poursuivre nos activités l'an prochain", confiait Laurent Routhier. "Seulement cinq ou six joueurs demeurent intéressés à évoluer au baseball et la relève est inexistante", ajoute-t-il.

Les Sportifs n'ont pas complété leur calendrier régulier faute de joueurs. Le dernier match disputé contre les Royaux de Kénogami s'était soldé par un cuisant revers de 22 à 5, alors que l'alignement des Sportifs comprenait pas moins de six joueurs n'ayant jamais évolué avec le club auparavant.

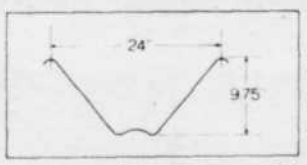
A la dernière assemblée de la ligue, mercredi soir dernier, les Sportifs ont expliqué qu'ils ne pouvaient terminer la saison en raison de cette carence de joueurs et qu'un match de plus grèverait utilement le budget. Bien que ce match aurait pu avoir une signification sur le classement final advenant une défaite de Chicoutimi, les gouverneurs de la ligue ont accepté les raisons évoquées par les représentants des Sportifs et annulé la dernière rencontre de cette équipe.

Selon le président Bertrand Lamontagne, l'inertie de la population de Dolbeau, en matière de sport d'équipe et le désintéressement chronique des jeunes pour le baseball compromettent à jamais l'avenir du baseball dans ce secteur.

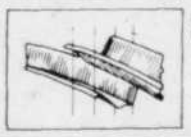
Par ailleurs, de source sûre, il appert que le secteur de La Baie reviendrait au baseball junior l'an prochain. Une demande, en ce sens, est présentement entre les mains du commissaire de la ligue qui attend la fin des séries éliminatoires et la réunion générale annuelle de fin de saison du mois d'octobre pour faire connaître la décision de la ligue.

DON DE SANG
DON DE VIE

CELLE QUI DURE



Toute bâtisse ronde n'est pas nécessairement une Hercule. Hercule vous offre toujours une bâtisse d'acier répondant aux normes de surcharge de neige



HERCULE
vous offre plus par:
— la profondeur de son arche
— le design arrondi de son arche
— le double boulonnage de ses joints
— la qualité et la résistance de l'acier

SPECIAL FIN DE JUILLET

Modèle C-35
35' large x 15' haut x 70' long
PRIX $3,995

Modèle C-40
40' large x 17' haut x 80' long
PRIX $5,995

Modèle C-50
50' large x 19' haut x 80' long
PRIX $6,995

Avec porte de service 3' x 7', avec porte Overhed 9' x 7'. Murs avant couleur.

Pour informations consultez:
Taxe provinciale et transport non inclus.

COURTIER LALANBERGE ltée
Chicoutimi, 152, Racine est. Tél.: 549-5722
Alma, 640, Sacré-Coeur. Tél.: 668-2347
Demandez M. Roger Harvey, gérant de projet

GAGNON AUTOMOBILE INC.
VOITURES NEUVES ET USAGEES
1411, boul. Jean-Noël Tremblay,
Chicoutimi. Tél.: 543-7711

GRANDE VENTE D'ETE
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX SAISONNIERS
Lionel Gagnon
co-propriétaire

Benoit Gagné
Gérant

GAGNON automobile
VOITURES NEUVES USAGÉES
EN SPECIAL CETTE SEMAINE
Monte Carlo 1974
$3,550
CAMIONS

4 x 4, pick-up - Van

1976 GMC, ½ tonne, 6 cylindres, boîte fibre de verre, couleur bleu pâle, intérieur bleu.
1974 FORD PICK-UP, ½ tonne, V-8, 4 vitesses, couleur vert.
1974 BRONCO, 4 x 4, V-8, automatique, P.S., radio, couleurs: rouge et blanc.
1976 GMC, pick-up, ¼ de tonne, V-8, 4 vitesses, P.S., P.B., couleur bleue.
1975 DODGE MAXIVAN, V-8, 318, automatique, servofreins, servodirection, radio, couleur blanche.
1975 CHEVY VAN, V-8, automatique, servofreins, servodirection, couleur blanche.
1974 FORD BRONCO, 4 x 4, V-8.
1974 WAGONEER, 4 x 4, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio.
1973 FORD LN-750, P.S., P.B., 5 vitesses, boîte en Stanless Steel, 18 pieds.
1973 DODGE KARYVAN, V-8, 318, automatique, P.B., P.S., radio, couleur brune.
1972 FORD PICK-UP, ½ tonne, V-8, automatique, P.B., P.S., boîte arrière.

1976 PLYMOUTH FURY, 4 portes, tout équipée, couleur beige, toit vinyle beige, intérieur beige.
1976 NOVA, 2 portes, couleur grise.
1976 OLDSMOBILE DELTA 88, 2 portes, hard-top, couleur rouge, intérieur et demi-toit de vinyle blancs.
1976 PONTIAC GRAND LEMANS, 2 portes.
1976 CHEVELLE MALIBU, 4 portes, couleur brune.
1976 GRAND LEMANS, 4 portes, tout équipée.
1976 VOLARE, 2 portes, couleur blanche, intérieur rouge vin.
1976 PLYMOUTH SCAMP, 2 portes, hard-top.
1976 CHEVETTE, 4 cylindres, automatique, couleur jaune.
1976 DODGE ASPEN, 4 portes, couleur brune.
1975 CUTLASS SUPREME, 2 portes, hard-top.
1976 CHARGER SE, tout équipée, couleur rouge bourgogne, demi-toit blanc, intérieur rouge, bourgogne.
1976 FURY SPORT, sièges baquets, console, automatique, P.B., P.S., radio, couleur noire, demi-toit vinyle, intérieur noir.
1976 PLYMOUTH FURY, 4 portes.
1975 DODGE CHARGER SE, couleur verte, demi-toit de vinyle et intérieur beige.
1976 DODGE ASPEN, station-wagon, couleur rouge.
1976 MONTE CARLO LANDAU, V-8, automatique, sièges baquets, air conditionné, vitres électriques, couleur grise, intérieur rouge, toit de vinyle gris.
1977 CUTLASS SUPREME, 4 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., dégivreur, couleur brune, intérieur bourgogne.
1976 CHEVROLET IMPALA, custom, V-8, automatique, 2 portes, air climatisé, couleur rouge, intérieur rouge.
1975 FORD ELITE, couleurs: rouge et blanc.
1975 MONTE CARLO LANDAU, V-8, automatique, S.D., S.F., couleur brune, intérieur noir, toit vinyle rust.
1975 CHEVELLE MALIBU, 2 portes.
1975 CUTLASS, 2 portes, hard-top, couleur rouge.
1975 NOVA, 2 portes, couleur jaune.
1974 PONTIAC GRAND PRIX.
1974 PINTO, 4 cylindres, automatique, radio, dégivreur électrique, couleur rouge, intérieur noir.
1976 DODGE CORONET, 4 portes, couleur rost, intérieur brun.
1974 DODGE CHALLENGER, couleur gold.
1973 DUSTER, V-8, 318, S.F., S.D., couleur brune.
1973 CUTLASS SUPREME, 2 portes, couleur rouge.
1973 CHRYSLER NEWYORKER, 4 portes, tout équipée, couleur brune.
1973 CHEVELLE LAGUNA, 4 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., couleur verte, intérieur vert.
1969 M.G.B., 4 cylindres, 4 vitesses, radio, toit métal, couleur noire.

● GROS GALOP

Inouk est de retour dans son château-fort

JONQUIERE — Même s'il n'a pas remporté tout le succès escompté dans l'épreuve pour poulain de trois ans du circuit Québec, à la piste de Trois-Rivières, Inouk n'en a pas moins démontré qu'il lui restait encore des ressources en réserve en inscrivant un temps de 2.07.3, et ce, malgré qu'il se voyait distancer par 35 longueurs en septième et dernière position par le rapide Bill Drummond.

Sans nul doute, Inouk ne possède pas la classe de Bill Drummond, mais chez lui, à Pré Vert, on le considère comme le meilleur poulain de trois ans. Ce soir, il tentera de saluer son retour dans son château-fort en sortant victorieux de l'épreuve principale.

Inouk jouira d'une première place derrière la barrière mobile et devra se méfier de Bernadine Hanover, Surprise Me, Goldem Bloom, Andys Eric, Take Courage, Philou et Lisa B. Fast. Bernadine Hanover recevra certes l'appui des parieurs d'autant plus que Jacques Marchand occupera le sulky du favori.

Quant au champion québécois Bill Drummond, qui s'est permis une victoire en 2.00.3 à Trois-Rivières, la semaine dernière, il sera de retour sur la piste de Pré Vert, le 17 août prochain avec Serge Grisé dans le sulky. Le champion partira pour une bourse de $25,000, et pourrait bien reléguer aux oubliettes l'ancien record de la piste de Jonquière détenu par Sky's the Limit et établi l'an dernier en 2.03.

Bill Drummond, propriété de Paul-Henri Lavoie de Québec, a participé à une rencontre invitation contre les meilleurs poulains de trois ans au monde. Dans cette classique de $400,000, l'espoir québécois terminait septième en 1.54.

La Charte

Première course — $300.

1 Volos Baby	R. Perron
2 Ringo Frise	J. Marchand
3 Edgewood Irish	M. Martel
4 Sped Frise	G. Tremblay
5 Great Escape	J.-C. Auclair
6 White Exclusive	L. Jean
7 Jolie Coloniale	C.-C. Tremblay
8 Greens Pronto	G. Lambert

Deuxième course — $800

1 Mirabel R V	R. Brassard
2 Lumière	R. Tremblay
3 Edgewood Myrna	N. Bélanger
4 Molly Muffet	D. Jean
5 Benny's Filly	G. Tremblay
6 Edgewood Bruce	M. Martel
7 Step Moraka	B. Bouchard
8 Larry Lamplighter	Y. Bélanger

Troisième course — $300.

1 Hermano	J.-C. Rioux
2 Gamu	B. Bouchard
3 Dominique Rotan	B. Voyer
4 Duck Rapide	D. Pilote
5 Mr Gar	M. Côté
6 Graylin Jack	J. Tremblay
7 Cape Pine Lucille	M. Darveau
8 Kin Obattles	G. Lambert

Quatrième course — $300.

1 Noble Jack	M. Riverin
2 Emeliahachie	G. Vézina
3 Azos Date	Y. Bélanger
4 Express G	J. Marchand
5 George The Bullet	L. Jean
6 Rob Hi Lo	J.-C. Rioux
7 Hanna Angus	D. Jean
8 Coquette Bri	M. Martel

Sixième course — $350.

1 I Wonder	B. Bouchard
2 Joister Minbar	G. Corneau
3 Pamela Test	Y. Bélanger
4 Princess Paloma	J.-M. Potvin
5 Raders Chico	M. Riverin
6 Mark B Good	G. Lambert
7 Early Coffee	M. Martel
8 Marlene Bunter	R. Jomphe

Septième course — $300.

1 Redder S	R.-M. Gagnon
2 Born to Conquer	M. Martel
3 Shy Beauty	R. Lapointe
4 Leon Dawn	J.-M. Perron
5 Rare Byrd	R. Gagnon
6 Miss Duke Demon	E. Boivin
7 Patti Guy	L. Gravel
8 Lisa Joe	L. Jean

Huitième course — $350.

1 Halban Angus	Y. Bélanger
2 Ivan Angus	G. Tremblay
3 Granby Note	B. Bouchard
4 Rob Ron Billy	D. Jean
5 Patip	G. Corneau
6 Bosco Dum	J. Marchand
7 Arichat Toddie	Cl. Tremblay
8 Reservation	M. Martel
Eli.: Meddy Test	B. Tremblay

Neuvième course — $350.

1 Comet Coloniale	M. Turcotte
2 Hers Angus	L.-A. Tremblay
3 Parker Forbes	R. Lapointe
4 Baron Apollo	L. Gravel
5 Mr Rice Flame	R. Tremblay
6 Capri Adios	E. Lambert
7 Milford Walnut	M. Darveau

Dixième course — $500.

1 Inouk	J.-M. Potvin
2 Surprise Me	L. Jean
3 Bernadine Hanover	J. Marchand
4 Golden Bloom	G. Corneau
5 Andys Eric	Cl. Tremblay
6 Take Courage	J.-L. Gilbert
7 Philou	R. Lapointe
8 Lisa B Fast	M. Martel

Faites vos choix...

Heureusement que Martinet est venu à notre rescousse pour améliorer notre pourcentage d'efficacité. Cette semaine, j'entends bien rivaliser d'adresse et de chance avec Martinet pour vous offrir les meilleurs choix du groupe...

Banford	***Martinet***
1- 4-2-1	7-8-2
2- 3-1-7	1-7-8
3- 2-7-8	2-8-3
4- 2-3-5	6-5-2
5- 5-2-3	4-2-1
6- 8-6-1	6-1-7
7- 6-2-8	1-2-8
8- 7-5-3	6-3-2
9- 2-3-4	5-7-3
10- 1-3-7	6-5-7

● TI-GALOP

Le sportif J.-A. Belley de Chicoutimi a décidé de mettre le paquet pour se porter acquéreur d'un trotteur de classe. Déjà propriétaire du rapide Molly Moraka, J.-A. Belley entend débourser jusqu'à $15,000 pour ce futur trotteur. La commande a été adressée au célèbre conducteur québécois Claude Saint-Jacques.

Sppedy Amber, qu'on a vu à l'oeuvre dans l'amble à Pré Vert, partira dorénavant dans le trot à Québec. Speedy Amber ne s'est pas rendu justice à Pré Vert, alors qu'on le classait généralement dans une catégorie trop forte.

Avant de partir dans l'amble, cet ancien pensionnaire de Claude Saint-Jacques et de Nicol Tremblay se tirait très bien d'affaires dans le trot.

Tim Sam, propriété de Jacques Gagnon et de Robert Gervais, de Chicoutimi, reprendra la compétition très bientôt. Le cheval des deux sportifs chicoutimiens vient tout juste de reprendre l'entraînement après une convalescence d'un mois suite à un malencontreux accident survenu dans une course Loto-Perfecta courue à Pré Vert. On dit qu'il fait très bien à l'entraînement et gare aux gros cannons de Pré Vert, lorsque Tim Sam reviendra en piste!

Green Pronto, cheval appartenant à Emilien Lavoie, de Jonquière, fait dorénavant partie de l'écurie Jacques Marchand. Ce cheval rempli de vitesse est, cependant, reconnu pour ne pas terminer ses milles et son nouveau propriétaire, Jacques Gagnon, entend bien remédier à cette carence dès que son protégé reviendra à la compétition. Il broute l'herbe présentement, afin de refaire ses forces sous les recommandations de son vétérinaire qui prétend que la pauvre bête souffre de faiblesse chronique. A surveiller tout de même à son retour, cet automne.

Dry Sac, du fougeux propriétaire Vincent McCarvill et d'Ernest Claveau, devra connaître toute une saison si on tient compte de sa performance dans l'amble Golden Blend à Montréal.

CRACHE EN L'AIR... — Jean-Marie Potvin (ci-dessus) déclarait à tout vent que Mr. Race Flame ne mériterait jamais la victoire à Pré Vert. Récemment, le conducteur Roger Tremblay a fait mentir Potvin, illustrant le fait que rien n'est jamais moins sûr qu'aux courses.

PRE VERT

C'est un départ!

MERCREDI ET DIMANCHE
19.45 HEURES

Viens te distraire
à PRE VERT

10 COURSES AU PROGRAMME

ÉCONOMIQUE. SOLIDE.
CANADIENNE.

La nouvelle
TOYOTA CANADIENNE
Voyez votre concessionnaire Toyota

POUR DU VRAI CAMPING PENSEZ. . .

Centre de Roulottes Motorisées Enr.
(division de Raymond Leblanc inc)

Aquarius

"TOUJOURS AU MEILLEUR ENDROIT"
DÉPOSITAIRE
Aquarius
Octasca
ROULOTTES
Champlain

Nous sommes les pionniers de la roulotte motorisée! Laissez-nous vous aider à passer un été de plaisir et de gaieté avec votre famille.

HEURES D'AFFAIRES
lundi au vendredi 10h à 21h
samedi 9h à 15h
dimanche sur rendez-vous

2749, boul. Talbot
(rond-point), Chicoutimi.
(418) 545-1484

RENAULT 5L 1977

garantie de 24 mois ou 24,000 milles, pneus Michelin, antirouille,

pour seulement: **$3,395**

Transport et préparation en sus.

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

1975 Dodge Monaco Brougham

2 portes, vitres électriques, pneus radiaux, intérieur en velours, sièges 50-50, en très bonne condition, couleur maron, demi-toit de vinyle spécial et intérieur maron.

Prix régulier: $3,995.00
PRIX SPECIAL: $2,995

1974 Campeur motorisé Cruise-Air

22 pieds, air conditionné, génératrice, douche d'eau chaude et froide, volant ajustable, radio AM-FM, cassettes, roues doubles arrière.

Valeur neuve d'environ: $21,500.00
EN SPECIAL:
$12,500

AMERICAINES

1977 PONTIAC STATION-WAGON, 3 sièges, support à bagages sur le toit, couleur brune, intérieur beige.

1977 MONTE CARLO, automatique, radio, dégivreur arrière, à l'état neuf. Couleur: grise, demi-toit de vinyle et matériel noir à l'intérieur.

1977 CHRYSLER CORDOBA, V-8, automatique, radio AM-FM, pilote automatique, couleur extérieure brune, intérieur velours brun, demi-toit vinyle brun.

1977 CONTINENTAL TOWN CAR, équipée, électrique complet, seulement 2,000 milles, couleur: bleue, intérieur et toit de vinyle bleu.

1977 CHEVELLE MALIBU CLASSIC, vitesse au plancher, automatique, siège tournant, radio AM-FM, vitres électriques, volant ajustable, 3,000 milles, couleur: rust, demi-toit de vinyle et intérieur blanc.

1977 RENAULT 30, automatique, P.S., P.B., radio AM-FM, stéréo, air conditionné, vitres électriques, millage: 12,000 milles, balance de garantie jusqu'à 24,000 milles à l'état neuf, couleur: bleu métal, intérieur matériel bleu.

1977 OLDSMOBILE CUTLASS "S", 2 portes, à l'état neuf. Couleur: rouge et intérieur rouge.

1977 GRAND PRIX, vitesses au plancher, automatique, vitres électriques, radio AM-FM, roues de magnésium, dégivreurs et haut-parleur arrière, seulement 1,700 milles, couleur blanche, intérieur en velours rouge, demi-toit de vinyle.

1977 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 4 portes, air conditionné, radio AM-FM, couleur bleue, intérieur en velours bleu pâle.

1977 OLDSMOBILE OMEGA, 4 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, seulement quelques mois de service, faut voir ça.

1976 THUNDERBIRD, équipement électrique complet, air conditionné, radio AM-FM, cassettes, couleur bleue, toit de vinyle, intérieur en velours bleu.

1976 CONTINENTAL, coupé de ville, équipée de a à z, couleur grise, demi-toit de vinyle poché, gris, intérieur en velours bourgogne.

1976 ASPEN S.E., vitres, sièges et barrures électriques des portes, air conditionné, pilote automatique, radio AM-FM, stéréo, toit ouvrant, roues magnésium, un bijou, couleur: rouge, demi-toit de vinyle, intérieur blanc.

1976 ELITE, sièges baquets, vitesses au plancher, vitres électriques, radio AM-FM, stéréo, couleur jaune, toit vinyle et intérieur tan.

1976 OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 2 portes, moteur 350, vitres et valise électriques, radio AM-FM, à l'état neuf, couleurs jaune avec demi toit de vinyle spécial et intérieur en cuir blanc.

1976 CHEVELLE MALIBU, 2 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, air climatisé, en très bonne condition, couleur bleu marine, intérieur bleu.

1976 CORDOBA, radio avec cassettes à même, roues rallies, seulement 9,000 milles, couleur bleue, toit vinyle blanc, intérieur velours bleu.

1976 CHEVROLET IMPALA CUSTOM, 2 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur rouge vin, intérieur noir et demi-toit de vinyle noir.

1976 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 2 portes, vitres électriques et teintées, radio AM-FM, air conditionné avec thermostat, dégivreur et haut-parleurs arrière, millage 13,000 milles, couleur gris, demi-toit de vinyle et intérieur en matériel bleu.

1976 GRAND PRIX, vitesses au plancher, automatique, air conditionné avec thermostat, vitres et valise électriques, radio AM-FM, stéréo-cassettes, roues de Mag. Couleur: noire, demi-toit de vinyle, strip et intérieur rouges.

1976 PLYMOUTH FURY SPORT, vitesses au plancher, automatique, seulement 17,000 milles, couleur blanc, avec toit de vinyle et intérieur or.

1976 CHEVROLET CAPRICE, station-wagon, automatique, 9 passagers, air conditionné avec thermostat, vitres et barrures de portes électriques, radio AM-FM, stéréo, support à bagages sur le toit. Couleur: brune, côtés en imitation de bois et intérieur brun.

1976 PONTIAC PARISIENNE, Brougham, 4 portes, V-8, automatique, radio, à l'état de neuf, de couleur grise, intérieur matériel bleu.

1975 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 4 portes, hard-top, vitres et valise et barrures de portes électriques, radio avec cassette, volant ajustable, enjoliveurs de roues brochés, couleur grise, toit de vinyle et intérieur bleus.

1975 OLDSMOBILE REGENCY, 4 portes, hard-top, équipement électrique complet, radio AM-FM-cassettes, pilote automatique, volant ajustable, couleur blanc, toit vinyle blanc, intérieur en velours bourgogne.

1975 PLYMOUTH FURY, 2 portes, V-8, servofreins, servodirection, radio, AM-FM, couleur vert bouteille, toit de vinyle, et intérieur vert.

1975 THUNDERBIRD LANDAU, équipement électrique complet, radio, cassette, couleur grise, demi-toit de vinyle, pade et intérieur bourgognes.

1975 PONTIAC LEMANS SPORT, sièges baquets, transmission au plancher, radio AM-FM, couleur extérieur et intérieur vert, demi-toit de vinyle vert.

1975 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, 4 portes, hard-top, sièges, valise électrique, radio AM-FM stéréo, air climatisé, volant telescopique et ajustable, pilote automatique, couleur grise, intérieur en matériel carrelé rouge.

1975 MONTE CARLO LANDAU, air climatisé, vitres électriques, radio AM-FM, stéréo, volant ajustable, roues rallyes. Couleur: bleue, toit de vinyle et intérieur en matériel bleu.

1975 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., en très bonne condition, bas millage, couleur bleue, toit de vinyle bleu, intérieur bleu.

1975 CHEVELLE MALIBU CLASSIC, vitesses au plancher, automatique, P.S., P.B., radio, couleur: rouge, toit de vinyle et intérieur blanc.

1975 DUSTER, 6 cylindres automatique, servofreins, servodirection, radio, très propre, couleur ross, intérieur beige.

1974 TORONADO LANDAU BROUGHAM, équipement électrique complet, radio AM-FM, cassette, couleur brune, demi-toit beige, intérieur velours brun.

1974 TORINO, 4 portes, V-8, automatique, servofreins, radio, en très bonne condition couleur brune, intérieur brun.

1973 DODGE DART, 6 cylindres automatique, S.D., radio AM-FM, pneus radiaux, tres propre, couleur: gris, intérieur bleu.

1973 CHRYSLER NEWYORKER, 4 portes, hard-top, tout équipée, couleur bleue, intérieur bleu, toit de vinyle bleu.

1974 BUICK CENTURY, 2 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, verte, intérieur vert.

1974 JAVELIN AMX, 8 cylindres, manuelle, radio, très bonne condition couleur jaune.

1973 CHRYSLER NEWYORKER BROUGHAM, 4 portes, H.T., équipée au complet, air climatisé, en très bonne condition. Couleur: beige, toit de vinyle et intérieur beige.

1970 DODGE POLARA, 2 portes, hard-top, mécanique bonne condition, couleur: brun.

1972 MAVERICK, 4 portes, 8 cylindres, automatique en très bonne condition, couleur bleue, intérieur bleu.

1972 DUSTER, 6 cylindres, automatique, radio, en très bonne condition. Couleur: rouge et intérieur noir.

1972 CHRYSLER NEWPORT, custom, air conditionné, volant ajustable, couleur brune, intérieur beige.

SPORT

1976 CORVETTE COUPE, 350, 4 vitesses, air conditionné, radio AM-FM, stéréo, volant ajustable, intérieur Custom, couleur beige, intérieur brun.

CAMIONS

1976 CAMPEUR MOTORISE WINNEBOYO, 26 pieds, automatique, millage: 12,000 milles, à l'état neuf.

1976 PICK-UP CHEVROLET, 4 portes, double roues arrière, V-8, automatique, servodirection, servofreins, pneus 16 pouces, couleur gris et blanc.

1976 CAMION PICK-UP FORD, Supercab, Explorer, 8 cylindres, automatique, S.F., S.D., radio, pare-chocs arrière, couleur: rust, straper blanc.

1976 BLAZER 4 X 4, Cheyenne, automatique, P.B., P.S., radio AM-FM, volant ajustable, siège électrique, air conditionné, roues spéciales, intérieur fini spécial, couleur: gris, straper maron, intérieur maron.

1976 GMC, ½ tonne, 8 cylindres, S.D., très bonne condition, couleur rouge.

1976 PICK-UP FORD EXPLORER, V-8, automatique, servodirection, servofreins, pare-choc arrière, à l'état neuf, couleur vert et intérieur vert.

1976 FORD PICK-UP, Super-Cab, ¾ de tonne, moteur V-8, transmission 4 vitesses, radio, couleur brune.

1975 CAMPEUR CAMP-WAGON DODGE, automatique, P.S., P.B., radio, 15,000 milles, à l'état neuf, faut voir.

1975 RAMCHARGER 4 X 4, automatique, S.D., S.F., vitres teintées, radio AM-FM, pilote automatique, en très bonne condition. Couleur: grise et intérieur noir.

1975 GMC Pick-up ¾ tonne, V-8 automatique, P.S., P.B., radio, boite fermée arrière, couleur verte.

1974 CHEROKEE, V-8, automatique, Quadea Truck High-Rang, P.S., P.B., radio, vitres teintées, porte-bagages, roues mag., très propre, couleur rouge, stripes blanches, intérieur noir.

1974 GMC PICK-UP, ½ tonne, V-8, manuelle, servodirection, pare-choc arrière, en très bonne condition, couleur: rust.

1974 SURBURBAN 4 X 4, automatique, servofreins, servodirection, radio, très propre, maron et blanc.

1973 PICK-UP INTERNATIONAL, ½ tonne, 6 cylindres, standard, radio, couleur: rouge vin.

BATEAUX

GLASTRON 25 PIEDS, CAROBEAN, 1976, en fibre de verre, moteur 455, Oldsmobile, In-Bord, automatique bord, avec VHF, sondeur de profondeur, lumière dans la coque avant, lumière ajustable par l'intérieur, toilette, évier, poêle, convertible avec toile-campeur, glacière, etc... seulement que 85 heures de service.

REINELL 26 PIEDS 1977, en fibre de verre, convertible avec toit-campeur, 2 moteurs, 4 cylindres, MERCRUISER, 170 hp, chacun, eau chaude, eau froide, douche, toilette, stéréo, frigidaire, 12 volts, 110 volts, poêle à alcool, chambre en arrière séparée, etc... Bateau très luxueux avec ligne futuriste.

Pour autres informations, veuillez communiquer avec Andre Perron.

BON MARCHE

1973 Gran Torino, 2 portes.
1972 Ford LTD, 4 portes, hard-top, couleur brune, bas millage.
1972 Fiat, jaune.
1972 Ventura sport, bas millage.
1972 Mini-Austin.
1971 Oldsmobile Delta, roues et pneus spéciaux, offre raisonnable acceptée.
1970 Maverick.
1970 Chevrolet.
1970 Volkswagen 1600, automatique.
1969 Valiant.
1968 Volvo.

PERRON AUTOMOBILES

TEL.: 549-7633 SAGUENAY INC. — Concessionnaire RENAULT TEL.: 549-1205

1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Heureux à Chicoutimi

Locas est surpris par tant de rumeurs

Par Richard Banford

SAINT-JEROME — Lorsque, après avoir rejoint Sylvain Locas au domicile de ses parents à Saint-Jérôme, près de Montréal, je l'ai mis au courant des rumeurs d'échanges qui couraient à son sujet dans la région, la réaction ne s'est pas fait attendre.

"C'est la première fois que j'entends parler de ces rumeurs. Je sais qu'à la fin de la dernière saison, les supporters des Saguenéens m'ont mis la défaite contre le Junior de Montréal sur le dos et qu'on disait que le torchon brûlait entre l'instructeur Yvan Gingras et moi, mais je n'ai jamais voulu quitter l'équipe pour autant. Pour ma part, la dernière saison est oubliée, je souhaite terminer ma carrière junior avec les Saguenéens", affirme Sylvain Locas.

"Je suis heureux à Chicoutimi, j'aime jouer au hockey pour les Saguenéens et pour leurs supporters et j'espère qu'ils veulent encore de moi. J'ai toujours bien été traité par la direction des Saguenéens et même si ce n'est pas à moi qu'appartient le dernier mot dans les échanges, je suis convaincu que les dirigeants communiqueraient avec moi s'ils voulaient m'échanger à une organisation."

"D'ailleurs, j'ai participé au tournoi de golf de la LJMQ en compagnie d'Yvan Gingras et jamais il n'a été question d'échange pour l'an prochain. Même s'il m'arrivait d'avoir des sautes d'humeur l'an dernier, je n'ai absolument rien contre mon instructeur, il fait son boulot et ne peut jouer à ma place sur la patinoire", de poursuivre Sylvain Locas.

Le numéro 18 des Saguenéens, le plus ancien joueur de l'organisation saguenéenne demeurant avec l'équipe pour la prochaine campagne, avoue cependant ne pas encore avoir signé son contrat avec les Saguenéens pour la prochaine campagne. "Je n'entrevois aucune difficulté", ajoute-t-il.

Même s'il a passé la plus grande partie de la saison estivale avec son frère Jacques à Saint-Jérôme, le second meilleur compteur de la Ligue junior majeur du Québec au cours de la dernière saison venait faire son tour à l'occasion au Saguenay. "Les Saguenéens m'ont invité à assister à la Traversée internationale du lac Saint-Jean en fin de semaine. J'espère bien régler une fois pour toute la question de mon contrat et faire taire toutes ces rumeurs.

"Je trouve cela un peu déplorable qu'on ne me contacte pas avant de faire circuler ces rumeurs dans les médias d'information. Franchement, j'aimerais terminer ma carrière junior à Chicoutimi. Je pense que les dirigeants ont prouvé qu'ils détenaient l'une des meilleures concessions de la Ligue junior majeure au Québec et le public est tout simplement formidable."

"J'espère bien rencontrer quelques-uns des supporters des Saguenéens à la Traversée pour parler de la prochaine saison de hockey. Pour ma part, je m'y prépare activement, car d'après ce qu'Yvan Gingras m'a dit, nous formerons une équipe jeune mais surprenante au cours de la prochaine saison."

"Je serais déçu si l'on ne voulait plus de moi à Chicoutimi d'autant plus que je veux apporter ma collaboration pour que l'équipe arrache son premier championnat. Ce serait un cadeau bien mérité pour les supporters des Saguenéens que je considère comme les meilleurs de la ligue," conclut le hockeyeur de 20 ans, natif de Saint-Jérôme.

Sylvain Locas espère profiter de son passage dans la région à l'occasion de la Traversée du lac Saint-Jean pour signer son contrat avec les Saguenéens et faire taire toutes les rumeurs entourant d'éventuels échanges le concernant.

FERME DU RUISSEAU
369, boul. Tadoussac, - ST-FULGENCE
Tél.: 674-2547
JUILLET:
Fraises, framboises (cueillette possible).
aussi: gourganes
AOUT:
maïs sucré (vers le 20)

SERVICE DE METS POUR APPORTER
"Mets chinois, pizza, poulets, spaghetti, fruits de mer"
SALLES DE RECEPTION POUR 10 A 100 PERSONNES OFFERTES GRATUITEMENT
brasserie 12-12 549-3001

LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE
Michel vous offre ses spéciaux de la semaine
SPECIAL 1976 BUICK ELECTRA LIMITED
hard-top, 2 portes, air climatisé, 27,000 milles. $6,999
Nous respectons la loi du consommateur

Michel Boivin

1976 Plymouth Volaré — tout équipée, 26,000 milles. $3,999
1974 Dodge Charger — hard-top, 2 portes, tout équipée. $2,599
1975 Parisienne — hard-top, 2 portes, tout équipée. $3,499
1974 Dodge Coronet — 4 portes, tout équipée. $2,199
1974 Ford Gran Torino — hard-top, 2 portes, tout équipée, 25,000 milles. $3,199
1973 Pontiac Parisienne — hard-top, 4 portes, 57,000 milles. $1,699
1974 Pontiac Ventura — tout équipée, 46,000 milles. $2,799
1972 Chevrolet — 4 portes. $799
LOCATION D'AUTOMOBILES ET CAMIONS LEGERS A LONGS TERMES.
GM — Boivin Fils AUTO INC — WYATT'S XTEND CAPACITE
VENTE SERVICE 31 EST JACQUES-CARTIER
CONCESSIONNAIRE PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.
CHICOUTIMI 549-7120

FAUT VOIR CA
L'ouverture de:
place du royaume
LE 3 AOUT DES 9h30
Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

S'ASSURER C'EST BIEN... BIEN S'ASSURER C'EST MIEUX.

MARCEL MUNGER, AGENT
Allstate
Consultez-moi personnellement en toute confiance pour tous vos besoins d'assurances.
Tél.: 549-9945

●SPORT TV

A ce niveau, pas de problème de langue

Il arrive que l'on soit justifié de se poser, parfois, des questions sur les agissements de certains organismes et sur les causes qui sont à la base de ces agissements.

Au réseau français de Radio-Canada, on ne présente pas les matches de football des Alouettes, disputés à Montréal, sous prétexte que cela nuirait aux assistances. Et pourtant, sur le réseau anglais, canal "5", on peut assister au match, en direct depuis le Stade olympique.

Même si c'est en anglais, ça ne dérange pas tellement, car les prises de vue sont excellentes et ceux qui ne sont pas familiers avec la langue de Shakespeare peuvent tout de même suivre le jeu très facilement et savoir ce qui se passe.

Encore une fois, on dira que les Anglais tentent de nous écraser. Dans un cas comme celui-là, il s'agit tout simplement d'une divergence d'opinion dans l'orientation des esprits. Ceux qui aiment le football ne se creusent pas les méninges inutilement, car, ce qui les intéresse, c'est de voir le match, indépendamment du langage qui est employé. Nous aurons l'occasion de vivre à nouveau cette expérience, au cours de la saison actuellement en cours.

Et ça se produira mardi prochain, 2 août, alors que le réseau français de Radio-Canada nous présentera le match qui aura lieu à Hamilton et qui mettra aux prises les Alouettes contre les Tiger Cats.

Et encore là, probablement que plusieurs anglophones qui n'assistent pas au match tourneront le bouton au réseau français pour la diffusion du match. Dans un cas comme celui-là, il ne sera pas question de nuire à l'assistance, mais on considérera cela comme un geste de bonne entente et de cordialité, à l'égard des Canadiens français, car les Anglais sont des gens qui ont l'esprit ouvert.

Et encore là, les deux groupes ethniques s'en foutent pas mal, car le point primordial consiste à pouvoir visionner le match pour les nombreux amateurs de football qui ne peuvent y assister. C'est aussi simple que cela.

Mais, il y a autre chose que du football à Radio-Canada, cette semaine, même s'il n'y a rien de bien spécial.

Ainsi, aujourd'hui, l'émission "l'Univers des Sports", présente, à compter de 14h00, directement de la piscine olympique, le championnat canadien de plongeon.

Mardi, ce sera le match de football à Hamilton, suivi, le lendemain, d'un match de baseball qui mettra aux prises les Giants de San Francisco et les Expos de Montréal, au Stade olympique. Le match commence à 19h30.

Pour terminer la semaine, le samedi, 6 août, à compter de 13h00, à l'émission "Sporthèque", on verra la troisième et dernière émission consacrée aux compétitions olympiques d'équitation. Il s'agit d'une discipline qui prend de plus en plus d'expansion.

Et le même jour, à 14h15, la dernière émission sportive du samedi présentera un match de baseball, retransmis par la NBC.

Et voilà, on vous quitte jusqu'à la semaine prochaine.

Le système métrique — ça s'apprend

FAUT VOIR CA

150 MAGASINS et BOUTIQUES à

place du royaume

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

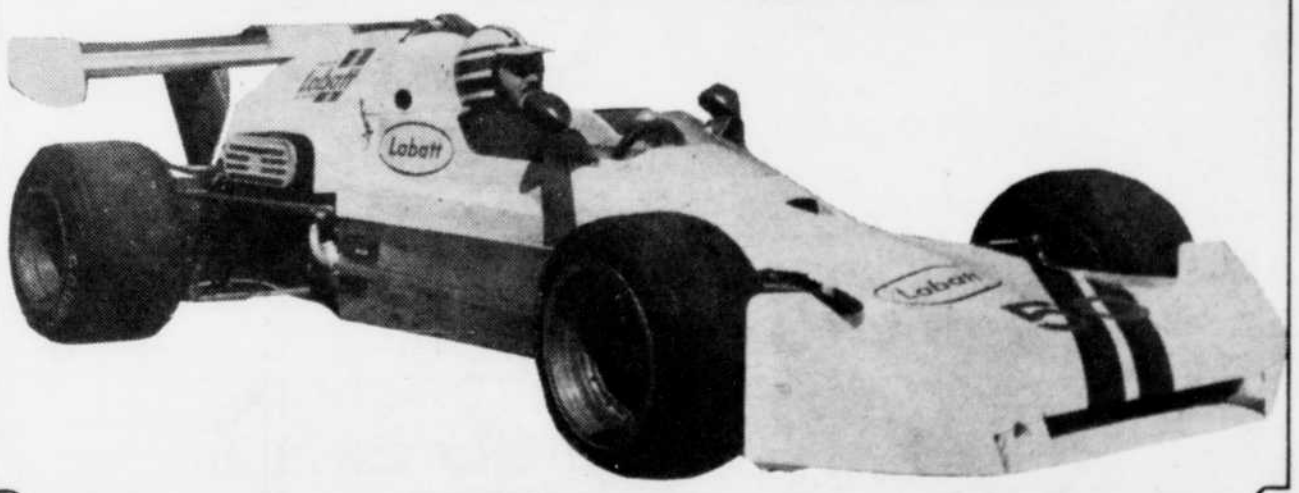
Chicoutimi, Jonquière.

Apparaissent sur la photo de gauche à droite: Monsieur Raymond Beaulieu, Monsieur Marco Gagnon, Monsieur Jacques Gagnon, agent Labatt Saguenay, Monsieur Guy St-Louis, Monsieur Jean-Pierre Toupin, Monsieur Pierre St-Hilaire, tous de la Brasserie Labatt "50".

Dans le Mail central cette semaine, venez voir la fameuse voiture de compétition, Lola-T-360, Formule-Atlantique. Vous pourrez également voir, en projection continuelle, des films sur la compétition d'automobiles.

Grâce à la collaboration de

Jacques Gagnon, distributeur Labatt 50



place du royaume

Club Saguenay d'Arvida

Beaucoup de projets à réaliser avant le centenaire

Par Julien Gagnon

ARVIDA — Un cinquantième anniversaire, on retrouve cela deux fois dans un siècle, et ça se fête. A Arvida, au club Saguenay, plusieurs centaines de golfeurs ont participé avec enthousiasme, la semaine dernière, aux activités qui avaient été élaborées par les dirigeants du club, pour la circonstance.

Par ailleurs, l'idée maîtresse préconisée par le président du club, Robert Lottinville et ses principaux collaborateurs, est de convertir le site actuel qui est utilisé par les membres du curling et du golf, en un centre de loisirs communautaire.

Actuellement, on compte environ 500 membres dans la section du golf; 250 membres au curling et environ 800 membres dans la section ski de fond. Ces derniers utilisent le chalet durant l'hiver.

De l'avis du président Lottinville, il serait logique que l'équipement et les facilités actuelles soient utilisées sur une période de 12 mois. Pour ce faire, on songe à y aménager un autre édifice qui servirait à y installer quatre courts de tennis intérieur ainsi que des courts de squash.

Avec la collaboration des autorités gouvernementales et municipales, ces aménagements pourraient ainsi compléter adéquatement les services communautaires qui sont regroupés, actuellement, au Foyer des loisirs, qui est en construction et qui sert pratiquement, uniquement pour le hockey et quelques autres activités sociales.

Pour réaliser ce programme, un investissement approximatif de $300,000 est envisagé. Si l'on prend pour acquis que la dette actuelle du club Saguenay est de $85,000 et que l'actif est évalué à plus d'un demi-million de dollars, on constate que les ambitions du conseil d'administration actuel sont justifiées.

Au cours des trois dernières années, les dirigeants ont noté une progression assez remarquable dans le nombre de membres actifs, et c'est ce qui les incite à étudier sérieusement la possibilité d'un agrandissement.

Si tout fonctionne tel que prévu, les travaux pourraient commencer à l'automne 1978.

Présentement, le club Saguenay d'Arvida est considéré, autant par les visiteurs que par les sportifs locaux, comme l'un des plus recherchés dans ce domaine.

A l'entretien du terrain, Fernand Labonté, un spécialiste en la matière, a réalisé un excellent travail depuis son arrivée dans la région; il y a deux ans, et les dirigeants sont d'opinion qu'ils ont fait un placement fructueux en s'appropriant ses services.

Le club Saguenay est aussi l'endroit où l'on présente le plus de compétitions de grande envergure. L'Omnium Molson y a établi ses quartiers généraux, depuis plusieurs années. L'Omnium Labatt en fait autant avec ce tournoi qui est présenté annuellement durant la fin de la semaine de la Fête du travail, conjointement avec le club de Chicoutimi.

L'Omnium du Québec y fut présenté en 1967, sur le parcours du club Saguenay et il n'est pas impossible que l'Omnium canadien ait lieu à cet endroit, en 1979. Le président Lottinville exprime l'opinion que le club Saguenay d'Arvida jouit d'une popularité sans cesse grandissante et le temps est venu d'exploiter toutes les ressources qui sont à la disposition.

Aujourd'hui, a lieu à Arvida, la finale régionale de la zone 02, pour connaître l'équipe qui représentera la région à la finale provinciale "Labatt", qui aura lieu à Victoriaville, le 20 août prochain. La zone 02, comprend les clubs Arvida, Chicoutimi, Port-Alfred, Alma, Dolbeau, Manoir Richelieu, Murray Bay et Baie St-Paul.

50 ANS D'HISTOIRE — Plusieurs personnes ont contribué à la popularité du club Saguenay d'Arvida. A gauche, Laurent Brassard, premier président de langue française, Robert Lottinville, président actuel, Alva Chiasson, à droite, ancien capitaine et l'un des meilleurs joueurs de la région.

FAUT VOIR CA

place du royaume

Y'a pas mieux au Québec

Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

Avec un choix pareil, c'est facile de bien vous servir!

Jean-Hugues Tremblay

VOTRE AGENT MOLSON

Faites affaires directement avec les propriétaires sans intermédiaires

L.-P. Tremblay Auto Ltée.

1 9 7 7	**PICK-UP CHEVROLET** 4 x 4, V-8, P.B., P.S., radio, 4 vitesses. Freelock. SPECIAL: **$6,650**	1 9 7 5	**MONTE CARLO** 350 po. cu., servofreins, servodirection, radio, couleur blanche, intérieur velours rouge. SPECIAL: **$4,350**
1 9 7 5	**MERCURY MARQUIS** 4 portes, équipée au complet, air climatisé, radio, stéréo-cassette, 29,000 milles, très propre. SPECIAL: **$4,650**	1 9 7 6	**PONTIAC GRAND PRIX** Spécial Edition SJ, équipée au complet, air climatisé, pneus radiaux, très propre. SPECIAL: **$4,850**
1 9 7 7	**PLYMOUTH FURY** 4 portes, Sedan V-8, (318), servofreins, servodirection, radio, dégivreur de vitres électriques, bloc Heater, pneus radiaux, 5,000 milles. SPECIAL: **$5,350**	1 9 7 4	**JEEP CHEEROKEE 4 X 4** V-8, moteur 360, automatique, P.S., P.B., radio, très propre. SPECIAL: **$4,350**
1 9 7 7	**PICK-UP DODGE** 4 portes, D-200, V-8, 400 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio-cassettes, 5,000 milles. SPECIAL: **$6,500**	1 9 7 5	**CAMION GMC SERIE 25** 1 tonne, 4 vitesses au plancher, très propre, état neuf. SPECIAL: **$4,200**
1 9 7 6	**HONDA** Automatique, radio, très propre, cotation: $2,995. SPECIAL: **$2,350**	1 9 7 3	**OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME** 2 portes, hard-top, très propre, pneus radiaux. SPECIAL: **$2,950**
1 9 7 7	**OLDSMOBILE 98 REGENCY** 4 portes, équipement complet, air climatisé, volant ajustable. SPECIAL: **$8,500**	1 9 7 3	**BUICK CENTURY** 4 portes, Sedan, V-8, 350, servofreins, servodirection, radio, AM-FM, bas millage très propre. SPECIAL: **$2,700**
1 9 7 6	**DODGE ASPEN** Custom, V-8, moteur 318, P.B., P.S., radio-cassettes, toit de vinyle, pneus Michelin. SPECIAL: **$4,250**	1 9 7 4	**PICK-UP CHEVROLET** ¾ tonne, V-8, automatique, S.F., S.D., radio, très propre. SPECIAL: **$2,850**
1 9 7 5	**CHRYSLER CORDOBA** 2 portes, air climatisé, radio AM-FM, stéréo, 12 contrôles, fini velours, 25,000 milles. SPECIAL: **$4,650**	1 9 7 3	**CADILLAC COUPE DE VILLE** 2 portes, hard-top, radio, AM-FM, cassette, air climatisé, très propre. SPECIAL: **$3,950**
1 9 7 1	**CHEVROLET STATION WAGON** 3 sièges, finition imitation de bois Très propre. SPECIAL: **$1,650**	1 9 7 2	**PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM** 4 portes, hard-top, servofreins. SPECIAL: **$1,950**

L.-P. Tremblay Auto Ltée

247-249, LA SALE — ARVIDA

TELS: BUR.: 548-7840, RES.: 548-8339

Prochain combat le 15 août

Fillion aimerait sortir comme il est entré

Par Richard Banford

CHICOUTIMI — "Si j'avait écouté les promoteurs de la province, j'aurais obtenu beaucoup de combats dans les derniers mois. Les adversaires qu'ils m'offraient ont tous de gros noms et je serais probablement sorti de tous ces combats pas mal sonné."

Le boxeur professionnel Jean-Yves Fillion acquiert de la sagesse en vieillissant. Après avoir assisté à des centaines de combats depuis ses débuts chez les professionnels, il se rend compte de plus en plus de l'ingratitude de ce métier.

Il a vu Gérald Bouchard gravir une à une les marches vers le championnat canadien des poids moyen et constate avec qu'elle rapidité le boxeur québécois les a redescendues. "Et ça lui a donné quoi?" s'interroge Fillion. "Il a dû payer cher ce championnat. Je l'ai vu se battre à deux reprises contre Fernand Marcotte et ce n'était plus l'homme qui boxait, mais une machine inébranlable mais sans âme."

"Profitant de la publicité de ses matches contre Marcotte, Bouchard s'en prenait par la suite à D.C. Waker avec le résultat que pour affronter Marshall Buttler, le 15 août prochain, il a dû subir de sérieux examens médicaux."

"J'aime la boxe et c'est pour moi un moyen lucratif de me détendre, mais je n'ait pas l'intention de mettre fin à ma carrière plus fou qu'au début, pas plus fin, mais pas plus fou...," continue Fillion.

L'adversaire de Jean-Guy Binette, le 15 août prochain au Pavillon de la jeunesse à Québec, estime que sa carrière professionnelle tire à sa fin. Cependant, il n'en délaissera pas pour autant le monde de la boxe qu'il a appris à connaître. "J'aimerais bien m'occuper des boxeurs de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean à titre de gérant. Avec les connaissances acquises au cours de mon stage chez les professionnels, j'estime pouvoir leur donner un bon coup de pouce," poursuit Jean-Yves Fillion.

Figure dominante de la boxe professionnelle dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis quatre ans, Fillion s'occupe déjà du boxeur de Jonquière, Gilles Lajoie. Ce dernier devrait également faire partie du programme de boxe organisé par le promoteur Guy Dio, 15 août, à Québec.

La finale de cette soirée de boxe opposera Gérald Bouchard à Marshall Butler, tandis que Claude Gauthier et Zick Zabartany feront les frais des demi-finales complétées par le combat Fillion-Binette.

"Ils voulaient m'opposer à Butler ou à Gauthier, mais je pense que ce n'est pas toujours au même à donner le "show". J'ai volé le "show" à plusieurs reprises à Québec pour des pinottes; contre Jean-Guy Binette, ça va faire tout un combat encore, mais au moins, je suis bien payé. Des combats de ce genre-là, je ne pourrais pas en faire plus de deux par année sans ressentir des séquelles," de noter Fillion qui poursuit son entrainement en solitaire au gymnase de Rivière-du-Moulin.

Fillion a déja rencontré Jean-Guy Binette à trois reprises dont une fois chez les professionnels. "Il s'agissait de ma quatrième bataille chez les professionnels. Je le battais par décision, mais ce fut très difficile," explique le boxeur de 30 ans.

Au cours de son séjour chez les professionnels, Jean-Yves Fillion a recueilli huit victoires, autant de combats nuls et quatre défaites. Son opposant du 15 août montre un palmarès où le nombre de défaites surplantent le nombre de victoires.

"Il ne faut pas trop se fier au palmarès. Binette monte dans l'arène pour gagner son pain, pour donner un bon spectacle et je ne voudrait pas devenir sa victime. Si je veux sortir de la boxe professionnelle comme j'y suis entré, il faudra que je fasse attention à ce genre de combats," conclut-il.

Jean-Yves Fillion ne veut pas prendre sa retraite handicapé. Il ne refusera pas de se battre dans les prochains mois, mais choisira ses adversaires...

Lancer frappé

Un règlement

TONRONTO — Le superviseur des arbitres de l'Association de hockey mineur de l'Ontario a déclaré qu'il ne voyait aucune impossibilité à faire appliquer le nouveau règlement interdisant l'utilisation du lancer frappé par les jeunes joueurs de son circuit dès la prochaine saison.

Albert Watkins a rappelé que ce règlement, adopté lors de la réunion annuelle de l'Association canadienne de hockey amateur, en mai dernier à Ottawa, s'appliquait a tous les joueurs de 13 ans et moins.

Ce règlement prévoit une punition de deux minutes pour tout joueur utilisant ce genre de lancer et prévoit également l'annulation de tout but marqué de cette façon.

ÉCONOMIQUE. SOLIDE. CANADIENNE.

La nouvelle TOYOTA CANADIENNE

Voyez votre concessionnaire Toyota

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

GEORGE MOBILE INC

879, ROUTE 170. CHICOUTIMI

TELS.: 549-5613 549-6446

1977 PICK-UP 6 cylindres, Ford
1977 DATSUN 200 SX 5 vitesses.
1975 BUICK REGAL
1975 DODGE CHARGER
1975 MOTO SUZUKI 550, 3,000 milles.
1974 CHRYSLER NEWPORT 2 portes.
1974 PICK-UP ¾ tonne, International, 8, automatique.
1974 OLDSMOBILE 442
1974 WAGONEER Jeep, 4 X 4.
1974 OLDSMOBILE Salon.
1974 CHEVROLET STATION-WAGON V-8, automatique.
1974 DUSTER 6, standard.
1974 VEGA 4, automatique.
1974 LAND ROVER 4 cylindres, standard.
1973 DATSUN 610 Manuelle
1973 AUDI FOX Manuelle
1973 PLYMOUTH DUSTER 318
1973 PICK-UP FORD Explorer
1973 VEGA Station-wagon
1973 DODGE Challenger, 318.
1973 CHEVROLET Biscayne
1973 PLYMOUTH DUSTER Automatique
1973 PICK-UP GMC 8, automatique
1973 GRAN TORINO
1972 OLDSMOBILE Toronado.
1972 OLDSMOBILE Sedan, 4 portes
1972 CHRYSLER NEWPORT
1972 PONTIAC Grand Prix.
1972 BUICK 2 portes, hard-top, convertible.
1972 PLYMOUTH Satellite
1972 FORD Van Econoline.
1972 GRAN TORINO Station-wagon.
1972 DATSUN 240 Z
1972 VOLVO 144S.
1972 FORD LTD 2 portes, hard-top
1972 PICK-UP FORD moteur 4181/2, 8, automatique
1970 PLYMOUTH Duster
1970 ALPHA ROMEO 5 vitesses
1970 PLYMOUTH Fury II.
1970 CAMION 3 essieux, Inter.
1970 BOMBARDIER Ski-Son.
1970 MERCURY Cougar.
1970 SCOUT 4 X 4.
1969 CHEVY-VAN 6, standard.
1969 MERCURY Comet
1968 PICK-UP V8, GMC, remorque.
1966 PICK-UP CAMPEUR GMC, 6, industriel.
1967 PONTIAC Laurentian
1964 GMC 4 X 4.

SPECIAL
BUNGALOW 25 x 36, secteur Arvida, meublé, livrable immédiatement.
SPECIAL 1974 Wagoneer 4 x 4, 8, automatique, $3,795.00
SPECIAL 1974 Chrysler Newport, 33,000 milles, $2,450.00.
SPECIAL 1977 Maison mobile, 72 x 14, $15,995.00.
CHALOUPE 16 pieds, moteur 25 h.p.
2 REFRIGERATEURS
2 POELES
2 SETS DE SALON
2 SETS DE CUISINE
1 MAISON MOBILE meublée, 36 x 8, $2,995.00.

ROULOTTES
1972 PLAYCAT 13½ pieds, équipée au complet.
1972 TENTE-ROULOTTE.
1968 ROULOTTE Rambler, 18 pieds.
1969 ROULOTTE Holiday, 18 pieds.
1973 ROULOTTE 24½ pieds, Dauphyne, air climatisé.

Membre de cva courtage en véhicules automobiles saguenay enr.

879, ROUTE 170, TEL.: 549-8473

Vous désirez vendre votre voiture, on le fait pour vous, on s'occupe de tout. Financement, transfert de licences. Votre voiture étant exposée sur un terrain commercial et ça pour un prix minime.

VENDONS
ECHANGEONS
ACHETONS
TOUTES MARQUES D'AUTOMOBILES

● BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIER
San Diego 8 New York 6
St. Louis 4 Cincinnati 1
Los Angeles 7 Montréal 4
San Francisco 3 Philadelphie 9
Pittsburgh 10 Atlanta 6
Chicago 3 Houston 3 (7ème manche)

AUJOURD'HUI
Los Angeles vs Montréal
San Diego vs New York
San Francisco vs Philadelphie
Pittsburgh vs Atlanta
St-Louis vs Cincinnati
Chicago vs Houston

Section Est

	G	P	MOY	DIFF
Chicago	59	40	596	—
Pittsburgh	58	43	574	2
Philadelphie	57	43	570	2.5
St-Louis	55	47	539	5.5
Montréal	48	52	480	11.5
New York	42	57	424	17

Section Ouest

Los Angeles	64	38	627	—
Cincinnati	50	50	500	13
Houston	47	56	456	17.5
San Francisco	47	56	456	17.5
San Diego	44	61	419	21.5
Atlanta	36	64	360	27

LES FRAPPEURS

	AB	CS	MOY
Parker, Pittsburgh	408	139	341
Morales, Chicago	343	114	333
Stennett, Pittsburgh	368	122	332
Luzinski, Philadelphie	336	111	330
Simmons, Saint-Louis	324	107	330
Griffey, Cincinnati	383	126	329
Robinson, Pittsburgh	275	88	320
Templeton, Saint-Louis	390	124	318
Foster, Cincinnati	381	121	318
Randle, New York	287	90	314

Circuits: Foster, Cincinnati, 32. Schmidt, Philadelphie, 27. Garvey, Los Angeles, 24. Bench, Cincinnati, et Luzinski, Philadelphie, 23.

Lanceurs: Reuschel, Chicago (15-3). Forsch, St-Louis (13-4). Carlton, Philadelphie (13-6). Rau, Los Angeles (11-2). Candelaria, Pittsburgh (11-3). John, Los Angeles (11-4). Rhoden, Los Angeles (11-7). Roger, Montréal (11-8).

LIGUE AMERICAINE

HIER
Kansas City 4 Chicago 6
Minnesota 4 Cleveland 3
New York 9 Oakland 3
Milwaukee 3 Toronto 1
Detroit 2 Texas 5 (6ème manche)
Boston — Californie — (soirée)
Baltimore — Seattle — (soirée)

AUJOURD'HUI
Milwaukee vs Toronto
Minnesota vs Cleveland (2)
Kansas City vs Chicago (2)
Boston vs Californie
New York vs Oakland
Baltimore vs Seattle
Detroit vs Texas

Section Est

	G	P	MOY	DIFF
Baltimore	58	43	574	—
Boston	56	43	566	1
New York	56	45	554	2
Detroit	46	53	465	11
Milwaukee	45	56	446	13
Cleveland	43	54	443	13
Toronto	34	65	343	23

Section Ouest

Chicago	60	37	619	—
Kansas City	55	41	573	4.5
Minnesota	57	45	559	5.5
Texas	52	45	536	8
Californie	47	51	480	13.5
Seattle	45	60	429	19
Oakland	42	58	420	19.5

Frappeurs

	AB	CS	MOY
Carew, Minnesota	380	147	387
Bostock, Minnesota	371	126	340
Rice, Boston	399	128	321
Singleton, Baltimore	320	102	319
Bailor, Toronto	347	110	317
Dade, Cleveland	255	80	314
Cowens, Kansas City	371	115	310
Munson New York	364	113	310
Zisk, Chicago	327	101	309

Circuits: Rice, Boston, 27. Scott, Boston, 25. Hisle, Minnesota, et Nettles, New York, 23. Bonds, Californie, 21.

Lanceurs: Ryan, Californie (14-9). Goltz, Minnesota (12-6). Tanana, Californie (12-7). Palmer, Baltimore (12-8). Johnson, Minnesota (12-3). Alexander, Texas (12-5). May, Matt et Colborn, Kansas City (11-9).

LIGUE EASTERN

HIER
Jersey City vs Waterbury
Québec vs Holyoke
Trois-Rivières vs Bristol
Reading vs West Haven

AUJOURD'HUI
Québec vs Holyoke
Trois-Rivières vs Reading
Waterbury vs Bristol
West Haven vs Jersey City

Section Can.-Am.

	G	P	MOY	DIFF
Trois-Rivières	56	38	.596	—
Québec	41	51	446	14
Reading	44	59	427	16.5
Jersey City	28	71	283	30.5

Section Nouv.-Angl

West Haven	67	34	663	—
Waterbury	61	42	592	7
Holyoke	52	47	525	14
Bristol	46	55	466	20

LIGUE JUNIOR REGIONALE

Quarts de finales

Série "A" (4 de 7)

MERCREDI
Kénogami vs Jonquière

VENDREDI
Jonquière vs Kénogami

Série "B" (3 de 5)

MARDI
Chicoutimi-Nord vs St-Félicien

MERCREDI
St-Félicien vs Chicoutimi-Nord

VENDREDI
Chicoutimi-Nord vs St-Félicien

Série "C" (3 de 5)

MARDI
Alma vs Chicoutimi

MERCREDI
Chicoutimi vs Alma

VENDREDI
Alma vs Chicoutimi

A noter que tous les matches disputés hier, ne sont pas inclus au classement.

SOMMAIRES

Ligue nationale

Los Angeles	700	000	000--7	8	0
Montréal	100	010	200--4	11	0

LG: Rhoden (12-4), Rautzhan (7), Garman (7) et Yeager
P: Brown (7-8), Holdsworth (1), Alcala (3), Stanhouse (6), Atkinson (8) et Carter.
Circuits: LA--Rhoden (2); MTL--Carter (16).

Pittsburgh	000	320	050--10	18	2
Atalnta	302	100	000--6	9	1

Reuss, Demery (4), LG: Forster (3-3) (5), Gossage (8) et Ott, Dyer (8)
Ruthven, LP: Collins (1-9) (5), Campbell (8), Leon (9) et Correll, Nolan (9).
Circuits: ATL--Burroughs (24); PGH--Robinson (14).

San Diego	301	013	000--8	16	3
New York	000	201	210--6	8	0

LG: Freisleben (4-5), Griffin (6), Fingers (7) et Roberts
LP: Espinosa (5-8), Myrick (4), Baldwin (6), Apodaca (8) et Stearns.
Circuits: SD--Hendrick (13).

St. Louis	000	001	003--4	7	0
Cincinnati	010	000	000--1	8	1

Denny, Scultz (5), LG: Metzger (2-0) (7), Hrabosky (9) et Simmons
LP: Norman (9-8) et Bench.
Circuit: STL--Hernandez (11).

San Francisco	120	000	000--3	3	0
Philadelphie	001	300	05x--9	11	0

LP: McGlothen (2-8), Williams (4), Moffitt (8) et Hill
LG: Carlton (14-6), Garber (7) et McCarver, Boone (7).
Circuits: SF--Thomas (3); PHI--Hebner (12), Luzinski (24).

Ligue américaine

Milwaukee	000	000	300--3	5	1
Toronto	000	110	000--2	7	1

LG: Slaton (8-9) et Haney
LP: Byrd (1-4), Vuckovich (7) et Ashby.
Circuit: Torr--Torres (4).

New York	011	040	030--9	14	0
Oakland	001	001	010--3	9	0

LG: Gullett (10-3), Tidrow (7) et Healy
LP: Langford (7-12), Lacey (5), Mitchell (7), Bair (8) et Sanguillen, Hosley (9).
Circuits: NY--Jackson (18), White (9); Oak--Page (13).

Kansas City	100	011	001-4	12	1
Chicago	000	002	31x-6	14	0

Splittorff, Gura (6) LP: Bird (8-2) (6) et Porter LG: Barrios (11-4) Lagrow (9) Hamilton (9) et Downing, Lemon (5). Circuits: KC-Brett (8); Chi-Soderholm (14) Orta (10).

● FOOTBALL

HIER
Aucun match

AUJOURD'HUI
Aucun match

MARDI
Montréal vs Hamilton
Saskatchewan vs Edmonton

MERCREDI
Toronto vs Ottawa
Vancouver vs Calgary

Section Est

	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	3	0	0	60	33	6
Hamilton	1	1	0	33	33	2
Toronto	1	2	0	48	38	2
Ottawa	0	2	0	18	44	0

Section Ouest

Winnipeg	2	1	0	75	80	4
C. Britannique	2	1	0	53	47	4
Calgary	1	2	0	28	42	2
Saskatchewan	1	2	0	49	72	2
Edmonton	1	1	0	69	42	2

● GOLF

classique Philadelphie
(après trois rondes)

Jerry McGee	70-68-65-203
Bob Gilder	68-70-65-203
John Lister	70-65-69-204
Bill Rogers	67-71-66-204
Rod Curl	68-73-65-206
Hubert Green	71-69-67-207
Grier Jones	69-69-69-207
Bob Murhpy	72-66-69-207
Bob Eastwood	72-66-70-208
Bob Shearer	70-71-68-209
Gil Morgan	70-71-68-209
Tom Kite	66-69-74-209
Dan Sikes	70-70-69-209
Jim Colbert	69-75-66-210
Mike Reid	72-70-68-210
Mike Hill	68-69-73-210
Don Pooley	68-71-71-210
Victor Retaldo	69-69-72-210
Lyn Lott	69-71-70-210

Classique Pocono
(Après deux rondes)

Jane Blalock	71-70--141
Sandra Post	73-71--144
Sally Little	72-72--144
Amy Alcott	70-74--144
Debbie Austin	71-73--144
Mary Lou Crocker	73-72--145
Kathy McMullen	72-73--145
Kathy Ahern	72-73--145
Beth Solomon	71-74--145
Ai-Yu Tu	71-74--145
Pat Meyers	79-67--146
Kathy Postlewait	76-70--146
Mary Mills	73-73--146
Silvia Bertolaccini	73-73--146
Eva Chang	77-70--147
Vivian Brownlee	74-73--147
Donna Caponi Young	74-73--147
Patty Hayes	73-74--147
Gloria Ehret	72-75--147

LANCEURS PROBABLES

Ligue nationale

San Francisco (Halicki 8-9) à Philadelphie (Lonborg 5-3);
San Diego (Sawyer 5-5) à New York (Swan 6-6)
Pittsburgh (Candelaria 11-3) à Atlanta (Solomon 1-1)
St. Louis (Forsch 13-4) à Cincinnati (Seaver 10-5)
Los Angeles (Hooton 8-5) à Montréal (Bahnsen 6-2)
Chicago (Krukow 7-8) à Houston (Richard 9-8)

Ligue américaine

Minnesota (Redfern 3-4 et Schueler 45) à Clveland (Waits 5-3 et Fitzmorris 2-6)
Milwaukee (Augistine 10-11) à Toronto (Byrd 1-3)
Kansas City (Leonard 9-9 et Pattin 3-2) à Chicago (Stone 10-7 et Knapp 9-4)
Boston (Wise 7-4) à Californie (Tanana 12-7)
New York (Figueroa 9-7) à Oakland (Mitchell 0-3)
Baltimore (Palmer 12-9) à Seattle (Abbott 7-7)
Detroit (Roberts 4-10) au Texas (Blyleven 10-9)

Toujours la même question

— A leur arrivée à l'école de hockey d'été, dirigée par le célèbre joueur Bobby Orr, la première question posée par les jeunes est de savoir s'il va pouvoir jouer encore. C'est loin d'être assuré car Orr vient de subir une sixième opération à un genou et vous voyez les résultats.

Balle-lente 50

Défaite surprise des meneurs

JONQUIERE — Suite à un triomphe important de 10-3 sur leurs grands rivaux du restaurant 4-Chemins, les hommes de Potvin & Bouchard semblaient assurés du championnat de la saison. Mais les Restaurateurs se sont ralliés de superbe façon pour disposer du Lavoie & Duchesne 13-5 et du Fleur-des-Terrasses par 4-3. Ces deux victoires du 4-Chemins et un revers surprise 9-4 du Potvin & Bouchard contre St-Hubert ont créé une double égalité au sommet de la balle-lente 50.

Meilleur équilibre

Trois des quatre autres rencontres présentées depuis huit jours ont fourni du jeu excitant.

L'Atelier de peinture H.T. a eu raison du Fleur-des-Terrasses par 4-2, mais a succombé 7-3 face au Lavoie & Duchesne qui avait, la veille, surpris la Taverne St-Hubert, en l'emportant 4-1. Seule la dispute Chevaliers de Colomb d'Arvida vs Marché Bilodeau s'est soldée par un haut pointage. Les Chevaliers ont humilié leurs adversaires au compte de 14-5.

Au classement, le Potvin & Bouchard de Shipshaw-Loisirs et le 4-Chemins montrent des fiches identiques de 14 gains et quatre défaites et ils devancent la Taverne St-Hubert par deux parties et les Chevaliers, par 4.5. Le Lavoie & Duchesne et l'Atelier de peinture H.T. se font une belle lutte à 6.5 et 7.5 parties respectivement. Le Fleur-des-Terrasses est à neuf parties et le Marché Bilodeau fait figure de parents pauvres du circuit à dix parties et demie de la tête.

Ligue Bonne Entente

Jean Dequen remonte en tête

JONQUIERE — Deux gains successifs du Jean Dequen en font maintenant un sérieux candidat au championnat de la saison. Les Hôteliers ont d'abord vaincu le Centurion 10-2 puis le Spur 10-9, pour prendre le troisième rang au classement.

Chaude lutte

L'Accommodation St-Hilaire, qui menace le Vieux Moisan pour le titre de la saison, a porté sa fiche à 8-4, en l'emportant 10-9 sur le Spur, lundi dernier. Mais le lendemain soir, les gars du Vieux Moisan ont mis un frein (temporaire) aux espoirs de leurs rivaux en les défaisant difficilement 4-3.

Les grandes vedettes de la semaine ont été Guildas Thibeault, au monticule du Jean Dequen, Marcel Tremblay, avec deux circuits, dont un grand chelem dans la victoire de 10-9 du St-Hilaire sur le Spur. Et de Luc Parent (un grand chelem) et Jacquelin Fortin, un circuit, pour le Spur, dans leur défaite 10-9 contre Dequen.

Balle-lente Royale

Ce furent de vrais massacres

CHICOUTIMI — A la lecture des résultats des dernières rencontres de la balle-lente Royale, les sportifs auront vite compris que les lanceurs de ce circuit n'ont pas la vie facile. Toutes les parties, ou presque, se terminent par des pointages de "basket".

Les Mooses ont "collé" trois victoires pour un total de 31 points. Ils ont disposé de la Taverne Nelson 11-2, du restaurant l'Orange 11-1 et de la Rôtisserie St-Hubert 9-7. La Vitrerie Franklin a battu cette dernière formation 14-10 avant de s'incliner 11-10 devant les Restaurateurs de l'Orange, qui avaient humilié le Service Sanitaire Saguenay 17-5.

La Taverne Nelson a subi deux autres dégelées, perdant 16-3, aux mains du Service Sanitaire et 18-3 contre la Rôtisserie St-Hubert.

Si l'on fait le calcul, on arrive à 148 points pour huit parties.

Balle-lente

Le titre aux Pirates

CHICOUTIMI — Les Pirates de Légaré Auto — les petits Canadiens de la balle-lente saguenéenne — ont ajouté un autre fleuron à leur glorieuse couronne.

Les vendeurs d'autos de Légaré ont écrasé les Braves du restaurant Bou-Bou au compte de 14-3, pour la dixième victoire de Pierre Emond et le championnat de la saison régulière pour cette formation à réputation.

Les Pirates ont 13 gains et quatre défaites et les Colts, qui les suivent, ont un record de 12-7.

Les autres rencontres ont vu les Colts disposer des Petits Pains par 4-2 et les Ustensiles en faire autant contre les Tigres, mais par 4-3, et ce, après deux manches de prolongation et un circuit de Jean-Marie Tremblay.

Jean-Yves Bouchard, t.d.c.
DENTUROLOGISTE
1202 BOUL WALBERG
DOLBEAU G8L 1H1
TEL 276-5443

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

VENEZ NOUS VOIR
ON PEUT FAIRE MIEUX
CHEZ
LE GEANT DE L'AUTO

549-3320 GUY 549-3321
AUTOMOBILES
COIN BOUL. ST-PAUL ET ROUTE 170
PRES DU CINE-PARC

GUY MERCIER, PROP.

GRANDE VENTE
125 AUTOMOBILES EN MAIN
73 A 77

LUCIEN DESGAGNE GERANT

QUALITE - GARANTIE - SERVICE

1976 MARQUIS BROUGHAM
4 portes, air climatisé, même équipement qu'un Lincoln MARK V, bas millage. SPECIAL $4,995

1975 CONTINENTAL
Coupé de Ville, 4 portes, entièrement équipée, vrai bijou, bas millage, valeur neuf $18,000.00 SPECIAL $6,995

1976 GRAND PRIX SJ
radio AM-FM-stereo, volant ajustable, équipée au complet, roues de magnésium, pneus radiaux, toit landau, comme neuve ???

1976 VENTURA
2 portes et 4 portes, V-8, automatique, et 6 cylindres, entièrement équipée, bas millage ?????

1976 PLYMOUTH VOLARE
6 cylindres, automatique, 4 portes, S.F., S.D., dégivreur arrière, comme neuf. SPECIAL $3,895

1975 CHRYSLER CORDOBA
Tout équipée, comme neuve. $4,395

1976 RENAULT 5 GLT
à l'état neuf, peu de millage SPECIAL $2,495

1976 DODGE ASPEN
2 portes, hard-top, 6 cylindres, automatique, S.F., S.D., dégivreur arrière, toit vinyle, seulement 9,000 milles, garantie jusqu'à 18,000 milles. SPECIAL $4,095

1976 MONTE CARLO
Tout équipée, toit landau, seulement 10,000 milles $5,295

1975 CHRYSLER NEWYORKER
Brougham, air climatisé, tout équipée

1976 PONTIAC LEMANS
2 portes, hard-top, toit landau, tout équipée $4,495

1976 NOVA
2 portes, 6 cylindres, automatique, P.B., P.S., tout équipée, bas millage $????

1976 CHEVROLET IMPALA
4 portes, hard-top, entièrement équipée, toit vinyle $4,995

1976 ROYAL MONACO
2 portes, hard-top, toit vinyle, tout équipée SPECIAL $3,995

1975 NOVA
1975 CORONET STATION-WAGON
1975 DODGE DART
1975 CHEVROLET IMPALA
1974 PINTO STATION-WAGON
1974 CHEVELLE 4 portes.
1974 CHEVELLE 2 portes.
1974 CORONET Custom.
1974 MONTE CARLO
1974 PONTIAC, 2 portes.
1974 PINTO, 2 portes.
1974 DODGE STATION-WAGON
1973 SATELLITE
1973 OLDSMOBILE DELTA

1973 DATSUN
1973 GRAND PRIX
1973 AUDI LS-100
1973 VENTURA, 4 portes.
1973 CUTLASS SUPREME
1973 DODGE DART
1973 CHRYSLER IMPERIAL
1974 BUICK LESABRE
1973 CHRYSLER NEWPORT
1973 CHARGER
1973 TORINO 4 portes.
1973 PLYMOUTH FURY III
Entièrement équipée, comme neuve. SPECIAL: $2,795
1973 CHEVROLET BELAIR

AUTOS SPORTS
1975 SPORT FURY
1973 MUSTANG MACH I
1974 MUSTANG II
1972 ROAD RUNNER
1973 GRAND PRIX
1971 FIREBIRD ESPRIT
1972 FORMULA

DISTRIBUTEUR DE:
CAMPEUR "CANUK" 1977
Pour tout genre de camion. En montre sur notre terrain $3,295

CAMIONS ET VANS

1977 WAGONNEER
4 x 4, entièrement équipé, bas millage, comme neuf, valeur $11,000.00 SPECIAL: $7,795

1975 FORD SUPER CAB
¾ tonne, V-8, 360, automatique, tout équipé avec boite campeur $4,895

1974 PICK-UP TOYOTA
avec boite de fibre de verre, seulement 18,000 milles, état neuf SPECIAL $2,595

1974 WAGONNEER
6 cylindres, automatique, S.D., 4 x 4, très propre SPECIAL $3,695

1975 FORD ½ TONNE
F-100, état neuf $3,695

1974 LAN ROVER
4 x 4, très propre, très économique SPECIAL: $3,795

1976 CHEVY VAN
V-8, entièrement équipé, seulement 13,000 milles, état neuf SPECIAL: $4,995

1975 PICK-UP GMC
½ tonne, V-8, automatique, servo-freins, servodirection, boite longue, seulement 22,000 milles $4,195

1974 JIMMY
4 x 4, V-8, automatique, 2 toits, en fibre de verre, 1 en toile pour l'été, seulement 30,000 milles ????

ON NE SORT PAS A PIED DE CHEZ: GUY!

FORUM

Progrès-Dimanche,
a/s Pierre Bourdon
Section des sports

CHICOUTIMI

Objet: Participation de masse et Jeux du Québec

Monsieur,

Dimanche, le 17 juillet 1977, vous signiez un article concernant la participation de masse aux Jeux du Québec et plus particulièrement la participation aux finales de zone. De plus, vous élaboriez quelque peu sur les inscriptions et les directives du Conseil régional des loisirs à cet effet. Suite à vos propos, permettez-moi quelques commentaires qui, je l'espère, pourront éclairer le débat.

L'objectif de la participation de masse fut dans la pensée et encore aujourd'hui, le cheval de bataille de la Société des Jeux. Les Conseils régionaux des loisirs et les bénévoles qui les entourent dans la réalisation des finales régionales ont toujours soutenu que pour en arriver à la réalisation de ces objectifs, seule la région était en mesure de le faire. De plus, depuis les derniers Jeux, les Conseils régionaux des loisirs mettent en doute ces objectifs et reconnaissent davantage les Jeux du Québec comme un outil dont l'application est à remesurer.

Fidèles à leur pensée, les Conseils régionaux des loisirs ont développé des stratégies de fonctionnement et de ces stratégies sont nées les finales de zone, finales qui nous permettent de rejoindre davantage toutes les composantes de notre région. Cependant, sur la plan budgétaire, le CRL ne reçoit des subventions que pour la tenue de la finale régionale et encore, il doit faire appel à de multiples bénévoles. Il va sans dire que les coûts des finales de zone sont assumés par les municipalités qui, de leur côté ont leurs problèmes financiers et souvent des priorités autres que les Jeux du Québec. Nous sommes donc prêts à aller plus loin et à investir davantage dans le cadre des finales de zone en autant que nous puissions recevoir les budgets en conséquence.

La situation de cet été se présente de la façon suivante: les finales de zone se sont tenues dans trois disciplines, soit la balle-molle, le baseball et le tennis. De plus, la zone de Chibougamau, lors de son festival d'été, a tenu des finales de zone dans la majorité de ses disciplines. A ces trois disciplines, il faut en rajouter six qui ne demandent pas de finales de zone considérant leurs larges structures d'accueil. Ce sont: la pétanque, le tir à l'arc, le golf, le tir sportif, la voile et le cyclisme. Pour compléter ce tour d'horizon, il faut aussi se rappeler que certaines disciplines en sont à leurs débuts de régionalisation, ou encore sont soumises à des exigences géographiques empêchant les finales de zone.

En ce qui a trait aux inscriptions, nous aimerions rappeler que notre directive concernant une date limite pour celles-ci en est une de prévention et de soutien aux clubs organisateurs. Cependant et comme nous l'avons toujours fait dans le passé, les inscriptions seront accordées sur les sites de compétition pour toutes les disciplines individuelles excluant le tennis qui a connu des finales de zone.

En espérant, Monsieur Bourdon, que ces propos sauront éclairer davantage le débat, nous demeurons disponibles pour de plus amples informations,

Michel Byette,
Directeur général,
Conseil régional des loisirs,
Alma.

SOUDURE
DE TOUT GENRE
- Oxygene-acetylene
- Electrique
- Soudure par points (Spot Welding)
- Fabrication speciale

ENTREPRISES Chicoutimi Inc.
766, RUE ALMA.
CHICOUTIMI.
549-2800

Woolco

Voyez nos 8 pages remplies d'aubaines dans le cahier spécial du 2 août dans Le Quotidien

Chicoutimi, Jonquière.

Un coup de fil suffit
Appel de candidatures mixtes

Public Service Canada
Fonction publique Canada

Ministère des Affaires indiennes et du Nord
Direction des Affaires indiennes et esquimaudes

PRINCIPAL D ECOLE

No de référence: 77-IAN-QUE-400 (P.B.)
Lieu: OBEDJIWAN

EXIGENCES FONDAMENTALES:
Diplôme ou permis d'enseignement d'une province canadienne et une expérience pertinente en administration.
Un examen médical réussi avec succès sera exigé avant le départ.

TRAITEMENT:
$9,224 - $22,172 (sous révision) selon l'expérience et la scolarité.
Prime d'isolement de $1,136 pour une personne seule et de $1,869 pour une personne avec un dépendant ou plus.
Une prime additionnelle est aussi accordée pour la surveillance de professeurs.

PROFESSEUR

No de référence: 77-IAN-QUE-400 (P.B.)
Lieu: OBEDJIWAN

EXIGENCES FONDAMENTALES:
Autorisation personnelle d'enseigner à l'élémentaire.
Un examen médical réussi avec succès sera exigé avant le départ.

TRAITEMENT:
$9,224 - $22,172 (sous révision) selon l'expérience et la scolarité.
Prime d'isolement de $1,136 pour une personne seule et de $1,869 pour une personne avec un dépendant ou plus.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
La connaissance du français est essentielle pour ces postes.

COMMENT SE PORTER CANDIDAT:
Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer avec la personne mentionnée ci-après, à frais virés, entre 09:00 et 16:00 heures.

Monsieur Réal Gosselin
Pointe-Bleue, Québec
Tél.: (418) 275-2866

DEMENAGEZ A PEU DE FRAIS
LOUEZ UN CAMION
de toutes grandeurs
de marque
G.M. chez
LOCAL
LOCATION D'AUTO

Chicoutimi 543-7911
Alma 668-2625
Roberval 275-4091
Location d'autos de Chicoutimi Inc.
23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI

ÉCONOMIQUE. SOLIDE. CANADIENNE.

La nouvelle TOYOTA CANADIENNE
Voyez votre concessionnaire Toyota

fibre-o-bec
MANUFACTURIER D'EMBARCATIONS EN FIBRE DE VERRE INDUSTRIEL
SPECIALISTE FIBRE DE VERRE

Le Centre du Canot
16', 14', 12'
et de la chaloupe 14', 12'
PRIX DE LA MANUFACTURE SANS INTERMEDIAIRE.

— Nous avons les flotteurs de sécurité pour canot en magasin.
— Nous faisons réparation et entretien de toute embarcation en fibre de verre.
— Garantie d'un an sur toutes les embarcations Fibre-O-Bec.
— Service industriel, commercial et privé.

505, rue St-Pierre,
JONQUIERE
TEL.: 547-6287
G7X 3H5

EN BREF

Opération à un genou

L'ailier défensif Bruce Smith, des Argonauts de Toronto, de la Ligue canadienne de football, a été opéré pour des ligaments déchirés au genou gauche. Il ne reviendra pas au jeu, cette saison. La blessure fut causée lors du match de mercredi dernier contre les Rough Riders d'Ottawa. Pour le remplacer, les dirigeants de l'équipe songent à Granville Linggins. Ce dernier a été tenu à l'écart depuis le commencement de la saison de football canadien, en raison d'une blessure à l'aîne.

Nicklaus sera présent

Le golfeur professionnel Jack Nicklaus a confirmé, hier, qu'il partcipera au tournoi Kings Island, qui sera tenu dans l'état de l'Ohio du 19 au 25 septembre prochain. Nicklaus, qui est en deuxième position, derrière Tom Watson, au classement général des boursiers de l'Association des golfeurs professionnels avec des gains de $250,000 jusqu'à date, est d'avis qu'il est à son meilleur présentement. "Je suis au faîte de ma carrière, dit-il, et je joue bien comme je ne l'ai jamais fait auparavant." Ce tournoi d'une bourse totale de $150,000 sera disputé sur un terrain qui a été aménagé par Nicklaus lui-même, en 1970. L'an dernier, il a terminé au sixième rang lors de ce tournoi de l'Ohio.

Français au Québec

PARIS (AFP) — Huit nageuses et nageurs français vont participer à des épreuves au Québec, du 2 au 6 août prochain. Ce sont Fréchou, Lussault, Cabrol, Chantal, Duperrier, Pasquale Duconge, Sabine Merle, Annik Valibouse et Sophie Boucher qui seront accompagnés par l'entraîneur Gilbert Bozon.

A l'origine, ces nageurs devaient participer aux championnats juniors des Etats-Unis, mais les reglements, contrairement à ce qui avait été dit à la Fédération française, n'ayant pas été modifiés, ces championnats ne seront pas ouverts aux étrangers. Anne Vial avait été également pressentie pour ce voyage, mais elle ne peut actuellement se déplacer.

Champion déchû

MONTE CARLO (Reuter) — Le Britannique Alan Minter, champion d'Europe des poids moyens, s'est nettement imposé aux points face à l'Américain Emile Griffith, hier. Le match, en 10 reprises, a servi de levée de rideau au championnat du monde Monzon-Valdes.

Le noir américian, âgé de 39 ans, n'est plus que l'ombre du boxeur qui détint les couronnes mondiales des moyens et des mi-moyens et il a été compté deux fois jusqu'à huit au cinquième round.

Pour Minter, ce combat a constitué un utile entraînement avant son match, titre en jeu, le 21 septembre à Milan, contre le Français Gratien Tonna.

Classé numéro quatre mondial, Minter espere avoir un jour une chance de s'attaquer au titre de champion du monde.

Quatrième échec

CHERBOURG (AFP) — Le nageur Daniel Menguy a échoué pour la quatrième fois dans sa tentative de traverser la Manche (140 km) à la nage, abandonnant à six milles des Côtes françaises.

"Je n'y arriverai pas, il y a trop de clapot, ce n'est pas la peine de m'obstiner, j'abandonne".

En prononçant cette phrase Menguy, le maître-nageur de St-Geramin en Laye, qui s'était mis à l'eau, jeudi soir, à Ventnor (île de Wight), pour traverser la Manche dans sa partie la plus large, était évidemment très déçu. Il avait, en effet, parcouru 102 milles depuis son départ et était en vue de Cherbourg, distant seulement de six milles.

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON, FOURNIER & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

GERALD AUBIN, LL.L. — MARC-ANDRE BEDARD, LL.L.
ANDRE FILLION, LL.L. — ERIC BRISSON, LL.L.
ALAIN COTE, D.E.C., LL.L. — LOUIS-CHARLES FOURNIER, LL.L.

110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI TELEPHONE: 543-0786
631, 3e RUE, VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6845
Tous les jours de 9 hres à 5 hres.
Lundi et vendredi de 7 hres à 8 hres p.m.

ANDRE TRUCHON
AVOCAT
CONSEILLER JURIDIQUE

247 EST, RUE RACINE, SUITE 308
CHICOUTIMI, P.Q.
G7H 1S4
TEL.: 543-0261

J.-V. FLEURY
AVOCAT

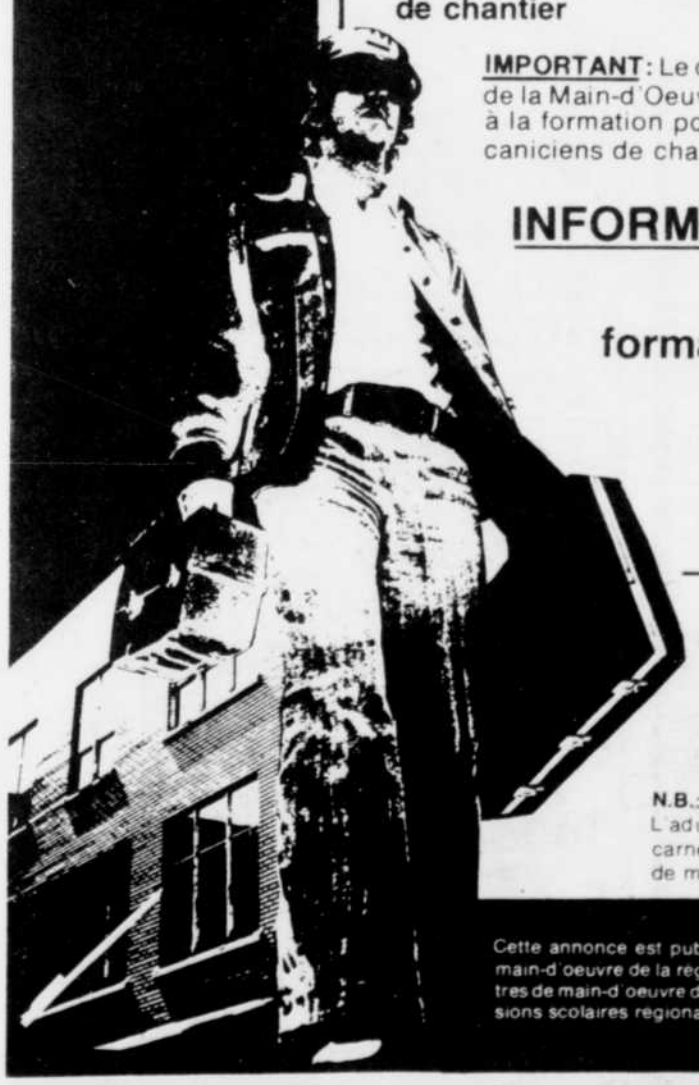
Etude légale:

FLEURY, BERGERON ET SAVARD
AVOCATS

J.Vincent Fleury, B.A., LL.L.
Alain Bergeron, D.E.C., LL.L.
Sylvie Savard, D.E.C., LL.L.

625, rue Sacré-Coeur ouest,
ALMA, P.Q., G8B 1M5
Tél.: (418) 662-6615

Bureau LE SOIR (sur rendez-vous)



- CHARPENTIERS-MENUISIERS
- ELECTRICIENS DE CONSTRUCTION
- MECANICIENS DE CHANTIER

POUR VOUS:

COURS A PLEIN TEMPS
GRATUITS AVEC
PRESTATIONS HEBDOMADAIRES

TITRE	TYPE	DEBUT	DUREE	ENDROIT
Charpentiers-menuisiers	Débutant	06-09-77	124 jrs	Chic.
Electriciens de construction	Débutant	17-10-77	105 jrs	Chic.
Mécaniciens de chantier	Débutant	03-10-77	185 jrs	Alma

IMPORTANT: Le carnet d'apprenti du ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre du Québec est une condition préalable à la formation pour les charpentiers-menuisiers et les mécaniciens de chantier.

INFORMATION ET INSCRIPTION

Commission de formation professionnelle

210 ouest, des Oblats
Chicoutimi
Tél.: 549-0595
ou Zenith: 53880
(interurbain sans frais)

OU

Au Centre Travail-Québec

de votre secteur
Chicoutimi - Jonquière - Alma
Roberval - Dolbeau - Chibougamau

N.B.:
L'adulte intéressé à un des cours et qui ne possède pas son carnet d'apprenti dans le métier, doit se rendre dans un centre de main-d'oeuvre du Canada.

Cette annonce est publiée par la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean, en collaboration avec les Centres de main-d'oeuvre du Canada et les services d'éducation des adultes des Commissions scolaires régionales Saguenay et Lac-Saint-Jean.

15e championnat du monde à la boxe

Un peu plus et Monzon ratait sa sortie

MONACO (AFP) — Carlos Monzon a remporté son 15ème championnat du monde en battant aux points en 15 reprises, hier soir, à Monaco, Rodrigo Valdes. Il est donc entré à tout jamais dans la légende de la boxe, puisqu'il a annoncé qu'il se retirait mais son ultime sortie aura été bien difficile. Il ne s'est imposé que de fort peu, après avoir été à terre, pour la première fois de sa carrière, au 2ème round.

Monzon, qui n'avait pas boxé depuis 13 mois, depuis qu'il avait battu sur ce même ring ce même Valdes aux points, manquait visiblement de compétition pour ce dernier match de sa carrière. S'il était toujours aussi déterminé, il semblait, dès les premières secondes, ne plus avoir totalement sa vitesse de ces dernières années. Valdes s'en rendait compte immédiatement et dès les premiers échanges, il cherchai à placer ses rapides crochets des deux mains à la face.

Dès la seconde reprise, Monzon frôlait la catastrophe. Coupé le long du nez, il ne pouvait éviter un violent crochet du gauche et il se retrouvait à terre l'espace d'un instant, à sa propre surprise même. Très vite, il se remettait sur pied, mais l'arbitre le comptait fort justement huit, ce qui était un événement dans l'histoire de la boxe.

C'est dans les moments difficiles que l'on voit les grands champions, dit-on, et Monzon démontrait aussitôt toutes ses qualités. Immédiatement il réagissait et n'allait pratiquement plus jamais être en difficulté. Certes, pendant six rounds, il ne dominait pas le combat, n'était pas le maître du ring, mais petit à petit ses directs des deux mains usaient son rival.

Et le match basculait à la fin de la 9ème reprise. Monzon touchait alors en directs des deux mains et Valdes rentrait dans son coin éprouvé. Au 10ème round, il n'avait pas récupéré et c'était pour lui trois minutes de calvaire.

L'arcade sourcilière gauche éclatée, le visage couvert de sang, il était poursuivi aux quatre coins du ring par un Monzon plus méchant que jamais, et il fut bien près du K.O. Il paraissait invraisemblable qu'il puisse retrouver des forces pour la fin du combat. Il le fit pourtant, continuant à attaquer sous tous les angels, obligeant souvent Monzon à truquer.

Il n'avait plus la puissance pour réussir un coup décisif, mais il continuait à prendre des risques avec un courage admirable. Il confirmait ainsi qu'il était bien le digne champion.

Aspirant agressif
— Rodrigo Valdes (gauche), de la Colombie, y va à fond de train contre le champion des poids moyens, Carlos Monzon, dans le combat qui les opposait hier soir, à Monte Carlo. Au cours de cette bataille, le champion a failli y laisser sa couronne.

Course de voile au large

Incognito sort de l'ombre

LA BAIE — Le voilier Incognito, piloté par son capitaine et propriétaire P.A. Michaud, de Québec, s'est mis en évidence, hier, et a finalement pris l'avance à la fin de la première de la compétition de voile, qui se déroulait dans les eaux de la Baie des Ha!Ha!

Incognito a négocié le parcours de 29 milles en un temps de 3h28m, devançant son plus sérieux opposant, Barberousse, du capitaine J. Pierre Ruel, de Québec, par seulement deux minutes. Ce dernier avait franchi la ligne d'arrivée, en première place l'an dernier, lors d'une épreuve identique.

En troisième place, on retrouve Fou du Roy, commandé par Pierre Roy, avec un temps de 3h42m, suivi de Griserie, du capitaine Michel Gagnon, 3h45m., et de Folle menace, de Jacques Beaudet, en 3h51. Les bateaux qui ont pris les cinq premières places étaient tous commandés par des gars de Québec.

Le meilleur de la région fut Clapotis, du capitaine Jacques Tremblay, qui a terminé au neuvième rang avec un temps de 5h25m.

17 participants, dont 10 de Québec et sept du Saguenay-Lac-St-Jean, ont pris le départ, à 13h hier après-midi. L'absence de vent, accompagné d'un épais nuage de brume qui recouvrait les eaux du Saguenay, hier, a occasionné un retard de pas moins de trois heures dans le départ, en plus de forcer les organisateurs à changer quelque peu l'itinéraire prévu.

La compétition reprend, ce midi, près du quai de Bagotville, et on ne prévoit pas apporter de changement à l'horaire qui a été tracé hier.

NOUVEAU
MEDECIN
à la
Clinique médicale
du boul. Harvey
501, boul. Harvey,
Jonquière

Les docteurs Pierre Bouchard, Mario Dubois et Marcel Genest, vous informent que le docteur Gilles Lambert s'est joint à la clinique. Le docteur Lambert débute sa pratique en médecine générale le 1er août 1977.

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
Téls: 542-7519, 542-7510

ÉCONOMIQUE. SOLIDE.
CANADIENNE.

La nouvelle
TOYOTA CANADIENNE
Voyez votre concessionnaire Toyota

FAUT
VOIR
CA
L'ouverture de:
place du royaume
LE 3 AOUT DES 9h30
Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE, le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE, GAUTHIER ET LESSARD.
NOTAIRES
54, RACINE EST, CHICOUTIMI.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU.
HOTEL DE VILLE, PORT-ALFRED. TEL.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON
NOTAIRES
JACQUES RIVERIN L.L.L.
ROBERT WELLS L.L.L.
RENE PAUL CHARLTON L.L.L.
JEAN RIVERIN, L.L.L.
247 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI — TEL. 549-6083

ANDRE
TREMBLAY
NOTAIRE
152, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
B.P.: 1504 TEL.: 549-5335

GAGNON, GAGNON, COTE & LEMIEUX,
NOTAIRES
184 Jacques Cartier, Chicoutimi
Tel. 543-0239

DUROCHER & OUELLET
NOTAIRES
Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier
JEAN-PIERRE DUROCHER, L.L.L.
MARLENE OUELLET, L.L.L.
Tél.: 547-2133
Nouvelle adresse
303, rue St-Dominique, Jonquière.
(Face à la Caisse populaire de Jonquière)

D'ici trois semaines

Christine Cossette descendrait le Saguenay

ROBERVAL — Contrairement aux rumeurs qui circulaient dernièrement, il n'est aucunement question que la Chicoutimienne Christine Cossette, tente la traversée du lac St-Jean, à la nage en solo. Du moins, pas pour l'instant.

En effet, son pere Robert Cossette, lui-même ancien nageur professionnel, tient à ce que sa fille, âgée de 16 ans, fasse ses preuves avant d'affronter le Piékouagami.

"Christine doit se préparer adéquatement avant de se retrouver dans le lac St-Jean. Ainsi, auparavant elle devra réussir à deux reprises différentes, la descente du Saguenay, soit la distance de 28 milles qui sépare Chicoutimi de Bagotville", explique Cossette.

Pour appuyer ses dires, le Chicoutimien poursuit: "Je la laisse entièrement libre, mais si elle veut un jour, traverser le lac St-Jean, je l'appuierai de toutes mes forces."

Cette première tentative de Christine Cossette dans les eaux du Saguenay pourrait vraisemblablement avoir lieu vers le 10 ou 12 août prochain. Nageuse de vitesse, membre du club de natation de Chicoutimi, cette jeune fille remportait, dimanche dernier, les honneurs du marathon amateur de 10 kilometres, tenu dans le cadre de la huitaine de gaieté.

Tennis retardé

Les finales de tennis qui devaient se disputer durant la journée d'hier à Roberval, ont été contremandées à cause de la pluie et le tout se poursuivra au cours des prochains jours. Heureusement, tous les participants sont de Roberval et des municipalités environnantes.

Curling

Roger Boily de Roberval, a causé une agréable surprise à ses fideles partisans en méritant les grands honneurs du bonspiel de curling qui prenait fin, hier soir, dans le cadre de la Huitaine de gaieté de la Traversée du lac St-Jean.

C'est par un compte de 7-3 que Boily a maîtrisé le quatuor de Gerry Tremblay de Kénogami, vainqueur de l'an dernier, lors de la même compétition. Vendredi soir, Gerry éliminait un autre sérieux aspirant à la couronne du bonspiel, soit Allen Gulka, d'Arvida.

Dans les autres catégories, Roland Dubé, d'Alma, rencontrait Marc Pelletier de Québec, en fin de soirée dans la classe "B" et dans le "C", Jean-Noël Gagnon, de Chicoutimi, rencontrait Jean-Pierre Chouinard, d'Arvida.

Chez les dames, deux championnes étaient connues, hier soir. Il s'agissait de Rita Gauthier, de Roberval, qui a gagné au compte de 6-5 contre Pierrette Larivée, du Cap-de-la-Madeleine, dans la classe "B".

Dans le "A", les deux finalistes étaient Ghislaine Bourassa, de Kénogami, et Raymonde Audet, d'Alma. Dans le "C", Paula Harvey a mérité la victoire au compte de 7-5 contre Donna Dilscheinder, de Toronto.

RÉMI TREMBLAY
Représentant

D. BOURBEAU
INTERNATIONAL LTEE
2333, Boulevard St-Paul, C.P. 1326
Chicoutimi, Quebec
Tel. 549-8830

CLUBS SOCIAUX-SPORTIFS OU AUTRES
POUR LA CONFECTION DE:
JACKETS ET
ECUSSONS EN CHENILLE
HABITS DE BASEBALL
toutes couleurs
en tricot de nylon double
VOYEZ:
Bertrand Craft MANUFACTURIER INC
Prix compétitifs.
Prix compétitifs.
l'aubaine INC
MAGASIN DE
LINGERIE DE TOUTES SORTES
VÊTEMENTS DE MOTOLUGEUR
1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tél.: 549-3857

FAUT
VOIR
CA
Le Cahier Spécial rempli
d'aubaines pour l'ouverture.
place du royaume
Regardez le CAHIER PUBLICITAIRE,
le 2 août, dans LE QUOTIDIEN.

Lanouche Auto Ltée
AMC
SECURITE-VACANCES-ECONOMIE
En 1977, American Motors fete son 75e anniversaire.
75
Inventaire 77103

Certaines pièces d'équipement illustrées sont variables moyennant supplément

1977 Pacer
Tout équipée, jaune, intérieur denim bleu, moteur 6 cylindres, 258, 2 barils, automatique, sièges baquets, console, servodirection, servofreins à disque, dégivreur vitre arrière électrique, miroir extérieur double, essuie à vitesse variable intermittant, vitres teintées, ensemble de lumière, radio, haut-parleur arrière, ensemble sport, roues aluminium forgé, suspension renforcée, batterie grand rendement, pneus radiaux lettrés blanc.
Détail suggéré: $6,501.00
SPECIAL: $5,345
TRANSPORT ET INSPECTION EN SUS.
Valide jusqu'au 8 août

1976 GREMLIN X
6 cylindres, à vitesse manuelle 16,000 milles
$2,995.00

1975 CHEVROLET IMPALA
4 portes, toit vinyle, très propre 27,000 milles
$3,795.00

1975 MONTE CARLO
350 po. cu., tout équipée 20,900 milles $3,995.00

1974 HORNET STATION-WAGON
304 po. cu., automatique, radio, servofreins, servodirection, porte bagage, très propre
$2,495.00

1975 CHEROKEE
4 x 4, radio, 6 cylindres, servofreins, servodirection

1975 MERCURY COMET
34,000 milles, un vrai bijoux, 6 cylindres, automatique, 250 po. cu., pneus radiaux
$2,795.00

La garantie Wynn's est disponible chez tous les usagées.

645, DUPONT, ST-GEDEON
TEL.: 345-2533

Deux défaites d'affilée

Ce n'est pas toujours fête contre les Dodgers

MONTREAL — Une première manche de sept points réussie par les Dodgers de Los Angeles a permis à ceux-ci d'enregistrer un gain final de 7-4, hier soir, aux dépens des Expos de Montréal, au stade olympique.

Le lanceur Jackie Brown, qui n'a duré qu'un tiers de manche, a tout de même alloué trois coups sûrs, a accordé trois buts sur balles intentionnels, en plus d'être responsable de six points des Dodgers dans cette manche. Brown fut relevé par Hollsworth, qui fut remplacé à son tour par Santo Alcala à la troisième manche. Ce dernier fut relevé par Dan Stanhouse à la quatrième manche alors que Bill Atkinson est venu terminer le match.

Ce fut la seule manche où les Dodgers ont marqué des points, mais ce fut suffisant. Par ailleurs, Rick Rhoden, lanceur débutant pour les Dodgers, a grandement aidé sa cause dans cette première manche, en frappant un circuit avec deux coureurs sur les sentiers.

Le compte était déjà 4-0 en faveur des visiteurs. Le circuit de Rhoden a établi le pointage à 7-0.

A la septième manche, les Expos ont grandement réveillé l'enthousiasme de leurs partisans en effectuant un ralliement de toute beauté. Le compte était alors de 7-2 pour les Dodgers.

Gary Carter s'est présenté au bâton et a réussi un circuit solo. Trois coups sûrs en plus du circuit de Carter ont fait produire deux points pour porter le compte 7-4. Avec deux retraits et deux coureurs sur les sentiers, Ellis Valentine s'est amené au bâton et tous les spectateurs présents au match ont ressenti comme un léger frisson qui faisait espérer un circuit. Malheureusement, Valentine fut le troisième retrait effectué par Lance Rautzhan qui est venu en relève de Rick Rhoden, à la septième manche.

Les joueurs des Expos ont paru passablement nerveux au bâton et, dans le but de reprendre le terrain perdu le plus rapidement possible, bien souvent, ils s'élançaient inutilement sur le premier lancer.

Pour les Expos, il s'agit d'un deuxième revers consécutif contre les Dodgers, en deux jours. Les deux mêmes équipes se rencontrent à nouveau, cet après-midi, pour mettre fin à une série de trois matches.

Chaleureusement reçu

— Rich Rhoden (36) lanceur gagnant des Dodgers de Los Angeles contre les Expos de Montréal, hier soir, a aidé sa cause avec un circuit de trois points, en première manche. Il est félicité par le gérant Lasorda et ses équipiers.

Hendrick, le héros

George Hendrick, des Padres de San Diego, fut le héros des siens, alors qu'il a conduit les Padres à un triomphe de 8-6 aux dépens des Mets de New York.

Hendrick a largement contribué à l'extravagante production de 16 coups sûrs réussis par les Padres alors qu'il a frappé deux coups de deux-buts, un circuit, en plus de produire cinq points.

Son premier double, en première manche, a lancé les Padres sur le chemin de la victoire, et en troisième manche, les Padres menaient déjà par 4-0.

Les Mets ont marqué deux fois en quatrième manche sur un double de Mike Vail qui a fait produire deux points, aux dépens du lanceur débutant des Padres, Dave Freisleben. A la sixième manche, ce dernier fut retiré du match suite au troisième point enregistré par les Mets.

Un triple enregistré par Lenny Randle, en septième manche, a fait compter deux points pour porter le compte 8-5 en faveur des Padres. Rollie Fingers a marqué le dernier point des Mets, mais ce ne fut pas suffisant pour qu'ils soient crédités d'un gain.

Des doubles

Le frappeur d'urgence Tony Scott et Jerry Mumphrey ont canonné un double chacun, avec deux retraits à la neuvième manche, pour conduire les Cards de St-Louis à une victoire de 4-1 aux dépens des Reds de Cincinnati.

Keith Hernandez a commencé le bal en recevant une passe gratuite de la part de Norman, puis a atteint le deuxième but sur un coup sacrifice de Mike Anderson. Après que Ken Reitz eut reçu un but sur balles intentionnel, Mike Tyson a frappé un roulant au deuxième coussin, poussant Hernandez au troisième but. Sur ce jeu, suite au relais de Joe Morgan, Dave Conception a failli mettre un terme au ralliement des Cards lorsqu'il a jonglé avec la balle dans sa tentative de relayer au premier coussin.

Finalement, Scott et Mumphrey devaient suivre avec leurs doubles pour pousser deux coureurs au marbre, et permettre au lanceur de relève Al Hrabosky d'enregistrer sa huitième victoire préservée.

Grand chelem

Greg Luzinski a frappé un grand chelem, en huitième manche, et un circuit de trois points de Rich Hebner lors d'une troisième manche de trois points, ont aidé les Phillies de Philadelphie à battre les Giants de San Francisco 9-3, hier soir.

Le septième chelem de Luzinski par-dessus la clôture de 408 pieds au champ centre, est survenu après le triple de Jay Johnstone et des buts sur balles à Larry Bowa et Mike Schmidt. Garry Maddox a aussi récolté son deuxième triple du match et a compté sur un ballon-sacrifice dans la même manche.

Steve Carlton, 14-6, a lancé six manches, ne permettant que deux coups sûrs, quatre buts sur balles et a failli de retirer un frappeur au bâton pour la première fois depuis le 30 juin 1974. Lynn McGlothen, 2-8, a encaissé le revers.

Contre les Brewers

Toronto ne peut tenir le coup

TORONTO (UPI) — Don Money a fait marquer deux points, en plus de produire le but de la victoire, au cours de la septième manche, pour conduire son équipe, les Brewers de Milwaukee, à un triomphe de 3-2 sur les Blue Jays de Toronto. Au cours du match, le lanceur gaucher des Brewers, Jim Slaton (8-9), a limité les Torontois à sept maigres coups sûrs, tout en retirant six frappeurs au bâton et en accordant une passe gratuite.

Les Blue Jays avaient bien débuté dans leur rencontre, alors que le lanceur partant, Jeff Byrd (1-4), n'a accordé aucun coup sûr pendant 5 manches et un tiers, avant qu'un de ses lanceurs ne soit frappé par Larry Honey.

Traînant de l'arrière 2-0, les Brewers se sont mis en marche à la septième manche, quand Robin Yount et Cecil Cooper ont frappé des simples. Un double de Money a poussé les deux frappeurs au marbre, puis Money en a fait autant suite au mauvais lancer du releveur Pete Vuckovitch.

Les Blue Jays avaient compté leur premier but à la quatrième manche, un point non-mérité. Hector Torrez, à la manche suivante, a enregistré son quatrième circuit de la saison.

Sur leur élan

Un circuit par Eric Soderholm, qui a fait produire trois points, à la septième manche d'un match qui opposait les Royals de Kansas City aux White Sox de Chicago, hier après-midi, a procuré un gain de 6-4 aux White Sox. Il s'agissait d'un huitième gain en neuf matches pour les joueurs de Chicago, qui ont grandement satisfait les 34,945 spectateurs qui étaient massés au stade de Chicago pour encourager leurs favoris.

Pour les Royals, c'était leur quatrième revers au cours de leurs 14 derniers matches et ils se retrouvent en deuxième position dans le classement de la ligue américaine, division ouest, à cinq matches et demi de la première place, détenue par les White Sox.

Le quatorzième circuit de la saison pour Soderholm, fut réalisé à la suite de simples réussis par Oscar Gamble et Chip Lemon, procurant ainsi une avance de 5-3 pour les Sox, dans le match. Le dernier point des Red Sox fut crédité à Jorge Orta, qui a frappé un circuit en solo, à la huitième manche.

Les deux circuits de Soderholm et de Orta furent réussis aux dépens du lanceur de relève, Doug Bird, qui possédait une fiche de 8-0, en relève depuis le commencement de la saison.

En 14 manches

Roy Smalley a frappé un circuit pour ouvrir à la 14e manche et procurer un verdict de 4-3 aux Twins du Minnesota sur les Indiens de Cleveland, hier après-midi.

Le cinquième circuit de la saison de Smalley est survenu aux dépens de Sid Monge (1-2), alors que les Indiens perdaient un sixième match d'affilée.

La victoire est allée au releveur Tom Johnson (12-3), qui a lancé les quatre dernières manches. Il n'a permis qu'un seul coup sûr et un but sur balles.

André Thornton qui, plus tôt, avait produit un point avec un double, a permis au match d'aller en surtemps, quand il a nivelé les compte à 3-3, en huitième, avec son 16e circuit de la saison.

Victoire de Gullett

Roy White a produit quatre points avec un circuit et trois simples pour mener les Yankees de New York à un triomphe de 9-3 sur les A's d'Oakland, hier après-midi.

Don Gullett, avec l'aide de Dick Tidrow, a enregistré sa 10e victoire de la saison contre trois défaites.

White a frappé son circuit en troisième, son neuvième de la saison, a réussi un simple de deux points en cinquième, et un autre simple d'un point à la huitième.

Reggie Jackson a produit deux points, avec son 18e circuit, en deuxième, et un retrait à l'intérieur, en cinquième.

Yogi se promène au Bec-Scie

Que les Jeux du Québec ont changé!

Par Richard Banford

CHICOUTIMI — La représentation conjointe par les municipalités de Chicoutimi et de La Baie des finales régionales des Jeux du Québec d'été ne semble pas toucher le public autant que l'ancienne formule de la ville hôtesse. Sur les différents sites des huit compétitions au programme de la première journée hier, les supporters manquaient à l'appel.

En plus, dame température retardait le début de certaines activités tandis que Yogi l'ours se mettait de la partie au club Bec-Scie pour faire de même. En pleine compétition de tir sportif, un gros ours noir passait dans le champ de tir sous le regard ahuri des compétiteurs. Yogi n'était heureusement pas le genre de cible que recherchaient les tireurs d'élites de la région et on l'a incité à repartir comme il était venu.

— Le tir sportif nous fera connaître ses médaillés d'or en fin d'après-midi aujourd'hui.

— La crosse: le sport le plus populaire au cours des présents jeux régionaux.

La crosse, présentée au Plateau du Parc du secteur nord de Chicoutimi, la natation à la piscine Dominique-Racine, le soccer au parc Jean-Béliveau, et le tennis n'ont pas subi de perturbations dans leur horaire. Pour la crosse, trois équipes dans chacune des catégories bantam et pee wee se disputaient les honneurs de ces finales régionales.

La médaille d'or, chez les pee wee, reviendra à l'équipe gagnante du match présenté à 13h00 aujourd'hui à l'amphithéâtre du Plateau du Parc et disputé entre les Concordes de Chicoutimi et les Royals d'Arvida. A 14h30, la grande finale de la catégorie bantam mettra aux prises les Eclairs d'Arvida aux représentants de Chicoutimi.

Tout comme le baseball, la discipline de la crosse n'apparaît pas à l'horaire des finales provinciales prévues du 18 au 28 août prochain, à Sherbrooke. Cependant, les champions régionaux iront défendre les couleurs de la région au cours d'un tournoi provincial se déroulant à Laval, du 18 au 20 août prochain.

Baseball

Au baseball, où seule la catégorie pee wee était représentée, les Panthères d'Alma ont décroché la médaille d'or en classe A, tandis que l'équipe de La Baie faisait de même dans la classe B.

Au tennis, les compétitions présentées au club de tennis intérieur de Chicoutimi ont vu les membres du club Chicoutimi se mettre en évidence en rapportant six des huit médailles d'or en jeu. Chez les filles, 18 ans et moins, Denise Ouellet de Chicoutimi a vaincu Claire Arsenault de Jonquière. Chez les garçons, François Tremblay de Chicoutimi prenait la mesure de Rene Tremblay de Roberval, 6-4, 6-1.

Chez les filles 16 ans et moins, Maryse Tremblay, du club Chicoutimi, arrachait la médaille d'or en battant Renée Beaulieu de Jonquière 6-2 et 6-4. Chez les garçons de 16 ans et moins, la médaille d'or allait à François Levesque de Chicoutimi.

L'équipe de Roberval voyait sa représentante Sonia Gagnon décrocher la médaille d'or chez les 14 ans et moins, tandis que chez les garçons de la même catégorie, la médaille d'or revenait une fois de plus à un membre du club Chicoutimi, Claude Ouellet.

Puis, chez les filles de 12 ans et moins, Agathe Chrétien, du club de Jonquière, méritait la médaille d'or en battant la représentante de Chicoutimi, Caroline Fortin. Et Pierre Dufour donnait la sixième médaille d'or au club Chicoutimi en défaisant François Boily de Roberval par le score de 6-0 et 6-1.

En natation, pas moins de 63 épreuves se sont succédées à la piscine Dominique-Racine. Les équipes de Jonquière, Chicoutimi, La Baie et Alma se sont partagé la grosse part des médailles, tandis que celle de Chibougamau devait se contenter de la dernière place au classement général.

A noter les performances d'Eric Lanvée au 100 mètres brasse chez les garçons 11 et 12 ans, qui a devancé de 11 secondes son principal adversaire d'Alma, Robert Isbester. Au 50 mètres brasse, c'est Danielle Hudon, de Chicoutimi, qui devançait ses concurrentes avec un excellent chrono de 49.1, soit un peu plus de trois secondes sur la médaillée d'argent, Annie Lavoie, d'Alma.

Au 200 mètres Q.N.I., Daniel Gagnon de Chicoutimi réussissait un temps de 2:56.2, devançant par près de huit secondes le médaillé d'argent, Steeve Dupere de Jonquière. Parmi les 63 épreuves, quelques-unes approcheraient, selon Louis-George Dallaire du CRL, les temps de la classe A requis par les compétiteurs de niveau provincial.

Au soccer, on remarquait la participation des adultes dans la classe senior. Les Alouettes de Bagotville ont mérité la médaille d'or en défaisant les Cosmos d'Arvida.

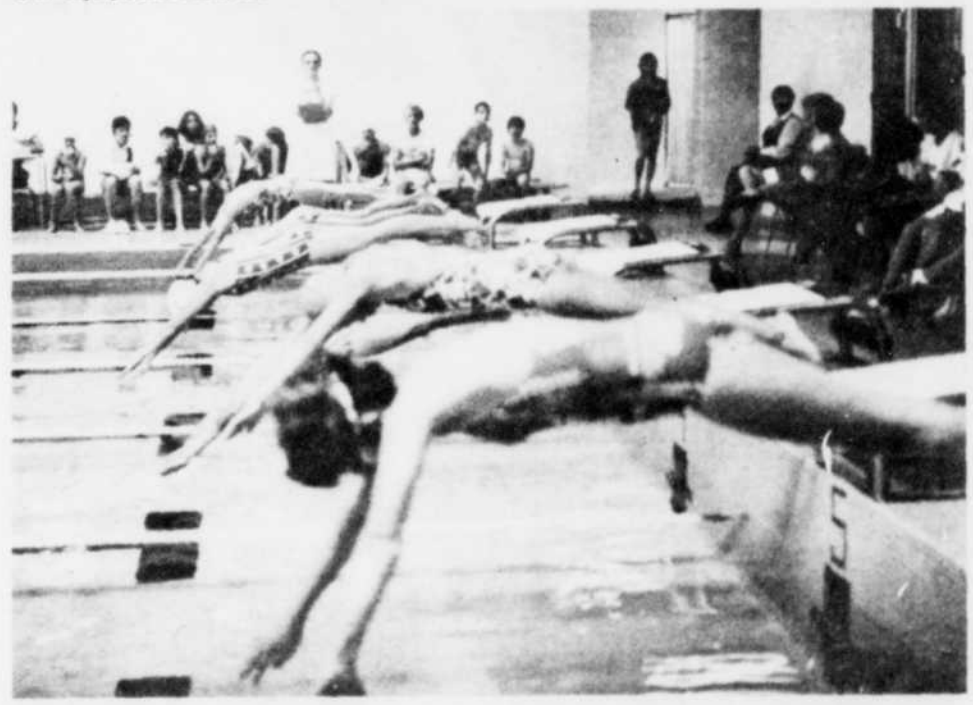
Chez les pee wee, la formation de Jonquière a mérité la médaille d'or en remportant la victoire aux dépens des équipes d'Arvida et de Chicoutimi.

Quant aux disciplines disputées à La Baie, le tir sportif et la voile, nous ne connaîtrons leur dénouement qu'aujourd'hui, tandis qu'à la balle molle, les responsables de cette discipline restaient toujours introuvables au moment de mettre sous presse. D'aucun prétendent qu'ils étaient partis à la chasse à l'ours...

Aujourd'hui

Sports	Sites
Athlétisme	Piste Charles-Gravel, Chicoutimi.
Cyclisme	Parc de la Colline, Chicoutimi.
Pétanque	Ecole Ste-Cécile, La Baie.
Tir à l'arc	Club Bec-Scie et Centre Sportif, La Baie.
Water-polo	Collège de Chicoutimi.
Voile	Lac Otis, St-Félix d'Otis.
Tirs sportifs	Club Bec-Scie, La Baie.
Crosse	Arena du Plateau, Chicoutimi.

— Seule la discipline du soccer présentée au parc Jean-Béliveau mettait aux prises des équipes d'adultes.



— La plus forte participation des athlètes de la région se retrouvait hier en natation, où les épreuves se sont déroulées rondement.

Rabais $2.00 PAR GALLON

Profitez-en avec votre Carte Canadian Tire!

Sous notre marque et à bas prix, l'une des meilleures peintures d'un grand fabricant canadien!

Latex acrylique d'extérieur

8.99 Gallon
Cour. $10.99

Bien fluide, elle sèche vite en un durable fini satiné. 432 couleurs plus blanc. 48-5152X
Pinte, 48-5132X, **C. $3.59 $3.09**

Rabais aussi sur ces finis Blend-It!

Alkyde d'extérieur

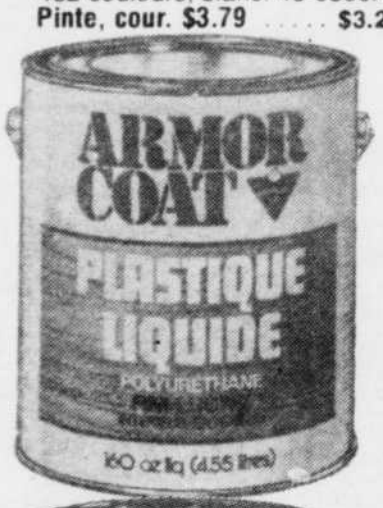
Couvre très bien. 432 couleurs plus blanc. 48-5150X

Email alkyde à planchers

Durable fini d'extérieur/intér. 432 couleurs, blanc. 48-5350X
Pinte, cour. $3.79 ..... $3.29

9.49 Gallon
Cour. $11.49

Plastique liquide



Gallon
Courant $14.99
11.99

Pinte
Courant $4.99 ... 3.99

½ chopine
Courant $1.99 ... 1.49

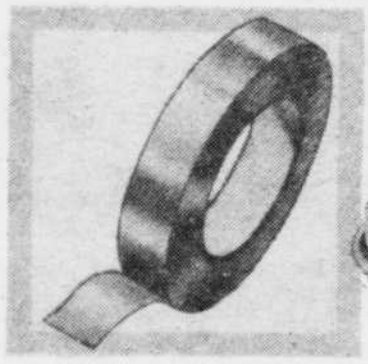
Armor-Coat en fini incolore lustré ou satiné pour l'extérieur ou l'intérieur sur le bois ou le métal. D'application facile et très durable. Profitez du rabais! 48-9880X

Fini à asphalte

"Polygard" à rabais!

COUR. 10.95 **8.95** 4 gallons

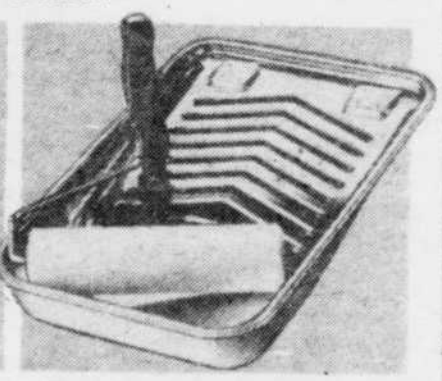
Emulsion de goudron. Couvre env. 500 pi. ca. d'un fini protecteur lisse. 49-1409



Ruban-cache

Courant $1.19 **99¢**

Protège planchers, fenêtres des éclaboussures. 1" x 60 verges. 49-7025



Rouleau, plateau

Courant $5.19 **4.44**

Rouleau tire-pousse de 9½" à manche fileté et manchon à poil court. 49-5825

Rabais sur 4

Pinceaux "Supreme"

1" large
Cour. $1.29 **99¢** Chac.

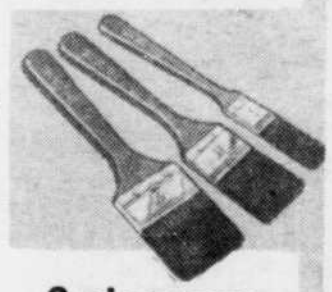
2" large Cour. $2.99 **2.69** 3" large Cour. $5.99 **5.29** 4" large Cour. $8.95 **7.95**

Poils naturels fortifiés nylon. 49-0361X.

3 pinceaux

Cour. $5.99 **5.29**

1, 2 et 3" de large. Poils nylon. 49-0307



3 pinceaux

99¢

¾, 1½ et 2" large. Poils natur. 99-2862

3% BILLETS BONIS SUR ACHAT COMPTANT

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

JONQUIERE, 697, boul. Harvey	542-3501
CHICOUTIMI, Place du Royaume	549-5014
ALMA, coin du Pont et St-Luc	662-6618
DOLBEAU, Les Galeries des Erables	276-2834

23e Traversée

Une entente Kinsella-Heiss

Par Pierre Bourdon

ROBERVAL — Las de se voir rabroué et ridiculisé par les autres nageurs tout au cours de la dernière semaine, John Kinsella a décidé de servir une bonne leçon aux envieux et jaloux qui aimeraient le voir connaître des difficultés lors de la 23e Traversée.

Et pour ce faire, il va recevoir l'appui de son compatriote Bill Heiss, un nouveau-venu dans la nage longue dinstance qui capturait une deuxième position lors du récent marathom de La Tuque.

Ainsi, hier après-midi, regroupant Gilles Potvin et Robert Cossette, qui agissent respectivement comme entraîneurs de Kinsella et Heiss, se tenait une réunion ultra-secrète, sur la rue Potvin, à Roberval, lieu de pension de Kinsella, et il appert que les quatre hommes ont décidé de mettre au point une tactique qui aura pour effet de rendre nuls les efforts des Plit, Amin, Shasly et autres, qui voudraient s'accaparer des honneurs de la 23e Traversée, et de la première bourse de $7,000.

Malgré cette bonne préparation, les Américains devront batailler ferme, car l'eau sera vraisemblablement en-deça de 60 degrés et on prévoit de forts vents de 20 à 25 kilomètres.

Les 18 autres partants, réussiront-ils à déjouer les calculs de deux nageurs olympiques? Vers 15h00 aujourd'hui, on devrait connaître la réponse à cette épineuse question.

Egyptiennes confiantes
— Nazala (gauche) et Omnia (droite), sont bien préparées physiquement et phychologiquement et elles veulent à tout prix vaincre les eaux tumultueuses du Lac Saint-Jean, aujourd'hui.

Gros objectif
— Le Robervalois Lucien Dufour, 20 ans, veut devenir le premier athlète du Lac St-Jean à conquérir à la nage, les eaux du Piékouagami.

Omnia et Nazala

Des Egyptiennes optimistes

ROBERVAL — Omnia et Nazala ont respectivement 18 et 16 ans. Ce sont deux nageuses égyptiennes qui tenteront pour la première fois aujourd'hui de traverser le lac St-Jean. De familles aisées, ces jeunes filles, qui ont traversé la Manche, ont la ferme intention de s'accaparer des honneurs féminins, lors de la 23e Traversée.

Si elles remportent de grosses sommes d'argent, qu'en feront-elles? Toutes deux répondent avec leur large sourire: "Nous mettrons une partie de l'argent à la banque et nous nous achèteront une voiture de marque Fiat. En Egypte, il y a beaucoup de monde et vaut mieux avoir de petites autos."

Omnia Ibrahim Tantawi est étudiante en secrétariat et sa camarade Nazala Feidalla Moustafa, se spécialise dans le domaine des arts.

A leur première visite en Amérique, elles sont tombées en amour avec le Québec et elles trouvent impeccable l'organisation de la 23e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage.

Leurs idoles? D'abord John Kinsella et, évidemment, Abdel Latif Abou Heif, le "père" de la nage longue distance en Egypte.

Omnia aimerait bien demeurer au Canada. "Il me semble qu'il serait plus facile pour moi de trouver du travail et j'aime la mentalité des gens ici."

En plus d'offrir un spectacle de classe aujourd'hui dans le Piékouagami (leurs records parlent d'eux-mêmes), ces deux jeunes donzelles du pays des Pharaons ont attiré les regards concupiscents de nombreux mâles, ébahis par tant de beauté.

• ***C'est le docteur Benoit Brassard qui procédait, hier matin, à l'examen médical des vingt nageurs inscrits pour la 23e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage.***

• *Le relationniste de la 23e Traversée, Nicoll Allard, nous avise que l'activité ne manquera pas aujourd'hui, à compter de midi, au quai de Roberval, lors de l'attente des nageurs. Il y aura orchestre, sauts en parachute et un spectacle assez unique de saut dans le lac en bicyclette à dix vitesses, d'une rampe de départ de 61 pieds. Le tout est complètement gratuit. Plus de 35,000 personnes sont attendues.*

• ***Le départ officiel de la 23e Traversée sera donné ce matin, à huit heures, au quai de Péribonka, par le ministre Marc-Andre Bedard. Hélène Boivin et Réal Cloutier donneront les deux signaux annonçant les 10e et 5e minutes précédant le départ officiel.***

• *La majorité des nageurs sont peu fiers du règlement voulant que le temps limite soit de dix heures, contrairement aux dernières années, alors que cette limite était de douze heures.*

• ***Maryse Duchesne n'en démord pas. Elle ne veut pas revenir à Chicoutimi avant d'avoir traversé le lac St-Jean à la nage. Elle tenterait de nouveau l'exploit, sans tambour ni trompette, à compter de huit heures du matin, le samedi 6 août prochain.***

• *Le Robervalois Lucien Dufour, 20 ans, qui tente aujourd'hui de devenir le premier gars du Lac-St-Jean à vaincre le Piekouagami, a fait application à trois reprises pour faire partie des forces policières. "Malheureusement, il me manque un pouce," d'expliquer cet athlète qui mesure 5'6".*

• ***Parlant de Dufour, ses parents, Cécile et Roch Dufour, ont grande confiance que leur rejeton puisse rallier le trajet Péribonka-Roberval, à la nage.***

• *Les festivités de la Huitaine de Gaieté de la 23e Traversée ont été grandement assombries par les décès de deux épouses de travailleurs de longue date de la Traversée. Il s'agit de Mme Claire Juneau (épouse de Paulo Juneau) et Mme Grace Morin (épouse de Gilbert Morin). Aux deux familles aussi cruellement éprouvées, la section sportive du Progrès-Dimanche offre ses plus sincères condoléances.*

SOMMAIRE

Bandes de chialeux, de mémères, de Québécois! Jamais satisfaits, toujours pas contents! On se plaint de la pluie, du temps froid, du temps humide, du foin mouillé, qu'on laisse sur le champ, du jardinage qui ne pousse pas, etc., etc. Jamais on ne perdra cette vilaine habitude que nous avons de critiquer à propos de tout, sans trop savoir pourquoi.

Quand on songe que dans certaines autres parties du globe terrestre, les inondations détruisent tout sur leur passage, que dans les Etats du sud américain, plus spécialement en Californie, une sécheresse risque d'occasionner une disette de produits alimentaires, que le feu fait des ravages énormes dû à cette trop grande période de sécheresse, que des enfants et des adultes meurent de sous-alimentation de façon alarmante, en différents pays.

En résumé, il faudrait savoir s'adapter à ce que l'on vit présentement car on peut se considérer comme des chanceux et des privilégiés de vivre dans un pays aussi riche en ressources naturelles, où les résidents pataugent dans l'aisance.

Principalement le dimanche matin, alors que beacoup ne peuvent jouir du privilège de passer quelques heures de bon temps en compagnie de leur journal préféré, le PD. Oyez! Oyez! Saguenéens! Vous êtes dans cette catégorie de gens heureux, au moins profitez-en.

Dolbeau Abandonne

On prévoit que l'an prochain les Sportifs de Dolbeau ne joindraient plus les cadres de la Ligue régionale de baseball junior.

Ces mêmes dirigeants demanderaient un retrait des activités pour une période d'au moins trois ans. La principale raison, et la plus plausible, c'est que les joueurs actuels ne sont plus intéressés à jouer au baseball, à l'exception de cinq ou six, et que la relève est relativement nulle. Les Sportifs ont eu au moins le mérite d'avoir fait des efforts durant deux saisons avant de se rendre compte qu'il était impossible de continuer. A lire **en page 111.**

Anniversaire

Le club Saguenay d'Arvida a célébré son cinquantième anniversaire d'existence avec éclat. Sur le plan de la participation, ce fut très "hot" et le président, Robert Lottinville, et ses principaux collaborateurs, ont raison d'être satisfaits. Les dirigeants du club Saguenay évoluent avec le temps et ils songent sérieusement à convertir la structure actuelle afin d'élaborer un centre de loisirs communautaires. Il est à souhaiter que le projet se concrétise, car c'est toute la population qui en profiterait. A lire **en page 116.**

Jeux du Québec

Malgré la pluie et le mauvais temps, les terrains détrempés et la brume épaisse, les éliminatoires régionales des Jeux du Québec se sont quand même déroulées, hier. Avec beaucoup de retard sur l'horaire proposé, mais on n'avait pas le choix, car, le temps ne nous appartient pas et il faut s'en contenter. Certaines disciplines ont terminé beaucoup plus tard que prévu, d'autres ne se sont pas terminées, hier, et elles prendront fin aujourd'hui. De toutes façons, on devrait connaître, ce soir, les noms des athlètes les plus méritants qui sont qualifiés pour la participation aux Jeux provinciaux du Québec, à la mi-août à Sherbrooke. A lire **en page 125.**

Et si je vous disais, en terminant, que la fortune sourit aux rusés, vous ne me croiriez peut-être pas, mais c'est vrai. Cet énoncé de principe ne vient pas de moi, mais il est bon de le mettre en pratique car il mene au succès.

VENTE DE LITERIE

Serviettes de bain

En ratine très épaisse, choix de teintes et de motifs. Grandeur approximative 20'' x 40''.

SPECIAL: 2 pour 2.99

LOT DE serviettes à mains

En ratine, de teintes à motifs variés. Grandeur approximative 15'' x 25''.

SPECIAL: .99

LOT DE couvre-lit

Pour lit simple ou lit double, couleurs unies ou à motifs variés, de très belle valeur.

Prix sugg.: $50.00 à $60.00

SPECIAL:

19.99

Lot de débarbouillettes

En ratine, beaux choix de teintes et de motifs.

SPECIAL: 3 pour .99

Linges à vaisselle

En toile et coton à rayures, de teintes variées, grandeur: 18 x 28 pouces.

SPECIAL: 2 pour .99

Protecteur pour oreillers

Tissu 10%, coton lavable avec fermoir éclair. Grandeur 20½'' x 26'', paquet de 2.

SPECIAL: 2.99

Ensemble de drap

Tissu 50% fortrel, 50% coton, lavable sans repassage, choix de teintes et de motifs comprenant drap contour, drap plat et taies d'oreillers.

Grandeur pour lit simple:
$24.00 — SPECIAL: 19.99

Grandeur pour lit double:
$27.00 — SPECIAL: 21.99

ENSEMBLE DE serviettes en ratine

Très épaisses, comprend serviette de bain, serviette à main, et débarbouillettes.

SPECIAL: 5.99

Tissus à rideaux

Modèle à motifs variés, blanc seulement, hauteur 105''.

Prix sugg.: $6.95 à $8.95 la verge.

SPECIAL: 3.99 la verge

Toiles pour fenêtres

Marque Sundown, toile opaque en vinyle complètement à l'épreuve de la lumière, isolent du froid et de la chaleur. Avec ou sans franges. Toutes les largeurs de 27'' à 77'' de large.

SPECIAL: 20%

500 verges de coton à drap

Imprimé, quadrillé sur fond beige, 50% coton et 50% polyester. Largeur 72''.

Prix sugg.: $1.95 — SPECIAL: 1.59 la verge

gf gagnon FRERES

406, Racine est CHICOUTIMI 543-1501